

BOSE

SOUNDLINK HOME *BLUETOOTH®* SPEAKER

Please read and keep all safety and use instructions.

Declarations of conformity can be found at: www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU and all other applicable EU directive requirements.

Important Safety Instructions

Do not use this apparatus near water.

Clean only with a dry cloth.

Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.

Refer all servicing to qualified personnel. Servicing is required when the product does not operate normally or has been physically damaged.

WARNINGS/CAUTIONS



This product contains magnetic material. Consult your physician on whether this might affect your implantable medical device.



This symbol means use of this product with an incompatible or improperly installed battery could cause a safety hazard. Contact Bose customer service for battery service options or visit bose.com/batt for more information.

- This product must only be operated with compatible Bose certified batteries. Contact Bose customer service for battery service options.
- Keep the product away from fire and heat sources. Do NOT place naked flame sources, such as lighted candles, on or near the product.
- Do NOT make unauthorized alterations to this product.
- Use this product only with an agency-approved LPS power supply that meets local regulatory requirements (e.g., UL, CSA, VDE, CCC).
- The battery provided with this product may present a risk of fire, explosion or chemical burn if mishandled, incorrectly replaced or replaced with an incorrect type.
- Do not expose products containing batteries to excessive heat (e.g. from storage in direct sunlight, fire or the like).
- Due to ventilation requirements, Bose does not recommend placing the product in a confined space such as in a wall cavity or in an enclosed cabinet.
- Do not place or install near any heat sources, such as fireplaces, radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

WARNING: Do not expose product or mounting components to any chemical substances that are not specified by Bose, including but not limited to lubricants, cleaning agents, contact sprays, or hydrocarbon based solvents. Exposure to such substances can lead to degradation of the plastic material, resulting in cracking and creating a falling hazard.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving product or antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by Bose Corporation could void the user's authority to operate this equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules and with ICSED Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between radiator and your body.

CAN ICES (B) / NMB (B)

For Europe: Frequency band of operation 2400 to 2483.5 MHz. | Maximum transmit power less than 20 dBm EIRP.

Maximum transmit power is below regulatory limits such that SAR testing is not necessary and exempt per applicable regulations.



This symbol means the product must not be discarded as household waste, and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling. Proper disposal and recycling helps protect natural resources, human health and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Low-power Radio-frequency Devices Technical Regulations: Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to a approved low power radio-frequency devices. The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Management Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

The power delivered by the charger must be between min 2.5 Watts required by the radio equipment, and max 7.5 Watts in order to achieve the maximum charging speed.

DON'T attempt to remove the rechargeable lithium-ion battery from this product. Contact your local Bose retailer or other qualified professional for removal.



Please dispose of used batteries properly, following local regulations.
Do not incinerate.



Names and Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements										
Toxic or Hazardous Substances and Elements										
Part Name	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent (Cr(VI))	Polybrominated Biphenyl (PBB)	Polybrominated diphenylether (PBDE)	Dybutyl phthalate (DBP)	Diisobutyl phthalate (DIBP)	Butyl benzyl phthalate (BBP)	Bis(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP)
PCBs	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Metal Parts	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Plastic Parts	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Speakers	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364. O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572. X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.										

Equipment name: Bose SoundLink Home Bluetooth Speaker Type designation: 443696						
Restricted substances and its chemical symbols						
Unit	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
PCBs	–	o	o	o	o	o
Metal Parts	–	o	o	o	o	o
Plastic Parts	o	o	o	o	o	o
Speakers	–	o	o	o	o	o
Cables	–	o	o	o	o	o
Note 1: "o" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence. Note 2: The "–" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.						

Date of Manufacture: The eighth digit in the serial number indicates the year of manufacture; "5" is 2015 or 2025.

Importers: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Phone Number: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Phone Number: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Mexico Service Phone Number: 0800-266-0292

Input Rating: 5V ---, 1.5A Max

Model: 443696. The CMIIT ID is located on the bottom of the speaker.

The **Bose Terms of Use** apply to this product: worldwide.bose.com/termsofuse

This product is covered by a limited warranty from Bose, available at worldwide.Bose.com/Warranty

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Bose Corporation is under license.

USB Type-C® and USB-C® are registered trademarks of USB Implementers Forum.

Bose, the B logo, and SoundLink are trademarks of Bose Corporation. | Bose Corporation Headquarters: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. No part of this work may be reproduced, modified, distributed, or otherwise used without prior written permission.

Please complete and retain for your records

The serial number and model number are located on the bottom of the speaker.

Serial number: _____

Model number: 443696

Please keep your receipt. Now is a good time to register your Bose product. You can easily do this by going to worldwide.Bose.com/ProductRegistration

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. **Grant of Copyright License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. **Grant of Patent License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. **Redistribution.** You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. **Submission of Contributions.** Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. **Trademarks.** This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. **Disclaimer of Warranty.** Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. **Limitation of Liability.** In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

WHAT'S IN THE BOX

Contents	12
----------------	----

GETTING STARTED

Initial setup	13
---------------------	----

BLUETOOTH® CONNECTIONS

Connect to a device.....	15
Reconnect to a device	16
Reconnect to the most recently-connected devices.....	16
Reconnect to a different device.....	16
Connect an additional device.....	16
Switch between two connected devices.....	16
Disconnect a device	17
Clear the speaker device list.....	17

SPEAKER PLACEMENT

Recommendations.....	18
----------------------	----

SPEAKER CONTROLS

Power on/off.....	19
Auto-off timer.....	20
Media playback and volume	21
Phone calls	22
Access voice control.....	23

BATTERY

Charge the speaker.....	24
Charging time.....	25
Hear the battery level.....	25
Battery protection mode.....	25

STATUS

Power light.....	26
<i>Bluetooth</i> light.....	27

VOICE PROMPTS

Pre-installed languages.....	28
Change the language.....	28
Disable voice prompts.....	28

WIRED CONNECTIONS

Connect to a USB audio source.....	29
Switch between a USB audio source and a <i>Bluetooth</i> device.....	29

CONNECT BOSE PRODUCTS

Connect two speakers in Stereo mode.....	30
Connect the speakers.....	30
Identify the left and right speakers.....	31
Reconnect the speakers.....	32
Disconnect the speakers.....	32
Clear the speaker connection.....	32

CARE AND MAINTENANCE

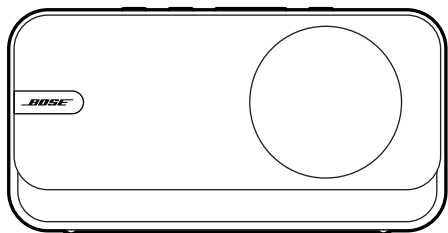
Service the speaker battery	33
Clean the speaker	33
Store the speaker	33
Replacement parts and accessories.....	33
Limited warranty	33

TROUBLESHOOTING

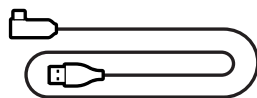
Try these solutions first.....	34
Other solutions	34
Reset the speaker	37
Restore the speaker.....	38

CONTENTS

Confirm that the following parts are included:



Bose SoundLink Home *Bluetooth* Speaker



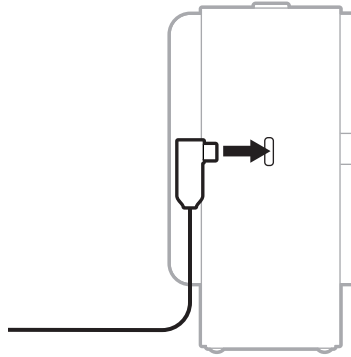
USB Type-C® to USB Type-A cable

NOTE: If any part of your product appears to be missing or damaged, don't use it. Visit support.bose.com/sl-home for troubleshooting articles, videos, and product repair or replacement.

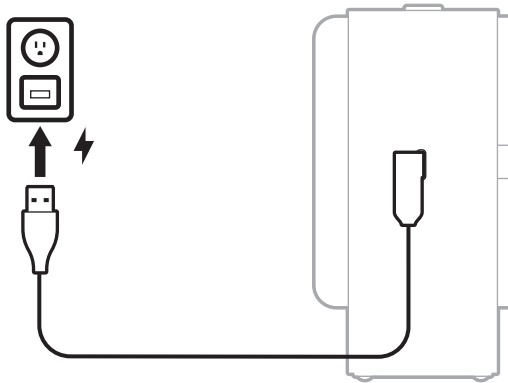
The speaker ships with a partial charge. Before using the speaker for the first time, connect it to a power supply. The speaker doesn't need to be fully charged, but it does require the initial connection to activate the battery.

INITIAL SETUP

1. Connect the USB-C® end of the cable to the USB-C port on the left side of the speaker.

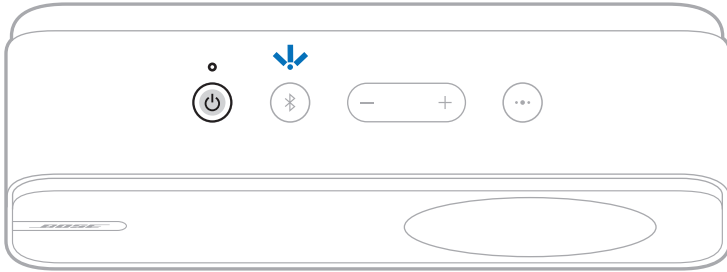


2. Connect the USB-A end of the cable to a USB-A power supply.



3. Press the Power button .

The Power light glows solid white, and the *Bluetooth* light blinks blue.



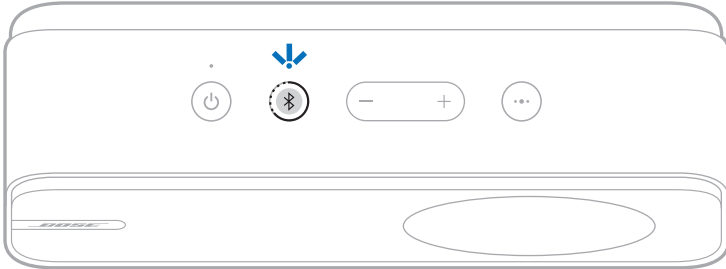
A voice prompt announces the battery level, and then you hear "Ready to connect."

4. Connect to your device (see page 15).

You can store up to eight devices in the speaker device list, and the speaker can be actively connected to up to two devices at a time. You can play audio from only one device at a time.

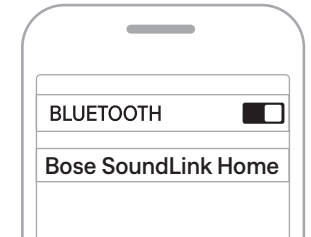
CONNECT TO A DEVICE

1. Press and hold the *Bluetooth* button  until you hear “Ready to connect” and the *Bluetooth* light blinks blue.



NOTE: If a device is already connected, you hear “Ready to connect another device.”

2. On your device, access *Bluetooth* settings.
3. Select the speaker from the list of available products.



The speaker appears in the list of connected products. The *Bluetooth* light glows solid blue (see page 27).

RECONNECT TO A DEVICE

Reconnect to the most recently-connected devices

When powered on, the speaker connects to the two most recently-connected devices.

NOTES:

- The devices must be within range (30 ft or 9 m) and powered on.
- Make sure the *Bluetooth* feature is enabled on your devices.
- If the speaker is connected to a USB audio source when powered on, it doesn't reconnect to any *Bluetooth* devices. To reconnect to a device, use the device *Bluetooth* settings.

Reconnect to a different device

To reconnect to a different previously-connected device, use the device *Bluetooth* settings.

NOTES:

- The device must be within range (30 ft or 9 m) and powered on.
- If two devices are already connected to the speaker, you must disconnect one of them before reconnecting a third previously-connected device.

CONNECT AN ADDITIONAL DEVICE

The speaker can be actively connected to two devices at a time (multi-point connection).

To connect an additional device, see page 15.

NOTES:

- You can only play audio from one device at a time.
- If two devices are already connected to the speaker, the newly-connected device replaces the older of the two connections.

SWITCH BETWEEN TWO CONNECTED DEVICES

1. Pause audio on your first device.
2. Play audio on your second device.

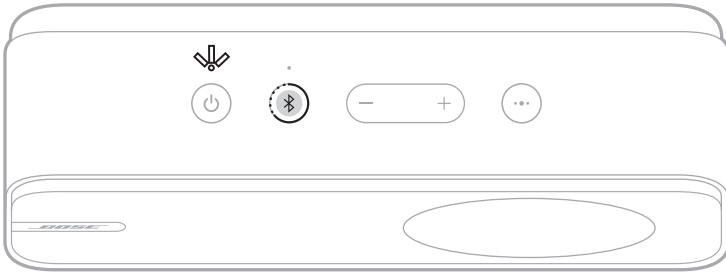
DISCONNECT A DEVICE

Use the device's *Bluetooth* settings.

NOTE: Disabling the *Bluetooth* feature on your device disconnects the speaker and all other *Bluetooth*-connected products.

CLEAR THE SPEAKER DEVICE LIST

1. Press and hold the *Bluetooth* button  for 10 seconds until you hear “*Bluetooth* device list cleared” and the Power light blinks white twice.



The *Bluetooth* light blinks blue.

2. Delete the speaker from your device's *Bluetooth* settings.

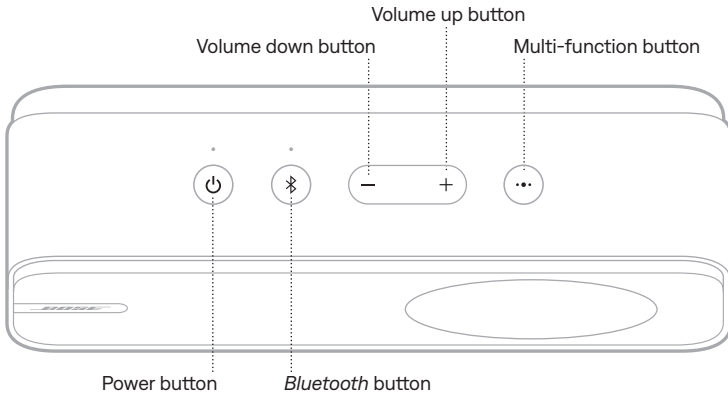
All devices are cleared, and the speaker is ready to connect (see page 15).

RECOMMENDATIONS

- Place the speaker so that the rubber base is on a stable and level surface.
- Do NOT place the speaker on top of audio/video equipment (receivers, TVs, etc.), or any other object that may generate heat. Heat generated by these items may result in poor speaker performance.
- For best sound quality, keep the speaker at least 0.25 in (6.4 mm) away from walls or nearby surfaces.
- To avoid wireless interference, keep other wireless equipment at least 1 – 3 ft (0.3 – 0.9 m) away from the speaker.
- Place your device within 30 ft (9 m) of the speaker, and make sure there is a clear line of sight between it and the speaker. Moving your device farther away or not having a clear line of sight may impact sound quality, and your device may disconnect from the speaker.

CAUTION: Stand the speaker on its base. Standing the speaker on any other side may cause damage to the speaker and affect sound quality.

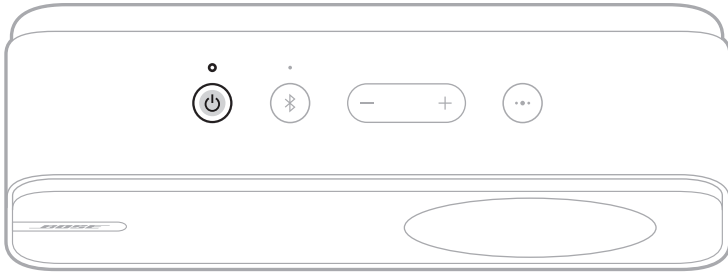
Controls are located on the top of the speaker.



POWER ON/OFF

Press the Power button .

When powered on, a voice prompt announces the battery level. The Power light glows according to the current battery level (see page 26).



Auto-off timer

The auto-off timer conserves the battery when the speaker is operating on battery power. The speaker switches off when audio has stopped and buttons have not been pressed for 20 minutes.

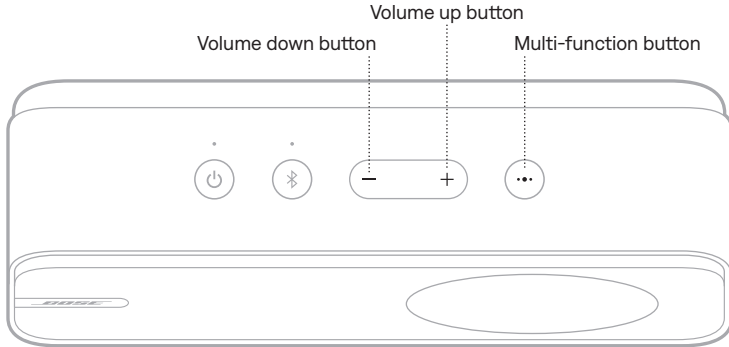
To wake the speaker, press the Power button .

Disable the auto-off timer

Press the Multi-function button  and the Volume up button  simultaneously. You hear "Auto-off disabled."

Repeat to re-enable the auto-off timer.

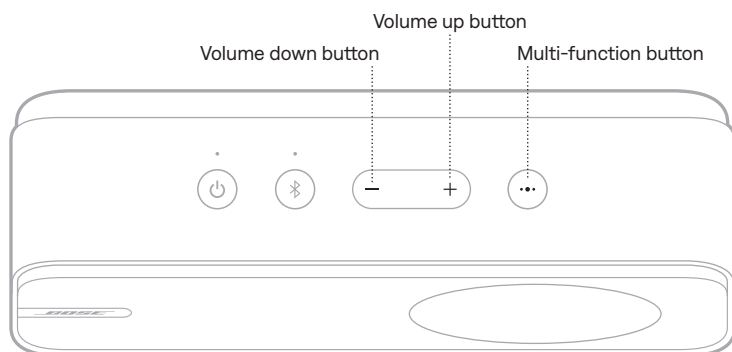
MEDIA PLAYBACK AND VOLUME



FUNCTION	WHAT TO DO
Play/Pause	Press ●●.
Skip forward	Double-press ●●.
Skip backward	Triple-press ●●.
Volume up	Press +. NOTES: - To quickly increase the volume, press and hold +. - When the maximum volume is reached, the Power light blinks white 2 times and you hear a tone.
Volume down	Press —. NOTES: - To quickly decrease the volume, press and hold —. - When the minimum volume is reached, the Power light blinks white 2 times and you hear a tone.

TIP: You can also increase or decrease the volume using the volume controls on your device.

PHONE CALLS

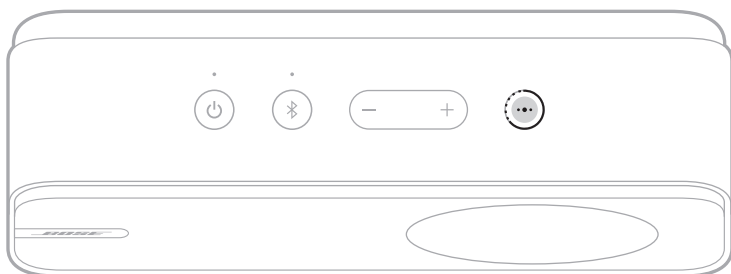


FUNCTION	WHAT TO DO
Answer/End a call	Press ••.
Decline an incoming call	Press and hold ••.
Answer a second incoming call and put the current call on hold	While on a call, press ••.
Decline a second incoming call and stay on the current call	While on a call, press and hold ••.
Switch between two calls	With two active calls, press •• twice quickly.
Access voice control to make a call	While not on a call, press and hold ••. Your device may not support voice control. Refer to your device owner's guide for more information.
Mute/Unmute a call	While on a call, press •• and — simultaneously.

ACCESS VOICE CONTROL

The speaker microphone acts as an extension of the microphone in your device. Using the Multi-function button ●● on the speaker, you can access the voice control capabilities on your device to make calls or access your voice assistant to play music, tell you the weather, give you the score of a game, and more.

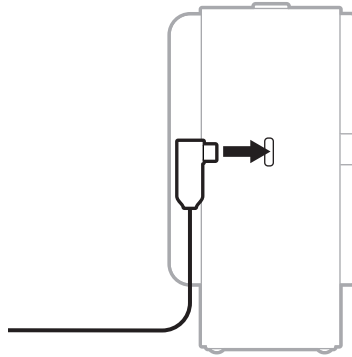
Press and hold ●● to access voice control on your device. You hear a tone that indicates voice control is active.



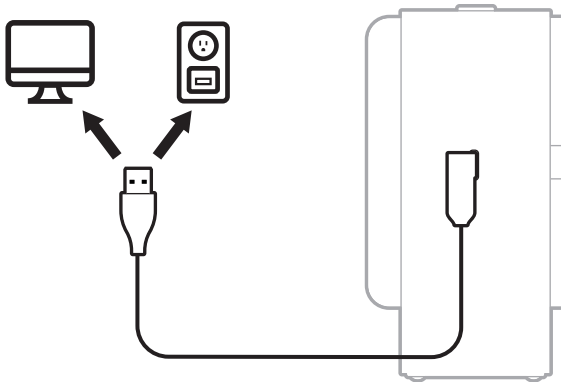
CHARGE THE SPEAKER

NOTE: Only use the provided USB cable. Bose recommends using a 5V --- , 1.5A capable power source.

1. Connect the USB-C end of the cable to the USB-C port on the left side of the speaker.



2. Connect the USB-A end of the cable to a power source such as a computer or wall charger.



If the speaker is powered off, the Power light glows amber and you hear a tone. When the battery is fully charged, the Power light turns off.

If the speaker is powered on, the Power light slowly blinks white and you hear a tone. When the battery is fully charged, the Power light glows solid white.

Charging time

Allow up to 4 hours to fully charge the battery.¹

A full charge powers the speaker up to 9 hours.² At maximum volume, the battery lasts up to 2.5 hours.³

Charging time and battery performance vary with the USB power supply capability, music content, and speaker volume.

Hear the battery level

Each time you power on the speaker, a voice prompt announces the battery level. When the speaker is in use, a voice prompt announces if the battery needs to be charged.

While using the speaker, press and hold the Power button  until you hear a voice prompt announce the battery level.

Battery protection mode

When the speaker battery is depleted (0%), or the speaker is unplugged and unused for more than three days with a remaining charge of less than 10%, it enters battery protection mode. To reactivate the speaker, connect it to a power supply and press the Power button .

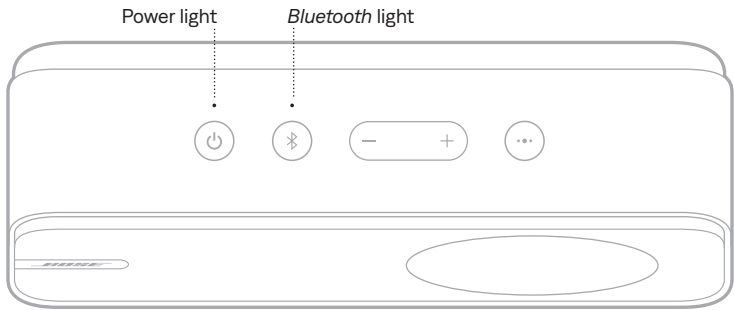
When not in use, store the speaker in a cool place.

CAUTION: Do NOT store the speaker for extended periods when fully charged or with a remaining charge of less than 10 percent.

All tests conducted by Tonly Technology Co., Ltd. with production-representative Bose SoundLink Home *Bluetooth* Speaker, between 68° F – 77° F (20° C – 25° C).

- 1 With 5V/1.5A (7.5W) power supply, from 0% to 100% while unit is powered off. Charging times will vary when not using the recommended 7.5W supply.
- 2 Using *Bluetooth* A2DP audio at 50% volume, using a mix of Top 50 Global tracks as of February 2024. Battery performance varies with individual user conditions such as audio content, loudness, and environmental temperature.
- 3 Using *Bluetooth* A2DP audio at 100% volume, using a mix of Top 50 Global tracks as of February 2024. Battery performance varies with individual user conditions such as audio content, loudness, and environmental temperature.

The Power and *Bluetooth* lights are located on the top of the speaker.



POWER LIGHT

Shows the battery, charging, speaker device list, and error status.

LIGHT ACTIVITY	SYSTEM STATE
Blinks white	Battery level 1 – 19%.
Solid white	Battery level 20 – 100%.
Solid white while connected to power	Fully charged.
Solid amber	Powered off and charging.
Slowly blinks white	Powered on and charging.
Blinks white 2 times	Device list cleared.
Quickly blinks amber (3 seconds) when the Power button  is pressed	Battery level too low to power on.
Quickly blinks amber while connected to power	Battery error - disconnect the USB cable from the speaker. If the speaker has been exposed to high or low temperatures, let it return to room temperature and then try charging again.
Quickly blinks white 3 times	Restore complete.

BLUETOOTH LIGHT

Shows the *Bluetooth* connection status.

LIGHT ACTIVITY	SYSTEM STATE
Blinks blue	Ready to connect
Quickly blinks blue	Connecting
Solid blue	Connected

Voice prompts guide you through the *Bluetooth* connection process, announce the battery level, and announce changes to speaker settings.

PRE-INSTALLED LANGUAGES

The following languages are pre-installed on the speaker:

- English
- French
- Mandarin
- Japanese

CHANGE THE LANGUAGE

When you power on the speaker for the first time, the voice prompts are in English.

1. Press and hold the Multi-function button ••• and the Volume up button + simultaneously until you hear the voice prompt for the first language option.
2. Press + or the Volume down button — to move through the list of languages.
3. When you hear your language, press and hold •• until you hear a tone.

DISABLE VOICE PROMPTS

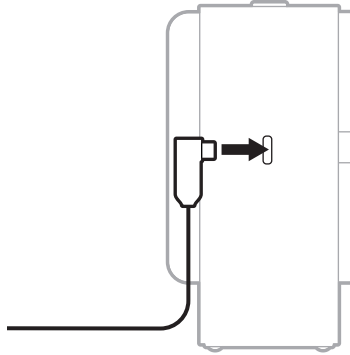
Press and hold ••• and — simultaneously until you hear “Voice prompts off.”

NOTE: Repeat to re-enable voice prompts.

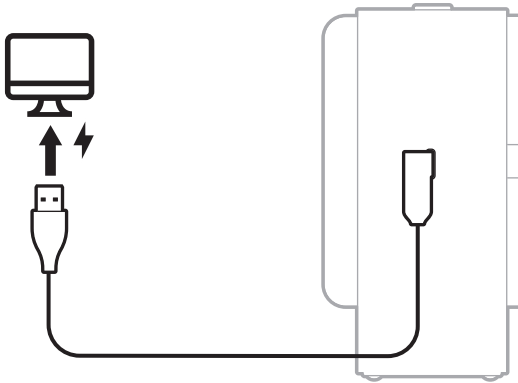
CONNECT TO A USB AUDIO SOURCE

You can connect the speaker to a computer or other USB audio source to play audio through the USB cable.

1. Connect the USB-C end of the cable to the USB-C port on the left side of the speaker.



2. Connect the USB-A end of the cable to a computer or other USB audio source.



If the speaker is powered on, you hear “USB audio.”

NOTE: You may need to select the speaker as the audio output device in your USB audio source's settings.

Switch between a USB audio source and a *Bluetooth* device

1. Pause audio on your first device.
2. Play audio on your second device.

CONNECT TWO SPEAKERS IN STEREO MODE

For a more immersive music experience, you can connect two Bose SoundLink Home *Bluetooth* Speakers together and play the same song from both speakers in stereo.

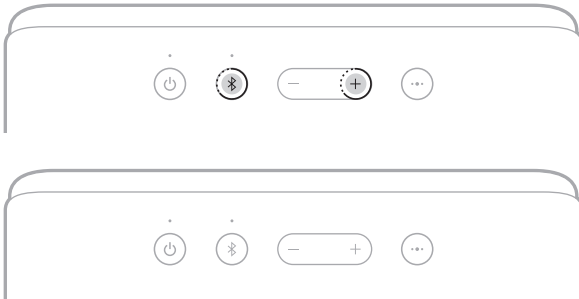
You can play stereo audio from either a *Bluetooth* device or USB audio source connected to the primary speaker.

NOTES:

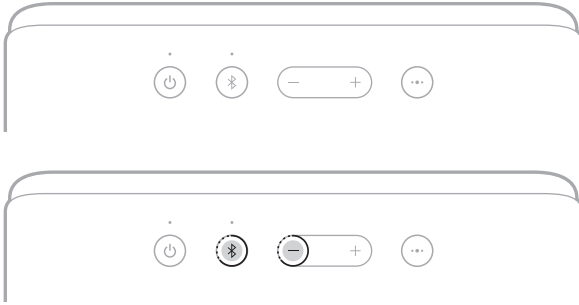
- During Stereo mode, the primary speaker can be connected to only one device at a time. If two devices are connected when Stereo mode is enabled, the older of the two connections is disconnected.
- When Stereo mode is enabled, any devices connected to the secondary speaker are disconnected.
- If you receive a call on your connected device during Stereo mode, the call audio plays only from the primary speaker.
- During Stereo mode, powering off either speaker causes the other to power off as well.

Connect the speakers

1. Make sure both speakers are powered on (see page 19).
2. Make sure one speaker is connected to your device or USB audio source. This will be the primary speaker.
3. On the speaker connected to your device or USB audio source, press and hold the *Bluetooth* button  and the Volume up button  simultaneously until you hear "Press the *Bluetooth* and volume down buttons simultaneously on a second Bose device."



4. On the other speaker, press and hold the *Bluetooth* button  and the Volume down button — simultaneously until you hear a tone.



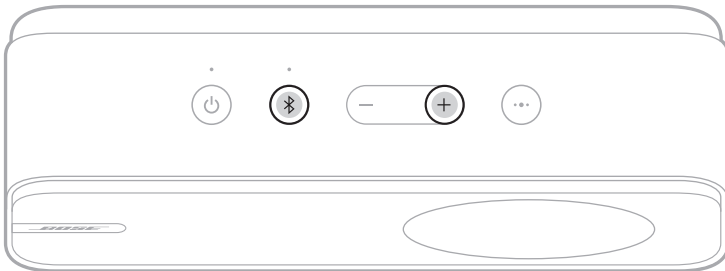
You hear “Stereo mode,” followed by “Left” on the primary speaker and “Right” on the secondary speaker.

5. For the best experience, position the speakers:
- In the same room or outdoor area
 - Within 10 ft (3 m) of each other, free from obstructions
 - Facing toward you
 - So that your distance to each speaker is equal

NOTE: Performance may vary based on device, distance, and environmental factors.

Identify the left and right speakers

To check whether a speaker is the primary speaker (left) or the secondary speaker (right), press the *Bluetooth* button  and the Volume up button + simultaneously on the speaker.



You hear “Stereo mode,” followed by either “Left” or “Right.”

Reconnect the speakers

When either speaker is powered on, it reconnects to the most recently-connected speaker.

NOTE: The other speaker must be within range (30 ft or 9 m) and powered on.

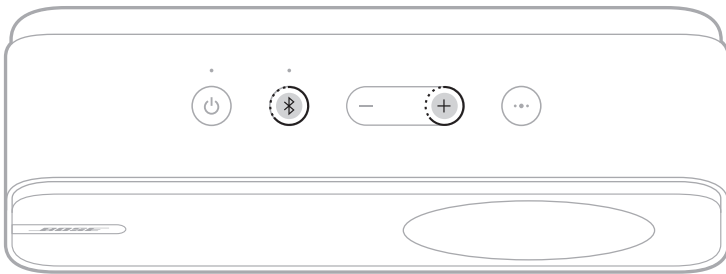
Disconnect the speakers

Power off one of the speakers to disconnect them (see page 19).

Clear the speaker connection

Clearing the speaker connection causes the speakers to no longer reconnect to each other when powered on.

1. Make sure both speakers are powered on (see page 19).
2. On one of the speakers, press and hold the *Bluetooth* button  and the Volume up button  simultaneously until you hear "Bose speakers unlinked."



The speakers are disconnected and the speaker connection is cleared.

TIP: You can also clear the speaker connection by clearing the speaker device list on either speaker (see page 17).

SERVICE THE SPEAKER BATTERY

This product must only be operated with compatible Bose certified batteries. For battery service options, contact Bose customer service or visit: support.Bose.com/sl-home

CLEAN THE SPEAKER

Wipe the surface of the speaker with a soft, dry cloth.

CAUTIONS:

- Do NOT use any sprays near the speaker.
- Do NOT use any solvents, chemicals, or cleaning solutions containing alcohol, ammonia, or abrasives.
- Do NOT allow liquids to spill into any openings.

STORE THE SPEAKER

When not in use, store the speaker in a cool place.

CAUTION: Do NOT store the speaker for extended periods when fully charged or with a remaining charge of less than 10 percent (see page 26).

REPLACEMENT PARTS AND ACCESSORIES

Replacement parts and accessories can be ordered through Bose customer service.

Visit: support.Bose.com/sl-home

LIMITED WARRANTY

The speaker is covered by a limited warranty. Visit our website at worldwide.Bose.com/Warranty for details of the limited warranty.

To register your product, visit worldwide.Bose.com/ProductRegistration for instructions. Failure to register will not affect your limited warranty rights.

TRY THESE SOLUTIONS FIRST

If you experience problems with the speaker:

- Power the speaker off and then on again (see page 19).
- Charge the speaker (see page 24).
- Check the status lights (see page 26).
- Increase the volume on the speaker, your device, and your music app.
- Move your device closer to the speaker (30 ft or 9 m) and away from any interference or obstructions.
- Make sure your device supports *Bluetooth* connections (see page 15).
- Connect another device (see page 15).
- Reset the speaker (see page 37).

If you couldn't resolve your issue, see the table below to identify symptoms and solutions to common problems. You can also access troubleshooting articles, videos, and other resources at: support.Bose.com/sl-home

If you're unable to resolve your issue, contact Bose customer service.

Visit: worldwide.Bose.com/contact

OTHER SOLUTIONS

SYMPTOM	SOLUTION
No power (battery)	Battery may be in protection mode or discharged. Connect the speaker to a power source (see page 24).
Speaker doesn't connect with device	If two devices are already actively connected to the speaker, you must disconnect one of them before connecting a third device. If the speaker is connected to a USB audio source when powered on, it doesn't reconnect to the most recently-connected <i>Bluetooth</i> devices. To reconnect to a device, use the device <i>Bluetooth</i> settings. Clear the speaker device list (see page 17). Delete the speaker from the <i>Bluetooth</i> list on your device, including any duplicate listings labeled LE (Low Energy). Connect again (see page 15). Visit: support.Bose.com/sl-home to see how-to videos.
Speaker doesn't respond to multi-press functions	Vary the speed of presses.

SYMPTOM	SOLUTION
No sound from device connected by <i>Bluetooth</i> connection	Use a different music source. If two devices are connected, pause audio on the first device and play audio on the other device.
No sound from device connected by USB cable	Make sure the speaker is selected as the audio output device in your USB audio source's settings. Use a different music source. Disconnect the speaker from your USB audio source. Make sure your source can play audio from its internal speakers or another audio output device. Disconnect any <i>Bluetooth</i> devices currently connected to the speaker, then try playing audio from your USB audio source again. If the USB cable is connected to a USB hub or adapter, try connecting it to your USB audio source directly. Connect a different USB audio source. If you're connecting a phone as a USB audio source, make sure that it has a USB-C port and supports USB digital audio. For more information, refer to your phone owner's guide. Disconnect the speaker from your USB audio source. In your source's settings, uninstall the speaker as an audio device. Reconnect the speaker to your source, then try playing audio again.
Poor sound quality from device connected by <i>Bluetooth</i> connection	Use a different music source. If two devices are connected, disconnect the second device. Disable any audio enhancement features on the device or music app.
Poor sound quality from device connected by USB cable	Play audio from a different application or music service. Close and re-open the application or music service. Play audio from content stored directly on your device. Connect a different USB audio source.

SYMPTOM	SOLUTION
Delayed audio	Play audio from a different application or music service. Close and re-open the application or music service.
Speaker doesn't charge	Make sure both ends of the USB-C to USB-A cable are secure (see page 24). Make sure you're using the Bose-provided USB-C to USB-A cable providing a minimum of 5V ---, 1.5A. Try another charging source and charging cable. If the speaker has been exposed to high or low temperatures, let it return to room temperature and then try charging again. Reset the speaker (see page 37).

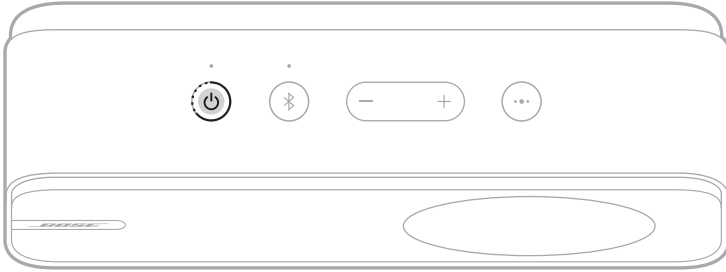
RESET THE SPEAKER

If the speaker is unresponsive, you can reset it.

Resetting the speaker resets the product controls and reboots the speaker. It doesn't clear any device settings.

NOTE: Make sure the USB cable isn't connected to the speaker.

To reset the speaker, press and hold the Power button  for 8 seconds until you see the Power light turn off then glow according to the battery level (see page 26).

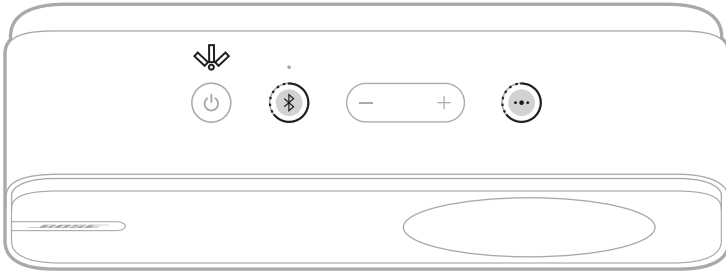


NOTE: If you're unable to resolve your issue, additional troubleshooting and support is available at: support.Bose.com/sl-home

RESTORE THE SPEAKER

Factory reset clears connected devices and language settings from the speaker and returns it to the original factory settings.

1. Power on the speaker (see page 19).
2. Press and hold the *Bluetooth* button  and Multi-function button  for 10 seconds until the Power light quickly blinks white 3 times.



The Power light glows solid white, and the *Bluetooth* light blinks blue. A voice prompt announces the battery level, and then you hear "Ready to connect."

NOTE: If you're unable to resolve your issue, additional troubleshooting and support is available at: support.Bose.com/sl-home

Læs og opbevar venligst alle sikkerheds- og brugsinstruktioner.

Overensstemmelseserklæringer kan findes på www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og alle andre krav i EU-direktiver.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.

Rengør kun med en tør klud.

Brug kun tilslutningsudstyr/tilbehør, der er angivet af producenten.

Overlad al service til kvalificeret servicepersonale. Der kræves service, hvis produktet ikke fungerer normalt eller er blevet fysisk beskadiget.

ADVARSLER/FORSIGTIGHEDSFORHOLDSREGLER



Dette produkt indeholder magnetisk materiale. Kontakt din læge for at finde ud af, om dette kan påvirke din implanterbare medicinske enheds funktion.



Dette symbol betyder, at brug af dette produkt med et inkompatibelt eller forkert installeret batteri kan udgøre en sikkerhedsrisiko. Kontakt Boses kundeservice vedrørende muligheder for batteriservice, eller besøg bose.com/batt for at finde flere oplysninger.

- Dette produkt må kun anvendes med kompatible Bose-certificerede batterier. Kontakt Boses kundeservice vedrørende muligheder for batteriservice.
- Hold altid produktet væk fra ild og andre varmekilder. Placer IKKE nogen form for åben ild (f.eks. stearinlys) på eller tæt ved produktet.
- Foretag IKKE nogen uautoriserede ændringer af produktet.
- Brug kun dette produkt med en godkendt LPS-strømforsyning, der overholder de lokale love og regler (f.eks. UL, CSA, VDE, CCC).
- Det batteri, der følger med dette produkt, kan udgøre en risiko for brand, eksplosion eller kemisk forbrænding, hvis det håndteres forkert eller udskiftes med en forkert type.
- Udsæt ikke produkter, der indeholder batterier, for voldsom varme (f.eks. ved opbevaring i direkte sollys, brand eller lignende).
- På grund af ventilationskravene anbefaler Bose ikke, at du placerer højttalerne på et indelukket sted som f.eks. i et hulrum i væggen eller i et lukket skab.
- Må ikke placeres eller installeres i nærheden af varmekilder som f.eks. ildsteder, radiatorer, varmeovne, komfurer eller andre apparater (herunder forstærkere), der producerer varme.

ADVARSEL: Udsæt ikke produktet eller monteringskomponenterne for kemiske stoffer, der ikke er specificeret af Bose, herunder, men ikke begrænset til, smøremidler, rengøringsmidler, kontaktspray eller kulbrintebaserede opløsningsmidler. Udsættelse for sådanne stoffer kan føre til nedbrydning af plastmaterialet, hvilket fører til revner og skaber en faldrisiko.

BEMÆRK: Dette udstyr er testet og det er blevet konstateret, at det overholder grænseværdierne for en digital enhed i Klasse B i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er udviklet til at yde rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en privat installation. Dette udstyr genererer, bruger og kan udsende radiofrekvensenergi, og kan – hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne – forårsage skadelig interferens i forbindelse med radiokommunikation. Dette garanterer dog ikke, at der ikke kan forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens i forbindelse med radio- og tv-modtagelsen, hvilket kan kontrolleres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugere til at forsøge at eliminere interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende fremgangsmåder:

- Ret det modtagende produkt eller antennen i en anden retning, eller flyt dem.
- Skab større afstand mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet.
- Kontakt forhandleren eller en radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af Bose Corporation, kan ophæve brugerens ret til at betjene dette udstyr.

Denne enhed overholder del 15 i FCC-reglerne og ISED Canadas licensfritagede RSS-standard(er). Driften er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Dette udstyr skal installeres og anvendes med en afstand på mindst 20 cm mellem strålskilden og din krop.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Europa: Frekvensbåndets driftsområde er 2400 til 2483,5 MHz. I Maksimal sendeeffekt mindre end 20 dBm EIRP.

Den maksimale sendeeffekt er under de grænser, reglerne fastsætter. SAR-test er derfor ikke nødvendigt og er undtaget i henhold til de gældende regler.



Dette symbol betyder, at produktet ikke må smides ud som husholdningsaffald og bør indleveres til en passende indsamlingsordning med henblik på genanvendelse. Korrekt bortskaffelse og genanvendelse bidrager til at beskytte naturressourcer, menneskets sundhed og miljøet. Hvis du ønsker flere oplysninger om bortskaffelse og genanvendelse af dette produkt, kan du kontakte din kommune, dit renovationsselskab eller den butik, hvor du har købt dette produkt.

Tekniske regler for laveffektradiofrekvensenheder: Ingen virksomhed, organisation eller bruger må uden tilladelse fra NCC ændre frekvensen, øge transmissionseffekten eller ændre de oprindelige egenskaber eller ydelsen for godkendte laveffektradiofrekvensenheder. Laveffektradiofrekvensenhederne må ikke påvirke flysikkerheden eller forstyrre lovlig kommunikation; hvis dette konstateres, skal brugeren øjeblikkeligt ophøre med at bruge enheden, indtil der opnås en tilstand uden forstyrrelser. Den omtalte lovlige kommunikation vil sige radiokommunikation, der anvendes i overensstemmelse med Telecommunications Management Act. Laveffektradiofrekvensenhederne skal kunne modtage forstyrrelser fra lovlig kommunikation eller enheder, der udsender ISM-radiobølger.

Den effekt, som opladeren leverer, skal være mellem min. 2,5 watt, som radioudstyret kræver, og maks. 7,5 watt for at opnå den maksimale opladningshastighed.

UNDLAD forsøg på at fjerne det genopladelige litium-ion batteri fra dette produkt. Kontakt din lokale Bose-forhandler eller en anden kvalificeret tekniker vedrørende fjernelse.



Bortskaf brugte batterier i henhold til lokale bestemmelser. Batterier må ikke brændes.

商電資源回収



NOM



NYCE

Navne på og indhold af giftige eller farlige stoffer eller elementer										
	Giftige eller farlige stoffer og elementer									
Delens navn	Bly (Pb)	Kviksølv (Hg)	Cad-mium (Cd)	Hexava-lent (CR(VI))	Polybrom-meret biphenyl (PBB)	Polybrom-eret dipheny-lether (PBDE)	Dybu-tylftalat (DBP)	Diisobu-tylftalat (DIBP)	Butylben-zylftalat (BBP)	Bis (2-ethylhexyl) ftalat (DEHP)
PCB'er	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Metaldele	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Plastikdele	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Højttalere	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kabler	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Denne tabel er oprettet i henhold til bestemmelserne i SJ/T 11364.										
O: Angiver, at dette giftige eller farlige stof indeholdt i alle de homogene materialer til denne del er under grænsekravet i GB/T 26572.										
X: Angiver, at dette giftige eller skadelige stof, som findes i mindst ét af de homogene materialer, der anvendes til denne del, er over grænsekravet i GB/T 26572.										

Navn på udstyr: Bose SoundLink Home Bluetooth-højttaler Typebetegnelse: 443696							
Enhed	Begrænsede stoffer og deres kemiske symboler						
	Bly (Pb)	Kviksølv (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent krom (Cr ⁺⁶)	Polybromerede biphenyler (PBB)	Polybromerede diphenylethere (PBDE)	
PCB'er	—	O	O	O	O	O	O
Metaldele	—	O	O	O	O	O	O
Plastikdele	O	O	O	O	O	O	O
Højttalere	—	O	O	O	O	O	O
Kabler	—	O	O	O	O	O	O
Bemærkning 1: "O" angiver, at indholdet af det begrænsede stofs procentindhold ikke overstiger procentdelen af referenceværdien for tilstedeværelsen.							
Bemærkning 2: "—" angiver, at den begrænsede stof svarer til undtagelsen.							

Fremstillingsdato: Det ottende ciffer i serienummeret angiver fremstillingsåret: "5" er 2015 eller 2025.

Importører: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, Holland | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joseilillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonnummer: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonnummer: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Servicetelefonnummer for Mexico: 0800-266-0292

Inputklassifikation: 5 V —, 1,5 A maks.

Model: 443696. CMIIT-id'et er placeret i bunden af højttaleren.

Boses vilkår for brug gælder for dette produkt: worldwide.bose.com/terms-of-use

Dette produkt er omfattet af en begrænset garanti fra Bose, som er tilgængelig på worldwide.Bose.com/Warranty

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af sådanne mærker fra Bose Corporations side finder sted under licens.

USB Type-C® og USB-C® er registrerede varemærker, der tilhører USB Implementers Forum.

Bose, B-logoet og SoundLink er varemærker tilhørende Bose Corporation. I Bose Corporations hovedkontor: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Gengivelse, ændring, distribution eller anden brug af dette dokument eller dele heraf er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse.

Bedes udfyldt og opbevaret, så du har det til rådighed

Serienummeret og modelnummeret er placeret på højttalerens bundpanel.

Serienummer: _____

Modelnummer: 443696

Du bedes gemme din kvittering. Dette er et godt tidspunkt til at registrere dit Bose-produkt. Du kan nemt gøre det ved at gå til worldwide.Bose.com/ProductRegistration

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. **Grant of Copyright License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. **Grant of Patent License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. **Redistribution.** You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. **Submission of Contributions.** Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. **Trademarks.** This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. **Disclaimer of Warranty.** Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. **Limitation of Liability.** In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

HVAD ER DER I ÆSKEN?

Indhold.....	12
--------------	----

SÅDAN KOMMER DU I GANG

Indledende opsætning.....	13
---------------------------	----

BLUETOOTH®-FORBINDELSER

Opret forbindelse til en enhed	15
Genopret forbindelse til en enhed.....	16
Genopret forbindelsen til de senest tilsluttede enheder.....	16
Genopret forbindelsen til en anden enhed	16
Tilslut en ekstra enhed	16
Skift mellem to tilsluttede enheder	16
Frakobl en enhed.....	17
Ryd højttalerens enhedsliste	17

HØJTTALERPLACERING

Anbefalinger.....	18
-------------------	----

HØJTTALERENS BETJENINGSKNAPPER

Tænd/sluk	19
Timer for automatisk slukning	20
Medieafspilning og lydstyrke	21
Telefonopkald.....	22
Adgang til stemmestyring	23

BATTERI

Oplad højtaleren	24
Opladningstid.....	25
Hør batteriniveauet.....	25
Batteribeskyttelsestilstand	25

STATUS

Strømlampe.....	26
<i>Bluetooth</i> -lampe	27

TALEMEDDELELSER

Sprog, der er forudinstalleret	28
Skift sproget.....	28
Deaktiver talemeddelelser	28

KABELBASEREDE FORBINDELSER

Tilslut til en USB-lydkilde.....	29
Skift mellem en USB-lydkilde og en <i>Bluetooth</i> -enhed	29

TILSLUT PRODUKTER FRA BOSE

Tilslut to højttalere i Stereo-tilstand	30
Tilslut højttalerne.....	30
Identificer den venstre og højre højttaler	31
Tilslut højttalerne igen.....	32
Frakobl højttalerne	32
Ryd højttalertilslutningen	32

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

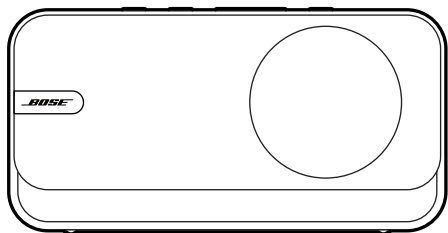
Serviceer højtalerbatteriet.....	33
Rengør højtaleren	33
Opbevar højtaleren.....	33
Reservedele og tilbehør	33
Begrænset garanti	33

FEJLFINDING

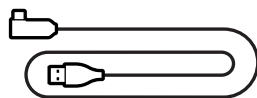
Prøv disse løsninger først.....	34
Andre løsninger.....	34
Nulstil højtaleren.....	37
Gendan højtaleren.....	38

INDHOLD

Bekræft, at følgende dele er i æsken:



Bose SoundLink Home *Bluetooth*-højttaler



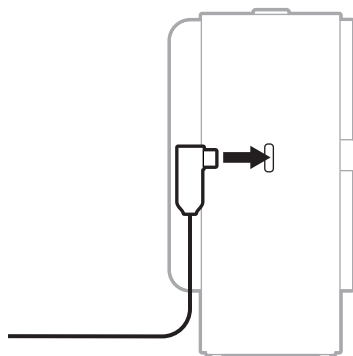
USB Type-C® til USB Type-A-kabel

BEMÆRK: Hvis en hvilken som helst del af dit produkt mangler eller er beskadiget, må du ikke anvende det. Besøg support.Bose.com/sl-home, hvor der findes fejlfindingsartikler, videoer og produktreparation eller -udskiftning.

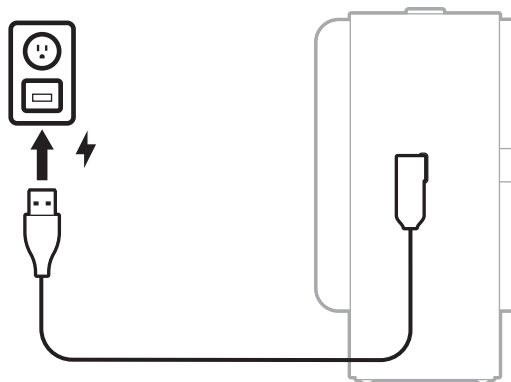
Højttaleren leveres med delvis opladning. Slut højttaleren til en strømforsyning, inden du bruger den for første gang. Højttaleren behøver ikke at være fuldt opladet, men den kræver den første tilslutning for at aktivere batteriet.

INDLEDENDE OPSÆTNING

1. Tilslut USB-C®-enden af kablet til USB-C-porten på venstre side af højttaleren.

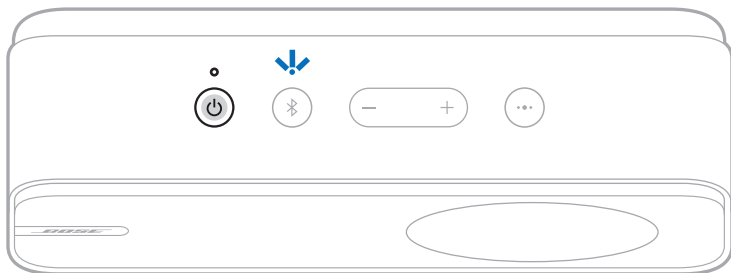


2. Tilslut USB-A-enden af kablet til en USB-A-strømforsyning.



3. Tryk på tænd/sluk-knappen .

Strømlampen lyser konstant hvidt, og *Bluetooth*-lampen blinker blåt.



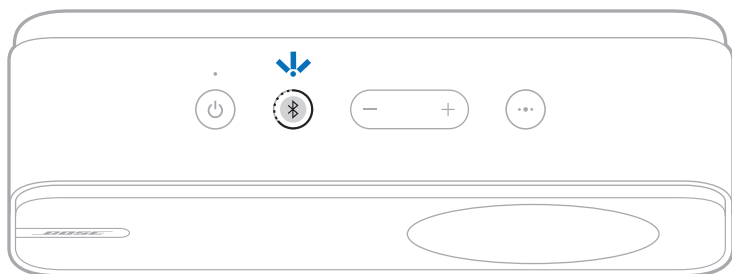
En talemeddelelse angiver batteriniveauet, og derefter hører du "Klar til tilslutning."

4. Opret forbindelse til din enhed (se side 15).

Du kan gemme op til otte enheder på højttalerens enhedsliste, og højttaleren kan aktivt forbindes til op til to enheder ad gangen. Du kan kun afspille lyd på en mobil enhed ad gangen.

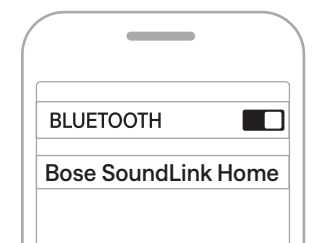
OPRET FORBINDELSE TIL EN ENHED

1. Tryk på *Bluetooth*-knappen , og hold den nede, indtil du hører "Klar til tilslutning", og *Bluetooth*-lampen blinker blåt.



BEMÆRK: Hvis der allerede er tilsluttet en enhed, hører du "Klar til tilslutning af en anden enhed."

2. Åbn *Bluetooth*-indstillingerne på din enhed.
3. Vælg højttaleren på listen med tilgængelige produkter.



Højttaleren vises på listen med tilsluttede produkter. *Bluetooth*-lampen lyser konstant blåt (se side 27).

GENOPRET FORBINDELSE TIL EN ENHED

Genopret forbindelsen til de senest tilsluttede enheder

Når højttaleren tændes, opretter den forbindelse til de to enheder, der senest har været tilsluttet.

BEMÆRKNINGER:

- Enhederne skal være inden for rækkevidde (9 meter) og tændt.
- Sørg for, at *Bluetooth*-funktionen er aktiveret på dine enheder.
- Hvis højttaleren er tilsluttet til en USB-lydkilde, når den tændes, genopretter den ikke forbindelse til nogen *Bluetooth*-enheder. Hvis du vil genoprette forbindelse til en enhed, skal du bruge enhedens *Bluetooth*-indstillinger.

Genopret forbindelsen til en anden enhed

Hvis du vil genoprette forbindelse til en anden tidligere tilsluttet enhed, skal du bruge enhedens *Bluetooth*-indstillinger.

BEMÆRKNINGER:

- Enheden skal være inden for rækkevidde (9 meter) og tændt.
- Hvis der allerede er tilsluttet to enheder til højttaleren, skal du frakoble en af dem, før du genopretter forbindelsen til en tredje tidligere tilsluttet enhed.

TILSLUT EN EKSTRA ENHED

Højttaleren kan være aktivt tilsluttet til to enheder ad gangen (multipunktstilslutning).

Oplysninger om tilslutning af en ekstra enhed kan findes på side 15.

BEMÆRKNINGER:

- Du kan kun afspille lyd fra én enhed ad gangen.
- Hvis der allerede er tilsluttet to enheder til højttaleren, erstatter den nyligt tilsluttede enhed den ældste af de to tilslutninger.

SKIFT MELLEM TO TILSLUTTEDE ENHEDER

1. Sæt lyden på pause på din første enhed.
2. Afspil lyd på din anden enhed.

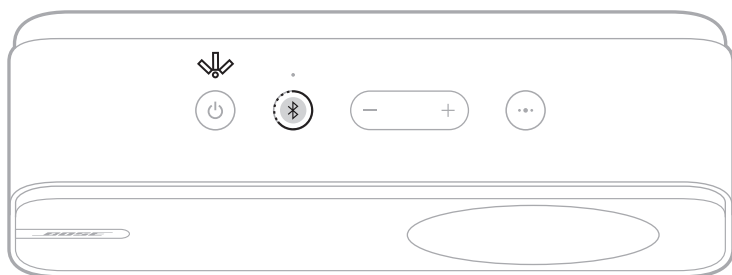
FRAKOBL EN ENHED

Brug enhedens *Bluetooth*-indstillinger.

BEMÆRK: Hvis du deaktiverer *Bluetooth*-funktionen på din enhed, frakobles højttaleren og alle andre *Bluetooth*-tilsluttede produkter.

RYD HØJTTALERENS ENHEDSLISTE

1. Tryk på *Bluetooth*-knappen , og hold den nede i 10 sekunder, indtil du hører "*Bluetooth*-enhedslisten er ryddet", og strømlampen blinker hvidt to gange.



Bluetooth-lampen blinker blåt.

2. Slet højttaleren fra enhedens *Bluetooth*-indstillinger.

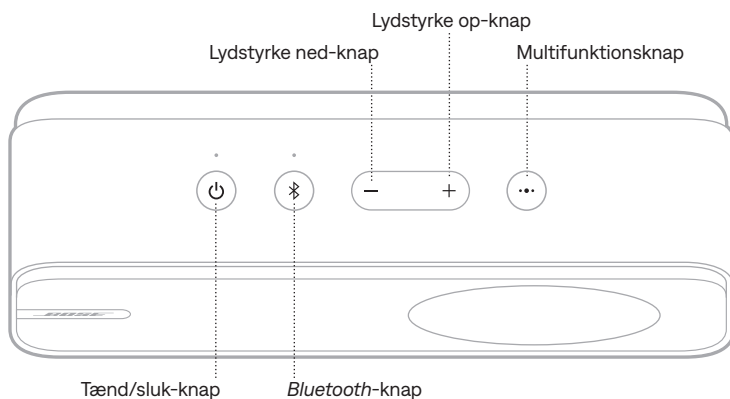
Alle enheder slettes, og højttaleren er klar til at blive tilsluttet (se side 15).

ANBEFALINGER

- Placer højttaleren, så gummisoklen er på en stabil og plan overflade.
- Placer IKKE højttaleren oven på lyd/video-udstyr (modtagere, tv osv.) eller andre genstande, der kan blive varme. Varme fra disse genstande kan resultere i en dårlig ydeevne for højttaleren.
- For at få den bedste lyd kvalitet skal du sørge for, at højttaleren er mindst 6,4 mm fra vægge eller overflader i nærheden.
- For at undgå trådløs interferens skal andet trådløst udstyr holdes væk fra højttaleren i en afstand på mindst mellem 0,3 - 0,9 meter.
- Placer din enhed inden for et område, der er 9 meter væk fra højttaleren, og sørg for, at der er en klar sigtelinje mellem den og højttaleren. Hvis du flytter din enhed længere væk eller ikke har en klar sigtelinje, kan det give en dårlig lyd kvalitet, og din enhed kan miste forbindelsen til højttaleren.

FORSIGTIG: Sæt højttaleren på soklen. Hvis højttaleren stilles på en af siderne, kan det forårsage skade på højttaleren og påvirke lyd kvaliteten.

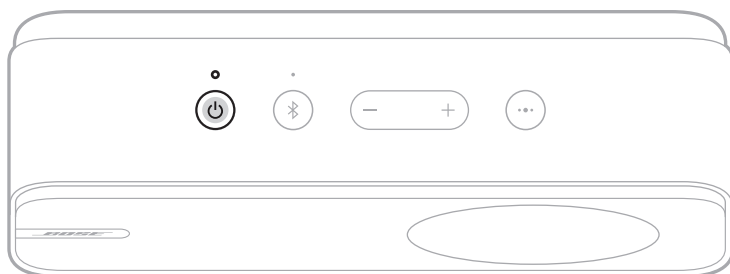
Betjeningsknapper findes øverst på højttaleren.



TÆND/SLUK

Tryk på tænd/sluk-knappen .

Når den tændes, angiver en talemeddelelse batteriniveauet. Strømlampen lyser i overensstemmelse med det aktuelle batteriniveau (se side 26).



Timer for automatisk slukning

Timeren for automatisk slukning sparer på strømmen, når højttaleren forsynes af batteristrøm. Højttaleren slukkes, når lyden er stoppet, og der ikke er trykket på knapper i 20 minutter.

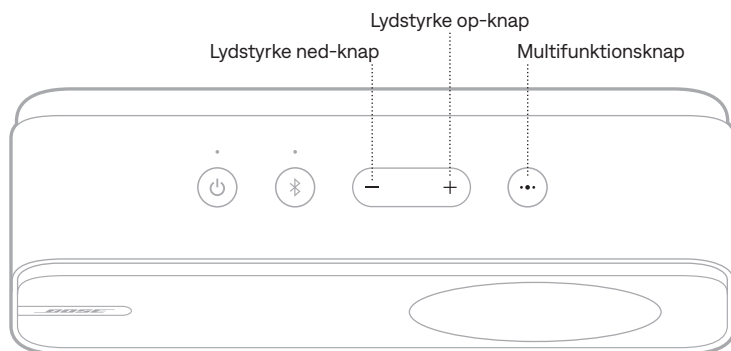
Du vækker højttaleren ved at trykke på tænd/sluk-knappen .

Deaktiver timer for automatisk slukning

Tryk på multifunktionsknappen  og Lydstyrke op-knappen  på samme tid. Du hører "Automatisk slukning deaktiveret".

Gentag for at aktivere timeren for automatisk slukning igen.

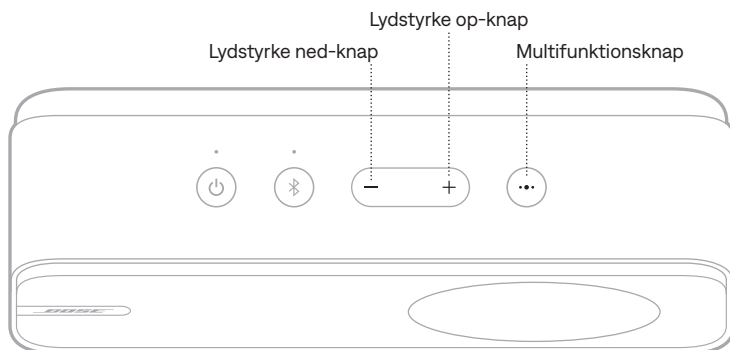
MEDIEAFSPILNING OG LYDSTYRKE



FUNKTION	GØR FØLGENDE
Afspil/pause	Tryk på ●●.
Gå frem	Tryk to gange på ●●.
Gå tilbage	Tryk tre gange på ●●.
Lydstyrke op	Tryk på +. BEMÆRKNINGER: - Du kan hurtigt øge lydstyrken ved at trykke på + og holde knappen nede. - Når den maksimale lydstyrke nås, blinker strømlampen hvidt 2 gange, og du hører en tone.
Lydstyrke ned	Tryk på —. BEMÆRKNINGER: - Du kan hurtigt reducere lydstyrken ved at trykke på — og holde knappen nede. - Når minimumslydstyrken nås, blinker strømlampen hvidt 2 gange, og du hører en tone.

TIP: Du kan også øge eller reducere lydstyrken ved hjælp af lydstyrkeknapperne på din enhed.

TELEFONOPKALD

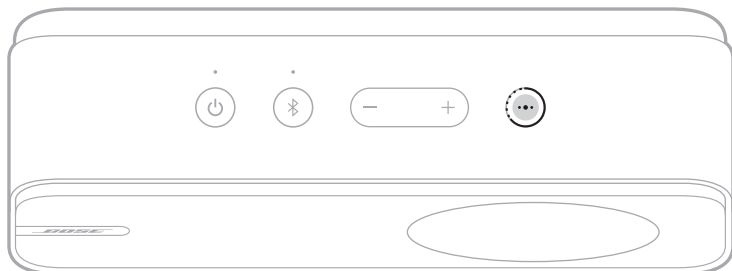


FUNKTION	GØR FØLGENDE
Besvar/afslut et opkald	Tryk på ••.
Afvis et indgående opkald	Tryk på ••, og hold den nede.
Besvar et andet indgående opkald, og parker det aktuelle opkald	Tryk på ••, mens du er i gang med et opkald.
Afvis et nyt opkald, og bliv i det aktuelle opkald	Tryk på ••, og hold den nede, mens du er i gang med et opkald.
Skift mellem to opkald	Tryk hurtigt to gange på ••, mens du har to aktive opkald.
Få adgang til stemmekontrol for at foretage et opkald	Tryk på ••, og hold den nede, mens du ikke er i gang med et opkald. Din enhed understøtter muligvis ikke stemmestyring. Se brugervejledningen til din enhed for at få flere oplysninger.
Slå lyden til/fra for et opkald	Tryk på •• og — på samme tid, mens du er i gang med et opkald.

ADGANG TIL STEMMESTYRING

Højtalerens mikrofon fungerer som en udvidelse af mikrofonen på din enhed. Ved hjælp af multifunktionsknappen ••• på højttaleren har du adgang til funktionerne til stemmestyring på din enhed for at foretage opkald eller få adgang til din stemmeassistent, som kan afspille musik, fortælle dig om vejret, oplyse dig om et sportsresultat m.m.

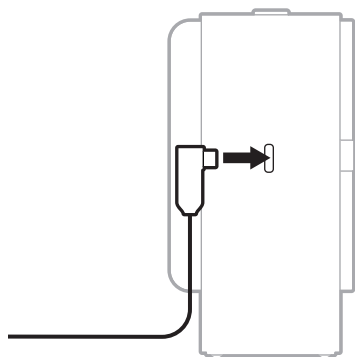
Tryk på •••, og hold den nede for at få adgang til stemmestyring på din enhed. Du hører en tone, der angiver, at stemmestyring er aktiv.



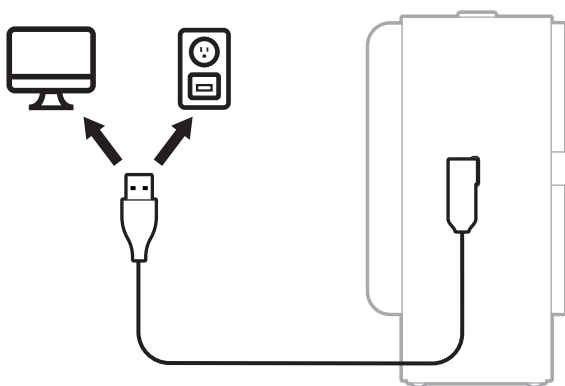
OPLAD HØJTTALEREN

BEMÆRK: Brug kun det medfølgende USB-kabel. Bose anbefaler brug af en 5 V --- , 1,5 A-kompatibel strømforsyning.

1. Tilslut USB-C-enden af kablet til USB-C-porten på venstre side af højttaleren.



2. Tilslut USB-A-enden af kablet til en strømkilde som f.eks. en computer eller en vægplader.



Hvis højttaleren er slukket, lyser strømlampen gult, og du hører en tone. Når batteriet er fuldt opladet, slukkes strømlampen.

Hvis højttaleren er tændt, blinker strømlampen langsomt hvidt, og du hører en tone. Når batteriet er fuldt opladet, lyser strømlampen hvidt konstant.

Opladningstid

Bemærk, at en fuld opladning af batteriet tager op til 4 timer.¹

En fuld opladning gør det muligt at have højttaleren tændt i op til 9 timer.²
Ved maksimal lydstyrke holder batteriet i op til 2,5 timer.³

Opladningstid og batteriets ydeevne varierer afhængigt af USB-strømforsynings kapacitet, musikindhold og højttalerens lydstyrke.

Hør batteriniveauet

Hver gang du tænder højttaleren, høres der en talemeldelse, som angiver batteriniveauet. Når højttaleren er i brug, fortæller en talemeldelse dig, om batteriet skal oplades.

Mens du bruger højttaleren, skal du trykke på tænd/sluk-knappen  og holde den nede, indtil du hører en talemeldelse, der angiver batteriniveauet.

Batteribeskyttelsestilstand

Når højttalerbatteriet er 0 %, eller din højttaler er koblet fra lysnettet og ikke bruges i tre dage med en resterende opladning på under 10 %, skifter den til batteribeskyttelsestilstand. Du genaktiverer højttaleren ved at tilslutte den til en strømforsyning og trykke på tænd/sluk-knappen .

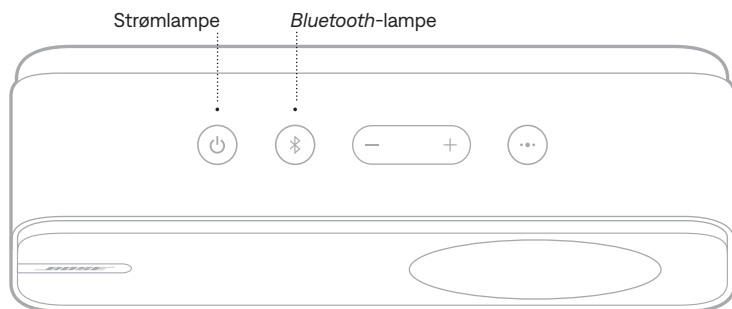
Opbevar højttaleren et køligt sted, når den ikke er i brug.

FORSIGTIG: Opbevar IKKE højttaleren fuldt opladet i længere perioder eller med en resterende opladning på under 10 procent.

Alle tests udført af Tonly Technology Co., Ltd. med produktionsrepræsentativ Bose SoundLink Home *Bluetooth*-højttaler, mellem 20° C - 25° C (68° F - 77° F).

- 1 Med 5 V/1,5 A (7,5 W)-strømforsyning, fra 0 % til 100 %, mens enheden er slukket. Opladningstider vil variere, hvis den anbefalede 7,5 W strømforsyning ikke anvendes.
- 2 Med *Bluetooth* A2DP-lyd ved 50 % lydstyrke, med en blanding af globale numre fra top 50 i februar 2024. Batteriets ydeevne varierer afhængigt af individuelle brugerforhold som f.eks. lydindhold, lydstyrke og den omgivende temperatur.
- 3 Med *Bluetooth* A2DP-lyd ved 100% lydstyrke, med en blanding af globale numre fra top 50 i februar 2024. Batteriets ydeevne varierer afhængigt af individuelle brugerforhold som f.eks. lydindhold, lydstyrke og den omgivende temperatur.

Strøm- og Bluetooth-lamperne findes på toppen af højttaleren.



STRØMLAMPE

Viser status for batteri, opladning, højttalerenhedsliste og fejl.

LYSAKTIVITET	SYSTEMTILSTAND
Blinker hvidt	Batteriniveau 1 - 19 %.
Lyser hvidt	Batteriniveau 20 - 100 %.
Lyser hvidt, når enheden er tilsluttet til strøm	Fuldt opladet.
Lyser gult	Slukket og oplader.
Blinker langsomt hvidt	Tændt og oplader.
Blinker hvidt 2 gange	Enhedslisten er ryddet.
Blinker hurtigt gult (3 sekunder), når der trykkes på tænd/sluk-knappen  .	Batteriniveau er for lavt til, at enheden kan tændes.
Blinker hurtigt gult, når enheden er tilsluttet til strøm	Batterifejl – frakobl USB-kablet fra højttaleren. Hvis højttaleren har været udsat for høje eller lave temperaturer, skal du lade den vende tilbage til stuetemperatur og derefter forsøge at oplade igen.
Blinker hurtigt hvidt 3 gange	Gendannelse gennemført.

BLUETOOTH-LAMPE

Viser status for *Bluetooth*-forbindelsen.

LYSAKTIVITET	SYSTEMTILSTAND
Blinker blåt	Klar til tilslutning
Blinker hurtigt blåt	Opretter forbindelse
Lyser konstant blåt	Tilsluttet

Talemeddelelser guider dig igennem *Bluetooth*-forbindelsesprocessen, angiver batteriniveauet og angiver ændringer af højttalerindstillingerne.

SPROG, DER ER FORUDINSTALLERET

Følgende sprog er forudinstalleret på højttaleren:

- Engelsk
- Fransk
- Mandarin
- Japansk

SKIFT SPROGET

Når højttaleren tændes for første gang, høres talemeddelelserne på engelsk.

1. Tryk på multifunktionsknappen •• og Lydstyrke op-knappen + samtidig, og hold dem nede, indtil du hører talemeddelelsen for den første sprogmulighed.
2. Tryk på + eller Lydstyrke ned-knappen — for at gennemgå listen med sprog.
3. Når du hører dit sprog, skal du trykke på •• og holde den nede, indtil du hører en tone.

DEAKTIVER TALEMEDDELELSER

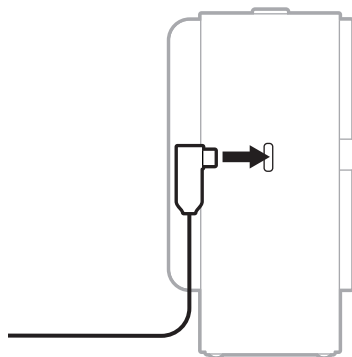
Tryk på •• og — samtidig, og hold dem nede, indtil du hører "Voice prompts off" (Talemeddelelser er deaktiveret).

BEMÆRK: Gentag for at aktivere talemeddelelserne igen.

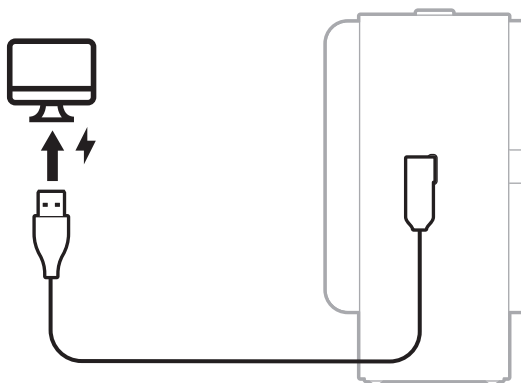
TILSLUT TIL EN USB-LYDKILDE

Du kan tilslutte højttaleren til en computer eller en anden USB-lydkilde for at afspille lyd gennem USB-kablet.

1. Tilslut USB-C-enden af kablet til USB-C-porten på venstre side af højttaleren.



2. Tilslut USB-A-enden af kablet til en computer eller en anden USB-lydkilde.



Hvis højttaleren er tændt, hører du "USB audio" (USB-lyd).

BEMÆRK: Du skal muligvis vælge højttaleren som lydoutputenheden i din USB-lydkildes indstillinger.

Skift mellem en USB-lydkilde og en *Bluetooth*-enhed

1. Sæt lyden på pause på din første enhed.
2. Afspil lyd på din anden enhed.

TILSLUT TO HØJTTALERE I STEREO-TILSTAND

Du kan få en mere fordybende musikoplevelse ved at forbinde to Bose SoundLink Home *Bluetooth*-højttalere og afspille den samme lyd fra begge højttalere i stereo.

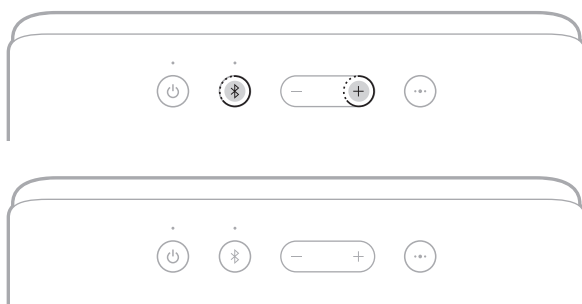
Du kan afspille stereolyd fra enten en *Bluetooth*-enhed eller en USB-lydkilde tilsluttet til den primære højttaler.

BEMÆRKNINGER:

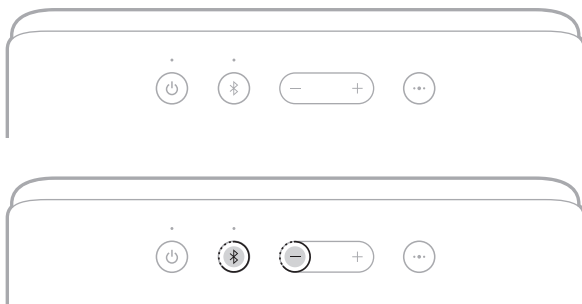
- I Stereo-tilstand kan den primære højttaler kun tilsluttes til én enhed ad gangen. Hvis der er tilsluttet to enheder, når Stereo-tilstand aktiveres, afbrydes den ældste af de to tilslutninger.
- Når Stereo-tilstand aktiveres, afbrydes forbindelsen til eventuelle enheder, der er tilsluttet til den sekundære højttaler.
- Hvis du modtager et opkald på din tilsluttede enhed i Stereo-tilstand, afspilles opkaldslyden kun fra den primære højttaler.
- Hvis en af højttalerne slukkes i Stereo-tilstand, bliver den anden også slukket.

Tilslut højttalerne

1. Sørg for, at begge højttalere er tændt (se side 19).
2. Sørg for, at én højttaler er tilsluttet din enhed eller USB-lydkilde. Dette vil være den primære højttaler.
3. På den højttaler, der er tilsluttet til din enhed eller USB-lydkilde, skal du trykke på *Bluetooth*-knappen  og Lydstyrke op-knappen  samtidig og holde dem nede, indtil du hører "Press the *Bluetooth* and volume down buttons simultaneously on a second Bose device" (Tryk på *Bluetooth*- og Lydstyrke ned-knapperne samtidig på en anden Bose-enhed).



4. På den anden højttaler skal du trykke på *Bluetooth*-knappen  og Lydstyrke ned-knappen — samtidig og holde dem nede, indtil du hører en tone.



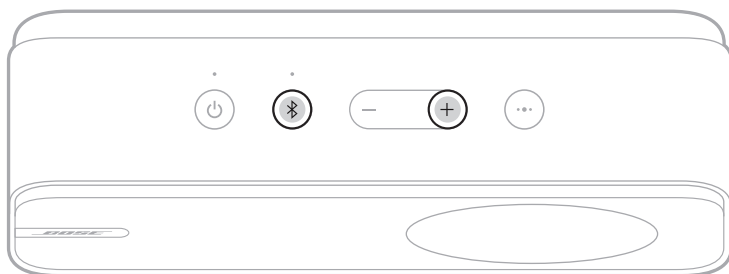
Du hører "Stereo mode" (Stereo-tilstand) efterfulgt af "Left" (Venstre) på den primære højttaler og "Right" (Højre) på den sekundære højttaler.

5. For at få den bedste oplevelse skal du placere højttalerne:
- I det samme værelse eller udendørs område
 - Inden for 3 meter fra hinanden, uden forhindringer imellem
 - Med forsiden vendt mod dig
 - Så afstanden til hver højttaler er den samme

BEMÆRK: Ydelsen kan variere afhængigt af den mobile enhed, afstanden og miljøfaktorer.

Identificer den venstre og højre højttaler

For at kontrollere, om en højttaler er den primære højttaler (venstre) eller den sekundære højttaler (højre), skal du trykke på *Bluetooth*-knappen  og Lydstyrke op-knappen  samtidig på højttaleren.



Du hører "Stereo mode" (Stereo-tilstand) efterfulgt af enten "Left" (Venstre) eller "Right" (Højre).

Tilslut højttalerne igen

Hvis en af højttalerne er tændt, genopretter den forbindelsen til den senest tilsluttede enhed.

BEMÆRK: Den anden højttaler skal være inden for rækkevidde (9 meter) og tændt.

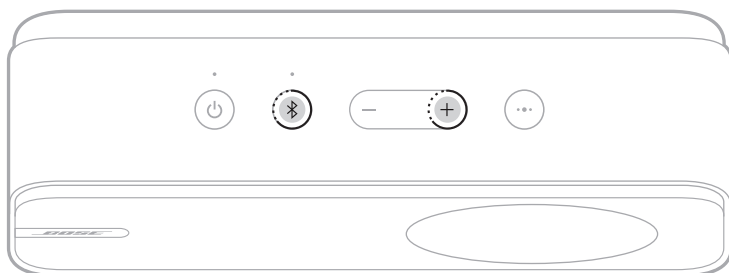
Frakobl højttalerne

Sluk en af højttalerne for at frakoble dem (se side 19).

Ryd højttalertilslutningen

Rydning af højttalertilslutningen får højttalerne til ikke længere at oprette forbindelse til hinanden, når de tændes.

1. Sørg for, at begge højttalere er tændt (se side 19).
2. På den ene af højttalerne skal du trykke på *Bluetooth*-knappen  og Lydstyrke op-knappen  samtidig og holde dem nede, indtil du hører "Kobling mellem Bose-højttalere ophævet."



Højttalerne er frakoblet, og højttalertilslutningen er ryddet.

TIP: Du kan også rydde højttalertilslutningen ved at rydde højttalerens enhedsliste på en af højttalerne (se side 17).

SERVICER HØJTTALERBATTERIET

Dette produkt må kun anvendes med kompatible Bose-certificerede batterier. Vedrørende muligheder for batteriservice skal du kontakte Boses kundeservice eller besøge: support.Bose.com/sl-home

RENGØR HØJTTALEREN

Tør højttalerens overflade af med en blød, tør klud.

FORSIGTIG:

- Brug IKKE spray i nærheden af højttaleren.
- Brug IKKE opløsningsmidler, kemikalier eller rengøringsmidler, der indeholder sprit, ammoniak eller slibemiddel.
- Undgå at spilde væske i åbningerne.

OPBEVAR HØJTTALEREN

Opbevar højttaleren et køligt sted, når den ikke er i brug.

FORSIGTIG: Opbevar IKKE højttaleren fuldt opladet i længere perioder eller med en resterende opladning på under 10 procent (se side 26).

RESERVEDELE OG TILBEHØR

Reservedele og tilbehør kan bestilles via Boses kundeservice.

Besøg: support.Bose.com/sl-home

BEGRÆNSET GARANTI

Højttaleren er dækket af en begrænset garanti. Se vores websted på worldwide.Bose.com/Warranty for at få flere oplysninger om den begrænsede garanti.

Hvis du vil registrere dit produkt, kan du finde instruktioner på worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Hvis du undlader at registrere produktet, har det ingen betydning for den begrænsede garanti.

PRØV DISSE LØSNINGER FØRST

Hvis du oplever problemer med højttaleren:

- Sluk for højttaleren, og tænd den igen (se side 19).
- Oplad højttaleren (se side 24).
- Tjek statuslamperne (se side 26).
- Øg lydstyrken på højttaleren, din enhed og din musikapp.
- Flyt din enhed tættere på højttaleren (9 m) og væk fra eventuel interferens eller forhindringer.
- Kontrollér, at din enhed understøtter *Bluetooth*-forbindelser (se side 15).
- Tilslut en ekstra enhed (se side 15).
- Nulstil højttaleren (se side 37).

Hvis dette ikke løser problemet, kan du i nedenstående tabel identificere symptomer og løsninger på almindelige problemer. Du kan også få adgang til artikler om fejlfinding, videoer og andre ressourcer på: support.Bose.com/sl-home

Kontakt Bose kundeservice, hvis du ikke kan løse dit problem.

Besøg: worldwide.Bose.com/contact

ANDRE LØSNINGER

SYMPTOM	LØSNING
Ingen strøm (batteri)	Batteriet kan være i beskyttelsestilstand, eller det kan være afladet. Tilslut højttaleren til en strømkilde (se side 24).
Højttaler opretter ikke forbindelse til enhed	Hvis der allerede aktivt er tilsluttet to enheder til højttaleren, skal du frakoble en af dem, før du opretter forbindelse til en tredje enhed. Hvis højttaleren er tilsluttet til en USB-lydkilde, når den tændes, genopretter den ikke forbindelse til de senest tilsluttede <i>Bluetooth</i>-enheder. Hvis du vil genoprette forbindelse til en enhed, skal du bruge enhedens <i>Bluetooth</i>-indstillinger. Ryd højttalerens enhedsliste (se side 17). Slet højttaleren fra <i>Bluetooth</i>-listen på din enhed, herunder eventuelle dubletposter med angivelsen LE (Low Energy). Tilslut igen (se side 15). Besøg: support.Bose.com/sl-home for at se Sådan gør du-videoer.

SYMPTOM	LØSNING
Højtaler reagerer ikke på funktioner med flere tryk	Varier trykkes hastighed.
Ingen lyd fra enhed, der er tilsluttet med Bluetooth-forbindelse	Prøv en anden musikkilde. Hvis der er tilsluttet to enheder, skal du sætte lyden for den første enhed på pause og afspille lyd på den anden enhed.
Ingen lyd fra en enhed, der er tilsluttet med USB-kabel	Sørg for, at højttaleren er valgt som lydoutputenheden i din USB-lydkildes indstillinger. Prøv en anden musikkilde. Frakobl højttaleren fra din USB-lydkilde. Kontrollér, at din kilde kan afspille lyd fra dens interne højttalere eller en anden lydoutputenhed. Frakobl eventuelle Bluetooth-enheder, der er tilsluttet højttaleren i øjeblikket, og prøv derefter at afspille lyd fra din USB-lydkilde igen. Hvis USB-kablet er tilsluttet til en USB-hub eller adapter, skal du prøve at tilslutte det direkte til din USB-lydkilde. Tilslut en anden USB-lydkilde. Hvis du tilslutter en telefon som en USB-lydkilde, skal du sørge for, at den har en USB-C-port og understøtter digital USB-lyd. I brugervejledningen til din telefon kan du finde flere oplysninger. Frakobl højttaleren fra din USB-lydkilde. I din kildes indstillinger skal du afinstallere højttaleren som en lydenhed. Tilslut højttaleren til din kilde igen, og prøv derefter at afspille lyd igen.
Dårlig lyd fra enhed, der er tilsluttet med Bluetooth-forbindelse	Prøv en anden musikkilde. Hvis to enheder er tilsluttet, skal du frakoble den anden enhed. Deaktiver eventuelle lydforbedringsfunktioner på enheden eller musikappen.
Dårlig lyd kvalitet fra enhed, der er tilsluttet med USB-kabel	Afspil lyd fra en anden applikation eller musiktjeneste. Luk programmet eller musiktjenesten, og åbn det/den igen. Afspil lyd fra indhold, der er gemt direkte på din enhed. Tilslut en anden USB-lydkilde.

SYMPTOM	LØSNING
Forsinket lyd	Afspil lyd fra en anden applikation eller musiktjeneste. Luk programmet eller musiktjenesten, og åbn det/den igen.
Højtaler oplades ikke	Kontrollér, at begge USB-C til USB-A-kablets ender er tilsluttet solidt (see side 24). Sørg for, at du bruger USB-C til USB-A-kablet fra Bose, der leverer minimum 5 V $\pm$, 1,5 A. Prøv en anden opladningskilde og et andet opladningskabel. Hvis højttaleren har været udsat for høje eller lave temperaturer, skal du lade den vende tilbage til stuetemperatur og derefter forsøge at oplade igen. Nulstil højttaleren (se side 37).

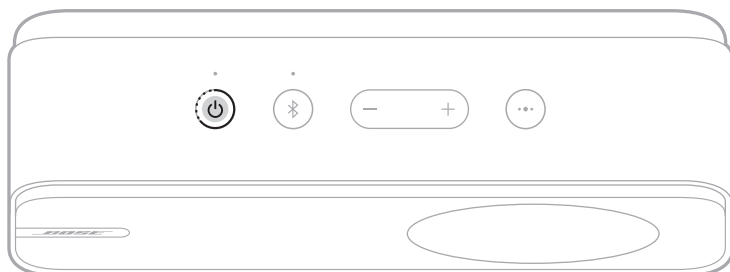
NULSTIL HØJTTALEREN

Hvis højttaleren ikke reagerer, kan du nulstille den.

Nulstilling af højttaleren nulstiller produktknapperne og genstarter højttaleren. Det rydder ikke nogen enhedsindstillinger.

BEMÆRK: Sørg for, at USB-kablet ikke er tilsluttet til højttaleren.

For at nulstille højttaleren skal du trykke på tænd/sluk-knappen  og holde den nede i 8 sekunder, indtil du ser, at strømlampen slukkes og derefter lyser i overensstemmelse med batteriniveauet (se side 26).

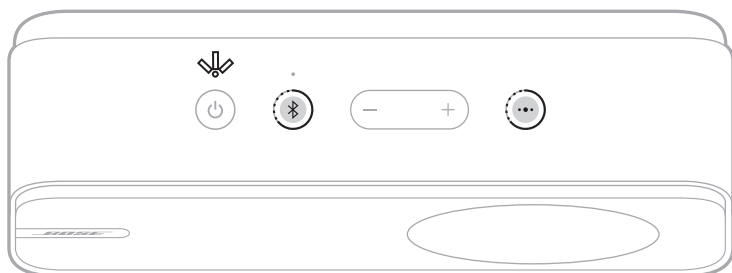


BEMÆRK: Hvis du ikke kan løse dit problem, findes der flere råd til fejlfinding og support på: support.Bose.com/sl-home

GENDAN HØJTTALEREN

Nulstilling til standardindstillinger rydder tilsluttede mobile enheder og sprogindstillinger fra højttaleren og gendanner de oprindelige fabriksindstillinger.

1. Tænd højttaleren (se side 19).
2. Tryk på *Bluetooth*-knappen  og multifunktionsknappen , og hold dem nede i 10 sekunder, indtil strømlampen blinker hurtigt 3 gange.



Strømlampen lyser konstant hvidt, og *Bluetooth*-lampen blinker blåt. En talemeddelelse angiver batteriniveauet, og derefter hører du "Klar til tilslutning."

BEMÆRK: Hvis du ikke kan løse dit problem, findes der flere råd til fejlfinding og support på: support.bose.com/sl-home

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Gebrauchsanleitungen durch und bewahren Sie sie auf.

Konformitätserklärungen finden Sie unter: www.Bose.com/compliance



Die Bose Corporation erklärt hiermit, dass dieses Produkt die wesentlichen Anforderungen und andere relevante Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU und weitere geltende EU-Richtlinien erfüllt.

Wichtige Sicherheitshinweise

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem sauberen, trockenen Tuch.

Verwenden Sie nur Zubehör-/Anbauteile, die vom Hersteller zugelassen sind.

Wenden Sie sich bei allen Reparatur- und Wartungsarbeiten an qualifiziertes Personal. Reparatur- und Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Produkt nicht normal funktioniert oder beschädigt wurde.

WARNUNGEN/VORSICHTSMASSNAHMEN



Dieses Produkt enthält magnetische Materialien. Wenden Sie sich an Ihren Arzt, wenn Sie wissen möchten, ob dies den Betrieb Ihres implantierten medizinischen Geräts beeinflussen kann.



Dieses Symbol bedeutet, dass die Verwendung dieses Produkts mit einer nicht kompatiblen oder falsch eingelegten Batterie eine Sicherheitsgefahr darstellen könnte. Für Batterieservice-Optionen wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst oder besuchen Sie bose.com/batt für mehr Informationen.

- Dieses Produkt darf nur mit kompatiblen, von Bose zertifizierten Batterien betrieben werden. Wenden Sie sich für Batterieservice-Optionen an den Bose-Kundendienst.
- Halten Sie das Produkt von Feuer und Wärmequellen fern. Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder ähnliches auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts.
- Nehmen Sie KEINE nicht genehmigten Änderungen an diesem Produkt vor.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur mit einem zugelassenen LPS-Netzteil, das die lokalen gesetzlichen Anforderungen erfüllt (z. B. UL, CSA, VDE, CCC).
- Die mit diesem Produkt mitgelieferte Batterie kann Feuer, Explosion oder Verätzungen verursachen, wenn sie falsch behandelt, nicht richtig ausgetauscht oder durch einen falschen Typ ersetzt wird.
- Setzen Sie Produkte mit Batterien keiner großen Hitze aus (z. B. durch Aufbewahrung im direkten Sonnenlicht, Feuer oder ähnliches).
- Aufgrund der Belüftungsanforderungen sollten Sie das Produkt nicht in einem geschlossenen Raum, zum Beispiel in einer Wandnische oder in einem geschlossenen Schrank, aufstellen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen auf, wie Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.

WARNUNG: Setzen Sie das Produkt oder Montagekomponenten keinen chemischen Stoffen aus, die nicht von Bose angegeben sind, einschließlich u. a. Schmiermittel, Reinigungsmittel, Kontaktsprays oder Lösungsmittel auf Kohlenwasserstoffbasis. Durch solche Stoffe kann es zu einer Verschlechterung des Kunststoffmaterials kommen, sodass Risse entstehen können, was zu einer Gefahr durch herabfallende Teile führen kann.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für digitale Geräte der Klasse B gemäß Abschnitt 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte wurden festgelegt, um einen angemessenen Schutz gegen elektromagnetische Störungen bei einer Installation in Wohngebieten zu gewährleisten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann sie auch aussenden. Daher verursacht das Gerät bei nicht ordnungsgemäßer Installation und Benutzung möglicherweise Störungen des Funkverkehrs. Es wird jedoch keine Garantie dafür gegeben, dass bei einer bestimmten Installation keine Störstrahlungen auftreten. Sollte dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stören (Sie können dies überprüfen, indem Sie das Gerät aus- und wieder einschalten), so ist der Benutzer dazu angehalten, die Störungen durch eine der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie das Empfangsprodukt oder die Antenne neu aus.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und einem Radio- oder Fernsehempfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als den Empfänger an.
- Wenden Sie sich an einen Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

Veränderungen am Gerät, die nicht durch die Bose Corporation autorisiert wurden, können zur Folge haben, dass die Betriebserlaubnis für das Gerät erlischt.

Dieses Gerät erfüllt die Bestimmungen in Teil 15 der FCC-Vorschriften und die lizenzfreien RSS-Standards vonISED Canada. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen dulden, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Dieses Gerät sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Radiator und Ihrem Körper aufgestellt und betrieben werden.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Für Europa: Frequenzband des Betriebs 2.400 bis 2.483,5 MHz. | Maximale Sendeleistung weniger als 20 dBm EIRP.

Maximale Sendeleistung liegt unter den vorgeschriebenen Grenzwerten, sodass keine SAR-Tests nötig sind und gemäß den geltenden Vorschriften eine Befreiung gilt.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf, sondern bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling abgegeben werden muss. Die ordnungsgemäße Entsorgung und das Recycling tragen dazu bei, die natürlichen Ressourcen, die Gesundheit und die Umwelt zu schützen. Weitere Informationen zur Entsorgung und zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer zuständigen Kommune, Ihrem Entsorgungsdienst oder dem Geschäft, in dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

Technische Vorschriften für energiearme Funkfrequenzgeräte: Ohne Erlaubnis durch die NCC dürfen Firmen, Unternehmen oder Benutzer Folgendes nicht: die Frequenz ändern, die Übertragungsleistung verbessern oder die ursprünglichen Eigenschaften sowie die Leistung für ein zugelassenes energiearmes Funkfrequenzgerät ändern. Energiearme Funkfrequenzgeräte dürfen die Flugsicherheit nicht beeinträchtigen oder gesetzlich zulässige Kommunikation stören. Andernfalls muss der Benutzer den Betrieb sofort einstellen, bis keine Störung mehr auftritt. Besagte gesetzlich zulässige Kommunikation bedeutet Funkkommunikation, die in Übereinstimmung mit dem Telecommunications Management Act erfolgt. Energiearme Funkfrequenzgeräte müssen für Störung durch gesetzlich zulässige Kommunikation oder Geräte mit ISM-Funkwellenstrahlung empfänglich sein.

Die vom Ladegerät bereitgestellte Leistung muss zwischen mind. 2,5 Watt, die vom Funkgerät benötigt werden, und max. 7,5 Watt für die Erreichung der maximalen Ladegeschwindigkeit betragen.

Versuchen Sie **NICHT**, die aufladbare Lithium-Ionen-Batterie aus diesem Produkt zu nehmen. Wenden Sie sich zum Herausnehmen an Ihren Bose-Händler oder einen anderen qualifizierten Fachmann.



Leere Batterien müssen getrennt entsorgt werden und gehören nicht in den Hausmüll.
Nicht verbrennen.



Namen und Inhalt der giftigen oder gefährlichen Stoffe oder Elemente										
Name des Teils	Gefährliche Stoffe oder Elemente									
	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr(VI))	Polybromiertes Biphenyl (PBB)	Polybromiertes Diphenylether (PBDE)	Dibutylphthalat (DBP)	Diisobutylphthalat (DIBP)	Butylbenzylphthalat (BBP)	Bis (2-ethylhexyl) phthalat (DEHP)
PCBs	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Metallteile	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kunststoffteile	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Lautsprecher	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kabel	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Diese Tabelle wurde in Übereinstimmung mit den Bestimmungen von SJ/T 11364 erstellt. O: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in allen homogenen Materialien für dieses Teil enthalten ist, unter den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt. X: Gibt an, dass dieser giftige oder gefährliche Stoff, der in mindestens einem der homogenen Materialien enthalten ist, die für dieses Teil verwendet wurden, über den Grenzwerten gemäß GB/T 26572 liegt.										

Gerätebezeichnung: Bose SoundLink Home Bluetooth-Lautsprecher Typbezeichnung: 443696						
Stoffe mit eingeschränkter Verwendung und ihre chemischen Symbole						
Einheit	Blei (Pb)	Quecksilber (Hg)	Kadmium (Cd)	Sechswertiges Chrom (Cr ⁶⁺)	Polybromierte Biphenyle (PBB)	Polybromierte Diphenylether (PBDE)
PCBs	—	O	O	O	O	O
Metallteile	—	O	O	O	O	O
Kunststoffteile	O	O	O	O	O	O
Lautsprecher	—	O	O	O	O	O
Kabel	—	O	O	O	O	O
Hinweis 1: „O“ gibt an, dass der prozentuale Gehalt des Stoffs mit eingeschränkter Verwendung den Prozentsatz des Referenzwerts des Vorhandenseins nicht übersteigt.						
Hinweis 2: „—“ gibt an, dass der Stoff mit eingeschränkter Verwendung der Ausnahme entspricht.						

Herstellungsdatum: Die achte Ziffer in der Seriennummer gibt das Herstellungsjahr an: „5“ ist 2015 oder 2025.

Importeure: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, Niederlande | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonnummer: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonnummer: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Mexiko Service-Telefonnummer: 0800-266-0292

Eingangsnennleistung: 5 V $\sim$, 1,5 A max.

Modell: 443696. Die CMIIT-ID befindet sich auf der Unterseite des Lautsprechers.

Die **Bose-Nutzungsbedingungen** gelten für dieses Produkt: worldwide.bose.com/terms-of-use

Für dieses Produkt gilt eine eingeschränkte Garantie von Bose, die Sie hier finden worldwide.bose.com/Warranty

Die *Bluetooth*® Wortmarke und Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Nutzung dieser Marken durch die Bose Corporation erfolgt unter Lizenz.

USB Type-C® und USB-C® sind eingetragene Marken des USB Implementers Forum.

Bose, das B-Logo und SoundLink sind Marken der Bose Corporation. | Bose Corporation
Unternehmenszentrale: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder ganz noch teilweise reproduziert, verändert, vertrieben oder auf andere Weise verwendet werden.

Bitte füllen Sie Folgendes aus und bewahren Sie es für Ihre Unterlagen auf:

Die Seriennummer und Modellnummer befinden sich unten am Lautsprecher.

Seriennummer: _____

Modellnummer: 443696

Bitte bewahren Sie Ihren Beleg auf. Jetzt ist ein guter Zeitpunkt, um Ihr Bose-Produkt zu registrieren.
Sie können dies ganz einfach auf worldwide.bose.com/ProductRegistration

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

LIEFERUMFANG

Inhalt.....	12
-------------	----

ERSTE SCHRITTE

Erstes Einrichten	13
-------------------------	----

BLUETOOTH®-VERBINDUNGEN

Verbinden eines Geräts.....	15
Erneutes Verbinden mit einem Gerät	16
Erneutes Verbinden der zuletzt verbundenen Geräte.....	16
Erneutes Verbinden mit einem anderen Gerät	16
Verbinden eines zusätzlichen Geräts.....	16
Umschalten zwischen zwei verbundenen Geräten	16
Trennen eines Geräts.....	17
Löschen der Lautsprecher-Geräteleiste.....	17

AUFSTELLUNG DES LAUTSPRECHERS

Empfehlungen	18
--------------------	----

LAUTSPRECHER-BEDIENELEMENTE

Ein-/Ausschalten.....	19
Timer für automatisches Abschalten	20
Medienwiedergabe und Lautstärke	21
Telefonanrufe	22
Aufrufen der Sprachsteuerung	23

BATTERIE

Aufladen des Lautsprechers.....	24
Ladedauer	25
Akustische Anzeige des Batteriestands	25
Batterieschutzmodus.....	25

STATUS

Betriebslämpchen.....	26
<i>Bluetooth</i> -Anzeige	27

SPRACHBEFEHLE

Vorinstallierte Sprachen.....	28
Ändern der Sprache.....	28
Deaktivieren der Sprachbefehle	28

KABELGEBUNDENE VERBINDUNGEN

Verbinden mit einer USB-Audioquelle.....	29
Umschalten zwischen einer USB-Audioquelle und einem <i>Bluetooth</i> -Gerät.....	29

VERBINDEN VON BOSE-PRODUKTEN

Verbinden von zwei Lautsprechern im Stereo-Modus.....	30
Verbinden der Lautsprecher	30
Identifizieren des linken und rechten Lautsprechers	31
Erneutes Verbinden der Lautsprecher	32
Trennen der Lautsprecher	32
Löschen der Lautsprecherverbindung.....	32

PFLEGE UND WARTUNG

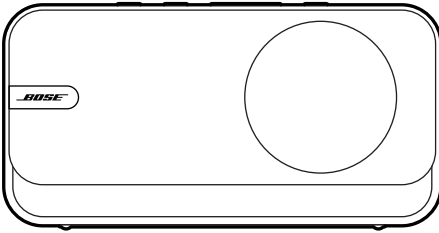
Service der Lautsprecherbatterie.....	33
Reinigen des Lautsprechers.....	33
Aufbewahren des Lautsprechers.....	33
Ersatzteile und Zubehör.....	33
Eingeschränkte Garantie.....	33

FEHLERBEHEBUNG

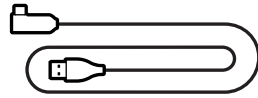
Versuchen Sie zuerst diese Lösungen.....	34
Andere Lösungen	34
Zurücksetzen des Lautsprechers	37
Wiederherstellen des Lautsprechers.....	38

INHALT

Überprüfen Sie, ob die folgenden Teile enthalten sind:



Bose SoundLink Home *Bluetooth*-Lautsprecher



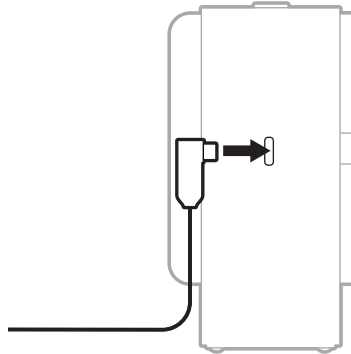
USB Type-C®-zu-USB Type-A-Kabel

HINWEIS: Sollten Teile des Produkts offensichtlich fehlen oder beschädigt sein, verwenden Sie es nicht. Auf support.Bose.com/sl-home finden Sie Fehlerbehebungsartikel, Videos und Informationen zur Reparatur oder Austausch des Produkts.

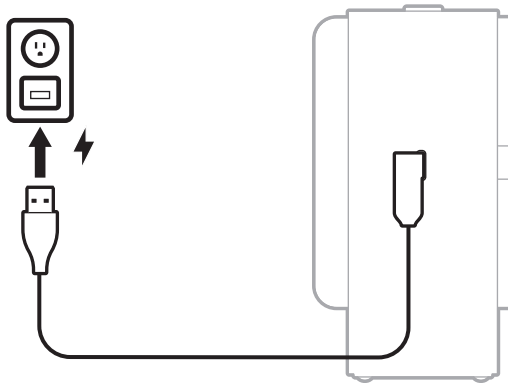
Der Lautsprecher ist werkseitig bereits teilweise geladen. Schließen Sie den Lautsprecher vor dem erstmaligen Gebrauch an ein Netzteil an. Der Lautsprecher muss nicht vollständig aufgeladen werden, er benötigt aber eine erste Verbindung, damit die Batterie aktiviert wird.

ERSTES EINRICHTEN

1. Schließen Sie den USB-C®-Stecker des Kabels an den USB-C-Anschluss an der linken Seite des Lautsprechers an.

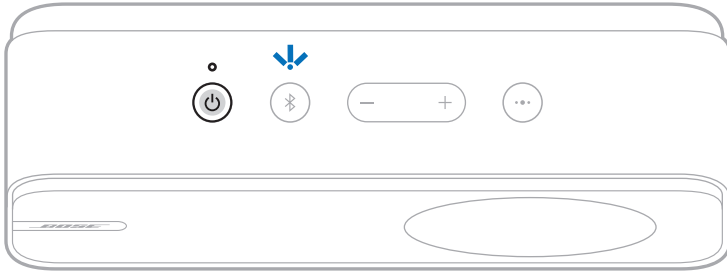


2. Schließen Sie den USB-A-Stecker des Kabels an ein USB-A-Netzteil an.



3. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste .

Das Betriebslämpchen leuchtet weiß und das *Bluetooth*-Lämpchen blinkt blau.



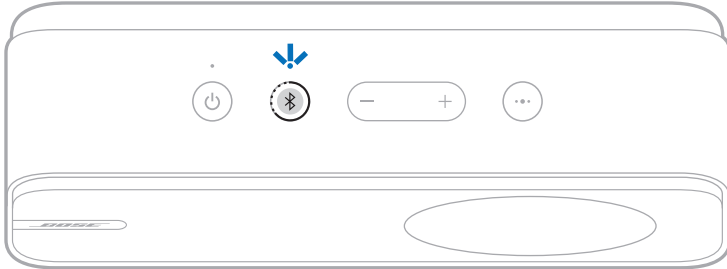
Ein Sprachbefehl informiert über den Batteriestand. Anschließend hören Sie „Ready to connect“ (Bereit zum Verbinden).

4. Verbinden Sie Ihr Gerät (siehe Seite 15).

Sie können bis zu acht Geräte in der Lautsprecher-Geräteliste speichern, und der Lautsprecher kann mit bis zu zwei Geräten gleichzeitig aktiv verbunden sein. Sie können Ton jeweils nur von einem Gerät wiedergeben.

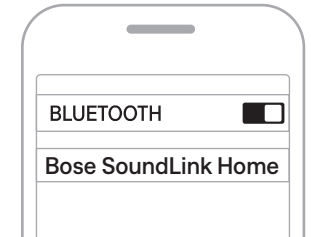
VERBINDEN EINES GERÄTS

1. Halten Sie die *Bluetooth*-Taste  gedrückt, bis Sie „Ready to connect“ (Bereit zum Verbinden) hören und das *Bluetooth*-Lämpchen blau blinkt.



HINWEIS: Wenn bereits ein Gerät verbunden ist, hören Sie „Ready to connect another device“ (Bereit für die Verbindung mit einem anderen Gerät).

2. Rufen Sie die *Bluetooth*-Einstellungen auf Ihrem Gerät auf.
3. Wählen Sie den Lautsprecher aus der Liste der verfügbaren Produkte.



Der Lautsprecher erscheint in der Liste der verbundenen Produkte. Das *Bluetooth*-Lämpchen leuchtet blau (siehe Seite 27).

ERNEUTES VERBINDEN MIT EINEM GERÄT

Erneutes Verbinden der zuletzt verbundenen Geräte

Wenn der Lautsprecher eingeschaltet wird, verbindet er sich mit den zwei zuletzt verbundenen Geräten.

HINWEISE:

- Die Geräte müssen sich innerhalb der Reichweite (9 m) befinden und eingeschaltet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die *Bluetooth*-Funktion an Ihren Geräten aktiviert ist.
- Wenn der Lautsprecher beim Einschalten mit einer USB-Audioquelle verbunden ist, verbindet er sich nicht mit *Bluetooth*-Geräten. Verwenden Sie zum erneuten Verbinden mit einem Gerät die *Bluetooth*-Einstellungen.

Erneutes Verbinden mit einem anderen Gerät

Um ein anderes, früher verbundenes Gerät erneut zu verbinden, verwenden Sie die *Bluetooth*-Einstellungen des Geräts.

HINWEISE:

- Das Gerät muss sich innerhalb der Reichweite (9 m) befinden und eingeschaltet sein.
- Wenn bereits zwei Geräte mit dem Lautsprecher verbunden sind, müssen Sie eines davon trennen, bevor Sie ein drittes, vorher verbundenes Gerät erneut verbinden.

VERBINDEN EINES ZUSÄTZLICHEN GERÄTS

Der Lautsprecher kann aktiv mit zwei Geräten gleichzeitig verbunden sein (Mehrpunkt-Verbindung).

Wie Sie ein zusätzliches Gerät verbinden, erfahren Sie unter Seite 15.

HINWEISE:

- Sie können immer nur Ton von einem Gerät gleichzeitig wiedergeben.
- Wenn bereits zwei Geräte mit dem Lautsprecher verbunden sind, ersetzt das neu verbundene Gerät das ältere der zwei Verbindungen.

UMSCHALTEN ZWISCHEN ZWEI VERBUNDENEN GERÄTEN

1. Halten Sie die Audiowiedergabe auf dem ersten Gerät an.
2. Starten Sie die Audiowiedergabe auf dem zweiten Gerät.

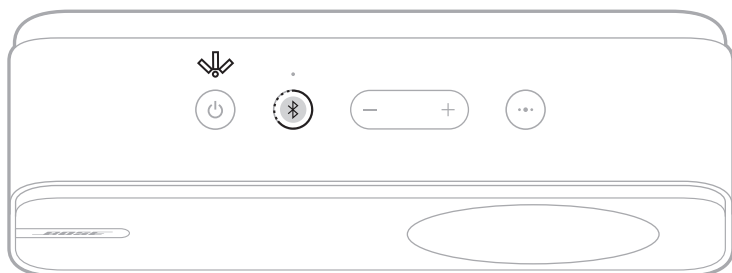
TRENNEN EINES GERÄTS

Verwenden Sie die *Bluetooth*-Einstellungen des Geräts.

HINWEIS: Durch Deaktivieren der *Bluetooth*-Funktion am Gerät werden der Lautsprecher und alle anderen über *Bluetooth* verbundenen Produkte getrennt.

LÖSCHEN DER LAUTSPRECHER-GERÄTELISTE

1. Halten Sie die *Bluetooth*-Taste  10 Sekunden lang gedrückt, bis Sie „*Bluetooth device list cleared*“ (*Bluetooth*-Geräteliste gelöscht) hören und das Betriebslämpchen zweimal weiß blinkt.



Das *Bluetooth*-Lämpchen blinkt blau.

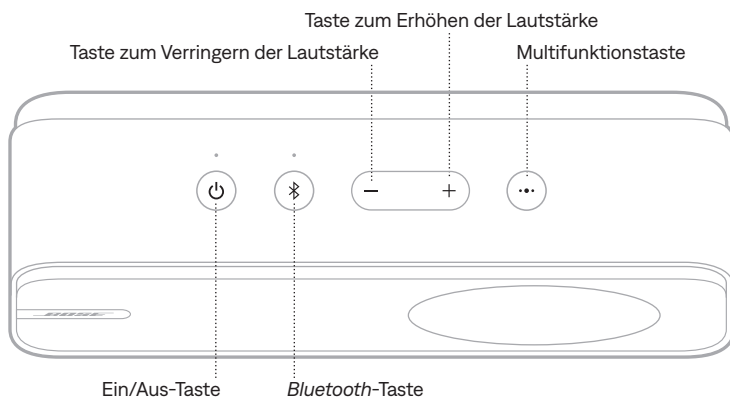
2. Löschen Sie den Lautsprecher aus den *Bluetooth*-Einstellungen Ihres Geräts.
Alle Geräte werden gelöscht und der Lautsprecher ist für das Verbinden bereit (siehe Seite 15).

EMPFEHLUNGEN

- Stellen Sie den Lautsprecher mit dem Gummisockel auf eine stabile und ebene Fläche.
- Stellen Sie den Lautsprecher NICHT auf Audio-/Videogeräte (Receiver, Fernsehgerät usw.) oder andere Gegenstände, die Hitze erzeugen können. Die von solchen Gegenständen erzeugte Hitze kann zu einer schlechten Lautsprecherleistung führen.
- Für optimale Klangqualität sollten Sie den Lautsprecher mindestens 6,4 mm von Wänden oder Flächen in der Nähe entfernt aufstellen.
- Um Funkstörungen zu vermeiden, sollten Sie andere drahtlose Geräte mindestens 0,3 bis 0,9 m vom Lautsprecher entfernt aufstellen.
- Stellen Sie Ihr Gerät innerhalb von 9 m vom Lautsprecher entfernt auf und achten Sie darauf, dass eine klare Sichtlinie zwischen ihm und dem Lautsprecher besteht. Wenn Sie Ihr Gerät weiter entfernen oder keine klare Sichtlinie haben, kann dadurch die Klangqualität beeinträchtigt und die Verbindung des Geräts mit dem Lautsprecher kann getrennt werden.

ACHTUNG: Stellen Sie den Lautsprecher auf seine Füße. Wenn der Lautsprecher auf eine andere Seite gestellt wird, kann dies Schäden am Lautsprecher verursachen und die Tonqualität beeinträchtigen.

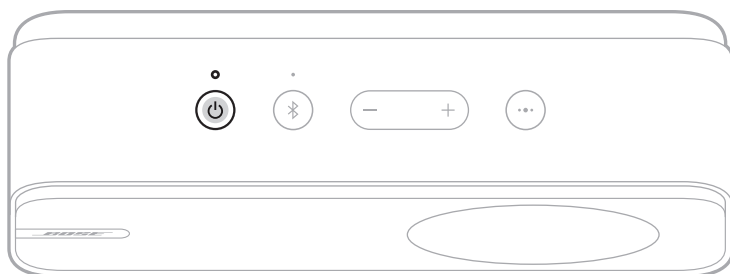
Die Bedienelemente befinden sich oben auf dem Lautsprecher.



EIN-/AUSSCHALTEN

Drücken Sie die Ein/Aus-Taste .

Nach dem Einschalten informiert ein Sprachbefehl über den Batteriestand. Das Betriebslämpchen leuchtet je nach aktuellem Batteriestand (siehe Seite 26).



Timer für automatisches Abschalten

Der Timer für automatisches Abschalten spart Batterieleistung, wenn der Lautsprecher mit Batterie betrieben wird. Der Lautsprecher schaltet sich aus, wenn der Ton gestoppt hat und 20 Minuten lang keine Tasten gedrückt wurden.

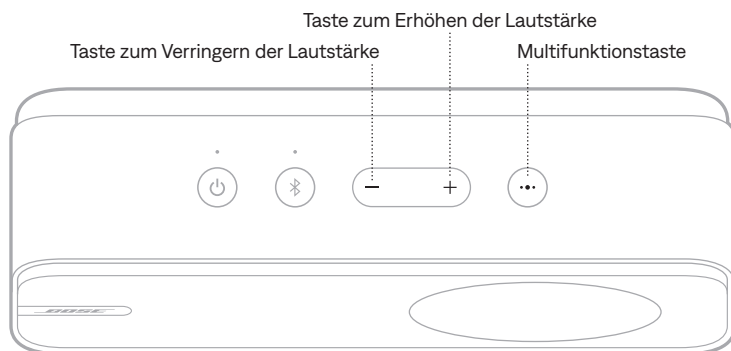
Um den Lautsprecher zu aktivieren, drücken Sie die Ein/Aus-Taste .

Timer für automatisches Abschalten deaktivieren

Drücken Sie die Multifunktionstaste  und die Taste zum Erhöhen der Lautstärke  gleichzeitig. Sie hören „Auto-off disabled“ (Automatische Abschaltfunktion deaktiviert).

Wiederholen Sie den Schritt, um den Timer für automatisches Abschalten wieder zu aktivieren.

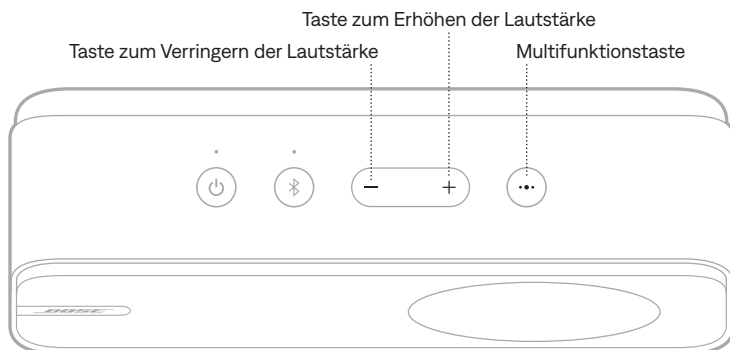
MEDIENWIEDERGABE UND LAUTSTÄRKE



FUNKTION	VORGEHENSWEISE
Wiedergabe/Pause	Drücken Sie ●●.
Vorwärts springen	Drücken Sie ●● zwei Mal.
Rückwärts springen	Drücken Sie ●● drei Mal.
Lautstärke erhöhen	Drücken Sie +. HINWEISE: - Um die Lautstärke schnell zu erhöhen, halten Sie + gedrückt. - Wenn die maximale Lautstärke erreicht ist, blinkt das Betriebslämpchen 2 Mal weiß und Sie hören eine Ton.
Lautstärke verringern	Drücken Sie —. HINWEISE: - Um die Lautstärke schnell zu verringern, halten Sie — gedrückt. - Wenn die minimale Lautstärke erreicht ist, blinkt das Betriebslämpchen 2 Mal weiß und Sie hören einen Ton.

TIPP: Sie können die Lautstärke auch mithilfe der Lautstärkeregelungen an Ihrem Gerät erhöhen oder verringern.

TELEFONANRUF

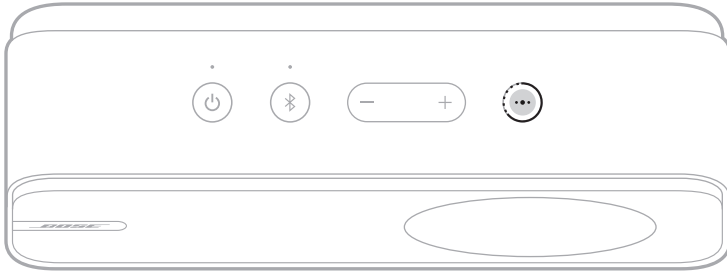


FUNKTION	VORGEHENSWEISE
Anruf annehmen/beenden	Drücken Sie •••.
Ankommenden Anruf ablehnen	Halten Sie ••• gedrückt.
Zweiten eingehenden Anruf entgegennehmen und aktuellen Anruf auf Warten stellen	Drücken Sie während eines Anrufs •••.
Zweiten eingehenden Anruf ablehnen und beim aktuellen Anruf bleiben	Halten Sie während eines Anrufs ••• gedrückt.
Zwischen zwei Anrufen umschalten	Drücken Sie während zwei aktiven Anrufen zweimal kurz •••.
Auf Sprachsteuerung zum Tätigen eines Anrufs zugreifen	Wenn Sie sich nicht in einem Anruf befinden, halten Sie ••• gedrückt. Ihr Gerät unterstützt möglicherweise keine Sprachsteuerung. Weitere Informationen entnehmen Sie der Bedienungsanleitung des Geräts.
Einen Anruf stumm schalten/ Stummschaltung aufheben	Drücken Sie während eines Anrufs ••• und — gleichzeitig.

AUFRUFEN DER SPRACHSTEUERUNG

Das Lautsprechermikrofon fungiert als Erweiterung des Mikrofons in Ihrem Gerät. Mithilfe der Multifunktionstaste ●●● am Lautsprecher können Sie auf die Sprachsteuerungsfunktionen auf Ihrem Gerät zugreifen, um Anrufe zu tätigen oder auf Ihren Sprachassistenten zuzugreifen, um Musik wiederzugeben, einen Wetterbericht zu erhalten, Ihnen den Punktstand eines Spiels anzugeben und mehr.

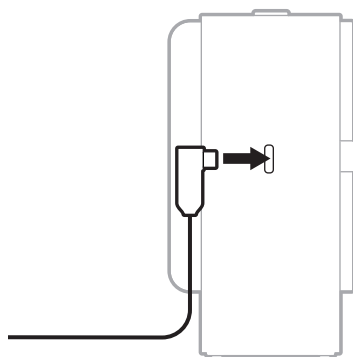
Halten Sie ●●● gedrückt, um die Sprachsteuerung am Gerät aufzurufen. Sie hören einen Ton, der signalisiert, dass die Sprachsteuerung aktiv ist.



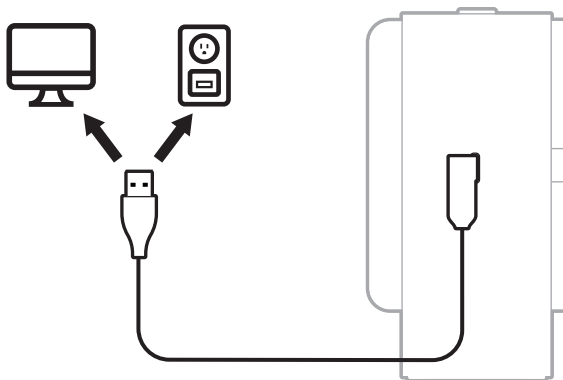
AUFLADEN DES LAUTSPRECHERS

HINWEIS: Verwenden Sie nur das mitgelieferte USB-Kabel. Bose empfiehlt eine Stromquelle mit einer Leistung von 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A.

1. Schließen Sie den USB-C-Stecker des Kabels an den USB-C-Anschluss an der linken Seite des Lautsprechers an.



2. Schließen Sie den USB-A-Stecker des Kabels an eine Stromquelle an, zum Beispiel einen Computer oder ein Wandladegerät.



Wenn der Lautsprecher abgeschaltet ist, leuchtet das Betriebslämpchen gelb und Sie hören einen Ton. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, schaltet sich das Betriebslämpchen aus.

Wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, blinkt das Betriebslämpchen langsam weiß und Sie hören einen Ton. Wenn die Batterie voll aufgeladen ist, leuchtet das Betriebslämpchen weiß.

Ladedauer

Das vollständige Aufladen kann bis zu 4 Stunden dauern.¹

Einmal vollständig aufgeladen bietet der Lautsprecher bis zu 9 Stunden Betriebsdauer.² Bei maximaler Lautstärke hält die Batterie bis zu 2,5 Stunden.³

Die Ladedauer und die Batterieleistung unterscheiden sich je nach Fähigkeit des USB-Netzteils, des Musikinhalts und der Lautsprecherlautstärke.

Akustische Anzeige des Batteriestands

Jedes Mal, wenn Sie den Lautsprecher einschalten, gibt ein Sprachbefehl den Batteriestand an. Wenn der Lautsprecher verwendet wird, gibt ein Sprachbefehl an, ob die Batterien geladen werden müssen.

Halten Sie die Ein/Aus-Taste  während der Verwendung des Lautsprechers gedrückt, bis Sie einen Sprachbefehl hören, der Sie über den Batteriestand informiert.

Batterieschutzmodus

Wenn die Lautsprecherbatterie leer ist (0 %) oder der Lautsprecher mehr als drei Tage lang mit einer verbliebenen Ladung von weniger als 10 % nicht ans Stromnetz angeschlossen und verwendet wurde, schaltet er sich in den Batterieschutzmodus. Um den Lautsprecher wieder zu aktivieren, schließen Sie ihn an ein Netzteil an und drücken Sie die Ein/Aus-Taste .

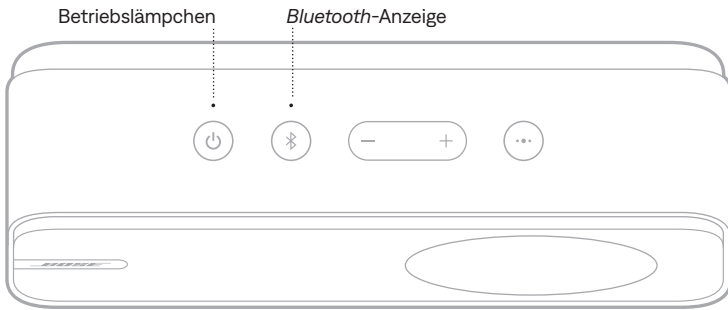
Lagern Sie den Lautsprecher bei Nichtverwendung an einem kühlen Ort.

ACHTUNG: Lagern Sie den Lautsprecher NICHT über einen längeren Zeitraum, wenn er vollständig aufgeladen ist oder wenn die verbliebene Ladung weniger als 10 % beträgt.

Alle Tests durchgeführt von Tonly Technology Co., Ltd. mit einem für die Produktion repräsentativen Bose SoundLink Home Bluetooth-Lautsprecher zwischen 20 °C und 25 °C.

- 1 Mit 5 V/1,5 A (7,5 W) Netzteil von 0 % bis 100 % bei ausgeschaltetem Gerät. Ladedauer unterscheidet sich, wenn das empfohlene 7,5-W-Netzteil nicht verwendet wird.
- 2 Unter Verwendung von Bluetooth A2DP-Audio bei 50 % Lautstärke unter Verwendung eines Mix aus Top 50 Global Tracks mit Stand Februar 2024. Batterieleistung unterscheidet sich nach individuellen Benutzerbedingungen wie Audioinhalt, Lautstärke und Umgebungstemperatur.
- 3 Unter Verwendung von Bluetooth A2DP-Audio bei 100% Lautstärke unter Verwendung eines Mix aus Top 50 Global Tracks mit Stand Februar 2024. Batterieleistung unterscheidet sich nach individuellen Benutzerbedingungen wie Audioinhalt, Lautstärke und Umgebungstemperatur.

Die Betriebs- und *Bluetooth*-Lämpchen befinden sich oben am Lautsprecher.



BETRIEBSLÄMPCHEN

Zeigt die Batterie, die Aufladung, die Lautsprecher-Geräteliste und den Fehlerstatus.

AKTIVITÄT DER LÄMPCHEN	SYSTEMZUSTAND
Blinkt weiß	Batteriestand 1 – 19 %.
Leuchtet weiß	Batteriestand 20 – 100%.
Leuchtet weiß bei Anschluss an den Strom	Vollständig geladen.
Leuchtet gelb	Ist ausgeschaltet und wird aufgeladen.
Blinkt langsam weiß	Ist eingeschaltet und wird aufgeladen.
Blinkt 2 Mal weiß	Geräteliste gelöscht.
Blinkt schnell gelb (3 Sekunden), wenn das Betriebslämpchen  gedrückt wird.	Batteriestand für das Einschalten zu niedrig.
Blinkt schnell gelb bei Anschluss an den Strom	Batteriefehler – trennen Sie das USB-Kabel vom Lautsprecher. Wenn der Lautsprecher hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt war, lassen Sie ihn Raumtemperatur annehmen und versuchen Sie das Aufladen erneut.
Blinkt schnell 3 Mal weiß	Wiederherstellen abgeschlossen.

BLUETOOTH-ANZEIGE

Zeigt den *Bluetooth* Verbindungsstatus an.

AKTIVITÄT DER LÄMPCHEN	SYSTEMZUSTAND
Blinkt blau	Bereit für die Verbindung
Blinkt schnell blau	Verbinden
Leuchtet blau	Verbunden

Die Sprachbefehle führen Sie durch den *Bluetooth*-Verbindungsprozess, sagen den Batteriestand an und kündigen Änderungen an den Lautsprechereinstellungen an.

VORINSTALLIERTE SPRACHEN

Die folgenden Sprachen sind am Lautsprecher vorinstalliert:

- Englisch
- Französisch
- Mandarin
- Japanisch

ÄNDERN DER SPRACHE

Wenn Sie den Lautsprecher zum ersten Mal einschalten, hören Sie die Sprachbefehle auf Englisch.

1. Halten Sie die Multifunktionstaste **•••** und die Taste zum Erhöhen der Lautstärke **+** gleichzeitig gedrückt, bis Sie den Sprachbefehl der ersten Sprachoption hören.
2. Drücken Sie **+** oder die Taste zum Verringern der Lautstärke **—**, um durch die Liste der Sprachen zu gehen.
3. Wenn Sie Ihre Sprache hören, halten Sie **•••** gedrückt, bis Sie einen Ton hören.

DEAKTIVIEREN DER SPRACHBEFEHLE

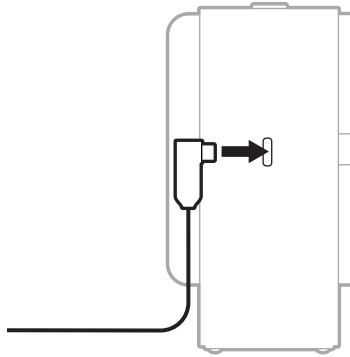
Halten Sie **•••** und **—** gleichzeitig gedrückt, bis Sie „Voice prompts off“ (Sprachbefehle aus) hören.

HINWEIS: Wiederholen Sie dies, um Sprachbefehle wieder zu aktivieren.

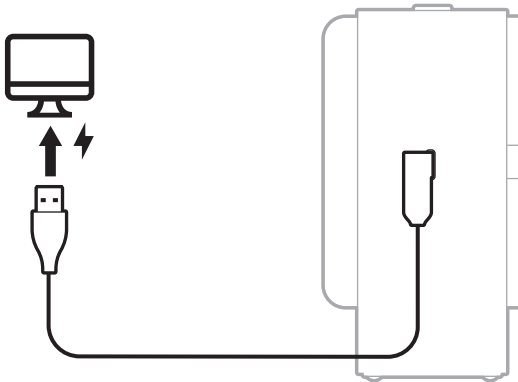
VERBINDEN MIT EINER USB-AUDIOQUELLE

Sie können den Lautsprecher an einen Computer oder eine andere USB-Audioquelle anschließen, um Ton über das USB-Kabel wiederzugeben.

1. Schließen Sie den USB-C-Stecker des Kabels an den USB-C-Anschluss an der linken Seite des Lautsprechers an.



2. Schließen Sie den USB-A-Stecker des Kabels an einen Computer oder eine andere USB-Audioquelle an.



Wenn der Lautsprecher eingeschaltet wird, hören Sie „USB audio“ (USB-Audio).

HINWEIS: Möglicherweise müssen Sie den Lautsprecher in den Einstellungen Ihrer USB-Audioquelle als Audioausgabegerät auswählen.

Umschalten zwischen einer USB-Audioquelle und einem *Bluetooth*-Gerät

1. Halten Sie die Audiowiedergabe auf dem ersten Gerät an.
2. Starten Sie die Audiowiedergabe auf dem zweiten Gerät.

VERBINDEN VON ZWEI LAUTSPRECHERN IM STEREO-MODUS

Für ein immersiveres Musikerlebnis können Sie zwei Bose SoundLink Home *Bluetooth*-Lautsprecher miteinander verbinden und denselben Song von beiden Lautsprechern in Stereo wiedergeben.

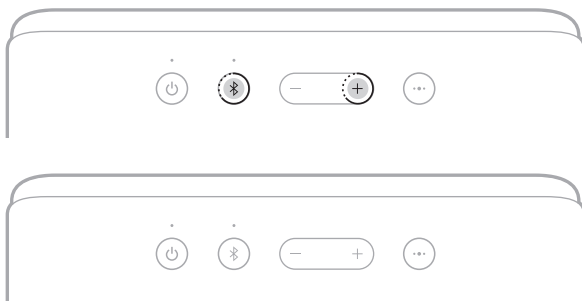
Sie können Stereoton von einem *Bluetooth*-Gerät oder einer USB-Audioquelle, das/die mit dem primären Lautsprecher verbunden ist, wiedergeben.

HINWEISE:

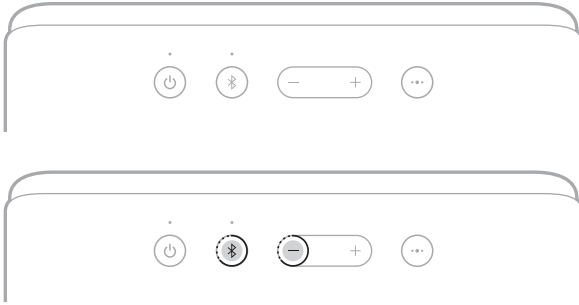
- Im Stereo-Modus kann der primäre Lautsprecher nur mit jeweils einem Gerät gleichzeitig verbunden sein. Wenn bei aktiviertem Stereo-Modus zwei Geräte verbunden sind, wird die ältere der beiden Verbindungen getrennt.
- Wenn der Stereo-Modus aktiviert ist, werden alle mit dem sekundären Lautsprecher verbundenen Geräte getrennt.
- Wenn Sie im Stereo-Modus einen Anruf auf Ihrem verbundenen Gerät erhalten, wird der Anruftton vom primären Lautsprecher wiedergegeben.
- Das Ausschalten eines der Lautsprecher im Stereo-Modus bewirkt, dass der andere ebenfalls ausgeschaltet wird.

Verbinden der Lautsprecher

1. Stellen Sie sicher, dass beide Lautsprecher eingeschaltet sind (siehe Seite 19).
2. Stellen Sie sicher, dass ein Lautsprecher mit Ihrem Gerät oder der USB-Audioquelle verbunden ist. Dies ist der primäre Lautsprecher.
3. Halten Sie an dem mit Ihrem Gerät oder Ihrer USB-Audioquelle verbundenen Lautsprecher die *Bluetooth*-Taste  und die Taste zum Erhöhen der Lautstärke  gleichzeitig gedrückt, bis Sie „Press the *Bluetooth* and volume down buttons simultaneously on a second Bose device“ (*Bluetooth*-Taste und Taste zum Erhöhen der Lautstärke an einem zweiten Bose-Gerät gleichzeitig drücken) hören.



4. Halten Sie am anderen Lautsprecher die *Bluetooth*-Taste  und die Taste zum Verringern der Lautstärke — gleichzeitig gedrückt, bis Sie einen Ton hören.



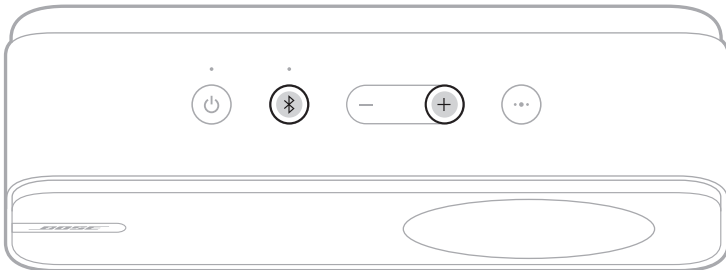
Sie hören „Stereo mode“ (Stereo-Modus) gefolgt von „Left“ (Links) am primären Lautsprecher und „Right“ (Rechts) am sekundären Lautsprecher.

5. Für ein optimales Klangerlebnis sollten Sie die Lautsprecher wie folgt aufstellen:
- im selben Raum oder im selben Bereich im Freien
 - in einem Abstand von höchstens 3 m, ohne Hindernisse
 - in Ihre Richtungweisend
 - gleicher Abstand zu den einzelnen Lautsprechern

HINWEIS: Die Leistung kann sich je nach Gerät, Abstand und Umgebungsfaktoren unterscheiden.

Identifizieren des linken und rechten Lautsprechers

Um zu prüfen, ob ein Lautsprecher der primäre Lautsprecher (links) oder der sekundäre Lautsprecher (rechts) ist, drücken Sie die *Bluetooth*-Taste  und die Taste zum Erhöhen der Lautstärke + am Lautsprecher gleichzeitig.



Sie hören „Stereo mode“ (Stereo-Modus) gefolgt von „Left“ (Links) bzw. „Right“ (Rechts).

Erneutes Verbinden der Lautsprecher

Wenn einer der Lautsprecher eingeschaltet wird, verbindet er sich erneut mit dem zuletzt verbundenen Lautsprecher.

HINWEIS: Der andere Lautsprecher muss sich innerhalb der Reichweite (9 m) befinden und eingeschaltet sein.

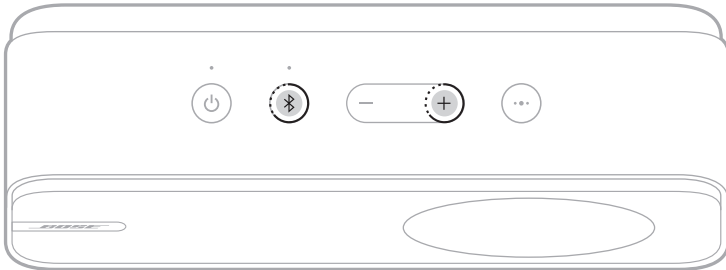
Trennen der Lautsprecher

Schalten Sie einen der Lautsprecher aus, um ihn zu trennen (siehe Seite 19).

Löschen der Lautsprecherverbindung

Das Löschen der Lautsprecherverbindung bewirkt, dass sich die Lautsprecher beim Einschalten nicht mehr miteinander verbinden.

1. Stellen Sie sicher, dass beide Lautsprecher eingeschaltet sind (siehe Seite 19).
2. Halten Sie an einem der Lautsprecher die *Bluetooth*-Taste  und die Taste zum Erhöhen der Lautstärke  gleichzeitig gedrückt, bis Sie „Bose speakers unlinked“ (Verknüpfung der Bose-Lautsprecher aufgehoben) hören.



Die Lautsprecher werden getrennt und die Lautsprecherverbindung wird gelöscht.

TIPP: Sie können die Lautsprecherverbindung auch durch Löschen der Lautsprecher-Geräteleiste an einem der Lautsprecher löschen (siehe Seite 17).

SERVICE DER LAUTSPRECHERBATTERIE

Dieses Produkt darf nur mit kompatiblen, von Bose zertifizierten Batterien betrieben werden. Wenden Sie sich für Batterieservice-Optionen an den Bose-Kundendienst oder besuchen: support.Bose.com/sl-home

REINIGEN DES LAUTSPRECHERS

Wischen Sie die Oberfläche des Lautsprechers mit einem weichen, trockenen Tuch ab.

ACHTUNG:

- Verwenden Sie KEINE Sprühdosen in der Nähe des Lautsprechers.
- Verwenden Sie KEINE Lösungsmittel, Chemikalien und Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten.
- Auf KEINEN Fall darf Feuchtigkeit ins Innere gelangen.

AUFBEWAHREN DES LAUTSPRECHERS

Lagern Sie den Lautsprecher bei Nichtverwendung an einem kühlen Ort.

ACHTUNG: Lagern Sie den Lautsprecher NICHT über einen längeren Zeitraum, wenn er vollständig aufgeladen ist oder wenn die verbliebene Ladung weniger als 10 % beträgt (siehe Seite 26).

ERSATZTEILE UND ZUBEHÖR

Ersatzteile und Zubehör können über den Bose-Kundendienst bestellt werden.

Besuchen Sie: support.Bose.com/sl-home

EINGESCHRÄNKTE GARANTIE

Für den Lautsprecher gilt eine eingeschränkte Garantie. Nähere Informationen zur eingeschränkten Garantie finden Sie auf unserer Website unter worldwide.Bose.com/Warranty.

Eine Anleitung zum Registrieren Ihres Produkts finden Sie unter worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Ihre eingeschränkte Garantie ist jedoch unabhängig von der Registrierung gültig.

VERSUCHEN SIE ZUERST DIESE LÖSUNGEN

Bei Problemen mit dem Lautsprecher:

- Schalten Sie den Lautsprecher aus und wieder ein (siehe Seite 19).
- Laden Sie die Lautsprecher auf (siehe Seite 24).
- Prüfen Sie die Statuslämpchen (siehe Seite 26).
- Stellen Sie die Lautstärke am Lautsprecher, an Ihrem Gerät und in der Musik-App höher.
- Stellen Sie das Gerät näher zum Lautsprecher (9 m) und von Störquellen oder Hindernissen weg.
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät *Bluetooth*-Verbindungen unterstützt (siehe Seite 15).
- Verbinden Sie ein anderes Gerät (siehe Seite 15).
- Setzen Sie den Lautsprecher zurück (siehe Seite 37).

Wenn Sie das Problem nicht beheben konnten, sehen Sie in der folgenden Tabelle nach, in der Sie Symptome und Lösungen für gängige Probleme finden. Fehlerbehebungsartikel, Videos und andere Ressourcen finden Sie auch auf: support.Bose.com/sl-home

Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, wenden Sie sich an den Bose-Kundendienst.

Besuchen Sie: worldwide.Bose.com/contact

ANDERE LÖSUNGEN

SYMPTOM	LÖSUNG
Kein Strom (Batterie)	Die Batterie befindet sich möglicherweise im Schutzmodus oder ist leer. Schließen Sie den Lautsprecher an eine Stromquelle an (siehe Seite 24).
Lautsprecher verbindet sich nicht mit dem Gerät	Wenn bereits zwei Geräte aktiv mit dem Lautsprecher verbunden sind, müssen Sie eines davon trennen, bevor Sie ein drittes Gerät verbinden. Wenn der Lautsprecher beim Einschalten mit einer USB-Audioquelle verbunden ist, verbindet er sich nicht erneut mit den zuletzt verbundenen <i>Bluetooth</i>-Geräten. Verwenden Sie zum erneuten Verbinden mit einem Gerät die <i>Bluetooth</i>-Einstellungen. Löschen Sie die Geräteliste des Lautsprechers (siehe Seite 17). Löschen Sie den Lautsprecher aus der <i>Bluetooth</i>-Liste am Gerät, einschließlich aller doppelten Auflistungen mit der Bezeichnung LE (Low Energy). Verbinden Sie sie erneut (siehe Seite 15). Auf support.Bose.com/sl-home finden Sie Anleitungsvideos.

SYMPTOM	LÖSUNG
Lautsprecher reagiert nicht auf Funktionen mit mehrmaligem Tastendruck	Variieren Sie die Geschwindigkeit.
Keine Tonwiedergabe vom Gerät, das über Bluetooth-Verbindung verbunden ist	Verwenden Sie eine andere Musikquelle. Wenn zwei Geräte verbunden sind, halten Sie die Wiedergabe auf dem einen Gerät an und starten Sie sie auf dem anderen Gerät.
Keine Tonwiedergabe von Gerät, das per USB-Kabel verbunden ist	Vergewissern Sie sich, dass der Lautsprecher in den Einstellungen Ihrer USB-Audioquelle als Audioausgabegerät ausgewählt ist. Verwenden Sie eine andere Musikquelle. Trennen Sie den Lautsprecher von Ihrer USB-Audioquelle. Stellen Sie sicher, dass Ihre Audioquelle Ton von den internen Lautsprechern oder einem anderen Audioausgabegerät wiedergeben kann. Trennen Sie alle zurzeit mit dem Lautsprecher verbundenen Bluetooth-Geräte und versuchen Sie dann erneut, Ton von Ihrer USB-Audioquelle wiederzugeben. Wenn das USB-Kabel an einen USB-Hub oder einen USB-Adapter angeschlossen ist, versuchen Sie, es direkt an Ihre USB-Audioquelle anzuschließen. Verbinden Sie eine andere USB-Audioquelle. Wenn Sie ein Telefon als USB-Audioquelle verbinden, stellen Sie sicher, dass es über einen USB-C-Anschluss verfügt und digitales USB-Audio unterstützt. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Telefons. Trennen Sie den Lautsprecher von Ihrer USB-Audioquelle. Deinstallieren Sie den Lautsprecher in den Einstellungen Ihrer Quelle als Audiogerät. Verbinden Sie den Lautsprecher erneut mit Ihrer Quelle und versuchen Sie dann, erneut Ton wiederzugeben.
Schlechte Tonqualität vom Gerät, das über Bluetooth-Verbindung verbunden ist	Verwenden Sie eine andere Musikquelle. Wenn zwei Geräte verbunden sind, trennen Sie das zweite Gerät. Deaktivieren Sie alle Klangverbesserungsfunktionen am Gerät oder in der Musik-App.
Schlechte Tonqualität von Gerät, das per USB-Kabel verbunden ist	Geben Sie Ton von einer anderen Anwendung oder einem anderen Musikdienst wieder. Schließen Sie die Anwendung oder den Musikdienst und öffnen Sie sie/ihn wieder. Geben Sie Ton von Inhalten wieder, die direkt auf Ihrem Gerät gespeichert sind. Verbinden Sie eine andere USB-Audioquelle.

SYMPTOM	LÖSUNG
Verzögerter Ton	Geben Sie Ton von einer anderen Anwendung oder einem anderen Musikdienst wieder. Schließen Sie die Anwendung oder den Musikdienst und öffnen Sie sie/ihn wieder.
Lautsprecher wird nicht aufgeladen	Vergewissern Sie sich, dass beide Stecker des USB-C-zu-USB-A-Kabels fest angeschlossen sind (siehe Seite 24). Achten Sie darauf, das von Bose mitgelieferte USB-C-zu-USB-A-Kabel zu verwenden, das mindestens 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A liefert. Versuchen Sie eine andere Ladequelle und ein anderes Ladekabel. Wenn der Lautsprecher hohen oder niedrigen Temperaturen ausgesetzt war, lassen Sie ihn Raumtemperatur annehmen und versuchen Sie das Aufladen erneut. Setzen Sie den Lautsprecher zurück (siehe Seite 37).

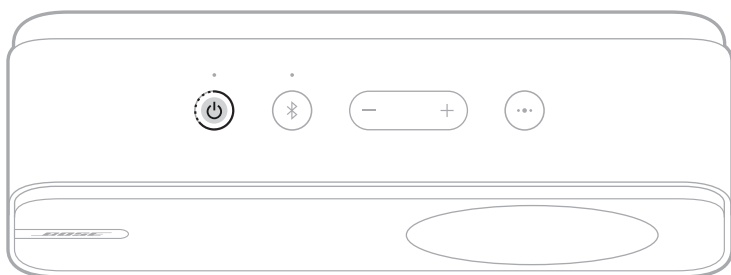
ZURÜCKSETZEN DES LAUTSPRECHERS

Wenn der Lautsprecher nicht reagiert, können Sie ihn zurücksetzen.

Beim Zurücksetzen des Lautsprechers werden die Bedienelemente des Produkts zurückgesetzt und der Lautsprecher neu gestartet. Es werden keine Geräteeinstellungen gelöscht.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel nicht an den Lautsprecher angeschlossen ist.

Halten Sie zum Zurücksetzen des Lautsprechers die Ein/Aus-Taste  8 Sekunden lang gedrückt, bis sich das Betriebslämpchen ausschaltet und anschließend je nach Batteriestand leuchtet (siehe Seite 26).

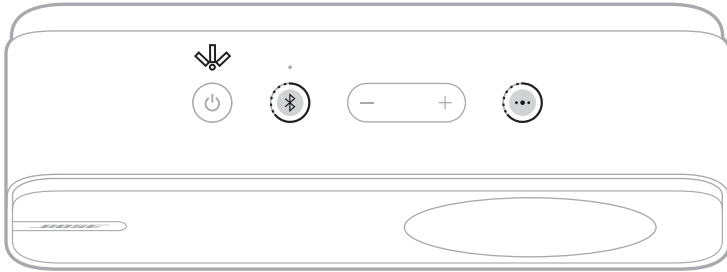


HINWEIS: Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, finden Sie zusätzliche Fehlerbehebung und Support auf: support.Bose.com/sl-home

WIEDERHERSTELLEN DES LAUTSPRECHERS

Ein Zurücksetzen löscht alle verbundenen Geräte und Spracheinstellungen vom Lautsprecher und stellt die werkseitigen Origineleinstellungen wieder her.

1. Schalten Sie die Lautsprecher ein (siehe Seite 19).
2. Halten Sie die *Bluetooth*-Taste  und die Multifunktionstaste  10 Sekunden lang gedrückt, bis das Betriebslämpchen 3 Mal schnell weiß blinkt.



Das Betriebslämpchen leuchtet weiß und das *Bluetooth*-Lämpchen blinkt blau. Ein Sprachbefehl informiert über den Batteriestand. Anschließend hören Sie „Ready to connect“ (Bereit zum Verbinden).

HINWEIS: Wenn Sie Ihr Problem nicht beheben können, finden Sie zusätzliche Fehlerbehebung und Support auf: support.Bose.com/sl-home

Lees alle veiligheidsinstructies en de gebruiksaanwijzing door en bewaar deze.

Conformiteitsverklaringen kunt u vinden op: www.Bose.com/compliance



Bose Corporation verklaart hierbij dat dit product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU en alle andere vereisten van de toepasselijke EU-richtlijnen.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.

Alleen met een droge doek schoonmaken.

Gebruik uitsluitend aansluitstukken/accessoires die door de fabrikant worden gespecificeerd.

Laat alle onderhoud over aan bevoegde medewerkers. Onderhoud is nodig wanneer het product niet normaal werkt of fysiek beschadigd is.

WAARSCHUWINGEN



Dit product bevat magnetisch materiaal. Raadpleeg uw arts om te vragen of dit invloed kan hebben op uw implanteerbare medische hulpmiddel.



Dit symbool betekent dat gebruik van dit product met een incompatibele of onjuist geplaatste accu of batterij een veiligheidsrisico kan vormen. Neem contact op met de Bose-klantenservice voor vragen met betrekking tot de accu of batterij of ga naar bose.com/batt voor meer informatie.

- Dit product mag alleen worden gebruikt met compatibele, door Bose gecertificeerde accu's of batterijen. Neem contact op met de Bose-klantenservice voor vragen met betrekking tot de accu of batterij.
- Houd het product uit de buurt van vuur en warmtebronnen. Plaats GEEN open vlammen, zoals brandende kaarsen, op of bij het product.
- Er mogen GEEN wijzigingen aan dit product worden aangebracht door onbevoegden.
- Dit product mag alleen worden gebruikt met een officieel goedgekeurde LPS-voeding (Limited Power Supply) die voldoet aan de plaatselijke voorschriften (bv. UL, CSA, VDE, CCC).
- De bij dit product meegeleverde accu of batterij kan bij onjuiste behandeling, incorrecte terugplaatsing of vervanging door een verkeerd type leiden tot een risico op brand, ontploffing of chemische brandwonden.
- Producten die accu's of batterijen bevatten niet blootstellen aan overmatige warmte (zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke).
- Omwille van de ventilatievereisten raadt Bose af om het product in een besloten ruimte te plaatsen, zoals in een nis in de muur of een dichte kast.
- Niet plaatsen of installeren in de buurt van warmtebronnen zoals haarden, radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (waaronder versterkers) die warmte produceren.

WAARSCHUWING: Stel product- of montageonderdelen niet bloot aan chemische stoffen die niet door Bose zijn gespecificeerd, met inbegrip van maar niet beperkt tot smeermiddelen, reinigingsmiddelen, contactsprays of oplosmiddelen op koolwaterstofbasis. Blootstelling aan dergelijke stoffen kan het kunststof aantasten, wat leidt tot scheurvorming en een valrisico creëert.

OPMERKING: Dit apparaat is getest en voldoet aan de normen voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze normen zijn bedoeld om redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke storing bij installatie in een woonomgeving. Dit apparaat genereert en gebruikt radiofrequente energie en kan deze uitstralen en het kan, als het niet wordt geïnstalleerd en gebruikt volgens de instructies, schadelijke storing veroorzaken aan radiocommunicatie. Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden bij een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke storing veroorzaakt aan de ontvangst van radio of tv, hetgeen kan worden bepaald door het apparaat aan en uit te zetten, wordt geadviseerd te trachten de storing te verhelpen door een of meer van de volgende maatregelen:

- Draai of verplaats het ontvangende product of de ontvangstantenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit de apparatuur aan op een stopcontact van een andere groep dan de groep waarop de ontvanger is aangesloten.
- Voor hulp neemt u contact op met de dealer of een ervaren radio- of tv-monteur.

Veranderingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door Bose Corporation kunnen leiden tot het vervallen van de bevoegdheid van de gebruiker om dit apparaat te gebruiken.

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-voorschriften en aan de RSS-norm(en) van ISED Canada voor vergunningsvrije apparaten. Op het gebruik zijn de volgende twee voorwaarden van toepassing: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storing veroorzaken, en (2) dit apparaat moet bestand zijn tegen alle externe storing, waaronder storing die een ongewenste werking tot gevolg kan hebben.

Dit apparaat moet worden geïnstalleerd en gebruikt met een minimale afstand van 20 cm tussen de zender en uw lichaam.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Voor Europa: Frequentieband 2400 tot 2483,5 MHz. I Maximaal zendvermogen minder dan 20 dBm EIRP.

Het maximaal zendvermogen blijft dusdanig onder de wettelijk vastgestelde limieten dat het product volgens de toepasselijke regelgeving geen SAR-toetsing behoeft en hiervan is vrijgesteld.



Dit symbool betekent dat het product niet mag worden weggegooid als huishoudelijk afval en naar een geschikt inzamelpunt voor recycling moet worden gebracht. Het op de juiste wijze afvoeren en recycleren helpt natuurlijke hulpbronnen, de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen. Voor meer informatie over het afvoeren en recycleren van dit product neemt u contact op met de gemeente waar u woont, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u dit product hebt gekocht.

Technische voorschriften m.b.t. radiofrequente apparaten met laag vermogen: Zonder toestemming van de NCC mogen bedrijven, ondernemingen of gebruikers de oorspronkelijke eigenschappen en werking van goedgekeurde radiofrequente apparaten met laag vermogen niet wijzigen en evenmin de frequentie daarvan wijzigen of het zendvermogen verhogen. Radiofrequente apparaten met laag vermogen mogen de veiligheid van vliegtuigen niet beïnvloeden en wettelijke communicaties niet verstoren. Als een dergelijke storing wordt vastgesteld, moet de gebruiker onmiddellijk stoppen met het gebruik van het apparaat tot dit niet langer storing veroorzaakt. Onder de genoemde wettelijke communicaties wordt verstaan dat radiocommunicatie wordt gebruikt in overeenstemming met de Telecommunications Management Act (wet op telecommunicatiebeheer). Radiofrequente apparaten met laag vermogen moeten bestand zijn tegen storing van wettelijke communicaties of apparaten die ISM-radiogolven uitstralen.

Het vermogen dat door de oplader wordt geleverd, moet liggen tussen het door de radioapparatuur vereiste minimum van 2,5 watt en het maximum van 7,5 watt dat benodigd is om de maximale oplaadsnelheid te behalen.

Probeer **NIET** om de oplaadbare lithium-ion-accu uit dit product te verwijderen. Neem contact op met uw plaatselijke Bose-dealer of ander bevoegd vakman om deze te verwijderen.



Gooi gebruikte accu's en batterijen op de juiste wijze weg, volgens de plaatselijke voorschriften.
Niet verbranden.



Namen van en gehalte aan giftige of gevaarlijke stoffen of elementen										
	Giftige of gevaarlijke stoffen en elementen									
Naam onderdeel	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr(VI))	Poly-broombifenyyl (PBB)	Poly-broomdifenylether (PBDE)	Dibutylftalaat (DBP)	Diisobutylftalaat (DIBP)	Benzylbutylftalaat (BBP)	Bis(2-ethylhexyl)ftalaat (DEHP)
PCB's	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Metalen onderdelen	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Plastic onderdelen	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Luidsprekers	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kabels	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Deze tabel is opgesteld in overeenstemming met de bepalingen van SJ/T 11364.										
O: Geeft aan dat het gehalte aan deze giftige of gevaarlijke stof in alle homogene materialen van dit onderdeel onder de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt.										
X: Geeft aan dat de giftige of gevaarlijke stof in minstens één van de voor dit onderdeel gebruikte homogene materialen boven de maximaal toegelaten waarden in GB/T 26572 ligt.										

Naam van de apparatuur: Bose SoundLink Home bluetooth-speaker Typeaanduiding: 443696						
	Stoffen waarvoor beperkingen gelden, met de bijbehorende chemische symbolen					
Onderdeel	Lood (Pb)	Kwik (Hg)	Cadmium (Cd)	Zeswaardig chroom (Cr ⁶⁺)	Polybroombifenylen (PBB)	Polybroomdifenylethers (PBDE)
PCB's	—	o	o	o	o	o
Metalen onderdelen	—	o	o	o	o	o
Plastic onderdelen	o	o	o	o	o	o
Luidsprekers	—	o	o	o	o	o
Kabels	—	o	o	o	o	o
Opmerking 1: "o" geeft aan dat de procentuele inhoud van de stof waarvoor beperkingen gelden het percentage van de referentiewaarde voor aanwezigheid niet overschrijdt.						
Opmerking 2: "—" geeft aan dat de stof waarvoor beperkingen gelden overeenkomt met de uitzondering.						

Fabricagedatum: Het achtste cijfer in het serienummer geeft het fabricagejaar aan. "5" is 2015 of 2025.

Importeurs: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017 HL Amsterdam, Nederland | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefoonnummer: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F, No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefoonnummer: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, Londen W1F 7SP

Servicenummer Mexico: 0800-266-0292

Ingangsspecificaties: 5 V $\pm$, 1,5 A max.

Model: 443696. De CEIIT-ID bevindt zich op de onderkant van de luidspreker.

Op dit product zijn de **Gebruiksvoorwaarden van Bose** van toepassing: worldwide.bose.com/termsfuse

Dit product wordt gedekt door een beperkte garantie van Bose, die is in te zien op worldwide.Bose.com/Warranty

Het *Bluetooth*®-woordmerk en de bijbehorende logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die het eigendom zijn van Bluetooth SIG, Inc. en het gebruik van dergelijke merken door Bose Corporation gebeurt onder licentie.

USB Type-C® en USB-C® zijn gedeponeerde handelsmerken van USB Implementers Forum.

Bose, het B-logo en SoundLink zijn handelsmerken van Bose Corporation. | Hoofdkantoor Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Niets in deze uitgave mag worden gereproduceerd, gewijzigd, gedistribueerd of op andere wijze gebruikt zonder voorafgaande schriftelijke toestemming.

Vul het volgende in en bewaar deze informatie voor uw administratie

Het serienummer en het modelnummer vindt u op de onderkant van de luidspreker.

Serienummer: _____

Modelnummer: 443696

Bewaar uw aankoopbewijs. Dit is een goed moment om uw Bose-product te registreren. Dit kan eenvoudig door naar worldwide.Bose.com/ProductRegistration te gaan.

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

INHOUD VAN DE DOOS

Inhoud.....	12
-------------	----

AAN DE SLAG

Eerste installatie	13
--------------------------	----

BLUETOOTH®-VERBINDINGEN

Verbinden met een apparaat.....	15
Een apparaat opnieuw verbinden.....	16
Opnieuw verbinden met de laatst verbonden apparaten.....	16
Opnieuw verbinden met een ander apparaat	16
Nog een apparaat verbinden	16
Schakelen tussen twee verbonden apparaten	16
De verbinding met een apparaat verbreken.....	17
De apparaatlijst van de luidspreker wissen	17

PLAATSING VAN DE LUIDSPREKER

Aanbevelingen	18
---------------------	----

BEDIENINGSELEMENTEN

In- en uitschakelen	19
Timer voor automatisch uitschakelen.....	20
Afspelen en volume regelen.....	21
Telefonische oproepen.....	22
Spraakbediening activeren	23

ACCU

De luidspreker opladen	24
Oplaadtijd	25
Het accuniveau horen	25
Accuspaarstand	25

STATUS

Aan-uitlampje	26
<i>Bluetooth</i> -lampje	27

GESPROKEN MEDEDELINGEN

Vooraf geïnstalleerde talen	28
De taal wijzigen	28
Gesproken mededelingen uitschakelen	28

BEDRADE AANSLUITINGEN

Aansluiten op een USB-audiobron	29
Schakelen tussen een USB-audiobron en een <i>Bluetooth</i> -apparaat	29

BOSE-PRODUCTEN VERBINDEN

Twee luidsprekers met elkaar verbinden in Stereomodus	30
De luidsprekers met elkaar verbinden	30
Bepalen of een luidspreker links of rechts is	31
De luidsprekers opnieuw met elkaar verbinden	32
De verbinding tussen de luidsprekers verbreken	32
De verbinding tussen de luidsprekers wissen	32

VERZORGING EN ONDERHOUD

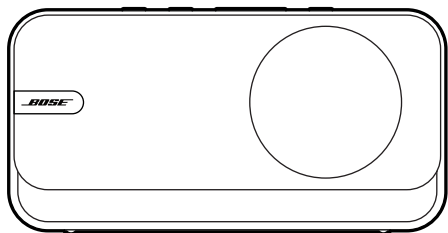
De accu van de luidspreker onderhouden.....	33
De luidspreker schoonmaken	33
De luidspreker opbergen	33
Reserveonderdelen en accessoires.....	33
Beperkte garantie.....	33

PROBLEMEN OPLOSSEN

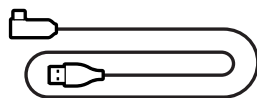
Probeer deze oplossingen eerst.....	34
Andere oplossingen	34
De luidspreker resetten.....	37
De fabrieksinstellingen van de luidspreker herstellen	38

INHOUD

Controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn:



Bose SoundLink Home bluetooth-speaker



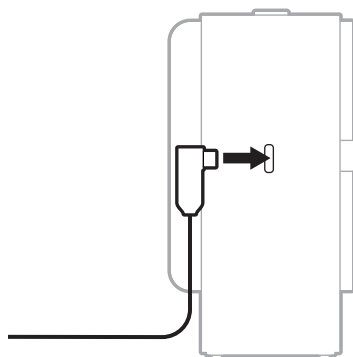
USB Type-C® naar USB Type-A kabel

OPMERKING: Als een deel van het product ontbreekt of beschadigd lijkt te zijn, mag u het product niet gebruiken. Ga naar support.Bose.com/sl-home voor artikelen over het oplossen van problemen, filmpjes en het repareren of vervangen van producten.

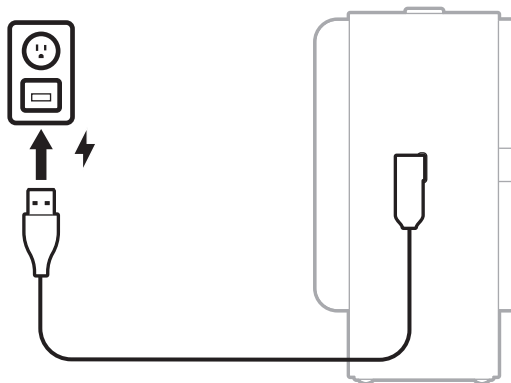
De luidspreker wordt deels opgeladen verzonden. Voordat u de luidspreker de eerste keer gebruikt, sluit u deze aan op een voedingsbron. De luidspreker hoeft niet volledig opgeladen te zijn, maar moet wel eerst worden aangesloten om de accu te activeren.

EERSTE INSTALLATIE

1. Sluit de USB-C®-stekker van de kabel aan op de USB-C-poort aan de linkerkant van de luidspreker.

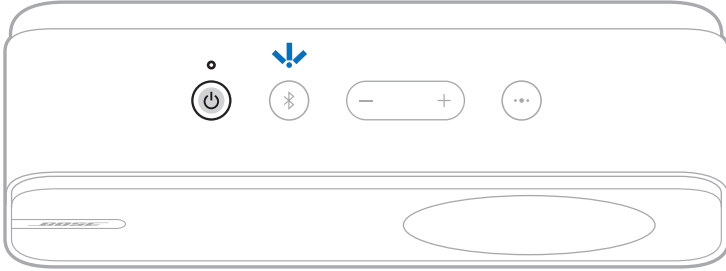


2. Sluit de USB-A-stekker van de kabel aan op een USB-A-voeding.



3. Druk op de aan-uitknop .

Het aan-uitlampje brandt continu wit en het *Bluetooth*-lampje knippert blauw.



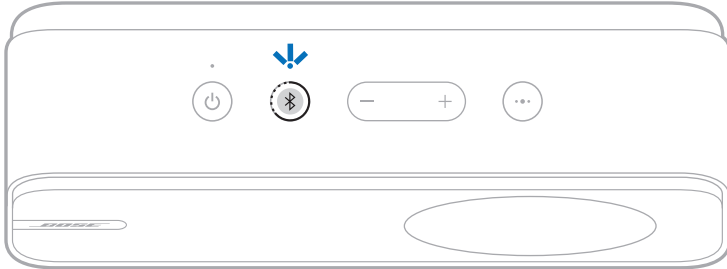
U hoort eerst een gesproken mededeling met het accuniveau en dan "Ready to connect" (Klaar om te verbinden).

4. Maak verbinding met uw apparaat (zie pagina 15).

U kunt maximaal acht apparaten in de apparaatlijst van de luidspreker opslaan en de luidspreker kan met maximaal twee apparaten tegelijk actief verbonden zijn. U kunt van slechts één apparaat tegelijk audio afspelen.

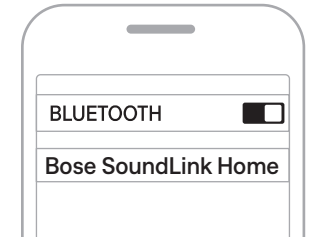
VERBINDEN MET EEN APPARAAT

1. Druk op de *Bluetooth*-knop  totdat u "Ready to connect" (Klaar om te verbinden) hoort en het *Bluetooth*-lampje blauw knippert.



OPMERKING: Als er al een apparaat verbonden is, hoort u "Ready to connect another device" (Klaar om nog een apparaat te verbinden).

2. Ga naar de *Bluetooth*-instellingen op uw apparaat.
3. Selecteer de luidspreker in de lijst met beschikbare producten.



De luidspreker verschijnt in de lijst met verbonden producten. Het *Bluetooth*-lampje brandt continu blauw (zie pagina 27).

EEN APPARAAT OPNIEUW VERBINDEN

Opnieuw verbinden met de laatst verbonden apparaten

Wanneer de luidspreker wordt ingeschakeld, wordt de verbinding met de twee laatst verbonden apparaten hersteld.

OPMERKINGEN:

- De apparaten moet zich binnen het bereik bevinden (9 m) en ingeschakeld zijn.
- Zorg dat de *Bluetooth*-functie op uw apparaten is ingeschakeld.
- Als de luidspreker wordt ingeschakeld terwijl deze is aangesloten op een USB-audiobron, worden eerdere verbindingen met *Bluetooth*-apparaten niet hersteld. Als u opnieuw verbinding wilt maken met een apparaat, gebruikt u de *Bluetooth*-instellingen van het apparaat.

Opnieuw verbinden met een ander apparaat

Als u opnieuw verbinding wilt maken met een ander eerder verbonden apparaat, gebruikt u de *Bluetooth*-instellingen van het apparaat.

OPMERKINGEN:

- Het apparaat moet zich binnen het bereik bevinden (9 m) en ingeschakeld zijn.
- Als er al twee apparaten met de luidspreker zijn verbonden, moet u de verbinding met een daarvan verbreken voordat u de verbinding met een derde eerder verbonden apparaat kunt herstellen.

NOG EEN APPARAAT VERBINDEN

De luidspreker kan met twee apparaten tegelijk actief verbinding hebben (multipoint-verbinding).

Als u nog een apparaat wilt verbinden, zie pagina 15.

OPMERKINGEN:

- U kunt slechts van één apparaat tegelijk audio afspelen.
- Als er al twee apparaten met de luidspreker zijn verbonden, vervangt het zojuist verbonden apparaat de oudste van de twee verbindingen.

SCHAKELEN TUSSEN TWEE VERBONDEN APPARATEN

1. Pauzeer de audio op uw eerste apparaat.
2. Speel audio af op uw tweede apparaat.

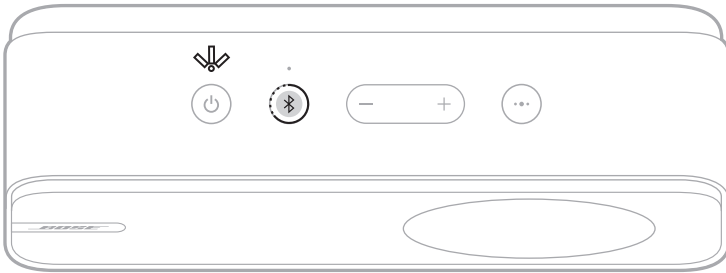
DE VERBINDING MET EEN APPARAAT VERBREKEN

Gebruik de *Bluetooth*-instellingen van het apparaat.

OPMERKING: Als u de *Bluetooth*-functie op uw apparaat uitschakelt, wordt de verbinding met de luidspreker en alle andere via *Bluetooth* verbonden producten verbroken.

DE APPARAATLIJST VAN DE LUIDSPREKER WISSEN

1. Druk 10 seconden op de *Bluetooth*-knop  totdat u "Bluetooth device list cleared" (*Bluetooth*-apparaatlijst gewist) hoort en het aan-uitlampje twee keer wit knippert.



Het *Bluetooth*-lampje knippert blauw.

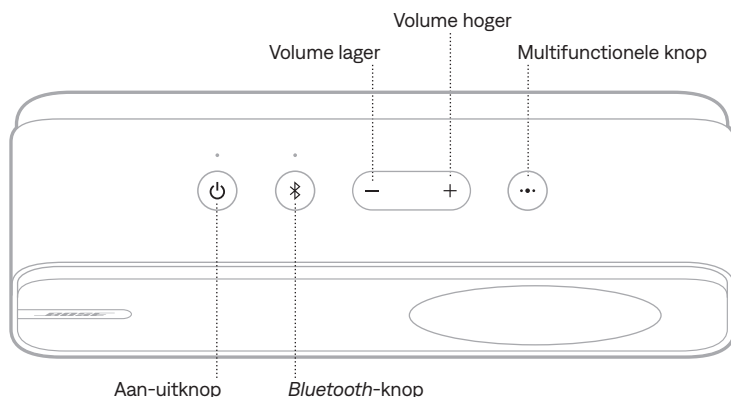
2. Verwijder de luidspreker uit de *Bluetooth*-instellingen van uw apparaat.
Alle apparaten worden gewist en de luidspreker is klaar om te verbinden (zie pagina 15).

AANBEVELINGEN

- Plaats de luidspreker zodanig dat de rubberen onderkant op een stabiel en vlak oppervlak staat.
- Plaats de luidspreker NIET boven op audio-/videoapparatuur (ontvangers, tv's, enz.) of op andere voorwerpen die warmte kunnen produceren. Als deze voorwerpen warmte produceren, kan dit leiden tot een slechte werking van de luidspreker.
- Voor de beste geluidskwaliteit houdt u de luidspreker op een afstand van minimaal 6,4 mm van muren of nabijgelegen oppervlakken.
- Om storing in de draadloze verbinding te voorkomen, houdt u andere draadloze apparatuur op een afstand van minimaal 30-90 cm van de luidspreker.
- Plaats uw apparaat binnen 9 m van de luidspreker en zorg dat er geen obstakels tussen het apparaat en de luidspreker zijn. Als u het apparaat verder weg plaatst of als er obstakels zijn tussen het apparaat en de luidspreker, kan dit een negatieve invloed hebben op de geluidskwaliteit en kan de verbinding tussen het apparaat en de luidspreker worden verbroken.

LET OP: Zorg dat de luidspreker op de rubberen onderkant staat. Als de luidspreker op een van de andere kanten staat, kan dit schade aan de luidspreker veroorzaken en een negatieve invloed hebben op de geluidskwaliteit.

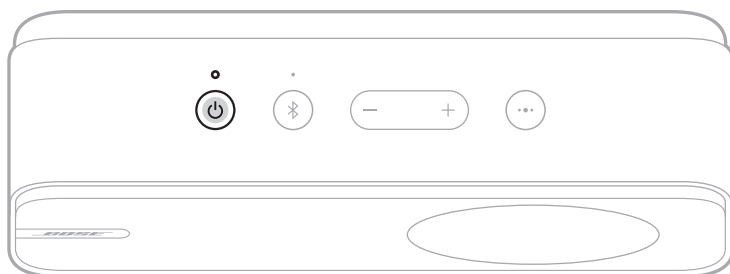
De bedieningselementen bevinden zich op de bovenkant van de luidspreker.



IN- EN UITSCHAKELEN

Druk op de aan-uitknop .

Wanneer de luidspreker wordt ingeschakeld, hoort u een gesproken mededeling met het accuniveau. Het aan-uitlampje geeft het huidige accuniveau aan (zie pagina 26).



Timer voor automatisch uitschakelen

De timer voor automatisch uitschakelen spaart de accu wanneer de luidspreker op de accu werkt. De luidspreker wordt uitgeschakeld wanneer het geluid is gestopt en er 20 minuten lang geen knoppen zijn ingedrukt.

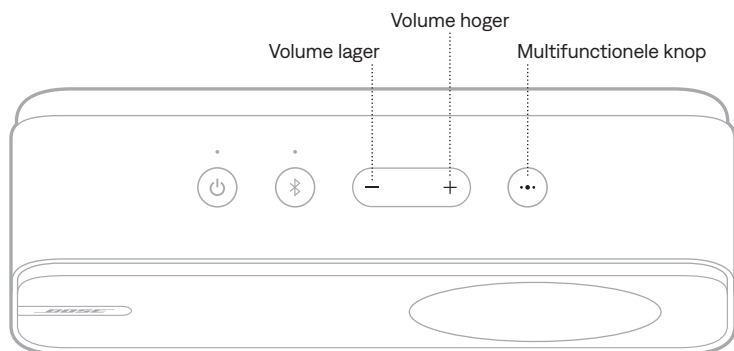
Druk op de aan-uitknop  om de luidspreker weer te activeren.

De timer voor automatisch uitschakelen uitzetten

Druk tegelijkertijd op de multifunctionele knop  en de Volume hoger-knop . U hoort "Auto-off disabled" (Automatisch uit uitgeschakeld).

Herhaal dit om de timer voor automatisch uitschakelen weer in te schakelen.

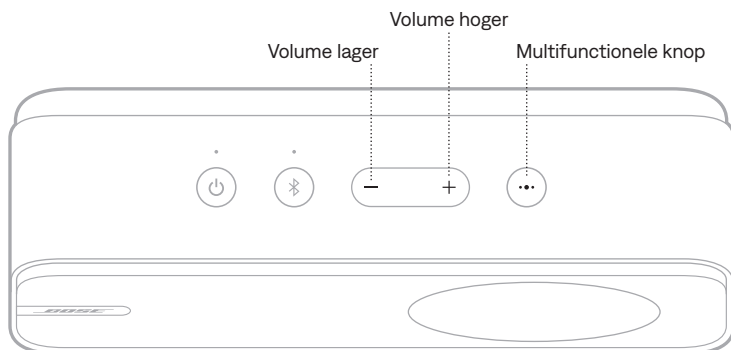
AFSPELEN EN VOLUME REGELEN



FUNCTIE	WAT TE DOEN
Afspelen/Pauzeren	Druk op ●●.
Vooruit skippen	Druk twee keer op ●●.
Achteruit skippen	Druk drie keer op ●●.
Volume hoger	Druk op +. OPMERKINGEN: • Om het volume snel hoger te zetten, houdt u + ingedrukt. • Wanneer het maximale volume is bereikt, knippert het aan-uitlampje 2 keer wit en hoort u een toon.
Volume lager	Druk op —. OPMERKINGEN: • Om het volume snel lager te zetten, houdt u — ingedrukt. • Wanneer het minimale volume is bereikt, knippert het aan-uitlampje 2 keer wit en hoort u een toon.

TIP: U kunt het volume ook verhogen of verlagen met de volumeknoppen op uw apparaat.

TELEFONISCHE OPROEPEN

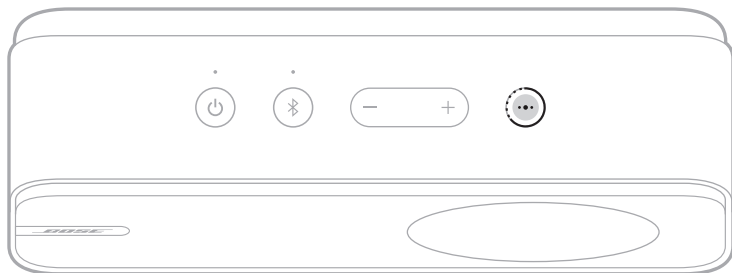


FUNCTIE	WAT TE DOEN
Een oproep beantwoorden of beëindigen	Druk op ••.
Een inkomende oproep weigeren	Houd •• ingedrukt.
Een tweede inkomende oproep beantwoorden en de huidige oproep in de wacht zetten	Druk tijdens een oproep op ••.
Een tweede inkomende oproep weigeren en doorgaan met de huidige oproep	Houd tijdens een oproep •• ingedrukt.
Schakelen tussen twee oproepen	Druk bij twee actieve oproepen twee keer snel achter elkaar op ••.
Spraakbediening activeren om te bellen	Houd •• ingedrukt terwijl u niet aan het bellen bent. Het is mogelijk dat uw apparaat geen spraakbediening ondersteunt. Zie de gebruikershandleiding van uw apparaat voor meer informatie.
Het geluid van een oproep in-/uitschakelen	Druk tijdens een oproep tegelijkertijd op •• en —.

SPRAAKBEDIENING ACTIVEREN

De microfoon van de luidspreker fungeert als verlengstuk van de microfoon in uw apparaat. Met de multifunctionele knop ●● op de luidspreker krijgt u toegang tot de spraakbedieningsfuncties op uw apparaat, zodat u oproepen kunt plaatsen of uw spraakassistent kunt vragen om muziek af te spelen, het weerbericht te geven, de uitslag van een wedstrijd te vertellen en meer.

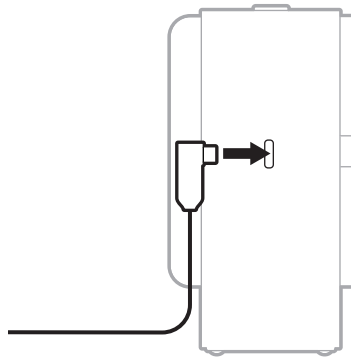
Houd ●● ingedrukt om de spraakbediening van uw apparaat te activeren. U hoort een toon die aangeeft dat de spraakbediening actief is.



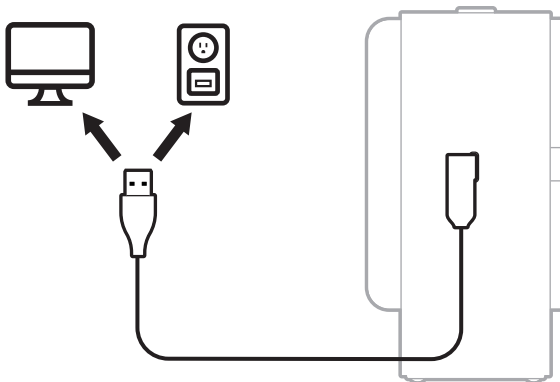
DE LUIDSPREKER OPLADEN

OPMERKING: Gebruik uitsluitend de meegeleverde USB-kabel. Bose adviseert het gebruik van een voedingsbron die geschikt is voor 5 V $\pm$ en 1,5 A.

1. Sluit de USB-C-stekker van de kabel aan op de USB-C-poort aan de linkerkant van de luidspreker.



2. Sluit de USB-A-stekker van de kabel aan op een voedingsbron zoals een computer of wandoplader.



Als de luidspreker is uitgeschakeld, brandt het aan-uitlampje oranje en hoort u een toon. Wanneer de accu volledig is opgeladen, gaat het aan-uitlampje uit.

Als de luidspreker is ingeschakeld, knippert het aan-uitlampje langzaam wit en hoort u een toon. Wanneer de accu volledig is opgeladen, brandt het aan-uitlampje continu wit.

Oplaadtijd

Het duurt maximaal 4 uur om de accu volledig op te laden.¹

Met een volledig opgeladen accu werkt de luidspreker tot 9 uur.² Bij maximaal volume gaat de accu tot 2,5 uur mee.³

De oplaadtijd en de accuduur zijn afhankelijk van de capaciteit van de USB-voeding, de muziekcontent en het luidsprekervolume.

Het accuniveau horen

Telkens wanneer u de luidspreker aanzet, hoort u een gesproken mededeling met het accuniveau. Wanneer de luidspreker in gebruik is, geeft een gesproken mededeling aan of de accu moet worden opgeladen.

Houd tijdens gebruik van de luidspreker de aan-uitknop  ingedrukt totdat u een gesproken mededeling met het accuniveau hoort.

Accuspaarstand

Wanneer de accu van de luidspreker leeg is (0%) of wanneer de luidspreker niet op een voedingsbron is aangesloten en meer dan drie dagen niet is gebruikt en een resterende lading van minder dan 10% heeft, wordt de accuspaarstand ingeschakeld. Om de luidspreker weer te activeren, sluit u deze aan op een voedingsbron en drukt u op de aan-uitknop .

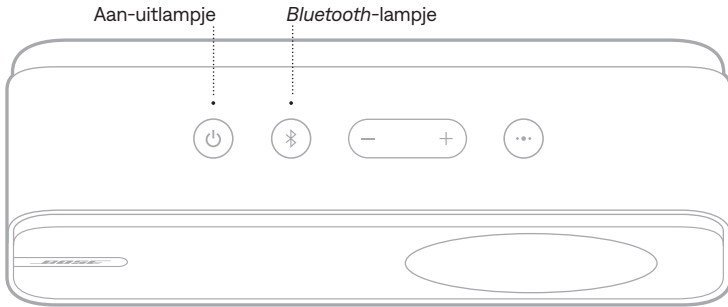
Wanneer de luidspreker niet in gebruik is, bergt u deze op een koele plaats op.

LET OP: Berg de luidspreker NIET gedurende langere tijd op terwijl deze volledig is opgeladen of als de resterende lading minder dan 10 procent is.

Alle tests zijn uitgevoerd door Tonly Technology Co., Ltd. met een productie-representatieve Bose SoundLink Home bluetooth-speaker, bij een temperatuur van 20° C – 25° C.

- 1 Met een voedingsbron van 5 V/1,5 A (7,5 W), van 0% tot 100% met het apparaat uitgeschakeld. Oplaadtijden kunnen afwijken wanneer niet wordt gewerkt met de aanbevolen 7,5 W-voeding.
- 2 Met Bluetooth A2DP-audio op 50% volume, met een mix van Top 50 Global-tracks (februari 2024). De accuduur is afhankelijk van individuele gebruikersomstandigheden, zoals audiocontent, afspeelvolumen en omgevingstemperatuur.
- 3 Met Bluetooth A2DP-audio op 100% volume, met een mix van Top 50 Global-tracks (februari 2024). De accuduur is afhankelijk van individuele gebruikersomstandigheden, zoals audiocontent, afspeelvolumen en omgevingstemperatuur.

Het aan-uitlampje en het *Bluetooth*-lampje bevinden zich op de bovenkant van de luidspreker.



AAN-UITLAMPJE

Toont de accustatus, de oplaadstatus, de status van de apparaatlijst van de luidspreker en de foutstatus.

ACTIVITEIT VAN HET LAMPJE	SYSTEEMSTATUS
Knippert wit	Accuniveau 1 – 19%.
Continu wit	Accuniveau 20 – 100%.
Continu wit terwijl aangesloten op een voedingsbron	Volledig opgeladen.
Continu oranje	Uitgeschakeld en bezig met opladen.
Knippert langzaam wit	Ingeschakeld en bezig met opladen.
Knippert 2 keer wit	Apparaatlijst gewist.
Knippert snel oranje (3 seconden) wanneer op de aan-uitknop  wordt gedrukt	Accuniveau te laag voor inschakeling.
Knippert snel oranje terwijl aangesloten op een voedingsbron	Accufout – verwijder de USB-kabel uit de luidspreker. Als de luidspreker is blootgesteld aan hoge of lage temperaturen, laat de luidspreker dan eerst op kamertemperatuur komen en probeer daarna opnieuw op te laden.
Knippert snel 3 keer wit	Fabrieksinstellingen hersteld.

BLUETOOTH-LAMPJE

Toont de *Bluetooth*-verbindingstatus.

ACTIVITEIT VAN HET LAMPJE	SYSTEEMSTATUS
Knippert blauw	Klaar om te verbinden
Knippert snel blauw	Bezig met verbinden
Continu blauw	Verbonden

Gesproken mededelingen leiden u door het *Bluetooth*-verbindingsproces, geven het accuniveau aan en melden wijzigingen in de luidsprekerinstellingen.

VOORAF GEÏNSTALLEERDE TALEN

De volgende talen zijn vooraf op de luidspreker geïnstalleerd:

- Engels
- Frans
- Mandarijn
- Japans

DE TAAL WIJZIGEN

Wanneer u de luidspreker de eerste keer inschakelt, zijn de gesproken mededelingen in het Engels.

1. Druk tegelijkertijd op de multifunctionele knop •• en de Volume hoger-knop + totdat u de gesproken mededeling voor de eerste taaloptie hoort.
2. Druk op + of de Volume lager-knop — om de lijst met talen te doorlopen.
3. Wanneer u de gewenste taal hoort, drukt u op •• totdat u een toon hoort.

GESPROKEN MEDEDELINGEN UITSCHAKELEN

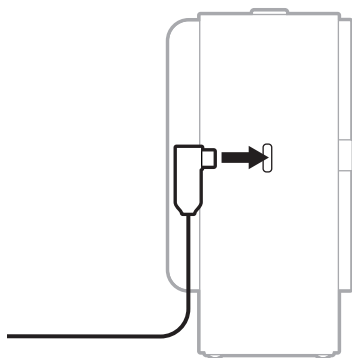
Druk tegelijkertijd op •• en — totdat u "Voice prompts off" (Gesproken mededelingen uit) hoort.

OPMERKING: Volg dezelfde procedure om de gesproken mededelingen weer in te schakelen.

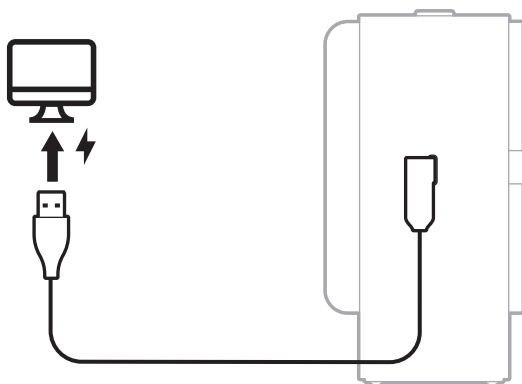
AANSLUITEN OP EEN USB-AUDIOBRON

U kunt de luidspreker aansluiten op een computer of andere USB-audiobron om audio af te spelen via de USB-kabel.

1. Sluit de USB-C-stekker van de kabel aan op de USB-C-poort aan de linkerkant van de luidspreker.



2. Sluit de USB-A-stekker van de kabel aan op een computer of andere USB-audiobron.



Als de luidspreker is ingeschakeld, hoort u "USB audio" (USB-audio).

OPMERKING: Mogelijk moet u in de instellingen van uw USB-audiobron de luidspreker selecteren als het audio-uitvoerapparaat.

Schakelen tussen een USB-audiobron en een *Bluetooth*-apparaat

1. Pauzeer de audio op uw eerste apparaat.
2. Speel audio af op uw tweede apparaat.

TWEE LUIDSPREKERS MET ELKAAR VERBINDEN IN STEREOMODUS

Voor een extra intense muziekervaring kunt u twee Bose SoundLink Home bluetooth-speakers met elkaar verbinden en hetzelfde nummer via beide luidsprekers in stereo afspelen.

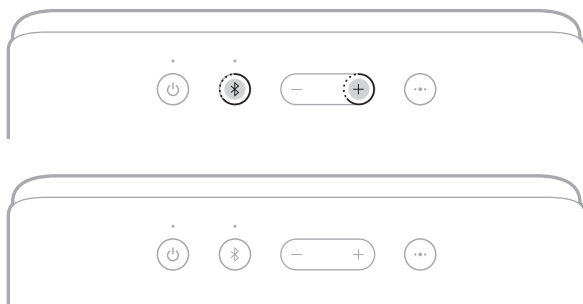
U kunt stereogeluid afspelen vanaf een *Bluetooth*-apparaat of vanaf een USB-audiobron die is verbonden met de primaire luidspreker.

OPMERKINGEN:

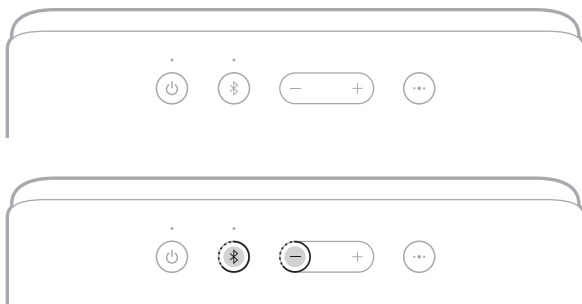
- Tijdens de Stereomodus kan de primaire luidspreker met maar één apparaat tegelijk verbonden zijn. Als er twee apparaten verbonden zijn op het moment dat de Stereomodus wordt ingeschakeld, wordt de oudste van de twee verbindingen verbroken.
- Als de secundaire luidspreker verbonden is met andere apparaten op het moment dat de Stereomodus wordt ingeschakeld, worden deze verbindingen verbroken.
- Als u tijdens de Stereomodus een oproep ontvangt op het aangesloten apparaat, wordt deze oproep alleen weergegeven via de primaire luidspreker.
- Als tijdens de Stereomodus een van de luidsprekers wordt uitgeschakeld, wordt de andere ook uitgeschakeld.

De luidsprekers met elkaar verbinden

1. Zorg dat beide luidsprekers zijn ingeschakeld (zie pagina 19).
2. Zorg dat een van de luidsprekers is aangesloten op uw apparaat of USB-audiobron. Dit is de primaire luidspreker.
3. Druk op de luidspreker die is aangesloten op uw apparaat of USB-audiobron tegelijkertijd op de *Bluetooth*-knop  en de Volume hoger-knop  totdat u het volgende hoort: "Press the *Bluetooth* and Volume down buttons simultaneously on a second Bose device" (Druk op een tweede Bose-apparaat tegelijkertijd op de *Bluetooth*- en Volume lager-knoppen).



4. Druk op de andere luidspreker tegelijkertijd op de *Bluetooth*-knop  en de Volume lager-knop — totdat u een toon hoort.



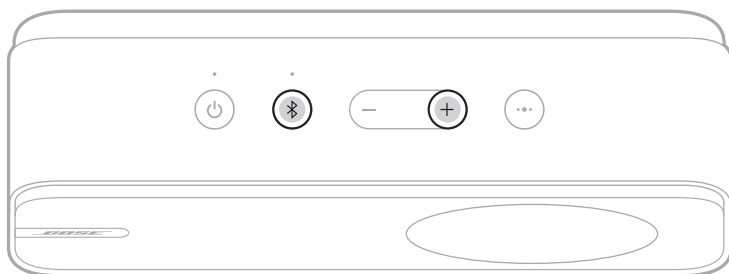
U hoort “Stereo mode” (Stereomodus), gevolgd door “Left” (Links) op de primaire luidspreker en “Right” (Rechts) op de secundaire luidspreker.

5. Voor de beste ervaring plaatst u de luidsprekers:
- In dezelfde kamer of buitenruimte
 - Binnen 3 m van elkaar, zonder obstakels ertussen
 - Naar u toe gericht
 - Zodanig dat uw afstand tot elke luidspreker gelijk is

OPMERKING: De prestaties kunnen variëren afhankelijk van het apparaat, de afstand en omgevingsfactoren.

Bepalen of een luidspreker links of rechts is

Als u wilt weten of een luidspreker de primaire luidspreker (links) of de secundaire luidspreker (rechts) is, drukt u tegelijkertijd op de *Bluetooth*-knop  en de Volume hoger-knop  op de luidspreker.



U hoort “Stereo mode” (Stereomodus), gevolgd door “Left” (Links) of “Right” (Rechts).

De luidsprekers opnieuw met elkaar verbinden

Wanneer een van de luidsprekers wordt ingeschakeld, wordt de verbinding met de laatst verbonden luidspreker hersteld.

OPMERKING: De andere luidspreker moet zich binnen het bereik bevinden (9 m) en ingeschakeld zijn.

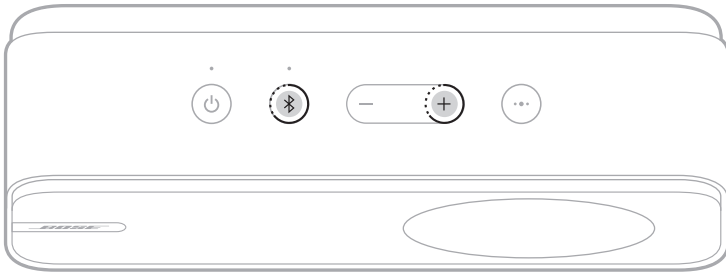
De verbinding tussen de luidsprekers verbreken

Schakel een van de luidsprekers uit om de verbinding tussen beide luidsprekers te verbreken (zie pagina 19).

De verbinding tussen de luidsprekers wissen

Als u de verbinding tussen de luidsprekers wilt wissen, maken de luidsprekers niet opnieuw verbinding met elkaar wanneer ze worden ingeschakeld.

1. Zorg dat beide luidsprekers zijn ingeschakeld (zie pagina 19).
2. Druk op een van de luidsprekers tegelijkertijd op de *Bluetooth*-knop  en de Volume hoger-knop  totdat u "Bose speakers unlinked" (Bose-luidsprekers ontkoppeld) hoort.



De verbinding tussen de luidsprekers wordt verbroken en gewist.

TIP: U kunt de verbinding tussen de luidsprekers ook wissen door de apparaatlijst van een van de luidsprekers te wissen (zie pagina 17).

DE ACCU VAN DE LUIDSPREKER ONDERHOUDEN

Dit product mag alleen worden gebruikt met compatibele, door Bose gecertificeerde accu's of batterijen. Voor vragen met betrekking tot de accu neemt u contact op met de Bose-klantenservice of gaat u naar: support.Bose.com/sl-home

DE LUIDSPREKER SCHOONMAKEN

Wrijf met een zachte, droge doek over de buitenkant van de luidspreker.

LET OP:

- Gebruik GEEN spuitbussen in de buurt van de luidspreker.
- Gebruik GEEN oplosmiddelen, chemicaliën of schoonmaakproducten die alcohol, ammoniak of schuurmiddelen bevatten.
- Zorg dat er GEEN vloeistof in openingen wordt gemorst.

DE LUIDSPREKER OPBERGEN

Wanneer de luidspreker niet in gebruik is, bergt u deze op een koele plaats op.

LET OP: Berg de luidspreker NIET gedurende langere tijd op terwijl deze volledig is opgeladen of als de resterende lading minder dan 10 procent is (zie pagina 26).

RESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES

Reserveonderdelen en accessoires kunt u bestellen via de Bose-klantenservice.

Ga naar: support.Bose.com/sl-home

BEPERKTE GARANTIE

Voor de luidspreker geldt een beperkte garantie. Ga naar onze website op worldwide.Bose.com/Warranty voor informatie over de beperkte garantie.

Om het product te registreren, gaat u naar worldwide.Bose.com/ProductRegistration voor instructies. Als u het product niet registreert, is dit niet van invloed op uw rechten onder de beperkte garantie.

PROBEER DEZE OPLOSSINGEN EERST

Als u problemen met de luidspreker ondervindt:

- Schakel de luidspreker uit en weer in (zie pagina 19).
- Laad de luidspreker op (zie pagina 24).
- Controleer de statuslampjes (zie pagina 26).
- Zet het volume van de luidspreker, uw apparaat en de muziek-app hoger.
- Plaats uw apparaat dichterbij de luidspreker (9 m) en weg van mogelijke storingsbronnen of obstakels.
- Controleer of uw apparaat *Bluetooth*-verbindingen ondersteunt (zie pagina 15).
- Maak verbinding met een ander apparaat (zie pagina 15).
- Reset de luidspreker (zie pagina 37).

Als het probleem nog niet is verholpen, zie dan de onderstaande tabel voor symptomen van en oplossingen voor veelvoorkomende problemen. Daarnaast kunt u artikelen, filmpjes en andere informatie over het oplossen van problemen raadplegen op: support.Bose.com/sl-home

Als u het probleem niet kunt oplossen, neemt u contact op met de Bose-klantenservice.

Ga naar: worldwide.Bose.com/contact

ANDERE OPLOSSINGEN

SYMPTOOM	OPLOSSING
Geen voeding (accu)	De accu kan in de spaarstand staan of leeg zijn. Sluit de luidspreker aan op een voedingsbron (zie pagina 24).
Luidspreker maakt geen verbinding met apparaat	Als er al twee apparaten actief met de luidspreker zijn verbonden, moet u de verbinding met een daarvan verbreken voordat u een derde apparaat kunt verbinden. Als de luidspreker wordt ingeschakeld terwijl deze is aangesloten op een USB-audiobron, wordt de verbinding met de laatst verbonden <i>Bluetooth</i>-apparaten niet hersteld. Als u opnieuw verbinding wilt maken met een apparaat, gebruikt u de <i>Bluetooth</i>-instellingen van het apparaat. Wis de apparaatlijst van de luidspreker (zie pagina 17). Verwijder de luidspreker uit de <i>Bluetooth</i>-lijst op uw apparaat, inclusief eventuele dubbele vermeldingen met het label LE (Low Energy). Maak opnieuw verbinding (zie pagina 15). Ga naar: support.Bose.com/sl-home voor instructiefilmpjes.

SYMPTOOM	OPLOSSING
Luidspreker reageert niet op functies met meerdere keren drukken	Varieer de snelheid waarmee u drukt.
Geen geluid uit via Bluetooth verbonden apparaat	Gebruik een andere muziekbron. Als er twee apparaten zijn verbonden, pauzeer dan het geluid op het eerste apparaat en speel het geluid af vanaf het andere apparaat.
Geen geluid uit via USB aangesloten apparaat	Zorg dat in de instellingen van uw USB-audiobron de luidspreker is geselecteerd als het audio-uitvoerapparaat. Gebruik een andere muziekbron. Koppel de luidspreker los van uw USB-audiobron. Controleer of de bron audio kan afspelen via de interne luidsprekers of een ander audio-uitvoerapparaat. Verbreuk de <i>Bluetooth</i>-verbinding met alle apparaten die momenteel met de luidspreker zijn verbonden en probeer dan opnieuw audio af te spelen vanaf uw USB-audiobron. Als de USB-kabel is aangesloten op een USB-hub of -adapter, probeer deze dan rechtstreeks op uw USB-audiobron aan te sluiten. Sluit een andere USB-audiobron aan. Als u een telefoon aansluit als USB-audiobron, controleer dan of deze een USB-C-poort heeft en digitale USB-audio ondersteunt. Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw telefoon voor meer informatie. Koppel de luidspreker los van uw USB-audiobron. Verwijder de luidspreker als audioapparaat in de instellingen van de bron. Sluit de luidspreker opnieuw op de bron aan en probeer opnieuw audio af te spelen.
Slecht geluid uit via Bluetooth verbonden apparaat	Gebruik een andere muziekbron. Als er twee apparaten verbonden zijn, verbreek dan de verbinding met het tweede apparaat. Schakel functies voor audioverbetering op het apparaat of in de muziek-app uit.
Slecht geluid uit via USB-kabel aangesloten apparaat	Speel audio af van een andere toepassing of muziekdienst. Sluit de toepassing of muziekdienst en open deze opnieuw. Speel audio af die daadwerkelijk op uw apparaat is opgeslagen. Sluit een andere USB-audiobron aan.

SYMPTOOM	OPLOSSING
Vertraagde audio	Speel audio af van een andere toepassing of muziekdienst. Sluit de toepassing of muziekdienst en open deze opnieuw.
Luidspreker laadt niet op	Zorg dat beide uiteinden van de USB-C-naar-USB-A-kabel goed zijn aangesloten (zie pagina 24). Zorg dat u de meegeleverde USB-C-naar-USB-A-kabel van Bose gebruikt, die minimaal 5 V $\equiv$ en 1,5 A levert. Probeer een andere oplaadbron en oplaadkabel. Als de luidspreker is blootgesteld aan hoge of lage temperaturen, laat de luidspreker dan eerst op kamertemperatuur komen en probeer daarna opnieuw op te laden. Reset de luidspreker (zie pagina 37).

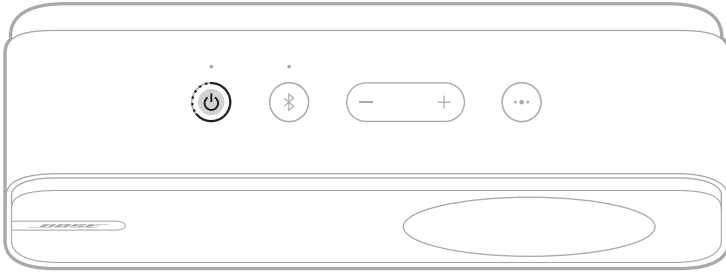
DE LUIDSPREKER RESETTEN

Als de luidspreker niet reageert, kunt u deze resetten.

Als u de luidspreker reset, worden de bedieningselementen van het product gereset en wordt de luidspreker opnieuw opgestart. De apparaatinstellingen blijven gehandhaafd.

OPMERKING: Zorg dat de USB-kabel niet op de luidspreker is aangesloten.

Om de luidspreker te resetten, drukt u 8 seconden op de aan-uitknop  totdat u ziet dat het aan-uitlampje uitgaat en dan het accuniveau aangeeft (zie pagina 26).

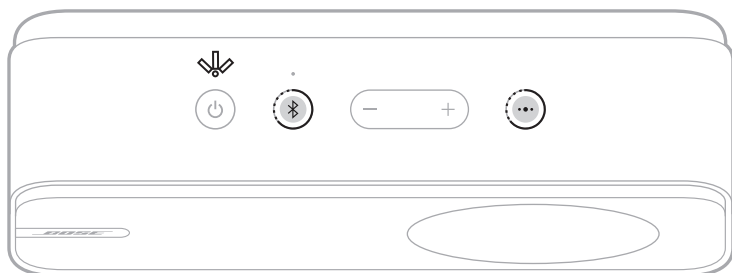


OPMERKING: Als u het probleem niet kunt oplossen, kunt u voor aanvullende oplossingen en ondersteuning terecht op: support.Bose.com/sl-home

DE FABRIEKSINSTELLINGEN VAN DE LUIDSPREKER HERSTELLEN

Als u de fabrieksinstellingen van de luidspreker herstelt, worden de verbonden apparaten en taalinstellingen van de luidspreker gewist en wordt de luidspreker teruggezet op de instellingen waarmee deze is geleverd.

1. Schakel de luidspreker in (zie pagina 19).
2. Druk 10 seconden op de *Bluetooth*-knop  en de multifunctionele knop  totdat het aan-uitlampje 3 keer snel wit knippert.



Het aan-uitlampje brandt continu wit en het *Bluetooth*-lampje knippert blauw. U hoort eerst een gesproken mededeling met het accuniveau en dan "Ready to connect" (Klaar om te verbinden).

OPMERKING: Als u het probleem niet kunt oplossen, kunt u voor aanvullende oplossingen en ondersteuning terecht op: support.Bose.com/sl-home

Lea y conserve todas las instrucciones de uso y seguridad.

La declaración de conformidad se puede encontrar en: www.Bose.com/compliance

CE Por la presente, Bose Corporation declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y con otras cláusulas relevantes de la Directiva 2014/53/EU y con todos los demás requisitos de directivas correspondientes de la UE.

Instrucciones importantes de seguridad

No use este aparato cerca del agua.

Límpielo solamente con un paño seco.

Use solamente los accesorios especificados por el fabricante.

Derive todas las tareas de servicio al personal calificado. Se debe reparar el producto cuando no funciona normalmente o está dañado.

ADVERTENCIAS/PRECAUCIONES



Este producto contiene material magnético. Consulte con su médico si esto podría afectar a un dispositivo médico implantable.



Este símbolo significa que el uso de este producto con una batería incompatible o mal instalada podría causar un riesgo para la seguridad. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose para más información sobre las opciones de servicio de la batería o visite bose.com/batt para más información.

- Este producto sólo debe utilizarse con baterías certificadas Bose compatibles. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose para más información sobre las opciones de servicio de la batería.
- Mantenga el producto lejos del fuego y de fuentes de calor. NO coloque sobre el producto, o en su proximidad, fuentes de llamas al descubierto, como velas encendidas.
- NO realice alteraciones no autorizadas a este producto.
- Use este producto solamente con una fuente de alimentación LPS aprobada por una agencia que cumpla con los requisitos regulatorios locales (por ejemplo, UL, CSA, VDE, CCC).
- La batería suministrada con este producto puede presentar un riesgo de incendio, explosión o quemadura química si no se manipula correctamente, se reemplaza incorrectamente o se reemplaza con un tipo incorrecto de batería.
- No exponga productos con batería al calor excesivo, por ejemplo, almacenar a la luz directa del sol, cerca del fuego o similar.
- Debido a los requisitos de ventilación, Bose no recomienda colocar el producto en un espacio reducido como una cavidad en la pared o un gabinete cerrado.
- No coloque ni instale cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.

ADVERTENCIA: No exponga el producto ni los componentes de montaje a sustancias químicas no especificadas por Bose, incluidos, entre otros, lubricantes, productos de limpieza, pulverizadores de contacto o disolventes a base de hidrocarburos. La exposición a este tipo de sustancias puede provocar la degradación del material plástico, con el consiguiente agrietamiento y riesgo de caída.

NOTA: Este equipo ha sido sometido a prueba y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación domiciliaria. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se usa conforme a las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se garantiza que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al apagar y encender el equipo, se aconseja al usuario intentar corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique el producto receptor o la antena.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una salida eléctrica en un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte con el distribuidor o con un técnico en radio o televisión experimentado para obtener ayuda.

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por Bose Corporation podrían invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las reglas de la FCC y con las normas RSS sin licencia de ISED Canada. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar interferencias dañinas y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo debe instalarse y operarse a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y su cuerpo.

CAN ICES (B)/NMB(B)

Para Europa: Banda de frecuencia de funcionamiento 2400 a 2483,5 MHz. | Potencia de transmisión máxima menor que 20 dBm EIRP.

Potencia de transmisión máxima está por debajo de los límites regulatorios y la prueba SAR no es necesaria y está exenta según las regulaciones aplicables.



Este símbolo significa que el producto no debe desecharse como residuo doméstico y que debe depositarse en un centro de recolección apropiado para reciclaje. La eliminación y el reciclado adecuados ayudan a proteger los recursos naturales, la salud de las personas y el medio ambiente.

Para obtener más información sobre la eliminación y el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio de gestión de residuos o el comercio donde haya comprado este producto.

Regulaciones técnicas de dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia: Sin el permiso concedido por la NCC, ninguna empresa, compañía o usuario puede cambiar la frecuencia, mejorar la potencia de transmisión ni alterar las características originales, así como el rendimiento a dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia aprobados. Los dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia no deberían afectar la seguridad del avión ni interferir con las comunicaciones legales; si se determinara una interferencia, el usuario deberá dejar de usar de inmediato hasta que no se perciba interferencia. Dichas comunicaciones legales implican que las comunicaciones de radio se operan conforme con la Ley de administración de telecomunicaciones. Los dispositivos de radiofrecuencia de bajo consumo deben ser susceptibles a la interferencia de las comunicaciones legales o de los dispositivos de ondas de radio ISM.

La potencia suministrada por el cargador debe estar entre los 2,5 vatios mínimos requeridos por el equipo de radio y los 7,5 vatios máximos para alcanzar la velocidad de carga máxima.

NO intente quitar la batería de ion-litio recargable de este producto. Contacte al distribuidor local de Bose u otro profesional calificado para quitar la batería.



Deseche correctamente las baterías usadas, cumpliendo con las reglamentaciones locales.
No incinere.



NOM



Li-ion

Nombres y contenidos de las sustancias o elementos tóxicos o peligrosos										
	Sustancias y elementos tóxicos o peligrosos									
Nombre de parte	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Hexavalente (CR(VI))	Bifenilo polibromado (PBB)	Difeniléter polibromado (PBDE)	Ftalato de dbutilo (DBP)	Diisobutilftalato (DIBP)	Butil bencil ftalato (BBP)	Ftalato de bis(2-etilhexilo) (DEHP)
PCB	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Partes metálicas	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Partes plásticas	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Altavoces	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Cables	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Esta tabla se preparó conforme a las cláusulas de SJ/T 11364. O: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa contenida en todos los materiales homogéneos para esta parte es inferior al requisito de límite de GB/T 26572. X: Indica que esta sustancia tóxica o peligrosa que está presente en al menos uno de los materiales homogéneos utilizados para esta parte se encuentra por encima del requisito de límite de GB/T 26572.										

Nombre del equipo: Altavoz Bose SoundLink Home <i>Bluetooth</i> Designación de tipo: 443696						
Unidad	Sustancias restringidas y símbolos químicos					
	Plomo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo hexavalente (Cr ⁺⁶)	Bifenilo polibromado (PBB)	Éteres difenil polibromados (PBDE)
PCB	—	O	O	O	O	O
Partes metálicas	—	O	O	O	O	O
Partes plásticas	O	O	O	O	O	O
Altavoces	—	O	O	O	O	O
Cables	—	O	O	O	O	O
Nota 1: "O" indica que el porcentaje de contenido de la sustancia restringida no excede el porcentaje del valor de referencia presente. Nota 2: El "—" indica que la sustancia restringida corresponde a la exención.						

Fecha de fabricación: El octavo dígito del número de serie indica el año de fabricación; "5" es 2015 o 2025.

Importadores: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhong District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, Países Bajos | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juárez, Edo Mex 53398 Número de teléfono: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Número de teléfono: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Teléfono de servicio técnico en México: 0800-266-0292

Potencia de entrada: 5 V $\equiv$, 1,5A MÁX

Modelo: 443696. La ID de CMIIT se encuentra en la parte inferior del altavoz.

Los **Términos de uso de Bose** se aplican a este producto: [worldwide.bose.com/termsofuse](https://www.worldwide.bose.com/termsofuse)

Este producto está cubierto por una garantía limitada de Bose, disponible en [worldwide.Bose.com/Warranty](https://www.worldwide.Bose.com/Warranty)

La marca denominativa y los logotipos de *Bluetooth*® son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Bose Corporation se encuentra bajo licencia.

USB Type-C® y USB-C® son marcas comerciales registradas de USB Implementers Forum.

Bose, el logotipo B, y SoundLink son marcas comerciales de Bose Corporation. | Sede central de Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. No se puede reproducir, modificar, distribuir, o usar de otra manera ninguna parte de este trabajo sin previo consentimiento por escrito.

Complete y conserve para referencia futura

El número de serie y de modelo se encuentran en la parte inferior del altavoz.

Número de serie: _____

Número de modelo: 443696

Guarde el recibo. Ahora es un buen momento para registrar su producto Bose. Puede hacerlo fácilmente visitando worldwide.Bose.com/ProductRegistration

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. **Grant of Copyright License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. **Grant of Patent License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. **Redistribution.** You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. **Submission of Contributions.** Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. **Trademarks.** This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. **Disclaimer of Warranty.** Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. **Limitation of Liability.** In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

CONTENIDO DE LA CAJA

Contenido	12
-----------------	----

INTRODUCCIÓN

Instalación inicial	13
---------------------------	----

CONEXIONES *BLUETOOTH*®

Conectar a un dispositivo	15
Volver a conectar a un dispositivo	16
Volver a conectar a los últimos dispositivos conectados	16
Volver a conectar a un dispositivo diferente	16
Conectar un dispositivo adicional	16
Alternar entre dos dispositivos conectados	16
Desconectar un dispositivo	17
Borrar la lista de dispositivos del altavoz	17

UBICACIÓN DEL ALTAVOZ

Recomendaciones	18
-----------------------	----

CONTROLES DEL ALTAVOZ

Encender/apagar	19
Temporizador de apagado automático	20
Reproducción multimedia y volumen	21
Llamadas telefónicas	22
Acceder al control de voz	23

BATERÍA

Cargar el altavoz	24
Tiempo de carga	25
Oír el nivel de carga de la batería	25
Modo de protección de la batería	25

ESTADO

Luz de encendido	26
Luz de <i>Bluetooth</i>	27

INDICACIONES DE VOZ

Idiomas preinstalados	28
Cambiar el idioma	28
Desactivar las indicaciones de voz	28

CONEXIONES CON CABLE

Conectar a una fuente de audio USB	29
Cambiar entre una fuente de audio USB y un dispositivo <i>Bluetooth</i>	29

CONECTAR PRODUCTOS BOSE

Conectar dos altavoces en modo Estéreo	30
Conectar los altavoces	30
Identificar los altavoces izquierdo y derecho	31
Volver a conectar los altavoces	32
Desconectar los altavoces	32
Borrar la conexión de los altavoces	32

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

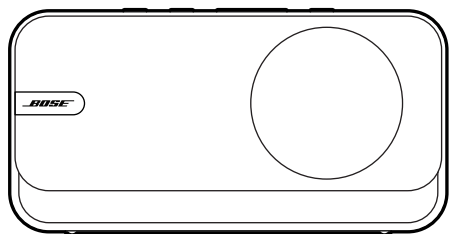
Servicio de la batería del altavoz.....	33
Limpiar el altavoz.....	33
Guardar el altavoz	33
Repuestos y accesorios	33
Garantía limitada.....	33

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

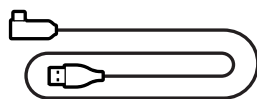
Intente primero con estas soluciones	34
Otras soluciones.....	34
Restaurar el altavoz.....	37
Restablecer el altavoz	38

CONTENIDO

Confirme que estén incluidas las siguientes partes:



Altavoz Bose SoundLink Home *Bluetooth*



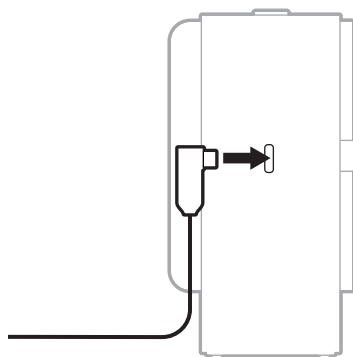
Cables USB Type-C® a USB Type-A

NOTA: Si cualquier parte del producto está dañada o falta, no lo use. Visite support.Bose.com/sl-home para ver artículos de solución de problemas, videos, y reparación o sustitución de productos.

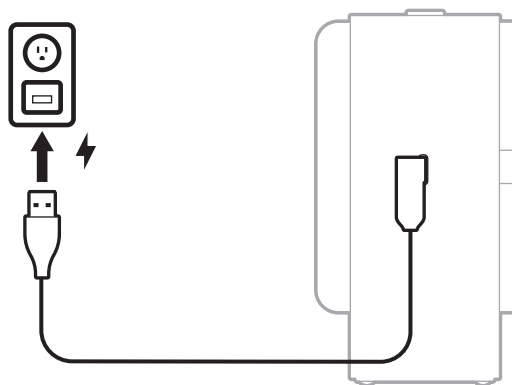
El altavoz se entrega con carga parcial. Antes de usar el altavoz por primera vez, conéctelo a una fuente de alimentación. El altavoz no necesita estar totalmente cargado, pero requiere la conexión inicial para activar la batería.

INSTALACIÓN INICIAL

1. Conecte el extremo USB-C® del cable al puerto USB-C en el lado izquierdo del altavoz.

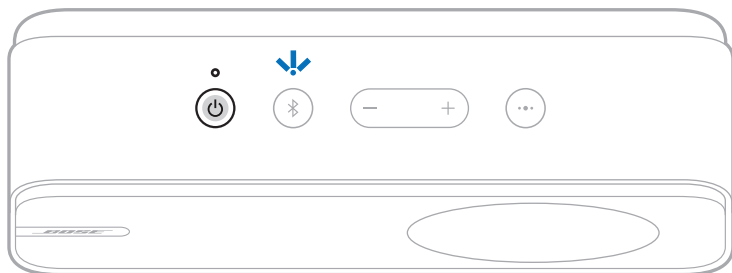


2. Conecte el extremo USB-A del cable a una fuente de alimentación USB-A.



3. Presione el botón de encendido .

La luz de encendido se ilumina permanentemente de color blanco y la luz de *Bluetooth* parpadea de color azul.



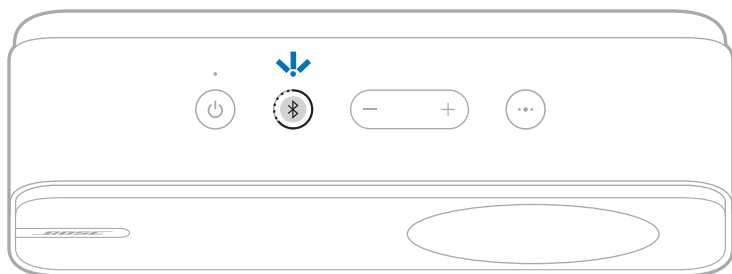
Una indicación de voz anuncia el nivel de la batería y, a continuación, se oye "Ready to connect" (Listo para conectar).

4. Conéctese al dispositivo (vea la página 15).

Se pueden almacenar hasta ocho dispositivos en la lista de dispositivos del altavoz y el altavoz puede conectarse activamente a un máximo de dos dispositivos al mismo tiempo. Puede reproducir audio solo de un dispositivo a la vez.

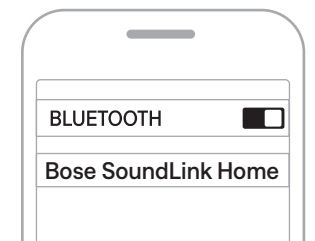
CONECTAR A UN DISPOSITIVO

1. Mantenga presionado el botón *Bluetooth*  hasta que oiga "Ready to connect" (Listo para conectar) y la luz de *Bluetooth* parpadee de color azul.



NOTA: Si un dispositivo ya está conectado, oirá "Ready to connect another device" (Listo para conectar otro dispositivo).

2. En el dispositivo, acceda a la configuración de *Bluetooth*.
3. Seleccione el altavoz de la lista de productos disponibles.



El altavoz aparece en la lista de productos conectados. La luz de *Bluetooth* se ilumina permanentemente de color azul (vea la página 27).

VOLVER A CONECTAR A UN DISPOSITIVO

Volver a conectar a los últimos dispositivos conectados

Cuando esté encendido, el altavoz se conecta a los dos últimos dispositivos conectados.

NOTAS:

- Los dispositivos deben estar dentro del rango de alcance (9 m) y encendidos.
- Asegúrese de que la función *Bluetooth* está activada en los dispositivos.
- Si el altavoz está conectado a una fuente de audio USB cuando se enciende, no se vuelve a conectar a ningún dispositivo *Bluetooth*. Para volver a conectarse a un dispositivo, use la configuración de *Bluetooth* del dispositivo.

Volver a conectar a un dispositivo diferente

Para volver a conectarse a otro dispositivo previamente conectado, use configuración de *Bluetooth* del dispositivo.

NOTAS:

- El dispositivo debe estar dentro del rango de alcance (9 m) y encendido.
- Si ya hay dos dispositivos conectados al altavoz, debe desconectar uno de ellos antes de volver a conectar un tercer dispositivo previamente conectado.

CONECTAR UN DISPOSITIVO ADICIONAL

El altavoz puede conectarse activamente a dos dispositivos a la vez (conexión multipunto).

Para conectar un dispositivo adicional, vea la página 15.

NOTAS:

- Solo puede reproducir audio desde un dispositivo a la vez.
- Si ya hay dos dispositivos conectados al altavoz, el dispositivo recién conectado sustituye a la más antigua de las dos conexiones.

ALTERNAR ENTRE DOS DISPOSITIVOS CONECTADOS

1. Ponga el audio en pausa en el primer dispositivo.
2. Reproduzca audio en el segundo dispositivo.

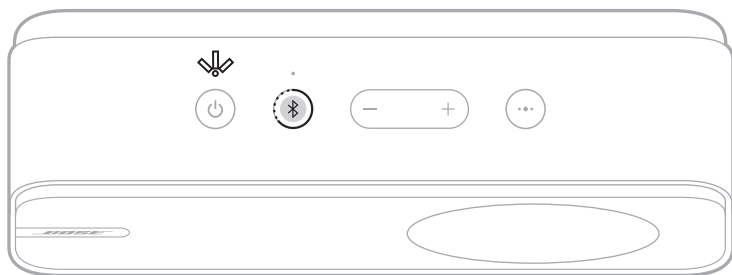
DESCONECTAR UN DISPOSITIVO

Use la configuración de *Bluetooth* del dispositivo.

NOTA: Al desactivar la función *Bluetooth* del dispositivo, se desconecta el altavoz y todos los demás productos conectados por *Bluetooth*.

BORRAR LA LISTA DE DISPOSITIVOS DEL ALTAVOZ

1. Mantenga presionado el botón *Bluetooth*  por 10 segundos hasta que oiga "Bluetooth device list cleared" (Lista de dispositivos *Bluetooth* borrada) y la luz de encendido parpadea de color blanco dos veces.



La luz de *Bluetooth* parpadea de color azul.

2. Borre el altavoz de la configuración *Bluetooth* del dispositivo.

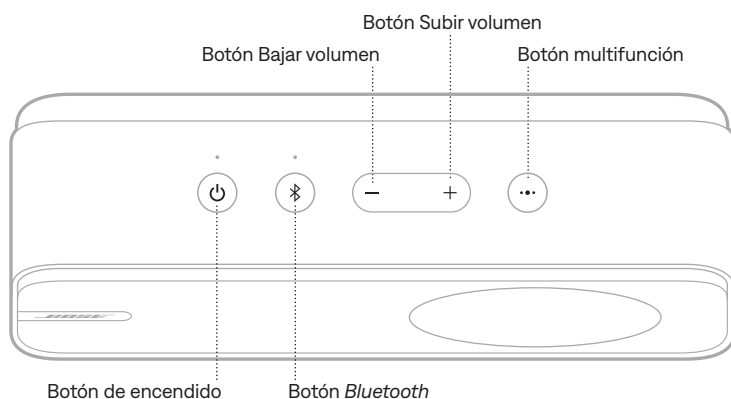
Se borran todos los dispositivos y el altavoz está listo para conectar (vea la página 15).

RECOMENDACIONES

- Coloque el altavoz de modo que la base de goma esté sobre una superficie estable y nivelada.
- NO coloque el altavoz sobre equipos de audio/video (receptores, TV, etc.) ni sobre ningún otro objeto que pueda generar calor. El calor que generan estos equipos puede resultar en un rendimiento deficiente del altavoz.
- Para obtener la mejor calidad de sonido, mantenga el altavoz a una distancia mínima de 6,4 mm de las paredes o superficies cercanas.
- Para evitar interferencia inalámbrica, mantenga cualquier otro equipo inalámbrico a una distancia de por lo menos 0,3 m a 0,9 m del altavoz.
- Coloque el dispositivo a una distancia máxima de 9 m del altavoz y asegúrese de que haya una línea de visión clara entre el dispositivo y el altavoz. Si aleja el dispositivo o no hay una clara línea de visión puede impactar en la calidad de sonido y es posible que el dispositivo se desconecte del altavoz.

PRECAUCIÓN: Utilice el altavoz siempre sobre su base. Si coloca el altavoz sobre cualquiera de los otros lados puede causar daños al altavoz y afectar la calidad del sonido.

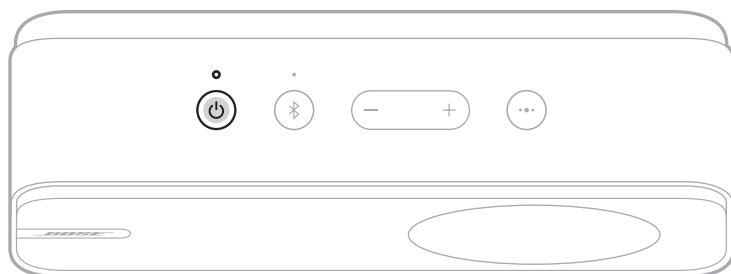
Los controles se encuentran en la parte superior del altavoz.



ENCENDER/APAGAR

Presione el botón de encendido .

Cuando está encendido, una indicación de voz anuncia el nivel de la batería. La luz de encendido se ilumina según el nivel actual de la batería (vea la página 26).



Temporizador de apagado automático

El temporizador de apagado automático ahorra la batería cuando el altavoz funciona con la batería. El altavoz se apaga cuando se detiene el audio y no se presionaron botones por 20 minutos.

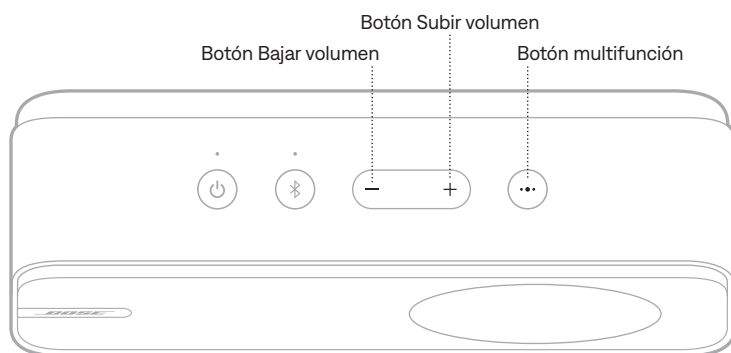
Para activar el altavoz, presione el botón de encendido .

Desactivar el temporizador de apagado automático

Presione el botón multifunción  y el botón de subir volumen  simultáneamente. Se oye "Auto-off disabled" (Desactivación de apagado automático).

Repita para volver a activar el temporizador de apagado automático.

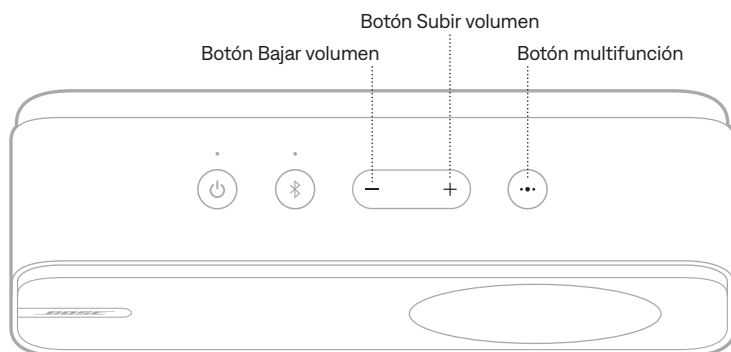
REPRODUCCIÓN MULTIMEDIA Y VOLUMEN



FUNCIÓN	QUÉ HACER
Reproducir/Pausa	Presione ●●.
Saltar a la pista siguiente	Presione dos veces ●●.
Salto atrás	Presione tres veces ●●.
Subir volumen	Presione +. NOTAS: • Para subir el volumen rápidamente, mantenga presionado +. • Cuando se alcanza el volumen máximo, la luz de encendido parpadea 2 veces de color blanco y se oye un tono.
Bajar volumen	Presione —. NOTAS: • Para bajar el volumen rápidamente, mantenga presionado —. • Cuando se alcanza el volumen mínimo, la luz de encendido parpadea 2 veces de color blanco y se oye un tono.

SUGERENCIA: También puede subir o bajar el volumen con los controles de volumen del dispositivo.

LLAMADAS TELEFÓNICAS

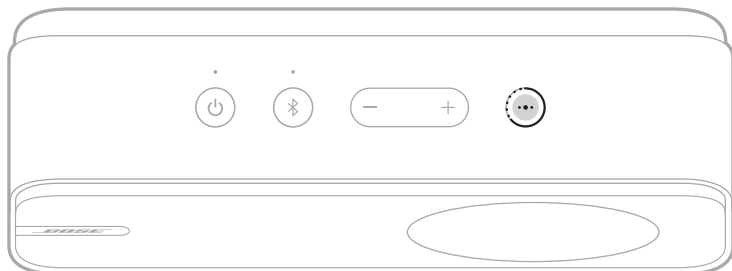


FUNCIÓN	QUÉ HACER
Responder/colgar una llamada	Presione •••.
Rechazar una llamada entrante	Mantenga presionado •••.
Contestar una segunda llamada entrante y poner la llamada en curso en espera	Durante una llamada, presione •••.
Rechazar una segunda llamada entrante y continuar con la llamada en curso	Durante una llamada, mantenga presionado •••.
Cambiar entre dos llamadas	Con dos llamadas en curso, presione ••• rápidamente dos veces.
Acceder al control de voz para hacer una llamada	Mientras no esté en una llamada, mantenga presionado •••. Es posible que el dispositivo no sea compatible con el control de voz. Consulte la guía del usuario del dispositivo para obtener más información.
Silenciar/restaurar el audio de una llamada	Durante una llamada, presione ••• y — simultáneamente.

ACCEDER AL CONTROL DE VOZ

El micrófono del altavoz actúa como una extensión del micrófono en el dispositivo. Con el botón multifunción ••• del altavoz, puede acceder a las prestaciones de control de voz en su dispositivo para hacer llamadas o acceder al asistente de voz para reproducir música, preguntar sobre el tiempo, obtener los resultados de un partido, y más.

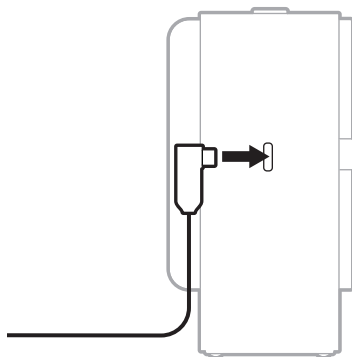
Mantenga presionado ••• para acceder al control de voz en el dispositivo. Se escucha un tono que indica que el control de voz está activo.



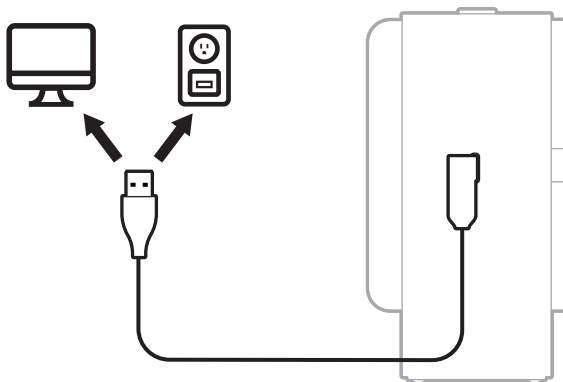
CARGAR EL ALTAVOZ

NOTA: Use únicamente el cable USB suministrado. Bose recomienda utilizar una fuente de alimentación de 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A.

1. Conecte el extremo USB-C del cable al puerto USB-C en el lado izquierdo del altavoz.



2. Conecte el extremo USB-A del cable a una fuente de alimentación, como una computadora o un cargador de pared.



Si el altavoz está apagado, la luz de encendido se ilumina de color ámbar y se oye un tono. Cuando la batería está totalmente cargada, la luz de encendido se apaga.

Si el altavoz está encendido, la luz de encendido parpadea lentamente de color blanco y se oye un tono. Cuando la batería está totalmente cargada, la luz de encendido se ilumina de color blanco.

Tiempo de carga

Espere hasta 4 horas para cargar completamente la batería.¹

Una carga completa alimenta el altavoz hasta 9 horas.² Con el volumen al máximo, la batería dura hasta 2,5 horas.³

El tiempo de carga y el rendimiento de la batería varían según la capacidad de la fuente de alimentación USB, el contenido musical y el volumen del altavoz.

Oír el nivel de carga de la batería

Cada vez que enciende el altavoz, las indicaciones de voz anuncian el nivel de carga de la batería. Cuando el altavoz está en uso, las indicaciones de voz anuncian si la batería necesita cargarse.

Mientras usa el altavoz, mantenga presionado el botón de encendido  hasta que oiga una indicación de voz que anuncia el nivel de la batería.

Modo de protección de la batería

Cuando la batería del altavoz está descargada (0%), o el altavoz está desenchufado y sin usar por más de tres días con una carga restante de menos del 10%, entra en el modo de protección de la batería. Para reactivar el altavoz, conéctelo a una fuente de alimentación y presione el botón de encendido .

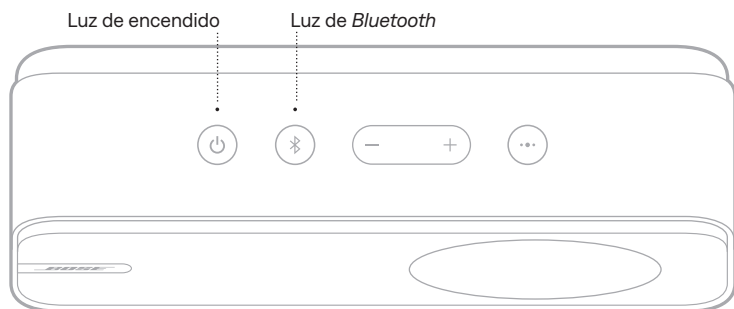
Cuando no lo usa, guarde el altavoz en un lugar fresco.

PRECAUCIÓN: NO guarde el altavoz durante periodos prolongados cuando esté completamente cargado o con una carga restante inferior al 10 por ciento.

Todas las pruebas fueron realizadas por Tonly Technology Co., Ltd. con un altavoz Bose SoundLink Home *Bluetooth* representativo de la producción, entre 20 °C y 25 °C.

- 1 Con alimentación de 5 V/1,5 A (7,5 W), de 0% a 100% con la unidad apagada. Los tiempos de carga variarán si no se usa la fuente de 7,5 W recomendada.
- 2 Usando audio *Bluetooth* A2DP al 50% de volumen, usando una mezcla de las 50 mejores pistas globales a la fecha de febrero de 2024. El rendimiento de la batería varía en función de las condiciones de cada usuario, como el contenido de audio, el volumen y la temperatura ambiente.
- 3 Usando audio *Bluetooth* A2DP al 100% de volumen, usando una mezcla de las 50 mejores pistas globales a la fecha de febrero de 2024. El rendimiento de la batería varía en función de las condiciones de cada usuario, como el contenido de audio, el volumen y la temperatura ambiente.

Las luces de encendido y de *Bluetooth* se encuentran en la parte superior del altavoz.



LUZ DE ENCENDIDO

Muestra el estado de la batería, la carga, la lista de dispositivos del altavoz y de error.

ACTIVIDAD DE LAS LUCES	ESTADO DEL SISTEMA
Parpadea de color blanco	Nivel de la batería 1 – 19%.
Color blanco	Nivel de la batería 20 – 100%.
Se ilumina de color blanco mientras está conectado a la corriente	Totalmente cargado.
Color ámbar	Apagado y cargando.
Parpadea lentamente de color blanco	Encendido y cargando.
Parpadea 2 veces de color blanco	Lista de dispositivos borrada.
Parpadea rápidamente de color ámbar (3 segundos) cuando se presiona el botón de encendido 	Nivel de batería demasiado bajo para encenderse.
Parpadea rápidamente de color ámbar mientras está conectado a la corriente	Error de batería - desconecte el cable USB del altavoz. Si el altavoz estuvo expuesto a altas o bajas temperaturas, espere a que regrese a la temperatura ambiente y vuelva a intentar cargarlo.
Parpadea rápidamente de color blanco 3 veces	Restauración completada.

LUZ DE *BLUETOOTH*

Muestra el estado de la conexión *Bluetooth*.

ACTIVIDAD DE LAS LUCES	ESTADO DEL SISTEMA
Parpadea de color azul	Listo para conectar
Parpadea rápidamente de color azul	Conectando
Color azul	Conectado

Las indicaciones de voz lo guían por el proceso de conexión *Bluetooth*, anuncian el nivel de carga de la batería y anuncian cambios en la configuración del altavoz.

IDIOMAS PREINSTALADOS

Los siguientes idiomas se encuentran preinstalados en el altavoz:

- Inglés
- Francés
- Mandarín
- Japonés

CAMBIAR EL IDIOMA

Cuando enciende el altavoz por primera vez, las indicaciones de voz se oirán en inglés.

1. Mantenga presionado el botón multifunción ••• y el botón Subir volumen + simultáneamente hasta que oiga la indicación de voz de la primera opción de idioma.
2. Presione + o el botón Bajar volumen — para desplazarse por la lista de idiomas.
3. Cuando oiga su idioma, mantenga presionado ••• hasta que oiga un tono.

DESACTIVAR LAS INDICACIONES DE VOZ

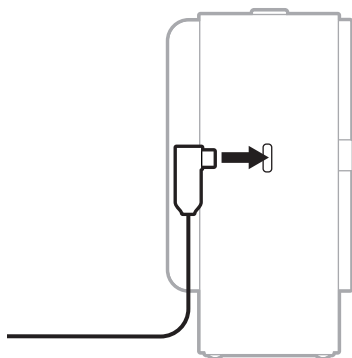
Mantenga presionado ••• y — simultáneamente hasta que oiga "Voice prompts off" (Indicaciones de voz desactivadas).

NOTA: Repita el proceso para volver a activar las indicaciones de voz.

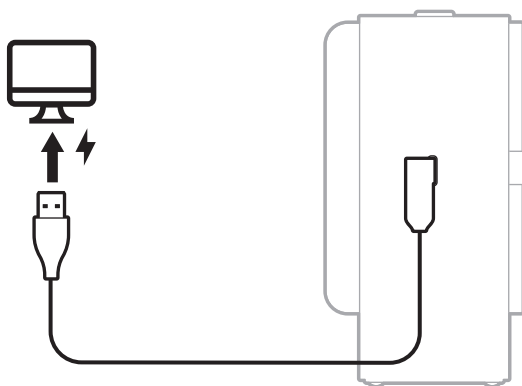
CONECTAR A UNA FUENTE DE AUDIO USB

Puede conectar el altavoz a una computadora o a otra fuente de audio USB para reproducir audio a través del cable USB.

1. Conecte el extremo USB-C del cable al puerto USB-C en el lado izquierdo del altavoz.



2. Conecte el extremo USB-A del cable a una computadora u otra fuente de audio USB.



Si el altavoz está encendido, oirá "USB audio" (Audio USB).

NOTA: Es posible que tenga que seleccionar el altavoz como dispositivo de salida de audio en la configuración de la fuente de audio USB.

Cambiar entre una fuente de audio USB y un dispositivo *Bluetooth*

1. Ponga el audio en pausa en el primer dispositivo.
2. Reproduzca audio en el segundo dispositivo.

CONECTAR DOS ALTAVOCES EN MODO ESTÉREO

Para disfrutar de una experiencia musical más envolvente, puede conectar dos altavoces Bose SoundLink Home *Bluetooth* juntos y reproducir la misma canción desde ambos altavoces en estéreo.

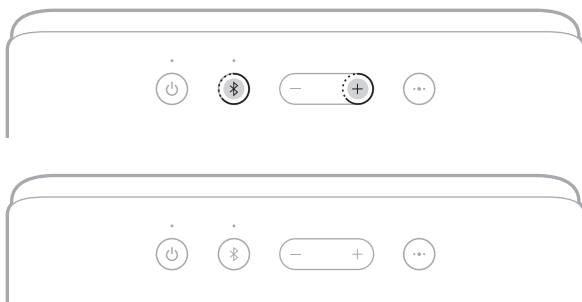
Puede reproducir audio estéreo desde un dispositivo *Bluetooth* o una fuente de audio USB conectada al altavoz principal.

NOTAS:

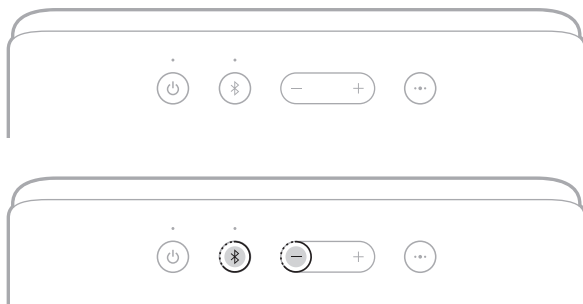
- Durante el modo Estéreo, el altavoz principal sólo se puede conectar a un dispositivo a la vez. Si hay dos dispositivos conectados cuando el modo Estéreo está activado, se desconecta la conexión más antigua de las dos conexiones.
- Cuando el modo Estéreo está activado, cualquier dispositivo conectado al altavoz secundario se desconecta.
- Si recibe una llamada en el dispositivo conectado durante el modo Estéreo, el audio de la llamada sólo se reproduce desde el altavoz principal.
- Durante el modo Estéreo, si se apaga uno de los altavoces, también se apaga el otro.

Conectar los altavoces

1. Asegúrese de que ambos altavoces estén encendidos (vea la página 19).
2. Asegúrese de que un altavoz esté conectado al dispositivo o fuente de audio USB. Éste será el altavoz principal.
3. En el altavoz conectado al dispositivo o fuente de audio USB, mantenga presionado el botón *Bluetooth*  y el botón Subir volumen + simultáneamente hasta que oiga "Press the *Bluetooth* and volume down buttons simultaneously on a second Bose device" (Presione los botones *Bluetooth* y Bajar volumen simultáneamente en un segundo dispositivo Bose).



4. En el otro altavoz, mantenga presionado el botón *Bluetooth*  y el botón Bajar volumen — simultáneamente hasta que oiga un tono.



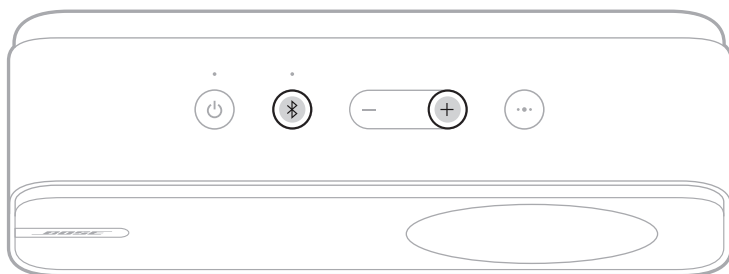
Se oye "Stereo mode" (Modo estéreo), seguido de "Left" (Izquierdo) en el altavoz principal y "Right" (Derecho) en el altavoz secundario.

5. Para disfrutar de la mejor experiencia, coloque los altavoces:
 - En la misma habitación o al aire libre
 - A una distancia máxima de 3 m entre sí, sin obstrucciones
 - Orientados hacia usted
 - De modo que la distancia a cada altavoz sea la misma

NOTA: El rendimiento puede variar según el dispositivo, la distancia y factores ambientales.

Identificar los altavoces izquierdo y derecho

Para comprobar si un altavoz es el principal (izquierdo) o el secundario (derecho), presione simultáneamente el botón *Bluetooth*  y el botón Subir volumen + simultáneamente en el altavoz.



Se oye "Stereo mode" (Modo estéreo), seguido de "Left" (Izquierdo) o "Right" (Derecho).

Volver a conectar los altavoces

Cuando cualquiera de los altavoces se enciende, se vuelve a conectar al último altavoz conectado.

NOTA: El otro altavoz debe estar dentro del rango de alcance (9 m) y encendido.

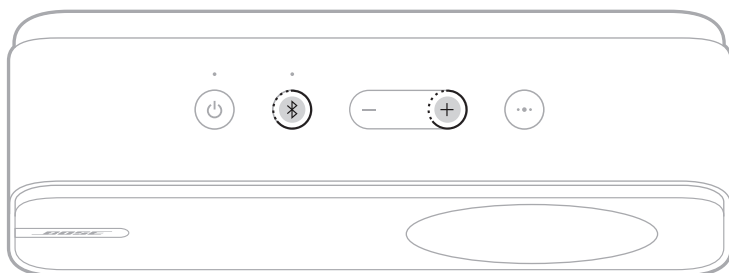
Desconectar los altavoces

Apague uno de los altavoces para desconectarlos (vea la página 19).

Borrar la conexión de los altavoces

Al borrar la conexión de los altavoces, éstos ya no se vuelven a conectar entre sí cuando se encienden.

1. Asegúrese de que ambos altavoces estén encendidos (vea la página 19).
2. En uno de los altavoces, mantenga presionado el botón *Bluetooth*  y el botón Subir volumen + simultáneamente hasta que oiga "Bose speakers unlinked" (Altavoces Bose desemparejados).



Los altavoces se desconectan y se borra la conexión de los altavoces.

SUGERENCIA: También puede borrar la conexión de altavoces borrando la lista de dispositivos del altavoz en cualquiera de los altavoces (vea la página 17).

SERVICIO DE LA BATERÍA DEL ALTAVOZ

Este producto sólo debe utilizarse con baterías certificadas Bose compatibles. Para conocer las opciones de servicio de la batería, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose o visite: support.Bose.com/sl-home

LIMPIAR EL ALTAVOZ

Limpie la superficie del altavoz con un paño suave y seco.

PRECAUCIONES:

- NO use rociadores cerca del altavoz.
- NO use disolventes, productos químicos ni soluciones de limpieza que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.
- NO permita que se derramen líquidos en las aberturas.

GUARDAR EL ALTAVOZ

Cuando no lo usa, guarde el altavoz en un lugar fresco.

PRECAUCIÓN: NO guarde el altavoz durante periodos prolongados cuando esté completamente cargado o con una carga restante inferior al 10 por ciento (vea la página 26).

REPUESTOS Y ACCESORIOS

Los repuestos y accesorios se pueden pedir al Servicio de atención al cliente de Bose.

Visite: support.Bose.com/sl-home

GARANTÍA LIMITADA

El altavoz está cubierto por una garantía limitada. Visite nuestro sitio Web en worldwide.Bose.com/Warranty para obtener más detalles sobre la garantía limitada.

Para registrar el producto, visite worldwide.Bose.com/ProductRegistration para obtener instrucciones. Si no lo registra, no afectará sus derechos de garantía limitada.

INTENTE PRIMERO CON ESTAS SOLUCIONES

Si tiene problemas con el altavoz:

- Apague y vuelva a encender el altavoz (vea la página 19).
- Cargue el altavoz (vea la página 24).
- Verifique las luces de estado (vea la página 26).
- Suba el volumen del altavoz, dispositivo y de la aplicación de música.
- Acerque el dispositivo al altavoz (9 m) y lejos de interferencias u obstrucciones.
- Asegúrese de que el dispositivo sea compatible con conexiones *Bluetooth* (vea la página 15).
- Conecte otro dispositivo (vea la página 15).
- Restablezca el altavoz (vea la página 37).

Si no pudo resolver el problema, consulte la siguiente tabla para identificar síntomas y soluciones a problemas frecuentes. También puede acceder a artículos de solución de problemas, videos y otros recursos en: support.Bose.com/sl-home

Si no puede solucionar el problema, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Bose.

Visite: worldwide.Bose.com/contact

OTRAS SOLUCIONES

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
No hay corriente (batería)	La batería puede estar en modo de protección o descargada. Conecte el altavoz a una fuente de alimentación (vea la página 24).
El altavoz no se conecta al dispositivo	Si ya hay dos dispositivos activamente conectados al altavoz, debe desconectar uno de ellos antes de conectar un tercer dispositivo. Si el altavoz está conectado a una fuente de audio USB cuando se enciende, no se vuelve a conectar a los últimos dispositivos <i>Bluetooth</i> conectados. Para volver a conectarse a un dispositivo, use la configuración de <i>Bluetooth</i> del dispositivo. Borre la lista de dispositivos del altavoz (vea la página 17). Borre el altavoz de la lista <i>Bluetooth</i> en el dispositivo, incluyendo los listados duplicados marcados como LE (Low Energy). Vuelva a conectarlos (vea la página 15). Visite: support.Bose.com/sl-home para ver videos instructivos.

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
El altavoz no responde a las funciones de multipulsación	Varíe la velocidad de las pulsaciones.
No hay audio proveniente del dispositivo conectado por Bluetooth	Use una fuente de música diferente. Si hay dos dispositivos conectados, ponga en pausa el audio en el primer dispositivo y reproduzca audio en el otro dispositivo.
No hay sonido proveniente del dispositivo conectado por cable USB	Asegúrese de que el altavoz está seleccionado como dispositivo de salida de audio en la configuración de la fuente de audio USB. Use una fuente de música diferente. Desconecte el altavoz de la fuente de audio USB. Asegúrese de que la fuente puede reproducir audio desde los altavoces internos u otro dispositivo de salida de audio. Desconecte los dispositivos <i>Bluetooth</i> que estén conectados al altavoz y vuelva a intentar reproducir audio desde la fuente de audio USB. Si el cable USB está conectado a un concentrador o adaptador USB, intente conectarlo directamente a la fuente de audio USB. Conecte otra fuente de audio USB. Si está conectando un teléfono como fuente de audio USB, asegúrese de que de que tiene un puerto USB-C y es compatible con audio digital USB. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del teléfono. Desconecte el altavoz de la fuente de audio USB. En la configuración de la fuente, desinstale el altavoz como dispositivo de audio. Vuelva a conectar el altavoz a la fuente e intente reproducir audio de nuevo.
Calidad de audio deficiente del dispositivo conectado por Bluetooth	Use una fuente de música diferente. Si hay dos dispositivos conectados, desconecte el segundo dispositivo. Desactive cualquier función de mejora de audio en el dispositivo o aplicación de música.
Calidad de audio deficiente del dispositivo conectado por cable USB	Reproduzca audio de una aplicación o servicio de música diferente. Cierre y vuelva a abrir la aplicación o el servicio de música. Reproduzca audio del contenido almacenado directamente en el dispositivo. Conecte otra fuente de audio USB.

SÍNTOMA	SOLUCIÓN
Audio retrasado	Reproduzca audio de una aplicación o servicio de música diferente. Cierre y vuelva a abrir la aplicación o el servicio de música.
El altavoz no se carga	Compruebe que ambos extremos del cable USB-C a USB-A estén firmemente conectados (vea la página 24). Asegúrese de usar el cable USB-C a USB-A proporcionado por Bose que proporciona un mínimo de 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A. Pruebe con otra fuente de carga y cable de carga. Si el altavoz estuvo expuesto a altas o bajas temperaturas, espere a que regrese a la temperatura ambiente y vuelva a intentar cargarlo. Restablezca el altavoz (vea la página 37).

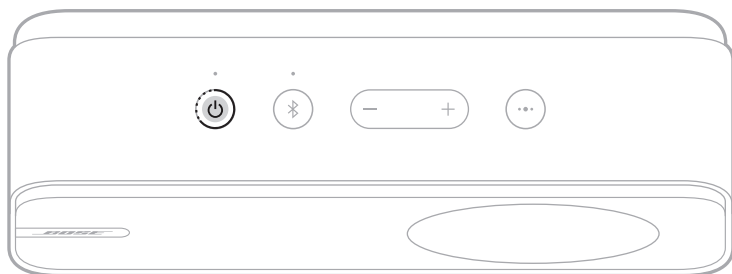
RESTAURAR EL ALTAVOZ

Si el altavoz no responde, puede restaurarlo.

Al restaurar el altavoz, se restauran los controles del producto y el altavoz se reinicia. No se borra ninguna configuración del dispositivo.

NOTA: Asegúrese de que el cable USB no está conectado al altavoz.

Para reiniciar el altavoz, mantenga presionado el botón de encendido  durante 8 segundos hasta que vea que la luz de encendido se apaga y luego se enciende en función del nivel de carga de la batería (vea la página 26).

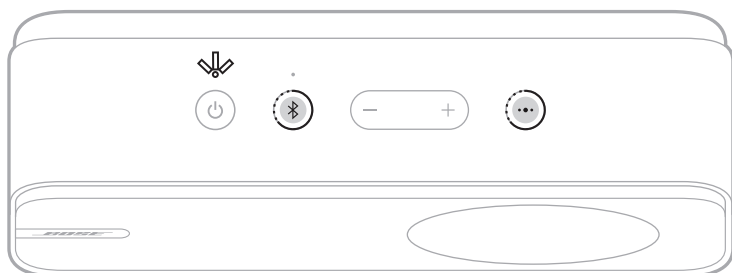


NOTA: Si no puede solucionar el problema, puede encontrar más información y ayuda en: support.Bose.com/sl-home

RESTABLECER EL ALTAVOZ

Al restablecer el altavoz a los valores de fábrica se borran todos los dispositivos conectados, así como la configuración de idioma del altavoz, que vuelve a los valores de fábrica originales.

1. Encienda el altavoz (vea la página 19).
2. Mantenga presionado el botón *Bluetooth*  y el botón multifunción  por 10 segundos hasta que la luz de encendido parpadea rápidamente de color blanco por 3 segundos.



La luz de encendido se ilumina permanentemente de color blanco y la luz de *Bluetooth* parpadea de color azul. Una indicación de voz anuncia el nivel de la batería y, a continuación, se oye "Ready to connect" (Listo para conectar).

NOTA: Si no puede solucionar el problema, puede encontrar más información y ayuda en: support.Bose.com/sl-home

Lue ja säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on osoitteessa www.Bose.com/compliance.

CE Bose Corporation vakuuttaa täten, että tämä tuote täyttää direktiivin 2014/53/EU sekä muiden sovellettavien EU-direktiivien vaatimukset.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Älä käytä laitetta veden lähetytyillä.

Puhdista ainoastaan kuivalla liinalla.

Käytä ainoastaan valmistajan määrittämiä lisävarusteita.

Vain koulutettu huoltohenkilöstö saa tehdä huoltotyöt. Huoltoa tarvitaan, jos tuote ei toimi normaalisti tai on vaurioitunut fyysisesti.

VAROITUKSET JA HUOMAUTUKSET



Tuote sisältää magneettista materiaalia. Kysy lääkäritä, voiko se vaikuttaa lääketieteellisen implantin toimintaan.



Tämä symboli merkitsee, että tuotteen käyttö epäyhteensopivan tai väärin asennetun akun kanssa voi vaarantaa turvallisuuden. Tietoa akun huoltovaihtoehtoista saat Bosen asiakaspalvelusta tai osoitteesta bose.com/batt.

- Tuotetta saa käyttää vain yhteensopivien, Bosen sertifioimien akkujen kanssa. Ota akun huoltoon liittyvissä asioissa yhteys Bosen asiakaspalveluun.
- Pidä tuote etäällä avotulesta ja lämmönlähteistä. ÄLÄ laita tuotteen päälle tai lähelle avotulta, esimerkiksi palavaa kynttilää.
- ÄLÄ tee tuotteeseen muutoksia ilman lupaa.
- Käytä tuotetta vain hyväksytyillä LPS-virtalähteellä, joka vastaa paikallisia määräyksiä (esim. UL, CSA, VDE, CCC).
- Tuotteen mukana toimitettava akku tai paristo voi aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai kemiallisen palovamman vaaran, jos sitä käsitellään väärin tai jos se vaihdetaan virheellisesti tai väärän tyyppiseen akkuun tai paristoon.
- Älä altista akkua tai paristoja sisältäviä tuotteita liialliselle lämmölle (esim. suorasta auringonvalosta, avotulesta tms. aiheutuvalla lämmöllä).
- Bose ei suosittele tuotteen sijoittamista suljettuun tilaan, kuten seinän syvennykseen tai kaappiin, sillä ilma ei kierrä niissä riittävästi.
- Älä sijoita tai asenna tuotetta minkään lämmönlähteen, kuten takan, lämpöpatterin, lämpövaraajan, uunin tai muun lämpöä tuottavan laitteen (vahvistimet mukaan lukien) lähelle.

VAROITUS: Älä altista tuotetta tai kiinnityskomponentteja muille kuin Bosen määrittämille kemiallisille aineille, esimerkiksi voiteluaineille, puhdistusaineille, kontaktisuihkeille tai hiilivetyperäisille liuottimille. Altistus tällaisille aineille voi heikentää muovimateriaalia, mikä johtaa murtumiseen ja aiheuttaa putoamisvaaran.

HUOMAUTUS: Laite on testattu ja todettu luokan B digitaalilaitetta koskevien FCC:n sääntöjen osan 15 rajoitusten mukaiseksi. Nämä rajoitukset on tarkoitettu antamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotiloissa. Laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä energiaa radiotaajuudella, ja jos sitä ei ole asennettu tai käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa haitallista häiriötä radioliikenteelle. Kuitenkaan ei voida taata, ettei missään yksittäisessä asennuksessa aiheutuisi häiriöitä. Jos laite aiheuttaa radio- tai televisiovastaanotossa häiriöitä, jotka ovat helposti todettavissa kytkemällä laitteeseen virta ja sammuttamalla se, käyttäjän tulisi yrittää poistaa häiriöt seuraavilla toimenpiteillä:

- Suuntaa vastaanottava tuote tai antenni toisin tai siirrä se toiseen paikkaan.
- Siirrä laite ja vastaanotin kauemmas toisistaan.
- Kytke laite ja vastaanotin eri virtapiireissä oleviin pistorasioihin.
- Kysy neuvoa jälleenmyyjältä tai kokeneelta radio- tai tv-asentajalta.

Laitteeseen tehtävät Bose Corporationin hyväksymättömät muutokset voivat mitätöidä käyttäjälle annetun luvan käyttää laitetta.

Laite täyttää FCC:n sääntöjen kohdan 15 ja ISED Canadian luvanvaraisuutta koskevat RSS-standardit. Käytön edellytyksenä on kaksi ehtoa: (1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä. (2) Tämän laitteen täytyy ottaa vastaan kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka saattavat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Laite on asennettava ja sitä on käytettävä siten, että säteilevän osan ja kehon väliin jää vähintään 20 cm.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Eurooppa: Käytön taajuusalue 2 400–2 483,5 MHz. | Enimmäislähetysteho alle 20 dBm EIRP.

Enimmäislähetysteho on säännönmukaisia rajoja alhaisempi, joten SAR-testaus ei ole tarpeen ja siitä on vapautus sovellettavien säännösten mukaisesti.



Tämä symboli merkitsee, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava kierrätykseen. Kierrättäminen auttaa estämään vahingollisia seurauksia ympäristölle, luonnolle ja ihmisten terveydelle. Saat lisätietoja kierrättämisestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalousjätteen kierrätyspalvelusta tai liikkeestä, josta tuote ostettiin.

Pientehoisten radiotaajuuksilaitteiden tekniset säännökset: Mikään yritys, yhtiö tai henkilö ei saa ilman NCC:n myöntämää lupaa muuttaa hyväksytyjen pientehoisten radiotaajuuksilaitteiden taajuutta, parantaa niiden lähetystehoa tai muuttaa niiden alkuperäisiä ominaisuuksia tai suorituskykyä. Pientehoiset radiotaajuuksilaitteet eivät saa vaikuttaa lentokoneiden turvallisuuteen eivätkä häiritä lakisääteistä viestiliikennettä. Jos tällaista todetaan, käyttäjän on lopetettava käyttö välittömästi, kunnes häiriötä ei enää ilmene. Mainitulla lakisäateisellä viestiliikenteellä tarkoitetaan televiestinnän hallinta-asetuksen mukaista radioviestiliikennettä. Pientehoisten radiotaajuuksilaitteiden on otettava vastaan lakisäateisen viestiliikenteen tai ISM-radioaaltoja säteilevien laitteiden aiheuttamia häiriöitä.

Laturin tuottaman tehon pitää olla vähintään radiolaitteen edellyttämät 2,5 wattia ja enintään 7,5 wattia, millä saavutetaan suurin latausnopeus.

ÄLÄ yritä poistaa ladattavaa litiumioniakkua laitteesta. Jos akku on poistettava, ota yhteyttä lähimpään Bose-jälleenmyyjään tai muuhun pätevään ammattilaiseen.



Hävitä käytetyt akut ja paristot paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaisesti. Ei saa polttaa.



Myrkyllisten tai vaarallisten aineiden tai alkuaineiden nimet ja sisältö										
Osan nimi	Myrkylliset tai vaaralliset aineet tai alkuaineet									
	Lyijy (Pb)	Elohopea (Hg)	Kadmium (Cd)	Kuusiarvoinen (CR(VI))	Polybrominoitu bifenyyl (PBB)	Polybrominoitu difenyyleetteri (PBDE)	Dibutyyliftalaatti (DBP)	Diisobutyyliftalaatti (DIBP)	Butyylibentsyyliiftalaatti (BBP)	Bis(2-etyyliheksyyli)ftalaatti (DEHP)
PCB-yhdisteet	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Metalliosat	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Muoviosat	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kaiuttimet	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Johdot	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Tämä taulukko on laadittu SJ/T 11364 -määräysten mukaisesti. O: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on kaikissa tästä materiaalista valmistetuissa osissa alle GB/T 26572 -raja-arvon. X: Ilmaisee, että tätä myrkyllistä tai vaarallista ainetta on vähintään yhdessä tästä materiaalista valmistetussa osassa yli GB/T 26572 -raja-arvon.										

Laitteen nimi: Bose SoundLink Home -Bluetooth-kaiutin Tyyppimerkintä: 443696						
Rajoitetut aineet ja niiden kemialliset merkit						
Yksikkö	Lyijy (Pb)	Elohopea (Hg)	Kadmium (Cd)	Kuusiarvoinen kromi (Cr ⁺⁶)	Polybrominoidut bifenyylit (PBB)	Polybrominoidut difenyyleetterit (PBDE)
PCB-yhdisteet	—	O	O	O	O	O
Metalliosat	—	O	O	O	O	O
Muoviosat	O	O	O	O	O	O
Kaiuttimet	—	O	O	O	O	O
Johdot	—	O	O	O	O	O
Huomautus 1: "O" osoittaa, että rajoitetun aineen prosenttiosuus ei ylitä olemassaolon viitearvon prosenttiosuutta. Huomautus 2: "—" merkitsee, että rajoitettu aine vastaa erivapautta.						

Valmistuspäivä: Sarjanumeron kahdeksas numero ilmoittaa valmistusvuoden; 5 tarkoittaa vuotta 2015 tai 2025.

Maahantuoja: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joseliillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398
Puhelinnumero: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, puhelinnumero: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Meksikon palvelunumero: 0800-266-0292

Tuloarvot: 5 V ~ enintään 1,5 A

Malli: 443696. CMIIT-tunnus on kaiuttimen pohjassa.

Laitteeseen sovelletaan **Bosen käyttöehtoja:** worldwide.bose.com/termsofuse.

Tuotteella on Bosen rajoitettu takuu. Takuu ehdot voi lukea osoitteesta worldwide.Bose.com/Warranty.

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja Bose Corporation käyttää niitä lisenssin nojalla.

USB Type-C® ja USB-C® ovat USB Implementers Forumin rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Bose, B-logo ja SoundLink ovat Bose Corporationin tavaramerkkejä. Bose Corporationin pääkonttori: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Mitään osaa tästä julkaisusta ei saa kopioida, muokata, jaella tai käyttää ilman julkaisijan etukäteen antamaa kirjallista lupaa.

Säilytä tiedot.

Sarjanumero ja mallinumero näkyvät kaiuttimen pohjassa.

Sarjanumero: _____

Mallinumero: 443696

Säilytä ostokuitti. Nyt on oikea aika rekisteröidä Bose-tuotteesi. Voit tehdä sen helposti osoitteessa worldwide.Bose.com/ProductRegistration.

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. **Grant of Copyright License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. **Grant of Patent License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. **Redistribution.** You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. **Submission of Contributions.** Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. **Trademarks.** This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. **Disclaimer of Warranty.** Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. **Limitation of Liability.** In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

Sisältö	12
---------------	----

ALOITTAMINEN

Alkutoimet	13
------------------	----

BLUETOOTH®-YHTEYDET

Laitteen yhdistäminen	15
Laitteen yhdistäminen uudelleen	16
Yhdistäminen viimeksi yhdistettyihin laitteisiin	16
Toisen laitteen yhdistäminen uudelleen	16
Yhdistäminen uuteen laitteeseen	16
Kahden yhdistetyn laitteen välillä vaihtaminen	16
Laitteen yhteyden katkaiseminen	17
Kaiuttimen laiteluettelon tyhjentäminen	17

KAIUTTIMEN SIJOITTAMINEN

Suosituksset	18
--------------------	----

KAIUTTIMEN SÄÄTIMET

Virran kytkeminen ja katkaiseminen	19
Ajastettu automaattinen virrankatkaisu	20
Median toisto ja äänenvoimakkuus	21
Puhelut	22
Äänikomentojen käyttäminen	23

AKKU

Kaiuttimien lataaminen	24
Latausaika	25
Akun varaustason kuunteleminen	25
Akunsäästötila	25

TILA

Virtamerkkivalo	26
<i>Bluetooth</i> -merkkivalo	27

ÄÄNIKEHOTTEET

Valmiiksi asennetut kielet	28
Kielen vaihtaminen	28
Äänikehotteiden poistaminen käytöstä	28

JOHTOYHTEYDET

Yhdistäminen USB-äänilähteeseen	29
Vaihtaminen USB-äänilähteen ja <i>Bluetooth</i> -laitteen välillä	29

BOSE-TUOTTEIDEN YHDISTÄMINEN

Kahden kaiuttimien yhdistäminen Stereo-tilassa	30
Kaiuttimien yhdistäminen	30
Vasemman ja oikean kaiuttimien tunnistaminen	31
Kaiuttimien yhdistäminen uudelleen	32
Kaiuttimien yhteyden katkaiseminen	32
Kaiutinyhteyden poistaminen	32

HOITO JA KUNNOSSAPITO

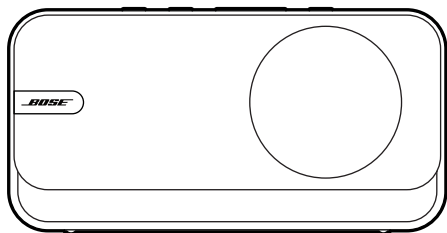
Kaiuttimen akun huoltaminen.....	33
Kaiuttimen puhdistaminen	33
Kaiuttimen säilyttäminen	33
Varaosat ja tarvikkeet.....	33
Rajoitettu takuu.....	33

VIANMÄÄRITYS

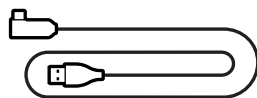
Kokeile ensin näitä ratkaisuja.....	34
Muut ratkaisut.....	34
Kaiuttimen palauttaminen alkutilaan	37
Kaiuttimen palauttaminen.....	38

SISÄLTÖ

Tarkista, että pakkaus sisältää seuraavat osat:



Bose SoundLink Home -Bluetooth-kaiutin



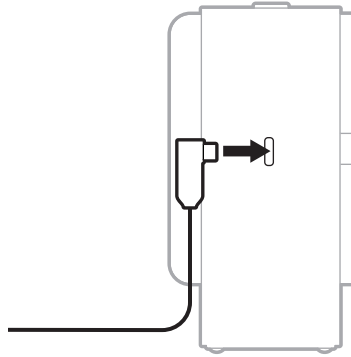
USB Type-C® – USB Type A -johto

HUOMAUTUS: Jos jokin tuotteen osa näyttää puuttuvan tai on vaurioitunut, älä käytä tuotetta. Vianmääritysohjeita, videoita ja tuotteen korjaus- tai vaihto-ohjeita on saatavilla osoitteessa support.Bose.com/sl-home.

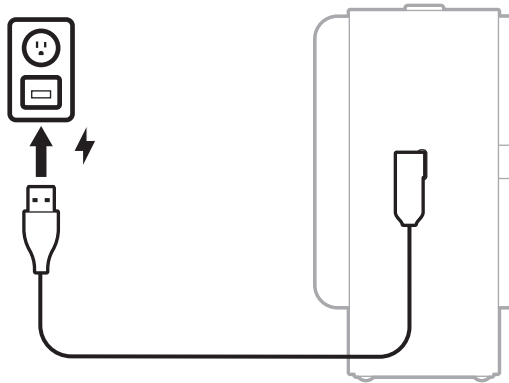
Kaiutin toimitetaan osittain ladattuna. Yhdistä kaiutin virtalähteeseen ennen sen ensimmäistä käyttöä. Kaiuttimen ei tarvitse olla täyteen ladattu, mutta akun käyttöönotto vaatii liittämisen virtalähteeseen.

ALKUTOIMET

1. Yhdistä johdon USB-C®-liitin kaiuttimen vasemmassa kyljessä olevaan USB-C-liitäntään.

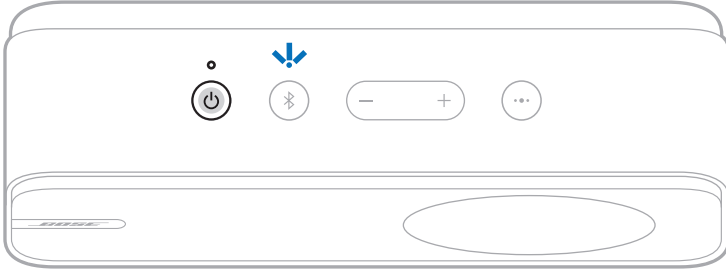


2. Liitä johdon USB-A-liitin USB-A-virtalähteeseen.



3. Paina virtapainiketta .

Virran merkkivalo palaa valkoisena, ja *Bluetooth*-merkkivalo vilkkuu sinisenä.



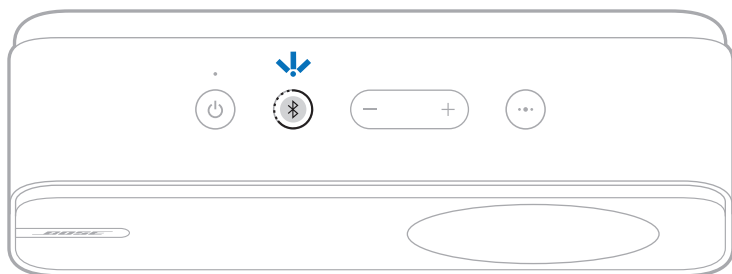
Äänikehote ilmoittaa akun varaustason, ja kuulet ilmoituksen "Ready to connect" (Valmis yhdistämään).

4. Yhdistä laite (ks. sivu 15).

Voit tallentaa enintään kahdeksan laitetta kaiuttimen laiteluetteloon, ja kaiutin voi olla aktiivisesti yhteydessä kahteen laitteeseen kerrallaan. Ääntä voi kuunnella vain yhdestä laitteesta kerrallaan.

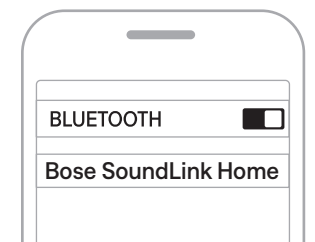
LAITTEEN YHDISTÄMINEN

1. Pidä *Bluetooth*-painiketta $\times$ painettuna, kunnes kuulet ilmoituksen "Ready to connect" (Valmis yhdistämään) ja *Bluetooth*-merkkivalo vilkkuu sinisenä.



HUOMAUTUS: Jos jokin laite on jo yhdistetty, kuulet ilmoituksen "Ready to connect another device" (Valmis yhdistämään toiseen laitteeseen).

2. Avaa laitteen *Bluetooth*-asetukset.
3. Valitse kaiutin saatavilla olevien tuotteiden luettelosta.



Kaiutin ilmestyy yhdistettyjen tuotteiden luetteloon. *Bluetooth*-merkkivalo palaa sinisenä (ks. sivu 27).

LAITTEEN YHDISTÄMINEN UUDELLEEN

Yhdistäminen viimeksi yhdistettyihin laitteisiin

Kun kaiuttimeen kytketään virta, se muodostaa yhteyden kahteen viimeksi yhdistettyyn laitteeseen.

HUOMAUTUKSIA:

- Laitteiden on oltava enintään 9 metrin etäisyydellä, ja niiden virran tulee olla kytketty.
- Varmista, että *Bluetooth*-ominaisuus on otettu käyttöön laitteissa.
- Jos kaiutin on jo liitetty USB-äänilähteeseen, kun sen virta kytketään, se ei muodosta yhteyttä *Bluetooth*-laitteisiin. Jos haluat yhdistää laitteen uudelleen, käytä laitteen *Bluetooth*-asetuksia.

Toisen laitteen yhdistäminen uudelleen

Jos haluat yhdistää uudelleen aiemmin yhdistettynä olleen laitteen, käytä laitteen *Bluetooth*-asetuksia.

HUOMAUTUKSIA:

- Laitteen on oltava enintään 9 metrin etäisyydellä kaiuttimesta, ja sen virran tulee olla kytketty.
- Jos kaiuttimeen on jo yhdistetty kaksi laitetta, katkaise toinen yhteyksistä ennen kolmannen yhdistämistä uudelleen.

YHDISTÄMINEN UUTEEN LAITTEESEEN

Kaiuttimesta voi olla aktiivinen yhteys kahteen laitteeseen kerrallaan (monipisteyhteys).

Lisätietoja yhdistämisestä uuteen laitteeseen, katso sivu 15.

HUOMAUTUKSIA:

- Ääntä voi kuunnella vain yhdestä laitteesta kerrallaan.
- Jos kaiuttimeen on jo yhdistetty kaksi laitetta, uusi laite korvaa yhteyksistä vanhemman.

KAHDEN YHDISTETYN LAITTEEN VÄLILLÄ VAIHTAMINEN

1. Pysäytä äänentoisto ensimmäisessä laitteessa.
2. Aloita äänentoisto toisessa laitteessa.

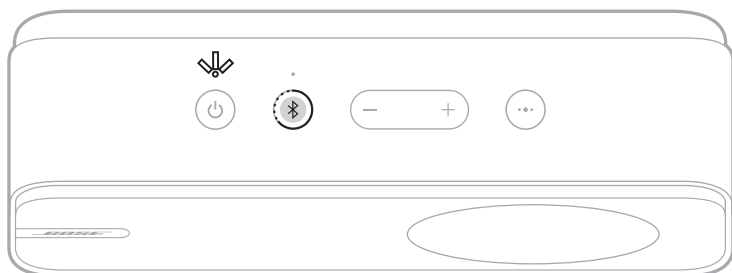
LAITTEEN YHTEYDEN KATKAISEMINEN

Käytä laitteen *Bluetooth*-asetuksia.

HUOMAUTUS: Jos poistat laitteen *Bluetooth*-ominaisuuden käytöstä, yhteys kaiuttimeen ja kaikkiin muihin *Bluetooth*-yhdistettyihin tuotteisiin katkaistaan.

KAIUTTIMEN LAITELUETTELON TYHJENTÄMINEN

1. Pidä *Bluetooth*-painiketta $\times$ painettuna 10 sekuntia, kunnes kuulet ilmoituksen "Bluetooth device list cleared" (*Bluetooth*-laiteluettelo tyhjennetty) ja virran merkkivalo vilkkuu valkoisena kaksi kertaa.



Bluetooth-merkkivalo vilkkuu sinisenä.

2. Poista kaiutin laitteen *Bluetooth*-asetuksista.

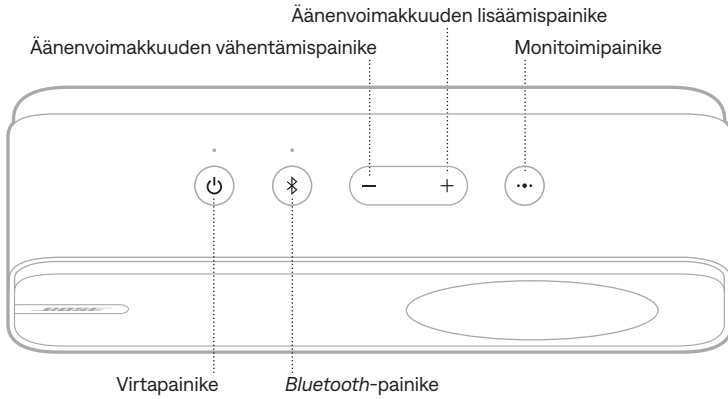
Kaikkien laitteiden tiedot poistetaan kaiuttimen muistista, ja kaiuttimen voi taas yhdistää (ks. sivu 15).

SUOSITUKSET

- Aseta kaiutin kumijalustallaan tukevalle ja tasaiselle alustalle.
- ÄLÄ aseta kaiutinta ääni- tai videolaitteiden (vastaanottimet, televisiot jne.) tai muiden lämmönlähteiden päälle. Niiden tuottama lämpö voi heikentää kaiuttimen suorituskykyä.
- Pidä kaiuttimen takaosa vähintään 6,5 cm:n etäisyydellä muista pinnoista.
- Pidä muut langattomat laitteet poissa kaiuttimen läheltä (vähintään 0,3–0,9 metrin päässä) häiriöiden välttämiseksi.
- Sijoita laite enintään 9 metrin etäisyydelle kaiuttimesta siten, että niiden välillä on näköyhteys. Laitteen siirtäminen kauemmas tai näköyhteyden puuttuminen voi heikentää äänenlaatua sekä katkaista laitteen ja kaiuttimen välisen yhteyden.

HUOMIO: Aseta kaiutin pohja alaspäin. Jos kaiutin asetetaan jokin muu puoli alaspäin, äänenlaatu voi heikentyä ja kaiutin voi vaurioitua.

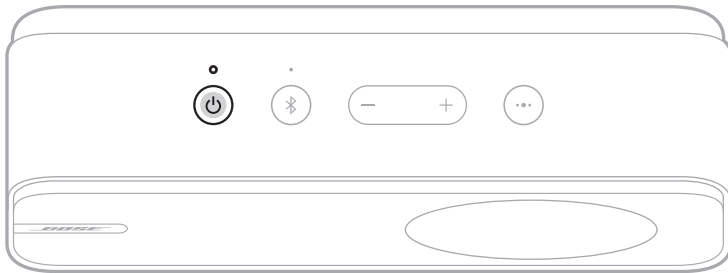
Säätimet sijaitsevat kaiuttimen yläosassa.



VIRRRAN KYTKEMINEN JA KATKAISEMINEN

Paina virtapainiketta .

Kun kaiutin käynnistyy, kuuluu ilmoitus akun varaustasosta. Virran merkkivalo palaa akku varaustason mukaan (ks. sivu 26).



Ajastettu automaattinen virrankatkaisu

Ajastettu automaattinen virrankatkaisu säästää akkua silloin kun kaiutin toimii akulla. Kaiuttimen virta katkeaa, kun ääni on pysäytetty eikä mitään painikkeita ole painettu 20 minuuttiin.

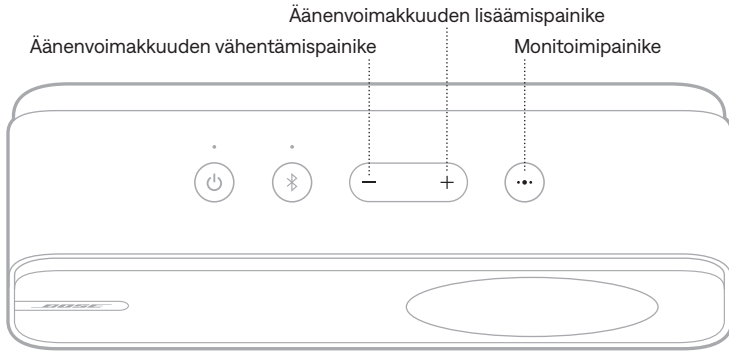
Herätä kaiutin painamalla virtapainiketta .

Automaattisen virrankatkaisun ajastimen poistaminen käytöstä

Pidä monitoimipainiketta **•••** ja äänenvoimakkuuden lisäämispainiketta **+** painettuina samanaikaisesti. Kuuluu ilmoitus "Auto-off disabled" (Automaattinen virrankatkaisu poistettu käytöstä).

Voit ottaa ajastimen käyttöön toistamalla toimet.

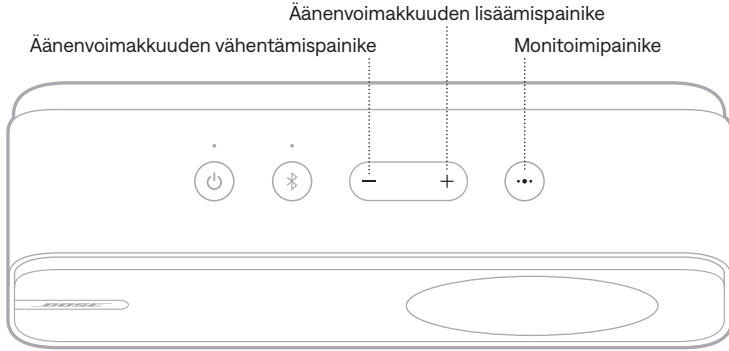
MEDIAN TOISTO JA ÄÄNENVOIMAKKUUS



TOIMINTO	TOIMINTAOHJEET
Toisto/tauko	Paina ●●.
Siirtyminen eteenpäin	Paina ●● kaksi kertaa.
Siirtyminen taaksepäin	Paina ●● kolme kertaa.
Lisää äänenvoimakkuutta	Paina +. HUOMAUTUKSIA: • Voit lisätä äänenvoimakkuutta nopeasti pitämällä + painettuna. • Kun äänenvoimakkuus on suurin mahdollinen, virran merkkivalo vilkkuu valkoisena kaksi kertaa ja kuuluu äänimerkki.
Vähemmän äänenvoimakkuutta	Paina —. HUOMAUTUKSIA: • Voit vähentää äänenvoimakkuutta nopeasti pitämällä — painettuna. • Kun äänenvoimakkuus on pienin mahdollinen, virran merkkivalo vilkkuu valkoisena kaksi kertaa ja kuuluu äänimerkki.

VIHJE: Äänenvoimakkuutta voi lisätä ja vähentää myös laitteen säätimillä.

PUHELUT

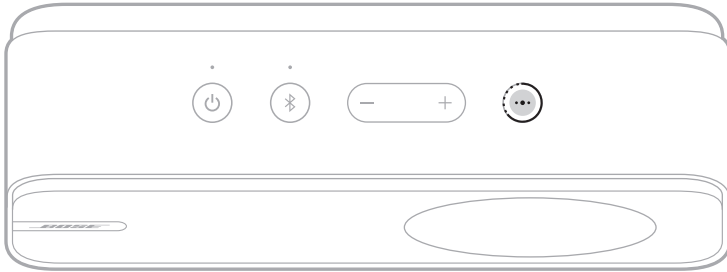


TOIMINTO	TOIMINTAOHJEET
Puheluun vastaaminen / puhelun päättäminen	Paina ●●.
Saapuvan puhelun hylkääminen	Pidä ●● painettuna.
Toiseen puheluun vastaaminen ja ensimmäisen puhelun asettaminen pitoon	Paina ●● puhelun aikana.
Toisen puhelun hylkääminen ja meneillään olevan puhelun jatkaminen	Kun puhelu on meneillään, pidä ●● painettuna.
Vaihtaminen kahden puhelun välillä	Kun kaksi puhelua on meneillään, paina ●● nopeasti kaksi kertaa.
Puhelun soittaminen äänikomennoilla	Kun puheluja ei ole meneillään, pidä ●● painettuna. Kaikki laitteet eivät ehkä tue äänikomentoja. Lisätietoja on laitteen käyttöohjeessa.
Puhelun mykistäminen ja mykistyksen poistaminen	Kun puhelu on meneillään, paina ●● ja — samanaikaisesti.

ÄÄNIKOMENTOJEN KÄYTTÄMINEN

Kaiuttimen mikrofoni toimii laitteen mikrofonin laajennuksena. Kaiuttimen monitoimipainikkeen **•••** avulla voit käyttää laitteen ääniohjausta esimerkiksi puheluiden soittamiseen tai virtuaaliavustajan käyttämiseen, jotta voit esimerkiksi kuunnella musiikkia, sääennusteen tai ottelun tulokset.

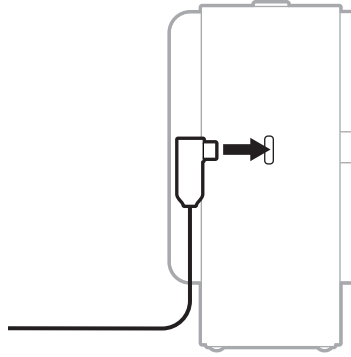
Aktivoi laitteen ääniohjaus pitämällä **•••** painettuna. Kuulet äänimerkin sen merkiksi, että ääniohjaus on käytössä.



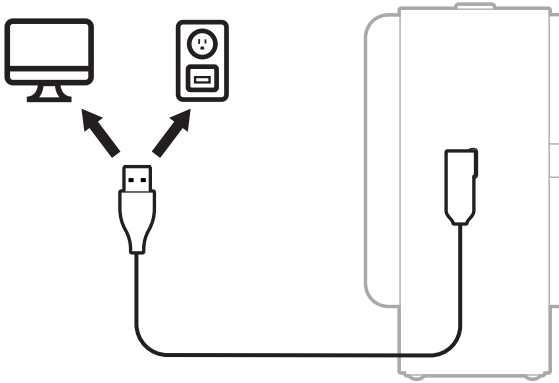
KAIUTTIMEN LATAAMINEN

HUOMAUTUS: Käytä vain mukana toimitettua USB-johtoa. Bose suosittelee virtalähdettä, jonka kapasiteetti on 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A.

1. Yhdistä johdon USB-C-liitin kaiuttimen vasemmassa kyljessä olevaan USB-C-liitäntään.



2. Liitä johdon USB-A-liitin virtalähteeseen, kuten tietokoneeseen tai seinälaturiin.



Jos kaiuttimen virta on katkaistu, virran merkkivalo palaa oranssina ja kuuluu äänimerkki. Kun akku on ladattu täyteen, virran merkkivalo sammuu.

Jos kaiuttimen virta on kytketty, virran merkkivalo vilkkuu hitaasti valkoisena ja kuuluu äänimerkki. Kun akku on ladattu täyteen, virran merkkivalo palaa valkoisena.

Latausaika

Anna akun latautua täyteen neljän tunnin ajan.¹

Yhdellä latauksella voi kuunnella ääntä noin 9 tuntia.² Suurimmalla äänenvoimakkuudella akku kestää enintään 2,5 tuntia.³

Latausaika ja akun suorituskyky vaihtelevat USB-virtalähteen syöttökapasiteetin, musiikkisisällön ja kaiuttimen äänenvoimakkuuden mukaan.

Akun varaustason kuunteleminen

Kun kytket kaiuttimeen virran, kuuluu ilmoitus kaiuttimen akun varaustasosta. Kaiutinta käytettäessä äänikehote ilmoittaa, jos akku täytyy ladata.

Kun käytät kaiutinta, pidä virtapainiketta  painettuna, kunnes kuulet akun varaustason ilmoittavan äänikehotteen.

Akunsäästötila

Kaiutin siirtyy akun suojaustilaan, jos sen akku on tyhjä (0 %) tai jos pistoke on ollut irti pistorasiasta ja kaiutin on ollut käyttämättä yli kolme päivää (akussa on varausta jäljellä alle 10 %). Voit aktivoida kaiuttimen yhdistämällä sen virtalähteeseen ja painamalla virtapainiketta .

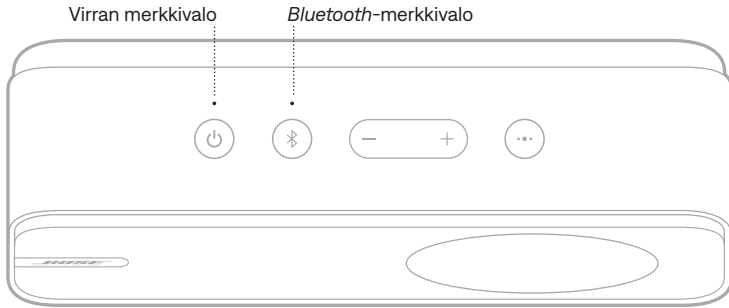
Säilytä kaiutinta viileässä paikassa, kun sitä ei käytetä.

HUOMIO: ÄLÄ säilytä kaiutinta pitkiä aikoja täyteen ladattuna tai kun varausta on jäljellä alle 10 %.

Kaikki testit suoritettiin Tonly Technology Co., Ltd. käyttäen tuotantoa edustavaa kannettavaa Bose SoundLink Home -Bluetooth-kaiutinta 20–25 °C:n lämpötilassa.

- 1 5 V:n / 1,5 A:n (7,5 W) virtalähteellä, 0 %:sta 100 %:iin laitteen virran ollessa katkaistu. Latausajat vaihtelevat, kun käytetään muuta kuin suositeltua 7,5 W:n virtalähdettä.
- 2 Bluetooth A2DP -äänellä 50 %:n voimakkuudella käyttäen helmikuun 2024 maailmanlaajuisen Top 50 -listan kappaleeskoitusta. Akun suorituskyky vaihtelee yksilöllisten käyttöolosuhteiden, kuten äänisisällön, äänenvoimakkuuden ja ympäristön lämpötilan mukaan.
- 3 Bluetooth A2DP -äänellä 100%:n voimakkuudella käyttäen helmikuun 2024 maailmanlaajuisen Top 50 -listan kappaleeskoitusta. Akun suorituskyky vaihtelee yksilöllisten käyttöolosuhteiden, kuten äänisisällön, äänenvoimakkuuden ja ympäristön lämpötilan mukaan.

Virta- ja Bluetooth-merkkivalot sijaitsevat kaiuttimen yläosassa.



VIRTAMERKKIVALO

Osoittaa akun varaustason ja lataustilan, kaiuttimen laiteluettelon sekä virhetilan.

MERKKIVALON TOIMINTA	JÄRJESTELMÄN TILA
Vilkkuu valkoisena	Akun varaustaso 1–19 %.
Palaa valkoisena	Akun varaustaso 20–100 %.
Palaa valkoisena, kun kytketty verkkovirtaan	Akku on täynnä.
Palaa oranssina	Virta katkaistu ja latautuu.
Vilkkuu hitaasti valkoisena	Virta kytketty ja latautuu.
Vilkkuu valkoisena kaksi kertaa	Laiteluettelo on tyhjennetty.
Vilkkuu nopeasti oranssina (3 sekuntia), kun virtapainiketta  painetaan	Akun varaus ei riitä virran kytkemiseen.
Vilkkuu nopeasti oranssina, kun kytketty verkkovirtaan	Akkuvirhe. Irrota USB-johto kaiuttimesta. Jos kaiutin on altistunut korkealle tai matalalle lämpötilalle, anna sen palautua huonelämpötilaan ja yritä sitten ladata se uudelleen.
Vilkkuu nopeasti valkoisena kolme kertaa	Palautus on valmis.

BLUETOOTH-MERKKIVALO

Osoittaa *Bluetooth*-yhteyden tilan.

MERKKIVALON TOIMINTA	JÄRJESTELMÄN TILA
Vilkkuu sinisenä	Valmis yhdistämään
Vilkkuu nopeasti sinisenä	Yhdistää
Palaa sinisenä	Yhdistetty

Äänikehotteet opastavat *Bluetooth*-yhteyden muodostamisessa sekä ilmoittavat akun varaustason ja kaiuttimen asetusten muutokset.

VALMIIKSI ASENNETUT KIELET

Kaiuttimeen on asennettu valmiiksi seuraavat kielet:

- Englanti
- Ranska
- Mandariinikiina
- Japani

KIELEN VAIHTAMINEN

Kun käynnistät kaiuttimen ensimmäisen kerran, äänikehotteet ovat englanniksi.

1. Pidä monitoimipainiketta ●● ja äänenvoimakkuuden lisäämispainiketta + painettuina yhtä aikaa, kunnes kuulet ensimmäisen kielivaihtoehdon äänikehotteen.
2. Voit selata kielivaihtoehtojen luetteloa painamalla + tai äänenvoimakkuuden vähentämispainiketta —.
3. Kun kuulet haluamasi kielen, pidä ●●● painettuna, kunnes kuuluu äänimerkki.

ÄÄNIKEHOTTEIDEN POISTAMINEN KÄYTÖSTÄ

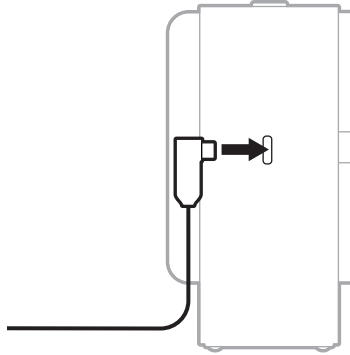
Pidä ●● ja — painettuina samanaikaisesti, kunnes kuulet ilmoituksen "Voice prompts off" (Äänikehotteet pois käytöstä).

HUOMAUTUS: Voit ottaa äänikehotteet takaisin käyttöön toistamalla nämä toimet.

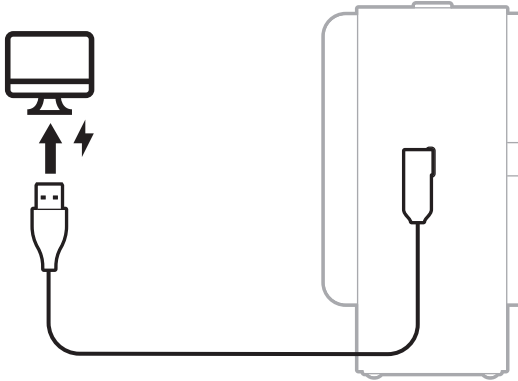
YHDISTÄMINEN USB-ÄÄNILÄHTEeseen.

Voit toistaa ääntä USB-johdon kautta yhdistämällä kaiuttimen tietokoneeseen tai toiseen USB-äänilähteeseen.

1. Yhdistä johdon USB-C-liitin kaiuttimen vasemmassa kyljessä olevaan USB-C-liitäntään.



2. Liitä johdon USB-A-liitin tietokoneeseen tai toiseen USB-äänilähteeseen.



Jos kaiuttimen virta on kytketty, kuulet ilmoituksen "USB audio" (USB-ääni).

HUOMAUTUS: Sinun pitää ehkä valita kaiutin äänilähtölaitteeksi USB-äänilähteen ääniasetuksissa.

Vaihtaminen USB-äänilähteen ja *Bluetooth*-laitteen välillä

1. Pysäytä äänentoisto ensimmäisessä laitteessa.
2. Aloita äänentoisto toisessa laitteessa.

KAHDEN KAIUTTIMEN YHDISTÄMINEN STEREO-TILASSA

Immersiivisempää musiikkikokemusta varten voit yhdistää kaksi Bose SoundLink Home -*Bluetooth*-kaiutinta ja toistaa samaa kappaletta stereona molemmista kaiuttimista.

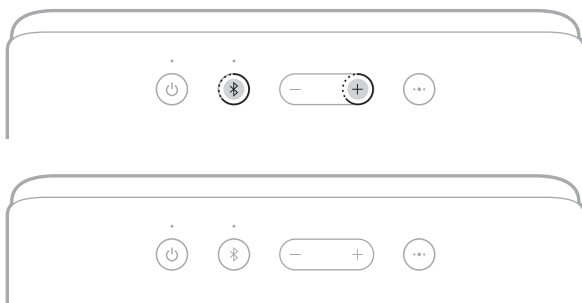
Voit toistaa stereoääntä joko *Bluetooth*-laitteesta tai ensisijaiseen kaiuttimeen yhdistetystä USB-äänilähteestä.

HUOMAUTUKSIA:

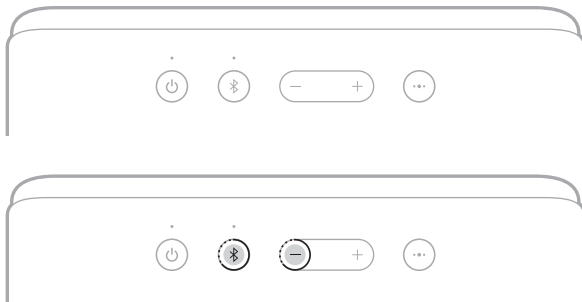
- Stereo-tilassa ensisijaisesta kaiuttimesta voi olla yhteys vain yhteen laitteeseen kerrallaan. Jos yhdistettynä on kaksi laitetta, kun Stereo-tila otetaan käyttöön, vanhempi yhteyksistä katkeaa.
- Kun Stereo-tila on käytössä, kaikkien toissijaiseen kaiuttimeen yhdistettyjen laitteiden yhteydet katkeavat.
- Jos saat puhelun yhdistettyyn laitteeseen Stereo-tilassa, puhelun ääni toistuu vain ensisijaisesta kaiuttimesta.
- Stereo-tilassa yhden kaiuttimen virran katkaiseminen katkaisee myös toisen kaiuttimen virran.

Kaiuttimien yhdistäminen

1. Varmista, että molempiin kaiuttimiin on kytketty virta (ks. sivu 19).
2. Varmista, että toinen kaiuttimista on yhdistetty laitteeseen tai USB-äänilähteeseen. Siitä tulee ensisijainen kaiutin.
3. Pidä laitteeseen tai USB-äänilähteeseen yhdistetyn kaiuttimen *Bluetooth*-painiketta $\times$ ja äänenvoimakkuuden lisäämispainiketta $+$ painettuina samanaikaisesti, kunnes kuulet ilmoituksen "Press the *Bluetooth* and volume down buttons simultaneously on a second Bose device" (Paina toisen Bose-laitteen *Bluetooth*-painiketta ja äänenvoimakkuuden vähentämispainiketta samanaikaisesti).



4. Pidä toisen kaiuttimen *Bluetooth*-painiketta  ja äänenvoimakkuuden vähentämisspainiketta — painettuina samanaikaisesti, kunnes kuulet äänimerkin.



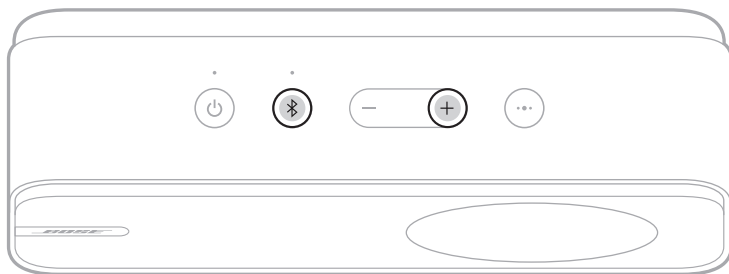
Kuulet ilmoituksen "Stereo mode" (Stereo-tila) ja sitten "Left" (vasen) pääkaiuttimesta ja "Right" (oikea) toissijaisesta kaiuttimesta.

5. Äänenlaatu on paras, kun kaiuttimet ovat
- samassa huoneessa tai ulkotilassa
 - enintään 3 metrin etäisyydellä toisistaan siten, että välissä ei ole esteitä
 - sinua kohti
 - samalla etäisyydellä sinusta.

HUOMAUTUS: Laite, etäisyys ja ympäristötekijät voivat vaikuttaa suorituskykyyn.

Vasemman ja oikean kaiuttimen tunnistaminen

Voit tarkistaa, onko kaiutin ensisijainen (vasen) vai toissijainen (oikea), painamalla sen *Bluetooth*-painiketta  ja äänenvoimakkuuden lisäämisspainiketta + samanaikaisesti.



Kuulet ilmoituksen "Stereo mode" (Stereo-tila) ja sitten joko "Left" (vasen) tai "Right" (oikea).

Kaiuttimien yhdistäminen uudelleen

Kun jompaankumpaan kaiuttimeen kytketään virta, se muodostaa yhteyden viimeksi yhdistettynä olleeseen kaiuttimeen.

HUOMAUTUS: Toisen kaiuttimen on oltava enintään 9 metrin etäisyydellä, ja sen virran tulee olla kytketty.

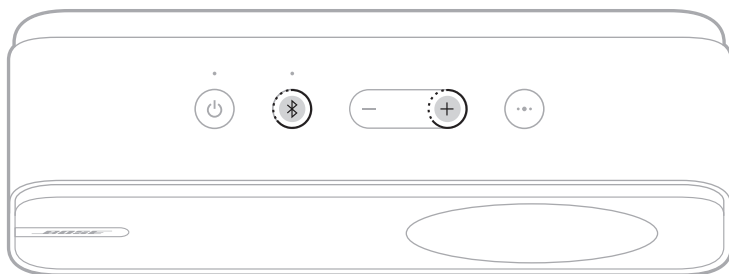
Kaiuttimien yhteyden katkaiseminen

Katkaise kaiuttimien yhteys katkaisemalla jommankumman kaiuttimen virta (ks. sivu 19).

Kaiutinyhteyden poistaminen

Kun poistat kaiutinyhteyden, kaiuttimet eivät enää muodosta yhteyttä toisiinsa, kun niiden virta kytketään.

1. Varmista, että molempiin kaiuttimiin on kytketty virta (ks. sivu 19).
2. Pidä toisen kaiuttimen *Bluetooth*-painiketta  ja äänenvoimakkuuden lisäämispainiketta  painettuina samanaikaisesti, kunnes kuulet ilmoituksen "Bose speakers unlinked" (Bose-kaiuttimien välinen linkki katkaistu).



Kaiuttimien yhteys on katkaistu ja kaiutinyhteys poistettu.

VIHJE: Kaiutinyhteyden voi poistaa myös tyhjentämällä jommankumman kaiuttimen laiteluettelon (ks. sivu 17).

KAIUTTIMEN AKUN HUOLTAMINEN

Tuotetta saa käyttää vain yhteensopivien, Bosen sertifioimien akkujen kanssa. Tietoa akun huoltovaihtoehdoista saat Bosen asiakaspalvelusta tai osoitteesta support.Bose.com/sl-home.

KAIUTTIMEN PUHDISTAMINEN

Pyyhi soundbarin pinta pehmeällä, kuivalla liinalla.

HUOMIO:

- ÄLÄ käytä kaiuttimen lähellä mitään sumutettavia aineita.
- ÄLÄ käytä liuottimia, kemikaaleja tai puhdistusaineita, joissa on alkoholia, ammoniakkia tai hankausaineita.
- ÄLÄ päästä aukkoihin nesteitä.

KAIUTTIMEN SÄILYTTÄMINEN

Säilytä kaiutinta viileässä paikassa, kun sitä ei käytetä.

HUOMIO: ÄLÄ säilytä kaiutinta pitkiä aikoja täyteen ladattuna tai kun varausta on jäljellä alle 10 % (ks. sivu 26).

VARAOSAT JA TARVIKKEET

Varaosia ja tarvikkeita voi tilata Bosen asiakaspalvelusta.

Käy osoitteessa support.Bose.com/sl-home.

RAJOITETTU TAKUU

Kaiuttimella on rajoitettu takuu. Rajoitetusta takuusta on lisätietoja osoitteessa worldwide.Bose.com/Warranty.

Tuotteen rekisteröimisohjeet ovat osoitteessa worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Rekisteröinnin laiminlyöminen ei vaikuta rajoitettuun takuuseen.

KOKEILE ENSIN NÄITÄ RATKAISUJA

Jos kaiuttimen kanssa ilmenee ongelmia:

- Katkaise kaiuttimen virta ja kytke se uudelleen (ks. sivu 19).
- Lataa kaiutin (ks. sivu 24).
- Tarkista tilamerkkivalot (ks. sivu 26).
- Lisää kaiuttimen, laitteen ja musiikkisovelluksen äänenvoimakkuutta.
- Siirrä laite lähemmäs kaiutinta (enintään 9 metrin päähän) ja kauemmas häiriölähteestä tai esteestä.
- Varmista, että laitteesi tukee *Bluetooth*-yhteyksiä (ks. sivu 15).
- Yhdistä toinen laite (ks. sivu 15).
- Palauta kaiutin alkutilaan (ks. sivu 37).

Jos ongelma ei ratkea, katso alla olevasta taulukosta tavallisimpien ongelmien oireet ja ratkaisut. Vianmääritysohjeita, videoita ja muita resursseja on saatavilla osoitteessa support.Bose.com/sl-home.

Jos et löydä ratkaisua ongelmaan, ota yhteyttä Bosen asiakaspalveluun.

Käy osoitteessa worldwide.Bose.com/contact.

MUUT RATKAISUT

OIRE	RATKAISU
Ei virtaa (akkukäytössä)	Akku voi olla suojaustilassa tai tyhjentynyt. Yhdistä kaiutin virtalähteeseen (ks. sivu 24).
Kaiutin ei muodosta yhteyttä laitteeseen	Jos kaiuttimesta on jo aktiivinen yhteys kahteen laitteeseen, katkaise toinen yhteyksistä ennen kolmannen laitteen yhdistämistä. Jos kaiutin on jo liitetty USB-äänilähteeseen, kun sen virta kytketään, se ei muodosta yhteyttä viimeksi yhdistettynä olleisiin <i>Bluetooth</i>-laitteisiin. Jos haluat yhdistää laitteen uudelleen, käytä laitteen <i>Bluetooth</i>-asetuksia. Tyhjennä kaiuttimen laiteluettelo (ks. sivu 17). Poista kaiutin laitteen <i>Bluetooth</i>-luettelosta, myös kaksoiskappaleet, joissa on merkintä LE (Low Energy). Muodosta yhteys uudelleen (ks. sivu 15). Opetusvideoita on osoitteessa support.Bose.com/sl-home.

OIRE	RATKAISU
Kaiutin ei vastaa monen painalluksen toimintoihin	Vaihtelee painamisnopeutta.
Bluetoothilla yhdistetystä laitteesta ei kuulu ääntä	Käytä toista musiikkilähdettä. Jos kaiuttimeen on yhdistetty kaksi laitetta, keskeytä äänentoisto ensimmäisessä laitteessa ja aloita se toisessa.
USB-johdolla yhdistetystä laitteesta ei kuulu ääntä	Varmista, että kaiutin on valittu äänilähteeksi USB-lähteen ääniasetuksissa. Käytä toista musiikkilähdettä. Irrota kaiutin USB-äänilähteestä. Varmista, että lähde pystyy toistamaan ääntä sisäisistä kaiuttimistaan tai toisen äänilähteen kautta. Katkaise kaiuttimeen yhdistettyjen <i>Bluetooth</i> -laitteiden yhteys ja yritä sitten toistaa ääntä USB-äänilähteestä. Jos USB-johto on kytketty USB-keskittimeen tai -sovittimeen, kokeile kytkeä se suoraan äänilähteeseen. Yhdistä toinen USB-äänilähde. Jos käytät USB-äänilähteenä puhelinta, varmista, että siinä on USB-C-liitäntä ja että se tukee digitaalista USB-ääntä. Lisätietoja on puhelimen käyttöohjeessa. Irrota kaiutin USB-äänilähteestä. Poista kaiuttimen äänilähdeasennus lähteen asetuksissa. Yhdistä kaiutin lähteeseen uudelleen ja kokeile toistaa ääntä.
Bluetoothilla yhdistetystä laitteesta kuuluvan äänen laatu huono	Käytä toista musiikkilähdettä. Jos kaiuttimeen on yhdistetty kaksi laitetta, katkaise toisen laitteen yhteys. Poista laitteen tai musiikkisovelluksen äänenparannusominaisuudet käytöstä.
USB-johdolla yhdistetystä laitteesta kuuluvan äänen laatu on huono	Toista ääntä toisesta sovelluksesta tai musiikkipalvelusta. Avaa ja sulje sovellus tai musiikkipalvelu. Toista ääntä suoraan laitteeseen tallennetusta sisällöstä. Yhdistä toinen USB-äänilähde.

OIRE	RATKAISU
Äänessä on viivettä	Toista ääntä eri sovelluksesta tai musiikkipalvelusta. Avaa ja sulje sovellus tai musiikkipalvelu.
Kaiutin ei lataudu	Varmista, että USB-C – USB-A -johdon molemmat päät on kytketty kunnolla (ks. sivu 24). Varmista, että käytössä on Bosen toimittama USB-C – USB-A -johto, jonka kapasiteetti on vähintään 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A. Kokeile toista latauslähdettä ja latausjohtoa. Jos kaiutin on altistunut korkealle tai matalalle lämpötilalle, anna sen palautua huonelämpötilaan ja yritä sitten ladata se uudelleen. Palauta kaiutin alkutilaan (ks. sivu 37).

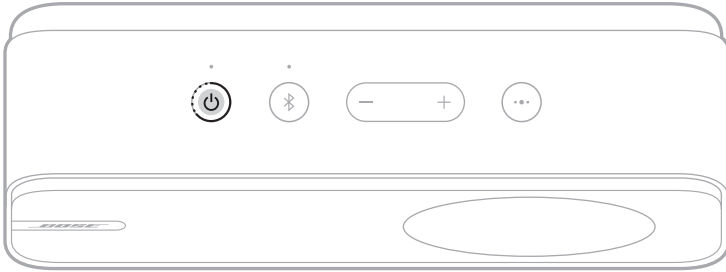
KAIUTTIMEN PALAUTTAMINEN ALKUTILAAN

Jos kaiutin ei reagoi, voit nollata sen.

Kaiuttimen palauttaminen alkutilaan nollaa tuotteen säätimet ja käynnistää kaiuttimen uudelleen. Se ei poista laiteasetuksia.

HUOMAUTUS: Varmista, ettei USB-johto ole kytkettynä kaiuttimeen.

Palauta kaiutin alkutilaan pitämällä virtapainiketta  painettuna 8 sekunnin ajan, kunnes virran merkkivalo sammuu ja syttyy sitten akun varaustason mukaan (ks. sivu 26).

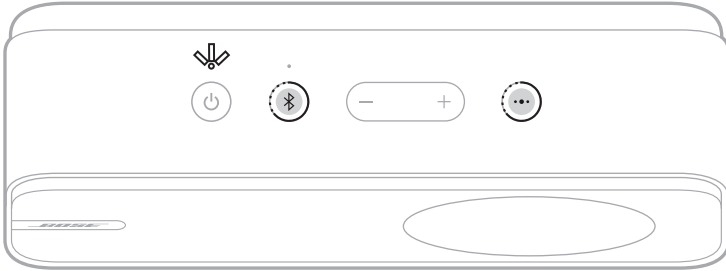


HUOMAUTUS: Jos et löydä ratkaisua ongelmaan, lisää vianmääritysohjeita ja tukea on saatavilla osoitteessa support.Bose.com/sl-home.

KAIUTTIMEN PALAUTTAMINEN

Kun kaiuttimen tehdasasetukset palautetaan, kaikki yhdistetyt laitteet ja kieliasetukset poistetaan sen muistista.

1. Kytke kaiuttimeen virta (ks. sivu 19).
2. Pidä *Bluetooth*-painiketta $\times$ ja monitoimipainiketta $\bullet\bullet\bullet$ painettuina 10 sekuntia, kunnes virran merkkivalo vilkkuu nopeasti valkoisena kolme kertaa.



Virran merkkivalo palaa valkoisena, ja *Bluetooth*-merkkivalo vilkkuu sinisenä. Äänikehote ilmoittaa akun varaustason, ja kuulet ilmoituksen "Ready to connect" (Valmis yhdistämään).

HUOMAUTUS: Jos et löydä ratkaisua ongelmaan, lisää vianmääritysohjeita ja tukea on saatavilla osoitteessa support.Bose.com/sl-home.

Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions d'utilisation.

Les déclarations de conformité sont disponibles à l'adresse www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions de la directive 2014/53/UE et des autres directives européennes applicables.

Instructions importantes relatives à la sécurité

N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.

Utilisez uniquement un chiffon sec pour le nettoyage.

Utilisez uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.

Confiez toute réparation à du personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque le produit ne fonctionne pas normalement ou lorsqu'il a subi un dommage physique.

AVERTISSEMENTS/PRÉCAUTIONS



Ce produit contient des composants magnétiques. Consultez votre médecin pour savoir si ces composants peuvent avoir une incidence sur votre dispositif médical implantable.



Ce symbole signifie que l'utilisation de ce produit avec une batterie non compatible ou incorrectement installée peut entraîner un risque pour la sécurité. Contactez le service client de Bose pour connaître les options d'entretien de la batterie ou consultez le site Bose.com/batt pour en savoir plus.

- Ce produit ne doit être utilisé qu'avec des batteries compatibles certifiées par Bose. Contactez le service client de Bose pour connaître les options d'entretien de la batterie.
- Conservez le produit à l'écart du feu et des sources de chaleur. Veillez à NE PAS placer d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil ou à proximité.
- Veillez à NE PAS apporter de modifications non autorisées à ce produit.
- Utilisez ce produit uniquement avec un adaptateur secteur LPS certifié conforme aux réglementations en vigueur (p. ex., UL, CSA, VDE, CCC).
- La batterie/pile fournie avec ce produit peut provoquer un incendie, une explosion ou une brûlure chimique si elle n'est pas correctement manipulée ou remplacée, ou si elle est remplacée par un type de batterie/pile non adapté.
- N'exposez pas les produits contenant des piles ou des batteries à une chaleur excessive (ne les placez pas à la lumière directe du soleil, près d'un feu ou de toute autre source de chaleur).
- Pour assurer une ventilation correcte, Bose déconseille de placer ce produit dans un espace confiné, notamment une cavité murale ou un placard fermé.
- Veillez à ne pas placer ou installer cet appareil à proximité d'une quelconque source de chaleur, telle qu'une cheminée, un radiateur, une arrivée d'air chaud, un four ou tout autre appareil (notamment des amplificateurs) produisant de la chaleur.

AVERTISSEMENT : n'exposez pas le produit ou les composants de montage à des substances chimiques non spécifiées par Bose, y compris, sans toutefois s'y limiter, les lubrifiants, les agents nettoyants, les sprays de contact ou les solvants à base d'hydrocarbures. L'exposition à de telles substances peut entraîner la dégradation du matériau plastique, ce qui peut provoquer des fissures et créer un risque de chute.

REMARQUE : cet appareil a fait l'objet de tests prouvant sa conformité aux limites imposées aux appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, risque de provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne permet de déterminer le moment où ces interférences peuvent se produire dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences avec la radio ou la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à corriger ces interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer le récepteur ou l'antenne.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise de courant située sur un circuit différent de celui utilisé pour le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par Bose Corporation peuvent annuler le droit de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC et à ou aux standards RSS exemptés de licence du ministère de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique (ISDE) du Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas provoquer d'interférences et (2) il doit tolérer les interférences externes, y compris celles susceptibles de provoquer un dysfonctionnement.

Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et votre corps.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Pour l'Europe : bande de fréquences comprise entre 2 400 et 2 483,5 MHz. | Puissance de transmission maximale inférieure à 20 dBm P.I.R.E.

La puissance de transmission maximale est inférieure aux limites réglementaires. Par conséquent, le test du DAS n'est pas nécessaire conformément aux réglementations en vigueur.



Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, mais déposé dans un centre de collecte approprié en vue de le recycler. Une mise au rebut et un recyclage adéquats permettent de protéger les ressources naturelles, la santé humaine et l'environnement. Pour plus d'informations sur la mise au rebut et le recyclage de ce produit, contactez votre mairie, votre service de ramassage des ordures ou le magasin où vous l'avez acheté.

Règles techniques relatives aux appareils à radiofréquences de faible puissance : en l'absence d'autorisation de la NCC, les organisations, entreprises ou utilisateurs ne sont pas autorisés à modifier la fréquence, à améliorer la puissance de transmission ou à altérer les caractéristiques d'origine et les performances d'un appareil à radiofréquences de faible puissance approuvé. Les appareils à radiofréquences de faible puissance ne doivent avoir aucune incidence sur la sécurité des avions ni provoquer d'interférences avec les communications légales ; dans le cas contraire, l'utilisateur devra immédiatement cesser d'utiliser l'appareil jusqu'à l'absence complète d'interférences. Par communications légales, nous entendons les communications radio établies conformément au Telecommunications Management Act. Les appareils à radiofréquences de faible puissance peuvent être sensibles aux interférences des communications légales ou aux appareils émettant des ondes radio ISM.

La puissance fournie par le chargeur doit être comprise entre 2,5 watts minimum requis par l'équipement radio et 7,5 watts maximum afin d'atteindre la vitesse de charge la plus rapide.

N'essayez PAS d'extraire la batterie rechargeable lithium-ion de ce produit. Pour la retirer, contactez votre revendeur Bose local ou un technicien qualifié.



Mettez au rebut les batteries/piles usagées conformément à la réglementation locale.
Ne les incinérerez pas.



Noms et quantités des substances ou éléments toxiques ou dangereux										
	Substances et éléments toxiques ou dangereux									
Nom du composant	Plomb (Pb)	Mercuré (Hg)	Cad-mium (Cd)	Chrome hexavalent (CR(VI))	Biphé-nyle polybro-mé (PBB)	Diphé-nyléther polybro-mé (PBDE)	Phta-late de dybutyle (DBP)	Phtalate de diiso-butyle (DIBP)	Phtalate de butyle et de benzyle (BBP)	Phtalate de bis(2-éthylhexyle) (DEHP)
Cartes de circuits imprimés	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Pièces métalliques	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Pièces en plastique	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Enceintes	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Câbles	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Ce tableau a été préparé conformément aux dispositions de la norme SJ/T 11364.										
O : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans tous les composants homogènes de cette pièce est inférieure à la limite définie dans la norme GB/T 26572.										
X : indique que la quantité de cette substance toxique ou dangereuse contenue dans au moins un des composants homogènes de cette pièce est supérieure à la limite définie dans la norme GB/T 26572.										



Nom de l'équipement : Enceinte Bose SoundLink Home Bluetooth Réf. : 443696						
Unité	Substances réglementées et leurs symboles chimiques					
	Plomb (Pb)	Mercuré (Hg)	Cadmium (Cd)	Chrome hexavalent (Cr ⁺⁶)	Biphényles polybromés (PBB)	Éthers de diphényle polybromés (PBDE)
Cartes de circuits imprimés	—	○	○	○	○	○
Pièces métalliques	—	○	○	○	○	○
Pièces en plastique	○	○	○	○	○	○
Enceintes	—	○	○	○	○	○
Câbles	—	○	○	○	○	○
Remarque 1 : « ○ » indique que le pourcentage de la substance réglementée ne dépasse pas le pourcentage de la valeur de référence de présence de cette substance.						
Remarque 2 : « — » indique l'absence de cette substance réglementée.						

Date de fabrication : le huitième chiffre du numéro de série indique l'année de fabrication ; par exemple, « 5 » correspond à 2015 ou à 2025.

Importateurs : Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, Pays-Bas | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juárez, Edo Mex 53398 Numéro de téléphone : +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F, No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Numéro de téléphone : +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, Londres W1F 7SP

Numéro de téléphone à Mexico : 0800-266-0292

Puissance en entrée : 5 V ---, 1,5 A max

Modèle : 443696. L'ID CMIIT se trouve sous l'enceinte.

Les **Conditions d'utilisation de Bose** s'appliquent à ce produit : sur la page worldwide.bose.com/terms

Ce produit est couvert par une garantie limitée de Bose, disponible sur la page worldwide.bose.com/Warranty

L'appellation et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc., utilisées sous licence par Bose Corporation.

USB Type-C® et USB-C® sont des marques déposées de USB Implementers Forum.

Bose, le logo B et SoundLink sont des marques de commerce de Bose Corporation. | Siège de Bose Corporation : 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Toute reproduction, modification, distribution ou autre utilisation, même partielle, de ce document est interdite sans autorisation écrite préalable.

Renseignements à noter et conserver

Le numéro de série et le numéro de modèle se trouvent sous l'enceinte.

Numéro de série : _____

Numéro de modèle : 443696

Conservez votre reçu. Enregistrez dès maintenant votre produit Bose. Pour ce faire, rendez-vous sur worldwide.Bose.com/ProductRegistration

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

Composants livrés	12
-------------------------	----

PRISE EN MAIN

Configuration initiale	13
------------------------------	----

CONNEXIONS *BLUETOOTH*®

Connexion à un appareil	15
Reconnexion à un appareil.....	16
Reconnectez-vous aux derniers appareils que vous avez connectés.....	16
Reconnexion à un autre appareil.....	16
Connexion d'un appareil supplémentaire.....	16
Commutation entre deux appareils connectés.....	16
Déconnexion d'un appareil.....	17
Effacement de la liste des appareils de l'enceinte.....	17

POSITIONNEMENT DE L'ENCEINTE

Recommandations.....	18
----------------------	----

COMMANDES DE L'ENCEINTE

Mise sous/hors tension.....	19
Minuterie de mise hors tension automatique	20
Lecture et volume multimédia	21
Appels téléphoniques	22
Accès aux commandes vocales	23

BATTERIE

Charge de l'enceinte.....	24
Temps de charge.....	25
Annonce du niveau de charge de la batterie.....	25
Mode de protection de la batterie.....	25

ÉTAT

Voyant d'alimentation.....	26
Voyant <i>Bluetooth</i>	27

GUIDE VOCAL

Langues préinstallées.....	28
Choix de la langue.....	28
Désactivation du guide vocal.....	28

CONNEXIONS CÂBLÉES

Connexion à une source audio USB.....	29
Passage d'une source audio USB à un appareil <i>Bluetooth</i>	29

CONNEXION DE PRODUITS BOSE

Connexion de deux enceintes en mode Stéréo.....	30
Raccordement des enceintes.....	30
Identification des enceintes droite et gauche.....	31
Reconnexion des enceintes.....	32
Déconnexion des enceintes.....	32
Effacement de connexion des enceintes.....	32

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

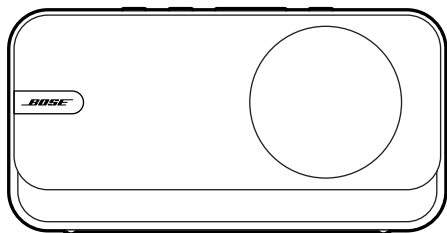
Entretien de la batterie de l'enceinte.....	33
Nettoyage de l'enceinte	33
Rangement de l'enceinte.....	33
Pièces de rechange et accessoires	33
Garantie limitée	33

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

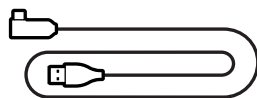
Solutions de base.....	34
Autres solutions.....	34
Réinitialisation de l'enceinte	37
Restauration de l'enceinte.....	38

COMPOSANTS LIVRÉS

Vérifiez la présence des composants suivants :



Enceinte Bose SoundLink Home *Bluetooth*



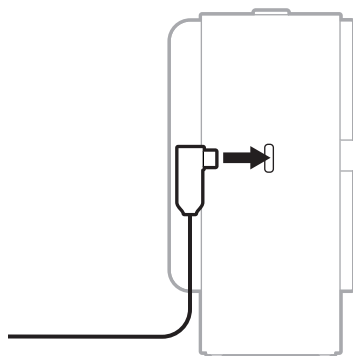
Câble USB Type-C® vers USB Type-A

REMARQUE : si l'un des composants est endommagé, évitez de l'utiliser. Consultez le la page support.bose.com/sl-home pour accéder à des articles sur le dépannage, à des vidéos et à des documents de remplacement ou de réparation de produits.

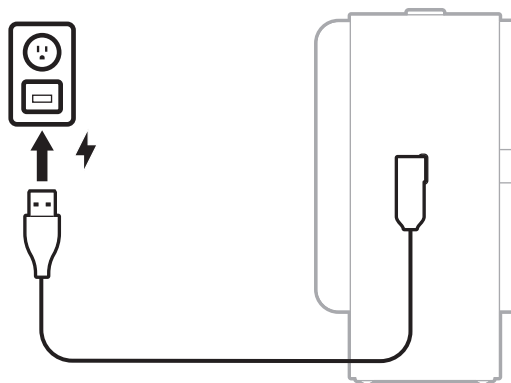
Votre enceinte est livrée partiellement chargée. Avant d'utiliser l'enceinte pour la première fois, raccordez-la à un bloc d'alimentation. Il n'est pas nécessaire que votre enceinte soit complètement chargée, mais elle doit être raccordée à une prise secteur pour activer la batterie.

CONFIGURATION INITIALE

1. Raccordez l'extrémité du câble USB-C® au connecteur USB-C sur le côté gauche de l'enceinte.

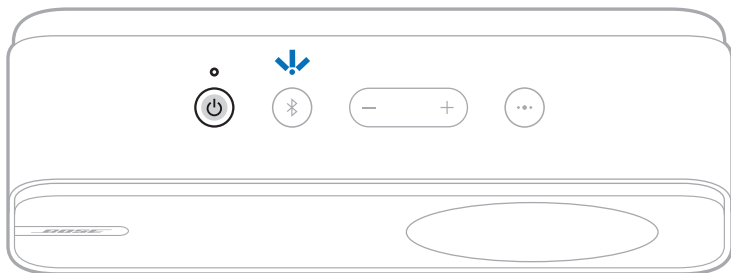


2. Raccordez l'extrémité du câble USB-A au connecteur USB-A d'un bloc d'alimentation.



3. Appuyez sur la touche de mise sous/hors tension .

Le voyant d'alimentation s'allume en blanc et le voyant *Bluetooth* clignote en bleu.



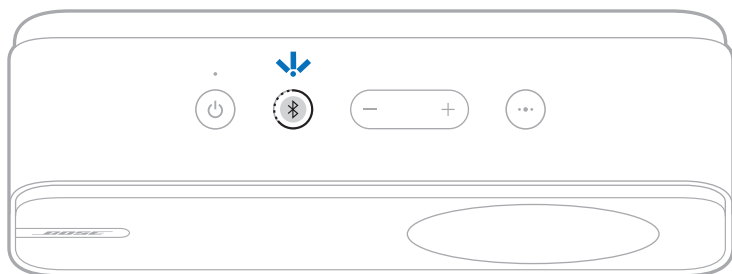
Une invite vocale indique le niveau de charge de la batterie et vous entendez le message « Prêt à être connecté ».

4. Connectez-vous à votre appareil (consultez la page 15).

Vous pouvez mémoriser jusqu'à huit appareils dans la liste des appareils de l'enceinte, et connecter activement jusqu'à deux appareils simultanément. vous ne pouvez pas écouter de la musique sur plusieurs appareils en même temps.

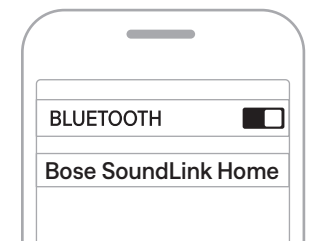
CONNEXION À UN APPAREIL

1. Appuyez longuement sur la touche *Bluetooth*  jusqu'à ce que vous entendiez l'indication « Prêt à être connecté » et que le voyant clignote en bleu.



REMARQUE : si un appareil est déjà connecté, vous entendez le message « Prêt à être connecté à un autre appareil ».

2. Accédez aux paramètres *Bluetooth* sur votre appareil.
3. Sélectionnez l'enceinte dans la liste des produits disponibles.



L'enceinte figure dans la liste des produits connectés. Le voyant *Bluetooth* s'allume en bleu (consultez la page 27).

RECONNEXION À UN APPAREIL

Reconnectez-vous aux derniers appareils que vous avez connectés.

Lorsque vous la mettez sous tension, l'enceinte se connecte automatiquement aux deux appareils les plus récemment connectés.

REMARQUES :

- Ces appareils doivent se trouver dans le champ de portée (9 m) et être sous tension.
- Assurez-vous que la fonctionnalité *Bluetooth* est activée sur vos appareils.
- Si l'enceinte est connectée à une source audio USB lorsque vous la mettez sous tension, elle ne se reconnecte à aucun appareil *Bluetooth*. Pour vous reconnecter à un appareil, utilisez les paramètres *Bluetooth* de l'appareil.

Reconnexion à un autre appareil

Pour vous reconnecter à un autre appareil précédemment connecté, utilisez les paramètres *Bluetooth* de l'appareil.

REMARQUES :

- L'appareil doit se trouver dans le champ de portée (9 m) et être sous tension.
- Si deux appareils sont déjà connectés à l'enceinte, vous devez déconnecter l'un d'eux avant de reconnecter un troisième appareil précédemment connecté.

CONNEXION D'UN APPAREIL SUPPLÉMENTAIRE

Il est possible de connecter activement à l'enceinte deux appareils à la fois (connexion multipoints).

Pour connecter un appareil supplémentaire, consultez la page 15.

REMARQUES :

- Il est toutefois impossible d'écouter de la musique sur plusieurs appareils en même temps.
- Si deux appareils sont déjà connectés à l'enceinte, l'appareil nouvellement connecté remplace la plus ancienne des deux connexions.

COMMUTATION ENTRE DEUX APPAREILS CONNECTÉS

1. Arrêtez la lecture sur le premier appareil.
2. Démarrez la lecture sur le deuxième appareil.

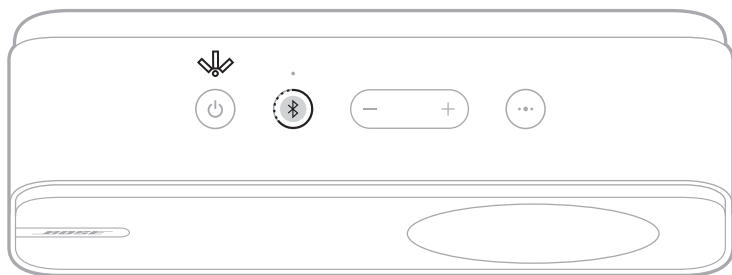
DÉCONNEXION D'UN APPAREIL

Utilisez les paramètres *Bluetooth* de l'appareil.

REMARQUE : la désactivation de la fonction *Bluetooth* sur l'appareil déconnecte l'enceinte et tous les autres appareils connectés via *Bluetooth*.

EFFACEMENT DE LA LISTE DES APPAREILS DE L'ENCEINTE

1. Appuyez sur la touche *Bluetooth*  pendant 10 secondes jusqu'à ce que vous entendiez le message « Liste d'appareils *Bluetooth* effacée » ; le voyant d'alimentation clignote deux fois en blanc.



Le voyant *Bluetooth* clignote en bleu.

2. Supprimez l'enceinte des paramètres *Bluetooth* de votre appareil.

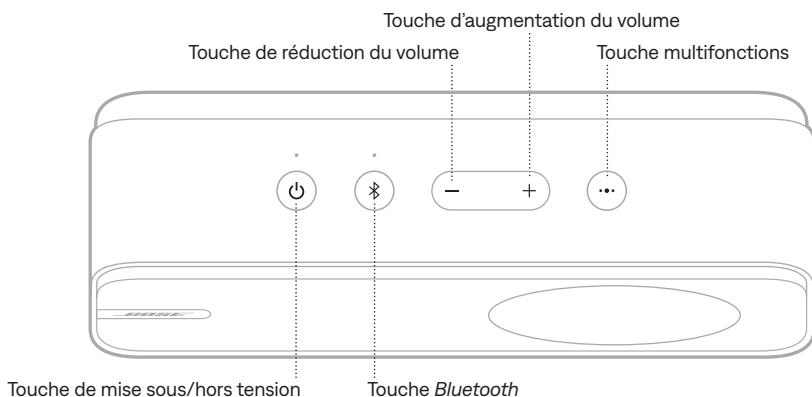
Tous les appareils sont effacés de la liste et l'enceinte est prête pour une nouvelle connexion (consultez la page 15).

RECOMMANDATIONS

- Placez l'enceinte sur ses pieds en caoutchouc sur une surface stable et plane.
- Veillez à ne PAS placer l'enceinte sur un appareil audio/vidéo (radio, téléviseur, etc.) ou sur un autre objet susceptible de générer de la chaleur. La chaleur générée par ces appareils peut dégrader les performances de l'enceinte.
- Pour une qualité sonore optimale, maintenez l'enceinte à une distance d'au moins 6,4 mm des murs ou des surfaces avoisinantes.
- Pour éviter les interférences sans fil, éloignez les autres appareils sans fil d'au moins 0,3 à 0,9 m de l'enceinte.
- Placez votre appareil à moins de 9 m de l'enceinte et vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve entre l'appareil et l'enceinte. Si vous ne respectez pas cette distance ou si des obstacles se trouvent entre l'appareil et l'enceinte, cela risque de détériorer la qualité du son et de déconnecter l'appareil de l'enceinte.

ATTENTION : placez l'enceinte sur sa base. Le non-respect de cette consigne risque d'endommager l'enceinte et de nuire à la qualité du son.

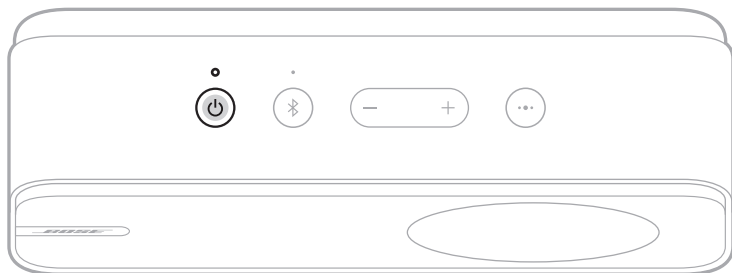
Les commandes sont situées sur le dessus de l'enceinte.



MISE SOUS/HORS TENSION

Appuyez sur la touche de mise sous/hors tension .

Lorsque l'enceinte est sous tension, une invite vocale indique le niveau de charge de la batterie. Le voyant d'alimentation s'allume en fonction du niveau de batterie (consultez la page 26).



Minuterie de mise hors tension automatique

La minuterie de mise hors tension automatique permet de prolonger l'autonomie de l'enceinte lorsque celle-ci fonctionne sous batterie. L'enceinte se met hors tension lorsque vous coupez le son et n'appuyez sur aucune touche pendant 20 minutes.

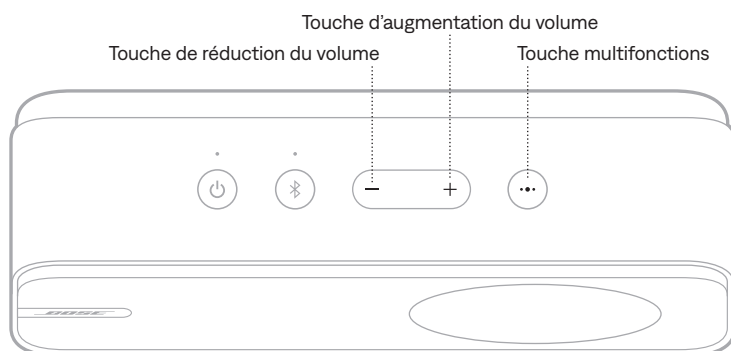
Pour réactiver l'enceinte, appuyez sur la touche d'alimentation .

Désactivation de la minuterie de mise hors tension automatique

Appuyez simultanément sur la touche multifonctions  et sur la touche d'augmentation du volume . Vous entendez l'indication « Mise hors tension automatique désactivée ».

Répétez cette procédure pour réactiver la minuterie de mise hors tension automatique.

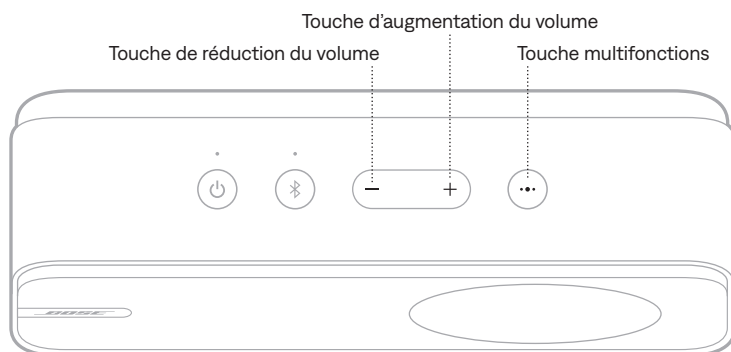
LECTURE ET VOLUME MULTIMÉDIA



FONCTION	PROCÉDURE À SUIVRE
Démarrer/interrompre la lecture	Appuyez sur la touche •••.
Effectuer un saut avant	Appuyez deux fois sur la touche •••.
Effectuer un saut arrière	Appuyez trois fois sur la touche •••.
Augmenter le volume	Appuyez sur la touche +. REMARQUES : • Pour augmenter rapidement le volume, maintenez la touche + enfoncée. • Une fois le volume maximum atteint, le voyant d'alimentation clignote en blanc à 2 reprises et vous entendez une tonalité.
Réduire le volume	Appuyez sur la touche —. REMARQUES : • Pour réduire rapidement le volume, maintenez l'appui sur la touche —. • Une fois le volume minimum atteint, le voyant d'alimentation clignote en blanc à 2 reprises et vous entendez une tonalité.

CONSEIL : vous pouvez également augmenter ou réduire le volume à l'aide des commandes de volume de votre appareil.

APPELS TÉLÉPHONIQUES

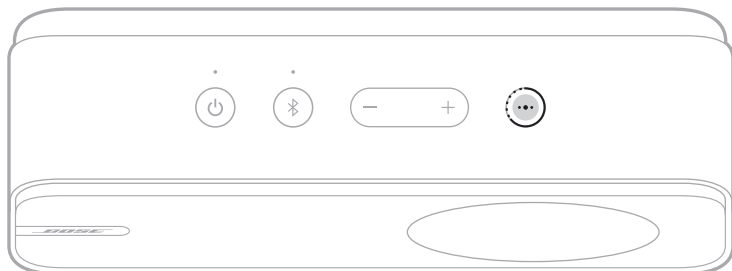


FONCTION	PROCÉDURE À SUIVRE
Répondre/mettre fin à un appel	Appuyez sur la touche ••.
Refuser un appel	Maintenez l'appui sur la touche ••.
Répondre à un deuxième appel entrant et mettre le premier appel en attente	Pendant une communication, appuyez sur la touche ••.
Refuser un deuxième appel entrant et conserver l'appel en cours	Pendant une communication, maintenez l'appui sur la touche ••.
Passer d'un appel à l'autre	Lorsque deux appels sont actifs, appuyez deux fois rapidement sur ••.
Accéder aux commandes vocales pour passer un appel	Lorsque vous n'êtes pas en communication, maintenez l'appui sur la touche ••. Il est possible que votre appareil ne prenne pas en charge les commandes vocales. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre appareil pour plus d'informations.
Couper/restaurer le son lors d'un appel	Pendant une communication, appuyez simultanément sur •• et —.

ACCÈS AUX COMMANDES VOCALES

Le microphone de l'enceinte est une extension du microphone de votre appareil. La touche multifonctions de l'enceinte ••• vous permet d'accéder aux commandes vocales sur votre appareil pour passer des appels, ou demander à votre assistant vocal de lire de la musique, de vous donner la météo, de vous indiquer le score d'un match, etc.

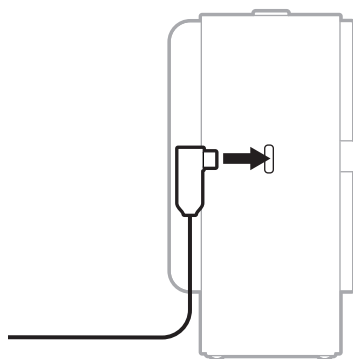
Maintenez l'appui sur la touche ••• pour accéder au guide vocal de votre appareil. Vous entendez une tonalité qui indique que les commandes vocales sont activées.



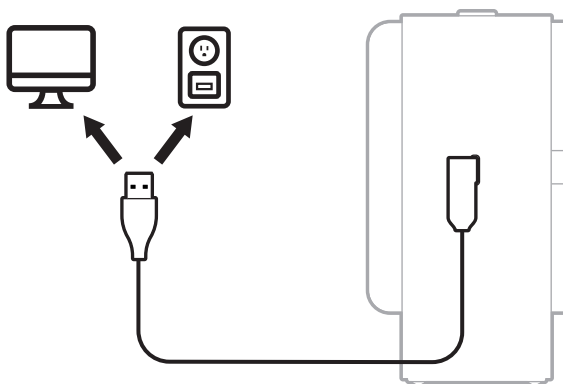
CHARGE DE L'ENCEINTE

REMARQUE : utilisez uniquement le câble USB fourni. Bose recommande d'utiliser une source d'alimentation 5 V $\equiv$ de 1,5 A.

1. Raccordez l'extrémité du câble USB-C au connecteur USB-C sur le côté gauche de l'enceinte.



2. Raccordez l'extrémité du câble USB-A à une source d'alimentation, notamment un ordinateur ou un chargeur mural.



Si l'enceinte est hors tension, le voyant d'alimentation s'allume en orange et vous entendez une tonalité. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant d'alimentation s'éteint.

Si l'enceinte est sous tension, le voyant d'alimentation clignote lentement en blanc et vous entendez une tonalité. Une fois la batterie complètement chargée, le voyant d'alimentation cesse de clignoter et reste allumé en blanc.

Temps de charge

Une charge complète de la batterie peut prendre 4 heures.¹

Lorsque l'enceinte est complètement chargée, elle offre jusqu'à 9 heures d'autonomie.² Au volume maximum, la batterie offre 2,5 heures d'autonomie.³

Le temps de charge et les performances de la batterie varient selon les fonctionnalités du bloc d'alimentation USB, du contenu musical et du volume de l'enceinte.

Annonce du niveau de charge de la batterie

Chaque fois que vous mettez l'enceinte sous tension, un message vocal annonce le niveau de la batterie. Pendant l'utilisation de l'enceinte, un message vocal vous indique qu'il est nécessaire de recharger la batterie.

En cours d'utilisation, appuyez sur la touche de mise sous/hors tension  jusqu'à ce que vous entendiez un message vocal annonçant le niveau de la batterie.

Mode de protection de la batterie

Lorsque la batterie de l'enceinte est épuisée (0 %) ou lorsque vous débranchez l'enceinte et ne l'utilisez pas pendant plus de trois jours alors que la charge restante est inférieure à 10 %, l'enceinte passe en mode de protection de la batterie. Pour la réactiver, raccordez-la à un bloc d'alimentation et appuyez sur la touche de mise sous/hors tension .

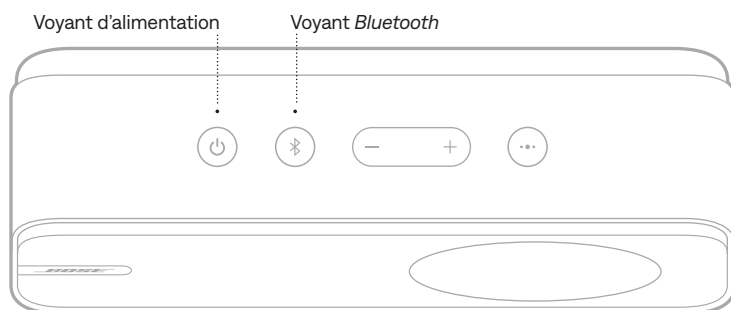
Lorsque vous n'utilisez pas l'enceinte, rangez-la dans un endroit frais.

ATTENTION : veillez à NE PAS laisser l'enceinte inutilisée pendant des périodes prolongées si elle est complètement chargée ou si la charge restante est inférieure à 10 %.

Tous les tests ont été réalisés par Tonly Technology Co., Ltd. avec l'enceinte Bose SoundLink Home *Bluetooth* en phase de production, entre 20° C et 25° C.

- 1 Avec un bloc d'alimentation de 5 V/1,5 A (7,5 W), de 0 % à 100 % lorsque l'appareil est éteint. Les temps de charge varient si vous n'utilisez pas le bloc d'alimentation de 7,5W recommandé.
- 2 En utilisant l'audio A2DP *Bluetooth* à 50 % du volume et un mélange des 50 principales pistes en date de février 2024. Les performances de la batterie varient en fonction des conditions d'utilisation, notamment du contenu audio, de l'intensité sonore et de la température ambiante.
- 3 En utilisant l'audio A2DP *Bluetooth* à 100 % du volume et un mélange des 50 principales pistes en date de février 2024. Les performances de la batterie varient en fonction des conditions d'utilisation, notamment du contenu audio, de l'intensité sonore et de la température ambiante.

Le voyant *Bluetooth* et le voyant d'alimentation sont situés sur le dessus de l'enceinte.



VOYANT D'ALIMENTATION

Indique l'état de la batterie, de la charge, de la liste des appareils de l'enceinte et des erreurs.

ACTIVITÉ DU VOYANT	ÉTAT DU SYSTÈME
Clignote en blanc	Niveau de batterie compris entre 1 et 19 %.
Reste allumé en blanc	Niveau de batterie compris entre 20 et 100 %.
Reste allumé en blanc lorsque l'enceinte est branchée sur le secteur	Charge complète.
Reste allumé en orange	Hors tension et en cours de charge.
Clignote lentement en blanc	Sous tension et en cours de charge.
Clignote en blanc à 2 reprises	Liste des appareils effacée.
Clignote rapidement en orange (3 secondes) lorsque vous appuyez sur la touche d'alimentation .	Le niveau de la batterie est trop faible pour mettre l'enceinte sous tension.
Clignote rapidement en orange lorsque l'enceinte est branchée sur le secteur	Erreur de batterie : débranchez le câble USB de l'enceinte. Si l'enceinte a été exposée à des températures extrêmes, laissez-la revenir à température ambiante, puis essayez de la recharger.
Clignote rapidement en blanc à 3 reprises	Restauration terminée.

VOYANT *BLUETOOTH*

Indique l'état de la connexion *Bluetooth*.

ACTIVITÉ DU VOYANT	ÉTAT DU SYSTÈME
Clignote en bleu	Prêt pour la connexion
Clignote rapidement en bleu	Connexion en cours
Reste allumé en bleu	Connecté

Le guide vocal vous guide lors du processus de connexion *Bluetooth*, annonce le niveau de batterie et annonce les modifications apportées aux paramètres de l'enceinte.

LANGUES PRÉINSTALLÉES

Les langues suivantes sont préinstallées sur l'enceinte :

- Anglais
- Français
- Mandarin
- Japonais

CHOIX DE LA LANGUE

Lors de la toute première utilisation de l'enceinte, le guide vocal est en anglais.

1. Appuyez simultanément sur la touche multifonctions ••• et sur la touche d'augmentation du volume + jusqu'à ce qu'une invite vocale indique la première option de langue.
2. Appuyez sur + ou sur la touche de réduction du volume — pour parcourir la liste des langues.
3. Lorsque vous entendez votre langue, maintenez l'appui sur la touche ••• jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.

DÉSACTIVATION DU GUIDE VOCAL

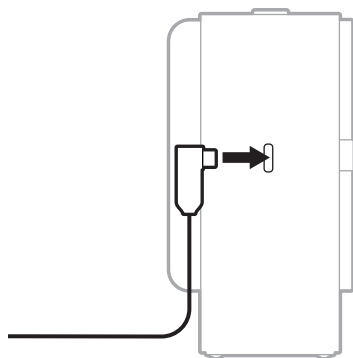
Appuyez simultanément sur les touches ••• et — jusqu'à ce que vous entendiez le message « Désactivation du guide vocal ».

REMARQUE : répétez cette opération pour réactiver les invites vocales.

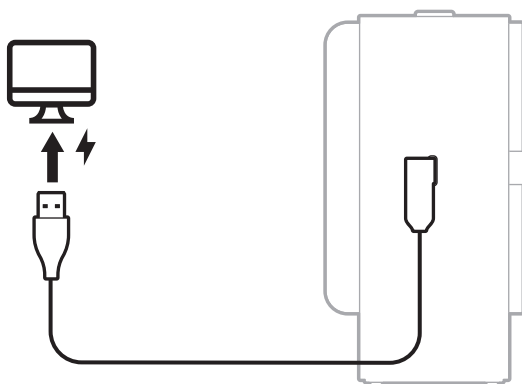
CONNEXION À UNE SOURCE AUDIO USB

Vous pouvez connecter l'enceinte à un ordinateur ou à une autre source audio USB pour écouter de la musique via le câble USB.

1. Raccordez l'extrémité du câble USB-C au connecteur USB-C sur le côté gauche de l'enceinte.



2. Connectez l'extrémité USB-A du câble à un ordinateur ou à une autre source audio USB.



Si l'enceinte est sous tension, vous entendez le message « Audio USB ».

REMARQUE : il se peut que vous deviez sélectionner l'enceinte comme appareil de sortie audio dans les paramètres de votre source audio USB.

Passage d'une source audio USB à un appareil *Bluetooth*

1. Arrêtez la lecture sur le premier appareil.
2. Démarrez la lecture sur le deuxième appareil.

CONNEXION DE DEUX ENCEINTES EN MODE STÉRÉO

Pour une expérience musicale plus immersive, vous pouvez connecter deux enceintes Bose SoundLink Home *Bluetooth* ensemble et écouter le même morceau sur les deux enceintes en stéréo.

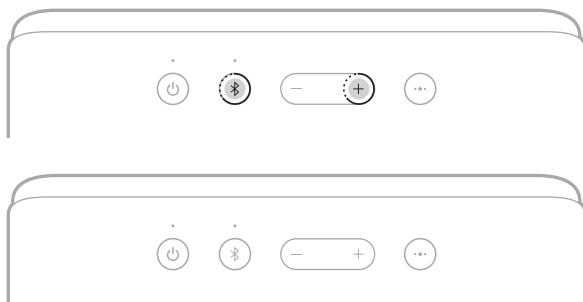
Vous pouvez diffuser du son en stéréo à partir d'un appareil *Bluetooth* ou d'une source audio USB connectée à l'enceinte principale.

REMARQUES :

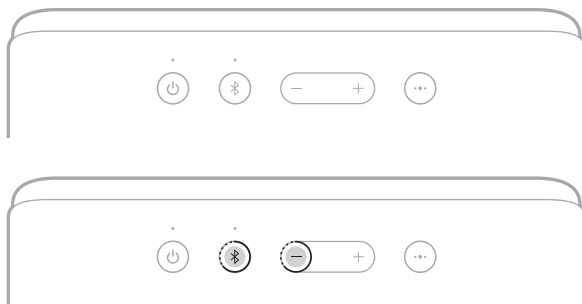
- En mode Stéréo, l'enceinte principale ne peut être connectée qu'à un seul appareil à la fois. Si deux appareils sont connectés alors que le mode stéréo est activé, la plus ancienne des deux connexions est désactivée.
- Lorsque le mode Stéréo est activé, tous les appareils connectés à l'enceinte secondaire sont déconnectés.
- Si vous recevez un appel sur votre appareil connecté en mode Stéréo, le son de l'appel est diffusé uniquement via l'enceinte principale.
- En mode Stéréo, la mise hors tension de l'une des enceintes entraîne la mise hors tension de l'autre.

Raccordement des enceintes

1. Assurez-vous que les deux enceintes sont allumées (consultez la page 19).
2. Assurez-vous qu'une enceinte est connectée à votre appareil ou à une source audio USB. Il s'agira de l'enceinte principale.
3. Sur l'enceinte connectée à votre appareil ou à une source audio USB, appuyez simultanément sur la touche *Bluetooth*  et sur la touche d'augmentation du volume  jusqu'à ce que vous entendiez le message « Appuyez simultanément sur les touches *Bluetooth* et Volume moins sur un deuxième appareil Bose ».



4. Sur l'autre enceinte, appuyez simultanément sur la touche *Bluetooth*  et sur la touche de réduction du volume — jusqu'à ce que vous entendiez une tonalité.



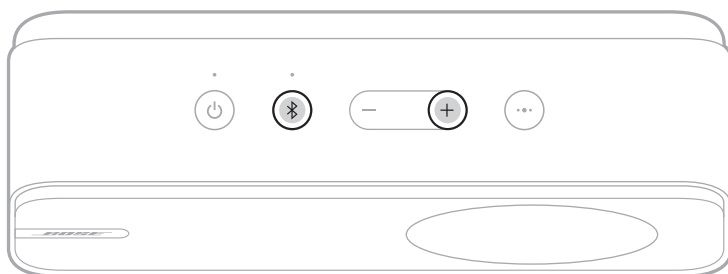
Vous entendez « Mode stéréo », suivi de « Gauche » sur l'enceinte principale et de « Droite » sur l'enceinte secondaire.

5. Pour une expérience optimale, positionnez les enceintes :
- dans la même pièce ou zone extérieure ;
 - à environ 3 mètres l'une de l'autre en veillant à ce qu'aucun obstacle ne se trouve dans leur champ de portée ;
 - face à vous ;
 - en maintenant une distance égale entre vous les deux enceintes.

REMARQUE : les performances peuvent varier en fonction de l'appareil, de la distance et d'autres facteurs environnementaux.

Identification des enceintes droite et gauche

Pour vérifier si une enceinte est l'enceinte principale (gauche) ou l'enceinte secondaire (droite), appuyez simultanément sur la touche *Bluetooth*  et sur la touche d'augmentation du volume + de l'enceinte.



Vous entendez « Mode Stéréo », suivi de « Gauche » ou « Droite ».

Reconnexion des enceintes

Lorsque vous mettez sous tension l'une des enceintes, elle se reconnecte à la dernière enceinte connectée.

REMARQUE : l'autre enceinte doit se trouver dans le champ de portée (9 m) et être sous tension.

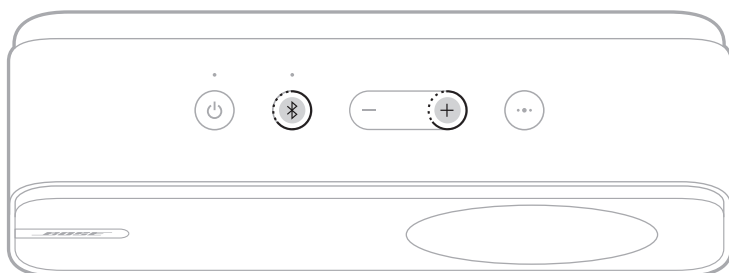
Déconnexion des enceintes

Mettez l'une des enceintes hors tension pour les déconnecter (consultez la page 19).

Effacement de connexion des enceintes

Si vous effacez la connexion des enceintes, celles-ci ne se reconnecteront plus l'une à l'autre lorsqu'elles seront mises sous tension.

1. Assurez-vous que les deux enceintes sont allumées (consultez la page 19).
2. Sur l'une des enceintes, appuyez simultanément sur la touche *Bluetooth*  et sur la touche d'augmentation du volume + jusqu'à ce que vous entendiez « Enceintes Bose non connectées ».



Les enceintes sont déconnectées et la connexion des enceintes est effacée.

CONSEIL : vous pouvez également supprimer la connexion de l'enceinte en effaçant la liste des appareils de l'enceinte sur l'une ou l'autre des enceintes (consultez la page 17).

ENTRETIEN DE LA BATTERIE DE L'ENCEINTE

Ce produit ne doit être utilisé qu'avec des batteries compatibles certifiées par Bose. Pour connaître les options d'entretien de la batterie, contactez le service client de Bose ou consultez le site support.Bose.com/sl-home

NETTOYAGE DE L'ENCEINTE

Nettoyez la surface de l'enceinte avec un chiffon doux et sec.

ATTENTION :

- Veillez à NE PAS utiliser de spray à proximité de l'enceinte.
- Veillez à NE PAS utiliser de solvants, de produits chimiques ni de liquides de nettoyage contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des substances abrasives.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans les ouvertures.

RANGEMENT DE L'ENCEINTE

Lorsque vous n'utilisez pas l'enceinte, rangez-la dans un endroit frais.

ATTENTION : veillez à NE PAS laisser l'enceinte inutilisée pendant des périodes prolongées si elle est complètement chargée ou si la charge restante est inférieure à 10 % (consultez la page 26).

PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

Vous pouvez commander des accessoires ou des pièces de rechange en vous adressant au service client de Bose.

Rendez-vous sur support.Bose.com/sl-home

GARANTIE LIMITÉE

L'enceinte est couverte par une garantie limitée. Consultez notre site Web à l'adresse worldwide.Bose.com/Warranty pour en savoir plus sur la garantie limitée.

Pour enregistrer votre produit, accédez à la page worldwide.Bose.com/ProductRegistration. En cas d'oubli, les droits que vous confère cette garantie limitée ne s'en trouveront pas affectés.

SOLUTIONS DE BASE

En cas de problèmes avec l'enceinte :

- Mettez l'enceinte hors tension, puis de nouveau sous tension (consultez la page 19).
- Chargez l'enceinte (consultez la page 24).
- Vérifiez les voyants d'état (consultez la page 26).
- Augmentez le volume sur l'enceinte, l'appareil et l'application musicale.
- Rapprochez l'appareil de l'enceinte (placez-le à moins de 9 m) et éloignez-le des sources d'interférences ou des obstructions éventuelles.
- Assurez-vous que votre appareil prend en charge les connexions *Bluetooth* (consultez la page 15).
- Connectez un autre appareil (reportez-vous à la page 15).
- Réinitialisez l'enceinte (consultez la page 37).

Si vous ne parvenez pas à régler le problème, consultez le tableau ci-dessous pour identifier les symptômes et trouver des solutions aux problèmes courants. Vous pouvez également accéder à des articles, des vidéos et d'autres ressources de dépannage sur la page : support.Bose.com/sl-home

Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, contactez le service client de Bose.

Rendez-vous sur worldwide.Bose.com/contact

AUTRES SOLUTIONS

SYMPTÔME	SOLUTION
Absence d'alimentation (batterie)	Il est possible que la batterie soit en mode de protection ou déchargée. Connectez l'enceinte à une source d'alimentation (consultez la page 24).
Impossible de connecter l'enceinte à l'appareil	Si deux appareils sont déjà activement connectés à l'enceinte, vous devez déconnecter l'un d'eux avant de reconnecter un troisième appareil. Si l'enceinte est connectée à une source audio USB alors qu'elle est sous tension, elle ne se reconnecte pas aux appareils <i>Bluetooth</i> récemment connectés. Pour vous reconnecter à un appareil, utilisez les paramètres <i>Bluetooth</i> de l'appareil. Effacez la liste des appareils de l'enceinte (consultez la page 17). Supprimez l'enceinte de la liste <i>Bluetooth</i> de l'appareil, y compris toute liste en double portant l'étiquette LE (Low Energy). Recommencez la connexion (reportez-vous à la page 15). Pour accéder à des didacticiels vidéo, rendez-vous sur support.Bose.com/sl-home.

SYMPTÔME	SOLUTION
L'enceinte ne réagit pas aux fonctions à pressions multiples	Variez la vitesse des pressions.
Absence de son provenant d'un appareil connecté via <i>Bluetooth</i>	Utilisez une autre source musicale. Si deux appareils sont connectés, arrêtez la lecture sur le premier appareil et démarrez la lecture sur le second.
Absence de son provenant d'un appareil connecté par câble USB	Assurez-vous que l'enceinte est sélectionnée comme appareil de sortie audio dans les paramètres de votre source audio USB. Utilisez une autre source musicale. Déconnectez l'enceinte de votre source audio USB. Assurez-vous que votre source peut diffuser du son via ses haut-parleurs internes ou via un autre appareil de sortie audio. Déconnectez tous les appareils <i>Bluetooth</i> actuellement connectés à l'enceinte, puis relancez la lecture à partir de votre source audio USB. Si le câble USB est connecté à un concentrateur ou à un adaptateur USB, essayez de le connecter directement à votre source audio USB. Connectez une autre source audio USB. Si vous connectez un téléphone comme source audio USB, assurez-vous qu'il dispose d'un port USB-C et qu'il prend en charge le son numérique USB. Pour plus d'informations, consultez la notice d'utilisation de votre téléphone. Déconnectez l'enceinte de votre source audio USB. Dans les paramètres de votre source, désinstallez l'enceinte en tant qu'appareil audio. Reconnectez l'enceinte à votre source, puis relancez la lecture.
Absence de son provenant d'un appareil connecté via <i>Bluetooth</i>	Utilisez une autre source musicale. Si deux appareils sont connectés, déconnectez le deuxième. Désactivez toutes les fonctions d'optimisation du son sur l'appareil ou l'application musicale.
Son de qualité médiocre de l'appareil connecté par câble USB	Écoutez de la musique sur une autre application ou un autre service musical. Fermez l'application ou le service musical, puis rouvrez-la. Lancez la lecture audio depuis le contenu enregistré directement sur votre appareil. Connectez une autre source audio USB.

SYMPTÔME	SOLUTION
Son différé	Écoutez de la musique sur une autre application ou un autre service musical. Fermez l'application ou le service musical, puis rouvrez-la.
L'enceinte ne se charge pas	Vérifiez que les deux extrémités du câble USB-C vers USB-A sont correctement insérées (consultez la page 24). Assurez-vous d'utiliser le câble USB-C vers USB-A de 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A minimum fourni par Bose. Essayez d'utiliser une autre source ou un autre câble de charge. Si l'enceinte a été exposée à des températures extrêmes, laissez-la revenir à température ambiante, puis essayez de la recharger. Réinitialisez l'enceinte (consultez la page 37).

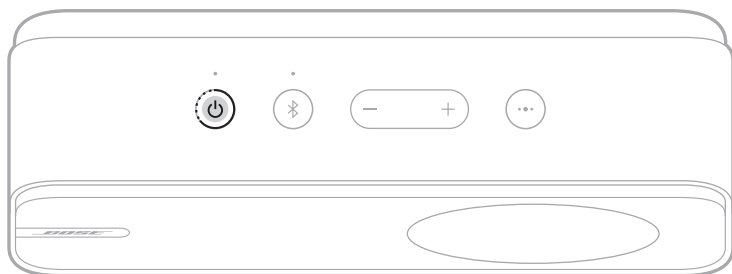
RÉINITIALISATION DE L'ENCEINTE

Si l'enceinte ne répond pas, réinitialisez-la.

La réinitialisation entraîne la réinitialisation des commandes du produit et le redémarrage de l'enceinte. Elle ne supprime pas d'autres réglages.

REMARQUE : assurez-vous que le câble USB n'est pas connecté à l'enceinte.

Pour réinitialiser l'enceinte, appuyez sur la touche d'alimentation  pendant 8 secondes jusqu'à ce que le voyant d'alimentation s'éteigne, puis s'allume en fonction du niveau de la batterie (consultez la page 26).

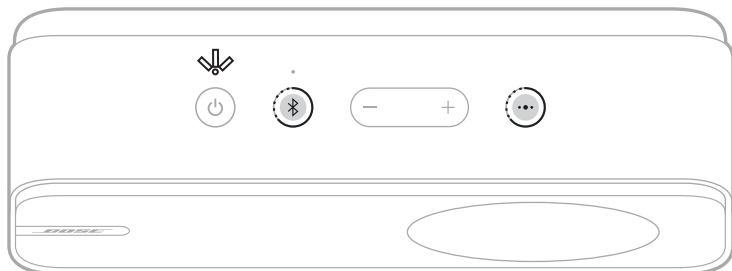


REMARQUE : si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, vous trouverez plus de suggestions de dépannage sur le site support.Bose.com/sl-home

RESTAURATION DE L'ENCEINTE

L'opération de réinitialisation efface les appareils mobiles connectés et les réglages de langue de la mémoire de l'enceinte et rétablit les réglages d'usine.

1. Mettez l'enceinte sous tension (consultez la page 19).
2. Appuyez sur la touche *Bluetooth*  et sur la touche multifonction  pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant d'alimentation clignote rapidement 3 fois en blanc.



Le voyant d'alimentation s'allume en blanc et le voyant *Bluetooth* clignote en bleu. Une invite vocale indique le niveau de charge de la batterie et vous entendez le message « Prêt à être connecté ».

REMARQUE : si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, vous trouverez plus de suggestions de dépannage sur le site support.Bose.com/sl-home

Leggere e conservare tutte le istruzioni per la sicurezza e per l'uso.

Le dichiarazioni di conformità complete sono disponibili all'indirizzo: www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni applicabili della Direttiva 2014/53/UE e di tutte le altre direttive UE applicabili.

Importanti istruzioni di sicurezza

Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di acqua.

Utilizzare solo un panno asciutto per la pulizia.

Utilizzare solo attacchi/accessori specificati dal produttore.

Affidarsi a personale qualificato per tutti gli interventi di assistenza. L'assistenza è necessaria quando il prodotto non funziona correttamente oppure ha subito un danno fisico.

AVVISI/AVVERTENZE



Questo prodotto contiene materiale magnetico. Rivolgersi al proprio medico per eventuali domande sui possibili effetti del prodotto sui dispositivi medici impiantati nel corpo umano.



Questo simbolo indica che l'uso del prodotto con una batteria incompatibile o non installata correttamente potrebbe presentare un rischio per la sicurezza. Contattare il servizio clienti Bose per conoscere le opzioni di assistenza per le batterie, oppure visitare bose.com/batt per ottenere maggiori informazioni.

- Questo prodotto può essere utilizzato esclusivamente con batterie compatibili certificate Bose. Contattare il servizio clienti Bose per conoscere le opzioni di assistenza disponibili per le batterie.
- Tenere il prodotto lontano dal fuoco e da fonti di calore. NON collocare sorgenti di fiamme libere (ad esempio candele accese) sul prodotto o nelle sue vicinanze.
- NON apportare alterazioni non autorizzate al prodotto.
- Utilizzare questo prodotto esclusivamente con un alimentatore LPS approvato da un ente per la sicurezza che rispetta i requisiti normativi locali (ad esempio, UL, CSA, VDE, CCC).
- La batteria in dotazione con questo prodotto può determinare il rischio di incendio, di esplosione o di ustioni chimiche se non maneggiata correttamente, sostituita in modo improprio o sostituita con un tipo non corretto.
- Non esporre prodotti contenenti batterie a un calore eccessivo (ad esempio luce diretta del sole, fuoco o simili).
- A causa dei requisiti di ventilazione, Bose sconsiglia di posizionare il prodotto in spazi chiusi o angusti, ad esempio una nicchia a parete o un armadietto.
- Non collocare o installare il prodotto in prossimità di fonti di calore quali caminetti, termosifoni, radiatori, stufe o altre apparecchiature (compresi gli amplificatori) che generano calore.

AVVISO: non esporre il prodotto o gli accessori di montaggio a sostanze chimiche non espressamente specificate da Bose, ad esempio lubrificanti, detergenti, spray per contatti o solventi a base di idrocarburi. L'esposizione a tali sostanze può causare il degrado del materiale plastico e provocare spaccature con il conseguente rischio di cadute.

NOTA: questa apparecchiatura è stata sottoposta a collaudo ed è risultata conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B previsti dalla Parte 15 delle norme FCC. Tali limiti sono stati fissati allo scopo di assicurare un'adeguata protezione dalle interferenze dannose nell'ambito di un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata in conformità alle istruzioni fornite, può interferire negativamente con le comunicazioni radiofoniche. Non esiste tuttavia alcuna garanzia che in una particolare installazione non si verificherà alcuna interferenza. Se questo dispositivo dovesse provocare interferenze con la ricezione radiotelevisiva (determinabili spegnendo e riaccendendo l'apparecchio), si dovrà provare a eliminare tali interferenze effettuando una o più delle seguenti operazioni:

- Riorientare o riposizionare il prodotto o l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo che provoca interferenza e il ricevitore.
- Connettere l'apparecchiatura a una presa appartenente a un circuito diverso rispetto a quella a cui è connesso il ricevitore.
- Rivolgersi al distributore o a un tecnico radiotelevisivo specializzato per ottenere assistenza.

Eventuali modifiche o alterazioni non espressamente approvate da Bose Corporation possono rendere nulla l'autorizzazione dell'utente all'utilizzo dell'apparecchiatura stessa.

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC e agli standard ISED (Innovation, Science and Economic Development) Canada RSS esenti da licenza. Il funzionamento è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) il dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) deve accettare le interferenze ricevute, incluse quelle che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

L'apparecchiatura deve essere installata e utilizzata a una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo dell'utente.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Per l'Europa: banda di frequenza di funzionamento: 2400-2483,5 MHz. | Potenza di trasmissione massima inferiore a 20 dBm EIRP.

Poiché la potenza di trasmissione massima è inferiore ai limiti previsti dalle normative, i test SAR non sono necessari in base ai regolamenti applicabili.



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, bensì consegnato a una struttura di raccolta appropriata per il riciclaggio. Uno smaltimento e un riciclaggio corretti aiutano a preservare le risorse naturali, la salute e l'ambiente. Per ulteriori informazioni sullo smaltimento e sul riciclaggio di questo prodotto, rivolgersi alle autorità locali, al servizio di smaltimento dei rifiuti o al negozio presso il quale è stato acquistato.

Regolamenti tecnici per i dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza: senza autorizzazione concessa dalla NCC, non si autorizza nessuna società, impresa o utente a cambiare frequenza, incrementare la potenza di trasmissione o alterare le caratteristiche originali nonché le prestazioni di un dispositivo a radiofrequenza a bassa potenza. I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza non devono interferire in alcun modo con la sicurezza aerea o le comunicazioni legali; qualora si riscontrasse una situazione di questo genere, l'utente dovrà interrompere immediatamente l'utilizzo fino a quando non sarà stata eliminata qualsiasi interferenza. Per "comunicazioni legali" si intendono le comunicazioni radio operate in conformità con il Telecommunications Management Act (Legge sulla gestione delle telecomunicazioni degli Stati Uniti). I dispositivi a radiofrequenza a bassa potenza devono essere suscettibili di interferenze provenienti da comunicazioni legali o dispositivi irradianti onde radio ISM.

La corrente erogata dal caricatore deve essere compresa tra un minimo di 2,5 W (necessari per l'apparato radio) e un massimo di 7,5 W per ottenere la massima velocità di carica.

NON tentare di rimuovere la batteria ricaricabile agli ioni di litio da questo prodotto. Per la rimozione, contattare il rivenditore Bose di zona o un professionista qualificato.



Le batterie usate devono essere smaltite correttamente, attenendosi alle normative locali.
Non bruciarle.



Nome e contenuto delle sostanze o degli elementi tossici o pericolosi										
	Sostanze ed elementi tossici o pericolosi									
Nome parte	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr(VI))	Bifenile polibromurato (PBB)	Difeniletere polibromurato (PBDE)	Ftalato di dibutile (DBP)	Diisobutile ftalato (DIBP)	Butile benzile ftalato (BBP)	Ftalato di bis(2-etilesile) (DEHP)
Circuiti stampati	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Parti di metallo	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Parti di plastica	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Diffusori	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Cavi	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Questa tabella è stata preparata in conformità alle disposizioni SJ/T 11364. O: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in tutti i materiali omogenei della parte è inferiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572. X: indica che la quantità della sostanza tossica o pericolosa contenuta in almeno uno dei materiali omogenei della parte è superiore al limite previsto dallo standard GB/T 26572.										

Nome dispositivo: Diffusore Bluetooth Bose SoundLink Home Designazione del tipo: 443696						
	Sostanze soggette a restrizioni e relativi simboli chimici					
Unità	Piombo (Pb)	Mercurio (Hg)	Cadmio (Cd)	Cromo esavalente (Cr ⁺⁶)	Bifenili polibromurati (PBB)	Difenileteri polibromurati (PBDE)
Circuiti stampati	–	o	o	o	o	o
Parti di metallo	–	o	o	o	o	o
Parti di plastica	o	o	o	o	o	o
Diffusori	–	o	o	o	o	o
Cavi	–	o	o	o	o	o
Nota 1: "o" indica che il contenuto percentuale delle sostanze soggette a restrizioni non supera il valore di presenza della percentuale di riferimento.						
Nota 2: il trattino "–" indica che la sostanza soggetta a restrizioni corrisponde all'esenzione.						

Data di produzione: l'ottava cifra del numero di serie corrisponde all'anno di produzione; ad esempio, "5" indica 2015 o 2025.

Importatori: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, Paesi Bassi | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Numero di telefono: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, numero di telefono: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, Londra W1F 7SP

Numero dell'assistenza per il Messico: 0800-266-0292

Assorbimento in entrata: 5 V $\pm$ 1,5 A max

Modello: 443696. L'ID CMIIT 1 è situato sul fondo del diffusore.

Le **Condizioni d'uso Bose** si applicano a questo prodotto: [worldwide.bose.com/termsofuse](https://www.worldwide.bose.com/termsofuse)

Questo prodotto è coperto da una garanzia limitata Bose, disponibile all'indirizzo [worldwide.Bose.com/Warranty](https://www.worldwide.Bose.com/Warranty)

Il marchio in lettere e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso da parte di Bose Corporation è soggetto a licenza.

USB Type-C® e USB-C® sono marchi registrati di USB Implementers Forum.

Bose, il logo B e SoundLink sono marchi registrati di Bose Corporation. | Sede principale di Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, modificata, distribuita o usata in altro modo senza previa autorizzazione scritta.

Compilare e conservare le seguenti informazioni

Il numero di serie e il numero di modello sono riportati sulla base del diffusore.

Numero di serie: _____

Numero di modello: 443696

Conservare la ricevuta. Prima di utilizzare il prodotto Bose, si consiglia di registrarlo. La registrazione può essere eseguita facilmente alla pagina worldwide.Bose.com/ProductRegistration

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Sommario.....	12
---------------	----

GUIDA INTRODUTTIVA

Configurazione iniziale.....	13
------------------------------	----

CONNESSIONI *BLUETOOTH*[®]

Connettere un dispositivo.....	15
Riconnettere un dispositivo.....	16
Riconnettere i dispositivi collegati più recentemente.....	16
Riconnettere un dispositivo diverso.....	16
Connettere un dispositivo aggiuntivo.....	16
Passare da un dispositivo connesso a un altro.....	16
Disconnettere un dispositivo.....	17
Cancellare l'elenco dei dispositivi del diffusore.....	17

COLLOCAZIONE DEL DIFFUSORE

Consigli.....	18
---------------	----

CONTROLLI DEL DIFFUSORE

Accendere/spegnere.....	19
Timer di spegnimento automatico.....	20
Riproduzione multimediale e controllo del volume.....	21
Chiamate.....	22
Accedere al controllo vocale.....	23

BATTERIA

Caricare il diffusore	24
Tempo di carica.....	25
Ascoltare il livello della batteria.....	25
Modalità di protezione della batteria.....	25

STATO

Indicatore di alimentazione.....	26
Indicatore <i>Bluetooth</i>	27

MESSAGGI VOCALI

Lingue preinstallate	28
Cambiare la lingua	28
Disattivare i messaggi vocali.....	28

CONNESSIONI CABLATE

Collegarsi a una sorgente audio	29
Alternare tra una sorgente audio USB e un dispositivo <i>Bluetooth</i>	29

CONNETTERE PRODOTTI BOSE

Connettere due diffusori in modalità stereo.....	30
Connettere i diffusori	30
Identificare i diffusori destro e sinistro.....	31
Riconnettere i diffusori	32
Disconnettere i diffusori.....	32
Eliminare la connessione tra i diffusori.....	32

CURA E MANUTENZIONE

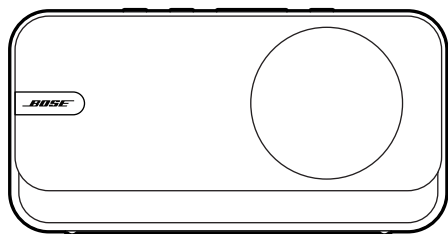
Assistenza per la batteria del diffusore.....	33
Pulire il diffusore.....	33
Conservare il diffusore.....	33
Parti di ricambio e accessori.....	33
Garanzia limitata	33

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

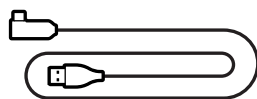
Provare prima queste soluzioni	34
Altre soluzioni.....	34
Eseguire un reset del diffusore	37
Ripristinare il diffusore	38

SOMMARIO

Verificare che i seguenti componenti siano inclusi:



Diffusore *Bluetooth* Bose SoundLink Home



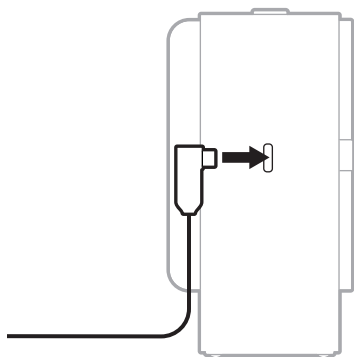
Cavo da USB Type-C® a USB Type-A

NOTA: se il prodotto presenta parti danneggiate o assenti, non utilizzarlo. Visitare support.Bose.com/home per consultare articoli sulla risoluzione dei problemi, video e informazioni sulla riparazione o la sostituzione del prodotto.

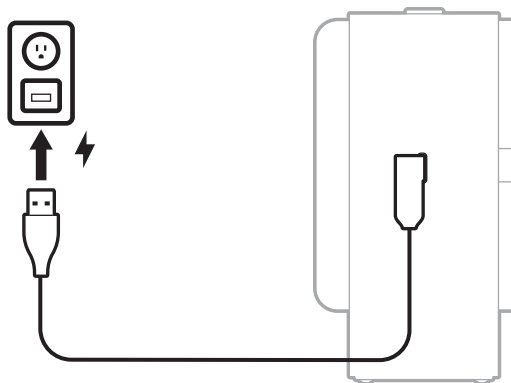
Il diffusore è fornito parzialmente carico. Prima di usarlo per la prima volta, collegarlo a un alimentatore. Il diffusore non deve necessariamente essere completamente carico, ma ha bisogno del collegamento iniziale per attivare la batteria.

CONFIGURAZIONE INIZIALE

1. Collegare l'estremità USB-C® del cavo alla porta USB-C sul lato sinistro del diffusore.

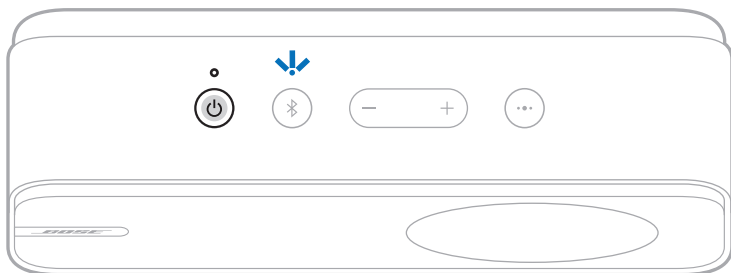


2. Collegare l'estremità USB-A del cavo a un alimentatore USB-A.



3. Premere il pulsante di accensione .

L'indicatore di alimentazione si accende con luce bianca fissa e l'indicatore *Bluetooth* lampeggia in blu.



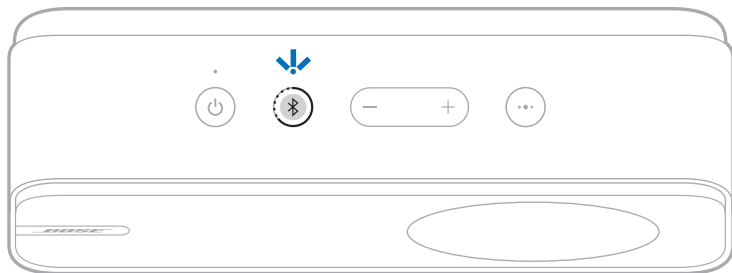
Un messaggio vocale annuncia il livello della batteria, quindi si sente "Ready to connect" (Pronto per la connessione).

4. Connettere il dispositivo (vedere pagina 15).

È possibile memorizzare fino a otto dispositivi nell'elenco dispositivi del diffusore e connettere il diffusore attivamente a due dispositivi alla volta. È possibile riprodurre l'audio da un solo dispositivo alla volta.

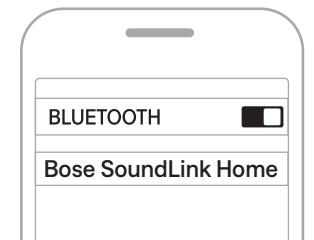
CONNETTERE UN DISPOSITIVO

1. Premere e tenere premuto il pulsante *Bluetooth* ⌘ finché non si sente il messaggio "Ready to connect" (Pronto per la connessione) e l'indicatore *Bluetooth* non lampeggia in blu.



NOTA: se è già connesso un dispositivo, si sente "Ready to connect another device" (Pronto per la connessione a un altro dispositivo).

2. Sul dispositivo, accedere alle impostazioni *Bluetooth*.
3. Selezionare il diffusore dall'elenco dei prodotti disponibili.



Il diffusore appare nell'elenco dei prodotti collegati. L'indicatore *Bluetooth* si accende con luce blu fissa (vedere pagina 27).

RICONNETTERE UN DISPOSITIVO

Riconnettere i dispositivi collegati più recentemente

All'accensione, il diffusore si connette ai due dispositivi connessi più di recente.

NOTE:

- I dispositivi devono trovarsi nel raggio di portata del segnale (9 m) ed essere accesi.
- Verificare che sui dispositivi sia attivata la funzione *Bluetooth*.
- Se all'accensione il diffusore è connesso a una sorgente audio USB, non si riconnette a nessun dispositivo *Bluetooth*. Per riconnettersi a un dispositivo, utilizzare le impostazioni *Bluetooth* del dispositivo stesso.

Riconnettere un dispositivo diverso

Per riconnettersi a un altro dispositivo precedentemente connesso, utilizzare le impostazioni *Bluetooth* del dispositivo.

NOTE:

- Il dispositivo deve trovarsi nel raggio di portata del segnale (9 m) ed essere acceso.
- Se al diffusore sono già connessi due dispositivi, è necessario disconnetterne uno prima di riconnettere un terzo dispositivo precedentemente connesso.

CONNETTERE UN DISPOSITIVO AGGIUNTIVO

È possibile connettere il diffusore attivamente a due dispositivi per volta (connessione multi-point).

Per connettere un dispositivo aggiuntivo, vedere pagina 15.

NOTE:

- È possibile riprodurre l'audio da un solo dispositivo per volta.
- Se al diffusore sono già connessi due dispositivi, quello appena connesso sostituisce la connessione più vecchia delle due.

PASSARE DA UN DISPOSITIVO CONNESSO A UN ALTRO

1. Mettere in pausa l'audio sul primo dispositivo.
2. Avviare la riproduzione audio sul secondo dispositivo.

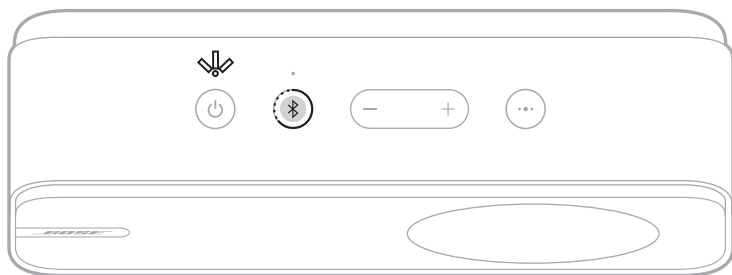
DISCONNETTERE UN DISPOSITIVO

Utilizzare le impostazioni *Bluetooth* del dispositivo.

NOTA: se si disattiva la funzione *Bluetooth* del dispositivo, viene disconnesso non solo il diffusore ma anche tutti gli altri prodotti connessi via *Bluetooth*.

CANCELLARE L'ELENCO DEI DISPOSITIVI DEL DIFFUSORE

1. Premere e tenere premuto il pulsante *Bluetooth*  per 10 secondi, fino a quando non si sente il messaggio "*Bluetooth device list cleared*" (Elenco di dispositivi *Bluetooth* cancellato) e l'indicatore di alimentazione non lampeggia due volte in bianco.



L'indicatore *Bluetooth* lampeggia in blu.

2. Eliminare il diffusore dalle impostazioni *Bluetooth* del dispositivo.

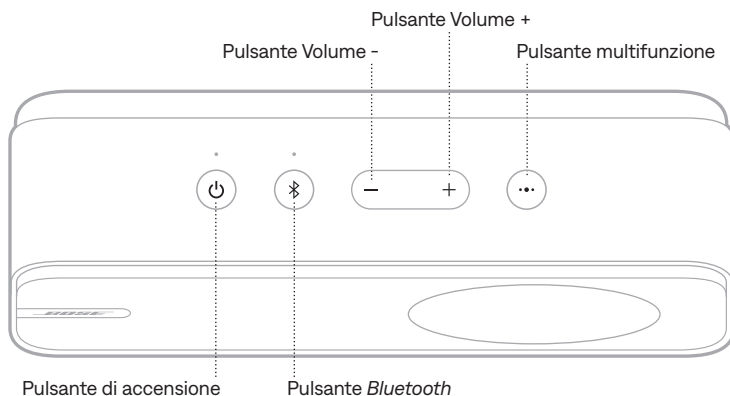
Tutti i dispositivi vengono cancellati e il diffusore è pronto per la connessione (vedere pagina 15).

CONSIGLI

- Posizionare il diffusore in modo tale che la base in gomma poggi su una superficie stabile e piana.
- NON appoggiare il diffusore sopra apparecchiature audio/video (ricevitori, TV, ecc.) o altri oggetti che possono generare calore. Il calore generato da tali dispositivi potrebbe compromettere le prestazioni del diffusore.
- Per una migliore qualità del suono, tenere il diffusore a una distanza minima di 6,4 mm dalle pareti o dalle superfici vicine.
- Per evitare interferenze wireless, tenere tutti gli altri apparati wireless a una distanza di almeno 0,3 - 0,9 m dal diffusore.
- Posizionare il dispositivo a una distanza massima di 9 m dal diffusore e assicurarsi che vi sia una visuale libera tra il dispositivo e il diffusore. L'allontanamento del dispositivo o la mancanza di una visuale libera potrebbe danneggiare la qualità del suono e il dispositivo potrebbe disconnettersi dal diffusore.

ATTENZIONE: appoggiare il diffusore alla propria base. Se si appoggia il diffusore su uno dei lati che non sia la base, è possibile danneggiarlo e compromettere la qualità del suono.

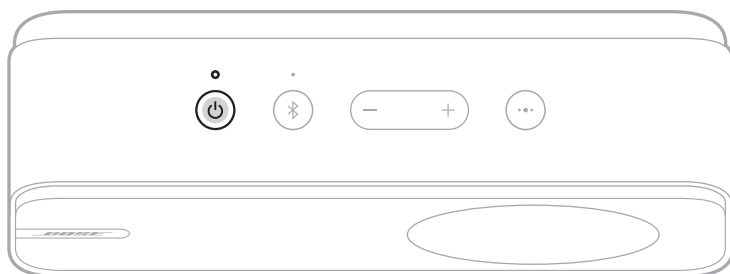
I controlli si trovano su lato superiore del diffusore.



ACCENDERE/SPEGNERE

Premere il pulsante di accensione .

All'accensione, un messaggio vocale segnala il livello della batteria. L'indicatore di alimentazione si illumina in base al livello di carica attuale (vedere pagina 26).



Timer di spegnimento automatico

Il timer di spegnimento automatico consente di risparmiare la carica della batteria quando il diffusore è alimentato a batteria. Il diffusore si spegne se la riproduzione audio viene interrotta e i pulsanti non vengono premuti per 20 minuti.

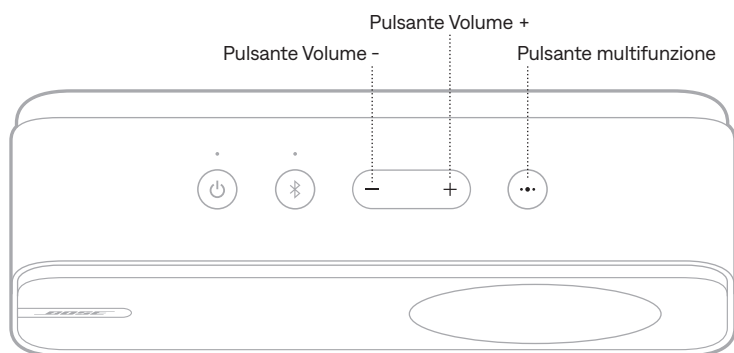
Per riattivare il diffusore, premere il pulsante di alimentazione .

Disabilitare il timer di spegnimento automatico

Premere simultaneamente il pulsante multifunzione  e il pulsante di aumento del volume . Verrà riprodotto il messaggio "Spegnimento automatico disattivato".

Ripetere la procedura per riattivare il timer di spegnimento automatico.

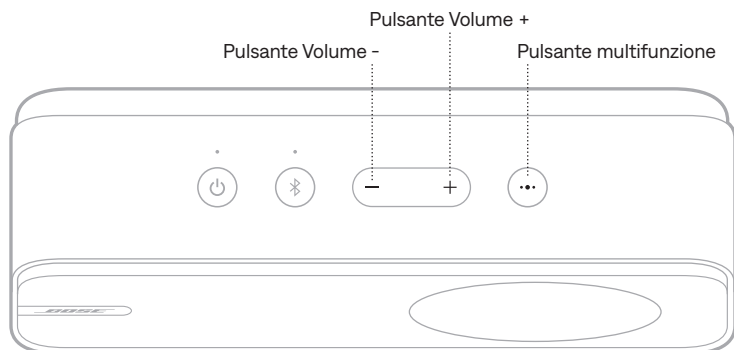
RIPRODUZIONE MULTIMEDIALE E CONTROLLO DEL VOLUME



FUNZIONE	AZIONE
Riproduzione/pausa	Premere ••.
Salto in avanti	Premere due volte ••.
Salto all'indietro	Premere tre volte ••.
Aumento volume	Premere +. NOTE: • Per aumentare rapidamente il volume, premere e tenere premuto +. • Quando si raggiunge il volume massimo, l'indicatore di alimentazione lampeggia 2 volte in bianco e si sente un segnale acustico.
Riduzione volume	Premere —. NOTE: • Per ridurre rapidamente il volume, premere e tenere premuto —. • Quando si raggiunge il volume minimo, l'indicatore di alimentazione lampeggia 2 volte in bianco e si sente un segnale acustico.

SUGGERIMENTO: per alzare o abbassare il volume, è possibile anche utilizzare i controlli del volume del dispositivo.

CHIAMATE

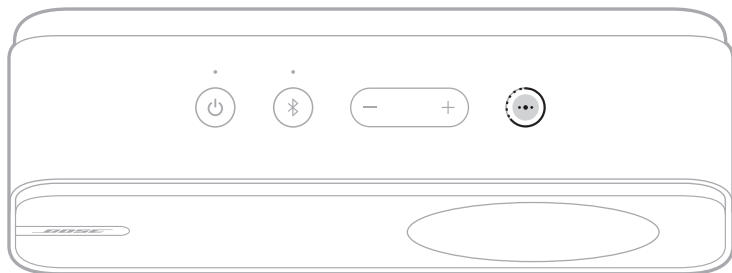


FUNZIONE	AZIONE
Rispondere/Chiudere una chiamata	Premere ●●.
Rifiutare una chiamata in entrata	Tenere premuto ●●.
Rispondere a una seconda chiamata in entrata mettendo in attesa quella in corso	Durante una chiamata, premere ●●.
Rifiutare una seconda chiamata in arrivo e continuare quella in corso	Durante una chiamata, premere e tenere premuto ●●.
Passare da una chiamata all'altra	Con due chiamate attive, premere ●● due volte in rapida successione.
Accedere al controllo vocale per effettuare una chiamata	Quando non è in corso una chiamata, premere e tenere premuto ●●. Il dispositivo potrebbe non supportare il controllo vocale. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo.
Disattivare/riattivare l'audio di una chiamata	Durante una chiamata, premere simultaneamente ●● e —.

ACCEDERE AL CONTROLLO VOCALE

Il microfono del diffusore funziona come un'estensione del microfono del proprio dispositivo. Utilizzando il pulsante multifunzione •• del diffusore, è possibile accedere alle funzioni dei comandi vocali del dispositivo per fare chiamate o per accedere all'assistente vocale per riprodurre musica, ascoltare le previsioni del tempo, il risultato di una partita e altre informazioni.

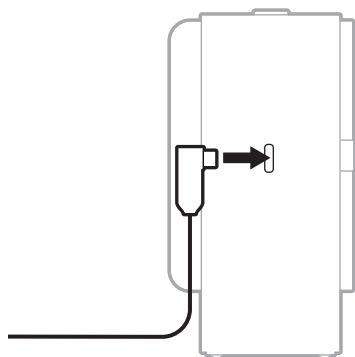
Premere e tenere premuto •• per accedere ai comandi vocali sul dispositivo. Un segnale acustico indica che il controllo vocale è attivo.



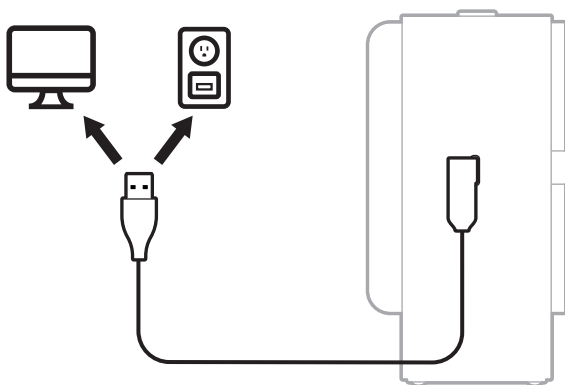
CARICARE IL DIFFUSORE

NOTA: utilizzare esclusivamente il cavo USB in dotazione. Bose consiglia di utilizzare una fonte di alimentazione da 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A.

1. Collegare l'estremità USB-C del cavo alla porta USB-C sul lato sinistro del diffusore.



2. Collegare l'estremità USB-A del cavo a una fonte di alimentazione, come un computer o un caricatore da parete.



Se il diffusore è spento, l'indicatore di alimentazione si illumina in arancione e si sente un segnale acustico. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore si spegne.

Se il diffusore è acceso, l'indicatore di alimentazione lampeggia lentamente in bianco e si sente un segnale acustico. Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di alimentazione della batteria si illumina con luce bianca fissa.

Tempo di carica

Per caricare completamente la batteria sono necessarie fino a 4 ore.¹

Una carica completa fornisce al diffusore autonomia fino a 9 ore.² Al volume massimo, la batteria dura fino a 2,5 ore.³

Il tempo di ricarica e le prestazioni della batteria variano in base alla capacità dell'alimentatore USB, al contenuto musicale e al volume del diffusore.

Ascoltare il livello della batteria

Ogni volta che il diffusore viene acceso, un messaggio vocale segnala il livello di carica della batteria. Durante l'uso del diffusore, un messaggio vocale avvisa se la batteria deve essere ricaricata.

Mentre si usa l'altoparlante, tenere premuto il pulsante di accensione  finché non si sente un messaggio vocale che annuncia il livello della batteria.

Modalità di protezione della batteria

Se la batteria del diffusore è completamente scarica (0%) o se il diffusore rimane scollegato e inutilizzato per più di tre giorni con un livello di carica inferiore al 10%, viene automaticamente attivata la modalità di protezione della batteria. Per riattivare il diffusore, collegarlo a una presa di corrente e premere il pulsante di accensione .

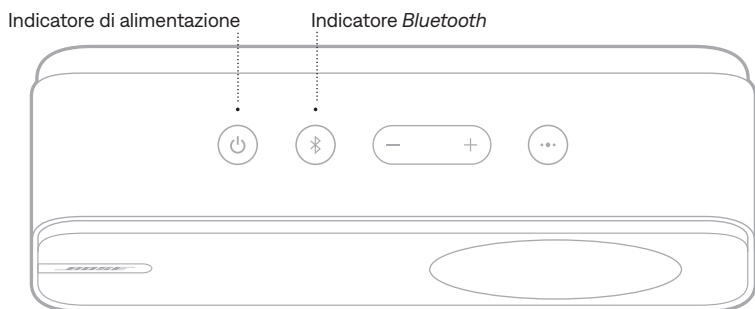
Quando il diffusore non è in uso, riporlo in un luogo fresco.

ATTENZIONE: NON riporre per lunghi periodi il diffusore completamente carico o con una carica rimanente inferiore al 10%.

Tutti i test sono stati condotti da Tonly Technology Co., Ltd. con un diffusore *Bluetooth* Bose SoundLink Home rappresentativo del modello in produzione, a temperature comprese tra 20 °C e 25 °C.

- 1 Con un alimentatore 5 V/1,5 A (7,5 W), da 0% a 100% con l'unità spenta. I tempi di ricarica variano se non si utilizza l'alimentazione raccomandata da 7,5 W.
- 2 Utilizzando l'audio *Bluetooth* A2DP al 50% del volume, con un mix di brani della Top 50 Global a febbraio 2024. Le prestazioni della batteria variano in base alle condizioni di utilizzo specifiche, come il contenuto audio riprodotto, il volume e la temperatura ambiente.
- 3 Utilizzando l'audio *Bluetooth* A2DP al 100% del volume, con un mix di brani della Top 50 Global a febbraio 2024. Le prestazioni della batteria variano in base alle condizioni di utilizzo specifiche, come il contenuto audio riprodotto, il volume e la temperatura ambiente.

Gli indicatori Alimentazione e *Bluetooth* si trovano nella parte superiore del diffusore.



INDICATORE DI ALIMENTAZIONE

Mostra la batteria, la carica, l'elenco dei dispositivi del diffusore e lo stato di errore.

ATTIVITÀ DELL'INDICATORE	STATO DEL SISTEMA
Bianco lampeggiante	Livello batteria 1 - 19%.
Bianco fisso	Livello batteria 20 - 100%.
Bianco fisso quando è collegato all'alimentazione	Carica completa.
Arancione fisso	Spento e in carica.
Lampeggia lentamente in bianco	Acceso e in carica.
Bianco lampeggiante per 2 volte	Elenco dispositivi cancellato.
Lampeggia rapidamente in arancione (3 secondi) quando si preme il pulsante di alimentazione 	Livello batteria troppo basso per l'accensione.
Lampeggia rapidamente in arancione se collegato all'alimentazione	Errore della batteria - scollegare il cavo USB dal diffusore. Se il diffusore è stato esposto a temperature troppo basse o troppo alte, attendere che torni a temperatura ambiente, quindi provare nuovamente a caricarlo.
Lampeggia rapidamente in bianco 3 volte	Ripristino completato.

INDICATORE *BLUETOOTH*

Mostra lo stato della connessione *Bluetooth*.

ATTIVITÀ DELL'INDICATORE	STATO DEL SISTEMA
Blu lampeggiante	Pronto per la connessione
Blu lampeggiante veloce	Connessione in corso
Blu fisso	Connesso

I messaggi vocali guidano l'utente durante la procedura di connessione *Bluetooth*, segnalano il livello di carica della batteria e annunciano le modifiche alle impostazioni del diffusore.

LINGUE PREINSTALLATE

Le lingue seguenti sono preinstallate nel diffusore:

- Inglese
- Francese
- Mandarino
- Giapponese

CAMBIARE LA LINGUA

Quando si accende il diffusore per la prima volta, i messaggi vocali sono in lingua inglese.

1. Premere e tenere premuti simultaneamente il pulsante multifunzione ●●● e il pulsante di aumento volume + finché non viene annunciata la prima lingua.
2. Premere + o il pulsante di aumento volume — per scorrere l'elenco delle lingue.
3. Quando si sente la propria lingua, tenere premuto ●●● finché non si sente un segnale acustico.

DISATTIVARE I MESSAGGI VOCALI

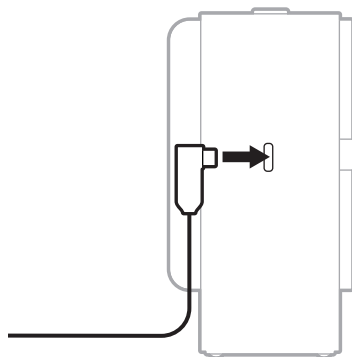
Premere e tenere premuti ●●● e — simultaneamente fino a quando non si sente il messaggio "Voice prompts off" (Istruzioni vocali disattivate).

NOTA: ripetere la procedura per riattivarle.

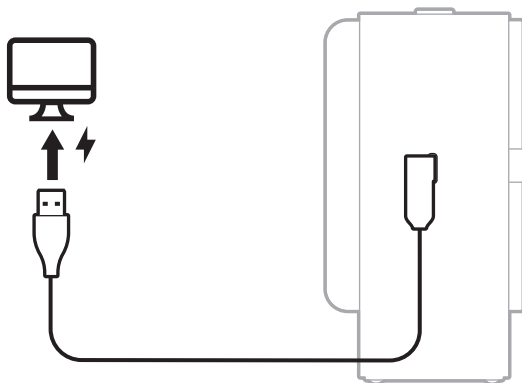
COLLEGARSI A UNA SORGENTE AUDIO

È possibile collegare il diffusore a un computer o a un'altra sorgente audio USB per riprodurre l'audio attraverso il cavo USB.

1. Collegare l'estremità USB-C del cavo alla porta USB-C sul lato sinistro del diffusore.



2. Collegare l'estremità USB-A del cavo a un computer o a un'altra sorgente audio USB.



Se il diffusore è acceso, si sente "USB audio" (Audio USB).

NOTA: potrebbe essere necessario selezionare il diffusore come dispositivo di uscita audio nelle impostazioni della sorgente audio USB.

Alternare tra una sorgente audio USB e un dispositivo *Bluetooth*

1. Mettere in pausa l'audio sul primo dispositivo.
2. Avviare la riproduzione audio sul secondo dispositivo.

CONNETTERE DUE DIFFUSORI IN MODALITÀ STEREO

Per godere di un'esperienza musicale più coinvolgente, è possibile connettere tra loro due diffusori *Bluetooth* Bose SoundLink Home e riprodurre lo stesso brano in stereo da entrambi.

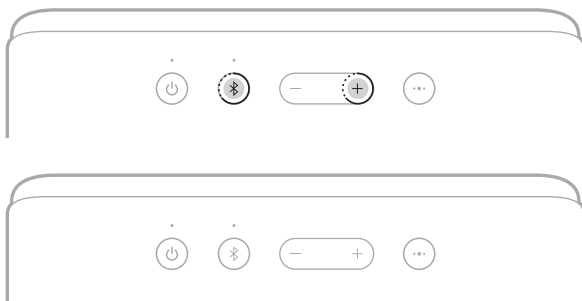
Si può riprodurre l'audio stereo da un dispositivo *Bluetooth* o da una sorgente audio USB collegata al diffusore principale.

NOTE:

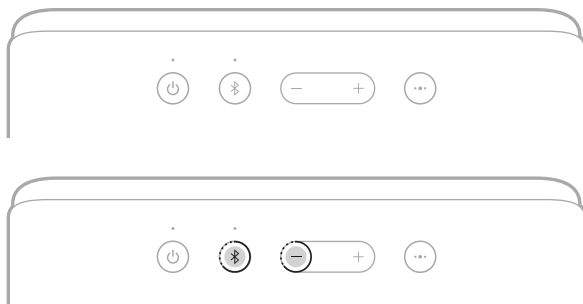
- Nella modalità Stereo, il diffusore principale può essere connesso a un solo dispositivo alla volta. Se sono connessi due dispositivi quando si abilita la modalità Stereo, la più vecchia delle due connessioni viene interrotta.
- Quando viene abilitata la modalità Stereo, i dispositivi connessi al diffusore secondario vengono disconnessi.
- Se si riceve una chiamata sul dispositivo connesso quando è attiva la modalità Stereo, l'audio della chiamata viene riprodotto solo dal diffusore principale.
- Nella modalità Stereo, se uno dei due diffusori viene spento, si spegne automaticamente anche l'altro.

Connettere i diffusori

1. Verificare che entrambi i diffusori siano accesi (vedere pagina 19).
2. Assicurarsi che uno dei diffusori sia collegato al dispositivo o alla sorgente audio USB. Questo sarà il diffusore principale.
3. Sul diffusore collegato al dispositivo o alla sorgente audio USB, tenere premuti contemporaneamente il pulsante *Bluetooth*  e il pulsante di aumento volume  finché non si sente il messaggio "Press the *Bluetooth* and volume down buttons simultaneously on a second Bose device" (Premere i pulsanti *Bluetooth* e diminuzione volume contemporaneamente su un secondo dispositivo Bose).



4. Sull'altro diffusore, tenere premuti contemporaneamente il pulsante *Bluetooth*  e il pulsante di riduzione volume — finché non si sente un segnale acustico.



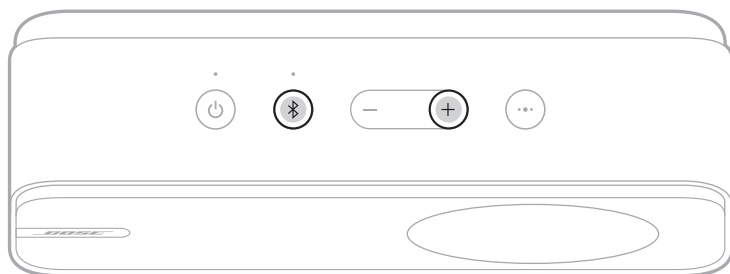
Si sente il messaggio "Stereo mode" (Modalità Stereo), seguito da "Left" (Sinistro) sul diffusore principale e "Right" (Destro) su quello secondario.

5. Per un'esperienza ottimale, collocare i diffusori:
- Nella stessa stanza o zona esterna
 - Entro 3 metri l'uno dall'altro, senza ostacoli tra loro
 - Rivolti verso di sé
 - In modo che la distanza da ciascun diffusore sia uguale

NOTA: le prestazioni possono variare in base al dispositivo, alla distanza e ai fattori ambientali.

Identificare i diffusori destro e sinistro

Per verificare se un diffusore è quello principale (sinistro) o quello secondario (destro), premere contemporaneamente i pulsanti *Bluetooth*  e aumento volume + sul diffusore in questione.



Si sente il messaggio "Stereo mode" (Modalità Stereo), seguito da "Left" (Sinistro) o "Right" (Destro).

Riconnettere i diffusori

Quando uno dei due diffusori viene acceso, si riconnette al diffusore connesso più di recente.

NOTA: l'altro diffusore deve trovarsi nel raggio di portata del segnale (9 m) ed essere acceso.

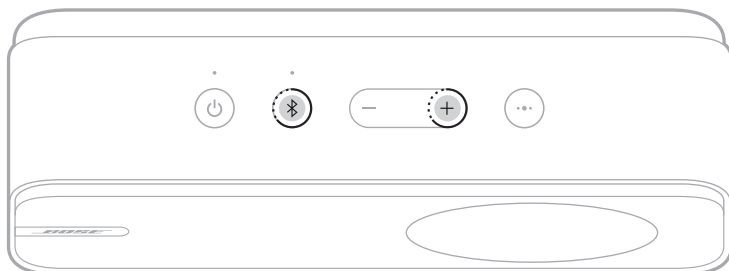
Disconnettere i diffusori

Spegnere uno dei diffusori per disconnetterli (vedere pagina 19).

Eliminare la connessione tra i diffusori

L'eliminazione della connessione tra i diffusori fa sì che questi non si riconnettano più tra loro quando vengono accesi.

1. Verificare che entrambi i diffusori siano accesi (vedere pagina 19).
2. Su uno dei diffusori, tenere premuti contemporaneamente i pulsanti *Bluetooth* e aumento volume **+** finché non si sente il messaggio "Bose speakers unlinked" (Diffusori Bose scollegati).



I diffusori si disconnettono e la connessione viene cancellata.

SUGGERIMENTO: si può eliminare la connessione dei diffusori anche cancellando l'elenco dei dispositivi su uno dei due diffusori (vedere pagina 17).

ASSISTENZA PER LA BATTERIA DEL DIFFUSORE

Questo prodotto può essere utilizzato esclusivamente con batterie compatibili certificate Bose. Per conoscere le opzioni di assistenza disponibili per le batterie, contattare il servizio clienti Bose oppure visitare: support.Bose.com/sl-home

PULIRE IL DIFFUSORE

Strofinare la superficie del diffusore con un panno morbido e asciutto.

AVVERTENZE:

- NON utilizzare spray vicino al diffusore.
- NON utilizzare solventi, prodotti chimici o soluzioni detergenti contenenti alcol, ammoniaca o abrasivi.
- NON fare entrare liquidi nelle aperture.

CONSERVARE IL DIFFUSORE

Quando il diffusore non è in uso, riporlo in un luogo fresco.

ATTENZIONE: NON riporre per lunghi periodi il diffusore completamente carico o con una carica rimanente inferiore al 10% (vedere pagina 26).

PARTI DI RICAMBIO E ACCESSORI

Per ordinare parti di ricambio e accessori, rivolgersi al servizio clienti Bose.

Visitare: support.Bose.com/sl-home

GARANZIA LIMITATA

Il diffusore è coperto da una garanzia limitata. Per i dettagli della garanzia limitata, consultare il nostro sito web all'indirizzo worldwide.Bose.com/Warranty.

Per effettuare la registrazione del prodotto, seguire le istruzioni riportate alla pagina worldwide.Bose.com/ProductRegistration. La mancata registrazione non inciderà in alcun modo sui diritti previsti dalla garanzia limitata.

PROVARE PRIMA QUESTE SOLUZIONI

Se si dovessero riscontrare problemi con il diffusore:

- Spegner e riaccendere il diffusore (vedere pagina 19).
- Caricare il diffusore (vedere pagina 24).
- Controllare gli indicatori di stato (vedere pagina 26).
- Aumentare il volume del diffusore, del dispositivo e dell'app musicale.
- Avvicinare il dispositivo al diffusore (entro 9 metri) e allontanarlo da eventuali ostacoli o fonti di interferenza.
- Verificare che il dispositivo supporti le connessioni *Bluetooth* (vedere pagina 15).
- Connettere un altro dispositivo (vedere pagina 15).
- Reimpostare il diffusore (vedere pagina 37).

Se non si riesce a risolvere il problema, consultare la tabella seguente per individuare i sintomi e le possibili soluzioni dei problemi più comuni. È anche possibile consultare gli articoli, i video e altri materiali sulla risoluzione dei problemi al seguente indirizzo web: support.Bose.com/si-home

Se non si è in grado di risolvere il problema, contattare il servizio clienti Bose.

Visitare: worldwide.Bose.com/contact

ALTRE SOLUZIONI

SINTOMO	SOLUZIONE
Assenza di alimentazione (batteria)	La batteria potrebbe essere scarica o in modalità di protezione. Collegare il diffusore a una fonte di alimentazione (vedere pagina 24).
Il diffusore non si connette a un dispositivo.	Se al diffusore sono già connessi attivamente due dispositivi, è necessario disconnetterne uno prima di riconnettere un terzo dispositivo. Se all'accensione il diffusore è connesso a una sorgente audio USB, non si riconnetterà ai dispositivi <i>Bluetooth</i> più recenti. Per riconnettersi a un dispositivo, utilizzare le impostazioni <i>Bluetooth</i> del dispositivo stesso. Eliminare l'elenco dei diffusori (vedere pagina 17). Rimuovere il diffusore dall'elenco dei dispositivi <i>Bluetooth</i> del dispositivo, comprese eventuali ripetizioni del nome con l'indicazione LE (Low Energy). Riconnettere (vedere pagina 15). Visitare support.Bose.com/home per guardare i video dimostrativi.

SINTOMO	SOLUZIONE
Il diffusore non risponde alle funzioni che prevedono più pressioni	Variare la velocità delle pressioni.
Assenza di audio da un dispositivo connesso via <i>Bluetooth</i>	Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. Se sono connessi due dispositivi, mettere in pausa l'audio sul primo e avviare la riproduzione audio sul secondo.
Assenza di audio da un dispositivo collegato tramite cavo USB	Assicurarsi che il diffusore sia selezionato come dispositivo di uscita audio nelle impostazioni della sorgente audio USB. Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. Scollegare il diffusore dalla sorgente audio USB. Assicurarsi che la sorgente possa riprodurre l'audio dai propri altoparlanti interni o da un altro dispositivo di uscita audio. Disconnettere tutti i dispositivi <i>Bluetooth</i> attualmente collegati al diffusore, quindi riprovare a riprodurre l'audio dalla sorgente audio USB. Se il cavo USB è collegato a un hub o adattatore USB, provare a collegarlo direttamente alla sorgente audio USB. Collegarsi a sorgente audio USB differente. Se si collega un telefono come sorgente audio USB, assicurarsi che abbia una porta USB-C e che supporti l'audio USB digitale. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del telefono in uso. Scollegare il diffusore dalla sorgente audio USB. Nelle impostazioni della sorgente, disinstallare il diffusore come dispositivo audio. Ricollegare il diffusore alla sorgente, quindi riprovare a riprodurre l'audio.
Qualità audio scadente dal dispositivo connesso via <i>Bluetooth</i>	Provare a usare un'altra sorgente di riproduzione audio. Se sono connessi due dispositivi, disconnettere il secondo dispositivo. Disattivare qualsiasi funzione di ottimizzazione audio sul dispositivo o nell'app musicale.
Qualità audio scadente da un dispositivo collegato mediante cavo USB	Riprodurre l'audio da un'applicazione o un servizio musicale differente. Chiudere e riaprire l'applicazione o il servizio musicale. Avviare la riproduzione audio da un contenuto memorizzato direttamente sul dispositivo. Collegarsi a sorgente audio USB differente.

SINTOMO	SOLUZIONE
Audio ritardato	Riprodurre l'audio da un'applicazione o un servizio musicale differente. Chiudere e riaprire l'applicazione o il servizio musicale.
Il diffusore non si carica	Verificare che le due estremità del cavo da USB-A a USB-C siano inserite correttamente (vedere pagina 24). Assicurarsi di utilizzare il cavo da USB-A a USB-C fornito da Bose che eroghi una corrente minima di 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A. Provare a utilizzare un'altra sorgente di carica e un altro cavo di carica. Se il diffusore è stato esposto a temperature troppo basse o troppo alte, attendere che torni a temperatura ambiente, quindi provare nuovamente a caricarlo. Reimpostare il diffusore (vedere pagina 37).

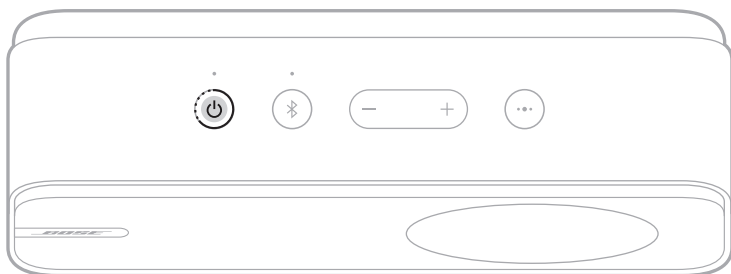
ESEGUIRE UN RESET DEL DIFFUSORE

Se il diffusore non risponde, è possibile eseguire un reset.

Il reset del diffusore reimposta i controlli del prodotto e riavvia il diffusore, senza cancellare le impostazioni del dispositivo.

NOTA: assicurarsi che il cavo USB non sia collegato al diffusore.

Per resettare il diffusore, tenere premuto il pulsante di alimentazione  per 8 secondi, fino a quando la spia di accensione non si spegne e poi si riaccende in base al livello della batteria (vedere pagina 26).

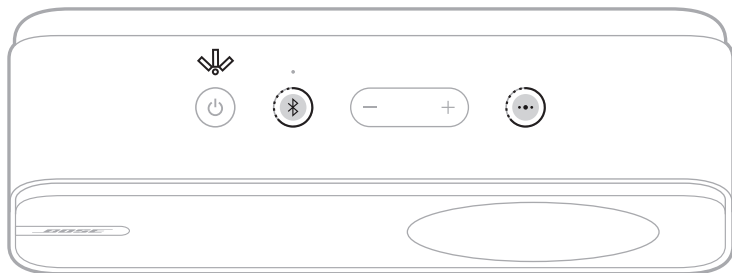


NOTA: se non si è comunque in grado di risolvere il problema, è possibile trovare ulteriori risorse per la risoluzione dei problemi a questo indirizzo: support.Bose.com/home

RIPRISTINARE IL DIFFUSORE

Il ripristino delle impostazioni originali cancella dal diffusore tutti i dispositivi connessi e le impostazioni relative alla lingua, ripristinando le impostazioni di fabbrica.

1. Accendere il diffusore (vedere pagina 19).
2. Premere e tenere premuti i pulsanti *Bluetooth*  e multifunzione  per 10 secondi, fino a quando l'indicatore di alimentazione non lampeggia rapidamente in bianco per 3 volte.



L'indicatore di alimentazione si accende con luce bianca fissa e l'indicatore *Bluetooth* lampeggia in blu. Un messaggio vocale annuncia il livello della batteria, quindi si sente "Ready to connect" (Pronto per la connessione).

NOTA: se non si è comunque in grado di risolvere il problema, è possibile trovare ulteriori risorse per la risoluzione dei problemi a questo indirizzo: support.Bose.com/home

Kérjük, olvassa el és őrizze meg az összes biztonsági és használati utasítást.

A megfelelőségi nyilatkozat a következő címen található: www.Bose.com/compliance

CE A Bose Corporation ezennel kijelenti, hogy a jelen termék megfelel a rádióberendezésekre és távközlési végberendezésekre vonatkozó 2014/53/EK irányelv és minden más idevonatkozó EU-irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek.

Fontos biztonsági utasítások

Ne használja a készüléket víz közelében.

Csak száraz ronggyal tisztítsa.

Kizárólag a gyártó által meghatározott kiegészítőket/tartozékokat használja.

A javítási munkákat bízza szakemberre. Szervizelésre akkor van szükség, amikor a termék nem a szokásos módon működik, vagy megsérült.

VIGYÁZAT / FIGYELMEZTETÉS



A termék mágneses anyagot tartalmaz. Tájékozódjon kezelőorvosánál, hogy ez hatással lehet-e az Ön által használt beültethető orvostechnikai eszközre.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kompatibilis vagy nem megfelelően behelyezett akkumulátorral történő használata biztonsági kockázatot jelenthet. Az akkumulátorok szervizelésével kapcsolatos lehetőségekről érdeklődjön a Bose ügyfélszolgálatánál, vagy további információért látogasson el a bose.com/batt címre.

- Ezt a terméket kizárólag kompatibilis, Bose-tanúsítással rendelkező akkumulátorokkal szabad használni. Az akkumulátorok szervizelésével kapcsolatos lehetőségekről érdeklődjön a Bose ügyfélszolgálatánál.
- Tartsa a terméket távol tűztől és más hőforrásoktól. A termékre és annak közelébe TILOS gyertyát vagy egyéb nyílt lánggal működő eszközt helyezni.
- NE végezzen a terméken engedély nélküli módosítást.
- A terméket csak valamely ügynökség (például UL, CSA, VDE, CCC) által jóváhagyott, a helyi jogszabályi követelményeknek megfelelő LPS-tápegységgel használja.
- A termékhez mellékelt akkumulátor tűz- és robbanásveszélyt jelent, és kémiai égést okozhat, ha nem megfelelően kezelik, illetve helytelenül vagy rossz típusúra cserélik ki.
- Óvja az elemet/akkumulátort tartalmazó termékeket a túlzott hőhatástól, például a közvetlen napsütéstől, a tűztől és hasonló hatásoktól.
- A szellőzésre vonatkozó követelmények miatt a Bose nem tanácsolja a terméket körülhatárolt térbe, például falmélyedésbe vagy zárt szekrénybe helyezni.
- Ne helyezze és ne telepítse a készüléket hőforrások, például kandallók, fűtőtestek, tűzhely vagy egyéb hőtermelő berendezés közelébe (ideértve az erősítőket is).

VIGYÁZAT: Ne tegye ki a terméket vagy a rögzítőelemeket a Bose által fel nem sorolt vegyi anyagok hatásának, beleértve, de nem kizárólagosan a kenőanyagokat, tisztítószerket, kontakt spray-eket vagy szénhidrogén-alapú oldószereket. Az ilyen anyagoknak való kitettség a műanyag lebomlásához vezethet, ami repedést okozhat és leeséshez vezethet.

MEGJEGYZÉS: A berendezést az FCC-szabályzat 15. cikke szerint tesztelték. Ez alapján a berendezés megfelel a „B” osztályú digitális eszközök előírásainak. Ezen határértékek megfelelő védelmet nyújtanak a káros sugárzások ellen lakóépületen belül. A berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és amennyiben nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, a rádiókommunikációra nézve káros interferenciát okozhat. Arra azonban nincs garancia, hogy adott körülmények között nem lép fel interferencia. Ha a berendezés nem kívánt interferenciával zavarja a rádió- vagy a televízióadást (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet ellenőrizni), javasoljuk, hogy az interferencia kiküszöbölése érdekében próbálkozzon az alábbiak egyikével:

- Fordítsa el vagy helyezze át a terméket vagy az antennát.
- Növelje a berendezés és a vevőkészülék közötti távolságot.
- A berendezést a vevőkészülék áramellátását biztosító áramkörtől eltérő áramkör aljzatához csatlakoztassa.
- Forduljon a forgalmazóhoz vagy tapasztalt rádió-/televíziószerelőhöz.

A Bose Corporation által kifejezetten jóvá nem hagyott módosítások vagy változtatások esetén érvénytelenné válhat a berendezés működtetésére adott felhasználói engedély.

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályzat 15. részének és az ISED Canada nem engedélyköteles RSS-szabványainak. A működés során a következő két feltételnek kell eleget tenni: (1) ez a készülék nem bocsáthat ki káros interferenciát, és (2) ennek a készüléknek el kell viselnie bármilyen interferenciát, az esetlegesen rendellenes működést okozó interferenciát is beleértve.

A berendezés telepítése és működtetése során a sugárzó egység és az emberi test között legalább 20 cm-es távolságot kell tartani.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Europában: Működési frekvenciatartomány: 2400–2483,5 MHz. | A maximális átviteli teljesítmény kevesebb mint 20 dBm EIRP.

A maximális átviteli teljesítmény a törvényben meghatározott korlátok alatt van, ezért az SAR-tesztelésre nincs szükség. Ez a vonatkozó előírások értelmében az alól kivételt képez.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem egy megfelelő hulladékkezelő létesítményben kell leadni, ahol gondoskodnak a termék újrahasznosításáról. A megfelelő hulladékkezelés és újrahasznosítás hozzájárul a természeti erőforrások, az emberi egészség és a környezet védelméhez. A feleslegessé vált termék kezelésével és újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzat hulladékkezeléssel megbízott szolgáltatójához, vagy ahhoz az üzlethez, ahol ezt a terméket vásárolta.

A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök műszaki előírásai: A vállalatok, a szervezetek és a felhasználók az NCC külön engedélye nélkül nem változtathatják meg a jóváhagyott kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök frekvenciáját, nem fokozhatják annak jeladási teljesítményét, és nem módosíthatják annak eredeti jellemzőit és teljesítményét. A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközök nem befolyásolhatják a repülőgépek biztonságát, illetve nem okozhatnak interferenciát a jogszerűen engedélyezett kommunikációban. Ha ez mégis megtörténik, a felhasználónak azonnal abba kell hagynia a készülék használatát, amíg az interferencia meg nem szűnik. Az említett jogi kommunikáció a távközlési felügyeleti törvénynek („Telecommunications Management Act”) megfelelő rádiókommunikációra vonatkozik. A kisfogyasztású rádiófrekvenciás eszközöknek el kell viselniük a jogilag engedélyezett kommunikációból származó vagy a rádióhullámokat kibocsátó ISM-készülékekről érkező interferenciát.

A töltő által leadott teljesítménynek a rádióberendezés által igényelt minimum 2,5 watt és maximum 7,5 watt között kell lennie a maximális töltési sebesség eléréséhez.

NE próbálja meg eltávolítani az újratölthető lítiumion-akkumulátort a termékből. Az eltávolításhoz kérje a Bose helyi kereskedőjének vagy egy képesített szakembernek a segítségét.



A használt elemeket/akkumulátorokat helyesen, a helyi előírásoknak megfelelően kezelje hulladékként. Tilos elégetni.



Mérgező vagy veszélyes anyagok és vegyi elemek nevei a termékben										
	Mérgező vagy veszélyes anyagok és elemek									
Alkatrész neve	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (CR(VII))	Polibromozott bifenil (PBB)	Polibromozott difeniléter (PBDE)	Dibutil-ftalát (DBP)	Diizobutil-ftalát (DIBP)	Butil-benzil-ftalát (BBP)	Bisz(2-etilhexil)-ftalát (DEHP)
NYÁK-ok	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Fémrészek	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Műanyag részek	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Hangszórók	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kábelek	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Ez a táblázat az SJ/T 11364 előírásainak megfelelően készült.										
O: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyag mennyisége az adott alkatrész egyetlen homogén anyagában sem éri el a GB/T 26572 által meghatározott határértéket.										
X: Azt jelzi, hogy az adott mérgező vagy veszélyes anyagot az alkatrész legalább egy homogén anyaga a GB/T 26572 korlátozó előírásait meghaladó mértékben tartalmazza.										



Berendezés neve: Bose SoundLink Home bluetoothos hangsugárzó Típusjelölés: 443696						
	Korlátozott anyagok és kémiai jelölésük					
Egység	Ólom (Pb)	Higany (Hg)	Kadmium (Cd)	Hat vegyértékű króm (Cr ⁺⁶)	Polibromozott bifenilek (PBB)	Polibromozott difenil-éterek (PBDE)
NYÁK-ok	—	o	o	o	o	o
Fémrészek	—	o	o	o	o	o
Műanyag részek	o	o	o	o	o	o
Hangszórók	—	o	o	o	o	o
Kábelek	—	o	o	o	o	o
1. megjegyzés: A „o” jelzés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag százaléka nem haladja meg a jelenlegi referenciaérték százalékát.						
2. megjegyzés: Az „—” jelölés azt jelenti, hogy a szabályozott anyag megfelel a kivételnek.						

Gyártás dátuma: A gyári szám nyolcadik számjegye a gyártási évet jelzi: például az „5” 2015-öt vagy 2025-öt jelöl.

Importőrök: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhing District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonszám: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonszám: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Mexico – szerviz telefonszáma: 0800-266-0292

Névleges bemeneti értékek: 5 V —, 1,5 A max.

Modell: 443696. A CMIIT-azonosító a hangsugárzó alján található.

A jelen termékre vonatkozó **Bose használati feltételek** a worldwide.bose.com/termsfuse címen találhatók.

Erre a termékre a Bose korlátozott garanciája vonatkozik, ami a következő címen érhető el: worldwide.Bose.com/Warranty.

A *Bluetooth*® szóvédjegy és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képező, bejegyzett védjegyek, amelyeket a Bose Corporation minden esetben engedéllyel használ.

Az USB Type-C® és az USB-C® az USB Implementers Forum bejegyzett védjegye.

A Bose, a B embléma és a SoundLink a Bose Corporation védjegye. | A Bose Corporation központja: 1-877-230-5639 | © 2025 Bose Corporation. Előzetes írásos engedély nélkül a jelen kiadvány semmilyen része nem sokszorosítható, módosítható, terjeszthető, illetve nem használható fel semmilyen más módon.

Feljegyzendő adatok

A gyári szám és a modellszám a hangsugárzó alján található.

Gyári szám: _____
Modellszám: 443696

Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ragadja meg az alkalmat, és regisztrálja Bose termékét! Ezt egyszerűen megteheti a következő címen: worldwide.Bose.com/ProductRegistration

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

A DOBOZ TARTALMA

Tartalom	12
----------------	----

ELSŐ LÉPÉSEK

Kezdeti beállítási lépések	13
----------------------------------	----

BLUETOOTH®-KAPCSOLATOK

Csatlakoztatás egy eszközhöz	15
Eszköz újbóli csatlakoztatása	16
A legutoljára csatlakoztatott eszközök újracsatlakoztatása	16
Újbóli csatlakoztatás egy másik eszközhöz	16
További eszköz csatlakoztatása	16
Váltás két csatlakoztatott eszköz között	16
Eszközök leválasztása	17
Hangsugárzó eszközlistájának törlése	17

A HANGSUGÁRZÓ ELHELYEZÉSE

Javaslatok	18
------------------	----

A HANGSUGÁRZÓ VEZÉRLŐI

Be- és kikapcsolás	19
Automatikus kikapcsolási időzítő	20
Médialejátszás és hangerő	21
Telefonhívások	22
A hangvezérlés elérése	23

AKKUMULÁTOR

A hangsugárzó feltöltése	24
Töltési idő	25
Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghallgatása.....	25
Akkumulátorkímélő mód.....	25

ÁLLAPOT

Tápellátás jelzőfénye	26
<i>Bluetooth</i> jelzőfénye	27

HANGUTASÍTÁSOK

Előre telepített nyelvek	28
A nyelv módosítása.....	28
A hangutasítások letiltása	28

VEZETÉKES KAPCSOLATOK

Csatlakoztatás USB-audioforráshoz.....	29
Váltás USB-hangforrás és <i>Bluetooth</i> -eszköz között	29

BOSE TERMÉKEK CSATLAKOZTATÁSA

Két hangsugárzó csatlakoztatása Sztereó módban	30
A hangsugárzók csatlakoztatása.....	30
Azonosítsa a bal és a jobb oldali hangsugárzót.....	31
A hangsugárzók csatlakoztatása.....	32
A hangsugárzók leválasztása	32
A hangsugárzó-kapcsolat törlése.....	32

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

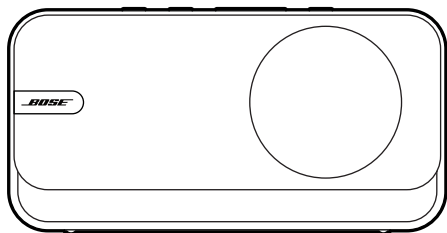
A hangsugárzó akkumulátorának szervizelése	33
A hangsugárzó tisztítása.....	33
A hangsugárzó tárolása.....	33
Cserealkatrészek és tartozékok.....	33
Korlátozott garancia	33

HIBAELHÁRÍTÁS

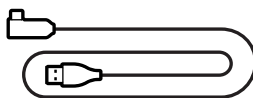
Először próbálkozzon ezekkel a megoldásokkal.....	34
Egyéb megoldások.....	34
A hangsugárzó alaphelyzetbe állítása.....	37
A hangsugárzó gyári beállításainak visszaállítása.....	38

TARTALOM

Ellenőrizze a következő összetevők meglétét:



Bose SoundLink Home bluetoothos hangsugárzó



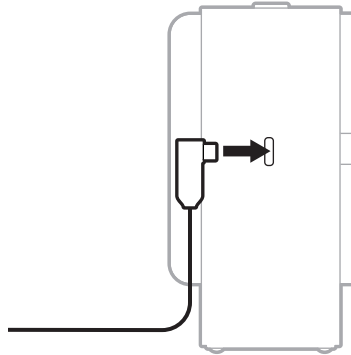
USB Type-C® és USB Type-A végű kábel

MEGJEGYZÉS: Ha úgy tűnik, hogy a termék bármelyik része sérült vagy hiányzik, ne használja. A hibaelhárítási cikkekért, videókért, és a termék javításával, illetve cseréjével kapcsolatos információkért látogasson el a [support.Bose.com/sl- Home](https://support.Bose.com/sl-Home) oldalra.

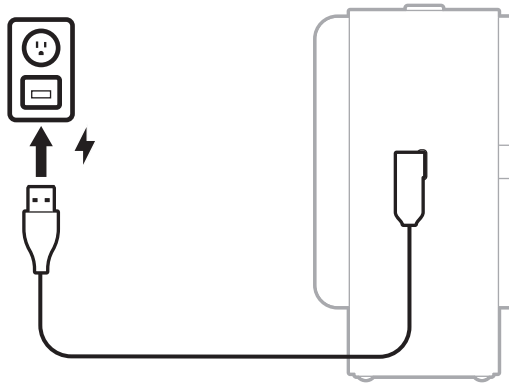
A hangsugárzót részleges töltéssel szállítjuk. Az első használat előtt a hangsugárzót csatlakoztassa egy tápegységhez. A hangsugárzót nem kell teljesen feltölteni, de az akkumulátor aktiválásához el kell végezni ezt a lépést.

KEZDETI BEÁLLÍTÁSI LÉPÉSEK

1. A kábel USB-C® típusú végét csatlakoztassa a hangsugárzó bal oldalán található USB-C-csatlakozóhoz.

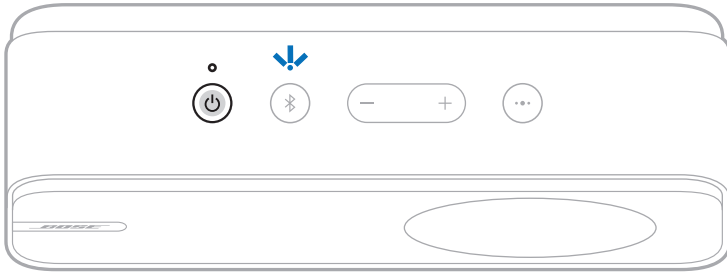


2. A kábel USB-A-végét csatlakoztassa egy USB-A-tápegységhez.



3. Nyomja meg a főkapcsolót (⏻).

A tápellátás jelzőfénye folyamatosan fehérén világít, a *Bluetooth* jelzőfénye pedig kéken villog.



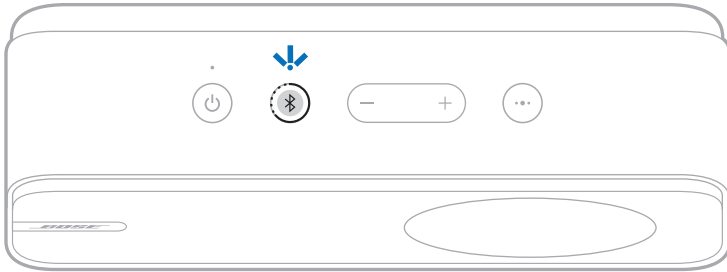
Hangüzenet közli az akkumulátor töltöttségi szintjét, amelyet a „Ready to connect” (Csatlakoztatásra kész) üzenet követ.

4. Csatlakozzon az eszközhöz (lásd: 15. oldal).

A hangsugárzó eszközlistáján legfeljebb nyolc eszközt tárolhat, és a hangsugárzó egyszerre legfeljebb két eszközhöz tud aktívan csatlakozni. Egyszerre csak egy eszközről lehet zenét lejátszani.

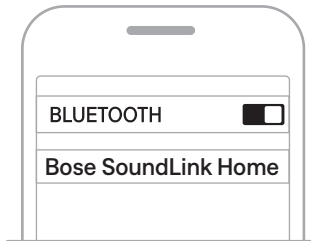
CSATLAKOZTATÁS EGY ESZKÖZHÖZ

1. Nyomja le és tartsa lenyomva a *Bluetooth* gombot (⌵), amíg a „Ready to connect” (Csatlakoztatásra kész) üzenet el nem hangzik, és a *Bluetooth* jelzőfénye el nem kezd kéken villogni.



MEGJEGYZÉS: Ha már van csatlakoztatott eszköz, akkor a „Ready to connect another device” (Másik eszköz csatlakoztatására kész) üzenetet fogja hallani.

2. Nyissa meg az eszközén a *Bluetooth*-beállításokat.
3. Válassza ki a hangsugárzót az elérhető termékek listájáról.



A hangsugárzó megjelenik a csatlakoztatott termékek listáján. A *Bluetooth* jelzőfénye folyamatos kék fénnel világít (lásd: 27. oldal).

ESZKÖZ ÚJBÓLI CSATLAKOZTATÁSA

A legutoljára csatlakoztatott eszközök újracsatlakoztatása

Bekapcsoláskor a hangsugárzó a legutoljára csatlakoztatott két eszközhez csatlakozik.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az eszközöknek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lenniük.
- Győződjön meg róla, hogy a *Bluetooth* funkció engedélyezett az eszközein.
- Ha a hangsugárzó bekapcsoláskor USB-hangforráshoz csatlakozik, akkor nem fog újracsatlakozni egyetlen *Bluetooth*-eszközhöz sem. Ha szeretne újbóli csatlakozni egy eszközhez, használja az eszköz *Bluetooth*-beállításait.

Újbóli csatlakoztatás egy másik eszközhez

Ha egy másik korábban csatlakoztatott eszközhez szeretne újrakapcsolódni, használja az eszköz *Bluetooth*-beállításait.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az eszköznek 9 méteren belül, bekapcsolva kell lennie.
- Ha a hangsugárzóhoz már csatlakozik két eszköz, akkor egy harmadik, korábban már csatlakoztatott eszköz újracsatlakoztatása előtt le kell választania az egyiket.

TOVÁBBI ESZKÖZ CSATLAKOZTATÁSA

A hangsugárzó egyszerre csak két eszközhez csatlakozhat aktívan (többpontos kapcsolat).

További eszköz csatlakoztatásához lásd: 15. oldal.

MEGJEGYZÉSEK:

- Egyszerre csak egy eszköztől lehet audiót lejátszani.
- Ha a hangsugárzóhoz már csatlakozik két eszköz, az újonnan csatlakoztatott eszköz a két kapcsolat közül a régebbit fogja lecserélni.

VÁLTÁS KÉT CSATLAKOZTATOTT ESZKÖZ KÖZÖTT

1. Szüneteltesse az audiót az első eszközön.
2. Játsszon le audiót a második eszközön.

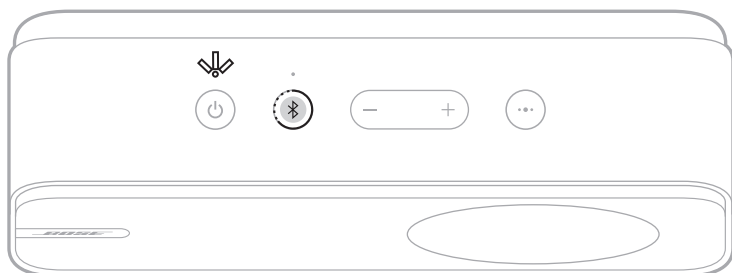
ESZKÖZÖK LEVÁLASZTÁSA

Használja az eszköz *Bluetooth*-beállításait.

MEGJEGYZÉS: Ha az eszközén letiltja a *Bluetooth* funkciót, a hangsugárzó és minden más *Bluetooth* használatával csatlakozó termék kapcsolata is megszűnik.

HANGSUGÁRZÓ ESZKÖZLISTÁJÁNAK TÖRLÉSE

1. Tartsa lenyomva a *Bluetooth* (⌘) gombot 10 másodpercig, amíg meg nem hallja a „*Bluetooth device list cleared*” (*Bluetooth-eszközlista törölve*) üzenetet, és a tápellátás jelzőfénye kétszer fehéren felvillan.



A *Bluetooth*-jelzőfény kéken villog.

2. Törölje a hangsugárzót az eszköz *Bluetooth*-beállításaiából.

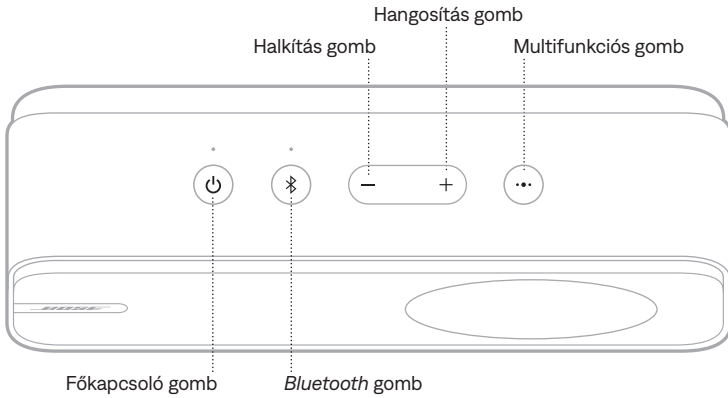
Az összes eszköz törlődik, és a hangsugárzó készen áll a csatlakoztatásra (lásd: 15. oldal).

JAVASLATOK

- A hangsugárzót úgy helyezze el, hogy a gumi alátét egy stabil, vízszintes felületen álljon.
- A hangsugárzót NE helyezze audio-/videoberendezések tetejére (műholdvevők, tévék stb.), vagy bármilyen más olyan készülékre, amely hőt termelhet. Az ezen készülékek által termelt hő ronthatja a hangsugárzó teljesítményét.
- A legjobb hangminőség érdekében a hangsugárzó legalább 6,4 mm-es távolságban legyen a falaktól és más felületektől.
- A vezeték nélküli interferencia elkerülése érdekében tartsa távol a többi vezeték nélküli eszközt a hangsugárzótól (legalább 0,3–0,9 méter távolságban).
- Az eszközt legfeljebb 9 méterre helyezze el a hangsugárzótól úgy, hogy a hangsugárzó és az eszköz között ne legyen semmilyen akadály. Ha az eszközt ennél távolabb helyezi, vagy ha az eszköz és a hangsugárzó között akadályok vannak, romolhat a hangminőség, és előfordulhat, hogy az eszköz lekapcsolódik a hangsugárzóról.

VIGYÁZAT: A hangsugárzót állítsa a talpára. A hangsugárzó megsérülhet, és romolhat a hangzása, ha azt bármelyik másik oldalára helyezi.

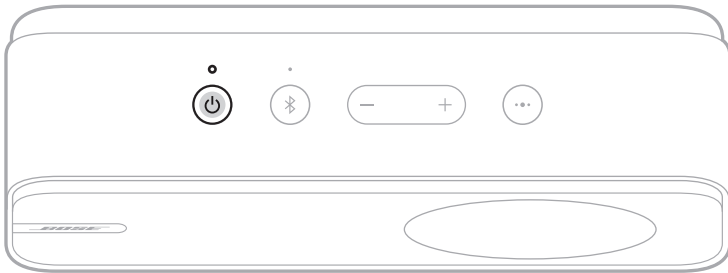
A vezérlők a hangsugárzó tetején találhatók.



BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

Nyomja meg a főkapcsolót (⏻).

A bekapcsolás után hangüzenetet hall, amely tájékoztatja az akkumulátor töltöttségi szintjéről. A tápellátás jelzőfénye az aktuális töltési szintnek megfelelően világít (lásd: 26. oldal).



Automatikus kikapcsolási időzítő

Az automatikus kikapcsolási időzítő használatakor az akkumulátor lassabban fog lemerülni, amikor a hangsugárzót akkumulátorról működteti. A hangsugárzó kikapcsol, ha 20 percig nem játszottak le audiót, vagy nem nyomtak meg gombokat.

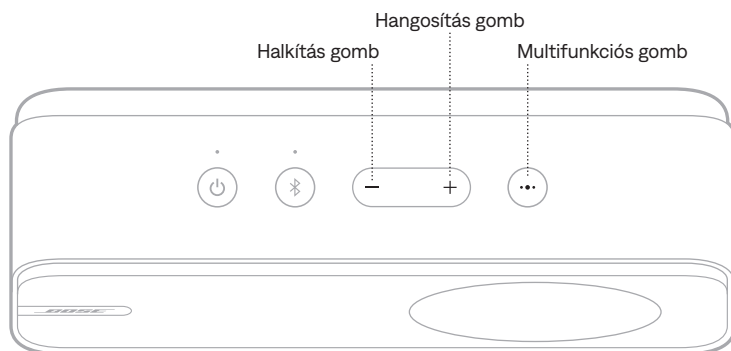
A hangsugárzó felébresztéséhez nyomja meg a főkapcsolót (⏻).

Az automatikus kikapcsolás időzítőjének letiltása

Nyomja le egyszerre a Multifunkciós gombot (•••) és a Hangosítás gombot (+). Ekkor az „Auto-off disabled” (Automatikus kikapcsolás letiltva) üzenetet fogja hallani.

Ismételje meg a műveletet az automatikus kikapcsolás időzítőjének újbóli engedélyezéséhez.

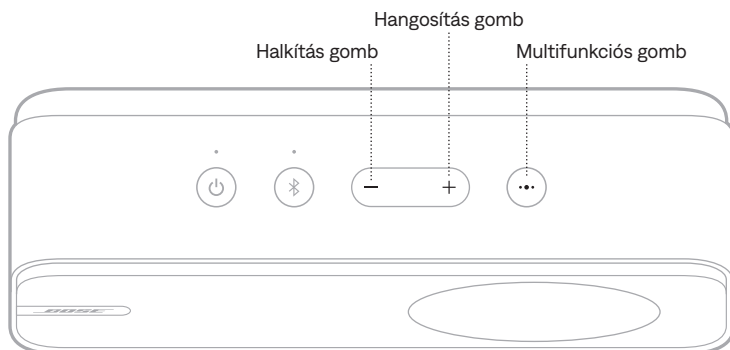
MÉDIALEJÁTSZÁS ÉS HANGERŐ



FUNKCIÓ	TEENDŐ
Lejátszás/szünet	Nyomja meg a ●● gombot.
Ugrás előre	Nyomja meg kétszer a ●● gombot.
Ugrás vissza	Nyomja meg háromszor a ●● gombot.
Hangosítás	Nyomja meg a + gombot. MEGJEGYZÉSEK: - A hangerő gyors növeléséhez tartsa lenyomva a + gombot. - Ha elérte a maximális hangerőt, a tápellátás jelzőfénye kétszer féhéren felvillan, és egy hangjelzést fog hallani.
Halkítás	Nyomja meg a — gombot. MEGJEGYZÉSEK: - A hangerő gyors csökkentéséhez tartsa lenyomva a — gombot. - Ha elérte a minimális hangerőt, a tápellátás jelzőfénye kétszer féhéren felvillan, és egy hangjelzést fog hallani.

TIPP: A hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez használhatja az eszközén található hangerőszabályzókat is.

TELEFONHÍVÁSOK

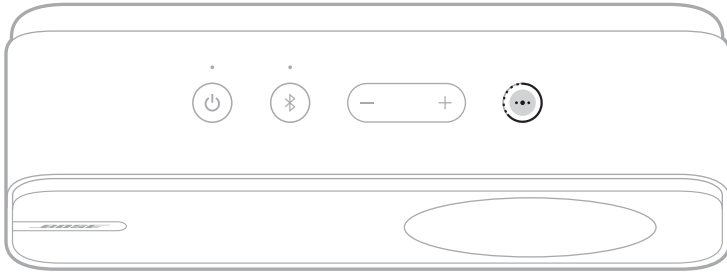


FUNKCIÓ	TEENDŐ
Hívás fogadása/befejezése	Nyomja meg a •• gombot.
Bejövő hívás elutasítása	Tartsa lenyomva a •• gombot.
Második bejövő hívás fogadása, és az első hívás várakoztatása	Hívás közben nyomja meg egyszer a •• gombot.
Második bejövő hívás elutasítása, és az első hívás folytatása	Hívás közben tartsa lenyomva a •• gombot.
Váltás két hívás között	Két aktív hívás közben nyomja meg gyorsan kétszer a •• gombot.
Hívás kezdeményezése hangvezérléssel	Amikor nem telefonál, tartsa lenyomva a •• gombot. Előfordulhat, hogy az eszköze nem támogatja a hangvezérlés használatát. További tudnivalókat az eszköz kezelési útmutatójában talál.
Hívás némítása/némítás megszüntetése	Hívás közben nyomja meg egyszerre a •• és a — gombot.

A HANGVEZÉRLÉS ELÉRÉSE

A hangsugárzó mikrofonja az eszköz mikrofonjának kiterjesztéseként működik. A hangsugárzó Multifunkciós gombjával (•••) elérheti az eszköz hangvezérlési funkcióit, és többek között hívásokat kezdeményezhet, a hangsegéd használatával zenét játszhat le, tájékozódhat az időjárásról vagy megtudhatja kedvenc meccsének állását.

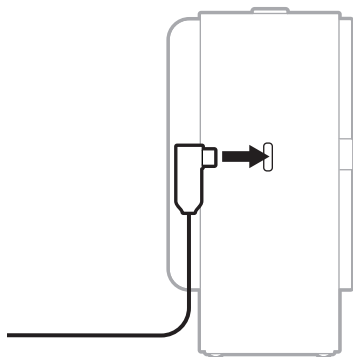
Tartsa lenyomva a ••• gombot az eszköz hangvezérlésének eléréséhez. Hangjelzést hall, ami jelzi, hogy a hangvezérlés aktiválódott.



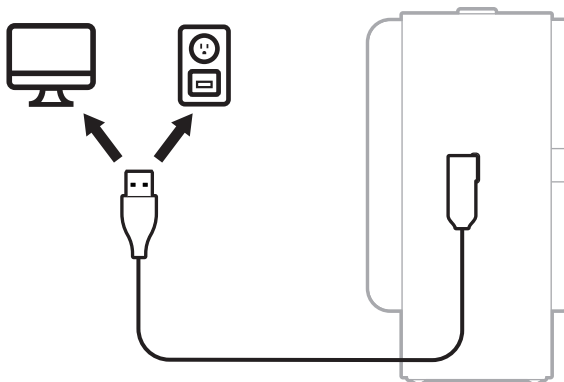
A HANGSUGÁRZÓ FELTÖLTÉSE

MEGJEGYZÉS: Kizárólag a mellékelt USB-kábelt használja. A Bose egy 5 V --- , 1,5 A jellemzőkkel rendelkező áramforrás használatát javasolja.

1. A kábel USB-C típusú végét csatlakoztassa a hangsugárzó bal oldalán található USB-C-csatlakozóhoz.



2. A kábel USB-A típusú végét csatlakoztassa az áramforráshoz, például számítógéphez vagy fali töltőhöz.



Ha a hangsugárzó ki van kapcsolva, a tápellátás jelzőfénye sárgán világít, és a hangsugárzó egy hangjelzést hallat. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a tápellátás jelzőfénye kialszik.

Ha a hangsugárzó be van kapcsolva, a tápellátás jelzőfénye lassan fehéren villog, és egy hangjelzést fog hallani. Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a tápellátás jelzőfénye folyamatosan fehéren világít.

Töltési idő

Az akkumulátor teljes feltöltése legfeljebb 4 órát vesz igénybe.¹

A teljesen feltöltött akkumulátorral akár 9 órán keresztül is használhatja hangsugárzóját.² Maximális hangerőt használva az akkumulátor üzemideje 2,5 óra.³

A töltési idő és az akkumulátorteljesítmény az USB-tápegység képességeinek, a zenei tartalomnak és a hangsugárzó hangerejének függvényében változik.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének meghallgatása

A hangsugárzó minden egyes bekapcsolásakor hangüzenetet hall, amely tájékoztatja az akkumulátor töltöttségi szintjéről. Amikor a hangsugárzót használja, hangutasítás jelzi, ha az akkumulátort fel kell tölteni.

A hangsugárzó hallgatása közben nyomja le és tartsa lenyomva a főkapcsolót (⏻), amíg meg nem hallja az akkumulátor töltöttségi szintjét.

Akkumulátorkímélő mód

Amikor a hangsugárzó akkumulátora lemerült (0%), vagy a hangsugárzó ki van húzva, és azt több, mint 3 napig nem használta (és az akkumulátor szintje alacsonyabb 10%-nál), a hangsugárzó akkumulátorkímélő módba lép. A hangsugárzó újbóli aktiválásához csatlakoztassa egy áramforráshoz és nyomja meg a főkapcsolót (⏻).

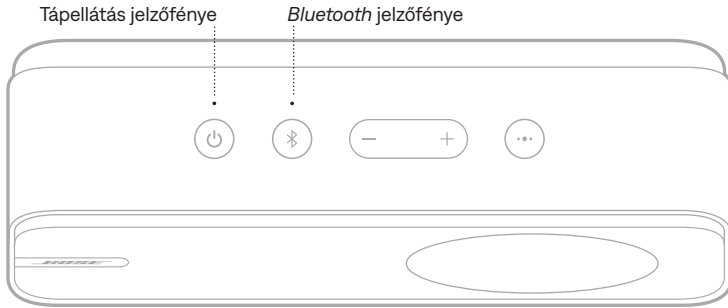
Ha nem használja, tárolja a hangsugárzót hűvös helyen.

VIGYÁZAT: NE tárolja a hangsugárzót huzamosabb ideig teljesen feltöltött akkumulátorral, illetve ha a töltés alacsonyabb 10 százaléknál.

Az összes tesztelést a Tonly Technology Co., Ltd. végezte a gyári beállításokat reprezentáló Bose SoundLink Home bluetoothos hangsugárzó használatával, 20 °C és 25 °C közötti hőmérsékleten.

- 1 5 V-os/1,5 A-es (7,5 W) tápegységgel, 0%-ról 100%-ra való töltés esetén, az egység kikapcsolt állapotában. A töltési idők eltérések lesznek, ha nem az ajánlott 7,5 wattos tápegységet használja.
- 2 Bluetooth A2DP 50%-os hangerővel, a 2024 februárjában érvényes nemzetközi toplisták első 50 számának lejátszásával. Az akkumulátor teljesítménye az egyéni felhasználói körülményektől, például a hangtartalomtól, a hangerőtől és a környezeti hőmérséklettől függően változik.
- 3 Bluetooth A2DP 100%-os hangerővel, a 2024 februárjában érvényes nemzetközi toplisták első 50 számának lejátszásával. Az akkumulátor teljesítménye az egyéni felhasználói körülményektől, például a hangtartalomtól, a hangerőtől és a környezeti hőmérséklettől függően változik.

A tápellátás és a *Bluetooth* jelzőfényei a hangsugárzó tetején találhatók.



TÁPELLÁTÁS JELZŐFÉNYE

Az akkumulátor, a töltés, a hangsugárzó-eszközlista és a hibák állapotát mutatja.

FÉNYJELZÉS	RENDSZERÁLLAPOT
Fehéren villog	Akkumulátorszint 1 és 19% között.
Folyamatos fehér	Akkumulátorszint 20 és 100% között.
Folyamatos fehér fény, amikor áramforráshoz csatlakozik	Teljesen feltöltve.
Folyamatos sárga	Kikapcsolva, és töltés folyamatban.
Lassú fehér villogás	Bekapcsolva, és töltés folyamatban.
Kétszer fehéren villog	Eszközlista törölve.
Gyors sárga villogás (3 másodperc), amikor megnyomja a főkapcsolót (⏻)	Az akkumulátorszint túl alacsony a bekapcsoláshoz.
Gyors sárga villogás, amikor áramforráshoz csatlakozik	Akkumulátorhiba – válassza le az USB-kábelt a hangsugárzóról. Ha a hangsugárzó túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek volt kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet, majd próbálkozzon újra a feltöltéssel.
Háromszor gyorsan felvillanó fehér fény	A visszaállítás befejeződött.

BLUETOOTH JELZŐFÉNYE

A *Bluetooth*-kapcsolat állapotát mutatja.

FÉNYJELZÉS	RENDSZERÁLLAPOT
Kéken villog	Készen áll a kapcsolódásra
Gyors kék villogás	Csatlakozás folyamatban
Kéken világít	Csatlakoztatva

A *Bluetooth*-kapcsolat felállításának lépésein hangutasítások vezetnek végig, és tájékoztatják az akkumulátorszintről és a hangszóró-beállítások módosításairól.

ELŐRE TELEPÍTETT NYELVEK

A következő nyelvek előre telepítettek a hangszórón:

- Angol
- Francia
- Mandarin
- Japán

A NYELV MÓDOSÍTÁSA

Amikor először kapcsolja be a hangszórót, a hangüzeneteket angolul fogja hallani.

1. Tartsa lenyomva egyszerre a Multifunkciós gombot (•••) és a Hangosítás gombot (+), amíg meg nem hallja az első nyelvet bejelentő hangutasítást.
2. Nyomja meg a + vagy a Halkítás gombot (–) a nyelvek listáján való léptetéshez.
3. Amikor meghallja a megfelelő nyelvet, tartsa lenyomva a ••• gombot, amíg meg nem hall egy hangjelzést.

A HANGUTASÍTÁSOK LETILTÁSA

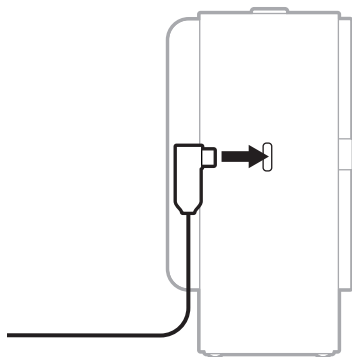
Tartsa lenyomva egyszerre a ••• és a — gombot, amíg meg nem hallja a „Voice prompts off” (Hangutasítások kikapcsolva) üzenetet.

MEGJEGYZÉS: Ismételje meg a fenti lépést a hangutasítások engedélyezéséhez.

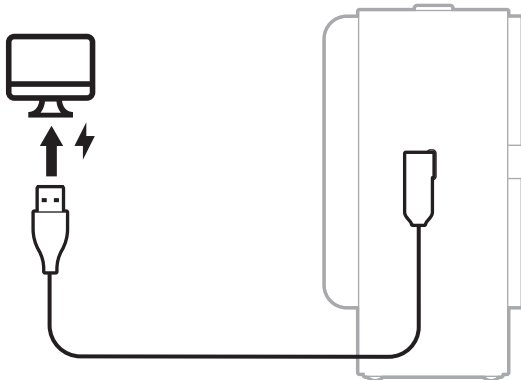
CSATLAKOZTATÁS USB-AUDIOFORRÁSHOZ

Csatlakoztathatja a hangsugárzót egy számítógéphez vagy más USB-hangforráshoz, ha USB-kábelen szeretne audiót lejátszani.

1. A kábel USB-C típusú végét csatlakoztassa a hangsugárzó bal oldalán található USB-C-csatlakozóhoz.



2. A kábel USB-A-végét csatlakoztassa egy számítógéphez, vagy más USB-audioforráshoz.



Ha a hangsugárzó be van kapcsolva, az „USB audio” (USB-audió) üzenetet fogja hallani.

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy ki kell választania a hangsugárzót hangkimeneti eszközként az USB-hangforrás beállításainál.

Váltás USB-hangforrás és *Bluetooth*-eszköz között

1. Szüneteltesse az audiót az első eszközön.
2. Játsszon le audiót a második eszközön.

KÉT HANGSUGÁRZÓ CSATLAKOZTATÁSA SZTEREÓ MÓDBAN

A még immerzívebb zenei élmény érdekében két Bose SoundLink Home bluetoothos hangsugárzót összekapcsolhat, és ugyanazt a dalt sztereóban lejátszhatja a két hangsugárzón.

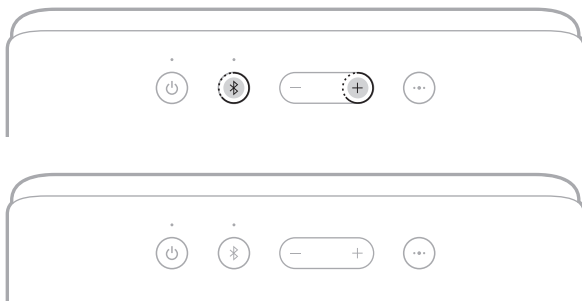
Az audiót sztereóban lejátszhatja egy *Bluetooth*-eszköztől, vagy az elsődleges hangsugárzóhoz csatlakoztatott USB-hangforrásról.

MEGJEGYZÉSEK:

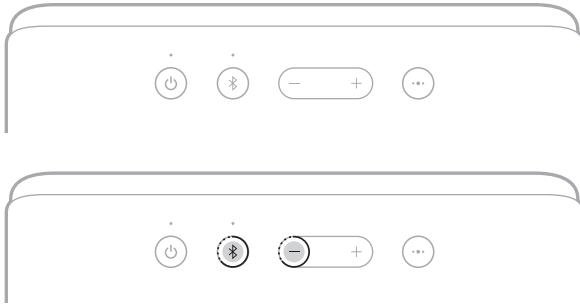
- Sztereó módban az elsődleges hangsugárzó egyszerre csak egy eszközhöz csatlakoztatható. Ha a Sztereó mód engedélyezett, és két eszköz van csatlakoztatva, a két kapcsolat közül a régebbi megszakad.
- Amikor a Sztereó mód engedélyezett, a másodlagos hangsugárzóhoz csatlakoztatott összes eszköz le lesz választva.
- Ha Sztereó módban hívás érkezik a csatlakoztatott eszközre, a hívás hangja csak az elsődleges hangsugárzóból fog megszólalni.
- Sztereó módban az egyik hangsugárzó kikapcsolása a másikat is kikapcsolja.

A hangsugárzók csatlakoztatása

1. Győződjön meg róla, hogy mindkét hangsugárzó be van kapcsolva (lásd: 19. oldal).
2. Az egyik hangsugárzónak az eszközhöz vagy egy USB-hangforráshoz kell csatlakoznia. Ez lesz az elsődleges hangsugárzó.
3. Az eszközhöz vagy az USB-hangforráshoz csatlakoztatott hangsugárzón tartsa lenyomva egyszerre a *Bluetooth* (⌘) és a Hangosítás (+) gombot, amíg meg nem hallja a „Press the *Bluetooth* and volume down buttons simultaneously on a second Bose device” (Nyomja le egyszerre a *Bluetooth* és a Halkítás gombot egy másik Bose eszközön) üzenetet.



4. A másik eszközön tartsa lenyomva egyszerre a *Bluetooth* (⌘) és a Halkítás (—) gombot, amíg egy hangjelzést nem hall.



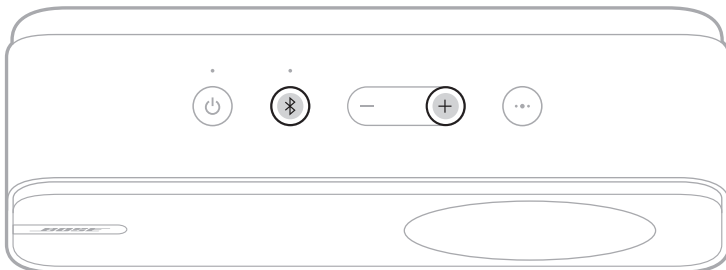
Elhangzik a „Stereo mode” (Sztereo mód) üzenetet, amelyet az elsődleges hangszugárzón a „Left” (Bal), a másodlagos hangszugárzón pedig a „Right” (Jobb) szavak követnek.

5. A legjobb élmény érdekében az alábbiak szerint helyezze el a hangszugárzókat:
- Ugyanabban a szobában vagy szabadtéri területen
 - Egymástól 3 méteres távolságban úgy, hogy ne legyen közöttük akadály
 - Ön felé nézzenek
 - A két hangszugárzó azonos távolságra legyen Öntől

MEGJEGYZÉS: A működés az eszköztől, a távolságtól és a környezeti tényezőktől függően eltérő lehet.

Azonosítsa a bal és a jobb oldali hangszugárzót

Ha szeretné ellenőrizni, hogy egy hangszugárzó az elsődleges (bal) vagy a másodlagos (jobb) hangszugárzó-e, nyomja le egyszerre a *Bluetooth* gombot (⌘) és a Hangosítás gombot (+) a hangszugárzón.



Elhangzik a „Stereo mode” (Sztereo mód) üzenet, amelyet vagy a „Left” (Bal), vagy pedig „Right” (Jobb) szó követ.

A hangsugárzók csatlakoztatása

Amikor az egyik hangsugárzót bekapcsolja, az újracsatlakozik a legutoljára csatlakoztatott hangsugárzóhoz.

MEGJEGYZÉS: A másik hangsugárzónak 9 méteren belül, bekapcsolva kell lennie.

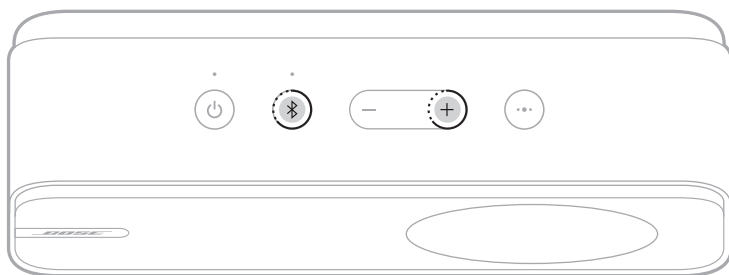
A hangsugárzók leválasztása

A hangsugárzók szétválasztásához kapcsolja ki az egyik hangsugárzót (lásd: 19. oldal).

A hangsugárzó-kapcsolat törlése

A hangsugárzó-kapcsolat törlése után a hangsugárzók a bekapcsoláskor többé nem fognak újból egymáshoz csatlakozni.

1. Győződjön meg róla, hogy mindkét hangsugárzó be van kapcsolva (lásd: 19. oldal).
2. Az egyik hangsugárzón tartsa lenyomva egyszerre a *Bluetooth* (⌘) és a Hangosítás (+) gombot, amíg el nem hangzik a „Bose speakers unlinked” (Bose hangsugárzók szétválasztva) üzenet.



A hangsugárzók le lesznek választva, és a hangsugárzó-kapcsolat törlődik.

TIPP: A hangsugárzó-kapcsolatot az egyik hangsugárzó eszközlistájának törlésével is törölheti (lásd: 17. oldal).

A HANGSUGÁRZÓ AKKUMULÁTORÁNAK SZERVIZELÉSE

Ezt a terméket kizárólag kompatibilis, Bose-tanúsítással rendelkező akkumulátorokkal szabad használni. Az akkumulátor szervizelési lehetőségeiről érdeklődjön a Bose ügyfélszolgálatánál, vagy látogasson el a következő címre: support.Bose.com/si-home.

A HANGSUGÁRZÓ TISZTÍTÁSA

Törölje le a hangsugárzó felületeit egy puha, száraz ronggyal.

FIGYELMEZTETÉS:

- NE használjon spray-t a hangsugárzó közelében.
- NE használjon semmilyen oldószert, vegyi anyagot vagy alkoholt, ammóniát vagy súrolószert tartalmazó tisztítószert.
- Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön folyadék a termék nyílásaiba.

A HANGSUGÁRZÓ TÁROLÁSA

Ha nem használja, tárolja a hangsugárzót hűvös helyen.

VIGYÁZAT: NE tárolja a hangsugárzót huzamosabb ideig teljesen feltöltött akkumulátorral, illetve ha a töltés alacsonyabb 10 százaléknál (lásd: 26. oldal).

CSEREALKATRÉSZEK ÉS TARTOZÉKOK

A cserealkatrészek vagy tartozékok a Bose ügyfélszolgálatán keresztül rendelhetők meg.

Látogasson el a következő címre: support.Bose.com/si-home.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

A hangsugárzóra korlátozott garancia vonatkozik. A korlátozott garancia részleteit a global.Bose.com/Warranty címen olvashatja.

A termék regisztrálására vonatkozó tudnivalókat a global.Bose.com/ProductRegistration címen találja. A regisztráció elmulasztása nem befolyásolja a korlátozott garanciára való jogosultságát.

ELŐSZÖR PRÓBÁLKOZZON EZEKKEL A MEGOLDÁSOKKAL

Ha a hangszugárzóval kapcsolatban problémákat észlel:

- Kapcsolja ki, majd be a hangszugárzót (lásd: 19. oldal).
- Töltse fel a hangszugárzót (lásd: 24. oldal).
- Ellenőrizze az állapotjelző fényeket (lásd: 26. oldal).
- Növelje a hangszugárzó, az eszköz és a zenei alkalmazás hangerejét.
- Vigye közelebb eszközét a hangszugárzóhoz (9 m), és vigye távolabb minden zavarforrástól vagy a jelet árnyékoló tárgytól.
- Ellenőrizze, hogy eszköze támogatja-e a *Bluetooth*-kapcsolatokat (lásd: 15. oldal).
- Csatlakoztasson egy másik eszközt (lásd: 15. oldal).
- Állítsa alaphelyzetbe a hangszugárzót (lásd: 37. oldal).

Ha a hibát nem sikerült elhárítani, az alábbi táblázat segítségével azonosítsa az észlelt jelenséget, és a leggyakoribb problémák megoldásait. Hibaelhárítási cikkekért, videókért és más segédanyagokért látogasson el a következő címre: support.Bose.com/sl-home.

Ha a problémát nem tudja megoldani, forduljon a Bose ügyfélszolgálatához.

Látogasson el a következő címre: worldwide.Bose.com/contact.

EGYÉB MEGOLDÁSOK

JELENSÉG	MEGOLDÁS
A hangszugárzó nem kap áramot (akkumulátorról)	Lehetséges, hogy az akkumulátor akkumulátorkímélő módban van vagy lemerült. Csatlakoztassa a hangszugárzót egy áramforráshoz (lásd: 24. oldal).
A hangszugárzó nem csatlakozik az eszközhöz	Ha a hangszugárzóhoz már aktívan csatlakozik két eszköz, akkor egy harmadik eszköz csatlakoztatása előtt le kell választania az egyiket. Ha a hangszugárzó bekapcsoláskor USB-hangforráshoz csatlakozik, akkor nem fog újracsatlakozni a legutoljára csatlakoztatott <i>Bluetooth</i>-eszközhöz. Ha szeretne újbóli csatlakozni egy eszközhöz, használja az eszköz <i>Bluetooth</i>-beállításait. Törölje a hangszugárzó eszközlistájának tartalmát (lásd: 17. oldal). Törölje a hangszugárzót az eszközén található <i>Bluetooth</i>-listáról, ideértve az „LE” (Low Energy) jelölésű duplikált bejegyzéseket is. Csatlakoztassa ismét (lásd: 15. oldal). Az útmutató-videók megtekintéséhez látogasson el a support.Bose.com/sl-Home címre.

JELENSÉG	MEGOLDÁS
A hangsugárzó nem reagál a több gombnyomásos funkciókra	Változtasson a gombnyomások sebességén.
A Bluetooth-kapcsolattal csatlakoztatott eszközről nem hallható hang	Használjon egy másik zenei forrást. Ha két eszköz van csatlakoztatva, szüneteltesse a zenét az elsőn, és a másik eszközről játssza le.
Nem hallható hang a USB-kábellel csatlakoztatott eszközről	Az USB-hangforrás beállításainál győződjön meg róla, hogy a hangsugárzó van kiválasztva hangkimeneti eszközként. Használjon egy másik zenei forrást. Válassza le a hangsugárzót az USB-hangforrásról. Győződjön meg arról, hogy a forrás képes lejátszani a hangot a belső hangszóróról vagy más hangkimeneti eszközről. Válassza le a hangsugárzóhoz jelenleg csatlakoztatott Bluetooth-eszközöket, majd próbálja meg újra lejátszani a hangot az USB-hangforrásról. Ha az USB-kábel egy USB-hubhoz vagy -adapterhez csatlakozik, próbálja közvetlenül csatlakoztatni az USB-hangforráshoz. Csatlakoztasson másik USB-hangforrást. Ha USB-hangforrásként telefont csatlakoztat, győződjön meg arról, hogy rendelkezik USB-C-porttal, és támogatja a digitális USB-hangot. További információkért tekintse meg a telefon kezelési útmutatóját. Válassza le a hangsugárzót az USB-hangforrásról. A forrás beállításában távolítsa el a hangsugárzót, mint hangeszközt. Csatlakoztassa ismét a hangsugárzót a forráshoz, majd próbáljon újból hangot lejátszani.
A Bluetooth-kapcsolattal csatlakoztatott eszközről gyenge minőségű hang hallható	Használjon egy másik zenei forrást. Ha két eszköz van csatlakoztatva, válassza le a második eszközt. Tiltson le minden hangkiemelési funkciót az eszközön és a zenei alkalmazásban.
Az USB-kábellel csatlakoztatott eszközről gyenge minőségű hang hallható	Játsszon le audiót másik alkalmazásból vagy zenei szolgáltatásból. Zárja be és nyissa meg az alkalmazást vagy a zenei szolgáltatást. Játsszon le olyan audiót, amely közvetlenül az eszközén található. Csatlakoztasson másik USB-hangforrást.

JELENSÉG	MEGOLDÁS
Késik a hang	Játsszon le audiót másik alkalmazásból vagy zenei szolgáltatásból. Zárja be és nyissa meg az alkalmazást vagy a zenei szolgáltatást.
A hangsugárzó nem töltődik	Az USB-C és USB-A végű kábel mindkét végét biztonságosan csatlakoztassa (lásd: 24. oldal). Ügyeljen rá, hogy a Bose-től származó USB-C és USB-A végű kábelt használjon, legalább 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A jellemzőkkel. Próbáljon másik forrást használni a töltéshez, vagy használjon másik töltőkábelt. Ha a hangsugárzó túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek volt kitéve, várja meg, amíg újra eléri a szobahőmérsékletet, majd próbálkozzon újra a feltöltéssel. Állítsa alaphelyzetbe a hangsugárzót (lásd: 37. oldal).

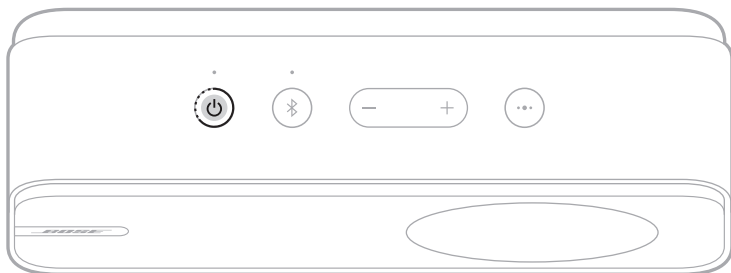
A HANGSUGÁRZÓ ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

Ha a hangsugárzó nem reagál, állítsa alaphelyzetbe.

A hangsugárzó alaphelyzetbe állítása visszaállítja a termék vezérlőit, és újraindítja a hangsugárzót. Az eszközbeállítások nem törlődnek.

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy az USB-kábel nem csatlakozik a hangsugárzóhoz.

A hangsugárzó alaphelyzetbe állításához tartsa nyomva a főkapcsoló gombot (⏻) 8 másodpercig, amíg a tápellátás jelzőfénye ki nem alszik, majd az akkumulátorszintnek megfelelően világít (lásd: 26. oldal).

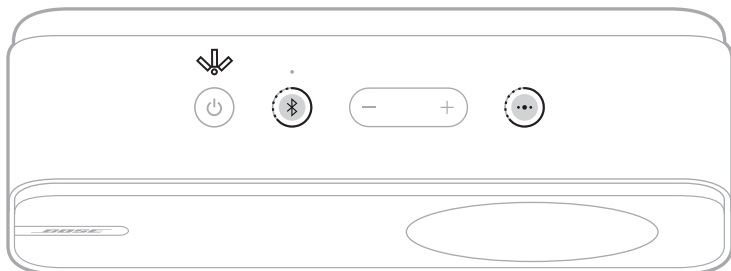


MEGJEGYZÉS: Ha a problémát nem tudja megoldani, további hibaelhárítási információkat és támogatást a következő címen talál: [support.Bose.com/sl home](https://support.Bose.com/sl-home).

A HANGSUGÁRZÓ GYÁRI BEÁLLÍTÁSAINAK VISSZAÁLLÍTÁSA

A gyári beállítások visszaállításakor a csatlakoztatott eszközök listája mellett a hangsugárzóról törölődnek a nyelvi beállítások, és azok visszaállnak az eredeti gyári értékekre.

1. Kapcsolja be a hangsugárzót (lásd: 19. oldal).
2. Nyomja le és tartsa lenyomva a *Bluetooth* (⌘) és a Multifunkciós (•••) gombot 10 másodpercig, amíg a tápellátás jelzőfénye gyorsan 3-szor fehéren fel nem villan.



A tápellátás jelzőfénye folyamatosan fehéren világít, a *Bluetooth* jelzőfénye pedig kéken villog. Hangüzenet közli az akkumulátor töltöttségi szintjét, amelyet a „Ready to connect” (Csatlakoztatásra kész) üzenet követ.

MEGJEGYZÉS: Ha a problémát nem tudja megoldani, további hibaelhárítási információkat és támogatást a következő címen talál: support.Bose.com/sl/home.

Les og ta vare på alle sikkerhets- og bruksinstruksjoner.

Samsvarserklæringer finner du på www.Bose.com/compliance

CE Bose Corporation erklærer hermed at dette produktet oppfyller grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 2014/53/EU og alle andre relevante krav i EU-direktiver.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Ikke bruk apparatet i eller nær vann.

Rengjør bare med en ren klut.

Bruk bare tilbehør og utstyr som er spesifisert av produsenten.

Overlat all service til kvalifisert personell. Service er nødvendig når produktet ikke fungerer som det skal eller har blitt fysisk skadet.

ADVARSLER/FORHOLDSREGLER



Dette produktet inneholder magnetisk materiale. Kontakt lege hvis du vil finne ut om dette kan påvirke implantert medisinsk utstyr.



Dette symbolet betyr at bruk av dette produktet med et inkompatibelt eller feil installert batteri kan utgjøre en sikkerhetsfare. Kontakt Boses kundeservice for å få informasjon om alternativer for batteriservice, eller gå til bose.com/batt for å få mer informasjon.

- Dette produktet skal bare brukes med kompatible Bose-sertifiserte batterier. Kontakt Boses kundeservice for å få informasjon om batteriservice.
- Hold produktet borte fra åpen ild og varmekilder. IKKE plasser kilder til åpen flamme, for eksempel tente, stearinlys, på eller nær produktet.
- IKKE utfør uautoriserte endringer på produktet.
- Dette produktet skal bare brukes med en LPS-strømforsyning som er godkjent av offentlige tilsynsmyndigheter, og som oppfyller lokale forskriftskrav (som UL, CSA, VDE, CCC).
- Batteriet som følger med dette produktet, kan utgjøre en fare for brann, eksplosjon eller etseskader hvis det behandles feil eller skiftes ut på feil måte eller med feil type.
- Ikke utsett produkter som inneholder batterier, for høy temperatur (for eksempel direkte sollys, i nærheten av åpen ild eller lignende).
- På grunn av kravene til ventilasjon anbefaler Bose at apparatet ikke plasseres på et trangt sted, som i et hulrom i veggen eller i et lukket skap.
- Må ikke plasseres eller installeres i nærheten av en varmekilde, for eksempel peis, radiator, varmeapparat, komfyr eller andre apparater (herunder forsterkere) som produserer varme.

ADVARSEL: Ikke utsett produktet eller monteringskomponentene for kjemiske stoffer som ikke er spesifisert av Bose, inkludert, men ikke begrenset til, smøremidler, rengjøringsmidler, kontaktspray eller hydrokarbonbaserte løsemidler. Eksponering for slike stoffer kan føre til svekkelse av plastmaterialet, som kan føre til sprekker som igjen fører til fare for fall.

MERKNAD: Tester av utstyret viser at det overholder grenseverdiene for digitalt utstyr av klasse B, som beskrevet i del 15 av FCC-regelverket. Disse grenseverdiene er beregnet på å sikre rimelig beskyttelse mot skadelige radioforstyrrelser ved montering i boligmiljø. Utstyret genererer, bruker og kan avgir radiofrekvensenergi. Hvis det ikke monteres og brukes i overensstemmelse med instruksjonene, kan det forårsake skadelig forstyrrelse av radiokommunikasjon. Det kan likevel ikke garanteres at slik forstyrrelse ikke vil kunne oppstå ved en gitt montering. Dersom utstyret skulle forårsake skadelig forstyrrelse for radio- eller TV-utstyr, noe som kan avgjøres ved å slå det av og på igjen, er det følgende noen av de tiltakene brukeren kan forsøke:

- Flytt eller snu mottakerproduktet eller antennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og radio- eller TV-utstyret.
- Koble utstyret til en annen strømkrets enn den radio- eller TV-utstyret er koblet til.
- Søk hjelp hos forhandleren eller en erfaren radio- eller TV-installatør.

Endringer eller modifikasjoner som ikke er uttrykkelig godkjent av Bose Corporation, kan frata brukeren retten til å bruke utstyret.

Dette utstyret overholder del 15 av FCC-regelverket og med RSS-standard(er) med ISSED Canada-lisensunntak. Bruk av utstyret er underlagt følgende to betingelser: (1) Utstyret skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) utstyret skal tåle all mottatt interferens, herunder interferens som kan føre til uønsket virkemåte for utstyret.

Utstyret må monteres og brukes med en minsteavstand på 20 cm mellom senderen og kroppen.

CAN ICES (B) / NMB (B)

For Europa: Frekvensbånd for bruk er 2400 til 2483,5 MHz. I Maksimal sendestyrke er mindre enn 20 dBm EIRP.

Maksimal sendestyrke er mindre enn forskriftsmessige grenser slik at SAR-testing ikke er nødvendig og unntatt i henhold til gjeldende bestemmelser.



Dette symbolet betyr at produktet ikke må kasseres som husholdningsavfall, og at det skal leveres inn til et egnet gjenvinningsanlegg. Riktig håndtering og gjenvinning bidrar til å beskytte naturressurser, helse og miljø. Mer informasjon om avhending og resirkulering av dette produktet kan fås hos kommunen, renovasjonstjenesten eller butikken der du kjøpte dette produktet.

Tekniske forskrifter for radiofrekvensenheter med lav effekt: Firmaer, selskaper eller brukere som ikke har tillatelse fra NCC, har ikke lov til å endre frekvens, forbedre sendestyrke eller endre opprinnelige egenskaper eller opprinnelig ytelse for godkjente radiofrekvensenheter med lav effekt. Radiofrekvensenheter med lav effekt skal ikke påvirke flysikkerhet eller forstyrre lovlig kommunikasjon. Hvis dette skjer, skal brukeren avslutte driften umiddelbart til det ikke forekommer forstyrrelser. Juridisk sett betyr kommunikasjon radiokommunikasjon som drives i samsvar med loven om telekommunikasjon (Telecommunications Management Act). Radiofrekvensenheter med lav effekt må tåle interferens fra lovlig kommunikasjon eller enheter som avgir ISM-radiobølger.

Strøm som leveres av laderen må være mellom minimum 2,5 watt som kreves av radioutstyret, og maksimum 7,5 watt for å oppnå maksimal ladehastighet.

IKKE prøv å fjerne det oppladbare litium-ion-batteriet fra produktet. Kontakt den lokale Bose-forhandleren eller andre kvalifiserte teknikere angående fjerning.



Kasser brukte batterier på en miljøriktig måte i henhold til lokale bestemmelser. Må ikke brennes.



NOM



Navn på og innhold i giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler										
	Giftige eller skadelige stoffer eller bestanddeler									
Delenavn	Bly (Pb)	Kvikk- sølv (Hg)	Kadmium (Cd)	Heksa- valent (CR(VI))	Polybro- merte bifenyl- ter (PBB)	Polybro- merte difenyle- ter (PBDE)	Dy- butylf- talat (DBP)	Diiso- butylf- talat (DIBP)	Butylben- zylf- talat (BBP)	Di-(2-etyl- heksyl)f- talat (DEHP)
PCB-er	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Metalldeler	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Plastdeler	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Høytalere	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Kabler	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Denne tabellen er utarbeidet i henhold til krav i SJ/T 11364.										
O: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i alle de homogene materialene i denne delen, er under grensekravene i GB/T 26572.										
X: Angir at dette giftige eller farlige stoffet som finnes i minst ett av de homogene materialene i denne delen, er over grensekravene i GB/T 26572.										



Utstyrnavn: Bose SoundLink Home Bluetooth-høytaler Typebetegnelse: 443696						
Enhet	Begrensete stoffer og kjemiske symboler					
	Bly (Pb)	Kvikksølv (Hg)	Kadmium (Cd)	Heksa- valent krom (Cr ⁶⁺)	Polybromerte bifenyl- ter (PBB)	Polybromerte difeny- leter (PBDE)
PCB-er	—	O	O	O	O	O
Metalldeler	—	O	O	O	O	O
Plastdeler	O	O	O	O	O	O
Høytalere	—	O	O	O	O	O
Kabler	—	O	O	O	O	O
Merknad 1: O angir at den prosentvise innholdsandelen av det begrensede stoffet ikke overskrider prosentdelen av referanseverdien for tilstedeværelse.						
Merknad 2: — angir at det begrensede stoffet samsvarer med fritaket.						

Produksjonsdato: Det åttende sifferet i serienummeret er produksjonsåret. 5 vil si 2015 eller 2025.

Importører: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, Nederland | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Telefonnummer: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonnummer: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Servicetelefonnummer i Mexico: 0800-266-0292

Strømforsyning: 5 V ---, maks. 1,5 A

Modell: 443696. CMIIT ID er plassert på undersiden av høytaleren.

Boses vilkår for bruk gjelder for dette produktet: worldwide.bose.com/termsfuse

Dette produktet er dekket av en begrenset garanti fra Bose, som er tilgjengelig på worldwide.bose.com/Warranty

Ordmerket *Bluetooth*® og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc. All bruk som Bose Corporation gjør av disse varemerkene, er på lisens.

USB Type-C® og USB-C® er registrerte varemerker som tilhører USB Implementers Forum.

Bose, B-logoen og SoundLink er varemerker som tilhører Bose Corporation. | Hovedkontor for Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Ingen del av dette dokumentet kan reproduseres, endres, distribueres eller brukes på annen måte uten forutgående skriftlig tillatelse.

Fyll ut og oppbevar for senere bruk

Serie- og modellnumrene er plassert på undersiden av høyttaleren.

Serienummer: _____

Modellnummer: 443696

Ta vare på kvitteringen. Nå er en god anledning til å registrere Bose-produktet.

Du kan gjøre dette ved å gå til worldwide.Bose.com/ProductRegistration

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

INNHoldET I ESKE

Innhold.....	12
--------------	----

KOMME I GANG

Det første oppsettet.....	13
---------------------------	----

BLUETOOTH®-TILKOBLINGER

Koble til en enhet	15
Koble til en enhet på nytt	16
Koble til de sist tilkoblede enhetene på nytt	16
Koble til en annen enhet på nytt	16
Koble til en ny enhet	16
Bytte mellom to tilkoblede enheter.....	16
Koble fra en enhet.....	17
Nullstille enhetslisten for høyttaleren.....	17

HØYTTALERPLASSERING

Anbefalinger.....	18
-------------------	----

HØYTTALERKONTROLLER

Strøm på/av	19
Timer for automatisk avslåing.....	20
Medieavspilling og volum.....	21
Telefonsamtaler	22
Aktivere talekontroll.....	23

BATTERI

Lade høyttaleren	24
Ladetid	25
Høre batterinivået	25
Beskyttelsesmodus for batteriet	25

STATUS

Strømlampe	26
<i>Bluetooth</i> -lampe	27

TALEMELDINGER

Forhåndsinstallerte språk	28
Endre språk	28
Deaktivere talemeldinger	28

KABLEDE TILKOBLINGER

Koble til en USB-lydkilde	29
Veksler mellom USB-lydkilde og <i>Bluetooth</i> -enhet	29

KOBLE TIL BOSE-PRODUKTER

Koble sammen to høyttalere i stereomodus	30
Koble til høyttalerne	30
Identifiser venstre og høyre høyttaler	31
Koble til høyttalerne på nytt	32
Koble fra høyttalerne	32
Nullstille høyttalertilkoblingen	32

STELL OG VEDLIKEHOLD

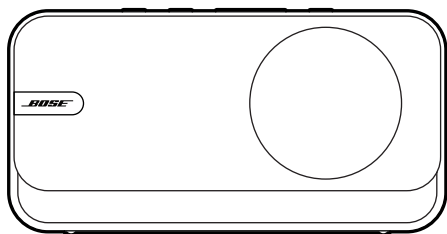
Service på høyttalerbatteriet	33
Rengjøre høyttaleren.....	33
Oppbevare høyttaleren.....	33
Reservedeler og tilbehør.....	33
Begrenset garanti.....	33

FEILSØKING

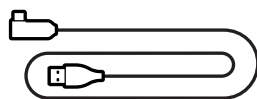
Prøv dette først.....	34
Andre løsninger.....	34
Nullstille høyttaleren.....	37
Tilbakestille høyttaleren.....	38

INNHold

Kontroller at følgende deler følger med:



Bose SoundLink Home *Bluetooth*-høytaler



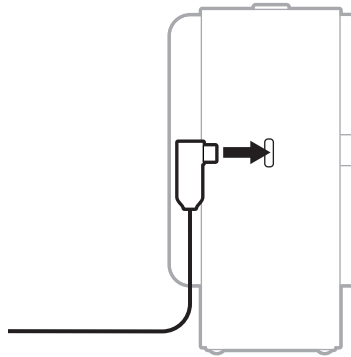
USB Type-C® til USB Type-A-kabel

MERKNAD: Ikke bruk produktet hvis noen deler er skadet eller mangler. Du finner feilsøkningsartikler, videoer og informasjon om produktreparasjon og -erstatning på support.Bose.com/sl-home.

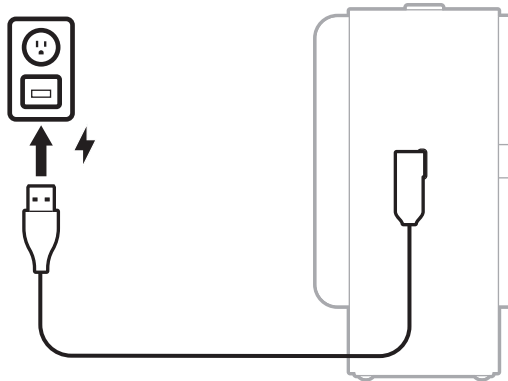
Høytteren leveres delvis oppladet. Før du bruker høytteren første gang, må du koble den til en strømforsyning. Høytteren trenger ikke å være fulladet, men den må kobles til første gang for å aktivere batteriet.

DET FØRSTE OPPSETTET

1. Koble USB-C®-enden av kabelen til USB-C-porten på venstre side av høytteren.

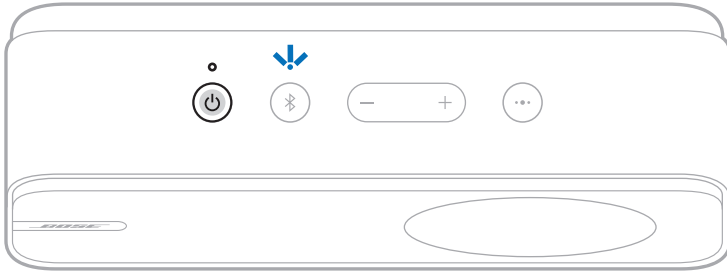


2. Koble USB-A-enden av kabelen til en USB-A-strømforsyning.



- Trykk på strømbryteren .

Strømlampen lyser hvitt, og *Bluetooth*-lampen blinker blått.



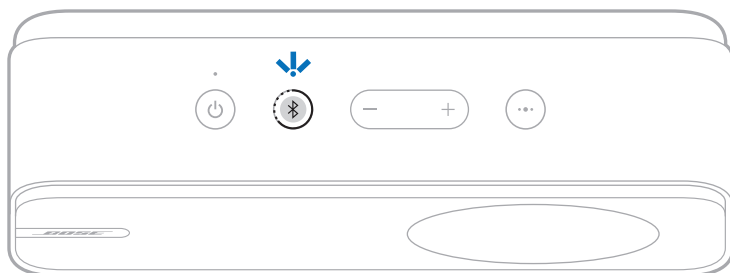
En talemelding angir batterinivået, og deretter høres «Ready to connect» (Klar til å koble til).

- Koble til enheten (se side 15).

Du kan lagre opptil åtte enheter i listen over enheter på høyttaleren, og høyttaleren kan kobles aktivt til opptil to enheter samtidig. Du kan bare spille av lyd fra én enhet om gangen.

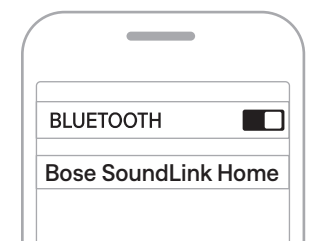
KOBLE TIL EN ENHET

1. Trykk og hold inne *Bluetooth*-knappen  til du hører «Ready to connect» (Klar til å koble til) og *Bluetooth*-lampen blinker blått.



MERKNAD: Hvis en enhet allerede er tilkoblet, hører du «Ready to connect to another device» (Klar til å koble til en annen enhet).

2. Gå til *Bluetooth*-innstillingene på enheten.
3. Velg høyttaleren i listen over tilgjengelige produkter.



Høyttaleren vises i listen over tilkoblede produkter. *Bluetooth*-lampen lyser blått (se side 27).

KOBLE TIL EN ENHET PÅ NYTT

Koble til de sist tilkoblede enhetene på nytt

Når høyttaleren slås på, kobler den til de to sist tilkoblede enhetene.

MERKNADER:

- Enhetene må være innenfor rekkevidde (9 m) og slått på.
- Kontroller at *Bluetooth*-funksjonen er aktivert på enhetene.
- Hvis høyttaleren er koblet til en USB-lydkilde når den slås på, kobler den ikke til *Bluetooth*-enheter. Hvis du vil koble til en enhet på nytt, bruker du enhetens *Bluetooth*-innstillinger.

Koble til en annen enhet på nytt

Hvis du vil koble til en tidligere enhet på nytt, bruker du enhetens *Bluetooth*-innstillinger.

MERKNADER:

- Enheten må være innenfor rekkevidde (9 m eller 30 fot) og slått på.
- Hvis to enheter allerede er koblet til høyttaleren, må du koble fra en av dem før du kobler til en tredje tidligere tilkoblet enhet.

KOBLE TIL EN NY ENHET

Høyttaleren kan bare være aktivt koblet til to enheter om gangen (flerpunktstilkobling).

Hvis du vil koble til en enhet til, kan du se side 15.

MERKNADER:

- Du kan bare spille av lyd fra én enhet om gangen.
- Hvis to enheter allerede er koblet til høyttaleren, erstatter den nylig tilkoblede enheten den eldste av de to tilkoblingene.

BYTTE MELLOM TO TILKOBLEDE ENHETER

1. Stopp avspillingen av lyd på den første enheten midlertidig.
2. Spill av lyd på den andre enheten.

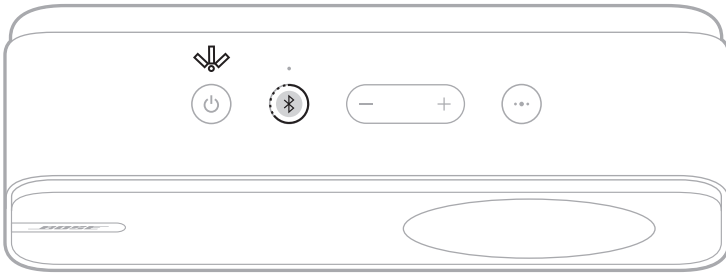
KOBLE FRA EN ENHET

Bruk enhetens *Bluetooth*-innstillinger.

MERKNAD: Hvis du deaktiverer *Bluetooth*-funksjonen på enheten, kobler du fra høyttaleren og alle andre *Bluetooth*-tilkoblede produkter.

NULLSTILLE ENHETSLISTEN FOR HØYTTALEREN

1. Trykk og hold inne *Bluetooth*-knappen  i ti sekunder til du hører «*Bluetooth device list cleared*» (*Bluetooth*-enhetslisten er nullstilt) og strømlampen blinker hvitt to ganger.



Bluetooth-lampen blinker blått.

2. Slett høyttaleren fra enhetens *Bluetooth*-liste.

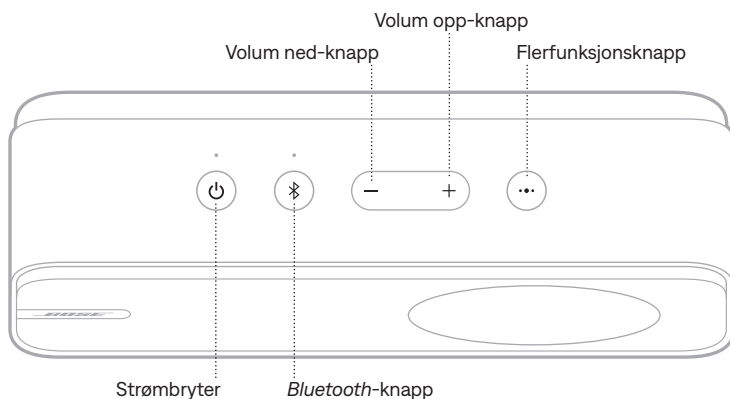
Alle enheter fjernes, og høyttaleren er klar til å koble til (se side 15).

ANBEFALINGER

- Plasser høyttaleren slik at gummifoten står på en stabil og jevn overflate.
- IKKE plasser høyttaleren oppå lyd-/videoutstyr (mottakere, TV-er og så videre) eller på andre gjenstander som kan avgi varme. Varme som avgis av disse gjenstandene kan føre til dårlig høytalerytelse.
- Hvis du vil ha best mulig lyd kvalitet, plasserer du høyttaleren slik at det er minst 6,44 mm (0,25 tomme) mellom veggen eller overflater i nærheten.
- Hold annet trådløst utstyr 0,3–0,9 m (1–3 fot) borte fra høyttaleren for å unngå forstyrrelser.
- Plasser enheten 9 m (30 fot) fra høyttaleren, og passe på at det er fri sikt mellom den og høyttaleren. Hvis du flytter enheten lengre bort eller det ikke er fri sikt, kan det ha innvirkning på lyd kvaliteten, og det kan hende enheten kobles fra høyttaleren.

FORSIKTIG: Plasser høyttaleren på sokkelen. Hvis høyttaleren plasseres på andre sider, kan dette føre til skade på høyttaleren og ha innvirkning på lyd kvaliteten.

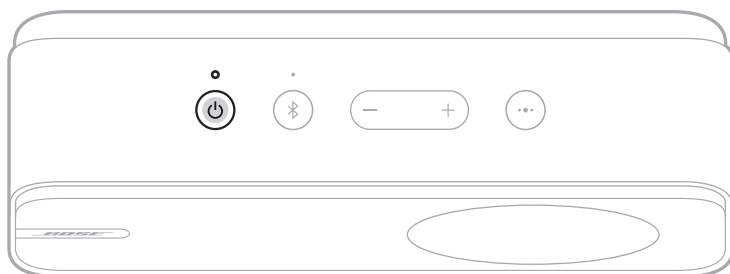
Kontrollene er plassert på toppen av høyttaleren.



STRØM PÅ/AV

Trykk på strømbryteren .

Når høyttaleren slås på, angir en talemelding batterinivået. Strømlampen lyser i henhold til batterinivået (se side 26).



Timer for automatisk avslåing

Timeren for automatisk avslåing sparer batteriet når høyttaleren brukes på batteristrøm. Høyttaleren slås av når lyden har stoppet og ingen knapper er trykket på 20 minutter.

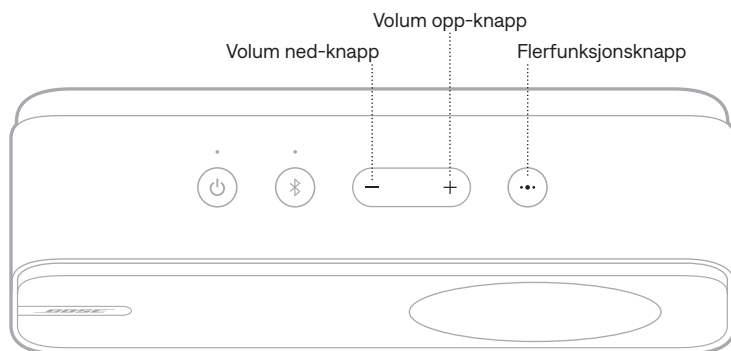
Hvis du vil reaktivere høyttaleren, trykker du på strømbryteren .

Deaktivere timeren for automatisk avslåing

Trykk på flerfunksjonsknappen **•••** og Volum opp-knappen **+** samtidig. Du hører «Auto-off disabled» (Automatisk avslåing deaktivert).

Gjenta for å reaktivere timeren for automatisk avslåing.

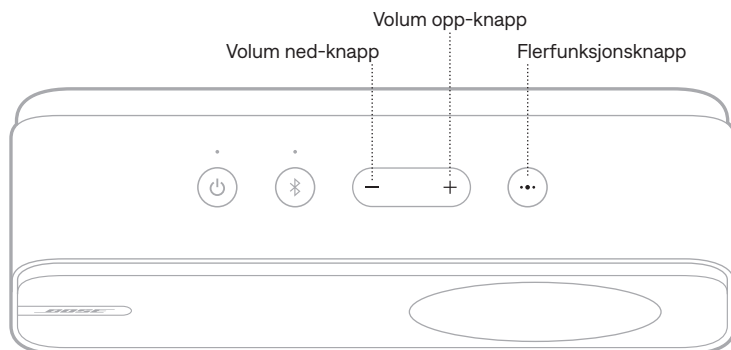
MEDIEAVSPILLING OG VOLUM



FUNKSJON	GJØR DETTE
Spille av / pause	Trykk på ●●.
Hoppe fremover	Trykk to ganger på ●●.
Hoppe tilbake	Trykk tre ganger på ●●.
Volum opp	Trykk på +. MERKNADER: - Hvis du vil øke volumet hurtig, trykker du på og holder +. - Når maksimumsvolum nås, blinker strømlampen to ganger og det høres en tone.
Volum ned	Trykk på —. MERKNADER: - Hvis du vil redusere volumet hurtig, trykker du på og holder —. - Når minimumsvolum nås, blinker strømlampen to ganger og det høres en tone.

TIPS: Du kan også øre eller redusere volumet med volumkontrollene på enheten.

TELEFONSAMTALER

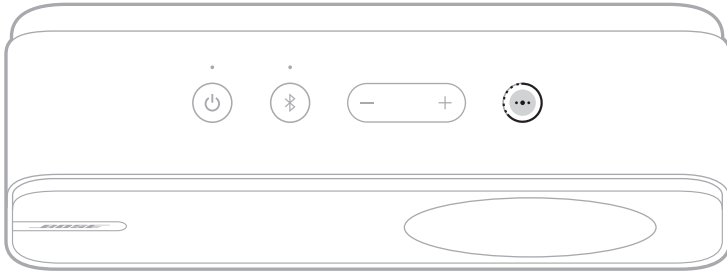


FUNKSJON	GJØR DETTE
Svare på og avslutte en samtale	Trykk på ●●.
Avvise en innkommende samtale	Trykk inn og hold inne ●●.
Besvare en annen innkommende samtale og sette den aktive samtalen på vent	Når du er i en samtale, trykker du på ●●.
Avvise en annen innkommende samtale og forbli i gjeldende samtale	Når du er i en samtale, trykker og holder du ●●.
Bytte mellom to samtaler	Når du er i to aktive samtaler, trykker du hurtig to ganger på ●●.
Tilgang til talekontroll for å utføre et anrop	Når du ikke er i en samtale, trykker og holder du ●●. Det kan hende enheten ikke støtter talekontroll. Se brukerveiledningen for enheten for mer informasjon.
Dempe / oppheve demping av en samtale	Når du er i en samtale, trykker du på ●● og — samtidig.

AKTIVERE TALEKONTROLL

Høyttermikrofonen fungerer som en utvidelse av mikrofonen på enheten. Når du bruker flerfunksjonsknappen •• på høyttaleren, får du tilgang til funksjonene for talekontroll på enheten for å foreta eller få tilgang til samtaler eller be taleassistenten om å spille av musikk, gi informasjon om været, gi informasjon om en kamp og mye mer.

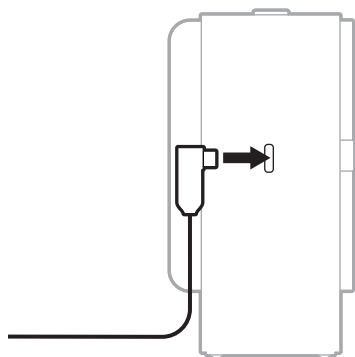
Trykk og hold inne •• for å få tilgang til talekontroll på enheten. Du vil høre en tone som indikerer at stemmestyringen er aktiv.



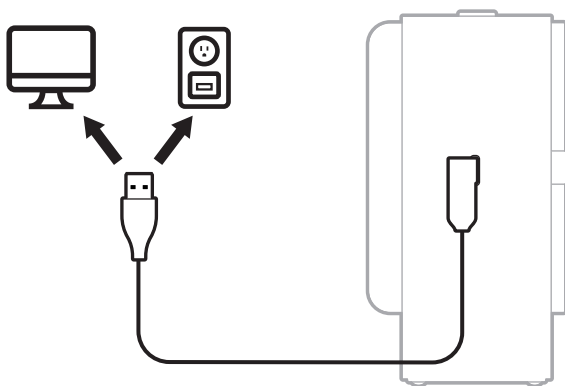
LADE HØYTTALEREN

MERKNAD: Bruk bare den medfølgende USB-kabelen. Bose anbefaler å bruke en 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A strømkilde.

1. Koble USB-C-enden av kabelen til USB-C-porten på venstre side av høyttaleren.



2. Koble USB-A-enden av kabelen til en strømkilde, for eksempel en datamaskin eller en veggglader.



Hvis høyttaleren slås av, lyser strømlampen gult og du hører en tone. Når batteriet er fulladet, slås strømlampen av.

Hvis høyttaleren slås på, blinker strømlampen langsomt hvitt og du hører en tone. Strømlampen lyser hvitt når batteriet er fulladet.

Ladetid

Det kan ta opptil fire timer å fullade batteriet.¹

Når batteriet er fulladet, gir det strøm til høyttaleren i opptil 9 timer.² Batteriet varer i opptil 2,5 timer ved maksimalt volum.³

Ladetid og batteritytelse varierer etter USB-strømforsyningskapasitet, musikkinnhold og høyttalervolum.

Høre batterinivået

Hver gang du slår høyttaleren på, vil en talemelding angi batterinivået. Når du bruker høyttaleren, informerer en talemelding deg om batteriet må lades.

Trykk og hold inne strømknappen  til du hører en talemelding for å høre batterinivået når du bruker høyttaleren.

Beskyttelsesmodus for batteriet

Når høyttaleren er utladet (0 %) eller den er frakoblet og ikke brukes i mer enn tre dager med mindre enn 10 % batterinivå, aktiveres batteribeskyttelsesmodus. Aktiver høyttaleren igjen ved å koble den til en strømforsyning og trykke på strømknappen .

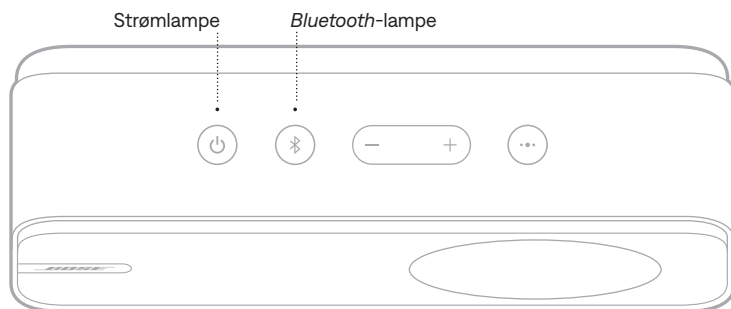
Oppbevar høyttaleren på et kjølig sted når den ikke er i bruk.

FORSIKTIG: IKKE oppbevar høyttaleren i lengre perioder når den er fulladet eller har et batterinivå som er mindre enn 10 %.

Alle tester utført av Tonly Technology Co., Ltd. med representativ produksjonsenhet av Bose SoundLink Home *Bluetooth*-høyttaler, mellom 20° C – 25° C (68° F – 77° F).

- 1 Fra 0 % til 100 % med 5 V / 1,5 A (7,5 W) strømforsyning, når enheten er slått av. Ladetiden vil variere når den anbefalte 7,5 W strømforsyningen ikke brukes.
- 2 Bruk *Bluetooth* A2DP-lyd på 50 % volum, bruk en miks av Topp 50 spor globalt per februar 2024. Batteritytelsen varierer med individuelle brukerforhold som lydinnhold, lydstyrke og omgivelsestemperatur.
- 3 Bruk *Bluetooth* A2DP-lyd på 100 % volum, bruk en miks av Topp 50 spor globalt per februar 2024. Batteritytelsen varierer med individuelle brukerforhold som lydinnhold, lydstyrke og omgivelsestemperatur.

Strøm- og *Bluetooth*-lampen er plassert på toppen av høyttaleren.



STRØMLAMPE

Viser batteri, lading, lister over høyttalerenheter og feilstatus.

LYSAKTIVITET	SYSTEMSTATUS
Blinker hvitt	Batterinivå 1–19 %.
Lyser hvitt	Batterinivå 20–100 %.
Lyser hvitt når tilkoblet strøm	Fulladet.
Lyser gult	Slått av og lader.
Blinker langsomt hvitt	Slått på og lader.
Blinker hvitt to ganger	Enhetslisten er tømt.
Blinker raskt gult (3 sekunder) når strømbryteren  trykkes	Batterinivået er for lavt til å slå på.
Blinker raskt gult når tilkoblet strøm	Batterifeil – koble USB-kabelen fra høyttaleren. Hvis høyttaleren har vært utsatt for høye eller lave temperaturer, må du vente til den holder romtemperatur før du prøver å lade på nytt.
Blinker raskt hvitt 3 ganger	Gjenoppretting fullført.

BLUETOOTH-LAMPE

Viser statusen for *Bluetooth*-tilkoblingen.

LYSAKTIVITET	SYSTEMSTATUS
Blinker blått	Klar for tilkobling
Blinker raskt blått	Kobler til
Lyser blått	Tilkoblet

Talemeldinger veileder deg gjennom *Bluetooth*-sammenkoblingen, og angir batterinivå og endringer for høyttalerinnstillinger.

FORHÅNDSINSTALLERTE SPRÅK

Følgende språk er forhåndsinstallert i høyttaleren:

- Engelsk
- Fransk
- Mandarin
- Japansk

ENDRE SPRÅK

Når du slår høyttaleren på for første gang, er talemeldingene på engelsk.

1. Trykk og hold inne flerfunksjonsknappen ••• og Volum opp-knappen + samtidig til du hører talemeldingen for det første språkalternativet.
2. Trykk på + eller Volum ned-knappen — for å bla gjennom listen over språk.
3. Når du hører språket ditt, trykker og holder du ••• til du hører en tone.

DEAKTIVERE TALEMELDINGER

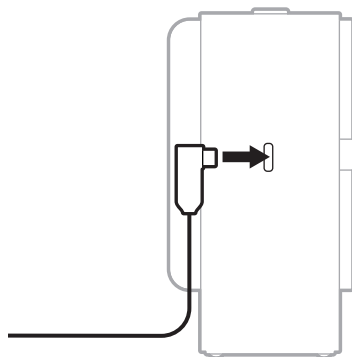
Trykk og hold inne ••• og — samtidig til du hører «Voice prompts off» (Talemeldinger deaktivert).

MERKNAD: Gjenta for å aktivere talemeldinger.

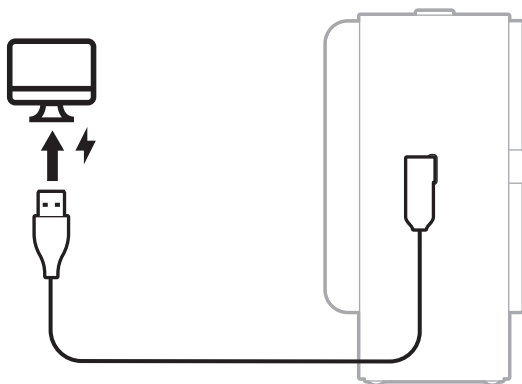
KOBLE TIL EN USB-LYDKILDE

Du kan koble høyttaleren til en datamaskin eller annen USB-lydkilde gjennom USB-kabelen.

1. Koble USB-C-enden av kabelen til USB-C-porten på venstre side av høyttaleren.



2. Koble USB-A-enden av kabelen til en datamaskin eller annen USB-lydkilde.



Hvis høyttaleren slås på, hører du «USB audio» (USB-lyd).

MERKNAD: Det kan hende du må velge høyttaleren som utgangsenhet for lyd i kildens innstillinger for USB-lyd.

Veksler mellom USB-lydkilde og *Bluetooth*-enhet

1. Stopp avspillingen av lyd på den første enheten midlertidig.
2. Spill av lyd på den andre enheten.

KOBLE SAMMEN TO HØYTTALERE I STEREOMODUS

Hvis du vil ha en mer omsluttende musikkopplevelse, kan du koble sammen to Bose SoundLink Home *Bluetooth*-høytalere og spille av samme sang i stereo fra begge høytalerne.

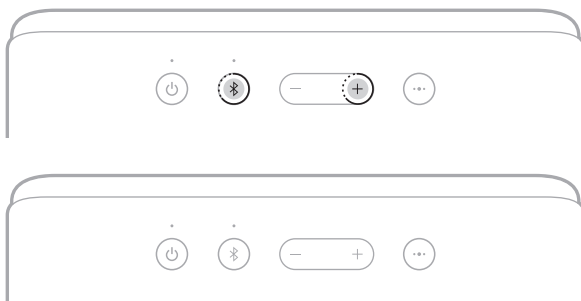
Du kan spille av stereolyd fra en *Bluetooth*-enhet eller USB-lydkilde koblet til primærhøytaleren.

MERKNADER:

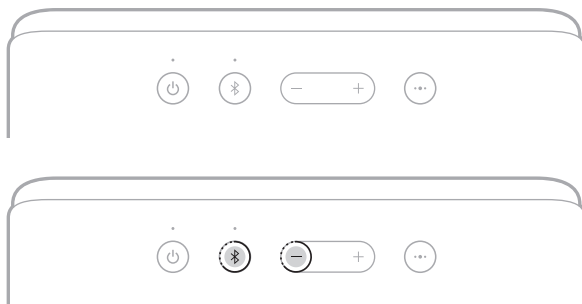
- I Stereomodus kan primærhøytaleren bare kobles til én enhet om gangen. Hvis to enheter kobles sammen når stereomodus er aktivert, blir den eldste av dem koblet fra.
- Når stereomodus aktiveres, blir enheter som er koblet til sekundærhøytaleren koblet fra.
- Hvis du mottar en samtale på den tilkoblede enheten i stereomodus, spilles samtalelyden av bare fra primærhøytaleren.
- Hvis du slår av en av høytalerne i stereomodus, kan dette føre til at den andre også slås av.

Koble til høytalerne

1. Kontroller at begge høytalerne er slått på (se side 19).
2. Kontroller at en høytaler er koblet til mobilenheten eller USB-lydkilde. Dette vil være primærhøytaleren.
3. Trykk og hold inne *Bluetooth*-knappen  og Volum opp-knappen  samtidig på høytaleren som er koblet til enheten eller USB-lydkilden, til du hører «Press the *Bluetooth* and volume down buttons simultaneously on a second Bose device» (Trykk på *Bluetooth*- og Volum ned-knappen samtidig på en annen Bose-enhet).



- Trykk og hold inne *Bluetooth*-knappen  og Volum ned-knappen — samtidig på en av høyttalerne til du hører en tone.



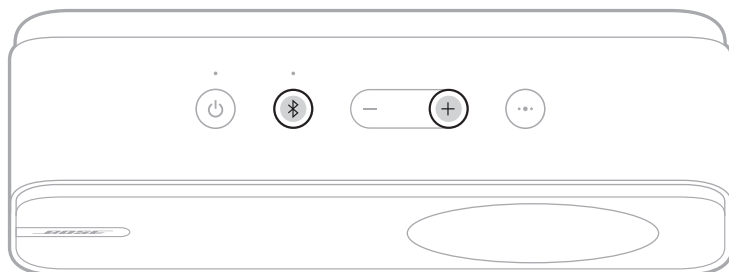
Du hører «Stereo mode» (Stereomodus) etterfulgt av «Left» (Venstre) på primærhøyttaleren og «Right» (Høyre) på sekundærhøyttaleren.

- Hvis du vil ha en best mulig opplevelse, plasserer du høyttalerne slik:
 - I samme rom eller utendørsområde
 - Maksimalt 3 m (10 fot) fra hverandre og uten hindringer
 - Rettet mot deg
 - Slik at avstanden til hver høyttaler er lik

MERKNAD: Ytelsen kan variere basert på enhet, avstand og omgivelser.

Identifiser venstre og høyre høyttaler

Hvis du vil kontrollere om en høyttaler er primærhøyttaler (venstre) eller sekundærhøyttaler (høyre), trykker du på *Bluetooth*-knappen  og Volum opp-knappen + samtidig på høyttaleren.



Du hører «Stereo mode» (Stereomodus) etterfulgt av «Left» (Venstre) eller «Right» (Høyre).

Koble til høyttalerne på nytt

Når en av høyttalerne slås på, kobler den sammen med den sist tilkoblede høyttaleren.

MERKNAD: Den andre høyttaleren må være innenfor rekkevidde (9 m, 30 fot) og slått på.

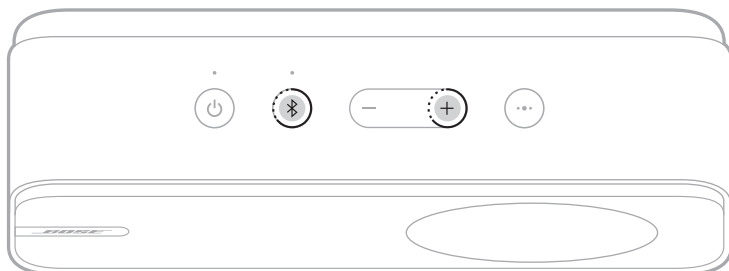
Koble fra høyttalerne

Slå av en av høyttalerne for å koble dem fra hverandre (se side 19).

Nullstille høyttalertilkoblingen

Nullstilling av høyttalertilkoblingen fører til at høyttalerne ikke lenger kobles til hverandre når de slås på.

1. Kontroller at begge høyttalerne er slått på (se side 19).
2. Trykk og hold inne *Bluetooth*-knappen  og Volum opp-knappen  på en av høyttalerne til du hører «Bose speakers unlinked» (Bose-høyttalere koble fra hverandre).



Høyttalerne kobles fra, og høyttalertilkoblingen nullstilles.

TIPS: Du kan også nullstille høyttalertilkoblingen ved å nullstille enhetslisten for høyttaleren på en av høyttalerne (se side 17).

SERVICE PÅ HØYTTALERBATTERIET

Dette produktet skal bare brukes med compatible Bose-sertifiserte batterier. Hvis du vil ha informasjon om servicealternativer for batteriet, kan du kontakte Boses kundeservice eller gå til support.Bose.com/sl-home

RENGJØRE HØYTTALEREN

Tørk av overflatene på høyttaleren med en myk, tørr klut.

FORSIKTIG:

- IKKE bruk spray i nærheten av høyttaleren.
- IKKE bruk noen form for løsemidler, kjemikalier eller rengjøringsmidler som inneholder alkohol, ammoniakk eller slipemidler.
- IKKE søl væske inn i åpninger.

OPPBEVARE HØYTTALEREN

Oppbevar høyttaleren på et kjølig sted når den ikke er i bruk.

FORSIKTIG: IKKE oppbevar høyttaleren i lengre perioder når den er fulladet eller har et batterinivå som er mindre enn 10 % (se side 26).

RESERVEDELER OG TILBEHØR

Reservedeler og tilbehør kan bestilles fra kundestøtte hos Bose.

Gå til support.Bose.com/sl-home

BEGRENSET GARANTI

Høyttaleren er dekket av en begrenset garanti. Detaljert informasjon om den begrensede garantien finnes på nettstedet worldwide.Bose.com/Warranty.

Du finner instruksjoner for hvordan du registrerer produktet her: worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Hvis du ikke registrerer produktet, påvirker det ikke rettighetene dine i henhold til den begrensede garantien.

PRØV DETTE FØRST

Hvis det oppstår problemer med høyttaleren:

- Slå høyttaleren av og deretter på igjen (se side 19).
- Lad høyttaleren (se side 24).
- Kontroller statuslampene (se side 26).
- Øk volumet på høyttaleren, på enheten og i musikkappen.
- Flytt enheten nærmere høyttaleren (9 m eller 30 fot) og bort fra eventuelle forstyrrelser eller hindringer.
- Kontroller at enheten støtter *Bluetooth*-tilkoblinger (se side 15).
- Koble til en annen enhet (se side 15).
- Nullstill høyttaleren (se side 37).

Hvis du ikke kan løse problemet, kan tabellen nedenfor være til hjelp for å identifisere symptomer og løsninger på vanlige problemer. Du kan også finne feilsøkningsartikler, videoer og andre ressurser på [support.Bose.com/sl-home](https://support.bose.com/sl-home)

Kontakt kundestøtte hos Bose hvis du ikke greier å løse problemet.

Gå til [worldwide.Bose.com/contact](https://worldwide.bose.com/contact)

ANDRE LØSNINGER

SYMPTOM	LØSNING
Ikke strøm (batteri)	Batteriet kan være i beskyttelsesmodus, eller det kan være utladet. Koble høyttaleren til en strømkilde (se side 24).
Høyttaleren kobles ikke til enheten	Hvis to enheter allerede kobles aktivt til høyttaleren, må du koble fra en av dem før du kobler til en tredje enhet. Hvis høyttaleren er koblet til en USB-lydkilde når den slås på, kobler den ikke til de sist tilkoblede <i>Bluetooth</i>-enheterne. Hvis du vil koble til en enhet på nytt, bruker du enhetens <i>Bluetooth</i>-innstillinger. Nullstill enhetslisten for høyttaleren (se side 17). Slett høyttaleren fra <i>Bluetooth</i>-listen på enheten, inkludert eventuelle duplikatoppføringer merket LE (Low Energy). Koble til på nytt (se side 15). Gå til support.Bose.com/sl-home for å se instruksjonsvideoer.

SYMPTOM	LØSNING
Høytteren svarer ikke på funksjoner med flere trykk	Varier hastigheten på trykkene.
Ingen lyd fra enheten som er koblet til med Bluetooth-tilkobling	Bruk en annen musikkilde. Hvis to enheter er koblet til, setter du lyden på den første enheten på pause og spiller av lyden på den andre enheten.
Ingen lyd fra enheten er koblet til med USB-lydkabel	Kontroller at høytteren er valgt som utgangsenhet for lyd i kildens innstillinger for USB-lyd. Bruk en annen musikkilde. Koble høytteren fra USB-lydkilden. Kontroller at kilden kan spille av lyd fra de innebygde høytterne eller annen utgangsenhet for lyd. Koble fra alle Bluetooth-enheter som er koblet til høytteren, og prøv deretter å spille av lyd på nytt fra USB-kilden. Hvis USB-kabelen er koblet til en USB-hub eller -adapter, kan du prøve å koble den direkte til USB-lydkilden. Koble til en annen USB-lydkilde. Hvis du kobler til en telefon som USB-lydkilde, må du passe på at den har en USB-C-port og støtter digital USB-lyd. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du se brukerveiledningen for telefonen. Koble høytteren fra USB-lydkilden. Avinstaller høytteren som lydenhet i innstillingene for kilden. Koble høytteren til kilden på nytt, og prøv deretter å spille av lyd.
Dårlig lyd kvalitet fra enheten som er koblet til via Bluetooth	Bruk en annen musikkilde. Hvis det er koblet til to enheter, kobler du fra den andre enheten. Deaktiver alle funksjoner for lydforbedring på enheten eller i appen.
Dårlig lyd kvalitet fra enheten som er koblet til med USB-lydkabel	Spill av lyd fra en annen app eller musikkjeneste. Lukk og åpne appen eller musikkjenesten på nytt. Spill av lyd fra innhold som er lagret direkte på enheten. Koble til en annen USB-lydkilde.

SYMPTOM	LØSNING
Forsinket lyd	Spill av lyd fra en annen app eller musikkjeneste. Lukk og åpne appen eller musikkjenesten på nytt.
Høytaleren lades ikke	Kontroller at begge endene av USB-C-til-USB-A-kabelen er godt tilkoblet (se side 24). Pass på at du bruker den medfølgende USB-C-til-USB-A-kabelen fra Bose, som leverer minimum 5 V $\pm$, 1,5 A. Prøv en annen ladekilde og ladekabel. Hvis høyttaleren har vært utsatt for høye eller lave temperaturer, må du vente til den holder romtemperatur før du prøver å lade på nytt. Nullstill høyttaleren (se side 37).

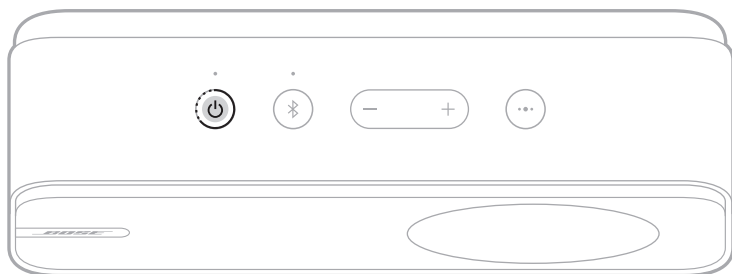
NULLSTILLE HØYTTALEREN

Hvis høyttaleren ikke reagerer, kan du nullstille den.

Når du nullstiller høyttaleren, nullstilles produktkontrollene og høyttaleren startes på nytt. Ingen andre enhetsinnstillinger fjernes.

MERKNAD: Kontroller at USB-kabelen ikke er koblet til høyttaleren.

Hvis du vil tilbakestille høyttaleren, trykker og holder du inne strømbryteren  i åtte sekunder til du ser at strømlampen slås av og deretter lyser i henhold til batterinivået (se side 26).

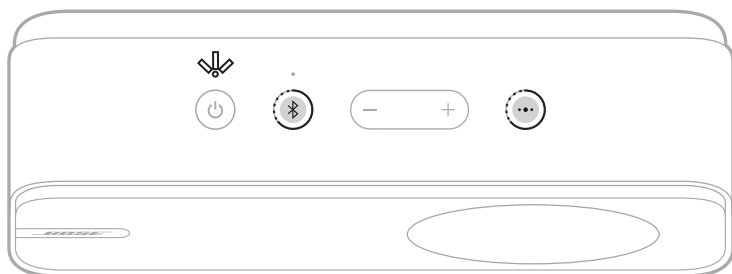


MERKNAD: Hvis du ikke får løst problemet, finner du mer feilsøkingshjelp og støtte på support.Bose.com/sl-home

TILBAKESTILLE HØYTTALEREN

Tilbakestilling til fabrikkinnstillingene fjerner alle tilkoblede enheter og språkinnstillinger fra høyttaleren, og tilbakestiller den til de originale innstillingene fra fabrikken.

1. Slå høyttaleren på (se side 19).
2. Trykk og hold inne *Bluetooth*-knappen  og flerfunksjonsknappen  i ti sekunder til strømlampen blinker raskt hvitt tre ganger.



Strømlampen lyser hvitt, og *Bluetooth*-lampen blinker blått. En talemelding angir batterinivået, og deretter høres «Ready to connect» (Klar til å koble til).

MERKNAD: Hvis du ikke får løst problemet, finner du mer feilsøkingshjelp og støtte på support.Bose.com/sl-home

Należy przeczytać i zachować wszystkie zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i korzystania z tego produktu.

Pełna treść Deklaracji zgodności jest dostępna na stronie internetowej: www.Bose.com/compliance

CE Firma Bose Corporation niniejszym deklaruje, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i zaleceniami określonymi w dyrektywie 2014/53/UE oraz innych obowiązujących dyrektywach UE.

Ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Nie korzystaj z tego urządzenia w pobliżu wody.

Czyść urządzenie wyłącznie suchą ściereczką.

Korzystaj wyłącznie z dodatków/akcesoriów zalecanych przez producenta.

Wykonanie wszystkich prac serwisowych należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi. Naprawa w serwisie jest konieczna, jeżeli urządzenie działa nieprawidłowo lub zostało fizycznie uszkodzone.

OSTRZEŻENIA/PRZESTROGI



Produkt zawiera elementy magnetyczne. Aby uzyskać informacje dotyczące wpływu tych elementów na funkcjonowanie implantów medycznych, należy skontaktować się z lekarzem.



Ten symbol oznacza, że używanie tego produktu z niezgodną lub nieprawidłowo zainstalowaną baterią może spowodować zagrożenie bezpieczeństwa. Skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose, aby uzyskać informacje na temat opcji serwisowania baterii, lub odwiedź stronę bose.com/batt, aby uzyskać więcej informacji.

- Ten produkt może być używany wyłącznie ze zgodnymi bateriami certyfikowanymi przez firmę Bose. Skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose, aby uzyskać informacje na temat opcji serwisowania baterii.
- Należy zachować odpowiednią odległość urządzenia od ognia i źródeł ciepła. NIE umieszczaj źródeł otwartego ognia (np. zapalonych świec) na urządzeniu ani w jego pobliżu.
- NIE wolno modyfikować urządzenia bez zezwolenia.
- Urządzenia należy używać wyłącznie z zasilaczem LPS atestowanym przez odpowiednią instytucję, zgodnym z lokalnymi przepisami (np. UL, CSA, VDE, CCC).
- Baterie/akumulatory dostarczone z tym produktem mogą spowodować pożar lub oparzenie chemiczne w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z nimi, nieprawidłowej wymiany lub wymiany na baterię/akumulator niewłaściwego typu.
- Należy chronić produkty z bateriami przed zbyt wysokimi temperaturami (np. nie wolno przechowywać ich w miejscu narażonym na bezpośrednie światło słoneczne, ogień itp.).
- Ze względu na wymagania dotyczące wentylacji firma Bose nie zaleca umieszczania tego produktu w przestrzeniach zamkniętych, takich jak wnęki ścienne lub szafki wnękowe.
- Nie umieszczaj ani nie instaluj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, przewody kominowe, piece lub inne urządzenia (na przykład wzmacniacze) wydzielające ciepło.

OSTRZEŻENIE: Nie należy narażać urządzenia ani elementów montażowych na działanie substancji chemicznych, które nie zostały określone przez firmę Bose, w tym między innymi smarów, środków czyszczących, sprayów kontaktowych lub rozpuszczalników na bazie węglowodorów. Narażenie na działanie takich substancji może prowadzić do degradacji tworzywa sztucznego, powodując jego pękanie i stwarzając zagrożenie upadkiem.

UWAGA: Urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami dotyczącymi urządzeń cyfrowych klasy B, określonymi w części 15 przepisów komisji FCC. Te limity określono w celu zapewnienia uzasadnionej ochrony przed zakłóceniami w instalacjach budynków mieszkalnych. Urządzenie wytwarza i wykorzystuje energię promieniowania o częstotliwości radiowej i może powodować zakłócenia komunikacji radiowej, jeżeli nie jest zainstalowane i użytkowane zgodnie z zaleceniami producenta. Nie można zagwarantować, że działanie niektórych instalacji nie będzie zakłócone. Jeżeli urządzenie zakłóca odbiór radiowy lub telewizyjny, co można sprawdzić poprzez jego wyłączenie i ponownie włączenie, zakłócenia tego typu można eliminować, korzystając z następujących metod:

- Zmiana ustawienia lub lokalizacji produktu albo anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączenie urządzenia do gniazda sieci elektrycznej w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultowanie się z dystrybutorem lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy technicznej.

Modyfikacje urządzenia, które nie zostały wyraźnie zatwierdzone przez firmę Bose Corporation, mogą spowodować anulowanie prawa użytkownika do korzystania z urządzenia.

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów komisji FCC i standardami RSS organizacji ISED Canada dotyczącymi licencji. Korzystanie z urządzenia podlega dwóm następującym warunkom: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) musi być odporne na zakłócenia zewnętrzne, łącznie z zakłóceniami powodującymi nieprawidłowe funkcjonowanie.

To urządzenie powinno być zainstalowane i obsługiwane z zachowaniem odległości co najmniej 20 cm między elementem promieniującym a ciałem użytkownika.

CAN ICES (B) / NMB (B)

Europa: Zakres częstotliwości roboczej urządzenia 2400–2483,5 MHz. | Maksymalna moc nadawcza poniżej 20 dBm EIRP.

Maksymalna moc nadawcza jest niższa niż limity ustawowe, dlatego test SAR nie jest konieczny i można uzyskać zwolnienie zgodnie z obowiązującymi przepisami.



Ten symbol oznacza, że produkt nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi. Produkt należy dostarczyć do odpowiedniego miejsca zbiórki w celu recyklingu. Prawidłowa utylizacja i recykling ułatwiają ochronę zasobów naturalnych, ludzkiego zdrowia i środowiska naturalnego. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących utylizacji i recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z samorządem lokalnym, zakładem utylizacji odpadów lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Rozporządzenia techniczne dotyczące urządzeń radiowych małej mocy: Bez zgody udzielonej przez komisję NCC żadna firma, przedsiębiorstwo ani użytkownik nie ma prawa zmieniać częstotliwości, zwiększać mocy nadawczej ani modyfikować oryginalnych parametrów oraz sposobu działania zatwierdzonych urządzeń radiowych małej mocy. Urządzenia radiowe małej mocy nie powinny wpływać na bezpieczeństwo lotnicze ani zakłócać komunikacji służbowej. W przypadku stwierdzenia zakłóceń użytkownik ma obowiązek natychmiast zaprzestać użytkowania urządzenia do momentu ustąpienia zakłóceń. Komunikacja służbowa oznacza komunikację radiową prowadzoną zgodnie z ustawą Prawo telekomunikacyjne. Urządzenia radiowe małej mocy ulegają zakłóceniom pochodzącym z komunikacji służbowej lub urządzeń promieniujących w radiowym paśmie ISM.

Moc dostarczana przez ładowarkę musi wynosić od min. 2,5 W wymaganych przez sprzęt radiowy do maks. 7,5 W w celu osiągnięcia maksymalnej prędkości ładowania.

NIE wolno samodzielnie wyjmować akumulatorowej baterii litowo-jonowej z tego urządzenia. W celu wyjęcia tego elementu należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą produktów firmy Bose lub z wykwalifikowanym technikiem.



Zużyte baterie należy prawidłowo utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie spalać.



NOM



Nazwy i zawartość toksycznych lub szkodliwych substancji albo pierwiastków										
	Toksyczne lub szkodliwe substancje albo pierwiastki									
Nazwa części	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr(VI))	Polibromowany bifenyl (PBB)	Polibromowany difenyleter (PBDE)	Ftalan dibutyłu (DBP)	Ftalan diizobutyłu (DIBP)	Ftalan butylobenzylu (BBP)	Ftalan bis(2-etyloheksylu) (DEHP)
Obwody drukowane (PCB)	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Części metalowe	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Części plastikowe	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Głośniki	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Przewody	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
Tę tabelę przygotowano zgodnie z wymaganiami normy SJ/T 11364.										
O: Oznacza, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, zawarta we wszystkich jednorodnych materiałach dla tej części, nie przekracza limitu określonego w normie GB/T 26572.										
X: Oznacza, że dana substancja toksyczna lub szkodliwa, zawarta w co najmniej jednym z jednorodnych materiałów użytych w tej części, przekracza limit określony w normie GB/T 26572.										
										

Nazwa wyposażenia: Głośnik Bluetooth Bose SoundLink Home Oznaczenie typu: 443696						
Nazwa części	Substancje objęte ograniczeniami wraz z symbolami chemicznymi					
	Ołów (Pb)	Rtęć (Hg)	Kadm (Cd)	Sześciowartościowy chrom (Cr ⁺⁶)	Polibromowane bifenyly (PBB)	Polibromowane difenyletery (PBDE)
Obwody drukowane (PCB)	—	o	o	o	o	o
Części metalowe	—	o	o	o	o	o
Części plastikowe	o	o	o	o	o	o
Głośniki	—	o	o	o	o	o
Przewody	—	o	o	o	o	o
Uwaga 1: Symbol „o” oznacza, że zawartość procentowa substancji objętej ograniczeniem nie przekracza wartości referencyjnej.						
Uwaga 2: Symbol „—” oznacza, że do substancji objętej ograniczeniem zastosowanie ma wyłączenie.						

Data produkcji: Ósma cyfra numeru seryjnego oznacza rok produkcji. Na przykład cyfra „5” oznacza rok 2015 lub 2025.

Importerzy: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 Numer telefonu: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F, No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist. Taipei City 104511 Numer telefonu: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour’s Place, London W1F 7SP

Numer telefonu serwisu w Meksyku: 0800-266-0292

Zasilanie: 5 V , maks, 1,5 A

Model: 443696. Identyfikator CMIIT ID znajduje się na dolnym panelu obudowy głośnika.

Warunki użytkowania firmy Bose dotyczące tego produktu: worldwide.bose.com/terms-of-use

Ten produkt jest objęty ograniczoną gwarancją firmy Bose, z którą można zapoznać się tutaj: worldwide.Bose.com/Warranty

Znak słowny i logo *Bluetooth®* są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc., używanymi przez firmę Bose Corporation na podstawie licencji.

Nazwy USB Type-C® i USB-C® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do organizacji USB Implementers Forum.

Bose, logo B i SoundLink są znakami towarowymi firmy Bose Corporation. | Siedziba główna firmy Bose Corporation: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Żadnej części tej publikacji nie wolno powielać, modyfikować, rozpowszechniać ani wykorzystywać w inny sposób bez uprzedniego uzyskania pisemnego zezwolenia.

Prosimy o wpisanie i zachowanie poniższych informacji

Numer seryjny i numer modelu znajdują się na dolnym panelu obudowy głośnika.

Numer seryjny: _____

Numer modelu: 443696

Należy zachować dowód zakupu. Warto teraz zarejestrować zakupiony produkt firmy Bose. Można to zrobić w łatwy sposób w witrynie internetowej worldwide.Bose.com/ProductRegistration

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. Grant of Copyright License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. Grant of Patent License. Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. Redistribution. You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. Submission of Contributions. Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. Trademarks. This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. Disclaimer of Warranty. Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. Limitation of Liability. In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

ZAWARTOŚĆ PAKIETU Z PRODUKTEM

Zawartość opakowania	12
----------------------------	----

WPROWADZENIE

Konfiguracja wstępna.....	13
---------------------------	----

POŁĄCZENIA *BLUETOOTH*[®]

Połączenie z urządzeniem.....	15
Ponowne podłączanie urządzenia.....	16
Ponowne podłączanie do ostatnio podłączonych urządzeń	16
Ponowne nawiązywanie połączenia z innym urządzeniem.....	16
Łączenie z dodatkowym urządzeniem	16
Przełączanie między dwoma podłączonymi urządzeniami.....	16
Odłączanie urządzenia.....	17
Czyszczenie listy urządzeń głośnika.....	17

WYBÓR LOKALIZACJI GŁOŚNIKA

Zalecenia.....	18
----------------	----

PANEL STEROWANIA GŁOŚNIKA

Włączanie/wyłączanie zasilania	19
Funkcja automatycznego wyłączenia	20
Odtwarzanie multimediów i regulacja głośności.....	21
Połączenia telefoniczne.....	22
Dostęp do funkcji sterowania głosem	23

BATERIA

Ładowanie baterii głośnika.....	24
Czas ładowania.....	25
Odsłuchiwanie komunikatu głosowego informującego o poziomie naładowania baterii...	25
Tryb ochrony baterii.....	25

STAN

Wskaźnik zasilania.....	26
Wskaźnik <i>Bluetooth</i>	27

KOMUNIKATY GŁOSOWE

Wstępnie zainstalowane języki.....	28
Zmiana języka.....	28
Wyłączanie komunikatów głosowych.....	28

POŁĄCZENIA PRZEWODOWE

Podłączanie do źródła dźwięku USB.....	29
Przełączanie między źródłem dźwięku USB a urządzeniem <i>Bluetooth</i>	29

ŁĄCZENIE PRODUKTÓW BOSE

Łączenie dwóch głośników w trybie Stereo.....	30
Łączenie głośników.....	30
Identyfikowanie lewego i prawego głośnika.....	31
Ponowne łączenie głośników.....	32
Rozłączanie głośników	32
Usuwanie połączenia głośników	32

KONSERWACJA

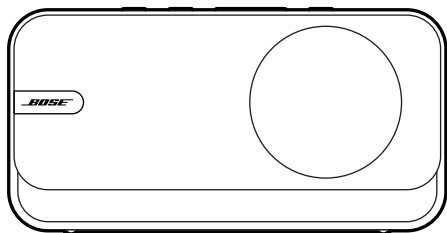
Serwisowanie baterii głośnika	33
Czyszczenie głośnika.....	33
Przechowywanie głośnika	33
Części zamienne i akcesoria	33
Ograniczona gwarancja.....	33

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

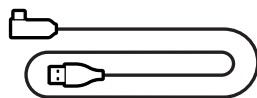
Podstawowe rozwiązania	34
Inne rozwiązania	34
Resetowanie głośnika.....	37
Przywracanie głośnika.....	38

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Sprawdź, czy w pakiecie znajdują się poniższe elementy:



Głośnik *Bluetooth* Bose SoundLink Home



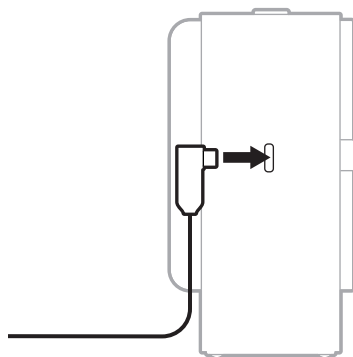
Przewód USB Type-C® do USB Type-A

UWAGA: Nie wolno korzystać z produktu, jeżeli jakkolwiek jego część jest uszkodzona lub jeśli brakuje jakiejś części. Aby zapoznać się z artykułami dotyczącymi rozwiązywania problemów, filmami oraz informacjami dotyczącymi naprawy lub wymiany produktu, skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/sl-home.

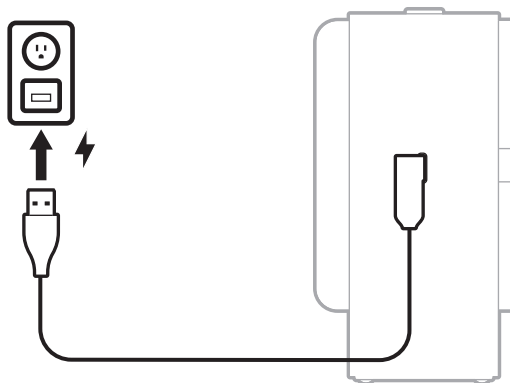
Głośnik jest dostarczany z częściowo naładowaną baterią. Przed pierwszym użyciem głośnika podłącz go do zasilacza. Bateria głośnika nie musi być całkowicie naładowana, ale do jej aktywacji konieczne jest podłączenie do zasilania.

KONFIGURACJA WSTĘPNA

1. Podłącz wtyczkę USB-C® przewodu do złącza USB-C z lewej strony głośnika.

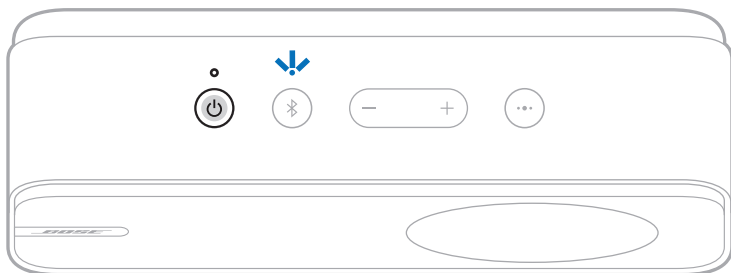


2. Podłącz wtyczkę USB-A przewodu do złącza USB-A zasilacza.



3. Naciśnij przycisk zasilania .

Biały wskaźnik zasilania zostanie włączony, a niebieski wskaźnik *Bluetooth* zacznie migać.



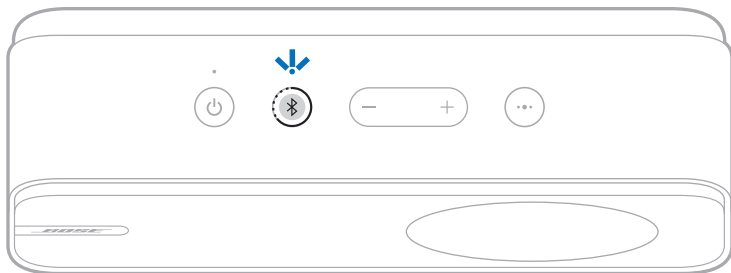
Komunikat głosowy poinformuje o poziomie naładowania baterii, a następnie usłyszysz komunikat o gotowości do połączenia.

4. Połącz z urządzeniem (zobacz str. 15).

Na liście urządzeń głośnika można zapisać maksymalnie osiem urządzeń, ale aktywne połączenie można ustanowić równocześnie z maksymalnie dwoma urządzeniami. Nie można odtwarzać dźwięku równocześnie z kilku urządzeń.

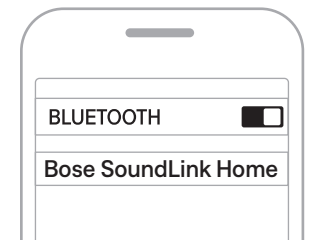
POŁĄCZENIE Z URZĄDZENIEM

1. Naciśnij przycisk *Bluetooth*  i przytrzymaj go do chwili, gdy usłyszysz powiadomienie o gotowości do nawiązania połączenia, a niebieski wskaźnik *Bluetooth* zacznie migać.



UWAGA: Jeśli urządzenie jest już połączone, usłyszysz komunikat informujący o gotowości do połączenia z innym urządzeniem.

2. Przejdź do ustawień *Bluetooth* na urządzeniu.
3. Wybierz głośnik z listy dostępnych produktów.



Głośnik jest widoczny na liście połączonych produktów. Niebieski wskaźnik *Bluetooth* zostaje włączony (zobacz str. 27).

PONOWNE PODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Ponowne podłączanie do ostatnio podłączonych urządzeń

Głośnik podczas włączania nawiązuje połączenie z dwoma ostatnio podłączonymi urządzeniami.

UWAGI:

- Urządzenia muszą znajdować się w zasięgu (9 m) i być włączone.
- Należy upewnić się, że funkcja *Bluetooth* jest włączona w urządzeniach.
- Jeśli głośnik jest podłączony do źródła dźwięku USB po włączeniu zasilania, nie połączy się ponownie z żadnym urządzeniem *Bluetooth*. Aby połączyć ponownie z urządzeniem, użyj ustawień *Bluetooth* urządzenia.

Ponowne nawiązywanie połączenia z innym urządzeniem

Aby ponownie połączyć się z innym wcześniej połączonym urządzeniem, użyj ustawień *Bluetooth* urządzenia.

UWAGI:

- Urządzenie musi znajdować się w zasięgu (9 m) i być włączone.
- Jeżeli do głośnika podłączono już dwa urządzenia, przed ponownym podłączeniem trzeciego urządzenia należy odłączyć jedno z nich.

ŁĄCZENIE Z DODATKOWYM URZĄDZENIEM

Głośnik może być aktywnie połączony z dwoma urządzeniami jednocześnie (połączenie wielopunktowe).

Aby połączyć z dodatkowym urządzeniem, zobacz str. 15.

UWAGI:

- Nie można odtwarzać audio z kilku urządzeń równocześnie.
- Jeżeli do głośnika podłączono już dwa urządzenia, nowo podłączane urządzenie zastąpi starsze z dwóch połączeń.

PRZEŁĄCZANIE MIĘDZY DWOMA PODŁĄCZONYMI URZĄDZENIAMI

1. Wstrzymaj odtwarzanie dźwięku na pierwszym urządzeniu.
2. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku na drugim urządzeniu.

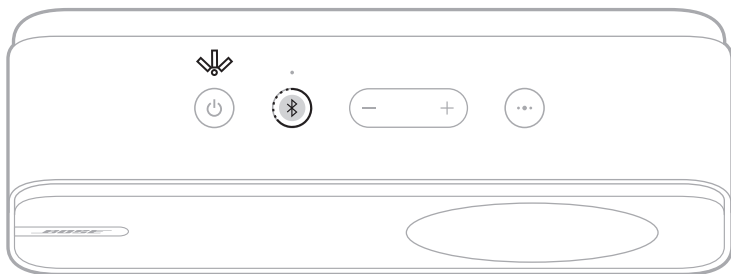
ODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Użyj ustawień *Bluetooth* urządzenia.

UWAGA: Wyłączenie funkcji *Bluetooth* w urządzeniu powoduje rozłączenie głośnika i wszystkich pozostałych produktów połączonych przez *Bluetooth*.

CZYSZCZENIE LISTY URZĄDZEŃ GŁOŚNIKA

1. Naciśnij przycisk *Bluetooth*  i przytrzymaj go przez 10 sekund, dopóki nie usłyszysz komunikatu informującego o wyczyszczeniu listy urządzeń *Bluetooth*, a niebieski wskaźnik *Bluetooth* zacznie migać.



Niebieski wskaźnik *Bluetooth* zamiga.

2. Usuń głośnik z ustawień *Bluetooth* urządzenia.

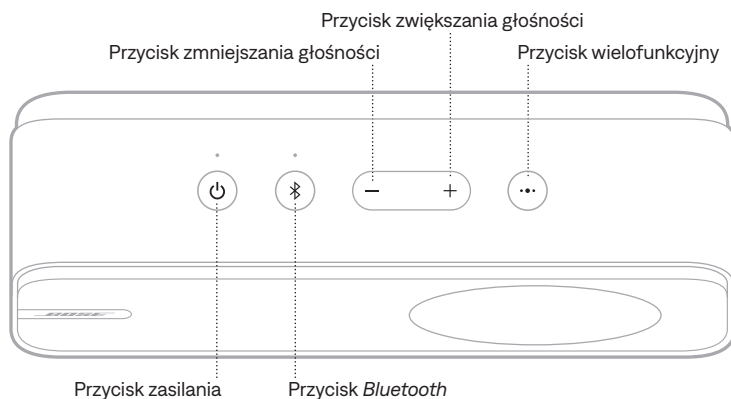
Wszystkie pozycje listy urządzeń zostaną wyczyszczone, a głośnik będzie gotowy do połączenia (zobacz str. 15).

ZALECENIA

- Ustaw głośnik na gumowej podstawie na stabilnej i równej powierzchni.
- NIE stawiaj głośnika na innych urządzeniach audio/wideo, takich jak odbiorniki lub telewizory, ani na przedmiotach, które mogą być źródłem ciepła. Ciepło generowane przez takie przedmioty może powodować nieprawidłowe funkcjonowanie głośnika.
- Aby uzyskać najlepszą jakość dźwięku, głośnik powinien znajdować się w odległości co najmniej 6,4 mm od ścian lub pobliskich powierzchni.
- Aby uniknąć zakłóceń bezprzewodowych, inne urządzenia bezprzewodowe umieść w odległości co najmniej 0,3–0,9 m od głośnika.
- Umieść urządzenie w odległości nieprzekraczającej 9 m od głośnika, tak aby między urządzeniem a głośnikiem nie znajdowały się żadne przeszkody. Umieszczenie urządzenia w większej odległości lub za przeszkodami może wpłynąć negatywnie na jakość dźwięku i spowodować odłączenie urządzenia od głośnika.

PRZESTROGA: Ustaw głośnik na podstawce. Umieszczenie głośnika na innej ścianie może spowodować jego uszkodzenie i wpłynie negatywnie na jakość dźwięku.

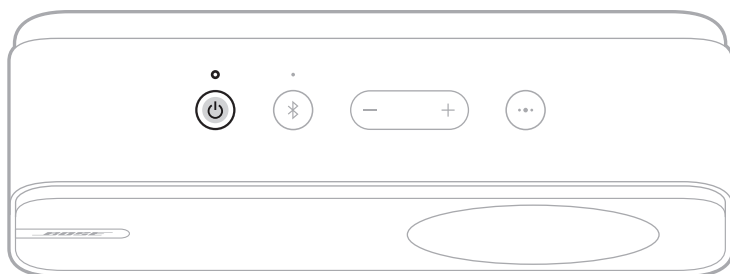
Elementy sterowania znajdują się w górnej części głośnika.



WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZASILANIA

Naciśnij przycisk zasilania .

Po włączeniu komunikat głosowy informuje o poziomie naładowania baterii. Wskaźniki zasilania jest włączany zależnie od bieżącego poziomu naładowania (zobacz str. 26).



Funkcja automatycznego wyłączenia

Funkcja automatycznego wyłączenia pozwala oszczędzać energię baterii, gdy głośnik jest zasilany z baterii. Głośnik wyłączy się, jeżeli odtwarzanie dźwięku zostało zatrzymane i w ciągu 20 minut nie naciśnięto żadnego przycisku.

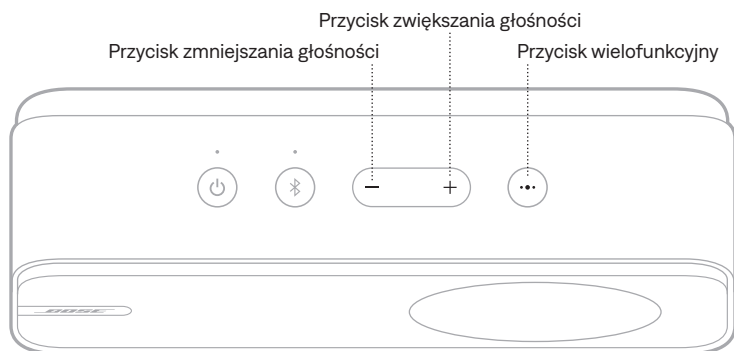
Aby uaktywnić głośnik, naciśnij przycisk zasilania .

Dezaktywacja funkcji automatycznego wyłączenia

Naciśnij równocześnie przycisk wielofunkcyjny  oraz przycisk zwiększania głośności . Zostanie odtworzony komunikat informujący o dezaktywacji funkcji automatycznego wyłączenia.

Aby ponownie aktywować funkcję automatycznego wyłączenia, powtórz tę czynność.

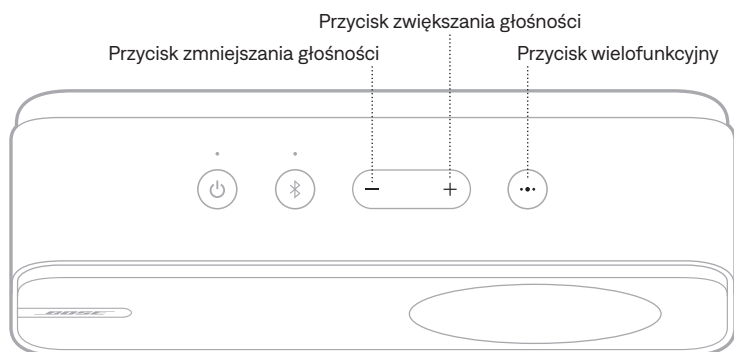
ODTWARZANIE MULTIMEDIÓW I REGULACJA GŁOŚNOŚCI



FUNKCJA	PROCEDURA
Rozpoczynanie/wstrzymywanie odtwarzania	Naciśnij przycisk ●●.
Przechodzenie do przodu	Naciśnij dwukrotnie przycisk ●●.
Przechodzenie do tyłu	Naciśnij trzykrotnie przycisk ●●.
Zwiększanie głośności	Naciśnij przycisk +. UWAGI: - Aby szybko zwiększyć głośność, naciśnij i przytrzymaj przycisk +. - Po osiągnięciu maksymalnego poziomu głośności biały wskaźnik zasilania zamiga 2 razy i usłyszysz sygnał dźwiękowy.
Zmniejszanie głośności	Naciśnij przycisk —. UWAGI: - Aby szybko zmniejszyć głośność, naciśnij i przytrzymaj przycisk —. - Po osiągnięciu minimalnego poziomu głośności biały wskaźnik zasilania zamiga 2 razy i usłyszysz sygnał dźwiękowy.

PORADA: Do zwiększania lub zmniejszania głośności można również użyć regulatorów urządzenia.

POŁĄCZENIA TELEFONICZNE

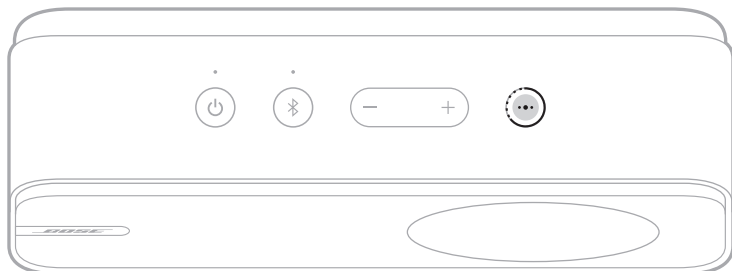


FUNKCJA	PROCEDURA
Odbieranie/kończenie połączenia	Naciśnij przycisk ●●.
Odrzucanie połączenia przychodzącego	Naciśnij i przytrzymaj przycisk ●●.
Odbieranie nowego połączenia przychodzącego i zawieszanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy telefonicznej naciśnij przycisk ●●.
Odrzucanie nowego połączenia przychodzącego i kontynuowanie bieżącej rozmowy	Podczas rozmowy telefonicznej naciśnij i przytrzymaj przycisk ●●.
Przełączanie między dwoma połączeniami	Gdy aktywne są dwa połączenia, naciśnij szybko dwa razy przycisk ●●.
Dostęp do sterowania głosem w celu wykonania połączenia	Gdy nie jest prowadzona rozmowa telefoniczna, naciśnij i przytrzymaj przycisk ●●. Nie wszystkie urządzenia obsługują funkcję sterowania głosem. Aby uzyskać dodatkowe informacje, przeczytaj podręcznik użytkownika urządzenia.
Włączanie / Wyłączenie wyciszenia połączenia	Podczas rozmowy telefonicznej naciśnij jednocześnie przycisk ●● i przycisk —.

DOSTĘP DO FUNKCJI STEROWANIA GŁOSEM

Mikrofon głośnika działa jak przedłużenie mikrofonu w urządzeniu. Za pomocą przycisku wielofunkcyjnego ●● na głośniku można uzyskać dostęp do funkcji sterowania głosem na urządzeniu w celu obsługi połączeń lub korzystania z asystenta głosowego do odtwarzania muzyki, a także sprawdzania prognozy pogody, wyników z gier i innych informacji.

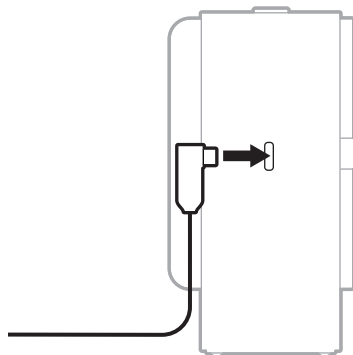
Naciśnij i przytrzymaj przycisk ●●, aby uzyskać dostęp do funkcji sterowania głosem urządzenia. Usłyszysz sygnał dźwiękowy sygnalizujący aktywację sterowania głosem.



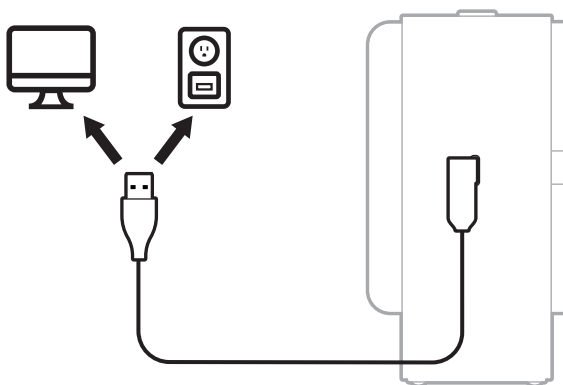
ŁADOWANIE BATERII GŁOŚNIKA

UWAGA: Używaj tylko dostarczonego przewodu USB. Firma Bose zaleca użycie źródła zasilania o parametrach 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A.

1. Podłącz wtyczkę USB-C przewodu do złącza USB-C z lewej strony głośnika.



2. Podłącz wtyczkę USB-A przewodu do źródła zasilania, takiego jak komputer lub ładowarka sieciowa.



Jeśli głośnik jest wyłączony, pomarańczowy wskaźnik zasilania zacznie świecić i usłyszysz sygnał dźwiękowy. Gdy bateria jest w pełni naładowana, wskaźnik zasilania wyłącza się.

Jeśli głośnik jest włączony, biały wskaźnik zasilania zacznie powoli migać i usłyszysz sygnał dźwiękowy. Gdy bateria jest w pełni naładowana, biały wskaźnik zasilania jest wyłączony.

Czas ładowania

Pełne ładowanie baterii słuchawek może trwać 4 godziny.¹

Całkowicie naładowana bateria zapewnia zasilanie głośnika przez maksymalnie 9 godzin.² Przy maksymalnym poziomie głośności bateria zapewnia zasilanie przez maksymalnie 2,5 godziny.³

Czas ładowania i wydajność baterii może być różna w zależności od parametrów zasilacza USB, odtwarzanej muzyki oraz poziomu głośności.

Odsłuchiwanie komunikatu głosowego informującego o poziomie naładowania baterii

Przy każdym włączeniu zasilania głośnika komunikat głosowy informuje o poziomie naładowania baterii. Podczas korzystania z głośnika odpowiedni komunikat głosowy jest odtwarzany wówczas, gdy konieczne jest naładowanie baterii.

Podczas korzystania z głośnika naciśnij przycisk zasilania  i przytrzymaj go do chwili, gdy usłyszysz komunikat głosowy o poziomie naładowania baterii.

Tryb ochrony baterii

Gdy bateria głośnika jest wyladowana (0%) lub gdy głośnik jest odłączony i nie jest używany przez ponad trzy dni, a pozostały poziom naładowania baterii jest niższy niż 10%, głośnik jest przełączany do trybu ochrony baterii. Aby ponownie aktywować głośnik, podłącz go do zasilania i naciśnij przycisk zasilania .

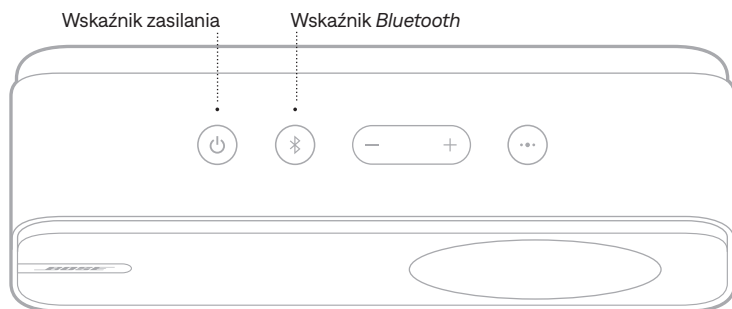
Gdy głośnik nie jest używany, powinien być przechowywany w chłodnym miejscu.

PRZESTROGA: NIE NALEŻY przechowywać głośnika przez dłuższy czas, gdy bateria jest całkowicie naładowana lub poziom naładowania baterii jest niższy niż 10%.

Wszystkie testy zostały przeprowadzone przez firmę Bose przy użyciu reprezentatywnego przenośnego głośnika *Bluetooth* Bose SoundLink Home, w temperaturze z zakresu od 20°C do 25°C.

- 1 Przy użyciu zasilacza o parametrach 5 V/1,5 A (7,5 W), od 0% do 100%, gdy urządzenie jest wyłączone. Czas ładowania będzie się różnić w przypadku użycia zasilacza innego niż zalecany zasilacz o mocy 7,5 W.
- 2 W przypadku odtwarzania dźwięku w technologii *Bluetooth* A2DP z głośnością 50%. Odtwarzano składankę utworów Top 50 Global z lutego 2024 r. Wydajność baterii może być różna w zależności od warunków użytkownika, takich jak odtwarzana muzyka, poziom głośności i temperatura otoczenia.
- 3 W przypadku odtwarzania dźwięku w technologii *Bluetooth* A2DP z głośnością 100%. Odtwarzano składankę utworów Top 50 Global z lutego 2024 r. Wydajność baterii może być różna w zależności od warunków użytkownika, takich jak odtwarzana muzyka, poziom głośności i temperatura otoczenia.

Wskaźniki zasilania i *Bluetooth* znajdują się na górnym panelu głośnika.



WSKAŹNIK ZASILANIA

Wyświetla stan baterii, ładowania, listę urządzeń głośnikowych i stan błędu.

WSKAŹNIK	STAN SYSTEMU
Miga (biały)	Poziom naładowania baterii 1–19%.
Włączony (biały)	Poziom naładowania baterii 20–100%.
Włączony (biały) po podłączeniu do zasilania	Całkowicie naładowany.
Włączony (bursztynowy)	Wyłączony i trwa ładowanie.
Miga powoli (biały)	Włączony i trwa ładowanie.
Miga (biały; 2 razy)	Lista urządzeń została wyczyszczona.
Miga szybko (bursztynowy; 3 sekundy) po naciśnięciu przycisku zasilania ⏻	Zbyt niski poziom naładowania baterii, aby włączyć.
Miga szybko (bursztynowy) po podłączeniu do zasilania	Błąd baterii — odłącz przewód USB od głośnika. Jeżeli głośnik był wystawiony na działanie wysokich lub niskich temperatur, poczekaj, aż znów osiągnie temperaturę pokojową, i spróbuj ponownie rozpocząć ładowanie.
Miga szybko (biały; 3 sekundy)	Przywracanie zostało ukończone.

WSKAŹNIK *BLUETOOTH*

Informacje o stanie połączenia *Bluetooth*.

WSKAŹNIK	STAN SYSTEMU
Miga (niebieski)	Gotowość do połączenia
Miga szybko (niebieski)	Łączenie
Włączony (niebieski)	Połączony

Komunikaty głosowe prowadzą użytkownika przez proces nawiązywania połączenia *Bluetooth*, informują o poziomie naładowania baterii oraz informują o zmianach w ustawieniach urządzenia.

WSTĘPNIE ZAINSTALOWANE JĘZYKI

W głośniku wstępnie zainstalowane są następujące języki:

- Angielski
- Francuski
- Mandaryński
- Japoński

ZMIANA JĘZYKA

Gdy głośnik jest włączany po raz pierwszy, wskazówki głosowe są odtwarzane w języku angielskim.

1. Naciśnij jednocześnie przycisk wielofunkcyjny **•••** oraz przycisk zwiększania głośności **+** i przytrzymaj je do chwili, gdy usłyszysz komunikat głosowy z pierwszą opcją języka.
2. Naciskaj przycisk **+** lub przycisk zmniejszania głośności **—**, aby poruszać się po liście języków.
3. Gdy usłyszysz wybrany język, naciśnij przytrzymaj przycisk **•••** i przytrzymaj, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.

WYŁĄCZANIE KOMUNIKATÓW GŁOSOWYCH

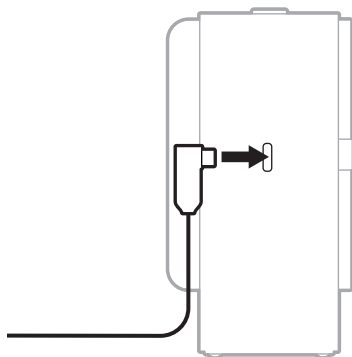
Naciśnij jednocześnie przyciski **•••** i **—** i przytrzymaj je do chwili, gdy usłyszysz komunikat informujący o wyłączeniu komunikatów głosowych.

UWAGA: Powtórz tę czynność, aby ponownie włączyć komunikaty głosowe.

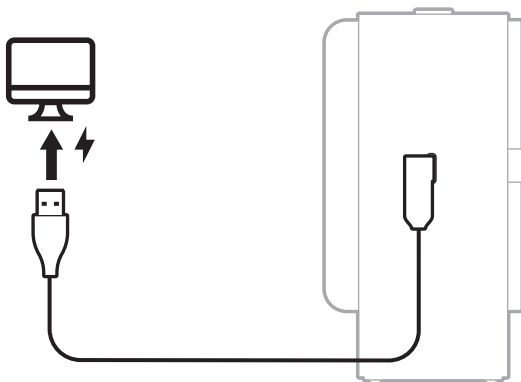
PODŁĄCZANIE DO ŹRÓDŁA DŹWIĘKU USB

Głośnik można podłączyć do komputera lub innego źródła dźwięku USB, aby odtwarzać dźwięk za pośrednictwem przewodu USB.

1. Podłącz wtyczkę USB-C przewodu do złącza USB-C z lewej strony głośnika.



2. Podłącz wtyczkę USB-A przewodu do komputera lub innego źródła audio USB.



Jeżeli głośnik jest włączony, usłyszysz komunikat „USB audio” (Dźwięk USB).

UWAGA: Konieczne może być wybranie głośnika jako urządzenia wyjściowego audio w ustawieniach źródła dźwięku USB.

Przełączanie między źródłem dźwięku USB a urządzeniem *Bluetooth*

1. Wstrzymaj odtwarzanie dźwięku na pierwszym urządzeniu.
2. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku na drugim urządzeniu.

ŁĄCZENIE DWÓCH GŁOŚNIKÓW W TRYBIE STEREO

Dla uzyskania bogatszych wrażeń dźwiękowych można połączyć dwa głośniki przenośne Bose *Bluetooth* SoundLink Home i odtwarzać ten sam utwór z obu głośników w trybie Stereo.

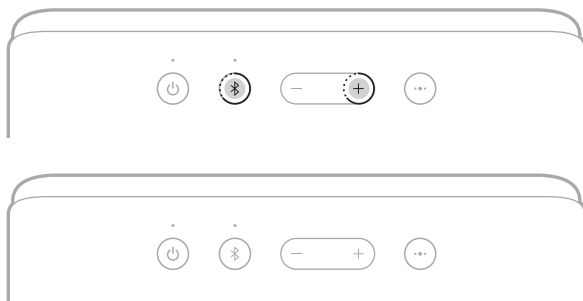
Dźwięk stereo można odtwarzać z urządzenia *Bluetooth* lub źródła USB podłączonego do głównego głośnika.

UWAGI:

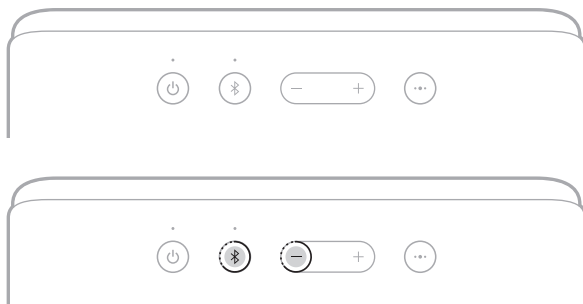
- W trybie Stereo główny głośnik może być podłączony tylko do jednego urządzenia jednocześnie. Jeśli dwa urządzenia są podłączone, gdy włączony jest tryb Stereo, starsze z nich zostanie odłączone.
- Gdy włączony jest tryb stereo, wszystkie urządzenia podłączone do głośnika dodatkowego są odłączane.
- W przypadku odebrania połączenia na podłączonym urządzeniu w trybie Stereo, dźwięk połączenia będzie odtwarzany tylko przez główny głośnik.
- W trybie Stereo wyłączenie jednego z głośników powoduje wyłączenie również drugiego głośnika.

Łączenie głośników

1. Sprawdź, czy oba głośniki są włączone (zobacz str. 19).
2. Upewnij się, że jeden głośnik jest podłączony do urządzenia lub źródła dźwięku USB. Będzie to główny głośnik.
3. Na głośniku podłączonym do urządzenia lub źródła dźwięku USB naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk *Bluetooth*  i przycisk zwiększania głośności , aż usłyszysz komunikat „Press the *Bluetooth* and volume down buttons simultaneously on a second Bose device” (Naciśnij jednocześnie przycisk *Bluetooth* i przycisk zmniejszania głośności na drugim urządzeniu Bose).



4. Na drugim głośniku naciśnij jednocześnie przycisk *Bluetooth*  oraz przycisk zmniejszania głośności — i przytrzymaj je do chwili, gdy usłyszysz sygnał dźwiękowy.



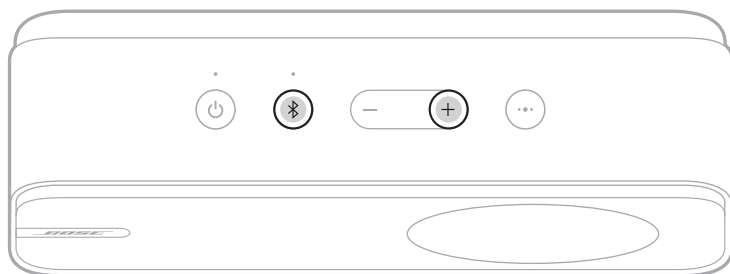
Usłyszysz komunikat „Stereo mode” (Tryb Stereo), a następnie komunikat „Left” (Lewy) w głośniku głównym i komunikat „Right” (Prawy) w głośniku dodatkowym.

5. Aby uzyskać najlepsze wrażenia, umieść głośniki:
- W tym samym pomieszczeniu lub obszarze na zewnątrz
 - Z zachowaniem odległości nie większej niż 3 m między głośnikami i bez przeszkód
 - Skierowane w Twoją stronę
 - Z zachowaniem identycznej odległości do każdego głośnika

UWAGA: Jakość dźwięku zależy od użytego urządzenia, odległości i warunków otoczenia.

Identyfikowanie lewego i prawego głośnika

Aby sprawdzić, czy głośnik jest głośnikiem głównym (lewym) czy dodatkowym (prawym), naciśnij jednocześnie przycisk *Bluetooth*  i przycisk zwiększania głośności  na głośniku.



Usłyszysz komunikat „Stereo mode” (Tryb Stereo), a następnie komunikat „Left” (Lewy) lub „Right” (Prawy).

Ponowne łączenie głośników

Gdy którykolwiek z głośników zostanie włączony, ponownie połączy się z ostatnio połączonym głośnikiem.

UWAGA: Drugi głośnik musi znajdować się w zasięgu (9 m) i być włączony.

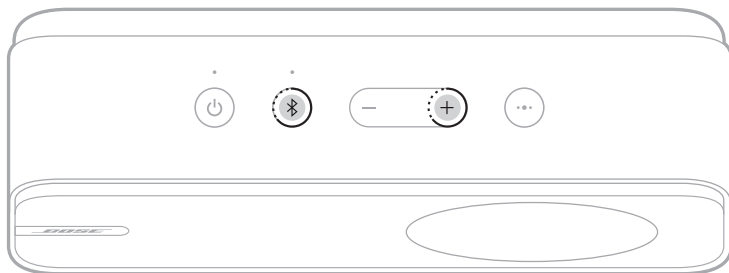
Rozłączanie głośników

Wyłącz jeden z głośników, aby je rozłączyć (zobacz str. 19).

Usuwanie połączenia głośników

Usunięcie połączenia głośników powoduje, że głośniki nie łączą się ze sobą ponownie po włączeniu zasilania.

1. Sprawdź, czy oba głośniki są włączone (zobacz str. 19).
2. Na jednym z głośników naciśnij jednocześnie przycisk *Bluetooth*  oraz przycisk zmniejszania głośności  i przytrzymaj je do chwili, gdy usłyszysz o odłączeniu głośników Bose.



Głośniki zostaną rozłączone, a połączenie głośników usunięte.

PORADA: Połączenie głośników można również usunąć przez wyczyszczenie listy urządzeń głośnika na jednym z głośników (zobacz str. 17).

SERWISOWANIE BATERII GŁOŚNIKA

Ten produkt może być używany wyłącznie ze zgodnymi bateriami certyfikowanymi przez firmę Bose. Skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose, aby uzyskać informacje na temat opcji serwisowania baterii, lub odwiedź stronę: support.Bose.com/sl-home

CZYSZCZENIE GŁOŚNIKA

Obudowę głośnika należy przetrzeć miękką, suchą ściereczką.

PRZESTROGI:

- NIE wolno używać aerozoli w pobliżu głośnika.
- NIE wolno używać rozpuszczalników, chemikaliów ani środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak lub materiały ściernie.
- NIE wolno dopuścić do rozlania cieczy w otworach w obudowie.

PRZECHOWYWANIE GŁOŚNIKA

Gdy głośnik nie jest używany, powinien być przechowywany w chłodnym miejscu.

PRZESTROGA: NIE NALEŻY przechowywać głośnika przez dłuższy czas, gdy bateria jest całkowicie naładowana lub poziom naładowania baterii jest niższy niż 10% (zobacz str. 26).

CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA

Części zamienne i akcesoria można zamówić w Dziale Obsługi Klientów firmy Bose.

Skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/sl-home

OGRANICZONA GWARANCJA

Głośnik jest objęty ograniczoną gwarancją. Aby uzyskać informacje dotyczące ograniczonej gwarancji, skorzystaj z następującej witryny internetowej: worldwide.Bose.com/Warranty.

Aby uzyskać instrukcje dotyczące rejestrowania produktów, skorzystaj z następującej witryny internetowej: worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Rezygnacja z rejestracji nie wpływa na uprawnienia wynikające z ograniczonej gwarancji.

PODSTAWOWE ROZWIĄZANIA

W przypadku problemów z głośnikiem wykonaj następujące czynności:

- Wyłącz głośnik i włącz go ponownie (zobacz str. 19).
- Naładuj głośnik (zobacz str. 24).
- Sprawdź wskaźniki stanu (zobacz str. 26).
- Zwiększ poziom głośności głośnika, urządzenia i aplikacji muzycznej.
- Zmniejsz odległość między urządzeniem a głośnikiem (zasięg 9 m) i zwiększ odległość od źródeł zakłóceń lub przeszkód.
- Upewnij się, że urządzenie obsługuje technologię *Bluetooth* (zobacz str. 15).
- Podłącz inne urządzenie (zobacz str. 15).
- Zresetuj głośnik (zobacz str. 37).

Jeżeli pomimo zastosowania podstawowych rozwiązań problem wystąpi ponownie, skorzystaj z poniższej tabeli zawierającej informacje dotyczące typowych problemów i sposobów ich rozwiązywania. Można także uzyskać dostęp do artykułów dotyczących rozwiązywania problemów, filmów i innych zasobów w witrynie internetowej: support.Bose.com/sl-home

Jeżeli nie można rozwiązać problemu, skontaktuj się z Działem Obsługi Klientów firmy Bose.

Skorzystaj z następującej witryny internetowej: worldwide.Bose.com/contact

INNE ROZWIĄZANIA

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Brak zasilania (bateria)	Być może bateria jest przełączona do trybu ochrony lub rozładowana. Podłączanie głośnika do źródła zasilania (zobacz str. 24).
Głośnik nie łączy się z urządzeniem	Jeżeli do głośnika podłączono już aktywnie dwa urządzenia, przed podłączeniem trzeciego urządzenia należy odłączyć jedno z nich. Jeśli głośnik jest podłączony do źródła dźwięku USB po włączeniu zasilania, nie połączy się ponownie z ostatnio aktywnymi urządzeniami <i>Bluetooth</i>. Aby połączyć ponownie z urządzeniem, użyj ustawień <i>Bluetooth</i> urządzenia. Wyczyść listę urządzeń głośnika (zobacz str. 17). Usuń głośnik z listy <i>Bluetooth</i> na urządzeniu, w tym wszelkie duplikaty pozycji oznaczonych LE (Low Energy). Ustanów połączenie ponownie (zobacz str. 15). Aby wyświetlić filmy instruktażowe, skorzystaj z następującej witryny internetowej: support.Bose.com/sl-home.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Głośnik nie reaguje na funkcje wymagające kilku naciśnieć	Zmierz szybkość naciskania.
Brak dźwięku z urządzenia połączanego przy użyciu połączenia <i>Bluetooth</i>	Użyj innego źródła muzyki. Jeżeli podłączono dwa urządzenia, wstrzymaj odtwarzanie na pierwszym z nich i odtwarzaj z drugiego urządzenia.
Brak dźwięku z urządzenia połączanego przy użyciu przewodu USB	Upewnij się, że głośnik został wybrany jako urządzenie wyjściowe audio w ustawieniach źródła dźwięku USB. Użyj innego źródła muzyki. Odłącz głośnik od źródła dźwięku USB. Upewnij się, że źródło może odtwarzać dźwięk z wewnętrznych głośników lub innego urządzenia wyjściowego audio. Odłącz wszystkie urządzenia <i>Bluetooth</i> aktualnie podłączone do głośnika, a następnie spróbuj ponownie odtwarzać dźwięk ze źródła USB. Jeśli przewód USB jest podłączony do koncentratora USB lub adaptera, spróbuj podłączyć go bezpośrednio do źródła dźwięku USB. Podłącz inne źródło dźwięku USB. Jeśli podłączasz telefon jako źródło dźwięku USB, upewnij się, że ma on port USB-C i obsługuje cyfrowy dźwięk USB. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z podręcznika użytkownika telefonu. Odłącz głośnik od źródła dźwięku USB. W ustawieniach źródła odinstaluj głośnik jako urządzenie audio. Podłącz ponownie głośnik do źródła, a następnie spróbuj jeszcze raz odtworzyć dźwięk.
Niska jakość dźwięku z urządzenia połączanego przy użyciu połączenia <i>Bluetooth</i>	Użyj innego źródła muzyki. Jeżeli połączone są dwa urządzenia, rozłącz drugie urządzenie. Wyłącz wszystkie funkcje ulepszania dźwięku w urządzeniu i aplikacji muzycznej.
Niska jakość dźwięku z urządzenia połączanego przy użyciu przewodu USB	Odtwórz dźwięk z innej aplikacji lub usługi muzycznej. Zamknij aplikację lub usługę muzyczną i otwórz ją ponownie. Odtwórz audio z zawartości przechowywanej na urządzeniu. Podłącz inne źródło dźwięku USB.

PROBLEM	ROZWIĄZANIE
Opóźnienia dźwięku	Odtwórz dźwięk z innej aplikacji lub usługi muzycznej. Zamknij aplikację lub usługę muzyczną i otwórz ją ponownie.
Głośnik nie jest ładowany	Sprawdź, czy obie wtyczki przewodu USB-C do USB-A są prawidłowo podłączone (zobacz str. 24). Upewnij się, że używasz przewodu USB-C do USB-A dostarczonego przez Bose, zapewniającego zasilanie o parametrach co najmniej 5 V $\equiv$, 1,5 A. Spróbuj użyć innego źródła zasilania i innego przewodu. Jeżeli głośnik był wystawiony na działanie wysokich lub niskich temperatur, poczekaj, aż znów osiągnie temperaturę pokojową, i spróbuj ponownie rozpocząć ładowanie. Zresetuj głośnik (zobacz str. 37).

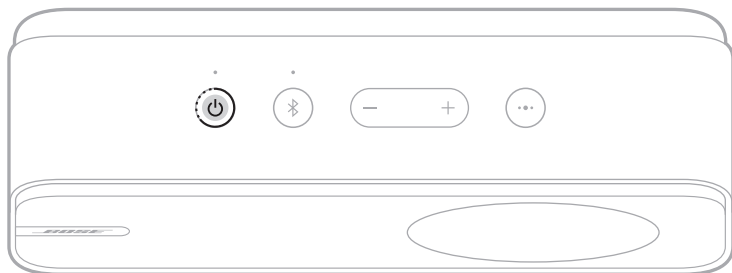
RESETOWANIE GŁOŚNIKA

Jeżeli głośnik nie reaguje, można go zresetować.

Zresetowanie głośnika powoduje zresetowanie elementów sterujących urządzenia i ponowne uruchomienie głośnika. Ta operacja nie powoduje wyczyszczenia żadnych ustawień.

UWAGA: Upewnij się, że przewód USB nie jest podłączony do głośnika.

Aby zresetować głośność, naciśnij przycisk zasilania  i przytrzymaj go przez 8 sekund do chwili, gdy wskaźnik zasilania zgaśnie, a następnie zacznie świecić zgodnie z poziomem naładowania baterii (zobacz str. 26).

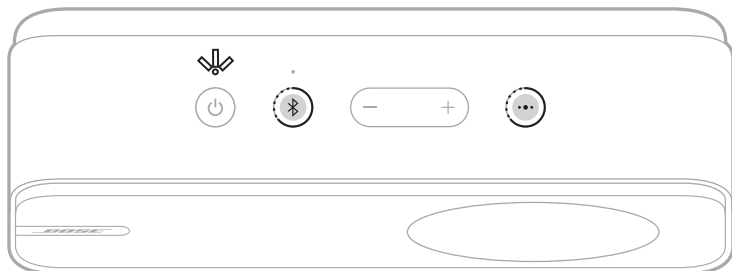


UWAGA: Jeśli nie możesz rozwiązać swojego problemu, dodatkowe rozwiązania i opcje wsparcia są dostępne w następującej witrynie internetowej:
support.Bose.com/sl-home

PRZYWRACANIE GŁOŚNIKA

Przywrócenie ustawień fabrycznych powoduje usunięcie podłączonych urządzeń oraz ustawień językowych z głośnika i przywrócenie oryginalnych ustawień fabrycznych.

1. Włącz zasilanie głośnika (zobacz str. 19).
2. Naciśnij równocześnie przycisk *Bluetooth*  oraz przycisk wielofunkcyjny  i przytrzymaj je przez 10 sekund do chwili, gdy biały wskaźnik zasilania zamiga szybko 3 razy.



Biały wskaźnik zasilania zostanie włączony, a niebieski wskaźnik *Bluetooth* zacznie migać. Komunikat głosowy poinformuje o poziomie naładowania baterii, a następnie usłyszysz komunikat o gotowości do połączenia.

UWAGA: Jeśli nie możesz rozwiązać swojego problemu, dodatkowe rozwiązania i opcje wsparcia są dostępne w następującej witrynie internetowej:
support.Bose.com/sl-home

Läs igenom och spara alla anvisningar om säkerhet och användning.

Försäkran om överensstämmelse finns på www.Bose.com/compliance

CE Härmed förklarar Bose Corporation att denna produkt i alla väsentliga avseenden uppfyller de krav och föreskrifter som uppställts enligt direktivet 2014/53/EG och andra tillämpliga EG-direktiv.

Viktiga säkerhetsanvisningar

Använd inte produkten i närheten av vatten.

Rengör endast med en torr trasa.

Använd bara den utrustning/de tillbehör som rekommenderas av tillverkaren.

Låt utbildad personal utföra all service. Service krävs när produkten inte fungerar normalt eller har skadats fysiskt.

VARNINGAR/TÄNK PÅ



Produkten innehåller magnetiska material. Konsultera vid behov en läkare för att ta reda på om medicinska implantat kan påverkas av detta.



Den här symbolen betyder att användning av produkten med ett inkompatibelt eller felaktigt installerat batteri kan utgöra en säkerhetsrisk. Kontakta Bose kundtjänst om alternativ för batteriservice eller besök bose.com/batt för mer information.

- Den här produkten får endast användas med kompatibla, Bose-certifierade batterier. Kontakta Bose kundtjänst om alternativ för batteriservice.
- Se till att produkten inte kommer i närheten av öppen eld eller värmekällor. Tända ljus eller andra föremål med öppen låga får INTE placeras på eller i närheten av produkten.
- Gör INGA obehöriga ändringar av produkten.
- Produkten ska endast användas tillsammans med en godkänd LPS-adapter (begränsad strömkälla) som uppfyller lokala bestämmelser (till exempel UL, CSA, VDE eller CCC).
- Batteriet som medföljer produkten kan medföra risk för eldsvåda, explosion eller vara frätande om det används felaktigt, byts ut felaktigt, eller byts ut mot fel batterityp.
- Utsätt inte produkter som innehåller batterier för höga temperaturer (t.ex. från direkt solljus, öppen eld eller liknande)
- Med anledning av ventilationskraven rekommenderar Bose att produkten inte placeras i trånga utrymmen, såsom ett hålrum i väggen eller i ett stängt skåp.
- Placera eller installera inte produkten nära någon värmekälla som exempelvis eldstäder, radiatorer, värmespjäll och spisar eller någon annan apparat (inklusive förstärkare) som avger värme.

VARNING: Utsätt inte produkten eller monteringskomponenter för några kemiska ämnen som inte har angivits av Bose, inklusive, men ej begränsat till smörjmedel, rengöringsmedel, kontaktsprej eller kolvätebaserade lösningsmedel. Exponering för sådana ämnen kan leda till nedbrytning av plastmaterial, vilket kan orsaka sprickor och risk för att produkten faller ned.

OBS! Den här utrustningen har testats och befunnits överensstämma med gränsvärdena för digitala enheter enligt klass B, i enlighet med del 15 i FCC:s bestämmelser. Gränsvärdena är avsedda att ge rimligt skydd mot skadliga störningar vid installation i bostäder. Den här utrustningen genererar, använder och kan avge radiofrekvensenergi, och om utrustningen inte installeras och används i enlighet med anvisningarna kan den orsaka skadliga störningar i samband med radiokommunikation. Det ges dock ingen garanti för att det inte kan förekomma skadliga störningar i en viss installation. Om den här utrustningen stör mottagningen i en radio- eller TV-apparat (vilket kan upptäckas genom att utrustningen stängs av och sätts på) rekommenderar vi att du försöker motverka störningen genom att vidta en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta den mottagande produkten eller antennen.
- Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
- Anslut utrustningen till ett vägguttag i en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Vänd dig till din återförsäljare eller en erfaren radio-/TV-reparatör för att få hjälp.

Om utrustningen ändras eller modifieras på något sätt som inte uttryckligen har godkänts av Bose Corporation kan det medföra att användarens rätt att använda produkten upphävs.

Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-bestämmelserna och licensundantaget i ISED Canada angående RSS-standarder. Följande två villkor ställs för användningen: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste tåla alla former av störningar som den tar emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift av enheten.

Den här utrustningen ska inte installeras och användas på ett avstånd mindre än 20 centimeter mellan radiatorn och din kropp.

CAN ICES (B)/NMB (B)

För Europa: Frekvensband som används: 2 400 till 2 483,5 MHz. | Maximal överföringsstyrka mindre än 20 dBm EIRP.

Maximal överföringsstyrka är mindre än lagstadgade gränser så att SAR-testning inte är nödvändigt och undantaget per gällande bestämmelser.



Den här symbolen betyder att produkten inte ska kastas med hushållssoporna utan återvinnas i enlighet med lokala bestämmelser. Rätt deponering och återvinning hjälper till att skydda naturen, hälsa och miljö. Mer information om deponering och återvinning av produkten får du om du kontaktar lokala myndigheter, deponeringscentraler eller affären där du köpte produkten.

Tekniska regleringar för radiofrekvensenheter med låg effekt: Utan tillstånd beviljat av NCC, är företag, organisationer eller användare inte tillåtna att ändra frekvensen, förstärka överföringsstyrkan eller ändra ursprungliga egenskaper och prestanda för en godkänd radiofrekvensenhet med låg effekt. Radiofrekvensenheter med låg effekt får inte påverka flygsäkerheten eller störa annan laglig kommunikation. Om detta uppmärksammas ska användaren omedelbart upphöra med att använda enheten tills det inte finns någon risk för sådana störningar. Nämnade lagliga kommunikationer avser radiokommunikationer som sker i enlighet med Telecommunications Management Act. Radiofrekvensenheter med låg effekt måste vara mottagliga för störningar från lagliga kommunikationer och enheter som sänder ut ISM-radiovågor.

Effekten från laddaren måste vara mellan minst 2,5 watt som krävs för radioutrustningen och max 7,5 watt som krävs för maximal laddningshastighet.

Försök INTE ta bort det uppladdningsbara litiumbatteriet från produkten. Kontakta en Bose-återförsäljare eller en kvalificerad tekniker om det behöver tas bort.



Tänk på att lämna in gamla batterier för återvinning enligt lokala föreskrifter. Elda inte upp batterier.



Namn och innehåll på giftiga eller farliga ämnen eller delar										
Namn	Giftiga eller farliga ämnen och delar									
	Bly (Pb)	Kvicksilver (Hg)	Kadmium (Cd)	Sexvärt krom (CR(VI))	Polybromerade bifenylter (PBB)	Polybromerad difenyleter (PBDE)	Dibutylftalat (DBP)	Diisobutylftalat (DIBP)	Butylbensylftalat (BBP)	Di(2-etylhexyl)ftalat (DEHP)
PCB:er	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Metalldelar	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Plastdelar	o	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Högtalare	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Kablar	x	o	o	o	o	o	o	o	o	o
Den här tabellen är uppställd i enlighet med bestämmelserna i SJ/T 11364. O: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i alla homogena material i den här artikeln ligger under gränsvärdena uppställda i GB/T 26572. X: Anger att detta giftiga eller farliga ämne som ingår i minst ett av de homogena materialen i den här artikeln ligger över gränsvärdena uppställda i GB/T 26572.										

Utrustningens namn: Bose SoundLink Home Bluetooth-högtalare Typbeteckning: 443696						
Enhet	Begränsade ämnen och dess kemiska beteckningar					
	Bly (Pb)	Kvicksilver (Hg)	Kadmium (Cd)	Sexvärt krom (Cr ⁺⁶)	Polybromerade bifenylter (PBB)	Polybromerade difenyletrar (PBDE)
PCB:er	—	o	o	o	o	o
Metalldelar	—	o	o	o	o	o
Plastdelar	o	o	o	o	o	o
Högtalare	—	o	o	o	o	o
Kablar	—	o	o	o	o	o
Obs 1! "o" anger att det procentuella innehållet i det begränsade ämnet inte överstiger referensvärdet. Obs 2! Med "—" anges att den begränsade substansen motsvarar undantaget.						

Tillverkningsdatum: Den åttonde siffran i serienumret visar tillverkningsåret: "5" är 2015 eller 2025.

Importörer: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, Nederländerna | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398
Telefon: +52 (55) 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, Telefonnummer: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

Telefonnummer för service i Mexiko: 0800-266-0292

Ineffekt: 5 V —, 1,5 A Max

Modell: 443696. CMIIT ID finns på högtalarens undersida.

Boses användningsvillkor gäller för denna produkt: worldwide.bose.com/termsofuse

Denna produkt omfattas av en begränsad garanti från Bose, som finns på worldwide.Bose.com/Warranty

Namnet *Bluetooth*® och logotyperna är registrerade varumärken som tillhör Bluetooth SIG, Inc., och all användning av sådana märken av Bose Corporation sker under licens.

USB Type-C® och USB-C® är registrerade varumärken som tillhör USB Implementers Forum.

Bose, B-logotypen och SoundLink är varumärken som tillhör Bose Corporation. I Bose Corporations huvudkontor: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. Ingen del av detta dokument får återges, modifieras, distribueras eller användas på något annat sätt utan föregående skriftlig tillåtelse.

Fyll i uppgifterna och spara dem för senare bruk

Serienummer och modellnummer finns på undersidan av högtalaren.

Serienummer: _____

Modellnummer: 443696

Spara kvittot. Det är nu dags att registrera din Bose-produkt. Detta gör du enklast genom att gå till worldwide.Bose.com/ProductRegistration

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. **Grant of Copyright License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. **Grant of Patent License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. **Redistribution.** You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. **Submission of Contributions.** Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. **Trademarks.** This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. **Disclaimer of Warranty.** Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. **Limitation of Liability.** In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

VAD FINNS I FÖRPACKNINGEN?

Innehåll	12
----------------	----

KOM IGÅNG

Första installationen	13
-----------------------------	----

BLUETOOTH®-ANSLUTNINGAR

Ansluta en enhet	15
Återansluta till en enhet	16
Återansluta till de senast anslutna enheterna	16
Återansluta till en annan enhet	16
Ansluta ytterligare en enhet	16
Växla mellan två anslutna enheter	16
Koppla från en enhet	17
Rensa högtalarens enhetslista	17

HÖGTALARPLACERING

Rekommendationer	18
------------------------	----

HÖGTALARKONTROLLER

Sätta på/stänga av	19
Timer för automatisk avstängning	20
Medieuppspelning och volym	21
Telefonsamtal	22
Komma åt röstkontroller	23

BATTERI

Ladda högtalaren	24
Laddningstid	25
Höra laddningsnivån	25
Batteriskyddsläge	25

STATUS

Strömlampa	26
<i>Bluetooth</i> -lampa	27

RÖSTANVISNINGAR

Förinstallerade språk	28
Byta språk	28
Inaktivera röstänvisningar	28

TRÅDBUNDNA ANSLUTNINGAR

Anslut till en USB-ljudkälla	29
Växla mellan en USB-ljudkälla och en <i>Bluetooth</i> -enhet	29

ANSLUTA BOSE-PRODUKTER

Ansluta två högtalare i stereoläge	30
Ansluta högtalarna	30
Identifiera vänster och höger högtalare	31
Återansluta högtalarna	32
Koppla från högtalarna	32
Rensa högtalaranslutningen	32

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

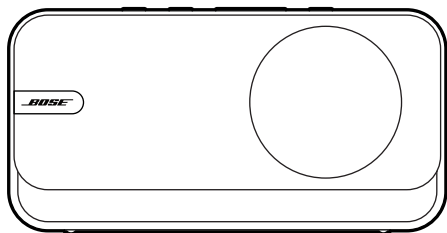
Service av högtalarens batteri.....	33
Rengöra högtalaren	33
Förvara högtalaren	33
Reservdelar och tillbehör.....	33
Begränsad garanti	33

FELSÖKNING

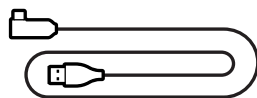
Prova det här först.....	34
Andra lösningar.....	34
Återställa högtalaren	37
Fabriksåterställa högtalaren	38

INNEHÅLL

Kontrollera att du har följande:



Bose SoundLink Home *Bluetooth*-högtalare



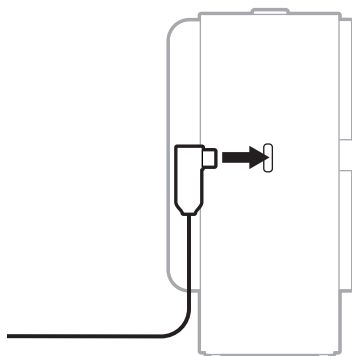
USB Type-C® till USB-A-kabel

OBS! Om någon del av produkten verkar vara skadad eller saknas ska du inte använda den. På support.Bose.com/sl-home finns artiklar och videor om felsökning samt information om utbyte eller reparation av produkter.

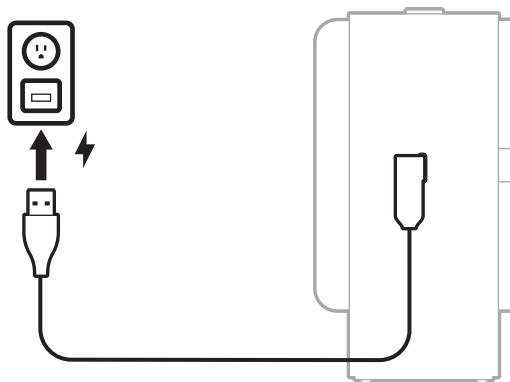
Högtalaren är delvis laddad vid leverans. Innan du använder högtalaren första gången ska du ansluta den till en strömkälla. Högtalaren behöver inte laddas helt, men den behöver inledningsvis anslutas för att batteriet ska aktiveras.

FÖRSTA INSTALLATIONEN

1. Anslut USB-C®-änden av kabeln till USB-C-porten på högtalarens vänstra sida.

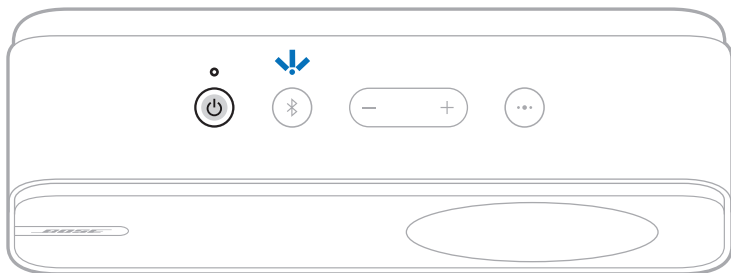


2. Anslut USB-A-änden av kabeln till en USB-A-strömkälla.



3. Tryck på strömknappen .

Strömlampan lyser med fast vitt sken och *Bluetooth*-lampan blinkar blått.



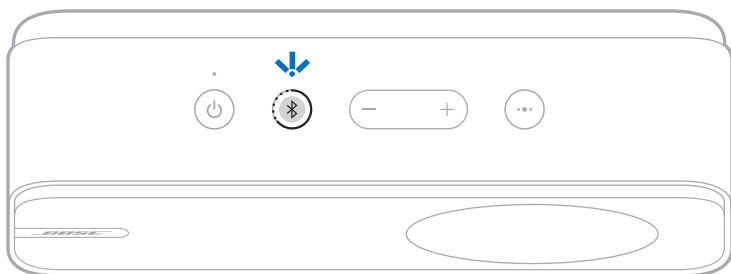
En röstänvisning anger batteriets laddningsnivå och du hör "Ready to connect" (Klar för anslutning).

4. Anslut din enhet (se sida 15).

Du kan lagra upp till åtta enheter i högtalarens enhetslista och den kan vara aktivt ansluten till upp till två enheter samtidigt. Du kan endast spela upp ljud från en enhet i taget.

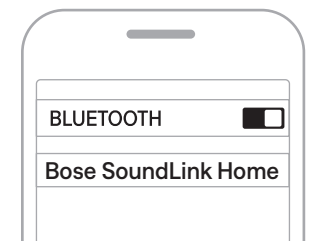
ANSLUTA EN ENHET

1. Håll ned *Bluetooth*-knappen  tills du hör "Ready to connect" (Klar för anslutning) och *Bluetooth*-lampan blinkar blått.



OBS! Om en enhet redan är ansluten hör du "Ready to connect another device" (Klar för ihopparning med annan enhet).

2. Gå till *Bluetooth*-inställningarna på din enhet.
3. Välj högtalaren i listan med tillgängliga produkter.



Högtalaren visas i listan med anslutna produkter. *Bluetooth*-lampan lyser med ett fast blått sken (se sida 27).

ÅTERANSLUTA TILL EN ENHET

Återansluta till de senast anslutna enheterna

När högtalaren sätts på kommer den att återansluta till de två senast anslutna enheterna.

OBS!

- Enheterna måste vara inom räckhåll (nio meter) och påslagna.
- Kontrollera att *Bluetooth*-funktionen är aktiverad på enheterna.
- Om högtalaren är ansluten till en USB-ljudkälla när den sätts på återansluter den inte till några *Bluetooth*-enheter. Om du vill återansluta till en enhet använder du enhetens *Bluetooth*-inställningar.

Återansluta till en annan enhet

Om du vill återansluta till en annan, tidigare ansluten enhet använder du enhetens *Bluetooth*-inställningar.

OBS!

- Enheten måste vara inom räckhåll (nio meter) och påslagen.
- Om två enheter redan är anslutna till högtalaren måste du koppla från en av dem innan du återansluter en tredje, tidigare ansluten enhet.

ANSLUTA YTTERLIGARE EN ENHET

Högtalaren kan vara aktivt ansluten till två enheter samtidigt (flerpunktsanslutning).

För anslutning av ytterligare en enhet, se sida 15.

OBS!

- Du kan endast spela upp ljud från en enhet i taget.
- Om två enheter redan är anslutna till högtalaren kommer den nyligen anslutna enheten att ersätta den äldre av de två anslutningarna.

VÄXLA MELLAN TVÅ ANSLUTNA ENHETER

1. Pausa ljudet på den första enheten.
2. Spela upp ljudet från den andra enheten.

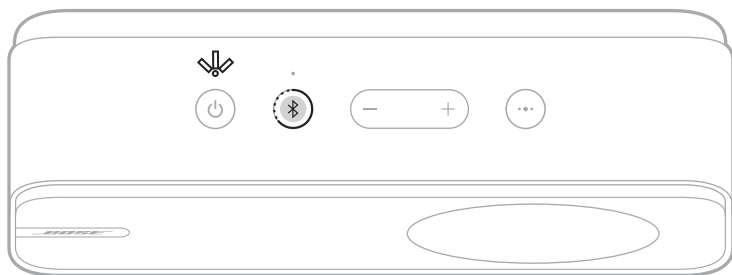
KOPPLA FRÅN EN ENHET

Använd enhetens *Bluetooth*-inställningar.

OBS! Inaktivering av *Bluetooth* på din enhet leder till att högtalaren och alla andra *Bluetooth*-anslutna enheter kopplas från.

RENSA HÖGTALARENS ENHETSLISTA

1. Håll ned *Bluetooth*-knappen  i tio sekunder tills du hör "Bluetooth device list cleared" (Listan med *Bluetooth*-enheter rensad) och strömlampan blinkar vitt två gånger.



Bluetooth-lampan blinkar blått.

2. Ta bort högtalaren från enhetens *Bluetooth*-inställningar.

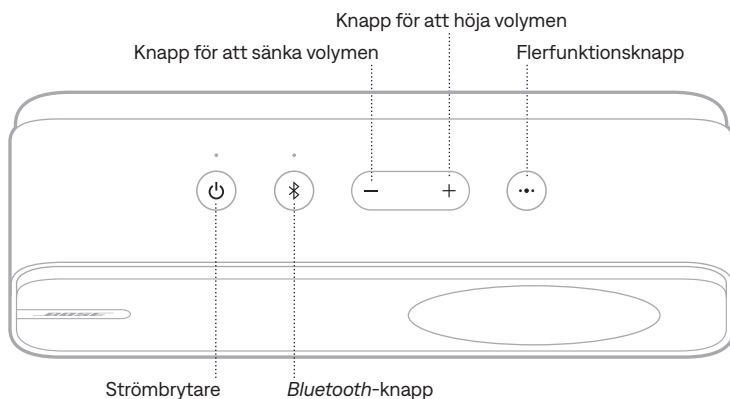
Alla enheter tas bort och högtalaren är klar för att synkroniseras (se sida 15).

REKOMMENDATIONER

- Placera högtalaren så att gummitassarna står på en stadig och jämn yta.
- Placera INTE högtalaren ovanpå ljud- eller videoutrustning (mottagare, TV-apparater osv.) eller andra föremål som alstrar värme. Värmen som kommer från sådana enheter kan resultera i försämrade högtalarprestanda.
- För bästa möjliga ljudkvalitet ska högtalaren vara minst 6,4 millimeter från väggar eller andra ytor.
- Undvik att trådlösa anslutningar orsakar störningar genom att placera annan trådlös utrustning 0,3 till 0,9 meter från högtalaren.
- Placera enheten inom nio meter från högtalaren och försäkra dig om att det inte finns några hinder mellan den och högtalaren. Om du flyttar enheten längre bort eller om det finns hinder i vägen kommer ljudkvaliteten att försämrats och enheten kan kopplas från högtalaren.

TÄNK PÅ! Placera högtalaren på bottenplattan. Om du placerar högtalaren på sidan kan det medföra att den skadas och att ljudkvaliteten försämrats.

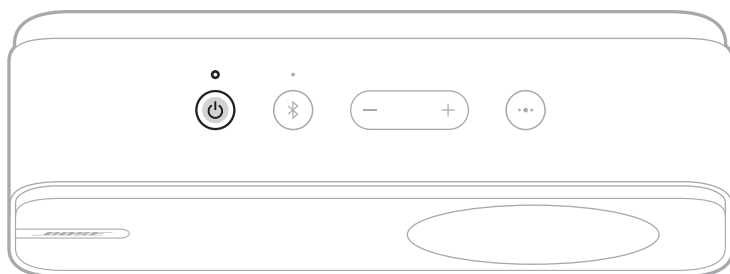
Kontrollerna sitter på högtalarens ovansida.



SÄTTA PÅ/STÄNGA AV

Tryck på strömknappen .

När strömmen sätts på meddelas batterinivån med en röstavisning. Strömlampan lyser i enlighet med aktuell laddningsnivå (se sida 26).



Timer för automatisk avstängning

Den automatiska avstängningstimern sparar batteri när högtalaren drivs av batteriet. Högtalaren stängs av när ljuduppspelningen stoppas och du inte tryckt på någon knapp under de senaste 20 minuterna.

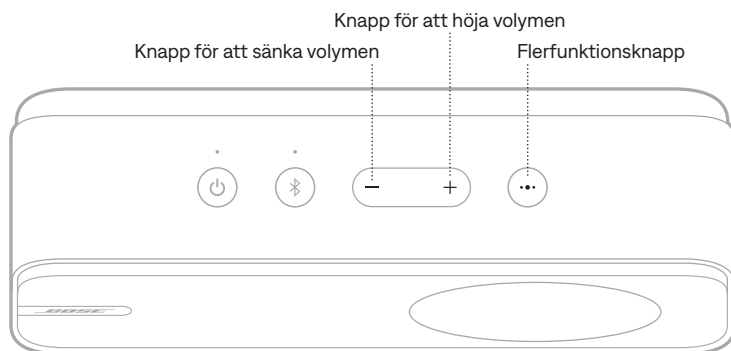
Väck högtalaren genom att trycka på strömknappen .

Inaktivera timern för automatisk avstängning

Håll ned flerfunktionsknappen  och Høj volym-knappen + samtidigt. Du hör "Auto-off disabled" (Automatisk avstängning inaktiverad).

Upprepa för att återaktivera automatisk avstängningstimer.

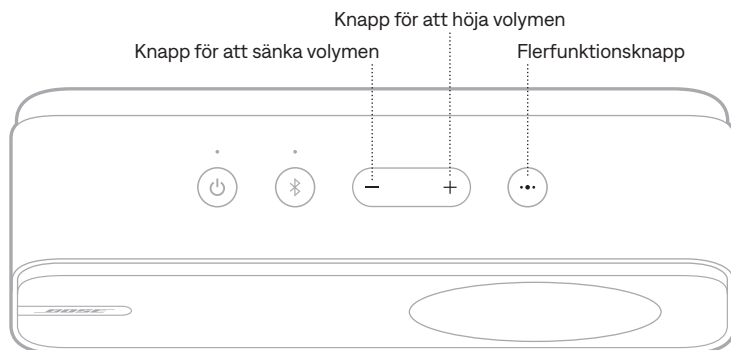
MEDIEUPPSPELNING OCH VOLYM



FUNKTION	ÅTGÄRD
Spela upp/pausa	Tryck på ●●.
Hoppa framåt	Tryck två gånger på ●●.
Hoppa bakåt	Tryck tre gånger på ●●.
Höja volymen	Tryck på +. OBS! • Du kan höja volymen snabbt genom att hålla ned +. • När maxvolymen nåtts blinkar strömlampan vitt två gånger och du hör en ljudsignal.
Sänka volymen	Tryck på —. OBS! • Håll ned — för att sänka volymen snabbt. • När minimivolymen nåtts blinkar strömlampan vitt två gånger och du hör en ljudsignal.

TIPS: Du kan också höja eller sänka volymen med volymkontrollerna på din enhet.

TELEFONSAMTAL

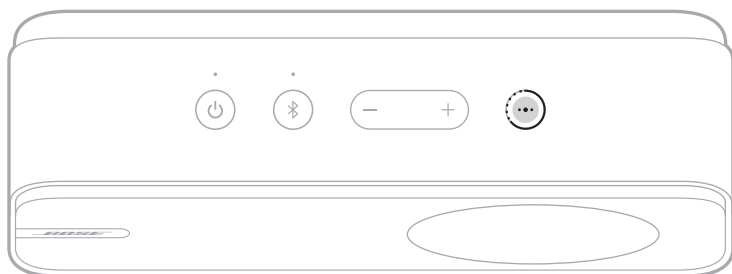


FUNKTION	ÅTGÄRD
Besvara/avsluta ett samtal	Tryck på ●●.
Avvisa inkommande samtal	Håll ned ●●.
Besvara ytterligare ett samtal och parkera det aktuella.	Tryck på ●● medan du samtalar med någon.
Avvisa ytterligare ett samtal och stanna kvar i det aktuella.	Håll ned ●● under ett samtal.
Växla mellan två samtal	Tryck på ●● snabbt två gånger medan du samtalar med två personer.
Komma åt röststyrning för att ringa ett samtal	Håll ned ●● när inget samtal är aktivt. Din enhet kanske inte har stöd för röststyrning. Mer information finns i enhetens bruksanvisning.
Stänga av/sätta på ljudet under ett samtal	Håll ned ●● och — samtidigt under ett samtal.

KOMMA ÅT RÖSTKONTROLLER

Högtalarmikrofonen fungerar som en förlängning av mikrofonen i din enhet. Använd flerfunktionsknappen •• på högtalaren för att komma åt röstkontrollerna på din enhet för att ringa/ta emot samtal, eller använd röstassistenten för att spela musik, få väderrapporten uppläst, få ett matchresultat, med mera.

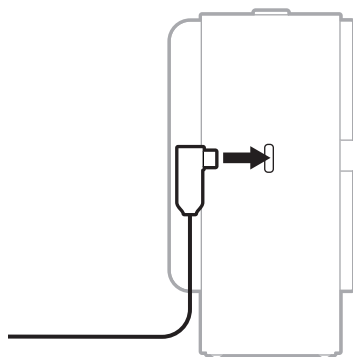
Håll ned •• för att aktivera röstkontroll på din enhet. Du hör en ton som anger att röstkontrollen är aktiverad.



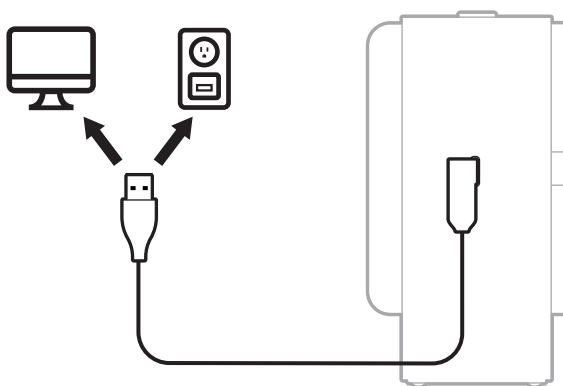
LADDA HÖGTALAREN

OBS! Använd endast den medföljande USB-kabeln. Bose rekommenderar en strömkälla med 5 V $\overline{\text{---}}$, 1,5 A.

1. Anslut USB-C-änden av kabeln till USB-C-porten på högtalarens vänstra sida.



2. Anslut USB-A-änden av kabeln till en strömkälla, till exempel en dator eller en vägladdare.



Om högtalaren stängs av lyser strömlampan gult och du hör en ljudsignal. När batteriet är fulladdat slocknar strömlampan.

Om högtalaren sätts på blinkar strömlampan långsamt vitt och du hör en ljudsignal. När batteriet är fulladdat lyser strömlampan med ett fast vitt sken.

Laddningstid

Det tar cirka fyra timmar tills batteriet är fulladdat.¹

Med en fullständig laddning kan du använda högtalaren i upp till nio timmar.²
Vid maximal volym räcker batteriet i upp till 2,5 timmar.³

Laddningstiden och batteriprestandan varierar med USB-strömkällans kapacitet, musikinnehållet och högtalarvolymen.

Höra laddningsnivån

Varje gång som du sätter på högtalaren hörs en röstänvisning som anger batteriets aktuella laddningsnivå. När högtalaren används spelas en röstänvisning upp om batteriet behöver laddas.

Medan du använder högtalaren ska du trycka och hålla ned strömknappen  tills du hör en röstänvisning som anger batterinivån.

Batteriskyddsläge

Om högtalarens batteri är urladdat (noll procent), eller om högtalaren inte är ansluten till strömkälla och inte använts på mer än tre dagar (med återstående laddningsnivå under tio procent), aktiveras batterisparläget. Återaktivera högtalaren genom att ansluta den till en strömkälla och trycka på strömknappen .

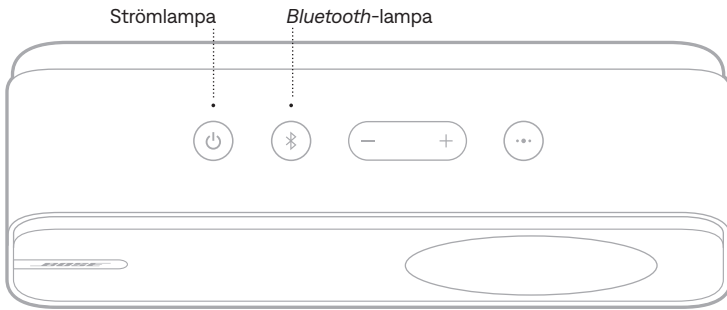
När den inte används bör högtalaren förvaras på ett svalt ställe.

TÄNK PÅ! Förvara INTE högtalaren under längre tid med full laddning eller med en laddningsnivå under tio procent.

Alla tester har gjorts av Tonly Technology Co., Ltd. med en produktionsrepresentativ Bose SoundLink Home *Bluetooth*-högtalare mellan 20° C och 25° C.

- 1 Med 5 V/1,5 A (7,5 W)-strömförsörjning, från 0 % till 100 % medan enheten är avstängd. Laddningstider varierar om den rekommenderade 7,5 W-strömkällan inte används.
- 2 Med *Bluetooth* A2DP-ljud och 50 % volym, med en blandning av global topp 50-musik i februari 2024. Batteriprestandan varierar beroende på individuella användarförhållanden, som ljudinnehåll, ljudstyrka och omgivningstemperatur.
- 3 Med *Bluetooth* A2DP-ljud och 100% volym, med en blandning av global topp 50-musik i februari 2024. Batteriprestandan varierar beroende på individuella användarförhållanden, som ljudinnehåll, ljudstyrka och omgivningstemperatur.

Ström- och *Bluetooth*-lamporna är placerade på högtalarens ovansida.



STRÖMLAMPA

Visar batterinivå, laddningsnivå, högtalarens enhetslista och felstatus.

LAMPANS UPPFÖRANDE	SYSTEMLÄGE
Blinkar vitt	Batterinivå 1–19 %.
Fast vitt sken	Batterinivå 20–100 %.
Fast vitt ansluten till en kraftkälla	Fulladdad.
Fast gult sken	Avstängd och laddar.
Blinkar långsamt vitt	Påslagen och laddar.
Blinkar vitt två gånger	Enhetslistan rensad.
Blinkar snabbt gult (tre sekunder) när strömknappen  är nedtryckt	För låg batterinivå för att sätta på.
Blinkar snabbt gult vid anslutning till en kraftkälla	Batterifel – koppla bort USB-kabeln från högtalaren. Om högtalaren har utsatts för höga eller låga temperaturer, ska du låta den återfå rumstemperatur och sedan prova att ladda upp den igen.
Blinkar snabbt vitt tre gånger	Återställning slutförd.

BLUETOOTH-LAMPA

Visar *Bluetooth*-anslutningarnas status.

LAMPANS UPPFÖRANDE	SYSTEMLÄGE
Blinkar blått	Klar för anslutning
Blinkar snabbt blått	Ansluter
Fast blått sken	Ansluten

Röstanvisningar vägleder dig i anslutningsprocessen för *Bluetooth*, berättar laddningsnivån och meddelar ändringar av högtalarinställningar.

FÖRINSTALLERADE SPRÅK

Följande språk är förinstallerade på högtalaren:

- Engelska
- Franska
- Mandarin
- Japanska

BYTA SPRÅK

När du sätter på högtalaren första gången kommer du att höra anvisningarna på engelska.

1. Håll ned flerknappknappen ••• och Hög volym-knappen + samtidigt tills du hör det första språkalternativet läsas upp.
2. Tryck på + eller Sänk volym-knappen — för att bläddra i språklistan.
3. När du hör ditt språk håller du ned ••• tills du hör en ljudsignal.

INAKTIVERA RÖSTANVISNINGAR

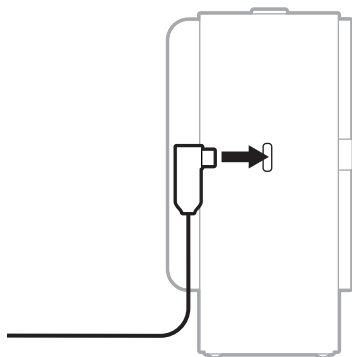
Håll ned ••• och — samtidigt tills du hör "Voice prompts off" (Röstanvisningar är inaktiverade).

OBS! Upprepa proceduren för att aktivera röstanvisningar på nytt.

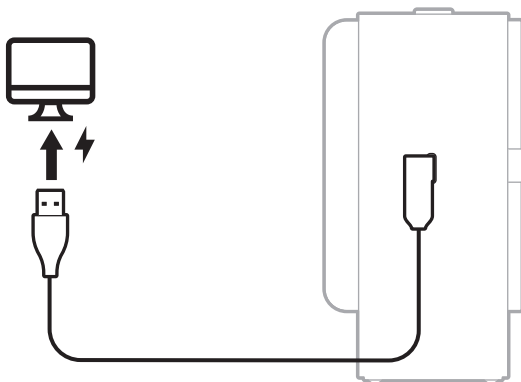
ANSLUT TILL EN USB-LJUDKÄLLA

Du kan ansluta högtalaren till en dator eller en annan USB-ljudkälla för att spela upp ljud via USB-kabeln.

1. Anslut USB-C-änden av kabeln till USB-C-porten på högtalarens vänstra sida.



2. Anslut USB-A-änden av kabeln till en dator eller en annan USB-ljudkälla.



Om högtalaren är påslagen hör du "USB audio" (USB-ljud).

OBS! Du kan behöva välja högtalaren som enhet för uppspelning av ljud i din USB-ljudkällas inställningar.

Växla mellan en USB-ljudkälla och en *Bluetooth*-enhet

1. Pausa ljudet på den första enheten.
2. Spela upp ljudet från den andra enheten.

ANSLUTA TVÅ HÖGTALARE I STEREOLÄGE

Få en större musikupplevelse genom att ansluta två Bose SoundLink Home *Bluetooth*-högtalare och spela upp samma låt från båda högtalarna i stereo.

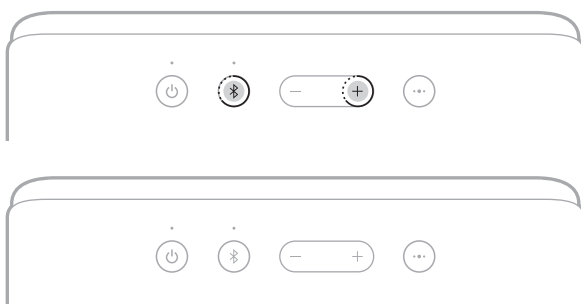
Du kan spela upp stereoljud antingen från en *Bluetooth*-enhet eller en USB-ljudkälla ansluten till den primära högtalaren.

OBS!

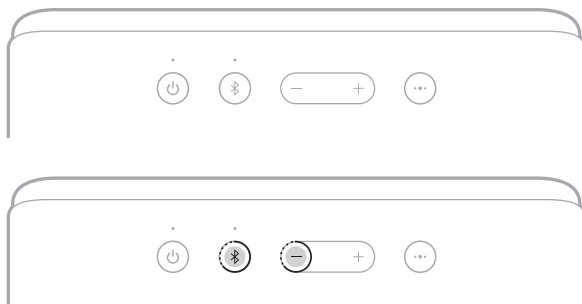
- I stereoläge kan den primära högtalaren vara aktivt ansluten till endast en enhet i taget. Om två enheter är anslutna med stereoläge aktiverat kommer den äldre av de två anslutningarna att kopplas från.
- När stereoläge är aktiverat kommer enheter som är anslutna till den sekundära högtalaren att kopplas från.
- Om du får ett samtal på din anslutna enhet när stereoläge är aktiverat spelas samtalet endast upp på den primära högtalaren.
- I stereoläge kommer båda högtalarna att stängas av om den ena högtalaren stängs av.

Ansluta högtalarna

1. Kontrollera att båda högtalarna är påslagna (se sida 19).
2. Kontrollera att en högtalare är ansluten till din enhet eller en USB-ljudkälla. Detta är den primära högtalaren.
3. På högtalaren ansluten till din enhet eller USB-ljudkällan håller du ned *Bluetooth*-knappen  och Hög volymen-knappen  samtidigt tills du hör "Press the *Bluetooth* and volume down buttons simultaneously on a second Bose device" (tryck på knapparna för *Bluetooth* och volymsänkning samtidigt på en andra Bose-enhet).



4. Håll ned *Bluetooth*-knappen  och Sänk volymen-knappen — samtidigt tills du hör en ljudsignal.



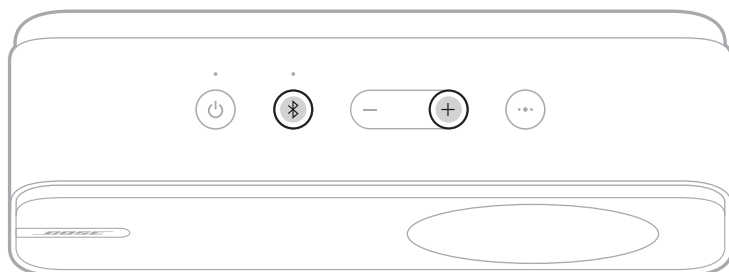
Du hör "Stereo Mode" (stereoläge), följt av "Left" (vänster) på den primära högtalaren och "Right" (höger) på den sekundära högtalaren.

5. Placera högtalarna som följer för bästa möjliga upplevelse:
 - I samma rum eller samma område utomhus
 - Högst tre meter från varandra och utan hinder mellan dem
 - Vända mot dig
 - Samma avstånd till högtalarna från dig

OBS! Prestandan varierar beroende på vilken enhet du använder, avståndet och den omgivande miljön.

Identifiera vänster och höger högtalare

Om du vill kontrollera om en högtalare är den primära högtalaren (vänster) eller den sekundära högtalaren (höger), trycker du på *Bluetooth*-knappen  och Hög volymen-knappen + samtidigt på högtalaren.



Du hör "Stereo mode" (stereoläge) följt av antingen "Left" (vänster) eller "Right" (höger).

Återansluta högtalarna

När någon av högtalarna sätts på återansluter den till den senast anslutna högtalaren.

OBS! Den andra högtalaren måste vara inom räckvidd (nio meter) och påslagen.

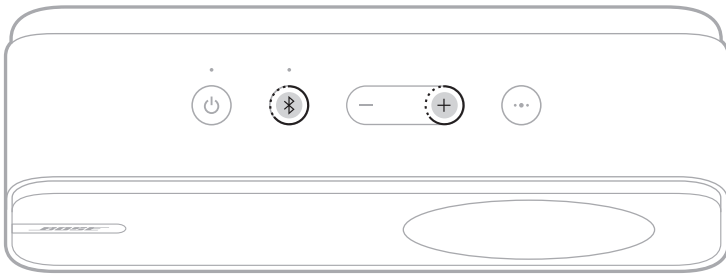
Koppla från högtalarna

Stäng av en av hörlurarna för att koppla från dem (se sida 19).

Rensa högtalaranslutningen

När du rensar högtalaranslutningen kommer högtalarna inte längre att återansluta till varandra när de sätts på.

1. Kontrollera att båda högtalarna är påslagna (se sida 19).
2. Håll ned *Bluetooth*-knappen  och Hög volymen-knappen  samtidigt på en av högtalarna tills du hör "Bose speakers unlinked" (Bose-högtalare olänkade).



Högtalarna kopplas från varandra och högtalaranslutningen är rensad.

TIPS: Du kan också rensa högtalaranslutningen genom att rensa högtalarens enhetslista på någon av enheterna (se sida 17).

SERVICE AV HÖGTALARENS BATTERI

Den här produkten får endast användas med kompatibla, Bose-certifierade batterier. För servicealternativ för batterier kan du kontakta Bose kundtjänst eller besöka: support.Bose.com/sl-home

RENGÖRA HÖGTALAREN

Rengör ytan på högtalaren med en mjuk och torr trasa.

TÄNK PÅ:

- Använd INTE spray i närheten av högtalaren.
- Använd inte lösningsmedel, kemikalier eller rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak eller slipmedel.
- Låt INTE vätska tränga in i några öppningar.

FÖRVARA HÖGTALAREN

När den inte används bör högtalaren förvaras på ett svalt ställe.

TÄNK PÅ! Förvara INTE högtalaren under längre tid med full laddning eller med en laddningsnivå under tio procent (se sida 26).

RESERVDELAR OCH TILLBEHÖR

Reservdelar och tillbehör kan beställas genom Bose kundtjänst.

Besök support.Bose.com/sl-home

BEGRÄNSAD GARANTI

Högtalaren täcks av en begränsad garanti. Mer information om den begränsade garantin finns på worldwide.Bose.com/Warranty.

Mer information om hur du registrerar din produkt finns på worldwide.Bose.com/ProductRegistration. Dina garantirättigheter påverkas inte om du inte registrerar produkten.

PROVA DET HÄR FÖRST

Om du får problem med högtalaren:

- Stäng av högtalaren och sätt på den igen (se sida 19).
- Ladda högtalaren (se sida 24).
- Kontrollera statuslamporna (se sida 26).
- Höj volymen på högtalaren, på enheten och i musikappen.
- Flytta enheten närmare högtalaren (nio meter) och längre bort från eventuella störningskällor.
- Kontrollera att enheten har stöd för *Bluetooth*-anslutningar (se sida 15).
- Anslut en annan enhet (se sida 15).
- Återställ högtalaren (se sida 37).

Om du inte kunde lösa problemet ska du titta i tabellen nedan för att identifiera symptom och ta del av lösningar på vanliga problem. Du hittar även artiklar, videoklipp och andra resurser för felsökning på support.bose.com/sl-home

Kontakta Boses kundtjänst om du inte kan lösa ditt problem.

Besök worldwide.bose.com/contact

ANDRA LÖSNINGAR

SYMPTOM	LÖSNING
Ingen ström (batteri)	Batteriet kan vara i skyddsläge eller urladdat. Ansluta högtalaren till en strömkälla (se sida 24).
Högtalaren ansluter inte till enheten	Om två enheter redan är aktivt anslutna till högtalaren måste du koppla från en av dem innan du ansluter en tredje enhet. Om högtalaren är ansluten till en USB-ljudkälla när den sätts på återansluter den inte till de senast anslutna <i>Bluetooth</i>-enheterna. Om du vill återansluta till en enhet använder du enhetens <i>Bluetooth</i>-inställningar. Rensa högtalarnas enhetslista (se sida 17). Ta bort högtalaren från <i>Bluetooth</i>-listan på enheten, inklusive dubbletter märkta med LE (Low Energy). Anslut igen (se sida 15). På support.bose.com/sl-home finns instruktionsfilmer.

SYMPTOM	LÖSNING
Högtalaren svarar inte på flertrycksfunktioner	Variera hastigheten på knapptryckningarna.
Inget ljud från en enhet som är ansluten via <i>Bluetooth</i>	Försök med en annan musikkälla. Om två enheter är anslutna pausar du ljudet på den ena och spelar upp ljud på den andra.
Inget ljud från en enhet som är ansluten via USB-kabel	Kontrollera att högtalaren är vald för uppspelning av ljud i din USB-ljudkällas inställningar. Försök med en annan musikkälla. Koppla från högtalaren från din USB-ljudkälla. Kontrollera att din källa kan spela upp ljud via sina interna högtalare eller en annan enhet för uppspelning av ljud. Koppla från <i>Bluetooth</i> -enheter som för tillfället är anslutna till högtalaren och försök sedan att spela upp ljud från din USB-ljudkälla igen. Om USB-kabeln är ansluten till en USB-hubb eller adapter kan du prova med att ansluta till USB-ljudkällan direkt. Anslut en annan USB-ljudkälla. Om du ansluter en telefon som USB-ljudkälla ska du kontrollera att den har en USB-C-port och stöd för digitalt USB-ljud. Mer information finns i bruksanvisningen för din telefon. Koppla från högtalaren från din USB-ljudkälla. Avinstallera högtalaren som ljudenhet i inställningarna för källan. Återanslut högtalaren till din källa och försök sedan att spela upp ljud igen.
Dålig ljudkvalitet hörs från en enhet som är ansluten via <i>Bluetooth</i>	Försök med en annan musikkälla. Om två enheter är anslutna kopplar du från den andra enheten. Inaktivera ljudförbättringsfunktioner på enheten eller i Bose-appen.
Dålig ljudkvalitet från en enhet som är ansluten via USB-kabel	Spela upp ljud från en annan app eller musiktjänst. Stäng appen eller musiktjänsten och öppna den igen. Spela upp ljud från innehåll som är lagrat på din enhet. Anslut en annan USB-ljudkälla.

SYMPTOM	LÖSNING
Ljudfördröjning	Spela upp ljud från en annan app eller musiktjänst. Stäng appen eller musiktjänsten och öppna den igen.
Högtalaren laddas inte	Kontrollera att båda ändarna av USB-C till USB-A-kabeln sitter fast ordentligt (se sida 24). Var noga med att använda USB-C till USB-A-kabeln från Bose som ger minst 5 V $\equiv$, 1,5 A. Prova med en annan laddningskälla och laddningskabel. Om högtalaren har utsatts för höga eller låga temperaturer, ska du låta den återfå rumstemperatur och sedan prova att ladda upp den igen. Återställ högtalaren (se sida 37).

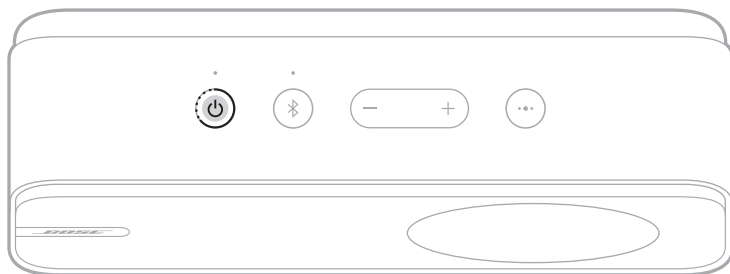
ÅTERSTÄLLA HÖGTALAREN

Om högtalaren inte svarar kan du återställa den.

När du återställer högtalaren återställs produktens kontroller och högtalaren startas om. Inga andra inställningar rensas.

OBS! Se till att USB-kabeln inte är ansluten till högtalaren.

Återställ högtalaren genom att hålla ned strömknappen  i åtta sekunder tills strömlampan släcks och sedan lyser i enlighet med batterinivån (se sida 26).

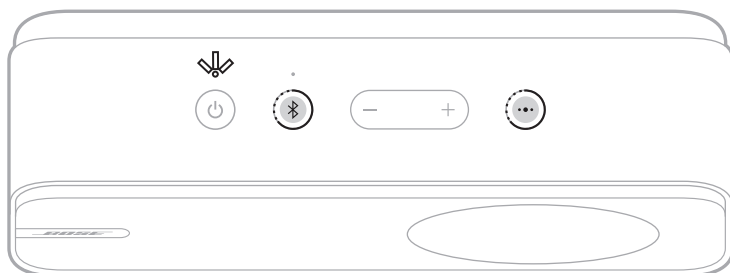


OBS! Kan du inte lösa ditt problem finns ytterligare felsökningshjälp och support på support.Bose.com/sl-home

FABRIKSÅTERSTÄLLA HÖGTALAREN

Vid en fabriksåterställning rensas anslutna enheter och språkinställningarna från högtalaren, och de ursprungliga inställningarna kommer åter att gälla.

1. Sätt på högtalaren (se sida 19).
2. Håll ned *Bluetooth*-knappen  och flerfunktionsknappen  i tio sekunder tills strömlampan blinkar vitt snabbt i tre sekunder.



Strömlampan lyser med fast vitt sken och *Bluetooth*-lampan blinkar blått. En röstangivelse anger batteriets laddningsnivå och du hör "Ready to connect" (Klar för anslutning).

OBS! Kan du inte lösa ditt problem finns ytterligare felsökningshjälp och support på support.Bose.com/sl-home

모든 안전 및 사용 지침을 읽고 보관하십시오.

표준 부합 신고서 전문은 www.Bose.com/compliance에서 확인하십시오.

 Bose Corporation은 이 제품이 지침서 2014/53/EU 및 기타 모든 적용 가능한 EU 지침의 필수 요건과 관련 조항을 준수하고 있음을 여기에서 선언합니다.

중요 안전 지침

본 기기를 물 가까이에서 사용하지 마십시오.

마른 헝겊으로만 닦으십시오.

제조업체에서 지정한 부품이나 부속품만 사용하십시오.

자격 있는 기사에게만 서비스를 의뢰하십시오. 제품이 정상적으로 작동하지 않거나 물리적인 손상을 입은 경우 서비스가 필요합니다.

경고/주의



이 제품에는 자석 재질이 포함되어 있습니다. 사용자의 몸에 이식한 의료 기기에 줄 수 있는 영향에 관해서는 의사에게 문의하십시오.



이 기호는 호환되지 않거나 부적절하게 설치된 배터리와 함께 이 제품을 사용할 경우 안전 위험이 발생할 수 있음을 의미합니다. 배터리 서비스 옵션에 대한 자세한 내용은 **Bose** 고객 서비스 센터에 문의하거나 bose.com/batt에서 확인하십시오.

- 이 제품은 호환되는 **Bose** 인증 배터리로만 작동해야 합니다. 배터리 서비스 옵션에 대한 내용은 **Bose** 고객 서비스 센터에 문의하십시오.
- 제품을 화기 또는 열원에서 멀리합니다. 촛불과 같은 무방비 상태의 화기를 제품 위나 근처에 두지 않아야 합니다.
- 이 제품에 허가 없이 변경을 가하지 마십시오.
- 이 제품에는 국가/지자체 법규 요건을 만족하는 인증기관이 허가한 **LPS** 전원 공급장치만 사용하십시오(예: **UL, CSA, VDE, CCC**).
- 이 제품에 제공된 배터리는 잘못 취급하거나 잘못 교체하거나 잘못된 유형의 배터리로 교체할 경우 화재, 폭발 또는 화학적 열상을 입힐 위험성이 있습니다.
- 배터리가 들어 있는 제품을 고온(예: 직사광선, 화기 등)에 노출하지 마십시오.
- 환기 요건 때문에 **Bose**에서는 제품을 벽 안쪽 공간이나 닫힌 캐비닛 등 갇힌 공간에 제품을 놓는 것은 권장하지 않습니다.
- 벽난로, 방열기나 난방기, 전기 난로 또는 열을 발생시키는 기타 기기(앰프 포함)와 같은 열원 근처에 두거나 설치하지 마십시오.

경고: 윤활제, 세척제, 접촉 스프레이, 탄화수소계 용매 등을 포함하되 이에 국한되지 않는 **Bose**에서 지정하지 않은 화학 물질에 제품이나 장착 부품을 노출하지 마십시오. 이러한 물질에 노출되면 플라스틱 소재가 분해되어 균열이 생기고 떨어져 나갈 위험이 발생할 수 있습니다.

참고: 이 장치는 시험 결과 FCC 규정 15부에 근거한 B급 디지털 장치에 대한 제한을 준수합니다. 이러한 제한은 거주 지역에 설치할 때 발생하는 유해한 방해 전파를 적절한 수준에서 방지할 목적으로 만들었습니다. 이 장치는 전파 에너지를 생성하고 사용하고 방출할 수 있습니다. 지침에 따라 올바르게 설치 및 사용하지 않은 경우에는 무선 통신에 대한 유해한 방해 전파를 일으킬 수도 있습니다. 그러나 특정 설치에서 방해 전파가 발생하지 않는다고 보장할 수는 없습니다. 이 장치를 켜거나 끌 때 라디오 또는 텔레비전 수신에 유해한 방해 전파를 발생시키는 경우 다음 방법 중 하나로 방해 전파를 제거할 수 있습니다.

- 제품 또는 안테나의 방향 또는 위치를 조정합니다.
- 장치와 수신기 사이의 공간을 늘립니다.
- 장비를 수신기가 연결된 것과 다른 회로의 전기 소켓에 연결합니다.
- 판매업체 또는 숙련된 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

Bose Corporation에서 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정은 이 장비를 작동할 수 있는 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

이 장치는 FCC 규정 15부 및 ISDE 캐나다 라이선스 면제 RSS 표준을 준수합니다. 작동에는 다음 두 가지 조건이 적용됩니다. (1) 이 장치는 유해한 방해 전파를 일으키지 않으며 (2) 장치의 오작동을 일으킬 수 있는 방해 전파를 포함하여 수신되는 모든 방해 전파를 수용해야 합니다.

이 장비는 방열기나 사용자와의 거리를 최소 20cm로 하여 설치 및 작동해야 합니다.

CAN ICES (B) / NMB (B)

유형: 작동 주파수 밴드: 2400 ~ 2483.5MHz. | 최대 전송 출력: 20dBm EIRP 미만.

최대 전송 출력은 규정 한계 미만이기 때문에 SAR 테스트가 필요하지 않고 해당 규정에 따라 면제됩니다.

 이 표시는 제품을 가장 용이하게 폐기해서는 안 되며 적합한 수거 시설에 보내 재생해야 함을 의미합니다. 올바른 폐기와 재생을 통해 천연 자원, 인류 건강 및 환경을 보호하는 데 일조할 수 있습니다. 이 제품의 폐기 및 재생에 대한 자세한 정보는 지방 자치체, 폐기물 수거 업체 또는 이 제품을 구입한 매장에 문의하십시오.

저출력 RF 장치의 기술 규정: NCC의 허락 없이 어떤 회사, 기업 또는 사용자도 저출력 RF 장치에서 주파수 변경, 전송 출력 향상 또는 원래 특성과 성능을 변경해서는 안 됩니다. 저출력 RF 장치는 항공기 보안에 영향을 주고 법적 통신을 방해해서는 안 됩니다. 그런 경우가 발견될 경우 사용자는 방해가 발생하지 않을 때까지 즉시 작동을 멈추어야 합니다. 언급한 법적 통신은 전자통신관리법을 준수하여 발생하는 무선 통신을 말합니다. 저출력 RF 장치는 법적 통신 또는 ISM 전파 방사 장치의 방해 전파를 수용해야 합니다.

최대 충전 속도를 달성하기 위해서는 충전기에서 공급되는 전력이 무선 장비에 필요한 최소 2.5와트에서 최대 7.5와트 사이여야 합니다.

본 제품에서 리튬-이온 배터리를 **제거하려 하지 마십시오**. 제거에 대해서는 가까운 Bose 판매업체 또는 기타 유자격 전문가에게 문의하십시오.



사용한 배터리는 현지 규정에 따라 적절히 폐기하십시오. 배터리를 소각하지 마십시오.

廢電池請回收



유해 물질의 명칭 및 농도										
부품 번호	독성 또는 유해 물질 및 원소									
	납 (Pb)	수은 (Hg)	카드뮴 (Cd)	6 가 크롬 (VI)	폴리브롬화 바이페닐 (PBB)	폴리브롬화 디페닐에테르 (PBDE)	디부틸 프탈레이트 (DBP)	디이소부틸 프탈레이트 (DIBP)	부틸 벤질 프탈레이트 (BBP)	비스 (2-에틸헥실) 프탈레이트 (DEHP)
폴리염화 바이페닐 (PCB)	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
금속 부품	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
플라스틱 부품	O	O	O	O	O	O	O	O	O	O
스피커	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
케이블	X	O	O	O	O	O	O	O	O	O
본 표는 SJ/T 11364 조항에 따라 준비되었습니다. O: 이 부품의 모든 동종 재질에 함유된 이 유해 물질이 GB/T 26572 에서 규정한 제한 요구사항 미만임을 나타냅니다. X: 이 부품에 사용된 동종 재질 중 최소한 하나에 함유된 이 유해 물질이 GB/T 26572 에서 규정한 제한 요구사항을 초과함을 의미합니다.										

장비 이름: Bose SoundLink Home Bluetooth 스피커 유형 명칭: 443696						
단위	제한 물질 및 해당 화학 기호					
	납(Pb)	수은(Hg)	카드뮴(Cd)	육가크로뮴 (Cr ⁺⁶)	폴리브롬화 바이페닐(PBB)	폴리브롬화 디페닐 에테르(PBDE)
폴리염화 바이페닐(PCB)	—	o	o	o	o	o
금속 부품	—	o	o	o	o	o
플라스틱 부품	o	o	o	o	o	o
스피커	—	o	o	o	o	o
케이블	—	o	o	o	o	o
참고 1: "o"는 제한 물질의 함유율이 기준값을 초과하지 않음을 나타냅니다.						
참고 2: "—"는 제한 물질이 면제에 부합함을 나타냅니다.						

제조일: 일련 번호의 여덟 번째 자리는 제조연도를 나타냅니다. 즉 *5*는 2015년 또는 2025년입니다.

수입업체: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 전화 번호: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F, No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, 전화 번호: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

멕시코 서비스 전화 번호: 0800-266-0292

입력 정격: 5V , 1.5A 최대

모델: 443696. CMIIT ID는 스피커 밑면에 위치해 있습니다.

이 제품에 적용되는 **사용 약관:** worldwide.bose.com/termsofuse

이 제품은 Bose 제한 보증의 대상이며 worldwide.Bose.com/Warranty에서 확인할 수 있습니다.

Bluetooth® 단어 표시와 로고는 Bluetooth SIG, Inc.가 소유한 등록 상표이며 Bose Corporation은 사용권 계약에 따라 해당 표시를 사용합니다.

USB Type-C® 및 USB-C®는 USB Implementers Forum의 등록 상표입니다.

Bose, B 로고 및 SoundLink는 Bose Corporation의 상표입니다. | Bose Corporation 본사: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. 사전 서면 승인 없이 본 설명서의 특정 부분을 복제, 변경, 배포 또는 사용할 수 없습니다.

기록용으로 작성하여 보관하십시오.

일련 번호 및 모델 번호는 스피커의 하단에 위치해 있습니다.

일련 번호: -----

모델 번호: 443696

영수증을 보관해 놓으십시오. 지금 Bose 제품을 등록하시는 것이 좋습니다.

worldwide.bose.com/ProductRegistration에서 쉽게 등록할 수 있습니다.

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. **Grant of Copyright License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. **Grant of Patent License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. **Redistribution.** You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. **Submission of Contributions.** Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. **Trademarks.** This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. **Disclaimer of Warranty.** Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. **Limitation of Liability.** In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

상자 내용물

내용물	12
-----------	----

시작하기

초기 설정	13
-------------	----

BLUETOOTH® 연결

장치 연결	15
장치 다시 연결	16
가장 최근에 연결된 장치 다시 연결	16
다른 장치 다시 연결	16
추가 장치 연결	16
연결된 장치 두 대 사이 전환	16
장치 연결 해제	17
스피커 장치 목록 소거	17

스피커 배치

권장 사항	18
-------------	----

스피커 콘트롤

전원 켜기/끄기	19
자동 끄기 타이머	20
미디어 재생 및 볼륨	21
전화 통화	22
음성 제어 사용	23

배터리

스피커 충전	24
충전 시간	25
배터리 잔량 음성 안내	25
배터리 보호 모드	25

상태

전원 표시등	26
<i>Bluetooth</i> 표시등	27

음성 안내

사전 설치된 언어	28
언어 변경	28
음성 안내 사용 해제	28

유선 연결

USB 오디오 소스에 연결	29
USB 오디오 소스와 <i>Bluetooth</i> 장치 간 전환	29

BOSE 제품 연결

두 개의 스피커를 스테레오 모드로 연결	30
스피커 연결	30
왼쪽 스피커와 오른쪽 스피커 식별	31
스피커 다시 연결	32
스피커 연결 해제	32
스피커 연결 소거	32

관리 및 유지보수

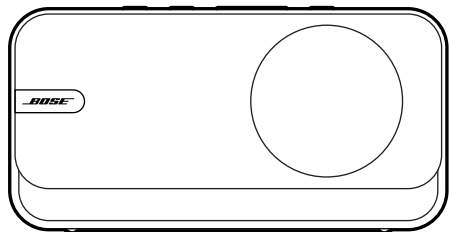
스피커 배터리 서비스	33
스피커 청소	33
스피커 보관	33
교체용 부품 및 부속품	33
제한 보증	33

문제 해결

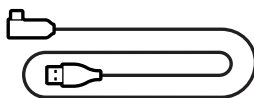
이 방법을 먼저 시도하십시오	34
기타 방법	34
스피커 초기화	37
스피커 복원	38

내용물

다음 부품들이 포함되어 있는지 확인합니다.



Bose SoundLink Home *Bluetooth* 스피커



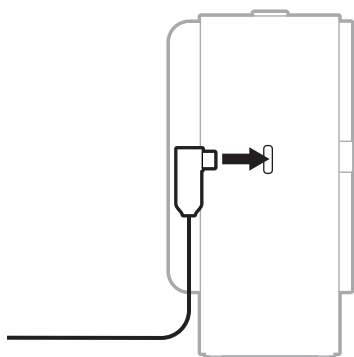
USB Type-C® 대 USB Type-A 변환 케이블

참고: 제품 일부가 빠졌거나 손상된 경우 사용하지 마십시오. 문제 해결 주제, 비디오, 제품 수리 또는 교체에 대해서는 support.Bose.com/sl-home에서 확인하십시오.

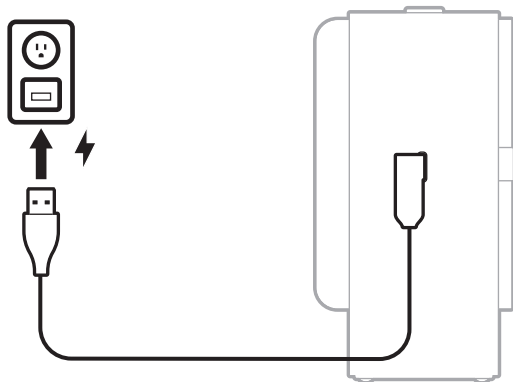
스피커는 일부 충전된 상태로 출고됩니다. 스피커는 처음으로 사용하기 전에 전원 공급장치에 연결하십시오. 스피커를 완전히 충전할 필요는 없지만 배터리를 활성화하기 위해 초기 연결이 필요합니다.

초기 설정

1. 케이블의 USB-C® 부분을 스피커 왼쪽의 USB-C 포트에 연결합니다.

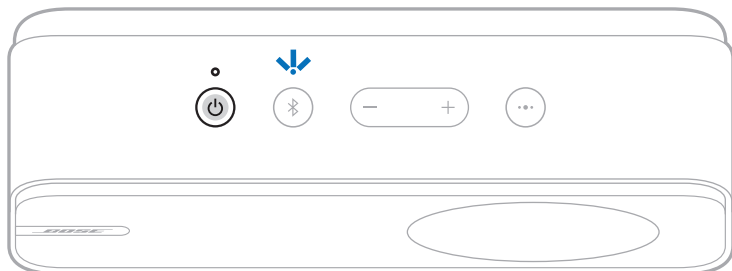


2. 케이블의 USB-A 부분을 USB-A 전원 공급장치에 연결합니다.



3. 전원 버튼 을 누릅니다.

전원 표시등이 백색으로 켜지고, **Bluetooth** 표시등이 청색으로 깜박입니다.



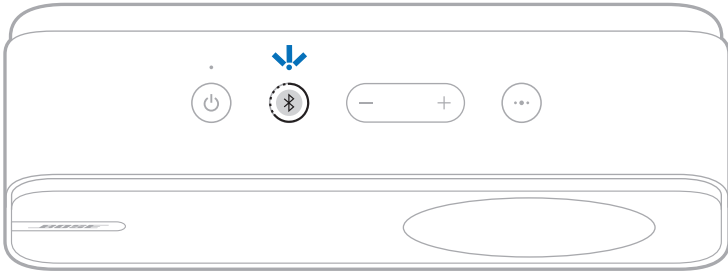
배터리 수준을 알려주는 음성이 나오고, 그 다음에 "연결 준비됨"이라는 음성이 나옵니다.

4. 장치에 연결합니다(15페이지 참조).

스피커 장치 목록에 최대 8대의 장치를 저장할 수 있으며 스피커는 한 번에 2대의 장치에 음성 연결할 수 있습니다. 한 번에 한 모바일 장치에서만 오디오를 재생할 수 있습니다.

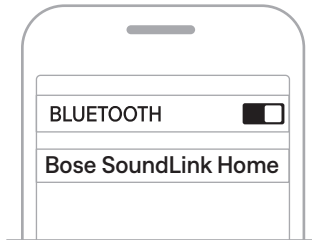
장치 연결

1. "연결 준비됨"이 들리고 **Bluetooth** 표시등이 청색을 깜박일 때까지 **Bluetooth** 버튼  을 길게 누릅니다.



참고: 장치가 이미 연결되어 있는 경우 "다른 장치와 연결 준비됨"이 들립니다.

2. 장치에서 **Bluetooth** 설정에 액세스합니다.
3. 사용 가능한 제품 목록에서 스피커를 선택합니다.



연결된 제품 목록에 스피커가 나타납니다. **Bluetooth** 표시등에 청색이 점등됩니다 (27페이지 참조).

장치 다시 연결

가장 최근에 연결된 장치 다시 연결

전원을 켜면 스피커가 가장 최근에 연결된 두 장치에 연결됩니다.

참고:

- 장치가 수신 범위 내(9m)에 있고 전원이 켜져 있어야 합니다.
- 장치에서 *Bluetooth* 기능이 사용 설정되어 있는지 확인합니다.
- 스피커의 전원이 켜져 있을 때 **USB** 오디오 소스에 연결되어 있으면 스피커는 어떠한 *Bluetooth* 장치에도 다시 연결되지 않습니다. 장치에 다시 연결하려면 장치의 *Bluetooth* 설정을 사용합니다.

다른 장치 다시 연결

이전에 연결했던 다른 장치에 다시 연결하려면 해당 장치의 *Bluetooth* 설정을 사용합니다.

참고:

- 장치가 수신 범위 내(9m)에 있고 전원이 켜져 있어야 합니다.
- 두 개의 장치가 스피커에 이미 연결되어 있는 경우, 세 번째 장치에 다시 연결하기 전에 먼저 두 장치 중 하나를 분리해야 합니다.

추가 장치 연결

스피커는 한 번에 장치 두 대와 활성 연결할 수 있습니다(다중 연결).

추가 장치를 연결하려면 15페이지를 참조하십시오.

참고:

- 하지만 한 번에 장치 한 대에서만 음악을 재생할 수 있습니다.
- 두 개의 장치가 이미 스피커에 연결된 경우 새로 연결된 장치가 둘 중 더 먼저 연결된 장치를 대체합니다.

연결된 장치 두 대 사이 전환

1. 첫 번째 장치에서 오디오를 일시 중지합니다.
2. 두 번째 장치에서 오디오를 재생합니다.

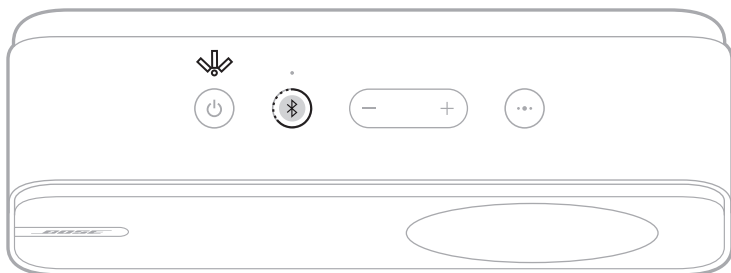
장치 연결 해제

장치의 *Bluetooth* 설정을 사용합니다.

참고: 장치에서 *Bluetooth* 기능을 사용 해제하면 스피커 및 기타 모든 *Bluetooth* 연결 제품의 연결이 끊어집니다.

스피커 장치 목록 소거

1. "*Bluetooth* 장치 목록이 삭제되었습니다"가 들리고 전원 표시등이 백색을 두 번 깜박일 때까지 *Bluetooth* 버튼  을 길게 누릅니다.



Bluetooth 표시등이 청색을 깜박입니다.

2. 장치의 *Bluetooth* 설정에서 스피커를 삭제합니다.

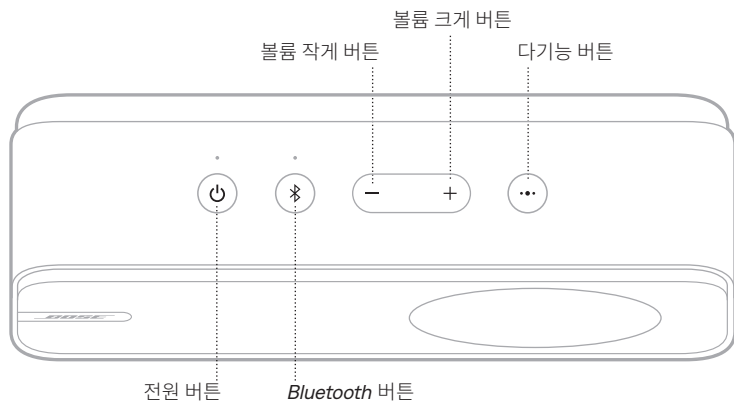
모든 장치가 소거되고 스피커가 연결 준비가 됩니다(15페이지 참조).

권장 사항

- 스피커는 표면이 안정되고 평평한 곳에 고무 받침이 오도록 배치합니다.
- 스피커를 오디오/비디오 장비(리시버, TV 등) 위에나 열을 발산하는 다른 물체 위에 놓지 마십시오. 장비의 열로 인해 스피커 성능이 불량해질 수 있습니다.
- 최상의 음질을 얻으려면 스피커를 벽이나 근처 표면으로부터 최소 **6.4mm** 떨어뜨려 놓습니다.
- 무선 방해 전파를 피하기 위해 다른 무선 장비는 스피커에서 최소 **0.3 – 0.9m** 떨어뜨려 놓습니다.
- 장치를 스피커에서 **9m** 이내에 두고 청취자와 스피커 사이에 장애물이 가리지 않도록 합니다. 장치를 멀리 옮기거나 사이에 장애물이 있을 경우 사운드 품질에 영향을 줄 수 있으며 장치와 스피커의 연결이 끊어질 수 있습니다.

주의: 스피커를 바닥을 아래로 하여 세웁니다. 스피커의 다른 면을 바닥으로 하여 세우면 스피커가 손상되어 음질에 영향을 줄 수 있습니다.

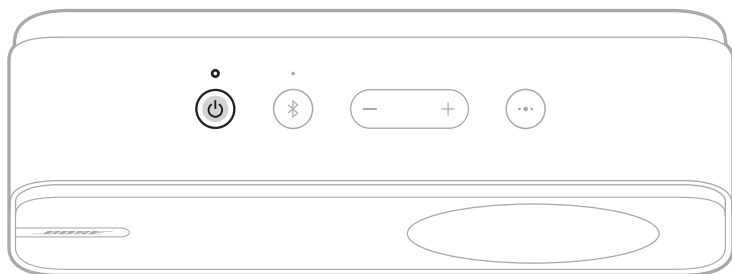
콘트롤은 스피커 상단에 위치해 있습니다.



전원 켜기/끄기

전원 버튼  을 누릅니다.

전원을 켜면 음성 프롬프트로 배터리 잔량을 알립니다. 현재 충전 잔량에 따라 전원 표시등이 점등됩니다(26페이지 참조).



자동 끄기 타이머

자동 끄기 타이머는 스피커가 배터리 전원으로 작동할 때 배터리 전력을 보존합니다. 스피커는 오디오가 정지되고 20분간 아무 버튼도 사용하지 않은 경우 전원이 꺼집니다.

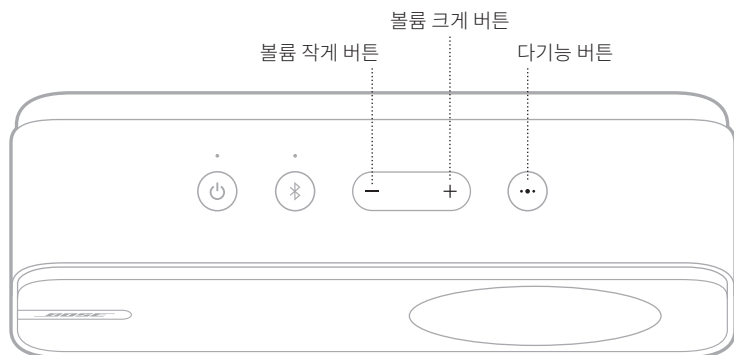
스피커를 깨우려면 전원 버튼 을 누릅니다.

자동 꺼짐 타이머 사용 안 함

다기능 버튼 과 볼륨 크게 버튼 을 동시에 누릅니다. “자동 꺼짐이 해제되었습니다”가 들립니다.

본 단계를 반복하면 자동 끄기 타이머가 다시 켜집니다.

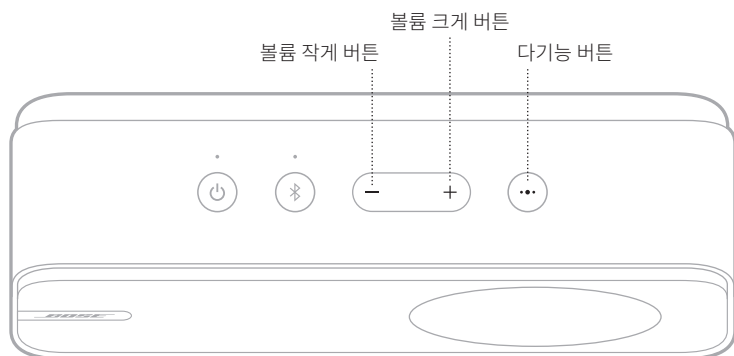
미디어 재생 및 볼륨



기능	해결 방법
재생/일시 중지	●●를 누릅니다.
앞으로 건너뛰기	●●를 두 번 누릅니다.
뒤로 건너뛰기	●●를 세 번 누릅니다.
볼륨 크게	＋를 누릅니다. 참고: - 볼륨을 빨리 올리려면 ＋를 길게 누릅니다. - 최대 볼륨에 도달하면 전원 표시등이 백색을 2번 깜박이고 신호음이 들립니다.
볼륨 작게	－를 누릅니다. 참고: - 볼륨을 빨리 내리려면 －를 길게 누릅니다. - 최소 볼륨에 도달하면 전원 표시등이 백색을 2번 깜박이고 신호음이 들립니다.

팁: 장치의 볼륨 컨트롤을 사용하여 볼륨을 높이거나 낮출 수도 있습니다.

전화 통화

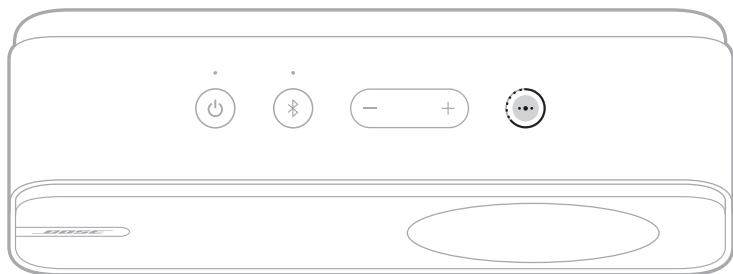


기능	해결 방법
통화 응답/종료	●●를 누릅니다.
걸려오는 전화 거부	●●를 길게 누릅니다.
두 번째로 걸려온 전화를 받고 현재 통화 대기	통화 중에 ●●를 누릅니다.
두 번째 걸려온 통화를 거부하고 현재 통화 계속	통화 중에 ●●를 길게 누릅니다.
두 통화 사이 전환	두 통화가 활성인 상태에서 ●●를 두 번 재빨리 누릅니다.
음성 제어를 사용한 통화	통화 중이 아닐 때 ●●를 길게 누릅니다. 사용자의 장치가 음성 제어를 지원하지 않을 수도 있습니다. 자세한 내용은 장치의 사용자 안내서를 참조하십시오.
통화 음소거/음소거 해제	통화 중에 ●● 및 —를 동시에 누릅니다.

음성 제어 사용

스피커 마이크가 장치에 있는 마이크의 연장 역할을 합니다. 스피커의 다기능 버튼 ●●●으로 장치에서 음성 제어 기능에 액세스하여 전화를 걸거나 음성 비서를 사용하여 음악 재생, 날씨 안내, 게임 점수 제공 등을 요청할 수 있습니다.

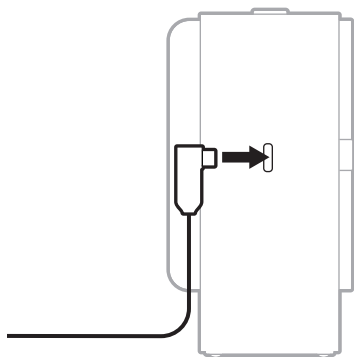
●●●를 길게 눌러 장치에서 음성 제어 기능에 액세스합니다. 음성 제어가 활성임을 나타내는 신호음이 들립니다.



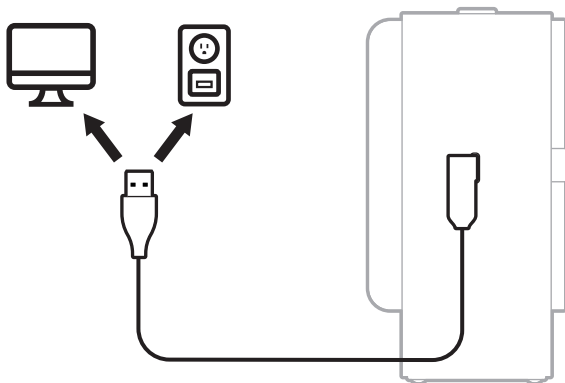
스피커 충전

참고: 제공된 USB 케이블만 사용합니다. Bose는 5V ---, 1.5A를 지원하는 전원을 사용할 것을 권장합니다.

1. 케이블의 USB-C 부분을 스피커 왼쪽의 USB-C 포트에 연결합니다.



2. 케이블의 USB-A 부분을 컴퓨터나 충전기와 같은 전원에 연결합니다.



스피커의 전원이 꺼지면 전원 표시등이 주황색으로 켜지고 신호음이 들립니다. 배터리가 완전히 충전되면 전원 표시등이 꺼집니다.

스피커의 전원이 켜지면 전원 표시등이 천천히 백색으로 깜박이고 신호음이 들립니다. 배터리가 완전 충전되면 배터리 표시등에 백색이 점등됩니다.

충전 시간

배터리를 완전히 충전하려면 최대 4시간 충전합니다.¹

완전히 충전한 경우 스피커를 최대 9시간 동안 사용할 수 있습니다.² 최대 볼륨에서 배터리는 최대 2.5시간 동안 지속됩니다.³

충전 시간과 배터리 성능은 USB 전원 공급장치 기능, 음악 콘텐츠, 스피커 볼륨에 따라 달라집니다.

배터리 잔량 음성 안내

스피커 전원을 켜 때마다 배터리 충전 잔량을 알리는 음성 프롬프트가 나옵니다. 스피커를 사용 중일 때에도 배터리 충전이 필요한지 알리는 음성 안내가 나옵니다.

스피커를 사용하는 동안 배터리 잔량을 알리는 음성 안내가 들릴 때까지 전원 버튼 을 길게 누릅니다.

배터리 보호 모드

스피커 배터리가 완전히 방전(0%)되거나, 스피커 전원을 빼고 남은 배터리 잔량이 10% 미만인 상태에서 3일 넘게 사용하지 않을 경우, 배터리 보호 모드로 들어갑니다. 스피커를 다시 활성화하려면 전원 공급장치에 연결하고 전원 버튼 을 누릅니다.

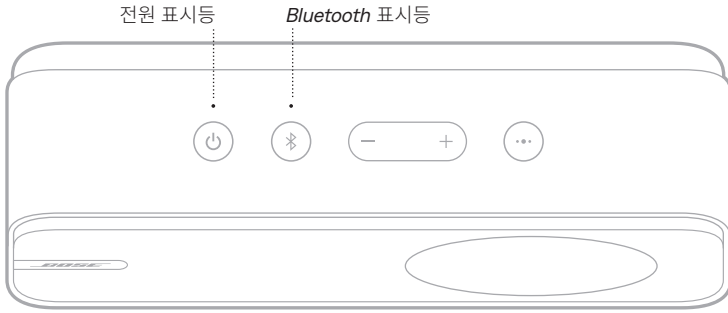
사용하지 않을 때는 스피커를 서늘한 곳에 보관합니다.

주의: 완전히 충전된 상태 또는 배터리 잔량이 10% 미만인 상태에서 스피커를 장기간 보관하지 마십시오.

모든 테스트는 Tonly Technology Co., Ltd.에서 Bose SoundLink Home Bluetooth 스피커의 양산 샘플을 사용하여 20°C - 25°C의 온도에서 수행되었습니다.

- 1 장치가 전원이 꺼져 있는 동안 5V/1.5A(7.5W) 전원 공급장치를 사용하여 0%에서 100%로 충전하였습니다. 권장되는 7.5W 전원 공급장치를 사용하지 않으면 충전 시간이 달라질 것입니다.
- 2 2024년 2월 기준 상위 50개 글로벌 트랙 믹스를 50% 볼륨에서 Bluetooth A2DP 오디오로 재생했습니다. 배터리 성능은 오디오 콘텐츠, 음량, 환경 온도 등 개별 사용자 조건에 따라 달라집니다.
- 3 2024년 2월 기준 상위 50개 글로벌 트랙 믹스를 100% 볼륨에서 Bluetooth A2DP 오디오로 재생했습니다. 배터리 성능은 오디오 콘텐츠, 음량, 환경 온도 등 개별 사용자 조건에 따라 달라집니다.

전원 및 *Bluetooth* 표시등은 스피커 상단에 있습니다.



전원 표시등

배터리, 충전, 스피커 장치 목록 및 오류 상태를 보여줍니다.

표시등 동작	시스템 상태
백색 점멸	배터리 잔량 1 - 19%.
백색 점등	배터리 잔량 20 - 100%.
전원에 연결된 동안 백색 점등	완전 충전됨.
주황색 점등	전원이 꺼져 있고 충전 중.
백색 느린 점멸	전원이 켜져 있고 충전 중.
백색 2회 점멸	장치 목록 삭제됨.
전원 버튼  을 누르면 주황색을 빠르게 점멸(3초)	배터리 잔량이 너무 적어서 전원을 켤 수 없음.
전원에 연결된 동안 주황색 빠른 점멸	배터리 오류 - 스피커에서 USB 케이블을 분리하십시오. 스피커가 고온 또는 저온에 노출된 경우 실온으로 되돌린 후 충전을 다시 시도합니다.
백색 3회 빠른 점멸	복원 완료.

BLUETOOTH 표시등

Bluetooth 연결 상태를 표시합니다.

표시등 동작	시스템 상태
청색 점멸	연결 준비됨
청색 빠른 점멸	연결 중
청색 점등	연결됨

음성 안내는 사용자에게 *Bluetooth* 연결 과정을 안내하고, 배터리 잔량을 알려주며, 스피커 설정의 변경 사항을 알려줍니다.

사전 설치된 언어

스피커에는 다음 언어가 이미 설치되어 있습니다.

- 영어
- 프랑스어
- 표준 중국어
- 일본어

언어 변경

스피커 전원을 처음 켜올 때 음성 안내는 영어입니다.

1. 첫 번째 언어 옵션에 대한 음성 안내가 들릴 때까지 다기능 버튼 **••**과 볼륨 크게 버튼 **+**을 동시에 길게 누릅니다.
2. 언어 목록을 순환 탐색하려면 **+** 또는 볼륨 작게 버튼 **-**을 누릅니다.
3. 원하는 언어가 들리면 신호음이 들릴 때까지 **••**를 길게 누릅니다.

음성 안내 사용 해제

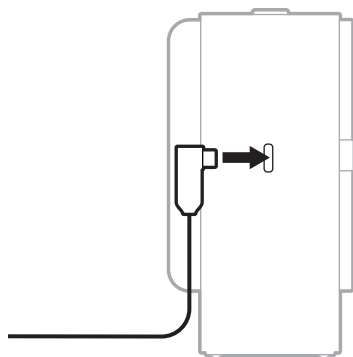
"음성 프롬프트가 꺼졌습니다"라는 음성이 들릴 때까지 **••** 및 **-**을 동시에 길게 누릅니다.

참고: 음성 안내를 다시 사용 설정하려면 본 절차를 반복합니다.

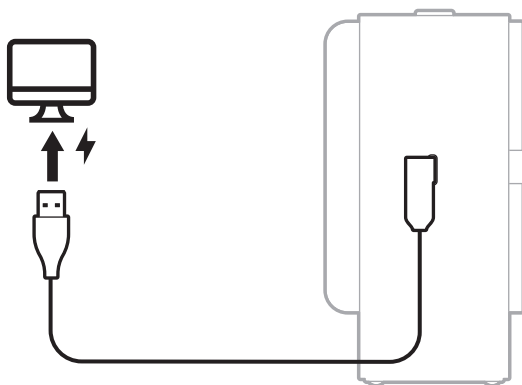
USB 오디오 소스에 연결

스피커를 USB 케이블을 통해 컴퓨터나 다른 USB 오디오 소스에 연결하여 오디오를 재생할 수 있습니다.

1. 케이블의 USB-C 부분을 스피커 왼쪽의 USB-C 포트에 연결합니다.



2. 케이블의 USB-A 부분을 컴퓨터나 다른 USB 오디오 소스에 연결합니다.



스피커의 전원을 켜면 "USB 오디오"라는 음성이 들립니다.

참고: USB 오디오 소스 설정에서 오디오 출력 장치로 스피커를 선택해야 할 수도 있습니다.

USB 오디오 소스와 Bluetooth 장치 간 전환

1. 첫 번째 장치에서 오디오를 일시 중지합니다.
2. 두 번째 장치에서 오디오를 재생합니다.

두 개의 스피커를 스테레오 모드로 연결

더욱 몰입감 넘치는 음악 경험을 위해 **Bose SoundLink Home Bluetooth** 스피커 두 개를 연결하여 두 스피커에서 같은 노래를 스테레오로 재생할 수 있습니다.

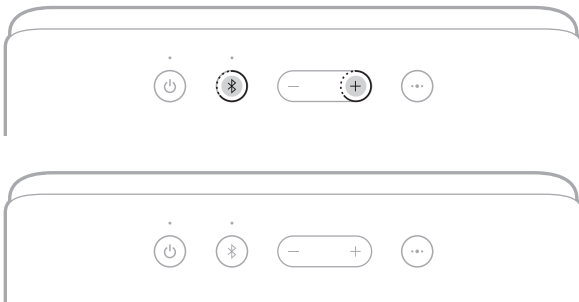
기본 스피커에 연결된 **Bluetooth** 장치나 **USB** 오디오 소스에서 스테레오 오디오를 재생할 수 있습니다.

참고:

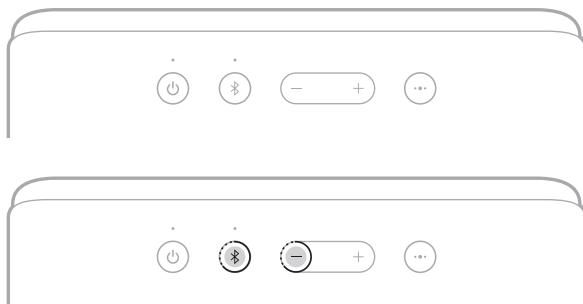
- 스테레오 모드에서는 기본 스피커를 한 번에 하나의 장치에만 연결할 수 있습니다. 스테레오 모드가 활성화된 상태에서 두 개의 장치가 연결된 경우, 두 연결 중 오래된 연결이 해제됩니다.
- 스테레오 모드가 활성화되면 보조 스피커에 연결된 모든 장치의 연결이 끊어집니다.
- 스테레오 모드에서 연결된 장치로 전화를 받으면 통화 오디오는 기본 스피커에서만 재생됩니다.
- 스테레오 모드에서는 두 스피커 중 하나의 전원을 끄면 다른 하나의 전원도 꺼집니다.

스피커 연결

1. 두 스피커의 전원이 켜져 있는지 확인합니다(19페이지 참조).
2. 스피커 하나가 장치나 **USB** 오디오 소스에 연결되어 있는지 확인합니다. 이 스피커가 기본 스피커가 됩니다.
3. "두 번째 **Bose** 장치에서 **Bluetooth** 버튼과 볼륨 작게 버튼을 동시에 누르십시오"라는 음성이 들릴 때까지 장치나 **USB** 오디오 소스에 연결된 스피커에서 **Bluetooth** 버튼 과 볼륨 크게 버튼 을 동시에 길게 누릅니다.



4. 다른 스피커에서 **Bluetooth** 버튼 ✖과 볼륨 작게 버튼 —을 동시에 신호음이 들릴 때까지 길게 누릅니다.



"스테레오 모드"가 들린 후 기본 스피커에서는 "왼쪽", 보조 스피커에서는 "오른쪽"이라고 들립니다.

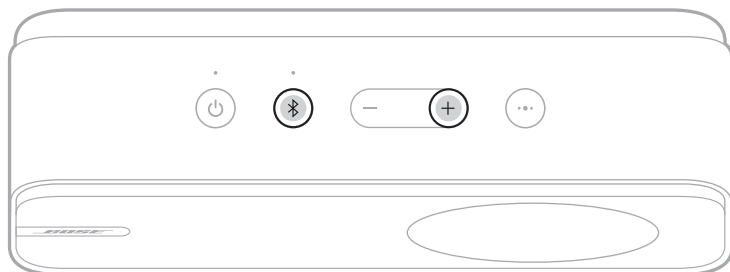
5. 최상의 경험을 위해 스피커를 다음과 같이 배치하십시오.

- 같은 방이나 같은 야외 공간에
- 서로 3m 이내, 장애물 없음
- 사용자를 향해
- 각 스피커와의 거리가 동일하게

참고: 장치, 거리, 환경 요소에 따라 성능이 다르게 나타날 수 있습니다.

왼쪽 스피커와 오른쪽 스피커 식별

스피커가 기본 스피커(왼쪽)인지, 보조 스피커(오른쪽)인지 확인하려면 스피커의 **Bluetooth** 버튼 ✖과 볼륨 크게 버튼 +를 동시에 누릅니다.



"스테레오 모드"라는 음성이 들린 후 "왼쪽" 또는 "오른쪽"이라는 음성이 들립니다.

스피커 다시 연결

두 스피커 중 하나의 전원이 켜지면 가장 최근에 연결되었던 스피커에 다시 연결됩니다.

참고: 다른 스피커는 수신 범위 내(9m)에 있어야 하며 전원이 켜져 있어야 합니다.

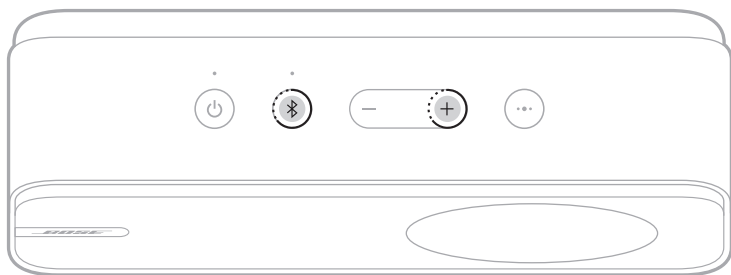
스피커 연결 해제

스피커 중 하나의 전원을 꺼서 연결을 해제합니다(19페이지참조).

스피커 연결 소거

스피커 연결을 소거하면 전원을 켰을 때 스피커가 서로 다시 연결되지 않습니다.

1. 두 스피커의 전원이 켜져 있는지 확인합니다(19페이지 참조).
2. "Bose 스피커의 연결이 해제되었습니다"라는 음성이 들릴 때까지 스피커 중 하나에서 *Bluetooth* 버튼 *과 볼륨 크게 버튼 +을 동시에 길게 누릅니다.



스피커 연결이 해제되고 스피커 연결이 소거됩니다.

팁: 두 스피커 중 하나에서 스피커 장치 목록을 소거하여 스피커 연결을 소거할 수도 있습니다(17페이지참조).

스피커 배터리 서비스

이 제품은 호환되는 **Bose** 인증 배터리로만 작동해야 합니다. 배터리 서비스 옵션에 대한 자세한 내용은 **Bose** 고객 서비스에 문의하거나 다음 웹사이트에서 확인하십시오.
support.Bose.com/sl-home

스피커 청소

부드럽고 마른 천으로 스피커 표면을 닦습니다.

주의:

- 스피커 근처에서 스프레이를 사용하지 마십시오.
- 용제, 화학 물질 또는 알코올, 암모니아, 연마제 성분의 세제를 사용하지 마십시오.
- 기기에 액체가 흘러 들어가지 않도록 하십시오.

스피커 보관

사용하지 않을 때는 스피커를 서늘한 곳에 보관합니다.

주의: 스피커를 완전히 충전했거나 잔량이 10% 미만인 경우 장시간 보관하지 마십시오 (26페이지 참조).

교체용 부품 및 부속품

교체용 부품 및 부속품은 **Bose** 고객 서비스 센터를 통해 주문하실 수 있습니다.

support.Bose.com/sl-home에서 확인하십시오.

제한 보증

스피커는 제한 보증의 적용을 받습니다. 제한 보증에 대한 자세한 내용은 당사 웹사이트 worldwide.Bose.com/Warranty에서 확인하십시오.

제품을 등록하려면 worldwide.Bose.com/ProductRegistration에서 지침을 확인하십시오. 등록하지 않더라도 제한 보증에 대한 권리에는 영향이 없습니다.

이 방법을 먼저 시도하십시오

스피커에 문제가 발생할 경우:

- 스피커 전원을 껐다가 다시 켭니다(19페이지 참조).
- 스피커를 충전합니다(24페이지 참조).
- 상태 표시등을 확인합니다(26페이지 참조).
- 스피커, 장치 및 뮤직 앱의 볼륨을 올립니다.
- 장치를 스피커 가까이로 이동하고(9m) 다른 간섭 또는 방해물에서 멀리합니다.
- 장치가 *Bluetooth* 연결을 지원하는지 확인합니다(15페이지 참조).
- 다른 장치를 연결합니다(15페이지 참조).
- 스피커를 초기화합니다(37페이지 참조).

문제를 해결할 수 없을 경우 아래 표에서 증상을 식별하고 흔한 문제에 대한 해결책을 확인할 수 있습니다. 다음에서도 문제 해결 문서, 비디오 및 기타 리소스에 액세스할 수 있습니다. support.Bose.com/sl-home

그래도 문제를 해결할 수 없을 경우 **Bose** 고객 서비스 센터에 문의하십시오.

worldwide.Bose.com/contact에서 확인하십시오.

기타 방법

증상	해결책
전원이 들어오지 않을 경우(배터리)	배터리가 보호 모드에 있거나 방전되었을 수 있습니다. 스피커를 전원에 연결합니다(24페이지 참조).
스피커가 장치와 연결되지 않을 경우	두 개의 장치가 이미 스피커에 연결되어 있는 경우, 세 번째 장치를 연결하기 전에 그 중 하나의 연결을 해제해야 합니다. 스피커의 전원을 켤 때 USB 오디오 소스에 연결되어 있으면 가장 최근에 연결한 <i>Bluetooth</i> 장치에 다시 연결되지 않습니다. 장치에 다시 연결하려면 장치의 <i>Bluetooth</i> 설정을 사용합니다. 스피커 장치 목록을 소거합니다(17페이지 참조). 장치의 <i>Bluetooth</i> 목록에서 LE(저에너지)로 표시된 중복 목록을 포함하여 스피커를 삭제합니다. 다시 연결합니다(15페이지 참조). support.Bose.com/sl-home를 방문하여 사용법 동영상을 확인합니다.

증상	해결책
스피커가 여러 번 누르기 기능에 응답하지 않을 경우	누르는 속도를 다르게 합니다.
Bluetooth 로 연결된 장치에서 소리가 나지 않을 경우	다른 음악 소스를 사용합니다. 장치 두 대가 연결된 경우 첫 번째 장치를 일시 중지하고 다른 장치에서 오디오를 재생합니다.
USB 케이블로 연결된 장치에서 소리가 나지 않을 경우	USB 오디오 소스 설정에서 스피커가 오디오 출력 장치로 선택되어 있는지 확인합니다. 다른 음악 소스를 사용합니다. 스피커를 USB 오디오 소스에서 연결 해제합니다. 소스가 내부 스피커나 다른 오디오 출력 장치에서 오디오를 재생할 수 있는지 확인합니다. 현재 스피커에 연결된 모든 Bluetooth 장치를 연결 해제한 다음 USB 오디오 소스에서 오디오를 다시 재생해 봅니다. USB 케이블이 USB 허브나 어댑터에 연결되어 있는 경우, USB 오디오 소스에 직접 연결해 봅니다. 다른 USB 오디오 소스를 연결합니다. 휴대폰을 USB 오디오 소스로 연결하는 경우 휴대폰에 USB-C 포트가 있고 USB 디지털 오디오를 지원하는지 확인합니다. 자세한 내용은 휴대폰 사용자 안내서를 참조하십시오. 스피커를 USB 오디오 소스에서 연결 해제합니다. 소스 설정에서 스피커를 하나의 오디오 장치로서 제거합니다. 스피커를 소스에 다시 연결한 다음 오디오를 다시 재생해 봅니다.
Bluetooth 연결로 연결된 장치에서 나오는 사운드의 음질이 불량한 경우	다른 음악 소스를 사용합니다. 장치 2대가 연결된 경우 두 번째 장치를 분리합니다. 장치 또는 음악 앱에서 오디오 향상 기능을 사용 해제합니다.
USB 케이블로 연결된 장치에서 나오는 사운드의 음질이 불량한 경우	다른 응용 프로그램 또는 뮤직 서비스에서 오디오를 재생합니다. 응용 프로그램 또는 뮤직 서비스를 닫았다가 다시 엽니다. 장치에 직접 저장된 콘텐츠에서 오디오를 재생합니다. 다른 USB 오디오 소스를 연결합니다.

증상	해결책
오디오가 지연되는 경우	다른 응용 프로그램 또는 뮤직 서비스에서 오디오를 재생합니다. 응용 프로그램 또는 뮤직 서비스를 닫았다가 다시 엽니다.
스피커 충전되지 않는 경우	USB-C 대 USB-A 변환 케이블의 양 끝단이 단단하게 연결되어 있는지 확인합니다(24페이지 참조). 최소 5V ---, 1.5A를 제공하는 Bose 제공 USB-C 대 USB-A 변환 케이블을 사용하고 있는지 확인합니다. 다른 충전 소스와 충전 케이블을 사용해 봅니다. 스피커가 고온 또는 저온에 노출된 경우 실온으로 되돌린 후 충전을 다시 시도합니다. 스피커를 초기화합니다(37페이지 참조).

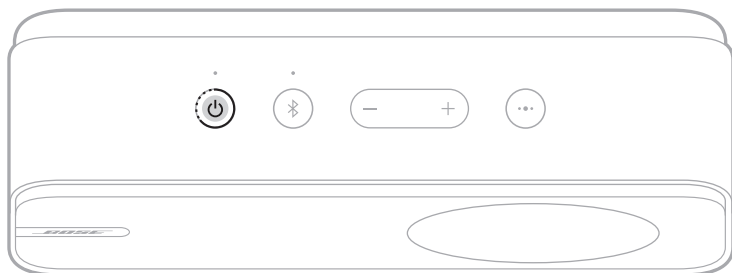
스피커 초기화

스피커가 응답하지 않을 경우 초기화할 수 있습니다.

스피커를 초기화하면 제품 콘트롤이 초기화되고 스피커가 재부팅됩니다. 다른 장치 설정은 소거되지 않습니다.

참고: USB 케이블이 스피커에 연결되어 있지 않은지 확인합니다.

스피커를 재설정하려면 전원 표시등이 꺼진 후 배터리 잔량에 따라 불이 켜질 때까지 전원 버튼을 **ON**을 8초간 길게 누릅니다(26페이지 참조).

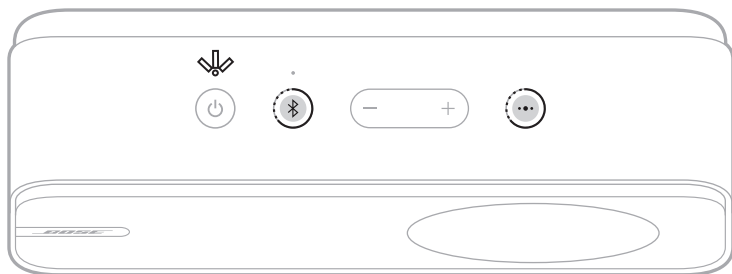


참고: 문제를 해결할 수 없는 경우 support.Bose.com/si-home에서 추가 문제 해결과 지원을 받을 수 있습니다.

스피커 복원

공장 초기화는 연결된 장치와 스피커의 언어 설정을 지우고 원래 공장 설정으로 되돌립니다.

1. 스피커 전원을 켭니다(19페이지 참조).
2. 전원 표시등이 백색으로 3번 빠르게 깜박일 때까지 **Bluetooth** 버튼 *과 다기능 버튼 **••를 10초간 길게 누릅니다.



전원 표시등이 백색으로 켜지고, **Bluetooth** 표시등이 청색으로 깜박입니다. 배터리 수준을 알려주는 음성이 나오고, 그 다음에 "연결 준비됨"이라는 음성이 나옵니다.

참고: 문제를 해결할 수 없는 경우 support.Bose.com/si-home에서 추가 문제 해결과 지원을 받을 수 있습니다.

请阅读并保留所有安全和使用说明。

符合声明载于 www.Bose.com/compliance

 Bose Corporation 在此声明，本产品严格遵守 2014/53/EU 指令和其他所有适用的欧盟指令要求中的基本要求和相关规定。

重要安全说明

请勿在水边使用此设备。

请仅用干布进行清洁。

只能使用制造商指定的附件/配件。

任何维修事宜均请向合格的人员咨询。当产品不能正常运行或有物理损坏时，需要进行维修。

警告/小心



本产品含有磁性材料。关于是否会影响可植入医疗设备的情况，请咨询医生。



此符号表示电池不兼容或安装不当可能会导致安全隐患。有关电池维修选项，请联系 Bose 客户服务处，或访问 bose.com/batt 了解更多信息。

- 本产品只能使用兼容的 Bose 认证电池。有关电池维修选项，请联系 Bose 客户服务处。
- 请将本产品放置到远离火源和热源的地方。请勿将明火火源（如点燃的蜡烛）置于本产品上或靠近本产品。
- 请勿对本产品进行未经授权的修改。
- 仅将本产品搭配经过相关部门批准且符合本地监管要求（如 UL、CSA、VDE、CCC）的 LPS 电源使用。
- 此产品随附的电池如果处理不当、更换不当或更换为不正确的类型，可能存在起火、爆炸或化学灼伤危险。
- 请勿使含有电池的产品过热（例如，请避免阳光直射并远离火源等）。
- 由于有通风需求，Bose 不推荐将本产品放置在有限的空间中，比如墙洞或封闭式橱柜。
- 请勿放置或安装在任何热源旁，例如壁炉、暖气片、热调节装置、火炉或可产生热量的其他设备（包括扩音器）。

警告：请勿将产品或安装组件暴露于 Bose 未指定的任何化学物质中，包括但不限于润滑剂、清洁剂、接触式喷雾或碳氢溶剂。接触此类物质会导致塑料材料降解，造成开裂和坠落危险。

注意：本设备已经过测试，符合 FCC 规则第 15 部分有关 B 类数字设备的各项限制。这些限制旨在为住宅安装提供合理的保护，防止有害干扰。本设备会产生、使用和辐射射频能量，如果不按照说明进行安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定安装环境中不会产生干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开设备来确定），建议用户尝试采取以下一项或多项措施来消除干扰：

- 调整接收产品或天线的方向或位置。
- 增加设备与接收器之间的距离。
- 将设备连接到与接收器所连接电路不同的插座上。
- 向经销商或有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助。

未经 Bose 公司明确批准的更改或修改可能导致用户无权操作本设备。

本设备符合 FCC 规则第 15 部分规定和加拿大 ISED 免許可证 RSS 标准。本设备工作时应满足下列两项要求：(1) 本设备不会造成有害干扰；(2) 本设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能造成设备异常工作的干扰。

您在安装和操作本设备时，身体应距离辐射体至少 20 厘米。

CAN ICES (B) / NMB (B)

欧洲：工作频段 2400 至 2483.5 MHz。I 最大传输功率低于 20 dBm EIRP。

最大传输功率低于规定限值，因此无需 SAR 测试或根据适用法规豁免。



此标志表示本产品不得作为生活垃圾丢弃，必须送至相关回收部门循环利用。适当的处理和回收有助于保护自然资源、人类健康以及自然环境。想了解更多有关本产品的处理和回收信息，请与当地民政部门、废弃物处理服务机构或出售本产品的商店联系。

低功率射頻器材技術規範：取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

充电器提供的功率必须介于无线电设备所需的最小 2.5W 和最大 7.5W 之间，才能达到最大充电速度。

请勿尝试拆除产品内的可充电锂电池。请联系当地的 Bose 经销商或其他有资格的专业人士进行拆除。



请适当处理废旧电池，遵守本地规章。切勿将其焚化。



有毒或有害物质或元素的名称及成分										
	有毒或有害物质和元素									
零件名称	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴化 联苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)	邻苯二甲 酸二丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸二 异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲 酸丁苄酯 (BBP)	邻苯二甲酸二 (2-乙基己酯) (DEHP)
印刷电路板	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
金属零件	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
塑料零件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
扬声器	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
连接线	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
此表格符合 SJ/T 11364 条款。										
O: 表示此零件使用的所有同类物质中包含的有毒或有害物质低于 GB/T 26572 中的限定要求。										
X: 表示此零件使用的同类物质中至少有一种包含的有毒或有害物质高于 GB/T 26572 中的限定要求。										

设备名称: Bose SoundLink Home Bluetooth 扬声器, 类型指定: 443696						
装置	限用物质及其化学符号					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴化联苯 (PBB)	多溴联苯醚 (PBDE)
印刷电路板	—	○	○	○	○	○
金属零件	—	○	○	○	○	○
塑料零件	○	○	○	○	○	○
扬声器	—	○	○	○	○	○
连接线	—	○	○	○	○	○
注意 1: “○” 表示限用物质的百分比含量未超出参考值。						
注意 2: “—” 表示限用物质属于豁免项目范围。						

生产日期: 序列号中第八位数字表示生产年份; “5” 表示 2015 年或 2025 年。

进口商: 博士视听系统 (上海) 有限公司, 上海市闵行区古岱路 2337 号 D 座 6 层, 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 电话: +52 55 5263 6500 | Bose 有限公司 (H.K.), 台北市民生东路 3 段 2 号 7F 104511, 电话: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

墨西哥客服电话号码: 0800-266-0292

输入额定值: 5V 㐁, 最大 1.5A

型号: 443696。CMIIT ID 位于扬声器底部。

可在 worldwide.bose.com/termsfuse 查看适用于此产品的 **Bose 使用条款**

本产品由 Bose 提供有限质保, 可查看: worldwide.Bose.com/Warranty

Bluetooth® 文字标记和徽标是由 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，Bose Corporation 根据许可规定使用上述标记。

USB Type-C® 和 USB-C® 是 USB 应用者论坛的注册商标。

Bose、B 徽标和 SoundLink 是 Bose Corporation 的商标。| Bose Corporation 总部：1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation。未经事先书面许可，不得复制、修改、发行或以其他方式使用本资料的任何部分。

请填写以下内容，留作记录

序列号和型号位于扬声器底部。

序列号：_____

型号：443696

请保留您的收据。现在是您注册 Bose 产品的好机会。您可以访问 worldwide.bose.com/ProductRegistration 轻松完成此操作。

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”

“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. **Grant of Copyright License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. **Grant of Patent License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. **Redistribution.** You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a “NOTICE” text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. **Submission of Contributions.** Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. **Trademarks.** This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. **Disclaimer of Warranty.** Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. **Limitation of Liability.** In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect,

special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

装箱单

目录	12
----------	----

入门指南

初始设置	13
------------	----

BLUETOOTH® 连接

连接到设备	15
重新连接设备	16
重新连接最近连接的设备	16
重新连接到其他设备	16
连接其他设备	16
在两个连接的设备之间切换	16
断开设备连接	17
清空扬声器设备列表	17

扬声器摆放

建议	18
----------	----

扬声器控件

打开/关闭电源	19
自动关闭计时器	20
媒体播放和音量	21
通话	22
使用语音控件	23

电池

为扬声器充电.....	24
充电时间.....	25
收听电池电量提示.....	25
电池保护模式.....	25

状态

电源指示灯	26
<i>Bluetooth</i> 指示灯	27

语音提示

预安装的语言	28
更改语言	28
禁用语音提示.....	28

有线连接

连接 USB 音源	29
在 USB 音源和 <i>Bluetooth</i> 设备之间切换.....	29

连接 BOSE 产品

以立体声模式连接两个扬声器.....	30
连接扬声器	30
识别左右扬声器.....	31
重新连接扬声器.....	32
断开扬声器连接.....	32
清除扬声器连接.....	32

维护与保养

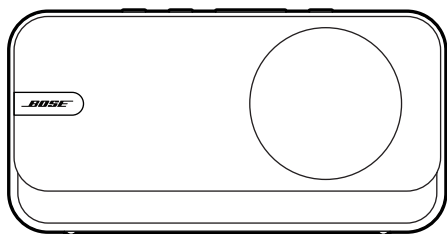
维修扬声器电池	33
清洁扬声器	33
存放扬声器	33
更换零件和配件	33
有限质保	33

故障排除

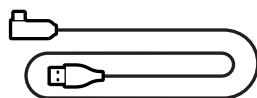
首先尝试这些解决方案.....	34
其他解决方案.....	34
重置扬声器	37
还原扬声器	38

目录

请确认包装箱中内含以下部件：



Bose SoundLink Home *Bluetooth* 扬声器



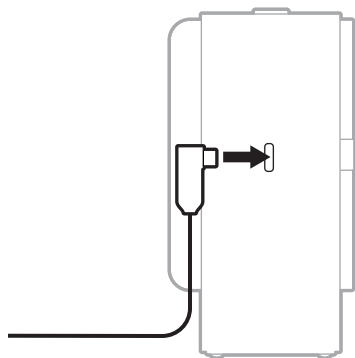
USB Type-C® 转 USB Type-A 线缆

注意：如果产品的任何部分缺失或损坏，请勿使用。请访问
support.bose.com/sl-home 了解故障排除文章、视频以及产品维修或更换信息。

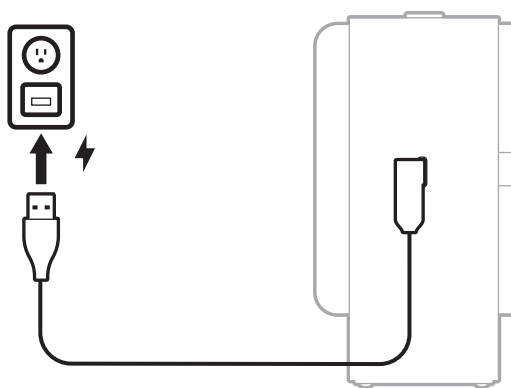
扬声器在发货时有部分电量。首次使用扬声器前，请将其连接至电源。扬声器不需要充满电也能工作，但要激活电池，仍然需要进行此初始连接操作。

初始设置

1. 将线缆的 USB-C® 一端连接至扬声器左侧的 USB-C 端口。

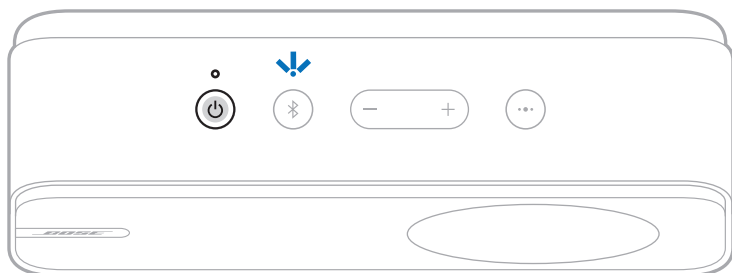


2. 将线缆的 USB-A 端连接到 USB-A 电源。



3. 按下电源按钮 .

电源指示灯恒亮白色光，*Bluetooth* 指示灯闪烁蓝色光。



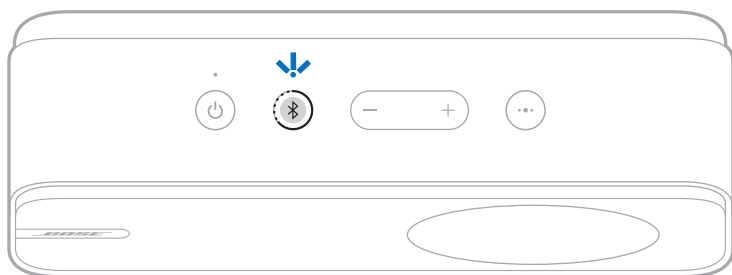
语音提示会播报电池电量，然后您会听到“Ready to connect.”（已准备好连接）。

4. 连接您的设备（请参见第 15 页）。

扬声器的设备列表中最多可存储八台设备，并且扬声器一次可以最多主动连接两台设备。一次只能播放一台设备的音频。

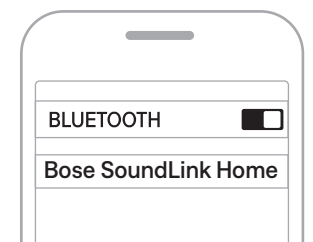
连接到设备

1. 按住 *Bluetooth* 按钮 ，直到听到“Ready to connect”（已准备好连接），且 *Bluetooth* 指示灯慢闪蓝色光。



注意：如果已经连接了一个设备，您会听到“Ready to connect another device”（准备好连接其他设备）。

2. 在设备上访问 *Bluetooth* 设置。
3. 从可用产品列表中选择扬声器。



扬声器会出现在已连接产品的列表中。*Bluetooth* 指示灯常亮蓝色光（请参见第 27 页）。

重新连接设备

重新连接最近连接的设备

打开电源时，扬声器会连接到最近连接的两个设备。

注意：

- 这些设备必须在连接范围内（9 米）并已开机。
- 请确保您的设备已启用 *Bluetooth* 功能。
- 如果扬声器在开机时连接到 USB 音频源，则不会重新连接到任何 *Bluetooth* 设备。要重新连接设备，请使用设备的 *Bluetooth* 设置。

重新连接到其他设备

要重新连接到以前连接过的其他设备，请使用设备的 *Bluetooth* 设置。

注意：

- 这些设备必须在连接范围内（9 米）并已开机。
- 如果已有两个设备连接到扬声器，在重新连接第三个先前连接的设备之前，必须断开其中一个设备的连接。

连接其他设备

扬声器可以同时主动连接两个设备（多点连接）。

要连接其他设备，请参见第 15 页。

注意：

- 您一次只能播放一台设备的音频。
- 如果有两个设备已经连接到扬声器，新连接的设备将取代两个连接中之前连接的设备。

在两个连接的设备之间切换

1. 暂停第一个设备上的音频。
2. 播放第二个设备上的音频。

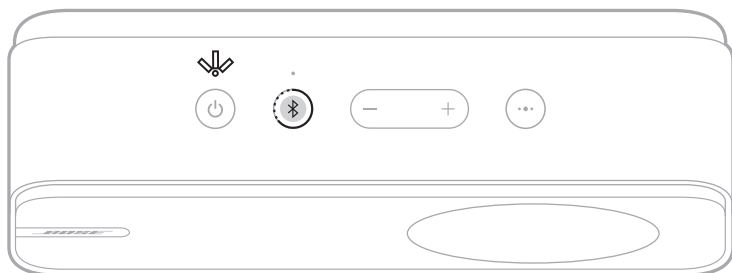
断开设备连接

使用设备的 *Bluetooth* 设置。

注意：禁用设备上的 *Bluetooth* 功能会断开扬声器和所有其他 *Bluetooth* 连接产品的连接。

清空扬声器设备列表

1. 按住 *Bluetooth* 按钮 10 秒直到您听到 “*Bluetooth device list cleared*”（已清除蓝牙设备列表），且电源指示灯闪烁白色光两次。



Bluetooth 指示灯闪烁蓝色光。

2. 从设备的 *Bluetooth* 设置中删除扬声器。

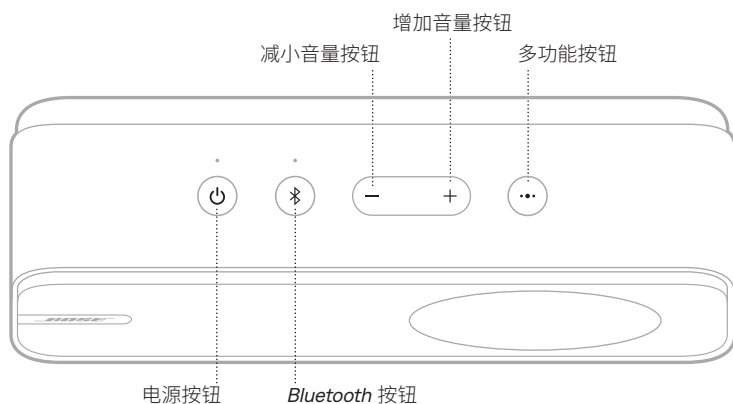
所有设备已被清空，并且扬声器已准备好连接（请查看第 15 页）。

建议

- 将扬声器放在橡胶底座上并置于稳定的水平表面。
- 切勿将扬声器放在音频/视频设备（接收器、电视等）上方，或者任何其他可能产生热量的物体上方。这些物体产生的热量可能使扬声器的性能下降。
- 为获得最佳音质，请保持扬声器与墙壁或附近表面至少 6.4 毫米的距离。
- 为了避免无线干扰，应使其他无线设备远离扬声器至少 0.3 – 0.9 米。
- 将设备放置在距离扬声器 9 米以内的地方，并确保设备与扬声器之间没有任何障碍物。如将设备移到太远处或中间存在障碍物，可能会影响音质，且设备可能与扬声器断开连接。

小心：放置时，将扬声器底座朝下。如果将扬声器倒置，可能造成损坏并影响音质。

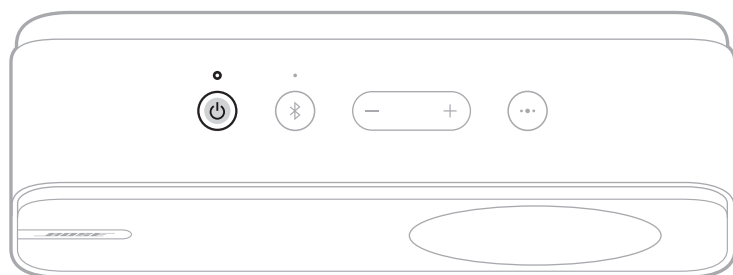
控件位于扬声器顶部。



打开/关闭电源

按下电源按钮 .

开机时，语音提示会告知电池电量。电源指示灯根据当前的电池电量亮起（请参见第 26 页）。



自动关闭计时器

扬声器使用电池运行时，自动关闭计时器有助于节省电量。当音频已停止且已有 20 分钟未按动按钮时，扬声器将关闭。

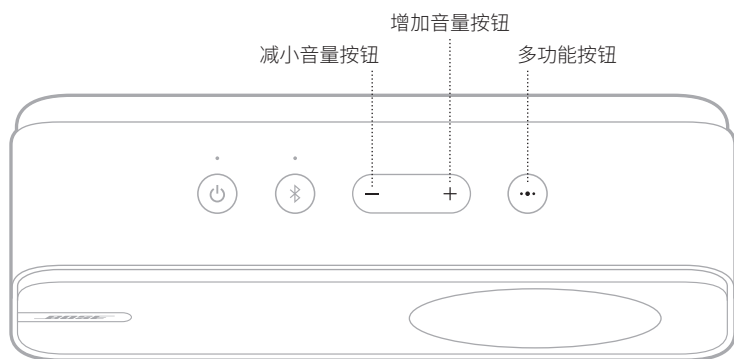
要唤醒扬声器，请按电源按钮 。

禁用自动关闭计时器

同时按住多功能按钮  和增大音量按钮 。您将听到 “Auto-off disabled”（自动关机已禁用）。

重复即可重新启用自动关闭计时器。

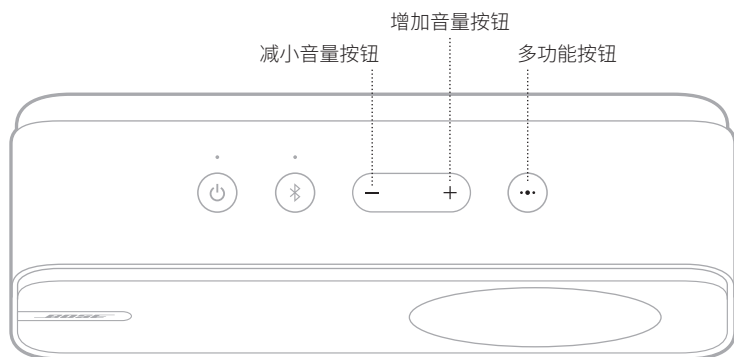
媒体播放和音量



功能	操作方法
播放/暂停	按下 ●●。
快进	按两下 ●●。
快退	按三下 ●●。
调高音量	按下 +。 注意： - 要快速提高音量，按住 +。 - 达到最大音量时，电源指示灯会闪烁白色光 2 次并且会听到提示音。
调低音量	按下 -。 注意： - 要快速降低音量，按住 -。 - 达到最小音量时，电源指示灯会闪烁白色光 2 次并且会听到提示音。

提示：您还可以使用设备上的音量控件减小或增大音量。

通话

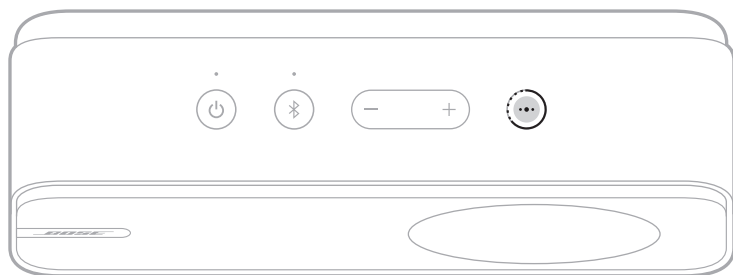


功能	操作方法
接听/结束通话	按下 ●●。
拒绝接听来电	按住 ●●。
保持当前呼叫并接听第二个来电	在通话中，按 ●●。
拒绝第二个来电并保留在当前通话中	在通话中，按住 ●●。
在两个呼叫之间切换	有两个活动通话时，快速按 ●● 两次。
使用语音控件以进行呼叫	未在通话中，按住 ●●。 您的设备可能不支持语音控制。请参见设备的用户指南，了解详细信息。
静音/取消静音	在通话中，同时按 ●● 和 —。

使用语音控件

扬声器麦克风可以用作您设备的麦克风功能的扩展。使用扬声器上的多功能按钮 ●●● 可以控制您设备上的语音控制功能，以便拨打电话、访问语音助手以播放音乐、告知天气状况，或提供游戏分数等信息。

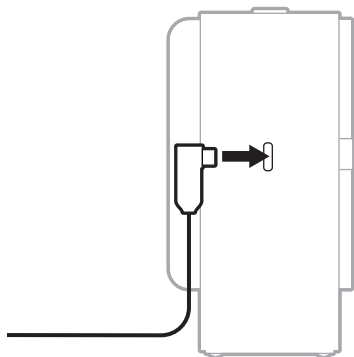
按住 ●●● 使用设备上的语音控件。您会听到表示语音控制已激活的提示音。



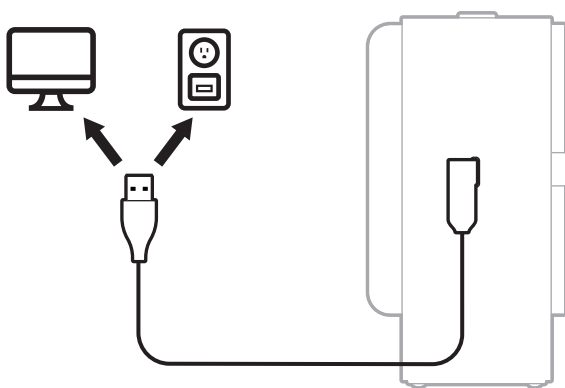
为扬声器充电

注意：只能使用 Bose 提供的 USB 线缆。Bose 建议使用 5V 二、1.5A 的电源。

1. 将线缆的 USB-C 一端连接至扬声器左侧的 USB-C 端口。



2. 将线缆的 USB-A 一端连接到电源，如电脑或壁式充电器。



如果扬声器电源关闭，电源指示灯将亮起琥珀色，并听到提示音。电池充满电后，电源指示灯熄灭。

如果扬声器开机，则电源指示灯缓慢闪烁白色光，并听到提示音。电池充满电后，电源指示灯呈常亮白色光亮起。

充电时间

最长需要 4 小时即可将电池充满电¹。

充满电后，扬声器可使用多达 9 小时²。在最大音量下，电池可持续使用 2.5 小时³。

充电时间和电池性能随 USB 供电能力、音乐内容、扬声器音量而变化。

收听电池电量提示

每次打开扬声器电源时，语音提示都会播报电池电量。使用扬声器过程中，若电池需要充电，会进行语音提示。

使用扬声器时，按住电源按钮  直到听到语音提示电池电量。

电池保护模式

扬声器电池耗尽 (0%) 时，或拔下扬声器的电源且超过三天未使用扬声器（剩余电量少于 10%）时，扬声器会进入电池保护模式。要重新激活扬声器，请将其连接到电源并按下电源按钮 .

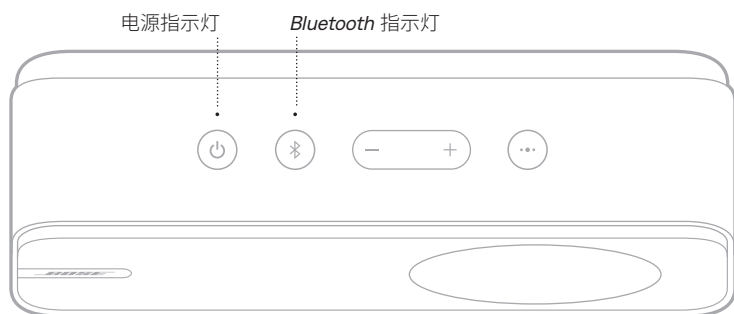
不使用时，请将扬声器存放在阴凉处。

小心：不要在电池充满电或剩余电量少于 10% 时长期储存扬声器。

所有测试均由 Tonly Technology Co., Ltd. 使用具有生产代表性的 Bose SoundLink Home Bluetooth 扬声器在 20°C - 25°C 之间进行。

- 1 使用 5V/1.5A (7.5W) 电源，在关机状态下充电，电量可从 0% 至 100%。使用不是推荐的 7.5W 电源时，充电时间会有所不同。
- 2 使用 50% 音量的 Bluetooth A2DP 音频，使用截至 2024 年 2 月的全球前 50 名曲目的混合音轨。电池性能因用户的具体情况而异，如音频内容、响度和环境温度。
- 3 使用 100% 音量的 Bluetooth A2DP 音频，使用截至 2024 年 2 月的全球前 50 名曲目的混合音轨。电池性能因用户的具体情况而异，如音频内容、响度和环境温度。

电源和 *Bluetooth* 指示灯位于扬声器的上方。



电源指示灯

显示电池、充电、扬声器设备列表和错误状态。

指示灯活动	系统状态
闪烁白色	电池电量为 1 - 19%。
常亮白色光	电池电量为 20 - 100%。
连接电源时常亮白色光	完全充电。
常亮琥珀色光	关机并充电。
缓慢闪烁白色光	已开机并正在充电。
闪烁白色光 2 次	设备列表已清空。
按下电源按钮  时，快速闪烁琥珀色光（3 秒）。	电池电量太低，无法开机。
连接电源时快速闪烁琥珀色光	电池错误 - 从扬声器上拔下 USB 连接线。 如果扬声器曾暴露在高温或低温环境中，请先等待扬声器恢复室温，然后再尝试充电。
快速闪烁白色光 3 次	恢复完成。

BLUETOOTH 指示灯

显示 *Bluetooth* 连接状态。

指示灯活动	系统状态
闪烁蓝色光	已准备好连接
快闪蓝色光	正在连接
常亮蓝色光	已连接

语音提示引导您完成 *Bluetooth* 连接过程，播报电池电量，以及对扬声器设置的更改。

预安装的语言

扬声器上预安装了以下语言：

- 英语
- 法语
- 中文
- 日语

更改语言

第一次打开扬声器时，为英语语音提示。

1. 同时按住多功能按钮 ●● 和音量增大按钮 +，直到听到首选语言选项的语音提示。
2. 按 + 或音量减小按钮 - 在语言列表中移动。
3. 听到您的语言后，按住 ●● 直到听到提示音。

禁用语音提示

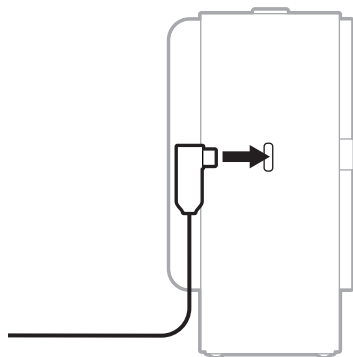
同时按住 ●● 和 - 直到您听到 “Voice prompts off”（语音提示关）。

注意：重复操作以重新启用语音提示。

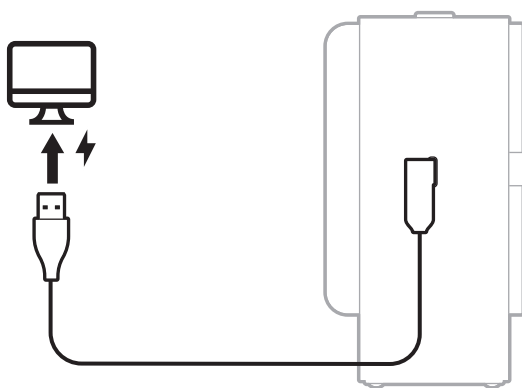
连接 USB 音源

您可以将扬声器连接到电脑或其他 USB 音源，通过 USB 线缆播放音频。

1. 将线缆的 USB-C 一端连接至扬声器左侧的 USB-C 端口。



2. 将线缆的 USB-A 端连接到电脑或其他 USB 音源。



如果扬声器已开机，则会听到“USB audio”（USB 音频）。

注意：您可能需要在 USB 音源的设置中将扬声器选为音频输出设备。

在 USB 音源和 *Bluetooth* 设备之间切换

1. 暂停第一个设备上的音频。
2. 播放第二个设备上的音频。

以立体声模式连接两个扬声器

为了获得更身临其境的音乐体验，您可以将两个 Bose SoundLink Home *Bluetooth* 扬声器连接在一起，并通过两个扬声器以立体声播放同一首歌。

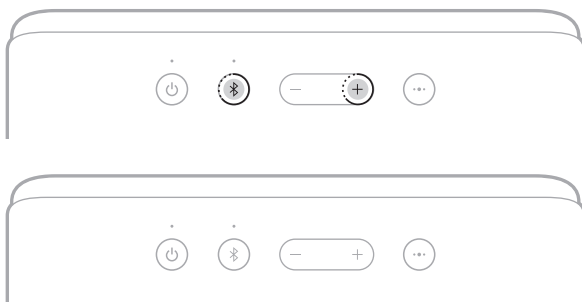
您可以从连接到主扬声器的 *Bluetooth* 设备或 USB 音源播放立体声音频。

注意：

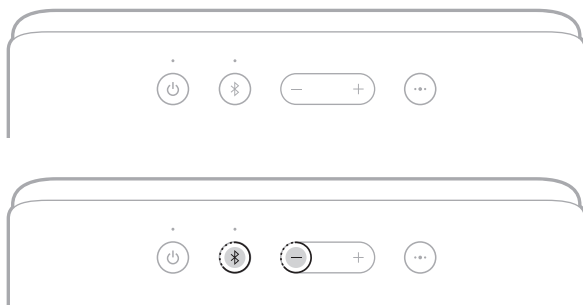
- 在立体声模式下，主扬声器一次只能连接一个设备。如果在启用立体声模式时连接了两个设备，则两个连接中较早连接的设备会断开连接。
- 当立体声模式启用时，与副扬声器连接的任何设备都会断开连接。
- 在立体声模式下，如果连接的设备接听电话，通话音频只能从主扬声器播放。
- 在立体声模式下，关闭任何一个扬声器会导致另一个扬声器也关闭。

连接扬声器

- 确保两个扬声器都已开机（请参见第 19 页）。
- 确保有一个扬声器连接到您的设备或 USB 音源。这将是主扬声器。
- 在与设备或 USB 音源连接的扬声器上，同时按住 *Bluetooth* 按钮  和音量增加按钮  直到听到 “Press the *Bluetooth* and volume down buttons simultaneously on a second Bose device”（在第二个 Bose 设备上同时按下蓝牙和音量减小按钮）。



4. 在另一个扬声器上，同时按住 *Bluetooth* 按钮  和音量减小按钮  直到听到提示音。



您将听到“Stereo mode”（立体声模式），然后主扬声器会发出“Left”（左），副扬声器会发出“Right”（右）。

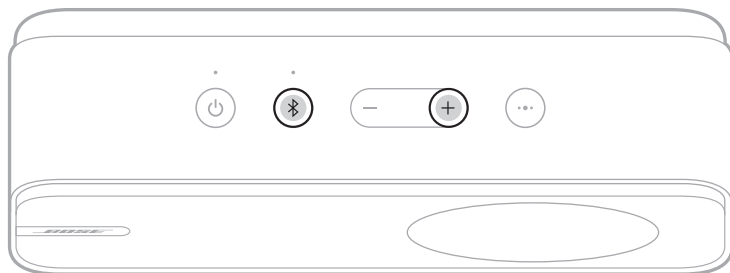
5. 为了获得最佳体验，请摆放好扬声器：

- 在相同房间或室外区域
- 相互在 3 米内，中间无障碍物
- 朝向您的方向
- 您与各扬声器的距离相同

注意：性能可能会因设备、距离和环境因素而有所差异。

识别左右扬声器

要检查扬声器是主扬声器（左）还是副扬声器（右），请同时按下扬声器上的 *Bluetooth* 按钮  和音量增大按钮 。



您将听到“Stereo mode”（立体声模式），然后是“Left”（左）或“Right”（右）。

重新连接扬声器

任何一个扬声器开机后，都会重新连接到最近连接的扬声器。

注意：另一个扬声器必须在连接范围内（9 米）并已开机。

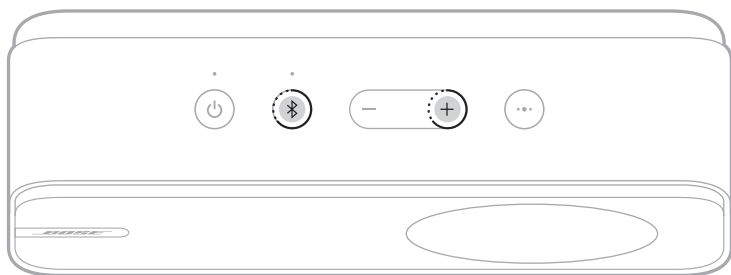
断开扬声器连接

关闭其中一个扬声器的电源以断开其连接（请参见第 19 页）。

清除扬声器连接

清除扬声器连接使扬声器在开机时不再相互重新连接。

1. 确保两个扬声器都已开机（请参见第 19 页）。
2. 在其中一个扬声器上，同时按住 *Bluetooth* 按钮  和音量增加按钮  直到听到“Bose speakers unlinked”（未链接 Bose 扬声器）。



扬声器断开连接，扬声器连接被清除。

提示：您也可以通过清除任一扬声器上的扬声器设备列表来清除扬声器连接（请参见第 17 页）。

维修扬声器电池

本产品只能使用兼容的 Bose 认证电池。有关电池维修选项，请联系 Bose 客户服务处或访问：support.Bose.com/sl-home

清洁扬声器

使用干燥的软布擦拭扬声器表面。

小心：

- 请勿在扬声器附近使用喷雾剂。
- 请勿使用任何溶剂、化学品或含酒精、氨水、研磨剂的清洁剂。
- 请勿让液体进入任何开口。

存放扬声器

不使用时，请将扬声器存放在阴凉处。

小心：不要在电池充满电或剩余电量少于 10% 时长期储存扬声器 (请参见第 26 页)。

更换零件和配件

可通过 Bose 客户服务处订购更换零件或配件。

请访问：support.Bose.com/sl-home

有限质保

扬声器享受有限质保。有关有限质保的详细信息，请访问我们的网站：worldwide.Bose.com/Warranty。

要注册您的产品，请访问 worldwide.Bose.com/ProductRegistration 以获取说明。未进行注册并不影响您的有限质保权利。

首先尝试这些解决方案

如果扬声器出现问题：

- 关闭并重新打开扬声器的电源（请参见第 19 页）。
- 为扬声器充电（请参见第 24 页）。
- 检查状态指示灯（请参见第 26 页）。
- 提高扬声器、设备和音乐应用的音量。
- 将您的设备靠近扬声器（9 米），并远离任何干扰或障碍物。
- 确保设备支持 *Bluetooth* 连接（请参见第 15 页）。
- 连接另一台设备（请参见第 15 页）。
- 重置扬声器（请参见第 37 页）。

若无法解决问题，请参见下表了解常见问题的症状和解决方案。您还可以访问故障排除文章、视频和其他资源，网址为：support.Bose.com/si-home

若仍然无法解决问题，请联系 Bose 客户服务处。

请访问：worldwide.Bose.com/contact

其他解决方案

症状	解决方案
没有通电（电池）	电池可能处于保护模式或电池已完全放电。将扬声器连接到电源（请参见第 24 页）。
扬声器无法与设备连接	如果有两个设备主动连接到扬声器，在连接第三个设备之前，必须断开其中一个设备的连接。 如果扬声器在开机时连接到 USB 音源，则不会重新连接到最近连接的 <i>Bluetooth</i> 设备。要重新连接设备，请使用设备的 <i>Bluetooth</i> 设置。 清空扬声器的设备列表（请参见第 17 页）。从设备的 <i>Bluetooth</i> 列表中删除扬声器，包括任何标有 LE（低能量）的重复列表。再次连接（请参见第 15 页）。 请访问：support.Bose.com/si-home 查看说明视频。

症状	解决方案
扬声器对多次按压功能无响应	改变按压速度。
通过 <i>Bluetooth</i> 连接的设备没有声音	请使用其他音乐源。 如果连接了两个设备，暂停第一个设备上的音频，然后播放另一个设备上的音频。
通过 USB 线缆连接的设备中听不到声音	确保扬声器在 USB 音源的设置中被选为音频输出设备。 请使用其他音乐源。 断开扬声器与 USB 音源的连接。确保音源可以从其内部扬声器或其他音频输出设备播放。 断开当前与扬声器连接的任何 <i>Bluetooth</i> 设备，然后再次尝试从 USB 音源播放音频。 如果 USB 线缆连接到 USB 集线器或适配器，请尝试将其直接连接到 USB 音源。 连接其他 USB 音源。 如果将手机作为 USB 音源连接，请确保手机有 USB-C 端口并支持 USB 数字音频。有关更多信息，请参阅手机的用户指南。 断开扬声器与 USB 音源的连接。在音源的设置中，将扬声器从音频设备中卸载。将扬声器重新连接到音源，然后尝试再次播放音频。
通过 <i>Bluetooth</i> 连接的设备音质不佳	请使用其他音乐源。 如果连接了两台设备，请断开第二台设备的连接。 禁用设备或音乐应用上的任何音频增强功能。
通过 USB 线缆连接的设备音质差	使用不同应用或音乐服务播放音频。 关闭并重新打开应用或音乐服务。 播放直接存储在设备的目录中的音频。 连接其他 USB 音源。

症状	解决方案
音频延迟	使用不同应用或音乐服务播放音频。 关闭并重新打开应用或音乐服务。
扬声器不充电	确保 USB-C 转 USB-A 线缆的两端都连接牢固（请参见第 24 页）。 确保使用 Bose 提供的 USB-C 转 USB-A 线缆，其规格至少为 5V$\bar{\text{—}}$, 1.5A。 尝试其他充电源和充电线。 如果扬声器曾暴露在高温或低温环境中，请先等待扬声器恢复室温，然后再次尝试充电。 重置扬声器（请参见第 37 页）。

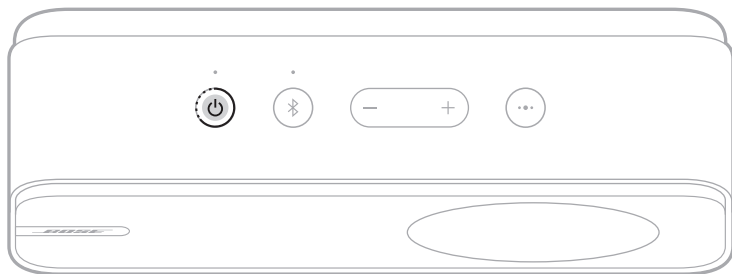
重置扬声器

如果扬声器没有响应，可将其重置。

重置扬声器可重置产品控制并重启扬声器。它不会清除任何设备设置。

注意：确保 USB 线缆未连接扬声器。

要重置扬声器，请按住电源按钮  8 秒钟，直到看到电源指示灯熄灭，然后根据电池电量亮起（请参见第 26 页）。

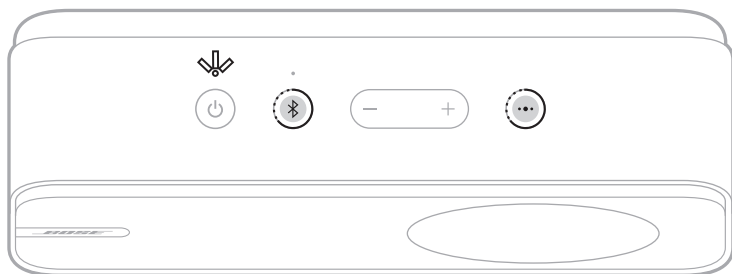


注意：若仍然无法解决问题，可在以下网站获得更多的故障排除和支持信息：
support.Bose.com/sl-home

还原扬声器

出厂重置将从扬声器上清除连接的设备和语言设置，返回到原始出厂设置。

1. 打开扬声器电源（请参见第 19 页）。
2. 按住 *Bluetooth* 按钮  和多功能按钮  10 秒钟，直到电源指示灯快速闪烁白色光 3 次。



电源指示灯恒亮白色光，*Bluetooth* 指示灯闪烁蓝色光。语音提示会播报电池电量，然后您会听到“Ready to connect.”（已准备好连接）。

注意：若仍然无法解决问题，可在以下网站获得更多的故障排除和支持信息：
support.Bose.com/sl-home

請閱讀並保管好所有安全和使用指示。

您可以從以下位置找到符合聲明：www.Bose.com/compliance

 Bose Corporation 在此聲明本產品遵守 2014/53/EU 指令和其他所有適用歐盟指令要求中的基本要求和相關規定。

重要安全指示

不要在水邊使用此裝置。

只能用乾布清潔。

只能使用製造商指定的附件/配件。

任何維修事宜均請向合格的人員諮詢。當產品不能正常運行或有物理損壞時，需要進行維修。

警告/小心



本產品含有磁性材料。諮詢醫生了解此裝置是否會影響植入式醫療裝置。



此符號表示在電池不相容或安裝不當的情況下使用本產品可能會造成安全風險。請聯絡 Bose 客戶服務中心以了解電池服務選項，或造訪 bose.com/batt 以了解更多資訊。

- 本產品只能使用相容的 **Bose** 認證電池。如需了解電池服務選項，請聯絡 Bose 客戶服務中心。
- 保持產品遠離火源和熱源。請勿將明火火源（如點燃的蠟燭）置於本產品上或靠近本產品。
- 未經授權切勿擅自改裝本產品。
- 僅將本產品搭配經過相關部門批准且符合本地監管要求（如 UL、CSA、VDE、CCC）的 LPS 電源使用。
- 如未妥善處理、更換不當或更換為不正確的類型，本產品所用電池可能導致著火、爆炸或化學灼傷。
- 請勿使含電池產品過熱（例如存放時請避免陽光直射並遠離火源等）。
- 由於有通風需求，**Bose** 不推薦把產品放置在有限的空間中，例如壁洞或封閉式櫥櫃。
- 請勿將其放置或安裝在任何熱源旁，例如壁爐、暖氣片、熱調節裝置、火爐或可產生熱量的其他裝置（包括放大器）。

警告：請勿將產品或安裝組件暴露於任何非 **Bose** 指定的化學物質中，包括但不限於潤滑劑、清潔劑、接觸噴霧或碳氫化合物溶劑。接觸此類物質可能會導致塑膠材料降解，從而造成裂紋和墜落危險。

注意：本設備已經過測試，符合 FCC 規則第 15 部分有關 B 類數位裝置的各項限制。這些限制性規定旨在防範安裝在住宅中的裝置產生有害干擾。本設備產生、使用並可能發散無線射頻能量，如果不按照指示安裝和使用，則可能會對無線電通訊造成有害干擾。然而，按照指示安裝並不能保證某些安裝不會發生干擾。如果本設備確實對無線電或電視接收造成有害干擾（可透過關閉和開啟本設備來確定），使用者可嘗試採取以下一或多種措施來糾正干擾：

- 重新調整接收產品或天線的方向或位置。
- 增大本設備和接收器的間距。
- 將本設備和接收器電源線插入不同線路上的插座中。
- 請諮詢經銷商或有經驗的無線電/電視技術人員以獲得協助。

未經 Bose Corporation 明確批准，擅自變更或改裝本設備可能會使使用者操作本設備的授權失效。

本裝置符合 FCC 規則第 15 部分規定和加拿大 ISED 免許可證 RSS 標準。本裝置工作時應滿足下列兩種情形：(1) 本裝置不得造成有害干擾；(2) 本裝置必須承受任何接收到的干擾，包括可能造成裝置異常工作的干擾。

您在安裝和操作本設備時，身體應距離輻射體至少 20 公分。

CAN ICES (B) / NMB (B)

適用於歐洲：工作頻帶 2400 至 2483.5 MHz。I 最大傳輸功率低於 20 dBm EIRP。

最大傳輸功率低於監管限制，因此無需 SAR 測試並根據適用法規豁免。



此符號表示本產品不得作為家庭垃圾丟棄，應該送至相關回收部門循環利用。適當的處理和回收有助於保護自然資源、人類健康以及自然環境。想了解更多有關本產品的處理和回收資訊，請與當地民政部門、廢棄物處理服務機構或售出本產品的商店連絡。

低功率射頻器材技術規範：取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

充電器提供的功率必須介於無線電設備所需的最小 2.5W 和最大 7.5W 之間，才能實現最大充電速度。

請勿嘗試拆除產品內的可充電鋰離子電池。請聯絡本地 Bose 零售商或其他具有資格的专业人員以進行拆除。



請遵守本地法規，適當處理廢舊電池。請勿將其焚化。



有毒或有害物質或元素的名稱及成分										
	有毒或有害物質或元素									
零件名稱	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (CR(VI))	多溴化 聯苯 (PBB)	多溴二 苯醚 (PBDE)	鄰苯二甲酸 二正丁酯 (DBP)	鄰苯二甲酸二 異丁酯 (DIBP)	鄰苯二甲 酸丁苄酯 (BBP)	鄰苯二甲酸二 (2- 乙基己酯) 酯 (DEHP)
印刷電路板	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
金屬零件	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
塑膠零件	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
揚聲器	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
連接線	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
此表格根據 SJ/T 11364 條款編製。										
○：表示此零件中所有同類物質包含的有毒或有害物質低於 GB/T 26572 中的限定要求。										
X：表示此零件使用的同類物質中至少有一種包含的有毒或有害物質高於 GB/T 26572 中的限定要求。										

設備名稱：Bose SoundLink Home Bluetooth 揚聲器，型號：443696						
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板	—	○	○	○	○	○
金屬零件	—	○	○	○	○	○
塑膠零件	○	○	○	○	○	○
揚聲器	—	○	○	○	○	○
連接線	—	○	○	○	○	○
備註 1： 「○」表示限用物質的濃度百分比含量未超過參考值。						
備註 2： 「—」表示限用物質屬於豁免項目範圍。						

生產日期：序號中第八位數字表示生產年份；「5」表示 2015 年或 2025 年。

進口商：Bose 電子（上海）有限公司，上海市閔行區顧戴路 2337 號豐樹商業城塔樓 D 第 6 層（郵編：201100）| Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 電話：+52 55 5263 6500 | Bose 有限公司 (H.K.)，台北市民生東路三段 2 號 7F 104511，電話：+886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

墨西哥客服電話：0800-266-0292

輸入額定：5V 〰，最大 1.5A

型號：443696。CMIIT ID 位於揚聲器的底部。

可在以下網址查看本產品的 **Bose 使用條款**：worldwide.bose.com/termsofuse

本產品由 Bose 提供有限保固，詳見 worldwide.Bose.com/Warranty

Bluetooth® 文字標記和標誌是由 Bluetooth SIG, Inc. 所擁有的註冊商標，Bose Corporation 對上述標記的任何使用都遵守授權規定。

USB Type-C® 和 USB-C® 是 USB Implementers Forum 的註冊商標。

Bose、B 徽標和 SoundLink 是 Bose Corporation 的商標。| Bose 公司總部：1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation。未經事先書面許可，不得複製、修改、發行或以其他方式使用本指南的任何部分。

請填寫以下內容，留作記錄

序號和型號位於揚聲器的底部。

序號：_____

型號：443696

請保留您的收據。現在是註冊您的 Bose 產品的好機會。您可以到 worldwide.Bose.com/ProductRegistration 輕鬆完成註冊。

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”

“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. **Grant of Copyright License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. **Grant of Patent License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. **Redistribution.** You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a “NOTICE” text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. **Submission of Contributions.** Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. **Trademarks.** This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. **Disclaimer of Warranty.** Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. **Limitation of Liability.** In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect,

special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

裝箱單

內件	12
----------	----

入門指南

初始設定	13
------------	----

BLUETOOTH® 連接

連接到裝置	15
重新連接裝置	16
重新連接最近連接過的裝置	16
重新連接不同的裝置	16
連接其他裝置	16
在兩台連接的裝置之間切換	16
斷開裝置連接	17
清除揚聲器的裝置清單	17

揚聲器擺放

建議	18
----------	----

揚聲器控制項

打開/關閉電源	19
自動關閉計時器	20
媒體播放和音量	21
通話	22
使用語音控制項	23

電池

為揚聲器充電.....	24
充電時間.....	25
收聽電池電量	25
電池保護模式.....	25

狀態

電源指示燈	26
<i>Bluetooth</i> 指示燈	27

語音提示

預先安裝的語言	28
變更語言	28
停用語音提示.....	28

有線連接

連接 USB 音訊源	29
在 USB 音訊源和 <i>Bluetooth</i> 裝置之間切換	29

連接 BOSE 產品

在立體聲模式下連接兩個揚聲器	30
連接揚聲器	30
確定左右揚聲器.....	31
重新連接揚聲器.....	32
斷開連接揚聲器.....	32
清除揚聲器連接.....	32

維護與保養

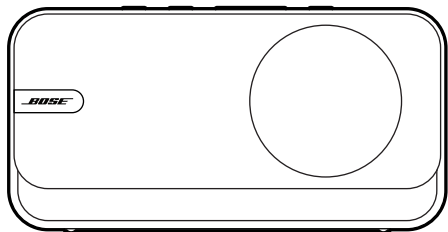
維修揚聲器電池	33
清潔揚聲器	33
存放揚聲器	33
更換零件和配件	33
有限保固	33

疑難排解

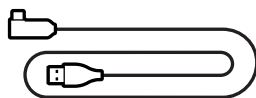
首先嘗試這些解決方案.....	34
其他解決方案.....	34
重設揚聲器	37
恢復揚聲器	38

內件

請確認包裝箱中內含以下零件：



Bose SoundLink Home *Bluetooth* 揚聲器



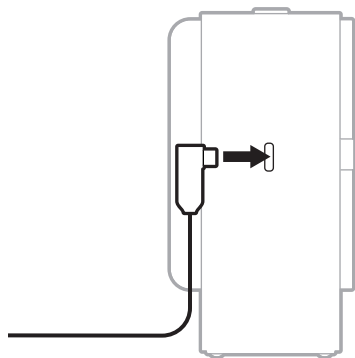
USB Type-C® 轉 USB Type-A 連接線

注意：如果產品的任何部分缺失或損壞，請勿使用。請造訪 support.Bose.com/sl-home 了解疑難排解文章、影片以及產品維修或更換資訊。

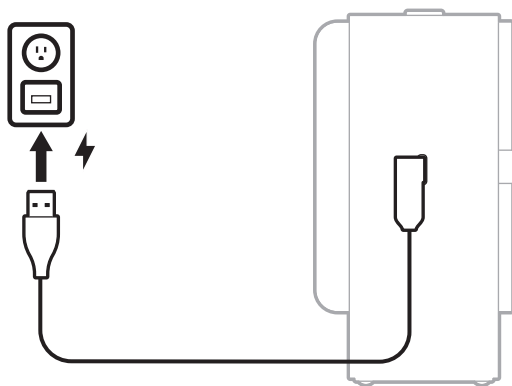
揚聲器出廠時即已預充少量電力。第一次使用揚聲器之前，請將其連接到電源。揚聲器不需要充滿電也能工作，但要啟用電池，仍然需要進行此初始連接操作。

初始設定

1. 將連接線的 USB-C® 端連接至揚聲器左側的 USB-C 連接埠。

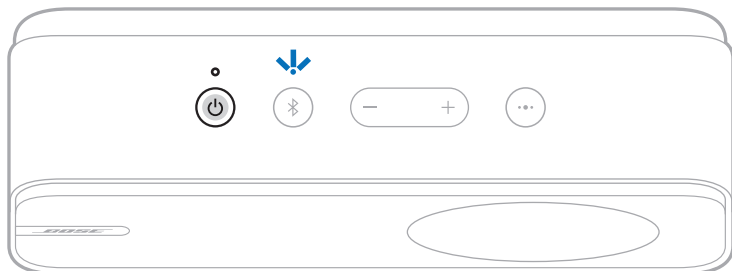


2. 將連接線的 USB-A 端連接到 USB-A 電源。



3. 按下電源按鈕 。

電源指示燈呈恆亮白色光亮起，且 *Bluetooth* 指示燈閃爍藍色光。



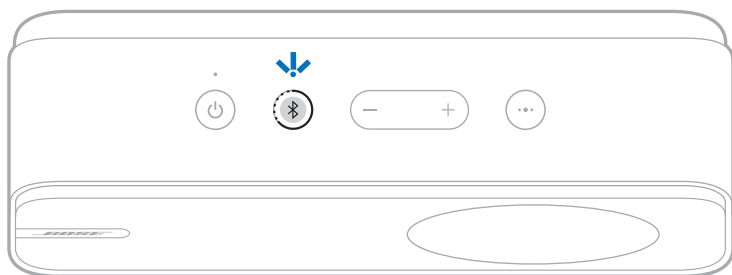
語音提示會通知電池電量，然後您會聽到「Ready to connect」（準備連接）。

4. 連接您的裝置（請參見第 15 頁）。

揚聲器的裝置清單中最多可存儲八台裝置，並且揚聲器一次最多可以主動連接兩台裝置。您一次只能播放一台裝置的音訊。

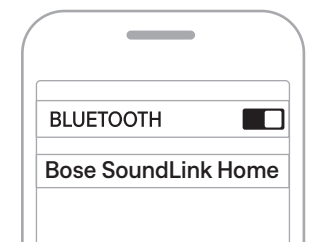
連接到裝置

1. 按住 *Bluetooth* 按鈕 ，直到聽到「Ready to connect」（準備連接），且 *Bluetooth* 指示燈閃爍藍色光。



注意：如果已經連接了一個裝置，您會聽到「Ready to connect another device」（準備連接其他裝置）。

2. 在裝置上存取 *Bluetooth* 設定。
3. 從可用產品清單中選擇揚聲器。



揚聲器將顯示在連接的產品清單中。*Bluetooth* 指示燈呈恆亮藍色光亮起（請參見第 27 頁）。

重新連接裝置

重新連接最近連接過的裝置

打開電源時，揚聲器將與兩台最近連接的裝置重新建立連接。

注意：

- 這些裝置必須在連接範圍內（9 公尺）且已開啟電源。
- 請確定您的裝置已啟用 *Bluetooth* 功能。
- 如果揚聲器在開機時連接到 USB 音訊源，則不會重新連接到任何 *Bluetooth* 裝置。若要重新連接至裝置，請使用裝置 *Bluetooth* 設定。

重新連接不同的裝置

若要重新連接至先前連接的其他裝置，請使用裝置 *Bluetooth* 設定。

注意：

- 裝置必須在連接範圍內（9 公尺）且已開啟電源。
- 如果有兩個裝置已連接到揚聲器，您必須先斷開其中一個裝置的連接，才能重新連接到第三個先前已連接的裝置。

連接其他裝置

揚聲器可以同時主動連接兩個裝置（多點連接）。

要連接其他裝置，請參見第 15 頁。

注意：

- 您一次只能播放一台裝置的音訊。
- 如果有兩個裝置已經連接到揚聲器，新連接的裝置將取代兩個連接中之前連接的裝置。

在兩台連接的裝置之間切換

1. 暫停第一台裝置上的音訊。
2. 播放第二台裝置上的音訊。

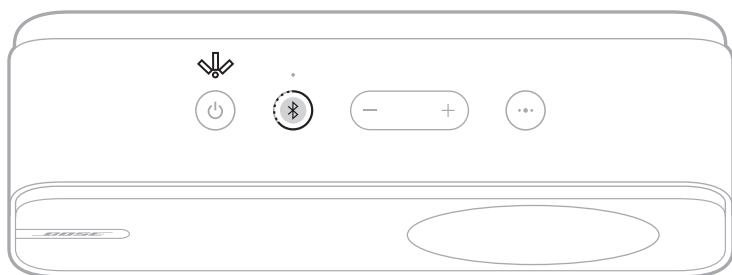
斷開裝置連接

使用裝置的 *Bluetooth* 設定。

注意：停用裝置的 *Bluetooth* 功能後，揚聲器和所有其他 *Bluetooth* 連接的產品都將中斷。

清除揚聲器的裝置清單

1. 按住 *Bluetooth* 按鈕 10 秒鐘，直到您聽到「*Bluetooth device list cleared*」（藍芽裝置清單已清除）且電源指示燈閃爍白色光兩次。



Bluetooth 指示燈閃爍藍色光。

2. 刪除裝置上 *Bluetooth* 設定中的揚聲器。

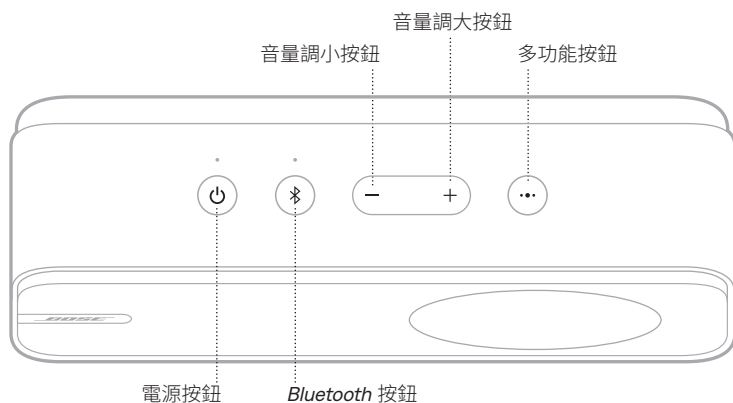
所有裝置已被清除，揚聲器可開始連接（請參見第 15 頁）。

建議

- 將揚聲器放在橡膠底座上並置於穩定的水平表面。
- 切勿將揚聲器放在音訊/視訊設備上方（接收器、電視等），或者任何其他可能產生熱量的物體上方。這些物體產生的熱量可能使揚聲器的效能下降。
- 為了獲得最佳音質，請讓揚聲器與牆壁或附近表面保持至少 6.4 公釐的距離。
- 為避免無線干擾，請讓其他無線設備遠離揚聲器至少 0.3 - 0.9 公尺。
- 將您的裝置放置在距離揚聲器 9 公尺的範圍內，並確保裝置與揚聲器之間沒有任何障礙物。如將裝置移到太遠處或中間存在障礙物，可能會影響音質，且裝置可能與揚聲器斷開連接。

小心：放置時，將揚聲器底座朝下。如果將揚聲器倒置，可能造成損壞並影響音質。

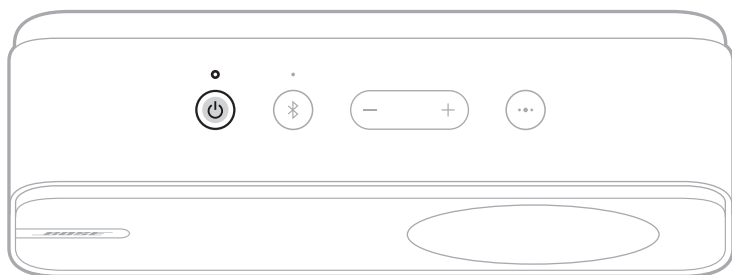
控制項位於揚聲器頂部。



打開/關閉電源

按下電源按鈕 。

開機時，語音提示會播報電池電量。電源指示燈會根據當前電池電量亮起（請參見第 26 頁）。



自動關閉計時器

揚聲器使用電池運行時自動關閉計時器可節省電池電量。當音訊已停止且已有 20 分鐘未按動按鈕時，揚聲器將關閉。

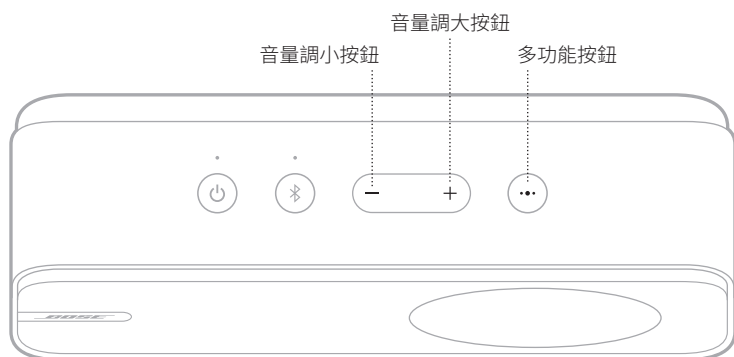
要喚醒揚聲器，請按下電源按鈕 。

停用自動關閉計時器

同時按多功能按鈕  和音量調大按鈕 。您會聽到「Auto-off disabled」（自動關機已停用）。

重複操作即可重新開啟自動關閉計時器。

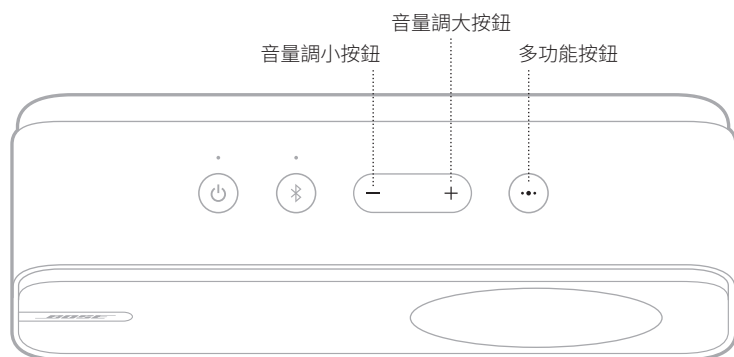
媒體播放和音量



功能	操作方法
播放/暫停	按下 ●●。
前進	連按兩下 ●●。
倒轉	連按三下 ●●。
音量調大	按下 +。 注意： - 要快速提高音量，按住 +。 - 達到最大音量時，電源指示燈會閃爍白色光 2 次，您會聽到提示音。
音量調小	按下 -。 注意： - 要快速降低音量，按住 -。 - 達到最小音量時，電源指示燈會閃爍白色光 2 次，您會聽到提示音。

提示：您還可以使用裝置上的音量控制項增大或減小音量。

通話

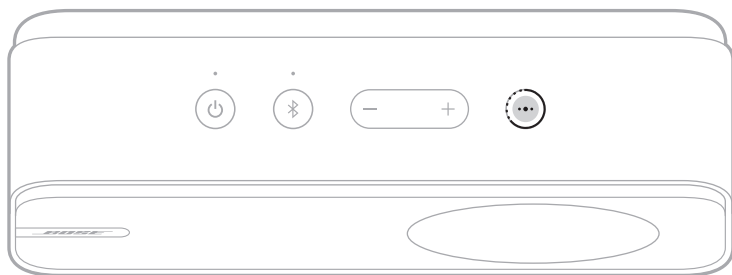


功能	操作方法
接聽/結束通話	按下 ●●。
拒絕接聽來電	按住 ●●。
接聽第二次來電並保持目前來電	在通話時，按 ●●。
拒絕第二通來電並保留目前的通話	在通話中，按住 ●●。
在兩次通話之間切換	在有兩個通話時，快速按兩次 ●●。
使用語音控制撥打電話	在未通話時，按住 ●●。 您的裝置可能不支援語音控制項。請參閱裝置的使用者指南，了解詳細資訊。
靜音/取消靜音	在通話中，同時按 ●● 和 —。

使用語音控制項

揚聲器麥克風可以用作您的裝置中麥克風功能的擴展。透過揚聲器上的多功能按鈕 ●●● 可以使用您裝置上的語音控制功能，以便撥打電話、或使用語音助理播放音樂、告知天氣狀況，或提供遊戲分數資訊等。

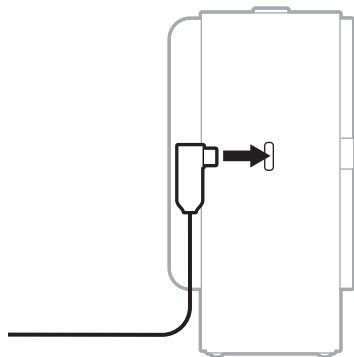
按住 ●●● 以使用裝置上的語音控制項。您會聽到表示語音控制項已啟動的提示音。



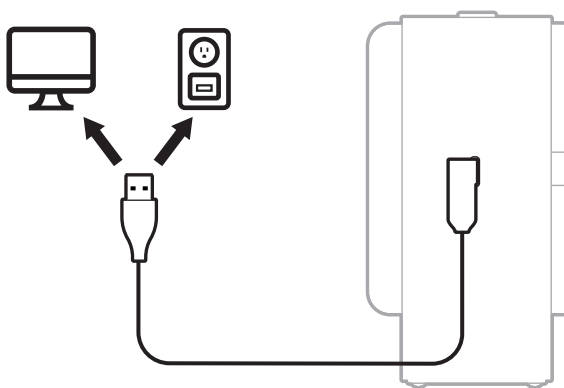
為揚聲器充電

注意：只能使用隨附的 USB 連接線。Bose 建議使用 5V ㄟ、1.5A 的電源。

1. 將連接線的 USB-C 端連接至揚聲器左側的 USB-C 連接埠。



2. 將連接線的 USB-A 一端連接到電源，如電腦或壁式充電器。



如果揚聲器關機，電源指示燈會亮起琥珀色光，您會聽到提示音。電池充滿電後，電源指示燈熄滅。

如果揚聲器開機，電源指示燈緩慢閃爍白光，您會聽到提示音。電池充滿電後，電源指示燈呈恆亮白色光。

充電時間

最長需要 4 小時即可將電池充滿電¹。

揚聲器完全充電後，可使用達 9 個小時²。在最大音量下，電池可維持長達 2.5 小時³。

充電時間和電池性能因 USB 電源容量、音樂內容、揚聲器音量而變化。

收聽電池電量

每次開啟揚聲器電源時，語音提示即會告知揚聲器的電池電量。使用揚聲器過程中，若電池需要充電，會進行語音提示。

使用揚聲器時，按住電源按鈕  直到聽到語音提示通報電池電量。

電池保護模式

揚聲器電池耗盡 (0%)，或拔下揚聲器的電源並超過三天未使用揚聲器（剩餘電量少於 10%）時，揚聲器會進入電池保護模式。要重新啟用揚聲器，請按電源按鈕 .

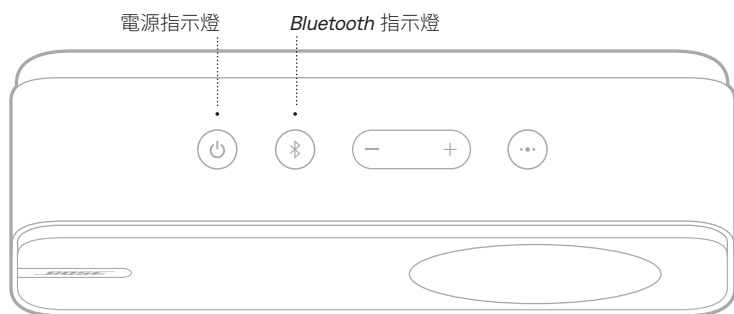
不使用時，請將揚聲器存放在陰涼處。

小心：請勿在電池充滿電或剩餘電量少於 10% 時長期存放揚聲器。

所有測試均由 Tonly Technology Co., Ltd. 使用具有生產代表性的 Bose SoundLink Home *Bluetooth* 揚聲器進行，測試溫度介於 20°C - 25°C 之間。

- 1 使用 5V/1.5A (7.5W) 電源，在裝置關機時充電，電量可從 0% 到 100%。使用的不是推薦的 7.5W 電源時，充電時間會有所不同。
- 2 使用 *Bluetooth* A2DP 音訊，音量為 50%，播放 2024 年 2 月全球前 50 熱門曲目的混合音軌。電池性能因使用者的特定情況而異，如音訊內容、響度和環境溫度。
- 3 使用 *Bluetooth* A2DP 音訊，音量為 100%，播放 2024 年 2 月全球前 50 熱門曲目的混合音軌。電池性能因使用者的特定情況而異，如音訊內容、響度和環境溫度。

電源和 *Bluetooth* 指示燈位於揚聲器的上方。



電源指示燈

顯示電池、充電、揚聲器裝置清單和錯誤狀態。

指示燈活動	系統狀態
閃爍白色光	電池電量 1 - 19%。
恆亮白色光	電池電量 20 - 100%。
連接電源時為恆亮白色光	充滿電。
琥珀色光恆亮	關機，正在充電。
慢閃白色光	開機，正在充電。
閃爍白色光 2 次	裝置清單已清除。
按下電源按鈕  時，快速閃爍琥珀色光（3 秒）	電池電量太低，無法開機。
連接電源時快速閃爍琥珀色光	電池出錯 - 斷開 USB 連接線與揚聲器的連接。 如果揚聲器曾暴露在高溫或低溫環境中，請先等待揚聲器恢復室溫，然後再次嘗試充電。
快速閃爍白色光 3 次	恢復完成。

BLUETOOTH 指示燈

顯示 *Bluetooth* 連接狀態。

指示燈活動	系統狀態
閃爍藍色光	準備連接
快閃藍色光	正在連接
恆亮藍色光	已連接

語音提示指導您完成 *Bluetooth* 連接過程，播報電池電量，以及播報對揚聲器設定的變更。

預先安裝的語言

揚聲器上預先安裝了以下語言：

- 英文
- 法文
- 簡體中文
- 日文

變更語言

當您第一次打開揚聲器時，為英文語音提示。

1. 同時按住多功能按鈕 ●● 和音量調大按鈕 + 直到您聽到第一個語言選項的語音提示。
2. 按下 + 或音量調小按鈕 - 在語言清單中移動。
3. 當您聽到您的語言時，按住 ●● 直到聽到提示音。

停用語音提示

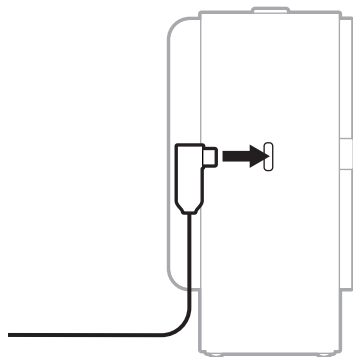
同時按住 ●● 和 - 直到聽到「Voice prompts off」（語音提示已關閉）。

注意：重複操作可重新啟用語音提示。

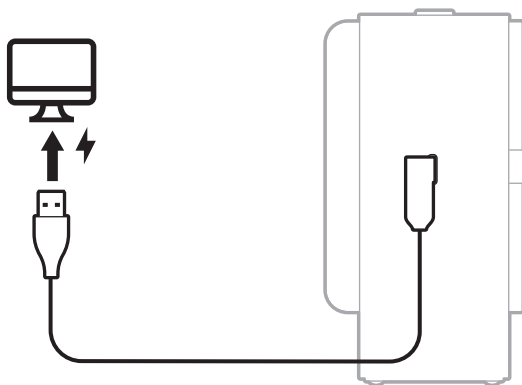
連接 USB 音訊源

您可以將揚聲器連接至電腦或其他 USB 音訊源，透過 USB 連接線播放音訊。

1. 將連接線的 USB-C 端連接至揚聲器左側的 USB-C 連接埠。



2. 將連接線的 USB-A 端連接到電腦或其他 USB 音訊源。



如果揚聲器已開機，您將聽到「USB audio」（USB 音訊）。

注意：您可能需要在 USB 音訊源的設定中，將揚聲器選取為音訊輸出裝置。

在 USB 音訊源和 *Bluetooth* 裝置之間切換

1. 暫停第一台裝置上的音訊。
2. 播放第二台裝置上的音訊。

在立體聲模式下連接兩個揚聲器

為了獲得更加身臨其境的音樂體驗，您可以將兩個 Bose SoundLink Home *Bluetooth* 揚聲器連接在一起，並以立體聲從兩個揚聲器播放同一首歌。

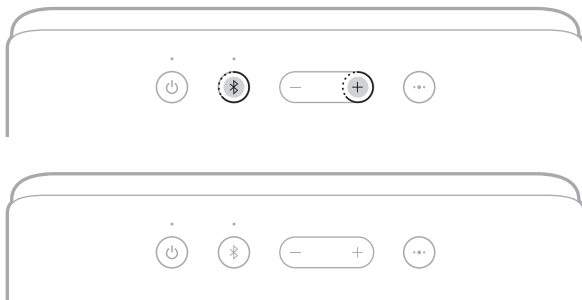
您可以從連接到主揚聲器的 *Bluetooth* 裝置或 USB 音訊源播放立體聲音訊。

注意：

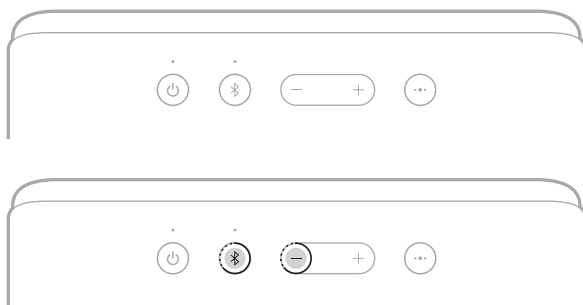
- 在立體聲模式中，主揚聲器一次只能連接一個裝置。如果在立體聲模式啟用時連接了兩個裝置，則會中斷其中較舊的連接。
- 立體聲模式啟用時，任何連接至副揚聲器的裝置都會斷開連接。
- 如果您在立體聲模式中接聽所連接裝置的通話，則通話音訊只會從主揚聲器播放。
- 在立體聲模式中，關機任何一個揚聲器都會導致另一個揚聲器也關機。

連接揚聲器

1. 確保兩個揚聲器都已開機（請參見第 19 頁）。
2. 確保其中一個揚聲器連接至裝置或 USB 音訊源。這將是主揚聲器。
3. 在與您的裝置或 USB 音訊源連接的揚聲器上，同時按住 *Bluetooth* 按鈕  和音量調大按鈕  直到您聽到「Press the *Bluetooth* and volume down buttons simultaneously on a second Bose device」（在第二個 Bose 裝置上同時按下 *Bluetooth* 和音量調小按鈕）。



4. 在另一台揚聲器上，同時按住 **Bluetooth** 按鈕  和音量調小按鈕 — 直到聽到提示音。



您會聽到「**Stereo mode**」(立體聲模式)，然後主揚聲器發出「**Left**」(左)，副揚聲器會發出「**Right**」(右)。

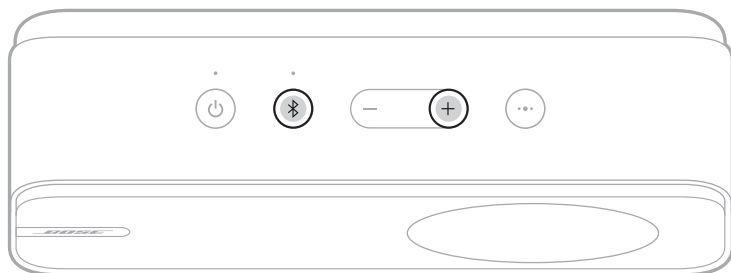
5. 為了獲得最佳體驗，請將揚聲器放置：

- 在同一房間或室外區域
- 相互在 3 公尺內，中間無障礙物
- 面向您
- 您與各揚聲器的距離相同

注意：效能可能會因裝置、距離和環境因素而有所差異。

確定左右揚聲器

若要檢查揚聲器是主揚聲器 (左) 還是副揚聲器 (右)，請同時按下揚聲器上的 **Bluetooth** 按鈕  和音量調大按鈕 +。



您會聽到「**Stereo mode**」(立體聲模式)，接著是「**Left**」(左)或「**Right**」(右)。

重新連接揚聲器

當任何一個揚聲器開機時，它會重新連接到最近連接的揚聲器。

注意：其他揚聲器必須在連接範圍內（9 公尺）且已開機。

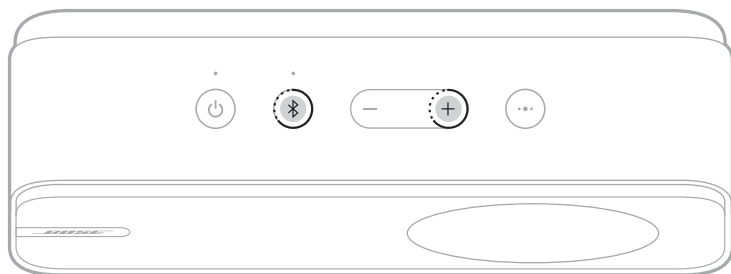
斷開連接揚聲器

關機其中一個揚聲器，使其斷開連接（請參見第 19 頁）。

清除揚聲器連接

清除揚聲器連接可使揚聲器在開機時不再彼此重新連接。

1. 確保兩個揚聲器都已開機（請參見第 19 頁）。
2. 在其中一個揚聲器上，同時按住 *Bluetooth* 按鈕  和音量調大按鈕  直到聽到「Bose speakers unlinked」（Bose 揚聲器連接已斷開）。



揚聲器已斷開連接，揚聲器連接已清除。

提示：您也可以清除任一揚聲器上的揚聲器裝置清單來清除揚聲器連接（請參見第 17 頁）。

維修揚聲器電池

本產品只能使用相容的 Bose 認證電池。有關電池服務選項，請聯絡 Bose 客戶服務中心或造訪：support.Bose.com/si-home

清潔揚聲器

使用柔軟的乾布擦拭揚聲器表面。

小心：

- 請勿在揚聲器附近使用噴霧劑。
- 請勿使用任何溶劑、化學品或含酒精、氨水、研磨劑的清潔劑。
- 請勿讓液體進入任何開口。

存放揚聲器

不使用時，請將揚聲器存放在陰涼處。

小心：請勿在電池充滿電或剩餘電量少於 10% 時長期存放揚聲器（請參見第 26 頁）。

更換零件和配件

可透過 Bose 客戶服務中心訂購更換零件和配件。

請造訪：support.Bose.com/si-home

有限保固

您的揚聲器受有限的保固保障。有關有限保固的詳細資訊，請造訪我們的網站：worldwide.Bose.com/Warranty。

要註冊您的產品，請訪問 worldwide.Bose.com/ProductRegistration 以獲取說明。未執行註冊並不影響您的有限保固權利。

首先嘗試這些解決方案

如果揚聲器出現問題：

- 關閉並重新打開揚聲器（請參見第 19 頁）。
- 為揚聲器充電（請參見第 24 頁）。
- 檢查狀態指示燈（請參見第 26 頁）。
- 調高揚聲器、裝置和音樂應用程式的音量。
- 將裝置靠近揚聲器（9 公尺），並遠離任何干擾或障礙。
- 確定裝置支援 *Bluetooth* 連接（請參見第 15 頁）。
- 連接另一台裝置（請參見第 15 頁）。
- 重設揚聲器（請參見第 37 頁）。

若無法解決問題，請參見下表了解常見問題的症狀和解決方法。還可以在以下網站存取疑難排解文章、視訊和其他資源：support.Bose.com/sl-home

若仍然無法解決問題，請連絡 Bose 客戶服務中心。

請造訪：worldwide.Bose.com/contact

其他解決方案

症狀	解決方案
沒電（電池）	電池可能處於保護模式或已完全放電。將揚聲器連接到電源（請參見第 24 頁）。
揚聲器無法連接到裝置	如果有兩個裝置已主動連接至揚聲器，您必須先斷開其中一個裝置的連接，才能連接第三個裝置。 如果揚聲器在開機時連接到 USB 音訊源，則不會重新連接到最近連接的 <i>Bluetooth</i> 裝置。若要重新連接至裝置，請使用裝置 <i>Bluetooth</i> 設定。 清除揚聲器的裝置清單（請參見第 17 頁）。從裝置的 <i>Bluetooth</i> 清單中刪除揚聲器，包括任何標有 LE（低能量）的重複清單。再次連接（請參見第 15 頁）。 造訪：support.Bose.com/sl-home 查看說明視訊。

症狀	解決方案
揚聲器對多次按壓功能無回應	改變按壓速度。
透過 <i>Bluetooth</i> 連接的裝置沒有聲音	使用不同的音樂來源。 如果連接了兩台裝置，請暫停第一台裝置的音訊，然後從另一台裝置播放音訊。
透過 USB 連接線連接的裝置沒有聲音	確保揚聲器在 USB 音訊源的設定中被選為音訊輸出裝置。 使用不同的音樂來源。 從 USB 音訊源中斷開連接揚聲器。請確保您的音訊源可以從其內部揚聲器或其他音訊輸出裝置播放音訊。 斷開連接目前與揚聲器連接的任何 <i>Bluetooth</i> 裝置，然後再嘗試從 USB 音訊源播放音訊。 如果 USB 連接線連接到 USB 集線器或配接器，請嘗試直接將其連接到 USB 音訊源。 連接其他 USB 音訊源。 如果您將手機連接為 USB 音訊源，請確保手機有 USB-C 連接埠，並支援 USB 數位音訊。如需詳細資訊，請參閱您的手機使用者指南。 從 USB 音訊源中斷開連接揚聲器。在音訊源的設定中，將揚聲器從音訊裝置中卸載。重新將揚聲器連接至音訊源，然後再嘗試播放音訊。
透過 <i>Bluetooth</i> 連接的裝置的聲音品質差	使用不同的音樂來源。 如果連接了兩台裝置，請斷開第二台裝置的連接。 停用裝置或音樂應用程式上的任意音訊增強功能。
透過 USB 連接線連接的裝置的聲音品質差	使用不同應用程式或音樂服務播放音訊。 關閉後重新開啟應用程式或音樂服務。 播放直接儲存在裝置的內容中的音訊。 連接其他 USB 音訊源。

症狀	解決方案
音訊延遲	使用不同應用程式或音樂服務播放音訊。 關閉後重新開啟應用程式或音樂服務。
揚聲器無法充電	確保 USB-C 轉 USB-A 連接線的兩端都連接牢固（請參見第 24 頁）。 確保使用 Bose 提供的 USB-C 轉 USB-A 連接線，其規格至少為 5V$\overline{\text{---}}$，1.5A。 嘗試其他充電源和充電線。 如果揚聲器曾暴露在高溫或低溫環境中，請先等待揚聲器恢復室溫，然後再次嘗試充電。 重設揚聲器（請參見第 37 頁）。

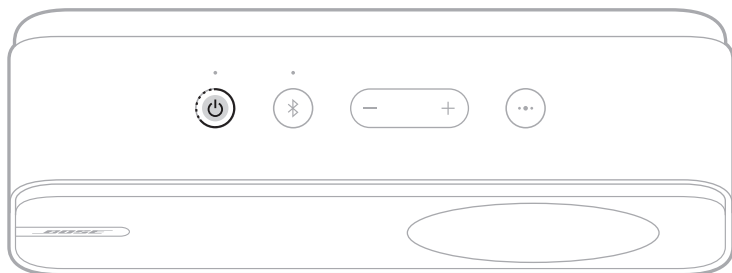
重設揚聲器

如果揚聲器沒有反應，可以將其重設。

重設揚聲器會重設產品控制並重啟揚聲器。它不會清除任何裝置的設定。

注意：請確保 USB 連接線沒有連接到揚聲器。

要重設揚聲器，請按住電源按鈕  8 秒，直到您看到電源指示燈熄滅，然後依據電池電量亮起相應的光（請參見第 26 頁）。

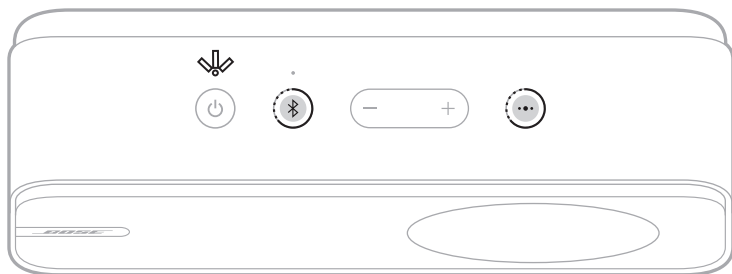


注意：若仍然無法解決問題，可在以下網站獲得更多的疑難排解文章和支援資訊：
support.Bose.com/sl-home

恢復揚聲器

出廠重設將從揚聲器上清除連接的裝置和語言設定，返回到原始出廠設定。

1. 開機揚聲器（請參見第 19 頁）。
2. 按住 *Bluetooth* 按鈕  和多功能按鈕  10 秒鐘，直到電源指示燈快速閃爍白光 3 次。



電源指示燈呈恆亮白色光亮起，且 *Bluetooth* 指示燈閃爍藍色光。語音提示會通知電池電量，然後您會聽到「Ready to connect」（準備連接）。

注意：若仍然無法解決問題，可在以下網站獲得更多的疑難排解文章和支援資訊：
support.Bose.com/sl-home

安全上の留意項目および使用方法をよく読み、それに従ってください。

適合宣言書については、www.Bose.com/complianceを参照してください。

CE Bose Corporationは、この製品がEU指令2014/53/EUおよび該当するその他すべてのEU指令の必須要件およびその他の該当条項に準拠していることを宣言します。

安全上の留意項目

この製品を水の近くで使用しないでください。

お手入れは乾いた布を使用して行ってください。

必ず指定された付属品、あるいはアクセサリのみをご使用ください。

修理が必要な際には、**Bose**カスタマーサービスにお問い合わせください。製品が正常に動作しない場合や、物理的に破損した場合には、修理が必要です。

警告/注意



この製品には磁性材料が含まれています。体内に埋め込まれている医療機器への影響については、医師にご相談ください。



この記号は、本製品で互換性のない電池/バッテリーや不適切な方法で取り付けられた電池/バッテリーを使用すると、安全上の問題が発生する可能性があることを意味しています。電池/バッテリーに関するサービスオプションについては、**Bose**カスタマーサービスにお問い合わせいただくか、bose.com/battにアクセスして詳細をご確認ください。

- ・ 本製品では、**Bose**認定の互換性のある電池/バッテリーのみをご使用ください。電池/バッテリーに関するサービスオプションについては、**Bose**カスタマーサービスにお問い合わせください。
- ・ 火気や熱源などの近くで使用しないでください。火の付いたろうそくなどの火気を、製品の上や近くに置かないでください。
- ・ 許可なく製品を改造しないでください。
- ・ この製品には、法令(UL、CSA、VDE、CCCなど)に準拠したLPS電源アダプターのみをお使いください。
- ・ 本製品に付属の電池/バッテリーは、取り扱いを誤ったり、正しく交換しなかったり、誤ったタイプの電池/バッテリーと交換したりすると、火災や爆発、化学やけどなどの原因になる恐れがあります。
- ・ 電池/バッテリーが含まれる製品を直射日光や炎など、過度な熱にさらさないでください。
- ・ 空気の流れが妨げられる恐れがあるため、本製品を壁のくぼみや密閉された家具の中には置かないでください。
- ・ 暖炉、ラジエーター、暖房送風口、ストーブ、その他の熱を発する装置(アンプを含む)の近くには設置しないでください。

警告: 潤滑剤、洗浄剤、接点スプレー、炭化水素系溶剤など、**Bose**が指定していない化学物質に製品や取り付け部品をさらさないでください。このような物質にさらされると、プラスチック素材が劣化し、ひび割れが生じて落下の危険を招く可能性があります。

注: 本機は、FCC規則のパート15に定められたクラスBデジタル装置の規制要件に基づいて所定の試験が実施され、これに準拠することが確認されています。この規制要件は、住宅に設置した際の有害な干渉に対し、合理的な保護となるように策定されています。本機は無線周波数エネルギーを発生、利用、また放射することがありますので、指示どおりに設置および使用されない場合は、無線通信に有害な電波干渉を引き起こす可能性があります。しかし、特定の設置条件で干渉が発生しないことを保証するものではありません。本機が、電源のオン・オフによりラジオ・テレビ受信に有害な干渉を引き起こしていることを確認された場合、次の1つあるいはいくつかの方法で対処を試みることをおすすめします。

- ・ 受信機やアンテナの向きや位置を変える。
- ・ 機器と受信機の間隔を広げる。
- ・ 受信機の接続されているコンセントとは別の回路のコンセントに本機を接続する。
- ・ 販売店もしくは経験豊富なラジオ・テレビ技術者に相談する。

Bose Corporationによって明確な許諾を受けていない本製品への変更や改造を行うと、この機器を使用するユーザーの権利が無効になります。

このデバイスは、FCC規則のパート15およびカナダイノベーション・科学経済開発省のライセンス適用免除RSS規則に準拠しています。動作は次の2つの条件に従う必要があります: (1) 本装置は有害な干渉を引き起こしません。(2) 本装置は、不適切な動作を招く可能性がある干渉を含め、いかなる干渉も対応できなければなりません。

本機は、ラジエーターと身体との間を20 cm以上離して設置して動作させる必要があります。

CAN ICES (B) / NMB (B)

ヨーロッパ向け: 運用周波数帯: 2400 ~ 2483.5 MHz | 最大送信出力 20 dBm EIRP未滿

最大送信出力が規制値を下回っているため、SARテストは不要で、適用される規制ごとに免除されます。



この記号は、製品が家庭ごみとして廃棄されてはならず、リサイクル用に適切な収集施設に送る必要があることを意味しています。適切な廃棄とリサイクルにより、自然資源、人体の健康、環境が保護されることになります。本製品の廃棄およびリサイクルに関する詳細は、お住まいの自治体、廃棄サービス、または本製品を購入された店舗にお問い合わせください。

低電力無線デバイスに関する技術規則: 会社、企業、またはユーザーは、NCCの許可なく、承認済みの低電力無線デバイスの周波数を変更したり、送信出力を強化したり、元の特性および性能を改変したりすることはできません。低電力無線デバイスが、航空機の安全に影響を及ぼしたり、正規の通信を妨害したりすることはできません。発見された場合、ユーザーは干渉が発生しなくなるまで直ちに使用を中止しなければなりません。上述の正規の通信とは、電気通信管理法に基づいて運用される無線通信を意味します。低電力無線デバイスは、正規の通信またはISM帯電波を放射するデバイスからの干渉に対応できなければなりません。

充電器から供給される電力は、無線機器に必要な最小2.5ワット以上であり、最大充電速度を達成するには最大7.5ワット以下でなければなりません。

この製品からリチウムイオンバッテリーを取り外さないでください。取り外しはサービス担当者にお任せください。



使用済みの電池/バッテリーは、お住まいの地域の条例に従って正しく処分してください。 焼却しないでください。



有毒/有害物質または成分の名称および含有量										
	有毒/有害物質および成分									
パーツ名	鉛 (Pb)	水銀 (Hg)	カドミ ウム (Cd)	六価ク ロム (CR(VI))	ポリ臭化ビ フェニル (PBB)	ポリ臭化ジ フェニルエ テル (PBDE)	フタル 酸ジブ チル (DBP)	フタル酸 ジイソブ チル (DIBP)	フタル酸 ブチルベ ンジル (BBP)	フタル酸ビス (2-エチル ヘキシル) (DEHP)
PCB	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
金属/パーツ	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
プラスチック パーツ	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
スピーカー	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
ケーブル	X	○	○	○	○	○	○	○	○	○
この表はSJ/T 11364の規定に従って作成されています。										
O: このパーツに使用されているすべての均質物質に含まれている当該有毒/有害物質が、GB/T 26572の制限要件を下回っていることを示します。										
X: このパーツに使用されている1種類以上の均質物質に含まれている当該有毒/有害物質が、GB/T 26572の制限要件を上回っていることを示します。										
										

機器名: Bose SoundLink Home Bluetooth Speaker 型式: 443696						
ユニット名	制限される物質および化学記号					
	鉛 (Pb)	水銀 (Hg)	カドミウム (Cd)	六価クロム (Cr ⁶⁺)	ポリ臭化ビフェニ ル (PBB)	ポリ臭化ジフェニルエーテル (PBDE)
PCB	—	○	○	○	○	○
金属/パーツ	—	○	○	○	○	○
プラスチックパーツ	○	○	○	○	○	○
スピーカー	—	○	○	○	○	○
ケーブル	—	○	○	○	○	○
注1: 「○」は、制限される物質のパーセント含有量が、参照値のパーセントを超えていないことを示します。 注2: 「—」は、制限される物質が免除に該当することを示します。						

製造日: シリアル番号の8桁目の数字は製造年を表します。「5」は2015年または2025年です。

輸入元: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang District, Shanghai 201100 | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL Amsterdam, The Netherlands | Ingram Micro Mexico SA de CV, Joselillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398 電話番号: +52 55 5263 6500 | Bose Limited (H.K.), 7F., No. 2, Sec.3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511, 電話番号: +886-2-2514 7676 | Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP

メキシコのサービスの電話番号: 0800-266-0292

入力定格: 5V 〰、最大1.5A

モデル: 443696。CMIIT IDはスピーカーの底面にあります。

この製品には**Boseの利用条件**が適用されます: worldwide.bose.com/termsfuse

製品保証の詳細はworldwide.Bose.com/Warrantyをご覧ください。

Bluetooth®のワードマークとロゴは、Bluetooth SIG, Inc.が所有する登録商標で、Bose Corporationはこれらの商標を使用する許可を受けています。

USB Type-C®およびUSB-C®は、USB Implementers Forumの登録商標です。

Bose、Bのロゴ、およびSoundLinkは、Bose Corporationの商標です。| Bose Corporation Headquarters: 1-877-230-5639 | ©2025 Bose Corporation. 本書のいかなる部分も、書面による事前の許可のない複写、変更、配布、その他の使用は許可されません。

製品情報の控え

シリアル番号とモデル番号は、スピーカーの底面に記載されています。

シリアル番号: _____

モデル番号: 443696

ご購入時の領収書を保管することをおすすめします。製品の登録をお願いいたします。登録は弊社Webサイト(worldwide.Bose.com/ProductRegistration)から簡単に行えます。

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

“License” shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

“Licensor” shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

“Legal Entity” shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, “control” means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

“You” (or “Your”) shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

“Source” form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

“Object” form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

“Work” shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

“Derivative Works” shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

“Contribution” shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, “submitted” means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as “Not a Contribution.”

“Contributor” shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. **Grant of Copyright License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. **Grant of Patent License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. **Redistribution.** You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a “NOTICE” text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. **Submission of Contributions.** Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. **Trademarks.** This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. **Disclaimer of Warranty.** Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. **Limitation of Liability.** In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts) or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect,

special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an “AS IS” BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

内容物の確認

内容物.....	12
----------	----

はじめに

初期設定	13
------------	----

BLUETOOTH® 接続

機器に接続する	15
機器に再接続する	16
最後に接続していた機器に再接続する	16
別の機器に再接続する	16
追加の機器を接続する.....	16
接続されている2台の機器を切り替える	16
機器の接続を解除する.....	17
スピーカーのデバイスリストを消去する	17

スピーカーの設置

推奨事項	18
------------	----

スピーカーの操作

電源オン/オフ	19
自動オフタイマー.....	20
メディアの再生と音量調節	21
通話	22
音声コントロール機能へのアクセス.....	23

バッテリー

スピーカーを充電する.....	24
充電時間.....	25
バッテリー残量の確認.....	25
バッテリー保護モードについて.....	25

ステータス

電源インジケータ.....	26
<i>Bluetooth</i> インジケータ.....	27

音声ガイド

組み込まれている言語.....	28
言語を変更する.....	28
音声ガイドを無効化する.....	28

ケーブル接続

USB オーディオソースを接続する.....	29
USB オーディオソースと <i>Bluetooth</i> デバイスを切り替える.....	29

BOSE 製品への接続

ステレオモードで2台のスピーカーを接続する.....	30
スピーカーを接続する.....	30
左右のスピーカーを識別する.....	31
スピーカーを再接続する.....	32
スピーカーの接続を解除する.....	32
スピーカーの接続を消去する.....	32

補足事項

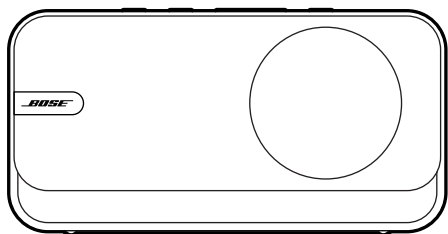
スピーカーのバッテリーのメンテナンス	33
お手入れについて	33
スピーカーを保管する.....	33
交換部品とアクセサリ	33
保証.....	33

トラブルシューティング

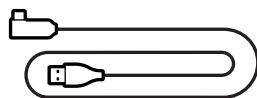
最初にお試しいただくこと	34
その他の対処方法	34
スピーカーをリセットする	37
スピーカーを出荷時の設定に戻す	38

内容物

下図の内容物がすべて同梱されていることを確認してください。



Bose SoundLink Home *Bluetooth* Speaker



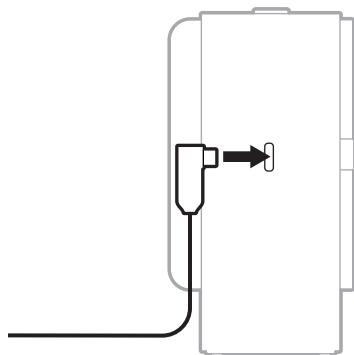
USB Type-C® - USB Type-A ケーブル

注: 万が一、開梱時に内容物の損傷や欠品などが見られた場合は、使用しないでください。トラブルシューティング情報(記事、ビデオ)と製品の修理や交換については、support.Bose.com/sl-homeをご参照ください。

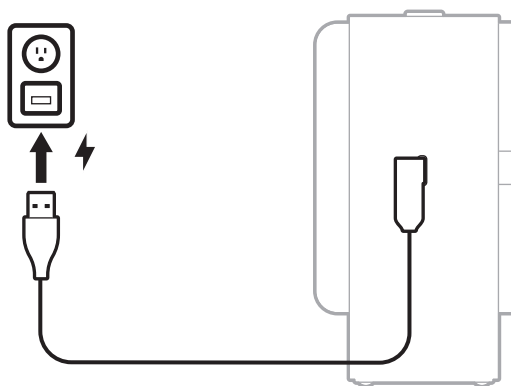
スピーカーは出荷時にフル充電されていません。スピーカーを初めて使用する場合には、まず電源アダプターに接続してください。スピーカーはフル充電されていなくても動作しますが、バッテリーをアクティブにするために、初めに電源に接続する必要があります。

初期設定

1. ケーブルのUSB-C®プラグをスピーカーの左側面にあるUSB-Cポートに接続します。

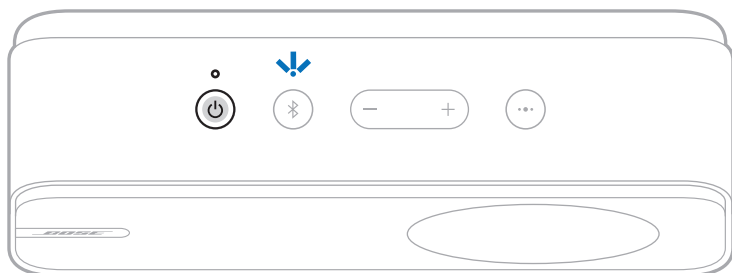


2. ケーブルのUSB-AプラグをUSB-A電源アダプターに接続します。



3. 電源ボタンを押します。

電源インジケーターが白く点灯し、*Bluetooth* インジケーターが青く点滅します。



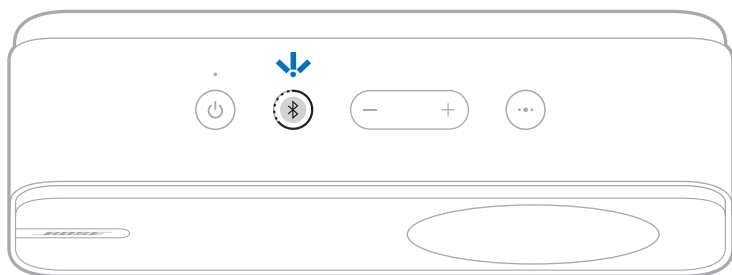
音声ガイドで、バッテリー残量と「接続準備完了」というメッセージが聞こえます。

4. 機器に接続します(15ページを参照)。

スピーカーのデバイスリストには、機器を最大8台まで登録でき、同時に最大2台まで接続できます。ただし、一度に音楽を再生できる機器は1台だけです。

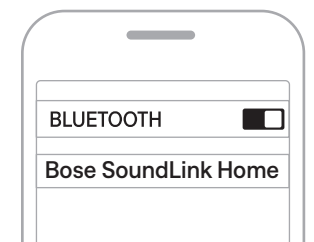
機器に接続する

1. 「接続準備完了」と聞こえ、*Bluetooth* インジケーターが青く点滅するまで、*Bluetooth* ボタン  を長押しします。



注: 既に機器が接続されている場合は、「別のデバイスの接続準備が完了しました」と聞こえます。

2. お使いの機器で *Bluetooth* 設定を開きます。
3. 利用可能な製品のリストからスピーカーを選択します。



接続されている製品のリストにスピーカーが表示されます。*Bluetooth* インジケーターが青く点灯します(27 ページを参照)。

機器に再接続する

最後に接続していた機器に再接続する

本製品は電源をオンにすると、最後に接続していた2台の機器に再接続します。

注:

- ・ 機器が通信範囲内(9 m)にあり、電源が入っている必要があります。
- ・ 機器の *Bluetooth* 機能が有効であることを確認します。
- ・ 電源をオンにしたときにスピーカーがUSBオーディオソースに接続されている場合、*Bluetooth* デバイスには再接続されません。機器に再接続するには、機器の *Bluetooth* 設定を使用します。

別の機器に再接続する

以前に接続した別の機器に再接続するには、機器の *Bluetooth* 設定を使用します。

注:

- ・ 機器が通信範囲内(9 m)にあり、電源が入っている必要があります。
- ・ 既に2台の機器がスピーカーに接続されている場合、そのうち1台の接続を解除してから、以前に接続した3台目の機器を再接続する必要があります。

追加の機器を接続する

スピーカーは同時に2台の機器に接続できます(マルチポイント接続)。

追加の機器とペアリングする方法については、15ページをご覧ください。

注:

- ・ ただし、一度に音楽を再生できる機器は1台だけです。
- ・ 既に2台の機器がスピーカーに接続されている場合、新しい機器が以前に接続されていた2台目の機器に代わって接続されます。

接続されている2台の機器を切り替える

1. 1台目の機器の再生を一時停止します。
2. 2台目の機器で音楽を再生します。

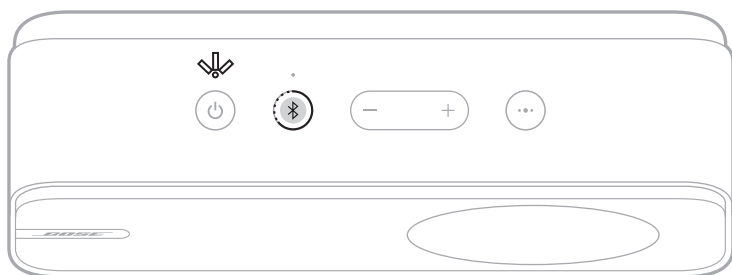
機器の接続を解除する

機器の *Bluetooth* 設定を使用します。

注: 機器で *Bluetooth* 機能を無効にすると、スピーカーとその他の *Bluetooth* 接続機器との接続がすべて解除されます。

スピーカーのデバイスリストを消去する

1. 「*Bluetooth* デバイスリストを消去しました」と聞こえ、*Bluetooth* インジケータが白く点滅するまで、*Bluetooth* ボタン  を10秒間長押しします。



Bluetooth インジケータが青く点滅します。

2. 機器の *Bluetooth* 設定からスピーカーを削除します。

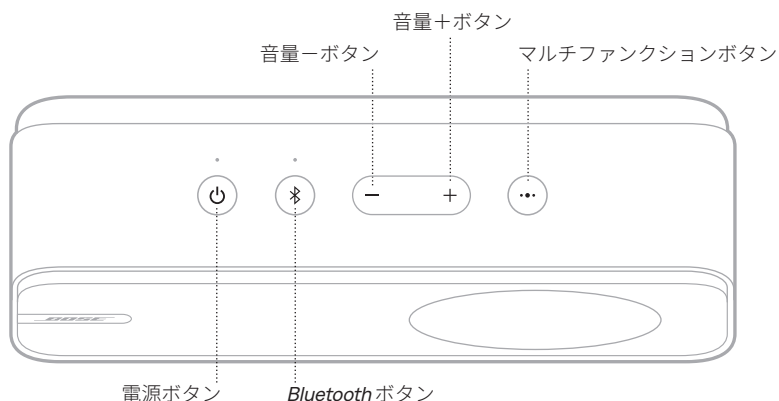
すべての機器が消去され、スピーカーが新しい機器と接続可能な状態になります (15 ページを参照)。

推奨事項

- ・ スピーカーは、ゴムベース面を下にして安定した水平な面に設置してください。
- ・ スピーカーは、**AV機器**(レシーバーやテレビなど)や他の熱を発生する物の上に設置しないでください。これらの機器によって発生した熱がスピーカーの性能を低下させる場合があります。
- ・ 最高の音質を実現するには、スピーカーを壁や付近の家具などから **6.4 mm** 以上離してください。
- ・ 無線の干渉を回避するために、スピーカーは他のワイヤレス機器から **30 ～ 90 cm** 以上離れた場所に設置してください。
- ・ 機器をスピーカーから **9 m** 以内に置き、機器とスピーカーとの間に遮蔽物がないことを確認してください。これ以上離れた場所に機器を移動した場合や、スピーカーとの間に遮蔽物がある場合は、音質が低下したり、スピーカーとの接続が解除されたりすることがあります。

注意： スピーカーは底面を下にして設置してください。他の面を下にして設置すると、スピーカーが破損したり、音質が低下したりする恐れがあります。

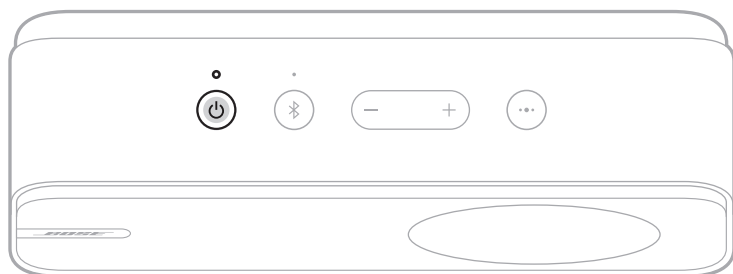
スピーカーの操作ボタンはスピーカー天面にあります。



電源オン/オフ

電源ボタン^①を押します。

電源をオンにすると、バッテリー残量を知らせる音声ガイドが流れます。ステータスインジケーターが現在のバッテリー残量に応じて点灯します(26ページを参照)。



自動オフタイマー

バッテリー電源で使用している場合は自動オフタイマーが働き、バッテリーの消耗を抑えます。音楽の再生を停止してボタンを20分間操作しないと、スピーカーが電源オフになります。

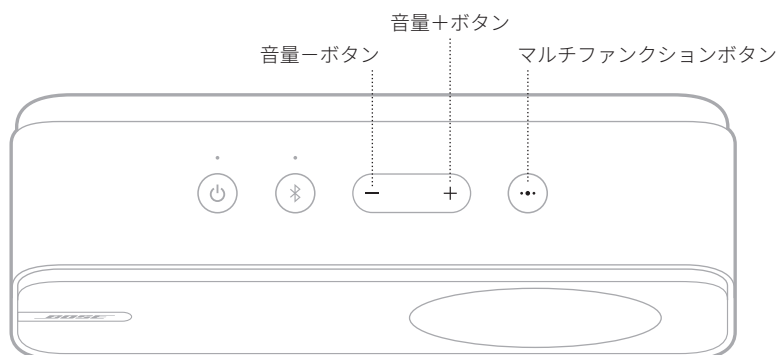
スピーカーをスタンバイ状態から復帰するには、電源ボタンを押します。

自動オフタイマーの無効化

マルチファンクションボタン  と音量+ボタン  を同時に押します。「自動オフが無効」という音声ガイドが聞こえます。

自動オフタイマーを再度有効にするには、この操作をもう一度行います。

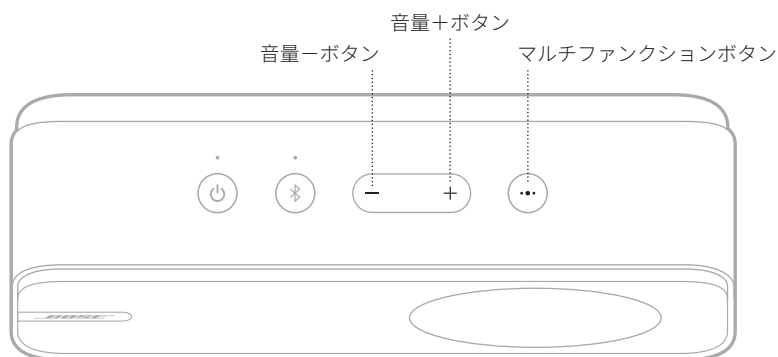
メディアの再生と音量調節



機能	操作方法
再生/一時停止	●● ボタンを押します。
トラック送り	●● ボタンを続けて2回押します。
トラック戻し	●● ボタンを続けて3回押します。
音量を上げる	+ ボタンを押します。 注記: - 音量をすばやく上げるには、+ ボタンを長押しします。 - 最大音量に達すると、電源インジケータが白く2回点滅し、ピープ音が聞こえます。
音量を下げる	- ボタンを押します。 注記: - 音量をすばやく下げるには、- ボタンを長押しします。 - 最小音量に達すると、電源インジケータが白く2回点滅し、ピープ音が聞こえます。

ヒント: 機器の音量コントロールを使用して音量を調節することもできます。

通話

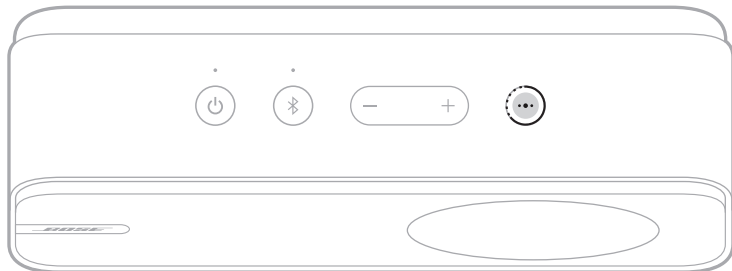


機能	操作方法
着信に応答する/終話する	●● ボタンを押します。
着信を拒否する	●● ボタンを長押しします。
通話中の相手を保留にして割込み着信に応答する	通話中に ●● ボタンを1回押します。
割込み着信を拒否して、現在の通話を続ける	通話中に ●● ボタンを長押しします。
2回線の通話を切り替える	2回線の通話が有効な状態で、●● ボタンを続けて2回押します。
モバイル機器の音声コントロールを使用して電話をかける	通話していないときに、●● ボタンを長押しします。 一部の機器は音声コントロールに対応していない場合があります。詳細については、お使いのモバイル機器の取扱説明書をご覧ください。
通話をミュート/ミュート解除する	通話中に ●● ボタンと - ボタンを同時に押します。

音声コントロール機能へのアクセス

スピーカーに内蔵されているマイクがお使いの機器の外部マイクとして機能します。スピーカーのマルチファンクションボタン ●●● を使って、機器の音声コントロール機能にアクセスし、通話したり、音声アシスタントで音楽を再生したり、天気を尋ねたり、スポーツのスコアを調べたりすることなどができます。

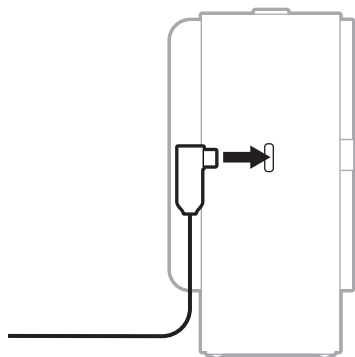
モバイル機器の音声コントロールを起動するには、●●● ボタンを長押しします。音声コントロールが起動するとビープ音が聞こえます。



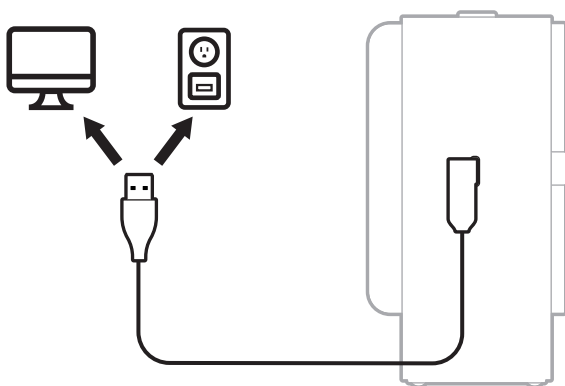
スピーカーを充電する

注: 付属のUSBケーブルのみを使用してください。Boseでは、5V $\pm$ 、1.5A対応の電源の使用を推奨しています。

1. ケーブルのUSB-Cプラグをスピーカーの左側面にあるUSB-Cポートに接続します。



2. ケーブルのUSB-Aプラグをパソコンやウォールチャージャーなどの電源に接続します。



スピーカーの電源がオフの場合、電源インジケーターがオレンジ色に点灯し、ビープ音が聞こえます。バッテリーの充電が完了すると、電源インジケーターが消灯します。

スピーカーの電源がオンの場合、電源インジケーターが白くゆっくり点滅し、ビープ音が聞こえます。バッテリーの充電が完了すると、電源インジケーターは白く点灯します。

充電時間

バッテリーを完全に充電するには最長4時間かかります¹。

完全に充電した場合、スピーカー最大9時間使用できます²。最大音量では、バッテリーで約2.5時間の連続再生が可能です³。

充電時間とバッテリー性能は、USB電源アダプターの機能、音楽コンテンツ、スピーカーの音量によって異なります。

バッテリー残量の確認

スピーカーの電源をオンにするたびに、バッテリーの残量を知らせる音声ガイドが流れます。スピーカーの使用中にバッテリーの充電が必要になると、音声ガイドが流れます。

スピーカーの使用中は、電源ボタン  を長押しすると、バッテリー残量を知らせる音声ガイドが流れます。

バッテリー保護モードについて

スピーカーのバッテリー残量がゼロの場合、またはバッテリー残量が10%未満で、3日以上電源に接続せず、かつ使用しないままにしていた場合、スピーカーはバッテリー保護モードに入ります。スピーカーを通常使用するためには、電源に接続して電源ボタン  を押します。

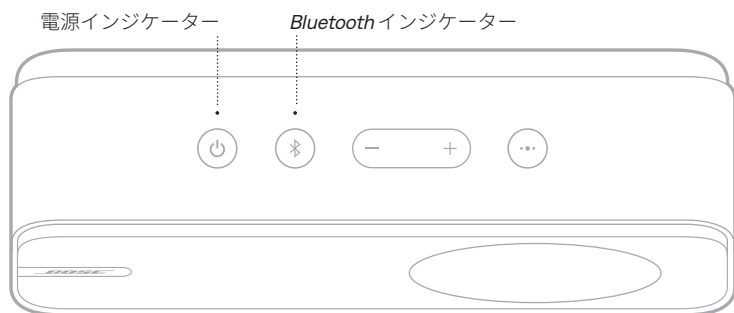
使用しないときは、スピーカーを涼しい場所に保管してください。

注意：バッテリーを完全に充電した状態や、バッテリー残量が10%未満の状態ですピーカーを長期間保管しないでください。

すべてのテスト結果は、Bose SoundLink Home Bluetooth Speaker の製造サンプルを使用し、20°C～25°C (68°F～77°F) の環境下で Tonly Technology Co, Ltd. が実施したものです。

- 1 5V/1.5A (7.5W) 電源アダプターを使用し、本体が電源オフ状態で0%から100%になるまでを計測。推奨7.5W電源アダプターを使用しない場合、充電時間は異なります。
- 2 Bluetooth A2DP オーディオを使用し、2024年2月現在の世界トップ50のミックスを音量50%で再生。バッテリーで再生できる時間は、オーディオコンテンツ、音量、環境温度など、個々のユーザーの条件によって異なります。
- 3 Bluetooth A2DP オーディオを使用し、2024年2月現在の世界トップ50のミックスを音量100%で再生。バッテリーで再生できる時間は、オーディオコンテンツ、音量、環境温度など、個々のユーザーの条件によって異なります。

電源インジケータと *Bluetooth* インジケータはスピーカーの天面にあります。



電源インジケータ

バッテリー、充電、スピーカーのデバイスリスト、エラーの状態を表示します。

インジケータの状態	システムの状態
白の点滅	バッテリー残量1～19%
白の点灯	バッテリー残量20～100%
電源接続時の白の点灯	充電完了
オレンジの点灯	電源オフ、充電中
白の遅い点滅	電源オン、充電中
白の2回点滅	デバイスリストを消去しました
電源ボタン  を押したときのオレンジの速い点滅(3秒間)	バッテリー残量が少なすぎて電源をオンにできません
電源接続時のオレンジの速い点滅	バッテリーエラー、スピーカーからUSBケーブルを外してください。 スピーカーが非常に高温または低温の場所に置かれていた場合は、室温に戻してからもう一度充電してください。
白の速い3回点滅	リストア完了

BLUETOOTHインジケータ

Bluetooth接続の状態を示します。

インジケータの状態	システムの状態
青の点滅	接続準備完了
青の速い点滅	接続中
青の点灯	接続済み

本製品には、*Bluetooth* 接続の手順を案内し、バッテリー残量とスピーカー設定の変更を知らせる音声ガイドが組み込まれています。

組み込まれている言語

スピーカーには以下の言語があらかじめ組み込まれています。

- ・ 英語
- ・ フランス語
- ・ 中国語
- ・ 日本語

言語を変更する

スピーカーの電源を初めてオンにしたときは、英語の音声ガイドが聞こえます。

1. 最初の言語の音声ガイドが聞こえるまで、マルチファンクションボタン ●● と音量＋ボタン＋を同時に長押しします。
2. ＋ボタンまたは音量－ボタン－を押して、使用したい言語がアナウンスされるまで送ります。
3. 使用する言語が聞こえたら、ピープ音が聞こえるまで ●● ボタンを長押しします。

音声ガイドを無効化する

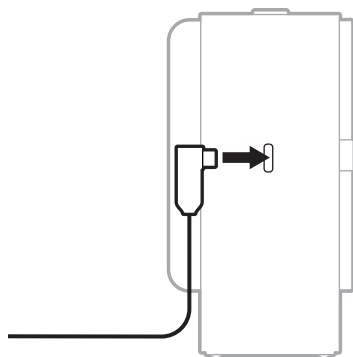
「音声ガイドがオフ」と聞こえるまで ●● ボタンと－ボタンを同時に長押しします。

注: 音声ガイドを再度有効にするには、この操作をもう一度行います。

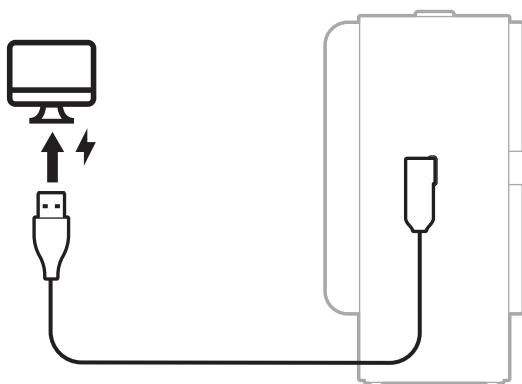
USB オーディオソースを接続する

スピーカーをパソコンや他のUSB オーディオソースに接続し、USB ケーブル経由でオーディオを再生できます。

1. ケーブルのUSB-C プラグをスピーカーの左側面にあるUSB-C ポートに接続します。



2. ケーブルのUSB-A プラグをパソコンや他のUSB オーディオソースに接続します。



スピーカーの電源がオンの場合、「USB オーディオ」と聞こえます。

注: 機器によっては、USB オーディオソースの設定で、オーディオ出力デバイスとしてスピーカーを選択する必要があります。

USB オーディオソースと Bluetooth デバイスを切り替える

1. 1台目の機器の再生を一時停止します。
2. 2台目の機器で音楽を再生します。

ステレオモードで2台のスピーカーを接続する

より臨場感のある音楽を聴くために、2台の Bose SoundLink Home *Bluetooth* Speaker を接続し、両方のスピーカーから同じ曲をステレオ再生できます。

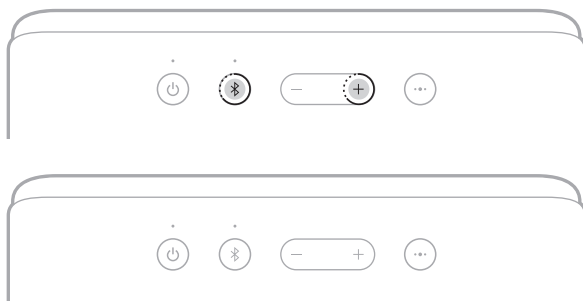
Bluetooth デバイスまたはプライマリスピーカーに接続した USB オーディオソースからステレオ音声を再生できます。

注:

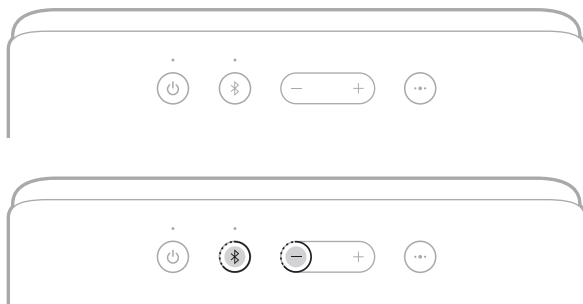
- ステレオモードでは、プライマリスピーカーは一度に1台の機器にのみ接続できます。2つの機器が接続されている場合、ステレオモードを有効にすると、2つの接続のうち古い方が解除されます。
- ステレオモードを有効にすると、セカンダリスピーカーに接続されているデバイスはすべて接続解除されます。
- ステレオモードでは、接続機器で電話を受けると、通話音声はプライマリスピーカーのみから再生されます。
- ステレオモードでは、どちらかのスピーカーの電源をオフにすると、もう一方の電源もオフになります。

スピーカーを接続する

- 両方のスピーカーの電源がオンになっていることを確認します (19 ページを参照)。
- どちらか1台のスピーカーがお使いの機器または USB オーディオソースに接続されていることを確認します。これがプライマリスピーカーになります。
- 機器または USB オーディオソースに接続したスピーカーで、「2つ目の Bose のデバイスで *Bluetooth* ボタンと音量ダウンボタンを同時に押します」と聞こえるまで、*Bluetooth* ボタン  と音量+ボタン  を同時に長押しします。



4. もう一方のスピーカーで、ピープ音が聞こえるまで **Bluetooth** ボタン  と音量－ボタンを同時に長押しします。



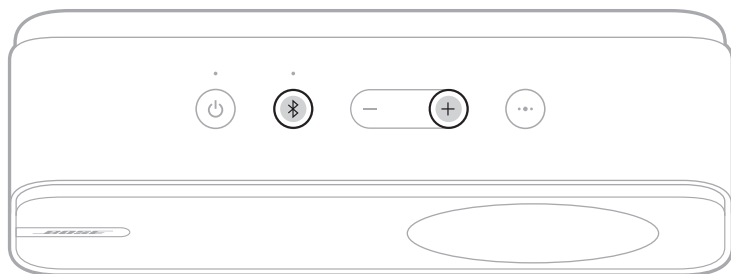
「ステレオモード」という音声ガイドが流れ、プライマリスピーカーでは「レフト」、セカンダリスピーカーでは「ライト」と聞こえます。

5. 最高の機能を引き出すには、スピーカーの位置を次のように決めてください。
- ・ 同じ室内または屋外で使します。
 - ・ お互いのスピーカーが **3 m** 以内になるように配置し、間に障害物がないようにします。
 - ・ 自分の方に向けます。
 - ・ 両方のスピーカーから同じ距離の場所をリスニングポイントにします。

注: モバイル機器の種類や距離、周囲の条件によってパフォーマンスが変動する場合があります。

左右のスピーカーを識別する

スピーカーがプライマリスピーカー (L) かセカンダリスピーカー (R) かを確認するには、スピーカーの **Bluetooth** ボタン  と音量＋ボタン  を同時に押します。



「ステレオモード」という音声ガイドが流れた後で、「レフト」または「ライト」のどちらかが聞こえます。

スピーカーを再接続する

どちらかのスピーカーの電源をオンにすると、最後に接続していたスピーカーに再接続されます。

注: もう一方のスピーカーが通信範囲内(9 m)にあり、電源が入っている必要があります。

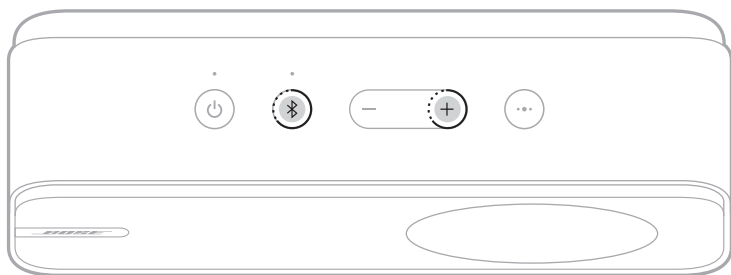
スピーカーの接続を解除する

一方のスピーカーの電源をオフにして、接続を解除します(19ページを参照)。

スピーカーの接続を消去する

スピーカーの接続を消去すると、電源をオンにしてもスピーカー同士が再接続されなくなります。

1. 両方のスピーカーの電源がオンになっていることを確認します(19ページを参照)。
2. 「Boseのスピーカーがリンクされていません」と聞こえるまで、一方のスピーカーの **Bluetooth** ボタンと音量+ボタン+を同時に長押しします。



スピーカーの接続が解除され、接続が消去されます。

ヒント: どちらかのスピーカーのデバイスリストを消去することで、スピーカーの接続を消去することもできます(17ページを参照)。

スピーカーのバッテリーのメンテナンス

本製品では、Bose認定の互換性のある電池/バッテリーのみをご使用ください。バッテリーに関するサービスオプションについては、Boseカスタマーサービスに問い合わせるか、次のサイトをご参照ください。support.Bose.com/sl-home

お手入れについて

スピーカーの外装は柔らかい布でから拭きしてください。

注意:

- スピーカーの近くでスプレーを使用しないでください。
- 溶剤、化学薬品、またはアルコール、アンモニア、研磨剤などを含むクリーニング液は使用しないでください。
- 開口部に液体が入らないようにしてください。

スピーカーを保管する

使用しないときは、スピーカーを涼しい場所に保管してください。

注意: バッテリーを完全に充電した状態や、バッテリー残量が10%未満の状態ですピーカーを長期間保管しないでください(26ページを参照)。

交換部品とアクセサリー

交換部品とアクセサリーは、Bose製品取扱店、弊社Webサイト、またはお電話によるご注文でご購入いただけます。

次のサイトをご参照ください: support.Bose.com/sl-home

保証

製品保証の詳細はworldwide.Bose.com/Warrantyをご覧ください。

製品の登録をお願いいたします。登録は弊社Webサイト(worldwide.Bose.com/ProductRegistration)から簡単に行えます。製品を登録されない場合でも、保証の内容に変更はありません。

最初にお試しいただくこと

スピーカーに問題が生じた場合は、下記の点をご確認ください。

- ・ スピーカーの電源をオフにしてから、再度オンにします (19 ページを参照)。
- ・ スピーカーを充電します (24 ページを参照)。
- ・ ステータスインジケーターを確認します (26 ページを参照)。
- ・ スピーカー、機器、音楽再生アプリの音量を上げます。
- ・ 機器を干渉源や障害物から離して、スピーカーに近づけます (9 m 以内)。
- ・ お使いの機器が *Bluetooth* 接続に対応していることを確認します (15 ページを参照)。
- ・ 別の機器を接続します (15 ページを参照)。
- ・ スピーカーをリセットします (37 ページを参照)。

問題が解決しない場合は、次の表を参照して一般的な問題の症状と対処方法をご確認ください。トラブルシューティングの記事、ビデオ、その他のリソースにアクセスすることもできます。 support.Bose.com/si-home

それでも問題が解決できない場合は、Bose カスタマーサービスまでお問い合わせください。

次のサイトをご参照ください: worldwide.Bose.com/contact

その他の対処方法

症状	対処方法
電源が入らない(バッテリー動作時)	バッテリーが保護モードへ移行している、あるいは放電している可能性があります。スピーカーを電源に接続します (24 ページを参照)。
スピーカーを機器に接続できない	既に2台の機器がスピーカーにアクティブに接続されている場合、そのうちの1台の接続を解除してから、3台目のデバイスを接続する必要があります。 電源をオンにしたときにスピーカーがUSB オーディオソースに接続されている場合、最後に接続していた <i>Bluetooth</i> デバイスには再接続されません。機器に再接続するには、機器の <i>Bluetooth</i> 設定を使用します。 スピーカーのデバイスリストを消去します (17 ページを参照)。機器の <i>Bluetooth</i> リストからスピーカーを削除します (Low Energy (LE) ラベルの付いた重複項目も含む)。もう一度接続してみます (15 ページを参照)。 support.Bose.com/si-home にアクセスして、解説ビデオを参照します。

症状	対処方法
スピーカーが続けて押す操作に反応しない	押す速度を変えてみます。
Bluetooth で接続されている機器からの音が聞こえない	別の楽曲や音楽再生アプリを使用します。 機器が2台接続されている場合は、1台目の機器で再生を一時停止し、2台目の機器で音楽を再生します。
USBケーブルで接続されている機器からの音が聞こえない	USB オーディオソースの設定で、オーディオ出力デバイスとしてスピーカーが選択されていることを確認します。 別の楽曲や音楽再生アプリを使用します。 スピーカーとUSB オーディオソースの接続を解除します。ソースが内蔵スピーカーまたは他のオーディオ出力機器からオーディオを再生できることを確認します。 スピーカーに接続されているBluetoothデバイスの接続をすべて解除し、USB オーディオソースからオーディオを再生してみます。 USB ケーブルがUSB ハブやアダプターに接続されている場合は、USB オーディオソースに直接接続してみます。 別のUSB オーディオソースを接続します。 スマートフォンをUSB オーディオソースとして接続する場合は、USB-Cポートがあり、USB デジタルオーディオに対応していることを確認します。詳細については、お使いのスマートフォンの取扱説明書をご覧ください。 スピーカーとUSB オーディオソースの接続を解除します。ソースの設定で、スピーカーをオーディオデバイスとしてアンインストールします。スピーカーをソースに再接続し、再度オーディオを再生してみます。
Bluetooth で接続されている機器からの音質が悪い	別の楽曲や音楽再生アプリを使用します。 機器が2台接続されている場合は、2台目の機器の接続を解除します。 機器や音楽再生アプリのオーディオ拡張機能を無効にします。
USBケーブルで接続されている機器からの音質が悪い	別のアプリケーションまたは音楽サービスからオーディオを再生します。 アプリケーションまたは音楽サービスを閉じてから再度開きます。 機器に直接保存しているコンテンツを再生します。 別のUSB オーディオソースを接続します。

症状	対処方法
音声が遅れる	別のアプリケーションまたは音楽サービスからオーディオを再生します。 アプリケーションまたは音楽サービスを閉じてから再度開きます。
スピーカーが充電されない	USB-C - USB-A ケーブルの両端がしっかりと接続されていることを確認します (24 ページを参照)。 5V 1.5A 以上を供給する付属の Bose USB-C - USB-A ケーブルを使用していることを確認します。 別の電源コンセントと充電ケーブルで試してみます。 スピーカーが非常に高温または低温の場所に置かれていた場合は、室温に戻してからもう一度充電してください。 スピーカーをリセットします (37 ページを参照)。

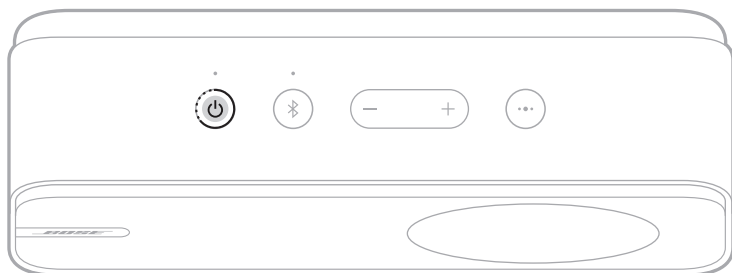
スピーカーをリセットする

スピーカーが反応しない場合は、リセットすることができます。

スピーカーをリセットすると、製品のコントロールがリセットされ、スピーカーが再起動します。機器の設定は消去されません。

注: USBケーブルがスピーカーに接続されていないことを確認します。

スピーカーをリセットするには、電源ボタン^①を8秒間長押しして、電源インジケータが消灯してからバッテリー残量に応じて点灯するのを確認します(26ページを参照)。

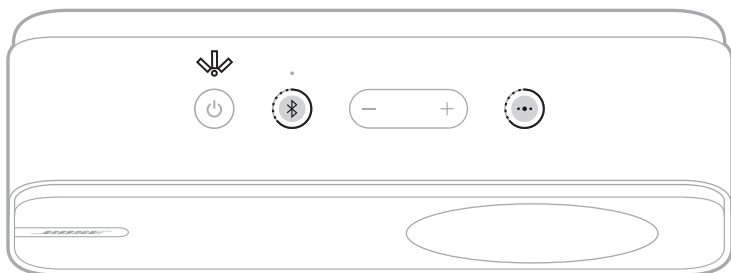


注: それでも問題が解決できない場合は、support.bose.com/sl-homeでその他のトラブルシューティング情報を参照し、サポートをご利用ください。

スピーカーを出荷時の設定に戻す

出荷時の設定にリセットすると、接続機器の情報や言語設定がスピーカーから消去され、工場出荷時の設定に戻ります。

1. スピーカーの電源をオンにします (19 ページを参照)。
2. 電源インジケーターが白で3回点滅するまで、*Bluetooth* ボタン  とマルチファンクションボタン  を10秒間長押しします。



電源インジケーターが白く点灯し、*Bluetooth* インジケーターが青く点滅します。音声ガイドで、バッテリー残量と「接続準備完了」というメッセージが聞こえます。

注: それでも問題が解決できない場合は、support.Bose.com/sl-home でその他のトラブルシューティング情報を参照し、サポートをご利用ください。

يُرجى قراءة جميع تعليمات السلامة والاستخدام والاحتفاظ بها.

يمكن الاطلاع على إقرارات التوافق على الرابط: www.Bose.com/compliance

بموجب هذه الوثيقة، تقرأ شركة Bose Corporation بأن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيه الاتحاد الأوروبي رقم 2014/53/EU وشروطه الأخرى ذات الصلة، وجميع متطلبات توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى المعمول بها.



تعليمات مهمّة للسلامة

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.

نظّف الجهاز باستخدام قطعة قماش جافة فقط.

لا تستخدم سوى المرفقات/الملحقات المحددة من قبل الشركة المُصنّعة.

يُرجى الاستعانة بفني مؤهل لإجراء جميع أعمال الصيانة اللازمة للمنتج. علماً بأنّه يلزم صيانته في حال عدم عمله بشكل طبيعي أو تعرّضه لضرر مادي.

تحذيرات/تنبيهات

يحتوي هذا المنتج على مادة مغناطيسية، لذا، يُرجى استشارة طبيبكم لمعرفة ما إذا كان ذلك قد يؤثّر على أيّ جهاز طبي مزروع لديك.



يشير هذا الرمز إلى أنّ استخدام بطارية غير متوافقة مع هذا المنتج أو تثبيتها بطريقة غير صحيحة قد يشكل خطراً على السلامة. يُرجى التواصل مع خدمة عملاء شركة Bose للتعرف على خيارات صيانة/استبدال البطارية، أو زيارة bose.com/batt للاطلاع على المزيد من المعلومات.



- يجب عدم تشغيل هذا المنتج إلا باستخدام بطاريات متوافقة معه ومعتمدة من شركة Bose. يُرجى التواصل مع خدمة عملاء شركة Bose للتعرف على خيارات صيانة/استبدال البطاريات.
- أبقي المنتج بعيداً عن مصادر اللهب والحراة. لا تضع أيّ مصادر لهب مكشوف (مثل الشموع المشتعلة) فوق المنتج أو بالقرب منه.
- لا تُجر أيّ تعديلات غير مصرّح بها على هذا المنتج.
- لا تستخدم هذا المنتج إلا مع مصدر طاقة محدود "LPS" معتمد من هيئة معترف بها، ومستوفٍ للمتطلبات التنظيمية المحلية (مثل مخبرات أندر راينرز الأمريكية "UL"، وجمعية المعايير الكندية "CSA"، ورابطة مهندسي الكهرباء والإلكترونيات الألمانية "VDE"، وشهادة المطابقة الصينية "CCC").
- قد تتسبّب البطارية المرفقة بهذا المنتج في اندلاع حريق، أو انفجار، أو حرق كيميائي في حالة التعامل معها بشكل غير صحيح أو استبدالها بطريقة غير صحيحة، أو بنوع غير ملائم.
- لا تعرّض أيّ منتج يحتوي على بطارية لحرارة زائدة (مثل تخزينه تحت أشعة الشمس المباشرة، أو تعريضه للنار أو ما شابه ذلك).
- نظراً لمتطلبات التهوية، لا توصي شركة Bose بوضع المنتج في مكان مغلق، مثل تجويف في حائط أو داخل خزانة مغلقة.
- لا تضع المنتج أو تثبته بالقرب من أيّ مصدر للحرارة، مثل المواقد، أو المشعّات الحرارية، أو منافذ الهواء الساخن، أو الأفران، أو أيّ أجهزة أخرى تُصدر حرارة (بما في ذلك مضخمات الصوت).

تحذير: لا تعرّض المنتج أو أجزاء التثبيت لأيّ مواد كيميائية غير مُحدّدة من قبل شركة Bose، ويشمل ذلك على سبيل المثال لا الحصر: مواد التشجير، ومواد التنظيف، وبخاخات التوصلات، والمذيبات الهيدروكربونية. وذلك لأنّ تعرّض المنتج أو أجزاء التثبيت لمثل هذه المواد قد يتسبّب في تآكل المادة البلاستيكية، وهو ما يؤدي إلى تشققها ويعرّض المنتج لخطر السقوط.

ملحظة: تم اختبار هذا الجهاز وثبت توافقه مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، وفقاً للجزء رقم 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية (FCC). وقد وُضعت هذه الحدود لتوفير الحماية المناسبة من التداخل الضار عند تثبيت الجهاز في منطقة سكنية. يوكد هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكي ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يُثبت ويُستخدم وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة، فمن الممكن أن يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية، ومع ذلك، فلا يوجد ما يضمن عدم حدوث تداخل في أثناء تثبيت الجهاز. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال إشارات الراديو أو التلفزيون (يمكن التحقق من ذلك عن طريق إغلاق الجهاز ثم إعادة تشغيله)، فيُوصى المستخدم بمحاولة تصحيح هذا التداخل باستخدام إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- تعديل اتجاه الجهاز المُستقبل أو الهوائي أو نقله.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز والمُستقبل.
- توصيل الجهاز بمأخذ كهربائي في دائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها المُستقبل.
- استشارة الموزع أو فني خبير في أجهزة الراديو أو التلفزيون للحصول على المساعدة.

إن إجراء أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز غير معتمدة صراحة من شركة Bose Corporation يمكن أن يؤدي إلى إلغاء ترخيص المستخدم لتشغيل هذا الجهاز.

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية (FCC)، ومعايير المواصفات القياسية للاسلكية للأجهزة المُشفعة من ترخيص وزارة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا. يخضع تشغيل الجهاز للشروطين التاليين: (1) ألا يتسبب في حدوث تداخل ضار، و(2) أن يقلل أي تداخل يستقبله، ويشمل ذلك التداخلات التي قد تتسبب في تشغيله على نحو غير مرغوب فيه.

يجب تثبيت هذا الجهاز وتشغيله على مسافة لا تقل عن 20 سم بين مصدر الإشعاع وجسمك.

هذا الجهاز متوافق مع المعيار الكندي للأجهزة المسببة للتداخل (الفئة B):

CAN ICES (B)/NMB (B)

فيما يتعلق بأوروبا: نطاق التردد التشغيلي: من 2400 إلى 2483.5 ميجا هرتز. الحد الأقصى لقدرة الإرسال: أقل من 20 ديسيبل ميلي واط (dBm) من القدرة المشعة المكافئة (EIRP) للهوائي.

الحد الأقصى لقدرة الإرسال أقل من الحدود التنظيمية؛ مما يعني أن إجراء اختبار معدل الامتصاص النوعي (SAR) غير ضروري ومستثنى وفقاً للوائح السارية.

يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية، بل يجب تسليمه إلى مرفق جمع نفايات مختص لإعادة تدويره؛ فالتخلص السليم من هذه المنتجات وإعادة تدويرها يساعد على حماية الموارد الطبيعية، وصحة الإنسان، والبيئة. لمزيد من المعلومات بشأن كيفية التخلص من هذا المنتج وإعادة تدويره، يُرجى الاتصال بالبلدية المحلية، أو شركة/خدمة التخلص من النفايات، أو المتجر الذي اشترت منه هذا المنتج.

اللوائح الفنية للأجهزة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة: يُحظر على أي شركة أو مؤسسة أو مستخدم تغيير التردد اللاسلكي أو زيادة قدرة الإرسال أو تغيير الخصائص الأصلية أو تعديل أداء أي جهاز من الأجهزة المعتمدة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة؛ دون الحصول على إذن من اللجنة الوطنية للتأويلات للاتصالات (NCC). لا تؤثر الأجهزة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة على أمن الطائرات ولا تتداخل مع الاتصالات القانونية، وفي حال حدوث تداخل، يجب على المستخدم إيقاف تشغيل هذه الأجهزة فوراً حتى يُزال التداخل. يُقصد بالاتصالات القانونية المذكورة الاتصالات اللاسلكية التي تعمل وفقاً لقانون إدارة الاتصالات. ويجب أن تكون الأجهزة ذات الترددات اللاسلكية منخفضة الطاقة قادرة على تحمل التداخل مع الاتصالات القانونية أو الأجهزة المُشفعة لموجات الراديو في نطاق الترددات الصناعية والعلمية والطبية (ISM).

لتحقيق أقصى سرعة للشحن، يجب أن تتراوح الطاقة التي يوفرها الشاحن بين الحد الأدنى المطلوب لجهاز اللاسلكي وهو 2.5 واط، والحد الأقصى 7.5 واط.

لا تحاول إخراج بطارية الليثيوم أيون القابلة لإعادة الشحن من هذا المنتج. واتصل بموزع Bose المحلي أو أي فني مؤهل آخر لإخراجها.

يُرجى التخلص من البطاريات المستعملة بطريقة صحيحة؛ وفقاً للوائح المحلية.



أسماء المواد أو العناصر السامة أو الخطرة ومحتوياتها									
المواد والعناصر السامة أو الخطرة									
اسم الجزء	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	الكروم سداسي التكافؤ (Cr(VI))	ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBB)	إثيرات ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE)	ثنائي بوتيل الفثالات (DBP)	ثنائي أيزو بوتيل الفثالات (DIBP)	ثنائي (2-إيثيل هكسيل) الفثالات (DEHP)
مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCB)	X	O	O	O	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	X	O	O	O	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O	O	O	O
السماعات	X	O	O	O	O	O	O	O	O
الكبلات	X	O	O	O	O	O	O	O	O
هذا الجدول مُعدّ وفقاً لإحكام المعيار SJ/T 11364.									
O: يشير إلى أنّ هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة في كل المواد المتجانسة لهذا الجزء أقل من الحد المطلوب وفقاً للمعيار GB/T 26572.									
X: يشير إلى أنّ هذه المادة السامة أو الخطرة الموجودة على الأقل في إحدى المواد المتجانسة لهذا الجزء أعلى من الحد المطلوب وفقاً للمعيار GB/T 26572.									

اسم الجهاز: سماعة Bose SoundLink Home Bluetooth 443696 رمز المنتج:						
المواد المُقيّد استخدامها ورموزها الكيميائية						
الوحدة	الرصاص (Pb)	الزئبق (Hg)	الكاديوم (Cd)	الكروم سداسي التكافؤ (Cr+6)	ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBB)	إثيرات ثنائي الفينيل متعدد البروم (PBDE)
مركبات ثنائي الفينيل متعدد الكلور (PCB)	—	O	O	O	O	O
الأجزاء المعدنية	—	O	O	O	O	O
الأجزاء البلاستيكية	O	O	O	O	O	O
السماعات	—	O	O	O	O	O
الكبلات	—	O	O	O	O	O
ملاحظة 1: "O" يشير إلى أن النسبة المئوية لمحتوى المادة المُقيّد استخدامها لا تتجاوز النسبة المئوية للقيمة المرجعية المسموح بها.						
ملاحظة 2: العلامة "-" تشير إلى أنّ المادة المُقيّد استخدامها تتوافق مع الإعفاء.						

تاريخ التصنيع: يشير الرقم الثامن في الرقم المسلسل إلى سنة التصنيع؛ إذ يشير الرقم "5" إلى 2015 أو 2025.

المستوردون: Bose Electronics (Shanghai) Company Limited, Level 6, Tower D, No. 2337 Gudai Rd. Minhang
Ingram Micro Mexico SA | Bose Products B.V., Vijzelstraat 68, 1017HL | District, Shanghai 201100
de CV, Joseilillo 3 Int. Piso 5 Col. El Parque, Naucalpan de Juarez, Edo Mex 53398
Bose Limited, 16 Dufour's Place, London W1F 7SP | +886-2-2514 7676
Bose, Limited (H.K.), 7F, No. 2, Sec. 3, Minsheng E. Road, Zhongshan Dist., Taipei City 104511
Bose, رقم الهاتف:

رقم خدمة العملاء في المكسيك: 0800-266-0292

القدرة المُقَّنة للدخل: 5 فولت ---، 1.5 أمبير بحد أقصى
الموديل: 443696. معرّف وزارة الصناعة وتكنولوجيا المعلومات الصينية (CMIIT) موجود أسفل السماعة.

يمكن الاطلاع على شروط استخدام منتجات شركة Bose التي تنطبق على هذا المنتج على: worldwide.bose.com/termsofuse
يتمتع هذا المنتج بضمان محدود من شركة Bose، ويمكن الاطلاع على هذا الضمان على: worldwide.Bose.com/Warranty

العلامة التجارية النصية **Bluetooth®** وشعاراتها هي علامات تجارية مُسجلة مملوكة لشركة **Bluetooth SIG, Inc.**، والتي استخدام لهذه العلامات من قبل شركة **Bose Corporation** يكون بموجب ترخيص.

العلامتان التجاريتان **USB Type-C®** و **USB-C®** هما علامتان تجاريتان مُسجلتان لصالح منظمة **USB Implementers Forum**.

يُعد كل من **Bose**، وشعار **B**، و **SoundLink** علامات تجارية مملوكة لشركة **Bose Corporation**. | **Bose Corporation** المقر الرئيسي لشركة **Bose Corporation**:
1-877-230-5639 | حقوق الطبع والنشر © لعام 2025 محفوظة لشركة **Bose Corporation**. لا يجوز نسخ أي جزء من هذا الدليل، أو تعديله، أو توزيعه، أو استخدامه بطريقة أخرى دون إذن كتابي مسبق.

يُرجى استكمال سجلاتك والاحتفاظ بها

الرقم المسلسل ورقم الموديل موجودان أسفل السماعة.

الرقم المسلسل: _____

رقم الموديل: 443696

يُرجى الاحتفاظ بالإصال. يمكنك الآن تسجيل منتج **Bose** الخاص بك. يمكنك القيام بذلك بسهولة من خلال الانتقال إلى:
worldwide.Bose.com/ProductRegistration

The following license disclosures apply to certain third-party software packages used as components in the product.

Package: µGUI - Generic GUI module

Copyright © 2015 Achim Döbler

This is a free software that is open for education, research and commercial developments under license policy of following terms. The µGUI module is a free software and there is NO WARRANTY. No restriction on use.

URL: <http://www.embeddedlightning.com/>

Package: Zephyr OS

Copyright © Zephyr Project

The above is/are subject to the license terms reprinted below:

Apache License

Version 2.0, January 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

TERMS AND CONDITIONS FOR USE, REPRODUCTION, AND DISTRIBUTION

1. Definitions.

"License" shall mean the terms and conditions for use, reproduction, and distribution as defined by Sections 1 through 9 of this document.

"Licensor" shall mean the copyright owner or entity authorized by the copyright owner that is granting the License.

"Legal Entity" shall mean the union of the acting entity and all other entities that control, are controlled by, or are under common control with that entity. For the purposes of this definition, "control" means (i) the power, direct or indirect, to cause the direction or management of such entity, whether by contract or otherwise, or (ii) ownership of fifty percent (50%) or more of the outstanding shares, or (iii) beneficial ownership of such entity.

"You" (or "Your") shall mean an individual or Legal Entity exercising permissions granted by this License.

"Source" form shall mean the preferred form for making modifications, including but not limited to software source code, documentation source, and configuration files.

"Object" form shall mean any form resulting from mechanical transformation or translation of a Source form, including but not limited to compiled object code, generated documentation, and conversions to other media types.

"Work" shall mean the work of authorship, whether in Source or Object form, made available under the License, as indicated by a copyright notice that is included in or attached to the work (an example is provided in the Appendix below).

"Derivative Works" shall mean any work, whether in Source or Object form, that is based on (or derived from) the Work and for which the editorial revisions, annotations, elaborations, or other modifications represent, as a whole, an original work of authorship. For the purposes of this License, Derivative Works shall not include works that remain separable from, or merely link (or bind by name) to the interfaces of, the Work and Derivative Works thereof.

"Contribution" shall mean any work of authorship, including the original version of the Work and any modifications or additions to that Work or Derivative Works thereof, that is intentionally submitted to Licensor for inclusion in the Work by the copyright owner or by an individual or Legal Entity authorized to submit on behalf of the copyright owner. For the purposes of this definition, "submitted" means any form of electronic, verbal, or written communication sent to the Licensor or its representatives, including but not limited to communication on electronic mailing lists, source code control systems, and issue tracking systems that are managed by, or on behalf of, the Licensor for the purpose of discussing and improving the Work, but excluding communication that is conspicuously marked or otherwise designated in writing by the copyright owner as "Not a Contribution."

"Contributor" shall mean Licensor and any individual or Legal Entity on behalf of whom a Contribution has been received by Licensor and subsequently incorporated within the Work.

2. **Grant of Copyright License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable copyright license to reproduce, prepare Derivative Works of, publicly display, publicly perform, sublicense, and distribute the Work and such Derivative Works in Source or Object form.
3. **Grant of Patent License.** Subject to the terms and conditions of this License, each Contributor hereby grants to You a perpetual, worldwide, non-exclusive, no-charge, royalty-free, irrevocable (except as stated in this section) patent license to make, have made, use, offer to sell, sell, import, and otherwise transfer the Work, where such license applies only to those patent claims licensable by such Contributor that are necessarily infringed by their Contribution(s) alone or by combination of their Contribution(s) with the Work to which such Contribution(s) was submitted. If You institute patent litigation against any entity (including a cross-claim or counterclaim in a lawsuit) alleging that the Work or a Contribution incorporated within the Work constitutes direct or contributory patent infringement, then any patent licenses granted to You under this License for that Work shall terminate as of the date such litigation is filed.
4. **Redistribution.** You may reproduce and distribute copies of the Work or Derivative Works thereof in any medium, with or without modifications, and in Source or Object form, provided that You meet the following conditions:
 - a. You must give any other recipients of the Work or Derivative Works a copy of this License; and
 - b. You must cause any modified files to carry prominent notices stating that You changed the files; and
 - c. You must retain, in the Source form of any Derivative Works that You distribute, all copyright, patent, trademark, and attribution notices from the Source form of the Work, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works; and
 - d. If the Work includes a "NOTICE" text file as part of its distribution, then any Derivative Works that You distribute must include a readable copy of the attribution notices contained within such NOTICE file, excluding those notices that do not pertain to any part of the Derivative Works, in at least one of the following places: within a NOTICE text file distributed as part of the Derivative Works; within the Source form or documentation, if provided along with the Derivative Works; or, within a display generated by the Derivative Works, if and wherever such third-party notices normally appear. The contents of the NOTICE file are for informational purposes only and do not modify the License. You may add Your own attribution notices within Derivative Works that You distribute, alongside or as an addendum to the NOTICE text from the Work, provided that such additional attribution notices cannot be construed as modifying the License. You may add Your own copyright statement to Your modifications and may provide additional or different license terms and conditions for use, reproduction, or distribution of Your modifications, or for any such Derivative Works as a whole, provided Your use, reproduction, and distribution of the Work otherwise complies with the conditions stated in this License.
5. **Submission of Contributions.** Unless You explicitly state otherwise, any Contribution intentionally submitted for inclusion in the Work by You to the Licensor shall be under the terms and conditions of this License, without any additional terms or conditions. Notwithstanding the above, nothing herein shall supersede or modify the terms of any separate license agreement you may have executed with Licensor regarding such Contributions.
6. **Trademarks.** This License does not grant permission to use the trade names, trademarks, service marks, or product names of the Licensor, except as required for reasonable and customary use in describing the origin of the Work and reproducing the content of the NOTICE file.
7. **Disclaimer of Warranty.** Unless required by applicable law or agreed to in writing, Licensor provides the Work (and each Contributor provides its Contributions) on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied, including, without limitation, any warranties or conditions of TITLE, NON-INFRINGEMENT, MERCHANTABILITY, or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. You are solely responsible for determining the appropriateness of using or redistributing the Work and assume any risks associated with Your exercise of permissions under this License.
8. **Limitation of Liability.** In no event and under no legal theory, whether in tort (including negligence), contract, or otherwise, unless required by applicable law (such as deliberate and grossly negligent acts)

or agreed to in writing, shall any Contributor be liable to You for damages, including any direct, indirect, special, incidental, or consequential damages of any character arising as a result of this License or out of the use or inability to use the Work (including but not limited to damages for loss of goodwill, work stoppage, computer failure or malfunction, or any and all other commercial damages or losses), even if such Contributor has been advised of the possibility of such damages.

9. **Accepting Warranty or Additional Liability.** While redistributing the Work or Derivative Works thereof, You may choose to offer, and charge a fee for, acceptance of support, warranty, indemnity, or other liability obligations and/or rights consistent with this License. However, in accepting such obligations, You may act only on Your own behalf and on Your sole responsibility, not on behalf of any other Contributor, and only if You agree to indemnify, defend, and hold each Contributor harmless for any liability incurred by, or claims asserted against, such Contributor by reason of your accepting any such warranty or additional liability.

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an "AS IS" BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied. See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

ما تتضمنه علبة المنتج

12 المحتويات

بدء التشغيل

13 الإعداد الأولي

اتصالات [®]BLUETOOTH

15 الاتصال بجهاز

16 إعادة الاتصال بجهاز

16 إعادة الاتصال بأخر أجهزة تم الاتصال بها

16 إعادة الاتصال بجهاز مختلف

16 توصيل جهاز إضافي

16 التبديل بين جهازين متصلين

17 فصل جهاز

17 مسح قائمة الأجهزة الخاصة بالسماعة

وضع السماعة

18 التوصيات

أزرار التحكم في السماعة

19 تشغيل /إيقاف التشغيل

20 مؤقت إيقاف التشغيل التلقائي

21 تشغيل الوسائط ومستوى الصوت

22 المكالمات الهاتفية

23 الوصول إلى التحكم الصوتي

البطارية

24	 شحن السماعة
25	 مدة الشحن
25	 الاستماع إلى مستوى البطارية
25	 وضع حماية البطارية

الحالة

26	 مصباح الطاقة
27	 <i>Bluetooth</i> مصباح

المطالبات الصوتية

28	 اللغات المثبتة مسبقاً
28	 تغيير اللغة
28	 تعطيل المطالبات الصوتية

الاتصالات السلكية

29	 الاتصال بمصدر صوت عبر USB
29	 التبديل بين مصدر صوت عبر <i>Bluetooth</i> وجهاز USB

توصيل منتجات BOSE

30	 توصيل سماعتين في وضع الإستريو
30	 توصيل السماعتين
31	 تحديد السماعة اليسرى واليمنى
32	 إعادة توصيل السماعتين
32	 فصل السماعتين
32	 مسح اتصال السماعة

العناية والصيانة

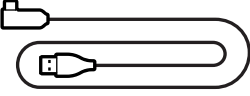
33	 صيانة بطارية السماعة
33	 تنظيف السماعة
33	 تخزين السماعة
33	 قطع الغيار والملحقات
33	 ضمان محدود

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

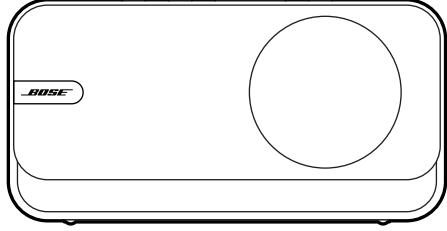
34	 جَرِّب هذه الحلول أولاً
34	 حلول أخرى
37	 إعادة ضبط السماعة
38	 استعادة السماعة

المحتويات

تأكد من إدراج الأجزاء التالية:



كبل USB من نوع A إلى كبل USB من نوع C



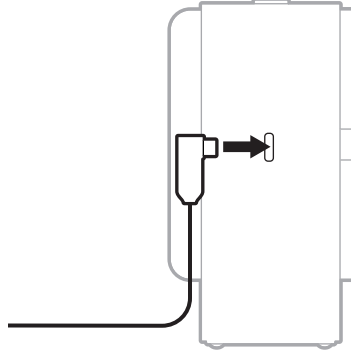
سماعة Bose SoundLink Home Bluetooth

ملاحظة: تجنب استخدام المنتج الخاص بك إذا كان أي جزء منه مفقودًا أو تالفًا. تفضل بزيارة support.Bose.com/sl-home للاطلاع على مقالات استكشاف الأخطاء وإصلاحها ومقاطع الفيديو وإصلاح المنتج أو استبداله.

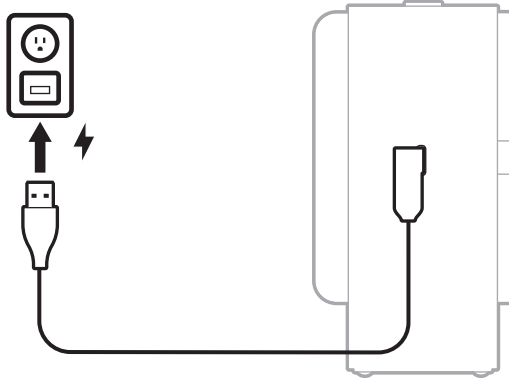
تأتي السماعة مشحونة جزئيًا. قبل استخدام السماعة للمرة الأولى، يجب توصيلها بمصدر طاقة. لا يلزم شحن السماعة بالكامل، ولكنها تتطلب اتصالًا أوليًا لتنشيط البطارية.

الإعداد الأولي

1. وُصل طرف الكبل USB-C® بمنفذ USB-C الموجود على الجانب الأيسر للسماعة.

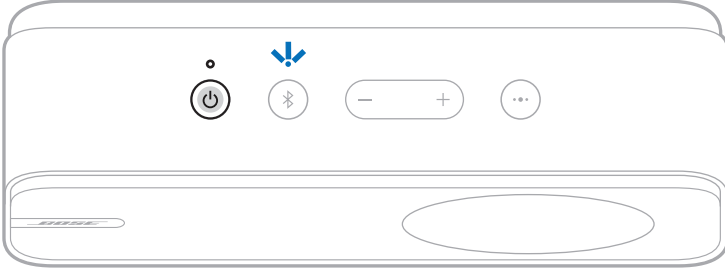


2. وُصل طرف الكبل USB-A بمصدر طاقة USB-A.



3. اضغط على زر الطاقة (⏻).

يُضيء مصباح الطاقة باللون الأبيض الثابت، ويومض مصباح *Bluetooth* باللون الأزرق.



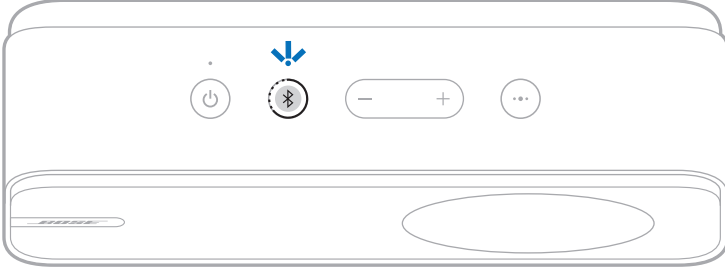
ثم تعلن المطالبة الصوتية عن مستوى البطارية، ثم تسمع عبارة "Ready to connect" (جاهز للاتصال).

4. الاتصال بجهازك (انظر الصفحة 15).

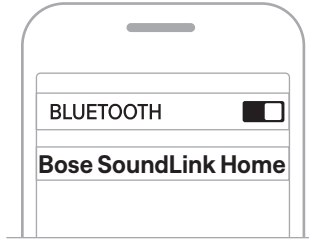
يمكنك تخزين ما يصل إلى ثمانية أجهزة في قائمة الأجهزة بالساعة، ويمكن توصيل الساعة بشكل فعال بجهازين في المرة الواحدة. يمكنك تشغيل الصوت من جهاز واحد فقط في المرة الواحدة.

الاتصال بجهاز

1. اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** حتى تسمع عبارة "Ready to connect" (جاهز للاتصال) ويومض مصباح **Bluetooth** باللون الأزرق.



2. إذا كان هناك جهاز متصل بالفعل، فستسمع عبارة "Ready to connect another device" (جاهز لتوصيل جهاز آخر).
3. قم بالوصول إلى إعدادات **Bluetooth** على جهازك.
4. اختر الساعة من قائمة المنتجات المتاحة.



تظهر الساعة في قائمة المنتجات المتصلة. يضيء مصباح **Bluetooth** باللون الأزرق الثابت (انظر الصفحة 27).

إعادة الاتصال بجهاز

إعادة الاتصال بآخر أجهزة تم الاتصال بها

عند تشغيلها، تتصل السماعة بآخر جهازين تم الاتصال بهما.

ملاحظات:

- يجب أن تكون الأجهزة في نطاق (30 قدمًا، أو 9 أمتار) وفي وضع التشغيل.
- تأكد من تمكين ميزة **Bluetooth** على أجهزتك.
- إذا تم توصيل السماعة بمصدر صوت عبر **USB** عند تشغيلها، فلن تتم إعادة توصيلها بأي جهاز **Bluetooth** لإعادة الاتصال بجهاز، استخدم إعدادات **Bluetooth** الموجودة في الجهاز.

إعادة الاتصال بجهاز مختلف

لإعادة الاتصال بجهاز مختلف تم الاتصال به مسبقًا، استخدم إعدادات **Bluetooth** الموجودة في الجهاز.

ملاحظات:

- يجب أن يكون الجهاز في نطاق (30 قدمًا، أو 9 أمتار) وفي وضع التشغيل.
- إذا كان هناك جهازان متصلان بالفعل بالسماعة، فيجب عليك فصل أحدهما قبل إعادة الاتصال بجهاز ثالث تم الاتصال به مسبقًا.

توصيل جهاز إضافي

يمكن توصيل السماعة بشكل فعال بجهازين في وقت واحد (اتصال متعدد النقاط).

لتوصيل جهاز إضافي، انظر الصفحة 15.

ملاحظات:

- يمكنك تشغيل الصوت من جهاز واحد فقط في المرة الواحدة.
- إذا كان هناك جهازان متصلان بالفعل بالسماعة، فإن الجهاز المتصل حديثًا يحل محل الجهاز الأقدم بين الاتصاليين.

التبديل بين جهازين متصلين

1. أوقف تشغيل الصوت مؤقتًا على جهازك الأول.

2. شغل الصوت مؤقتًا على جهازك الثاني.

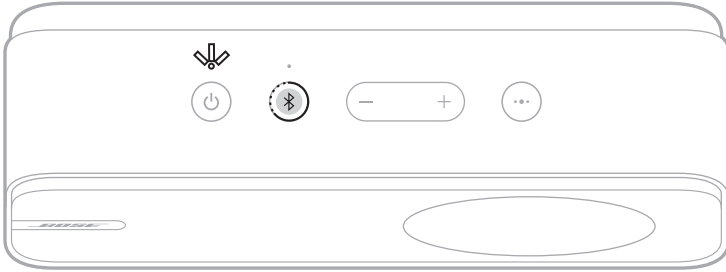
فصل جهاز

استخدم إعدادات **Bluetooth** جهازك

ملاحظة: يؤدي تعطيل ميزة **Bluetooth** على جهازك إلى فصل السماعة وجميع المنتجات الأخرى المتصلة عبر **Bluetooth**.

مسح قائمة الأجهزة الخاصة بالسماعة

1. اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** * لمدة 10 ثوانٍ إلى أن تسمع عبارة "**Bluetooth device list cleared**" (تم مسح قائمة أجهزة **Bluetooth**)، ويومض مصباح الطاقة باللون الأبيض مرتين.



يومض مصباح **Bluetooth** باللون الأزرق.

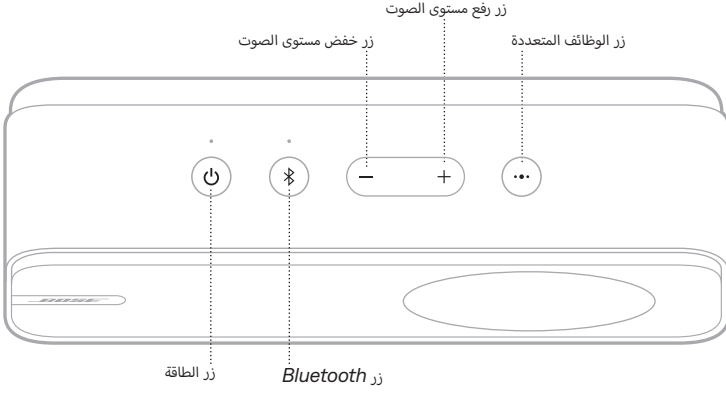
2. احذف السماعة من إعدادات **Bluetooth** جهازك.

تم مسح جميع الأجهزة، وأصبحت السماعة جاهزة للاتصال (انظر الصفحة 15).

التوصيات

- ضع السماعة حتى تكون القاعدة المصنوعة من المطاط على سطح مستوي وثابت.
 - لا تضع السماعة فوق أجهزة الصوت/الفيديو (أجهزة الاستقبال، وأجهزة التلفاز، وما إلى ذلك)، أو أي أجسام أخرى يمكن أن تولّد حرارة. يمكن للحرارة المولدة من هذه العناصر أن تسبب ضعفًا في أداء السماعة.
 - احرص على إبقاء السماعة بعيدة عن الجدران أو الأسطح القريبة بمسافة لا تقل عن 0.25 بوصة (6.4 ملم)، وذلك للحصول على أفضل جودة صوت.
 - لتجنب أي تداخل لاسلكي، أبعد الأجهزة اللاسلكية الأخرى بمسافة تتراوح بين قدم واحدة و3 أقدام (من 0.3 إلى 0.9 متر) على الأقل من السماعة.
 - ضع جهازك على بعد 30 قدمًا (9 أمتار) من السماعة، وتأكد من وجود خط بصري واضح بينه وبين السماعة. قد يؤثر نقل جهازك إلى مسافة أبعد وكذلك عدم وجود خط بصري واضح، على جودة الصوت، كما قد يؤدي إلى فصل الجهاز عن السماعة.
- تنبيه:** أوقف السماعة على قاعدتها، فقد يسبب إيقاف السماعة على أي جانب آخر ضررًا بالسماعة ويؤثر على جودة الصوت.

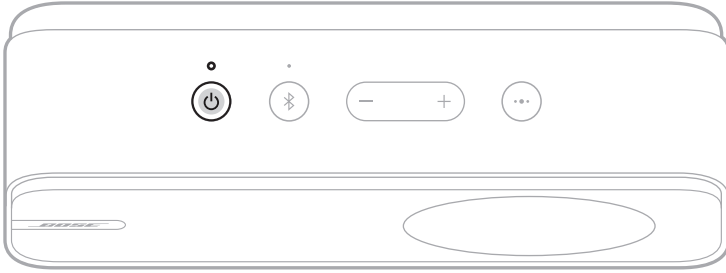
توجد أزرار التحكم في الجزء العلوي من السماعة.



تشغيل/إيقاف التشغيل

اضغط على زر الطاقة (⏻).

عند تشغيله، تعلن المطالبة الصوتية عن مستوى البطارية. يضيء مصباح الطاقة وفقًا لمستوى شحن البطارية الحالي (انظر الصفحة 26).



مؤقت إيقاف التشغيل التلقائي

يحافظ مؤقت الإيقاف التلقائي على البطارية عندما تعمل السماعة على طاقة البطارية. تتوقف السماعة عن العمل عند توقف الصوت وعدم الضغط على الأزرار لمدة 20 دقيقة.

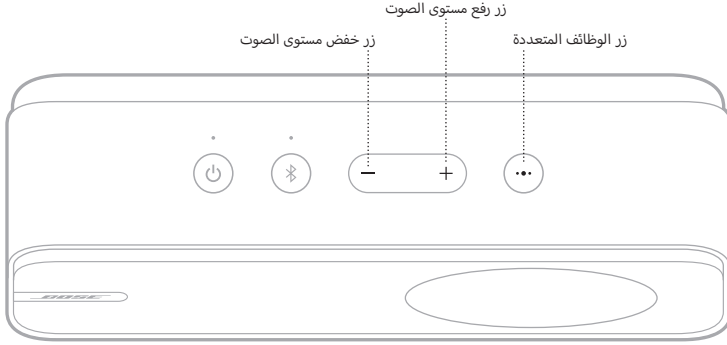
لتنبية السماعة، اضغط على زر الطاقة (⏻).

تعطيل مؤقت إيقاف التشغيل التلقائي

اضغط على زر الوظائف المتعددة ●● و زر رفع مستوى الصوت + في الوقت نفسه. ستسمع عبارة "Auto-off disabled" (تم تعطيل الإيقاف التلقائي).

كرر الخطوات لتمكين مؤقت إيقاف التشغيل التلقائي.

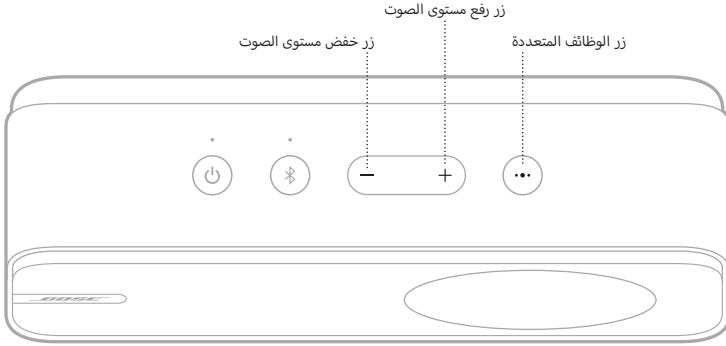
تشغيل الوسائط ومستوى الصوت



الوظيفة	الحل
تشغيل / إيقاف مؤقت	اضغط على ••• .
التخطي للأمام	اضغط مرتين على ••• .
التخطي للخلف	اضغط ثلاث مرات على ••• .
رفع مستوى الصوت	اضغط فوق +. ملاحظات: • لرفع مستوى الصوت بسرعة، اضغط مع الاستمرار على +. • عند الوصول إلى الحد الأقصى لمستوى الصوت، يومض مصباح الطاقة باللون الأبيض مرتين وتسمع نغمة.
خفض مستوى الصوت	اضغط فوق -. ملاحظات: • لخفض مستوى الصوت بسرعة، اضغط مع الاستمرار على -. • عند الوصول إلى الحد الأدنى لمستوى الصوت، يومض مصباح الطاقة باللون الأبيض مرتين وتسمع نغمة.

نصيحة: يمكنك أيضًا رفع مستوى الصوت أو خفضه باستخدام عناصر التحكم في مستوى الصوت الموجودة على جهازك.

المكالمات الهاتفية

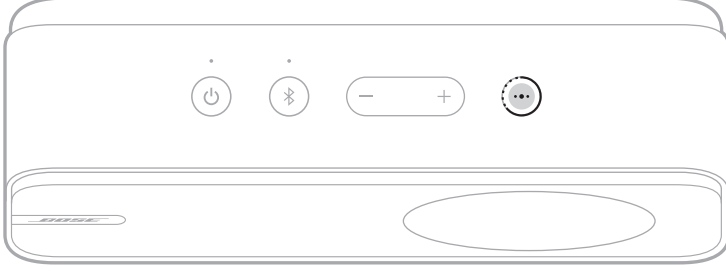


الوظيفة	الحل
الرد على مكالمة /إنهاء مكالمة	اضغط على ●●●.
رفض مكالمة هاتفية واردة	اضغط مع الاستمرار على ●●●.
الرد على مكالمة هاتفية واردة ثانية ووضع المكالمة الهاتفية الحالية قيد الانتظار	في أثناء المكالمة الهاتفية، اضغط على ●●●.
رفض مكالمة هاتفية واردة ثانية والاستمرار في المكالمة الهاتفية الحالية	في أثناء المكالمة الهاتفية، اضغط مع الاستمرار على ●●●.
التبديل بين مكالمتين هاتفيتين	إذا كان لديك مكالمتان نشطتان، فاضغط على ●●● مرتين بسرعة.
الوصول إلى التحكم الصوتي لإجراء مكالمة	في أثناء عدم وجود مكالمة هاتفية، اضغط مع الاستمرار على ●●●. قد لا يدعم جهازك التحكم الصوتي، لذا راجع دليل مالك الجهاز لمزيد من المعلومات.
كتم صوت/تشغيل صوت مكالمة	في أثناء المكالمة الهاتفية، اضغط على ●●● و— في الوقت نفسه.

الوصول إلى التحكم الصوتي

يعمل ميكروفون السماعة كامتداد للميكروفون الموجود في جهازك. باستخدام زر الوظائف المتعددة •• في السماعة، يمكنك الوصول إلى إمكانات التحكم الصوتي الموجودة في جهازك لإجراء المكالمات الهاتفية أو الوصول إلى المساعد الصوتي لديك لتشغيل الموسيقى، أو الاطلاع على أخبار الطقس، أو لمعرفة نتيجة مباراة في لعبة ما، والمزيد.

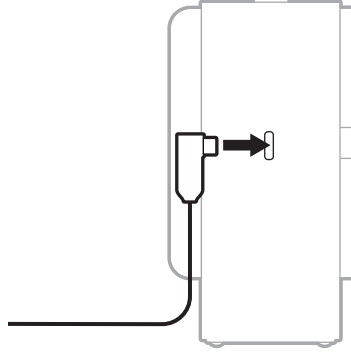
اضغط مع الاستمرار على •• للوصول إلى التحكم الصوتي في جهازك. ستسمع نغمة تشير إلى تفعيل التحكم الصوتي.



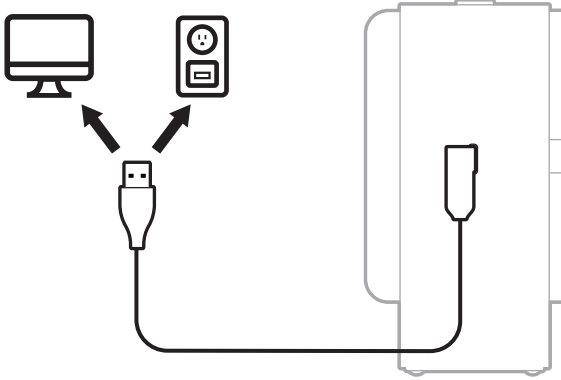
شحن السماعة

ملاحظة: استخدم فقط كبل USB المرفق. توصي Bose باستخدام مصدر طاقة بجهد 5 فولت ---، 1.5 أمبير.

1. وُصِّل طرف الكبل USB-C بمنفذ USB-C الموجود على الجانب الأيسر للسماعة.



2. وُصِّل طرف الكبل USB-A بمصدر طاقة، مثل جهاز كمبيوتر أو شاحن جداري.



إذا تم إيقاف تشغيل السماعة، فسيضيء مصباح الطاقة باللون الكهرماني وستسمع نغمة. عند اكتمال شحن البطارية، ينطفئ مصباح الطاقة.

إذا تم تشغيل السماعة، فسيومض ضوء الطاقة باللون الأبيض ببطء وستسمع نغمة. عند شحن البطارية بالكامل، يضيء مصباح الطاقة باللون الأبيض الثابت.

مدة الشحن

لشحن البطارية بالكامل، دعها في الشحن لمدة تصل إلى 4 ساعات.¹

تتيح الشحنة الكاملة تشغيل السماعة لمدة تصل إلى 9 ساعات.² عند الحد الأقصى لمستوى الصوت، تدوم البطارية لمدة تصل إلى 2.5 ساعة.³

يختلف وقت الشحن وأداء البطارية وفقًا لقدرة مصدر طاقة USB، ومحتوى الموسيقى، ومستوى صوت السماعة.

الاستماع إلى مستوى البطارية

في كل مرة تشغل فيها السماعة، تعلن المطالبة الصوتية عن مستوى البطارية. عندما تكون السماعة قيد الاستخدام، تعلن مطالبة صوتية عما إذا كانت البطارية تحتاج إلى الشحن.

في أثناء استخدام السماعة، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة (⏻) حتى تسمع مطالبة صوتية تعلن عن مستوى البطارية.

وضع حماية البطارية

عند استنفاد طاقة بطارية السماعة (0%)، أو عند فصل السماعة عن مصدر طاقة وعدم استخدامها لمدة تزيد عن ثلاثة أيام، ويكون الشحن المتبقي أقل من 10%، فإنها تدخل في وضع حماية البطارية. لإعادة تنشيط السماعة، وضّلها بمصدر طاقة واضغط على زر الطاقة (⏻).

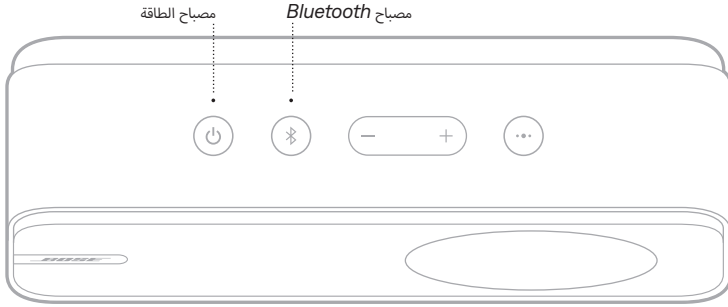
في حال عدم الاستخدام، خُزن السماعة في مكان بارد.

تنبيه: لا تخزن السماعة لفترة كبيرة وهي مشحونة بالكامل أو عندما يكون مستوى الشحن المتبقي أقل من 10 بالمائة.

جميع الاختبارات أجرتها شركة Tonly Technology Co., Ltd. باستخدام نموذج مماثل للإنتاج من سماعة Bose SoundLink Home Bluetooth. وذلك في درجة حرارة تتراوح بين 68 فهرنهايت - 77 فهرنهايت (20 درجة مئوية - 25 درجة مئوية).

- 1 باستخدام مصدر طاقة بجهد 5 فولت/1.5 أمبير (7.5 واط)، من 0% إلى 100% عندما تكون الوحدة قيد إيقاف التشغيل. يختلف وقت الشحن عند عدم استخدام مصدر طاقة 7.5 واط الموصى به.
- 2 عند استخدام صوت Bluetooth A2DP على مستوى صوت 50%، باستخدام مجموعة من أفضل 50 مسازًا موسيقيًا عالميًا اعتبارًا من فبراير 2024. يختلف أداء البطارية وفقًا لطرف المستخدم الفردية، مثل محتوى الصوت وارتفاعه ودرجة الحرارة البيئية.
- 3 عند استخدام صوت Bluetooth A2DP على مستوى صوت 100%، باستخدام مجموعة من أفضل 50 مسازًا موسيقيًا عالميًا اعتبارًا من فبراير 2024. يختلف أداء البطارية وفقًا لطرف المستخدم الفردية، مثل محتوى الصوت وارتفاعه ودرجة الحرارة البيئية.

يوجد مصباح الطاقة و *Bluetooth* في الجزء العلوي من السماعة.



مصباح الطاقة

يعرض حالة البطارية، والشحن، وقائمة أجهزة السماعة، والخطأ.

حالة النظام	نشاط الضوء
مستوى شحن البطارية 1 - 19%.	يومض باللون الأبيض
مستوى شحن البطارية 20 - 100%.	أبيض ثابت
مشحونة بالكامل	أبيض ثابت في أثناء توصيلها بالطاقة
قيد إيقاف التشغيل والشحن.	كهرمائي ثابت
قيد التشغيل والشحن.	يومض باللون الأبيض ببطء
تم مسح قائمة الأجهزة.	يومض باللون الأبيض مرتين
مستوى البطارية منخفض جدًا بحيث لا يمكن التشغيل.	يومض بسرعة باللون الكهرمائي (3 ثوانٍ) عند الضغط على زر الطاقة
خطأ في البطارية - افصل كبل USB عن السماعة. إذا تعرضت السماعة لدرجات حرارة مرتفعة أو منخفضة، فاتركها تعود إلى درجة حرارة الغرفة ثم حاول الشحن مرة أخرى.	يومض بسرعة باللون الكهرمائي في أثناء توصيلها بالطاقة
اكتملت الاستعادة.	يومض بسرعة باللون الأبيض 3 مرات

BLUETOOTH مصباح

يعرض حالة اتصال Bluetooth.

حالة النظام	نشاط الضوء
جاهز للاتصال	يومض باللون الأزرق
جارٍ الاتصال	يومض باللون الأزرق بسرعة
تم الاتصال	أزرق ثابت

تعمل المطالبات الصوتية على إرشادك خلال عمليات توصيل *Bluetooth*، والإعلان عن مستوى شحن البطارية، والإعلان عن التغييرات في إعدادات السماع.

اللغات المثبتة مسبقاً

اللغات التالية هي اللغات المثبتة مسبقاً على السماع:

- الإنجليزية
- الفرنسية
- الماندرين
- اليابانية

تغيير اللغة

عند تشغيل السماع لأول مرة، سوف تسمع المطالبات الصوتية باللغة الإنجليزية.

1. اضغط مع الاستمرار على زر الوظائف المتعددة ●● و زر رفع مستوى الصوت + في الوقت نفسه إلى أن تسمع خيار اللغة الأول.
2. اضغط على الزر + أو زر خفض مستوى الصوت — للتنقل عبر قائمة اللغات.
3. عندما تسمع لغتك، اضغط مع الاستمرار على ●● حتى تسمع نغمة.

تعطيل المطالبات الصوتية

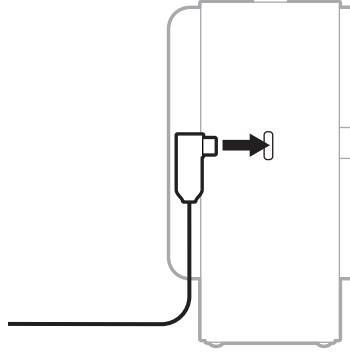
اضغط مع الاستمرار على الزر ●● و — في الوقت نفسه إلى أن تسمع "Voice prompts off" (تم إيقاف المطالبات الصوتية).

ملاحظة: كرر هذه الخطوات لتمكين المطالبات الصوتية من جديد.

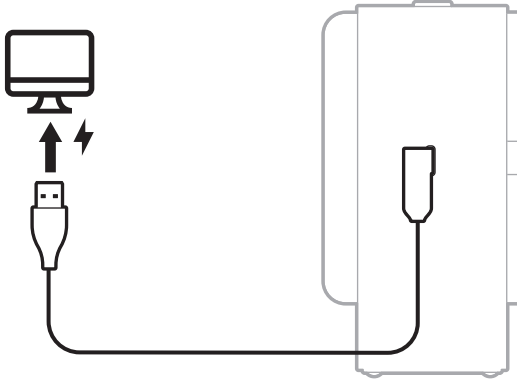
الاتصال بمصدر صوت عبر USB

يمكنك توصيل السماعة بجهاز كمبيوتر أو أي مصدر صوت عبر USB آخر لتشغيل الصوت عبر كبل USB.

1. وُضِّل طرف الكبل USB-C بمنفذ USB-C الموجود على الجانب الأيسر للسماعة.



2. وُضِّل طرف كبل USB-A بجهاز كمبيوتر أو أي مصدر صوت عبر USB آخر.



إذا كانت السماعة قيد التشغيل، فستسمع "USB audio" (صوت عبر USB).

ملاحظة: قد تحتاج إلى تحديد السماعة كجهاز إخراج الصوت في إعدادات مصدر الصوت عبر USB الخاص بك.

التبديل بين مصدر صوت عبر USB وجهاز Bluetooth

1. أوقف تشغيل الصوت مؤقتًا على جهازك الأول.

2. شغِّل الصوت مؤقتًا على جهازك الثاني.

توصيل سماعتين في وضع الإستريو

للحصول على تجربة موسيقية غامرة أكثر، يمكنك توصيل سماعتَي *Bose SoundLink Home Bluetooth* معًا وتشغيل الأغنية نفسها من كلا السماعتين في وضع الإستريو.

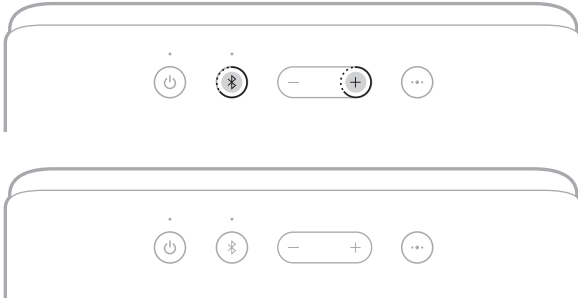
يمكنك تشغيل صوت إستريو من جهاز *Bluetooth* أو مصدر صوت عبر *USB* متصل بالسماعة الأساسية.

ملاحظات:

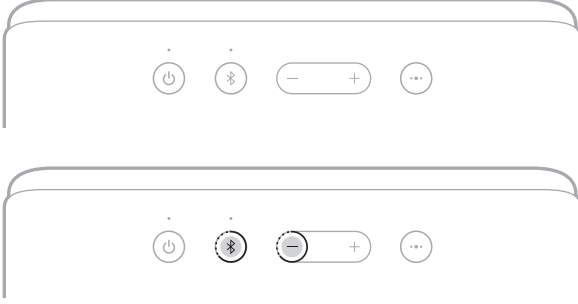
- في أثناء وضع الإستريو، لا يمكن توصيل السماعة الأساسية إلا بجهاز واحد في المرة الواحدة. في حال توصيل جهازين في أثناء تمكين وضع الإستريو، يتم فصل الاتصال الأقدم من بين الاتصاليين.
- عند تمكين وضع الإستريو، يتم فصل أي أجهزة متصلة بالسماعة الثانوية.
- إذا تلقيت مكالمة هاتفية على جهازك المتصل في أثناء وضع الإستريو، فسيتم تشغيل صوت المكالمة فقط من السماعة الأساسية.
- في أثناء وضع الإستريو، يؤدي إيقاف تشغيل أي سماعة إلى إيقاف تشغيل الأخرى أيضًا.

توصيل السماعتين

1. تأكد من تشغيل السماعتين كليهما (انظر الصفحة 19).
2. تأكد من توصيل سماعة واحدة بجهازك أو بمصدر الصوت عبر *USB*، وستكون هذه السماعة هي السماعة الأساسية.
3. اضغط مع الاستمرار على زر *Bluetooth* و زر رفع مستوى الصوت + في الوقت نفسه الموجودين على السماعة المتصلة بجهازك أو بمصدر الصوت عبر *USB* حتى تسمع عبارة "Press the *Bluetooth* and volume down buttons simultaneously on a second Bose device" (اضغط على زري *Bluetooth* وخفض مستوى الصوت في الوقت نفسه الموجودين على جهاز Bose الثاني).



4. اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** و زر خفض مستوى الصوت — في الوقت نفسه الموجودين على السماعة حتى تسمع نغمة.



ستسمع "Stereo mode" (وضع الإستريو)، متبوعًا بـ "Left" (يسرى) من السماعة الأساسية و "Right" (يمنى) من السماعة الثانوية.

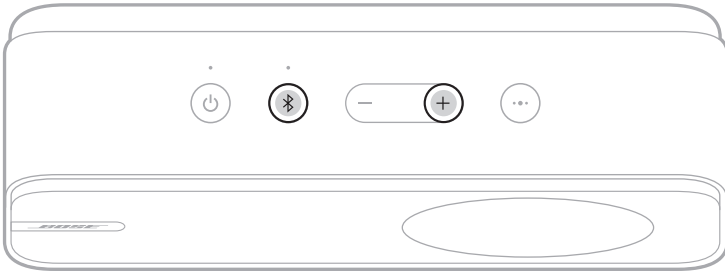
5. للحصول على أفضل تجربة، ضع السماعتين كما يلي:

- في الغرفة أو المنطقة الخارجية نفسها
- ضمن مسافة 10 أقدام (3 أمتار) من بعضها، دون وجود عوائق
- أن تكون مواجهة لك
- حتى تكون المسافة إلى كل سماعة متساوية

ملاحظة: قد يختلف الأداء حسب الجهاز، ويُعد المسافة والعوامل البيئية.

تحديد السماعة اليسرى واليمنى

لتتحقق ما إذا كانت السماعة هي السماعة الأساسية (يسرى) أو السماعة الثانوية (يمنى)، اضغط على زر **Bluetooth** و زر رفع مستوى الصوت + في الوقت نفسه الموجودين على السماعة.



ستسمع "Stereo mode" (وضع الإستريو)، متبوعًا إما بـ "Left" (يسرى) أو "Right" (يمنى).

إعادة توصيل السماعتين

عند تشغيل أي من السماعتين، تتم إعادة توصيلها بالسماعة المتصلة مؤخرًا.

ملاحظة: يجب أن تكون السماعة الأخرى في نطاق (30 قدمًا، أو 9 أمتار) وفي وضع التشغيل.

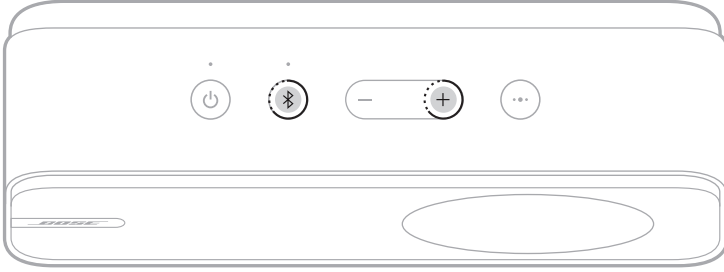
فصل السماعتين

أوقف تشغيل إحدى السماعتين لفصلها (انظر الصفحة 19).

مسح اتصال السماعة

يؤدي مسح اتصال السماعة إلى عدم إعادة توصيل السماعتين ببعضهما عند تشغيلهما.

1. تأكد من تشغيل السماعتين كليهما (انظر الصفحة 19).
2. اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** و زر رفع مستوى الصوت + في الوقت نفسه الموجودين على أي من السماعتين حتى تسمع "Bose speakers unlinked" (تم إلغاء ربط سماعي Bose).



الآن، تم فصل السماعتين وتم مسح اتصال السماعة.

نصيحة: يمكنك أيضًا مسح اتصال السماعة عن طريق مسح قائمة أجهزة السماعة على أي من السماعتين (انظر الصفحة 17).

صيانة بطارية السماعة

يجب عدم تشغيل هذا المنتج إلا باستخدام بطاريات متوافقة معه ومعتمدة من شركة Bose. لمعرفة خيارات صيانة البطارية، يُرجى التواصل مع خدمة عملاء Bose أو زيارة: support.Bose.com/sl-home

تنظيف السماعة

امسح سطح السماعة بقطعة قماش ناعمة وجافة.

تنبيهات:

- لا تستخدم أي بخاخات بالقرب من السماعة.
- لا تستخدم أي مذيّبات، أو مواد كيميائية، أو محاليل تنظيف تحتوي على كحول، أو أمونيا، أو مواد كاشطة.
- لا تدع السوائل تتسرب إلى أي فتحة.

تخزين السماعة

في حال عدم الاستخدام، خزن السماعة في مكان بارد.

تنبيه: لا تخزن السماعة لفترة كبيرة وهي مشحونة بالكامل أو عندما يكون مستوى الشحن المتبقي أقل من 10 بالمائة (انظر الصفحة 26).

قطع الغيار والملحقات

يمكن طلب قطع الغيار أو الملحقات من خلال مركز خدمة عملاء Bose.

تفضّل بزيارة: support.Bose.com/sl-home

ضمان محدود

السماعة مغطاة بضمان محدود. تفضّل بزيارة موقعنا على worldwide.Bose.com/Warranty للحصول على تفاصيل الضمان المحدود.

لتسجيل المنتج الخاص بك، تفضّل بزيارة worldwide.Bose.com/ProductRegistration لمعرفة التعليمات. ولن يؤثر عدم التسجيل على الحقوق المكفولة لك بموجب الضمان المحدود.

جرب هذه الحلول أولاً

إذا واجهتك مشكلات بشأن السماعة:

- قم بإيقاف تشغيل السماعة ثم أعد تشغيلها مرة أخرى (انظر الصفحة 19).
- اشحن السماعة (انظر الصفحة 24).
- تحقق من مصابيح الحالة (انظر الصفحة 26).
- ارفع مستوى الصوت على السماعة وجهازك وتطبيق الموسيقى.
- حرّك جهازك بالقرب من السماعة (30 قدمًا أو 9 أمتار) وبعيدًا عن أي تداخل أو عوائق.
- تأكد من أن جهازك يدعم اتصالات *Bluetooth* (انظر الصفحة 15).
- قم بتوصيل جهاز آخر (انظر الصفحة 15).
- أعد ضبط السماعة (انظر الصفحة 37).

إذا لم تستطع حل مشكلتك، فراجع الجدول أدناه لتحديد الأعراض والحلول للمشكلات الشائعة. يمكنك الوصول أيضًا إلى مقالات استكشاف الأخطاء وإصلاحها، ومقاطع الفيديو الخاصة بها، والمصادر الأخرى عبر: support.Bose.com/sl-home

وإذا كنت غير قادر على حل هذه المشكلة، فيرجى الاتصال بخدمة عملاء Bose.

تفضّل زيارة: worldwide.Bose.com/contact

حلول أخرى

العَرَض	الحل
ما من طاقة (البطارية)	قد تكون البطارية في وضع الحماية أو فارغة. وصل السماعة بمصدر طاقة (انظر الصفحة 24).
السماعة غير متصلة بالجهاز	إذا كان هناك جهازان متصلان بالفعل بالسماعة، فيجب عليك فصل أحدهما قبل الاتصال بجهاز ثالث. إذا تم توصيل السماعة بمصدر صوت عبر USB عند تشغيلها، فلن تتم إعادة توصيلها بأجهزة <i>Bluetooth</i> المتصلة مؤخرًا. لإعادة الاتصال بجهاز، استخدم إعدادات <i>Bluetooth</i> الموجودة في الجهاز. امسح قائمة الأجهزة الخاصة بالسماعة (انظر الصفحة 17). احذف السماعة من قائمة <i>Bluetooth</i> على جهازك، بما في ذلك أي قوائم مكررة تحمل اسم LE (الطاقة المنخفضة). أعد التوصيل مجددًا (انظر الصفحة 15). تفضّل زيارة: support.Bose.com/sl-home لمشاهدة مقاطع فيديو إرشادية.
السماعة لا تستجيب لوظائف الضغط المتعدد	غيّر سرعة الضغط.

الحل	العرض
استخدم مصدرًا مختلفًا للموسيقى. في حال اتصال جهازين، أوقف تشغيل الصوت مؤقتًا على الجهاز الأول وشغل الصوت على الجهاز الآخر.	لا يوجد صوت من جهاز متصل عبر Bluetooth
تأكد من أنه تم تحديد السماعة كجهاز إخراج الصوت في إعدادات مصدر الصوت عبر USB الخاص بك. استخدم مصدرًا مختلفًا للموسيقى. افصل السماعة عن مصدر الصوت عبر USB الخاص بك. تأكد من أن مصدرك يمكنه تشغيل الصوت من السماعات الداخلية أو من جهاز إخراج صوت آخر. افصل أي أجهزة Bluetooth متصلة حاليًا بالسماعة، ثم حاول تشغيل الصوت من مصدر الصوت عبر USB مرة أخرى. إذا كان كبل USB متصلًا بموزع أو محول USB، فحاول توصيله بمصدر الصوت عبر USB الخاص بك مباشرةً. وصّل مصدر صوت عبر USB مختلف. إذا كنت توصّل هاتفًا كمصدر صوت عبر USB، فتأكد من أنه يحتوي على منفذ USB-C ويدعم الصوت الرقمي عبر USB. للمزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى دليل مالك الهاتف. افصل السماعة عن مصدر الصوت عبر USB الخاص بك. في إعدادات المصدر لديك، ألغِ تثبيت السماعة كجهاز صوت. أعد توصيل السماعة بالمصدر، ثم حاول تشغيل الصوت مرة أخرى.	لا يوجد صوت من جهاز متصل عبر كبل USB
استخدم مصدرًا مختلفًا للموسيقى. في حال اتصال جهازين، افصل الجهاز الثاني. قم بتعطيل أي ميزات لتحسين الصوت في الجهاز أو تطبيق الموسيقى.	جودة صوت رديئة من جهاز متصل عبر Bluetooth
شغل الصوت من تطبيق مختلف أو خدمة موسيقى مختلفة. أغلق التطبيق أو خدمة الموسيقى وأعد فتحها. شغل الصوت من محتوى مُخزن مباشرةً على جهازك. وصّل مصدر صوت عبر USB مختلف.	جودة صوت رديئة من جهاز متصل عبر كبل USB

الحل	العرض
شغل الصوت من تطبيق مختلف أو خدمة موسيقى مختلفة. أغلق التطبيق أو خدمة الموسيقى وأعد فتحهما.	تأخر الصوت
تأكد من تثبيت طرفي كبل USB-C إلى USB-A (انظر الصفحة 24). تأكد من أنك تستخدم كبل USB-C إلى USB-A المُقدم من Bose، والذي يوفر جهدًا لا يقل عن 5 فولت ---، 1.5 أمبير. جرب مصدر شحن وكبل شحن آخرين. إذا تعرضت السماعة لدرجات حرارة مرتفعة أو منخفضة، فاتركها تعود إلى درجة حرارة الغرفة ثم حاول الشحن مرة أخرى. أعد ضبط السماعة (انظر الصفحة 37).	السماعة لا تشحن

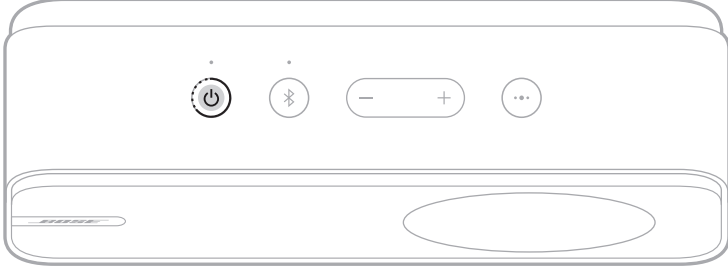
إعادة ضبط السماعة

إذا كانت السماعة لا تستجيب، فيمكنك إعادة ضبطها.

تؤدي إعادة ضبط السماعة إلى إعادة ضبط أزرار التحكم في المنتج وإعادة تشغيل السماعة. ولا تسمح أي إعدادات أخرى بالجهاز.

ملاحظة: تأكد من عدم توصيل كبل USB بالسماعة.

لإعادة ضبط السماعة، اضغط مع الاستمرار على زر الطاقة (⏻) لمدة 8 ثوانٍ حتى ترى مصباح الطاقة ينطفئ ثم يضيء وفقًا لمستوى البطارية (انظر الصفحة 26).



ملاحظة: إذا لم تتمكن من حل مشكلتك، تتوفر مساعدة إضافية بشأن استكشاف الأخطاء وإصلاحها ودعم إضافي على:

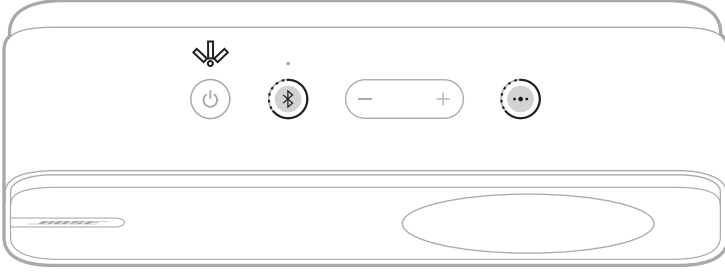
support.Bose.com/sl-home

استعادة السماعه

تؤدي إعادة ضبط المصنع إلى مسح الأجهزة المتصلة وإعدادات اللغة من السماعه وإعادتها إلى إعدادات المصنع الأصلية.

1. شغل السماعه (انظر الصفحة 19).

2. اضغط مع الاستمرار على زر **Bluetooth** و زر الوظائف المتعددة ••• لمدة 10 ثوانٍ حتى يومض مصباح الطاقة باللون الأبيض 3 مرات.



يضيء مصباح الطاقة باللون الأبيض الثابت، ويومض مصباح **Bluetooth** باللون الأزرق. ثم تعلن المطالبة الصوتية عن مستوى البطارية، ثم تسمع عبارة "Ready to connect" (جاهز للاتصال).

ملاحظة: إذا لم تتمكن من حل مشكلتك، تتوفر مساعدة إضافية بشأن استكشاف الأخطاء وإصلاحها ودعم إضافي على: support.Bose.com/sl-home



900201-0010